



เคนจิ

● นายชายของคินนะ ติดกับดักของ "เพื่อน" ที่วางแผนไว้ใน "วันส่งท้ายปีเก่าองเลียด ปี 2000" และต้องจบชีวิตลง



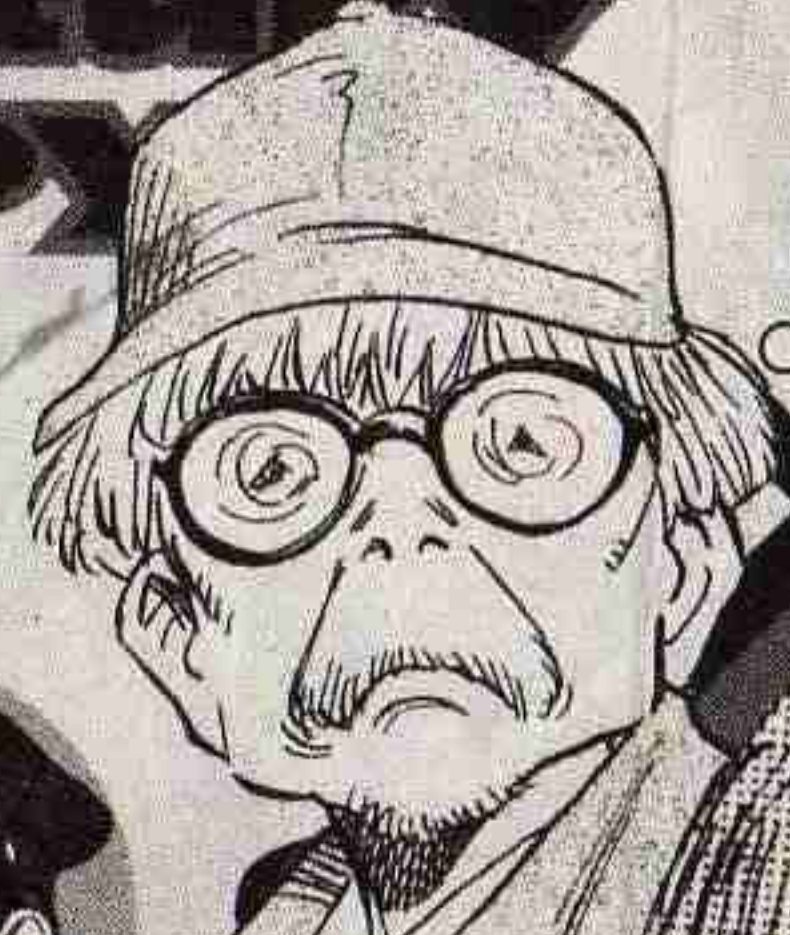
มารุโอะ

● เพื่อนเคนจิ



มอนจิง

● เพื่อนเคนจิ
ยังไม่รู้ว่าเป็นหรือตาย



โยชิสีเนะ

● เพื่อนเคนจิ ปลอมตัวเป็นคนทำความสะอาด
แฝงตัวอยู่ใน "เพื่อนแลนด์"



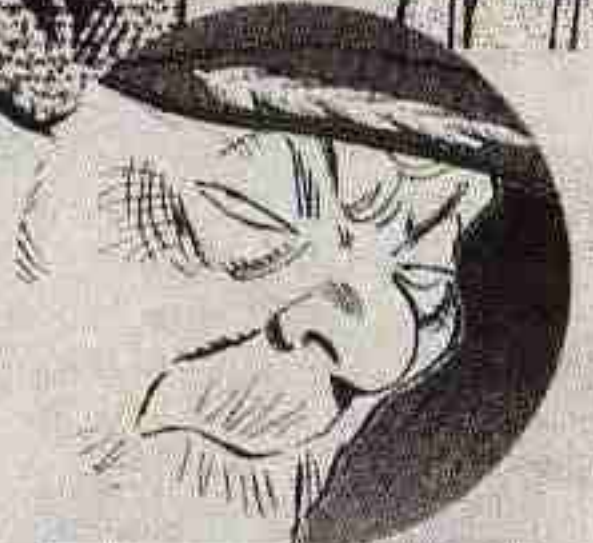
เพื่อน

● หน้าปริศนาที่ขกโยกไปอยู่เบื้องหลัง
ซึ่งไม่มีใครรู้จักโฉมหน้าแท้จริง
และเป็นเพื่อนร่วมชั้นเรียนของเคนจิ?



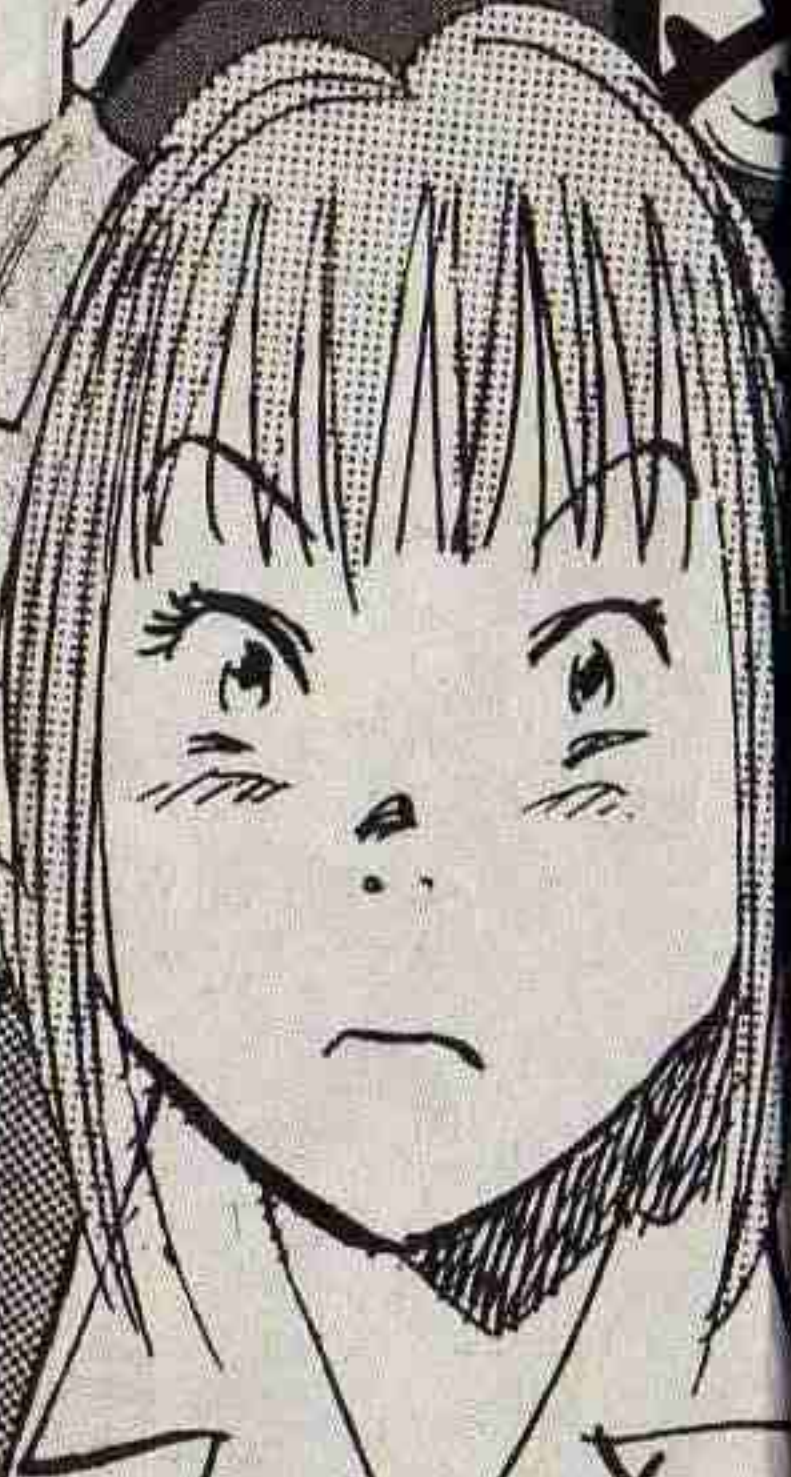
ตำรวจมีไฟ

● มือสังหารของ "เพื่อน"
ตามล่าคินนะอย่างไม่ลดละ



พระเจ้า

● อดีตผู้นำคนในบ้าน
ที่ล่วงรู้อนาคต



โคชิซุมิ เคียวโกะ

● เพื่อนนักเรียนชั้นเดียวกับคินนะ
บังเอิญรู้ความลับเข้า
ก็เลยถูกจับตัวไป "เพื่อนแลนด์"

แนะนำตัวละคร

20th Century Boys

ปี 2014... นีโอโตเกียวถูก "เพื่อน" ควบคุมไว้ทั้งหมด "พวกเขา" จึงลุกขึ้นสู้อีกครั้ง เพื่อนำความสงบสุขที่แท้จริงกลับคืนมา!!
ชะตากรรมของโคชิซุมิที่ถูกบังคับให้ไปโรงงานล้างสมอง "เพื่อนแลนด์" และ คินนะ "ความหวังสุดท้าย" จะเป็นเช่นไร...!!



ฟุคุเบ

● เพื่อนเคนจิ ต่อสู้จนตาย
ใน "วันส่งท้ายปีเก่าองเลียด"



ยุกิจิ

● เพื่อนเคนจิ
ดูแลคินนะแทน
หลังจากที่เคนจิตาย



โจโนะ โซเซ

● ตำรวจสืบสวนมือใหม่
ของสน.คาบูกิจิ เป็นหลานโจชิง
ตำรวจสืบสวนผู้สร้างตำนาน

มาโรท์

● เพื่อนคินนะ
แต่ัวประจำคาบูกิจิ ซินจู



โอดโจะ

● เพื่อนเคนจิ
แหกคุกเรือนจำอุมิโฮตารุ
เพื่อพบกับคินนะอีกครั้ง



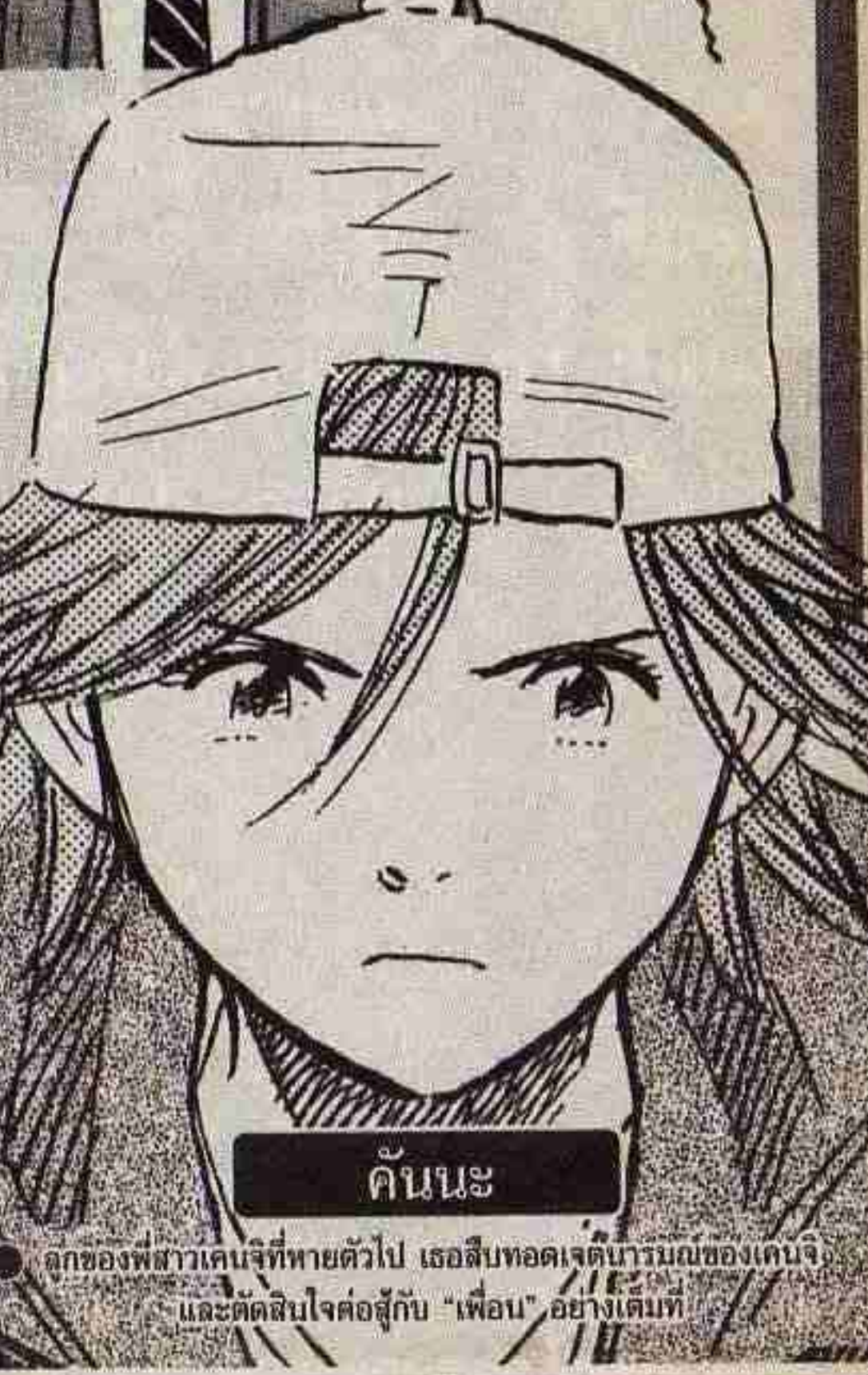
คาคุตะ

● นักเขียนการ์ตูนที่แหกคุก
เรือนจำอุมิโฮตารุมากับโอดโจะ



นิตานิ

● อดีตยาภูเขา เป็นบาทหลวง
ของโบสถ์คาบูกิจิ ซินจู



คินนะ

● ลูกของพี่สาวเคนจิที่หายตัวไป เธอสืบทอดเจตนากรรมของเคนจิ
และตัดสินใจต่อสู้กับ "เพื่อน" อย่างเต็มที่

สาร

บัญ

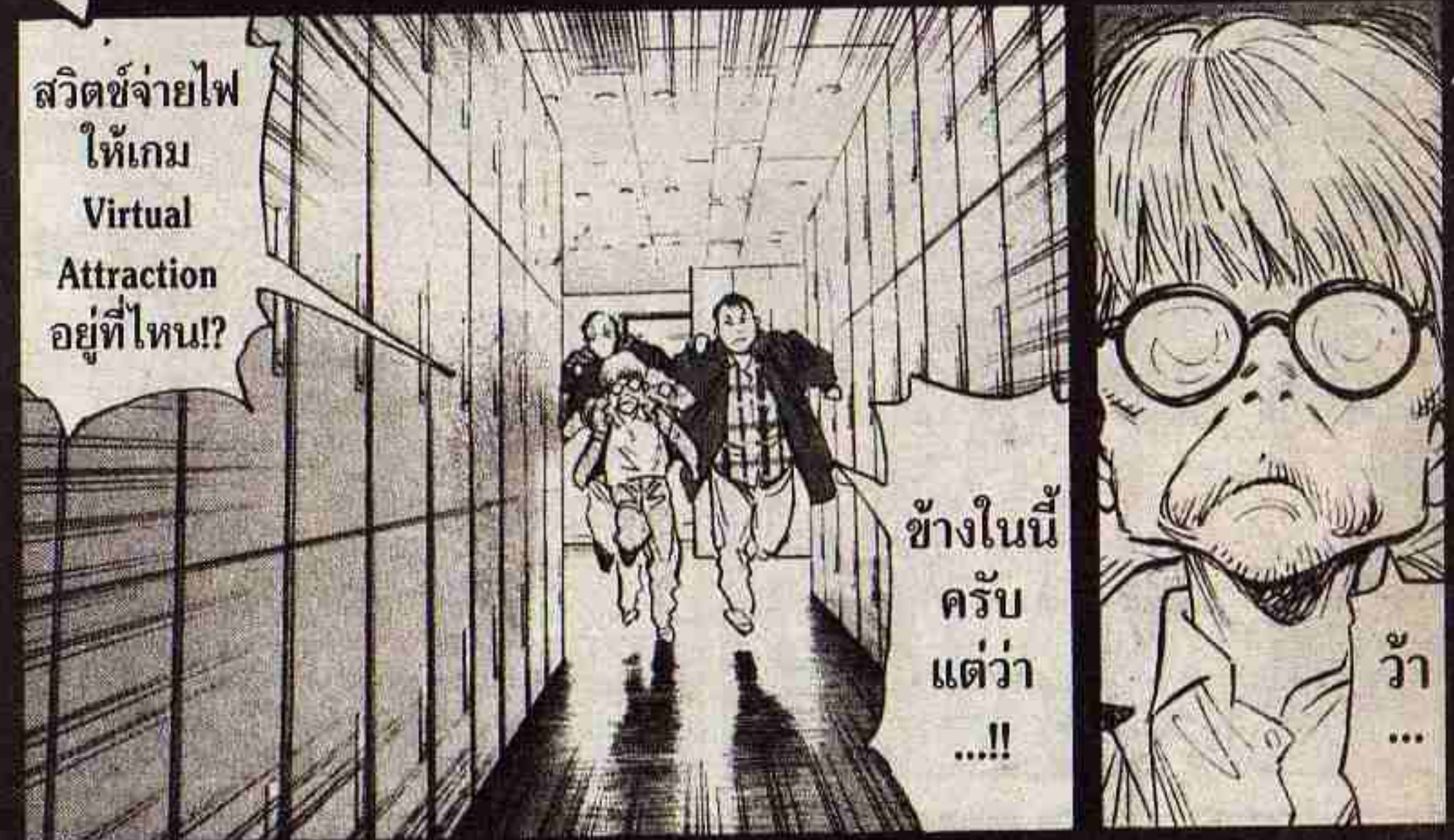
NAOKI URASAWA PRESENTS

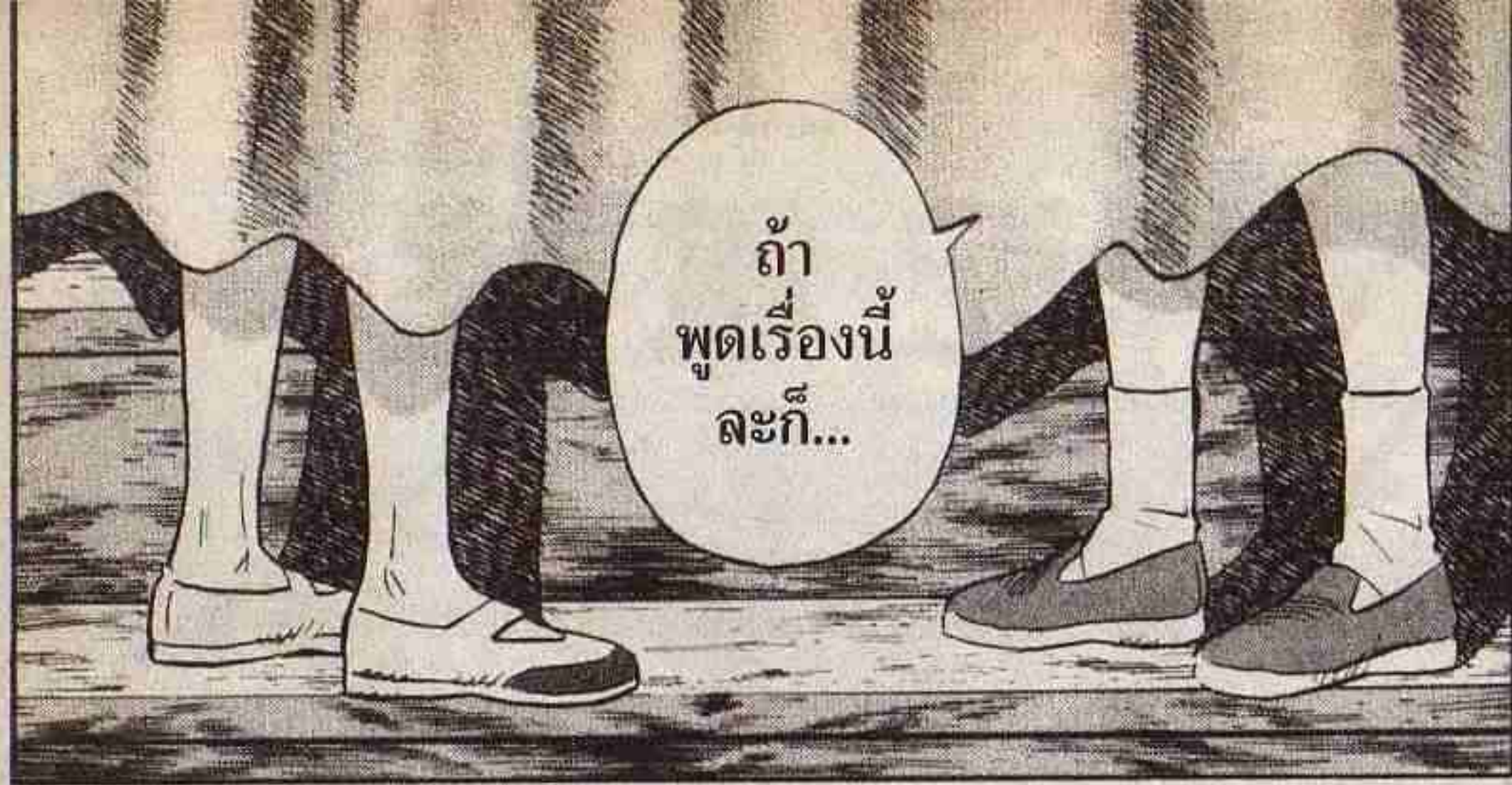
20th Century Boys

ตอนที่ 1	ดูไม่ได้	7
ตอนที่ 2	ฝันร้าย	25
ตอนที่ 3	เสียงเป็นเสียงกัน	43
ตอนที่ 4	แรบบิท นาโวกอฟ	63
ตอนที่ 5	พลังวิเศษ	83
ตอนที่ 6	สารภาพ	103
ตอนที่ 7	บันทึกคำทำนายใหม่	121
ตอนที่ 8	บนเวที	139
ตอนที่ 9	ผู้มาช่วย	157
ตอนที่ 10	เวลาแห่งการลอบสังหาร	175
ตอนที่ 11	กระสุนสังหาร	193

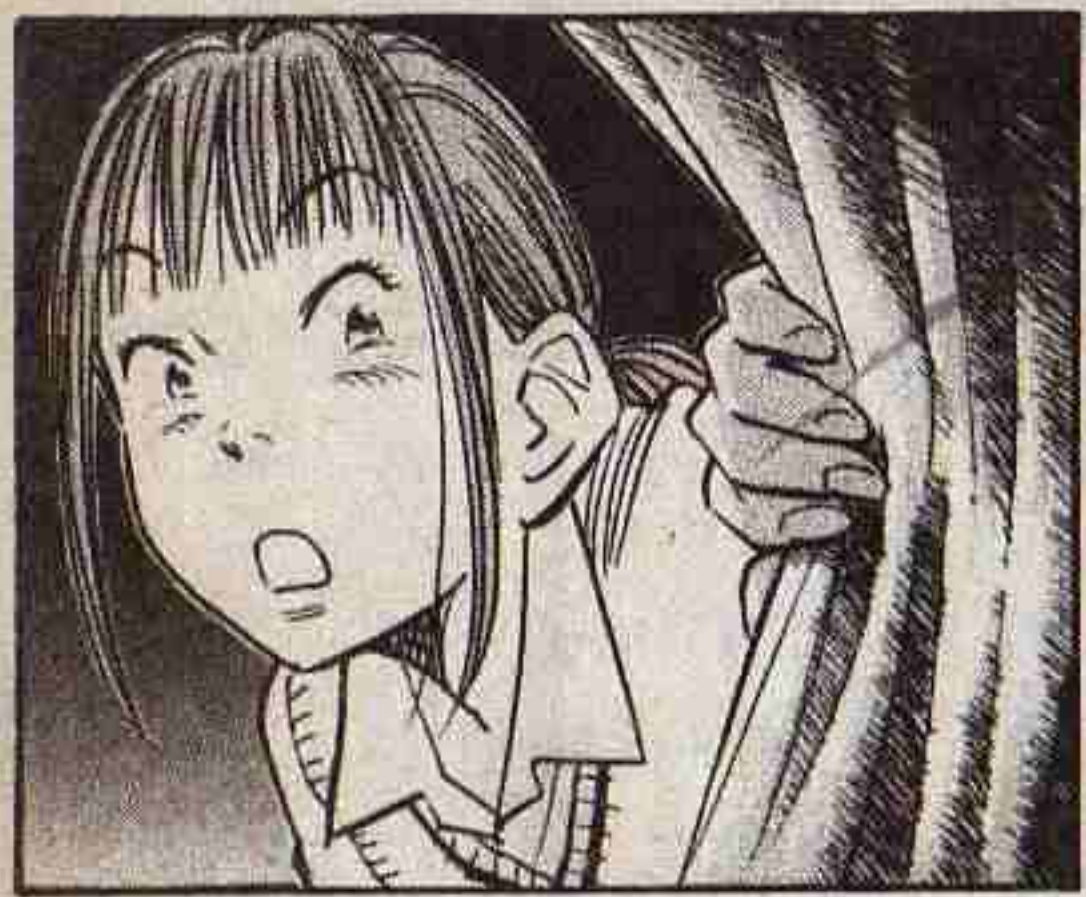
ห้องจ่ายไฟ

配電室





ถ้า
พูดเรื่องนี้
ล่ะก็...

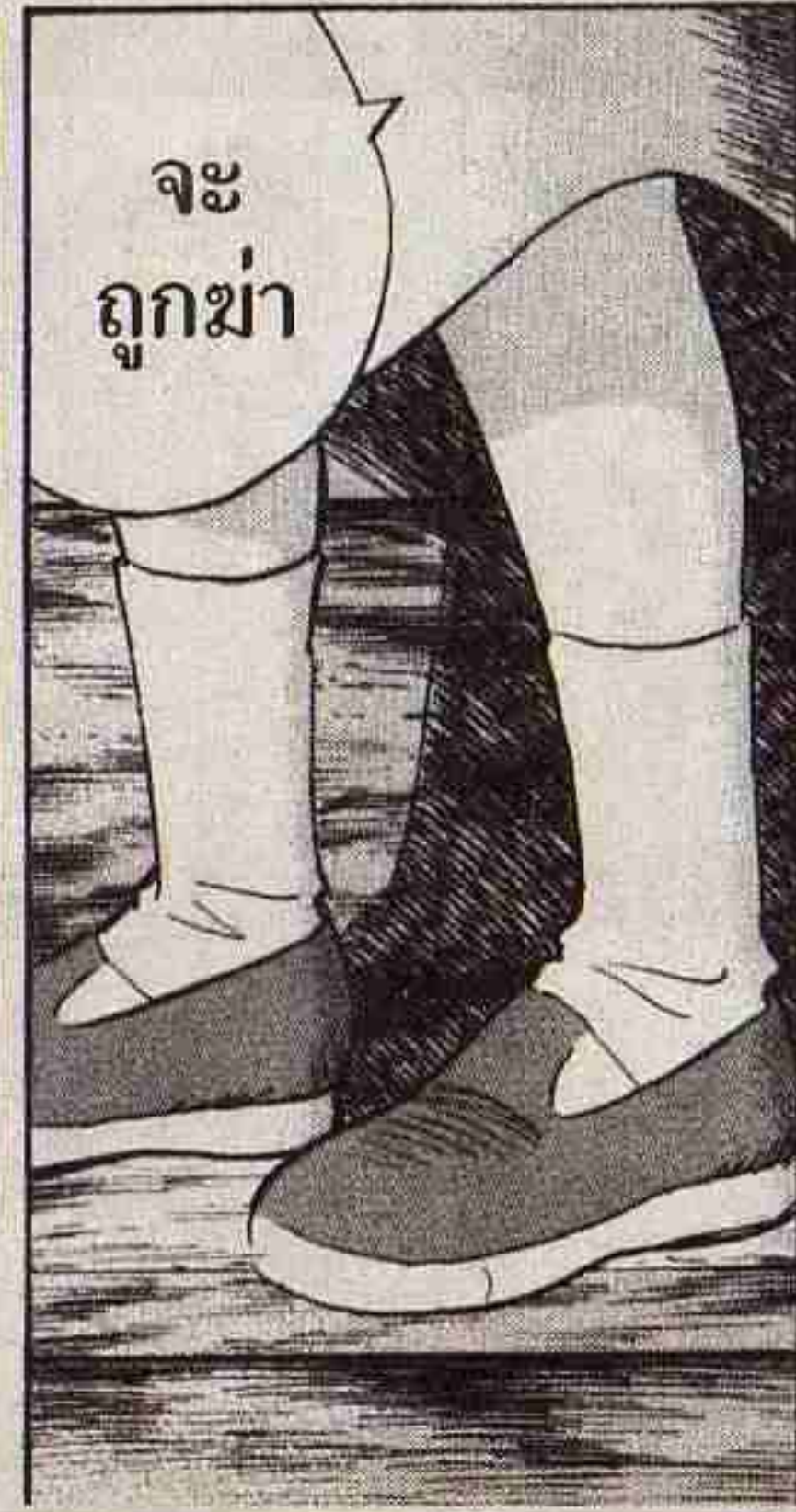
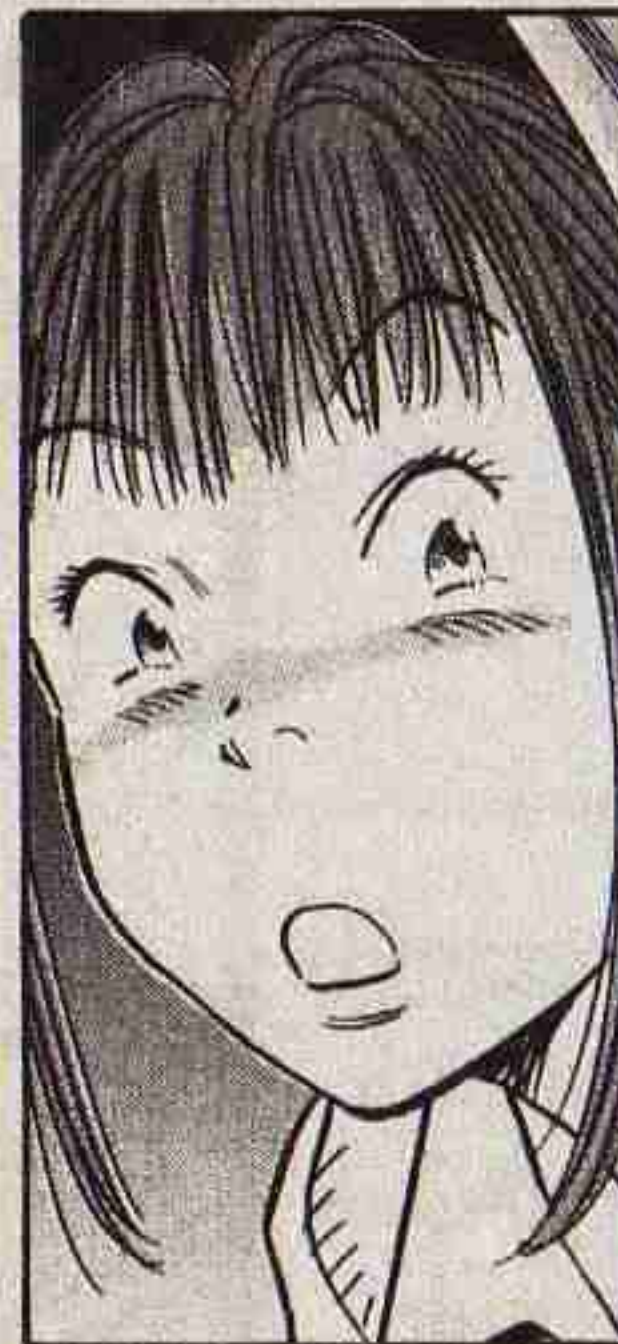


หน้าของ
“เพื่อน”
ที่อยู่ในเกม
Virtual
Attraction
...!!

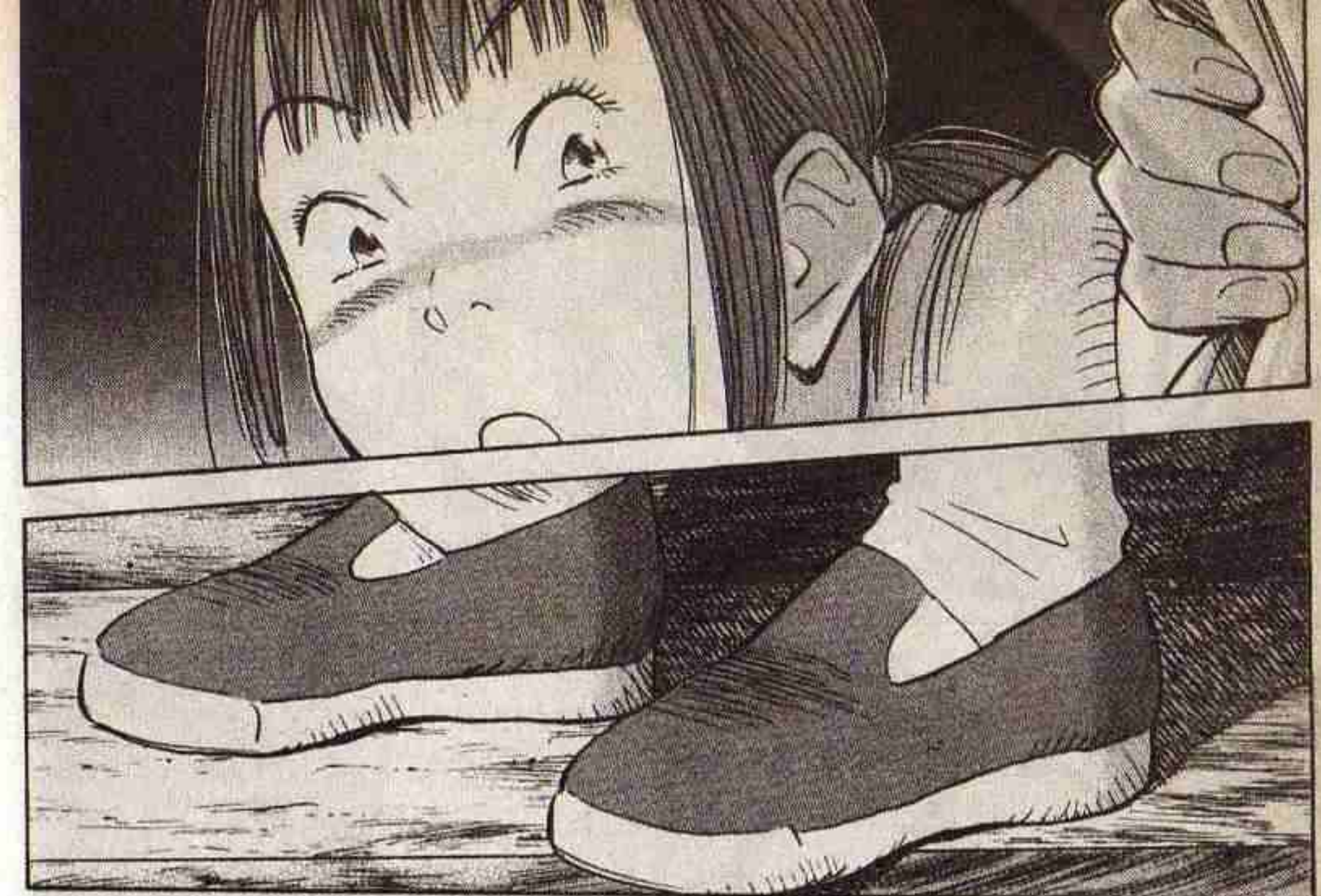


ดู
ไม่ได้
!!

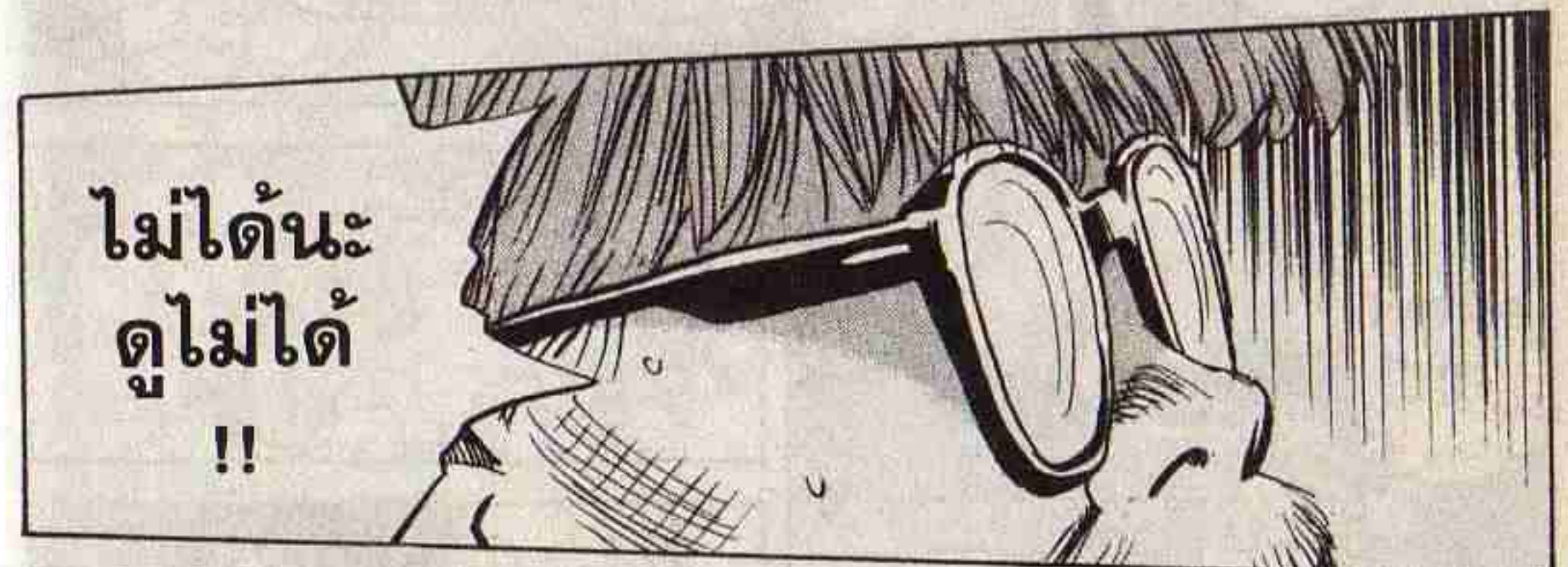
ถ้า
ดูเข้า
ล่ะก็
...!!



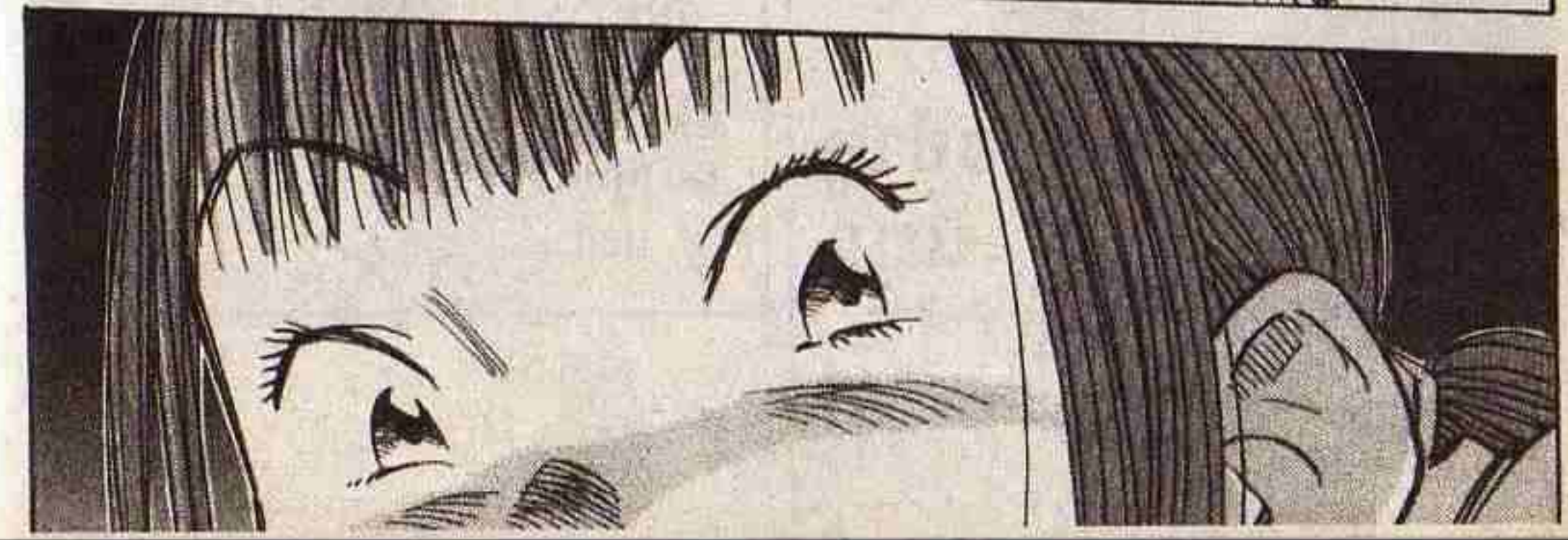
จะ
ถูกฆ่า

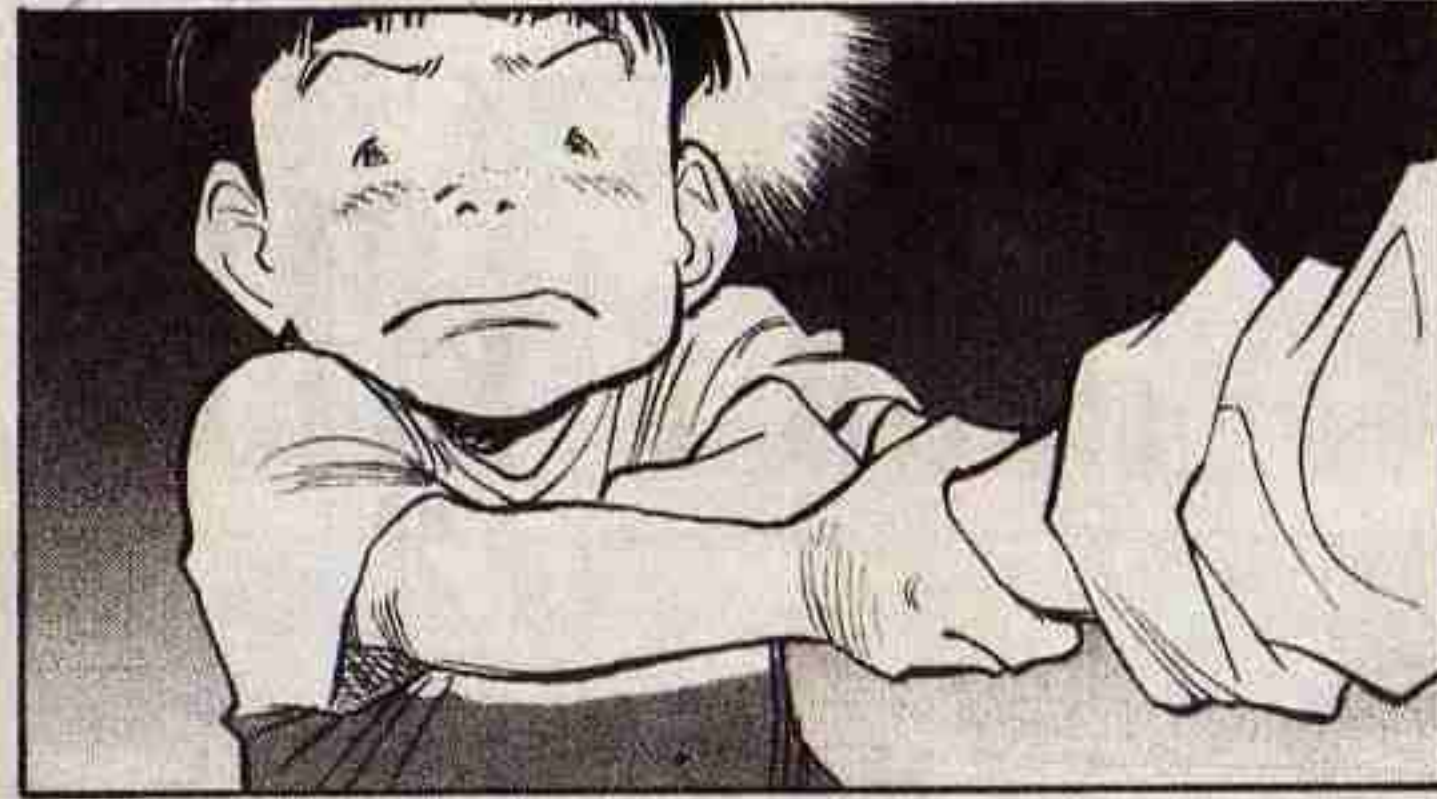
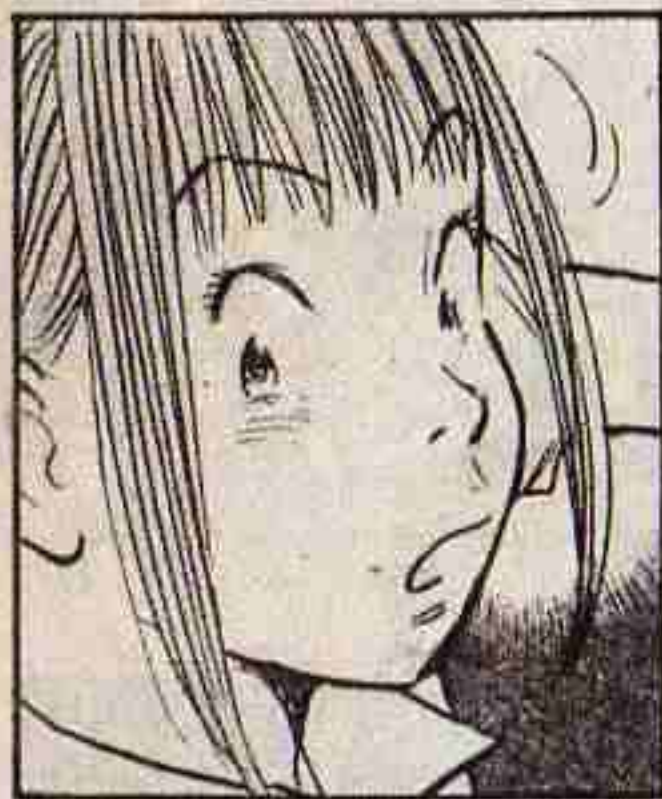
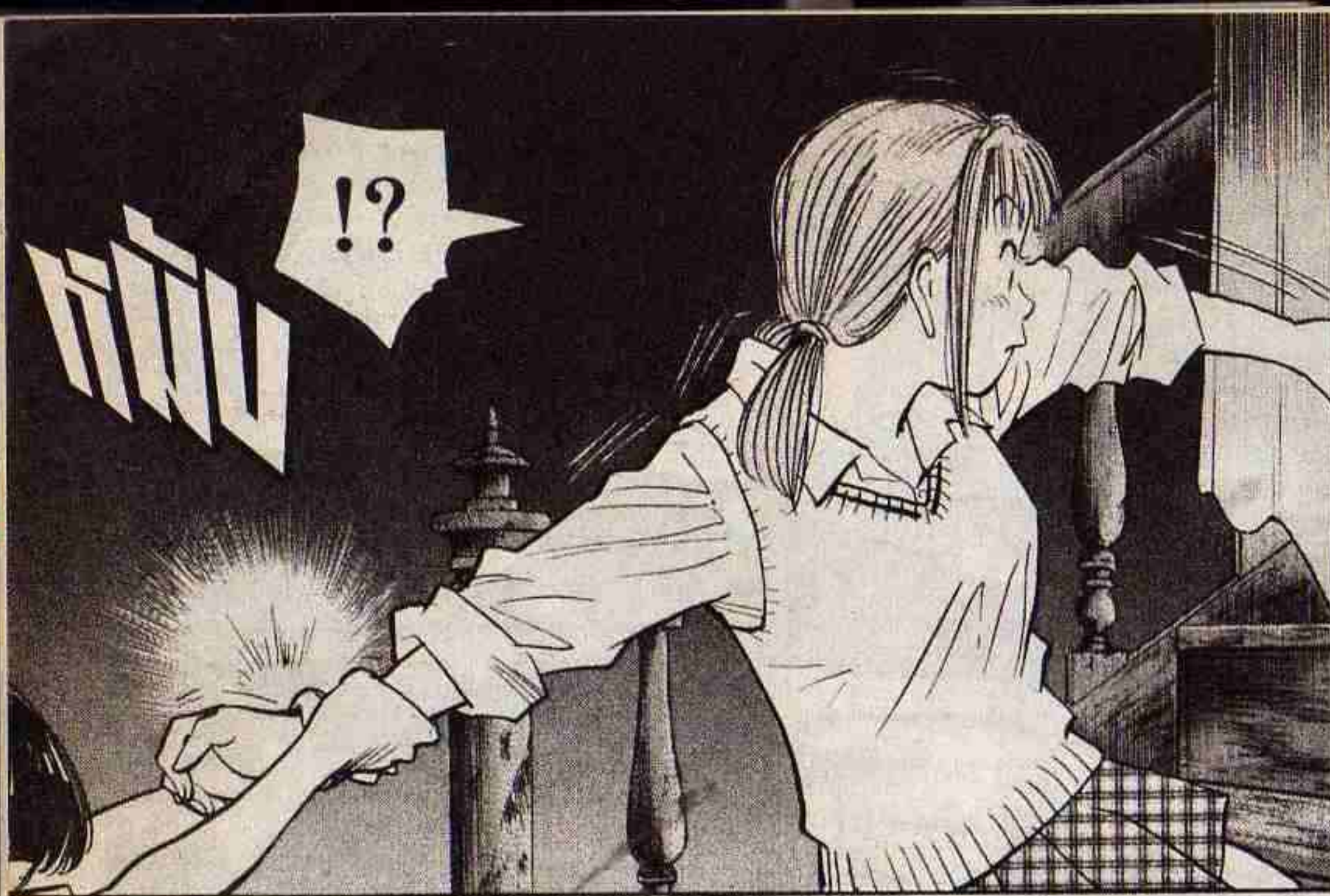


ตอนที่ 1 ดูไม่ได้



ไม่ได้นะ
ดูไม่ได้
!!



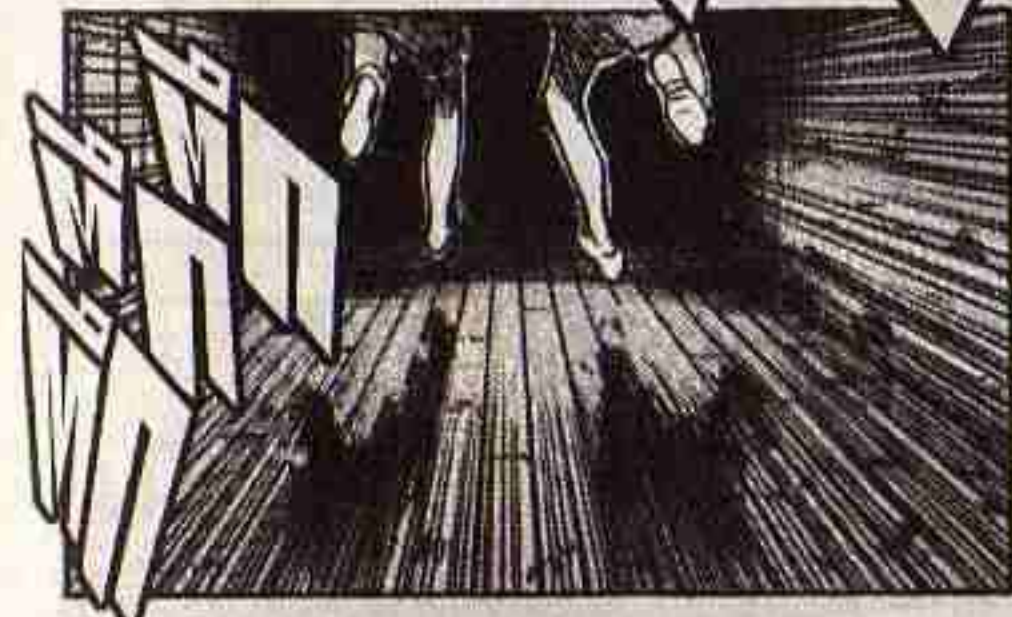




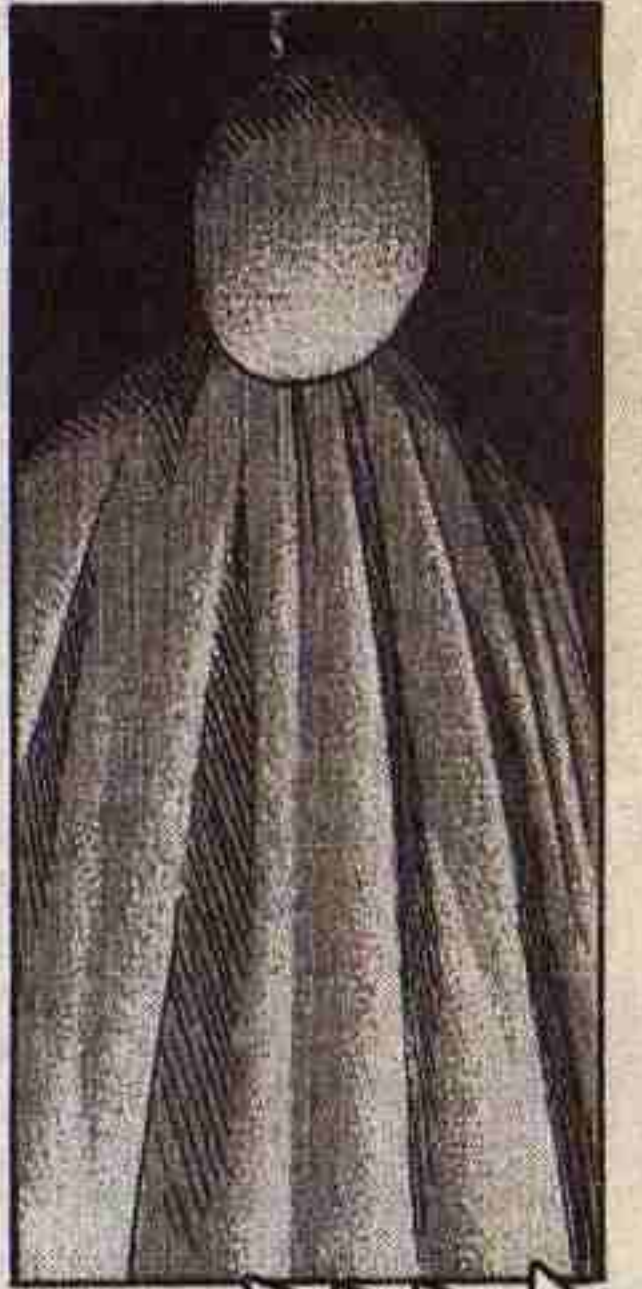
อะ...
...



ออก
มา
แล้ว
!!



เคนจิกับโอดโจจะ
บอกว่าเห็นอะไร
หรือ...



อะไร
ออกมา
ล่ะ...?



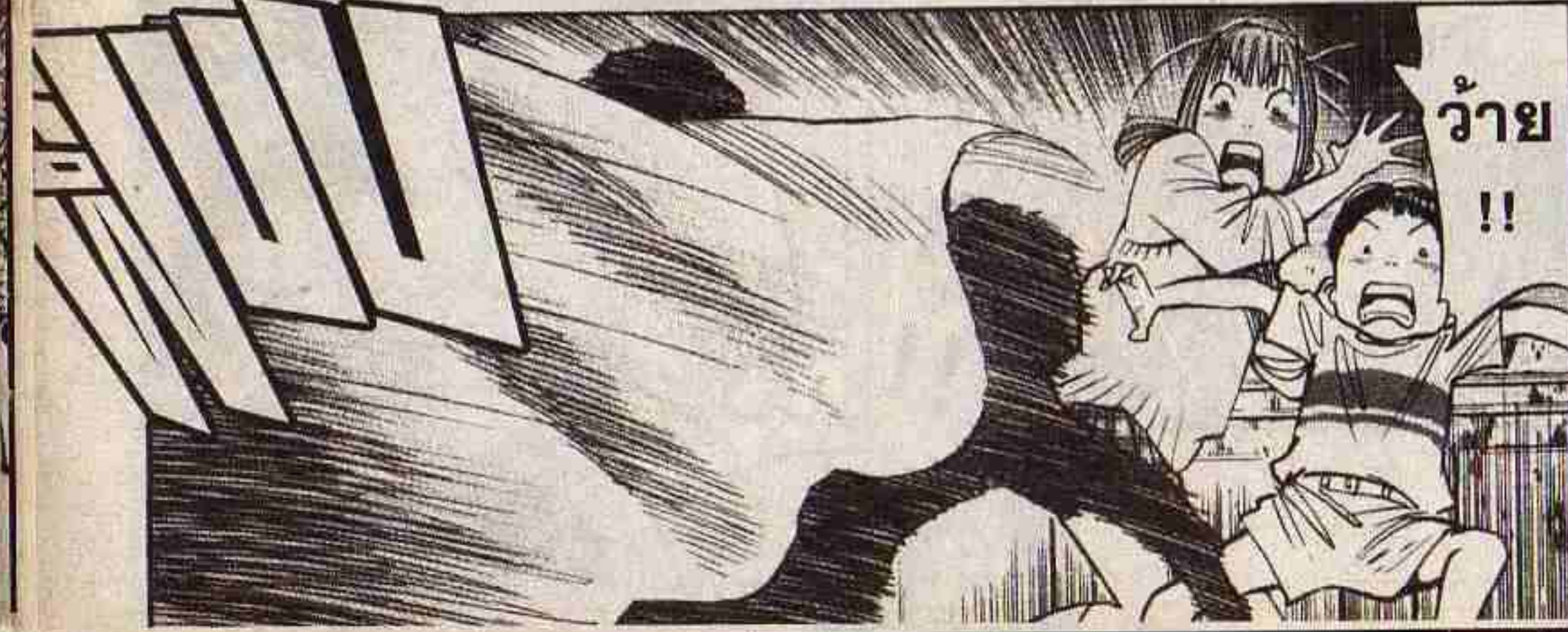
เคนจิ
โอดโจจะ
!!

อะไรโผล่
ออกมา
...

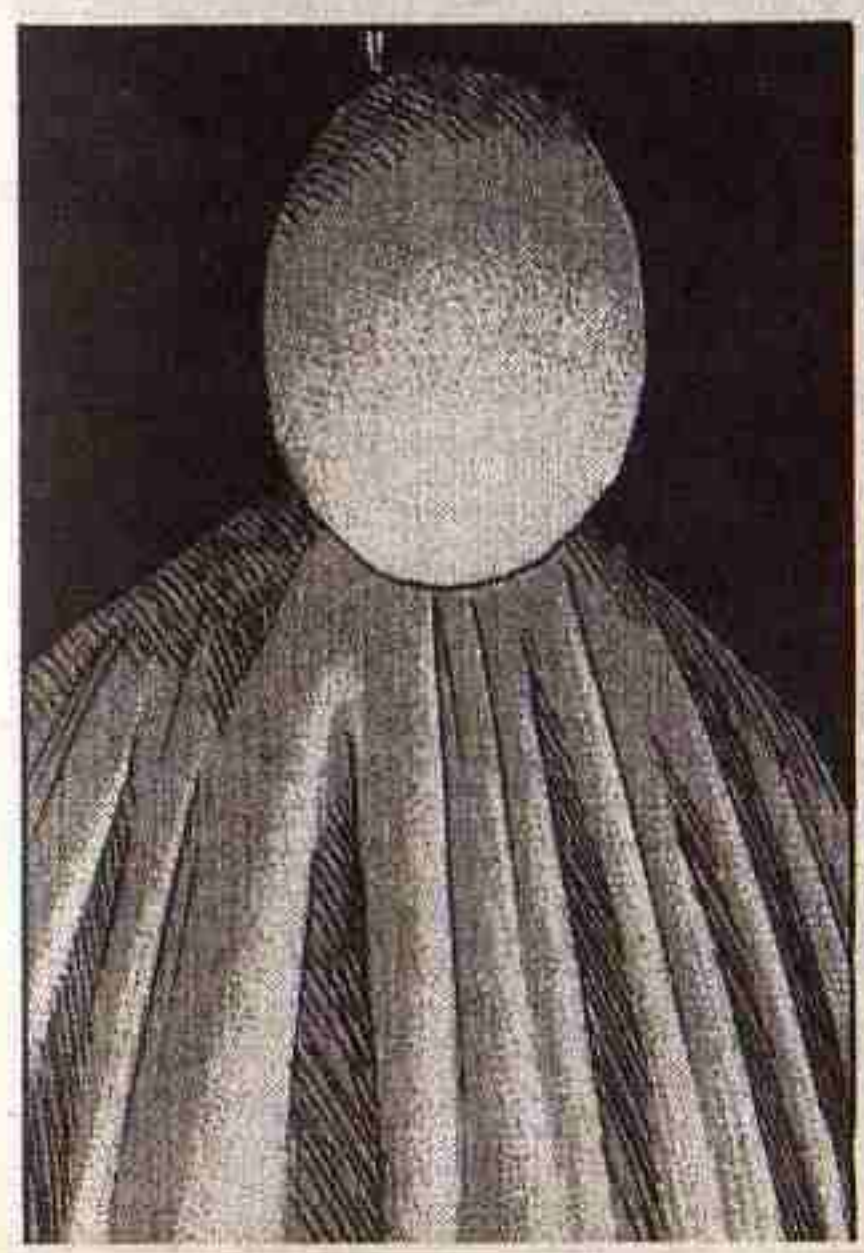


สองคนนั้น
เป็นใคร
รู้มั๊ย?

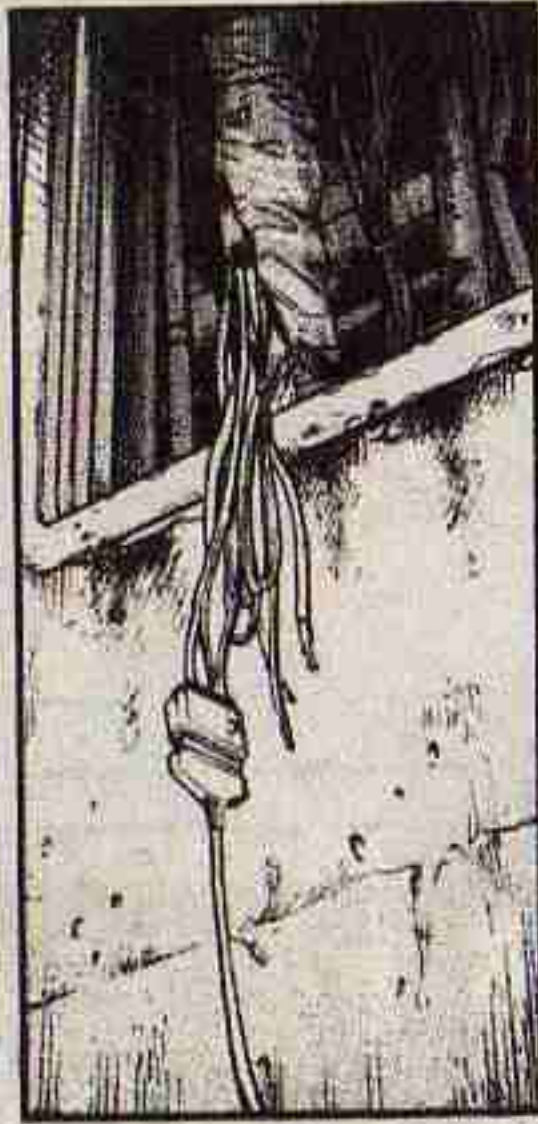
มะ...มัน
มองไม่เห็น
อะ...



ว้าย
!!



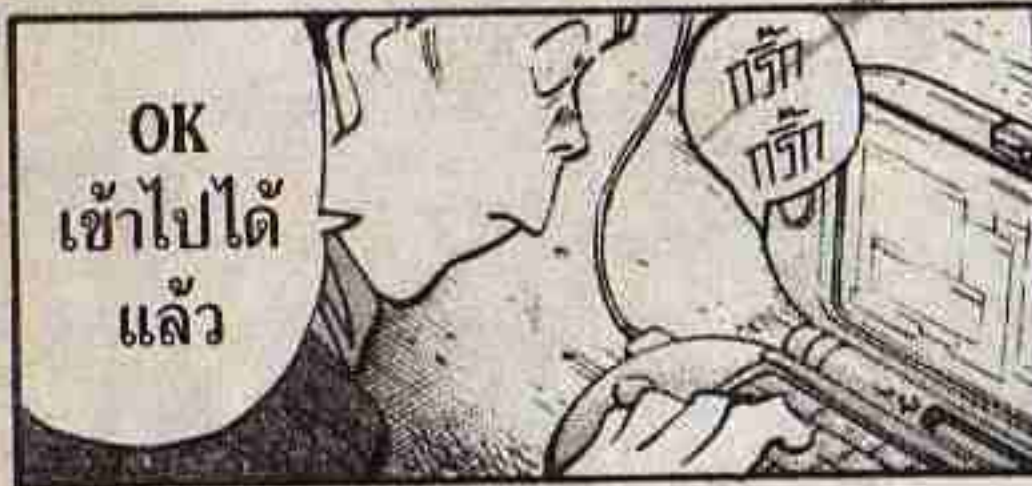
กรีด
ดด
ดด
!!



เป็นไง
พอจะทำ
อะไรได้
บ้างมัย
?



ครับ...
เราน่าจะเจาะ
เข้าไปที่ใจกลาง
เกม Virtual
Attraction
จากขั้วสายไฟ
ตรงนี้ได้นะ...



OK
เข้าไปได้
แล้ว

กร๊าก
กร๊าก



นี่ไง
!!

ในนี้
จะต้อง
มีหัวข้อ
ที่ทำให้
จบเกมได้
...



มี
ข้อความ
แบบนี้
ขึ้นมา
...

ทำยังไง
ดีครับ?
หัวหน้า
...



ถ้าบังคับให้จบเกม อาจส่งผลกระทบต่อความทรงจำ
ในสมองของผู้เล่นได้ ตกลงตามนี้ใช่หรือไม่?

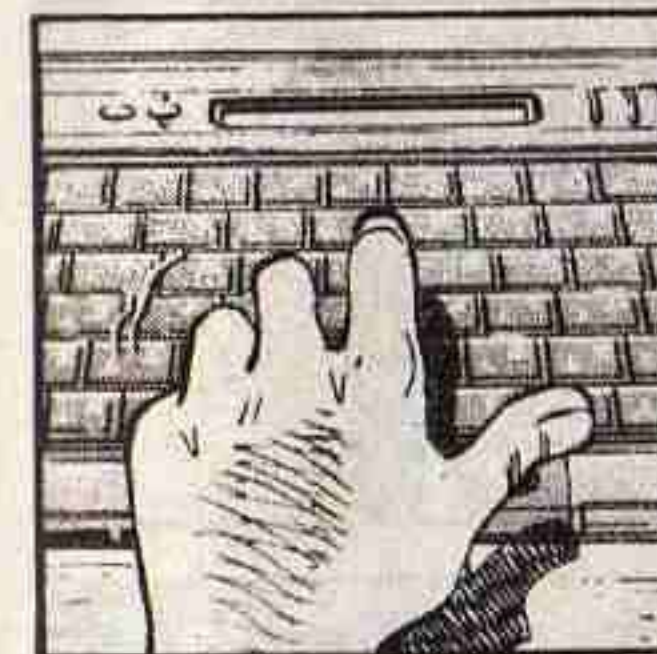
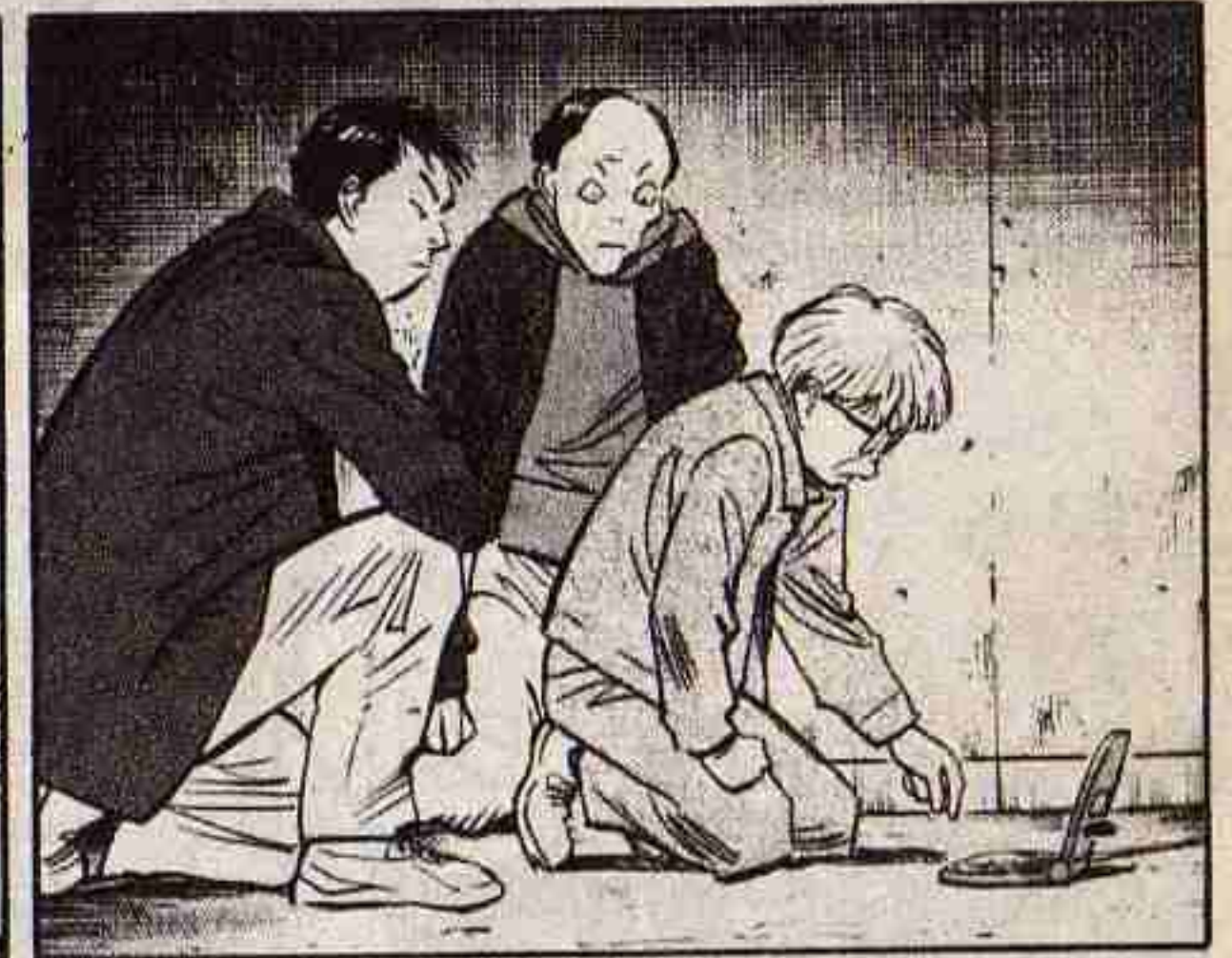
ใช่

ไม่ใช่



"ผลกระทบ
ต่อความ
ทรงจำใน
สมอง"
หมายความว่า
ยังไงเนี่ย
?

ไม่รู้สิ
...



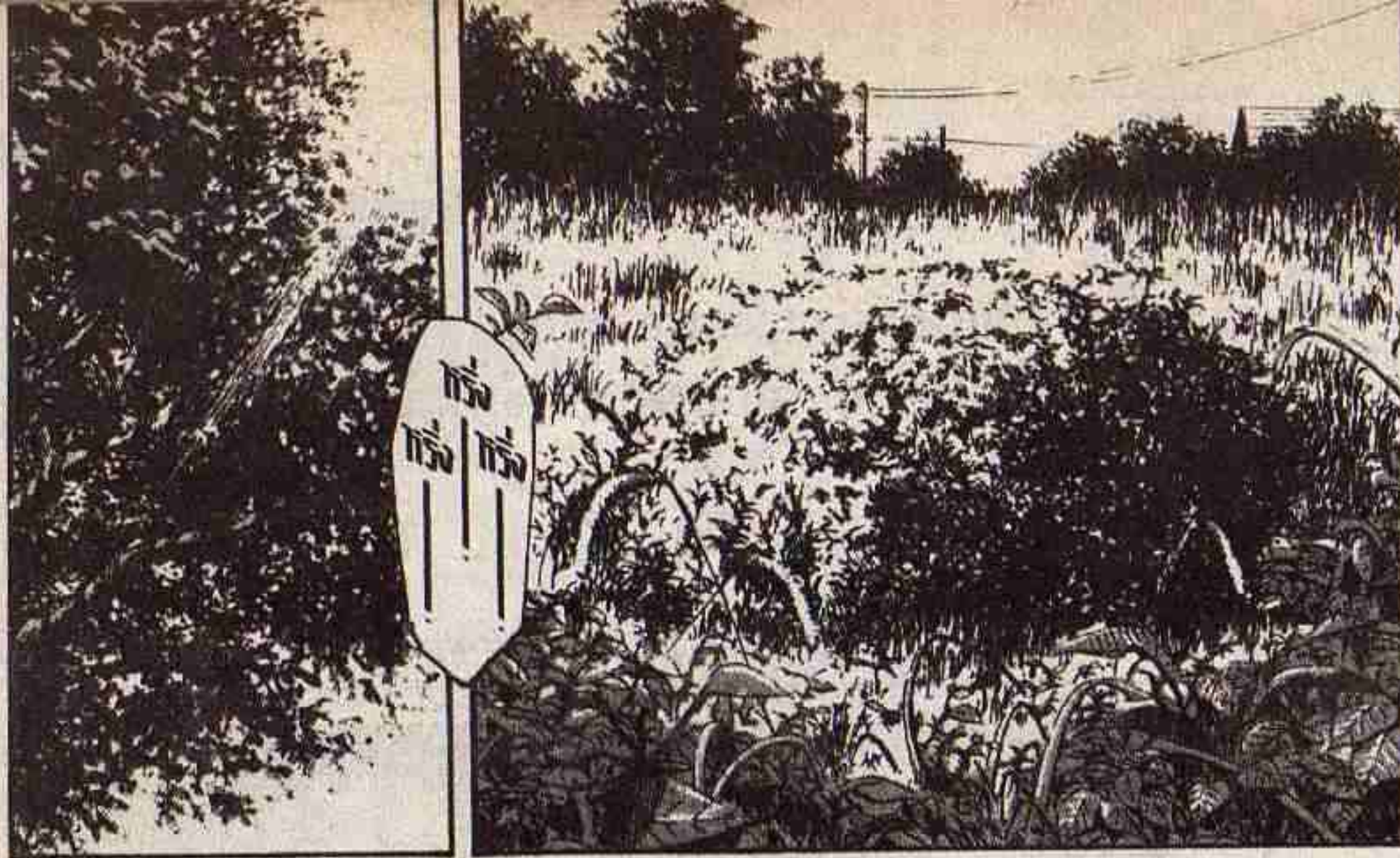
อันไหน
กันแน่วะ
!?



เคนจิ
โอตโจจะ...
อันไหนดี
นะ?

สถานการณ์
แบบนี้
ในฐานะ
ผู้นำแล้ว
ควรจะกต...





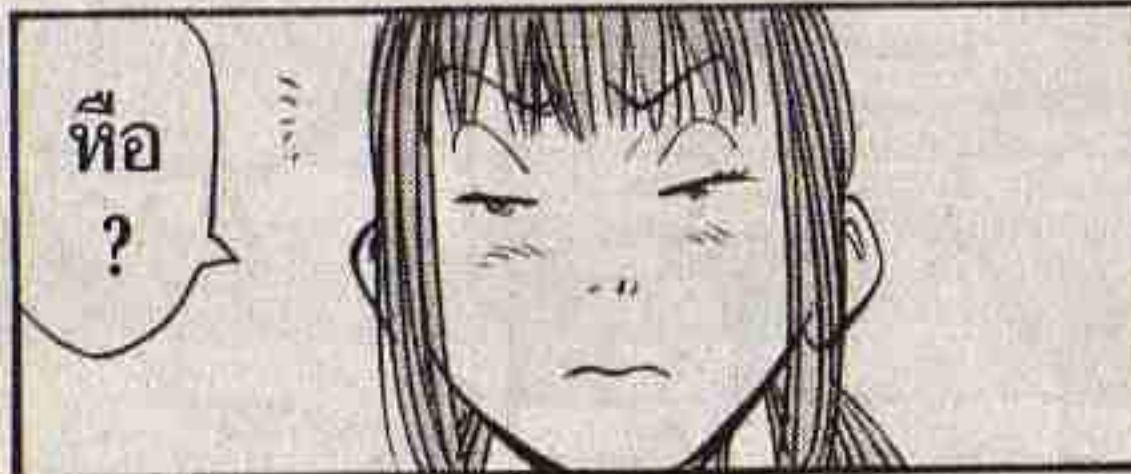
ว่า...

ยังไม่จบเกมอีก...

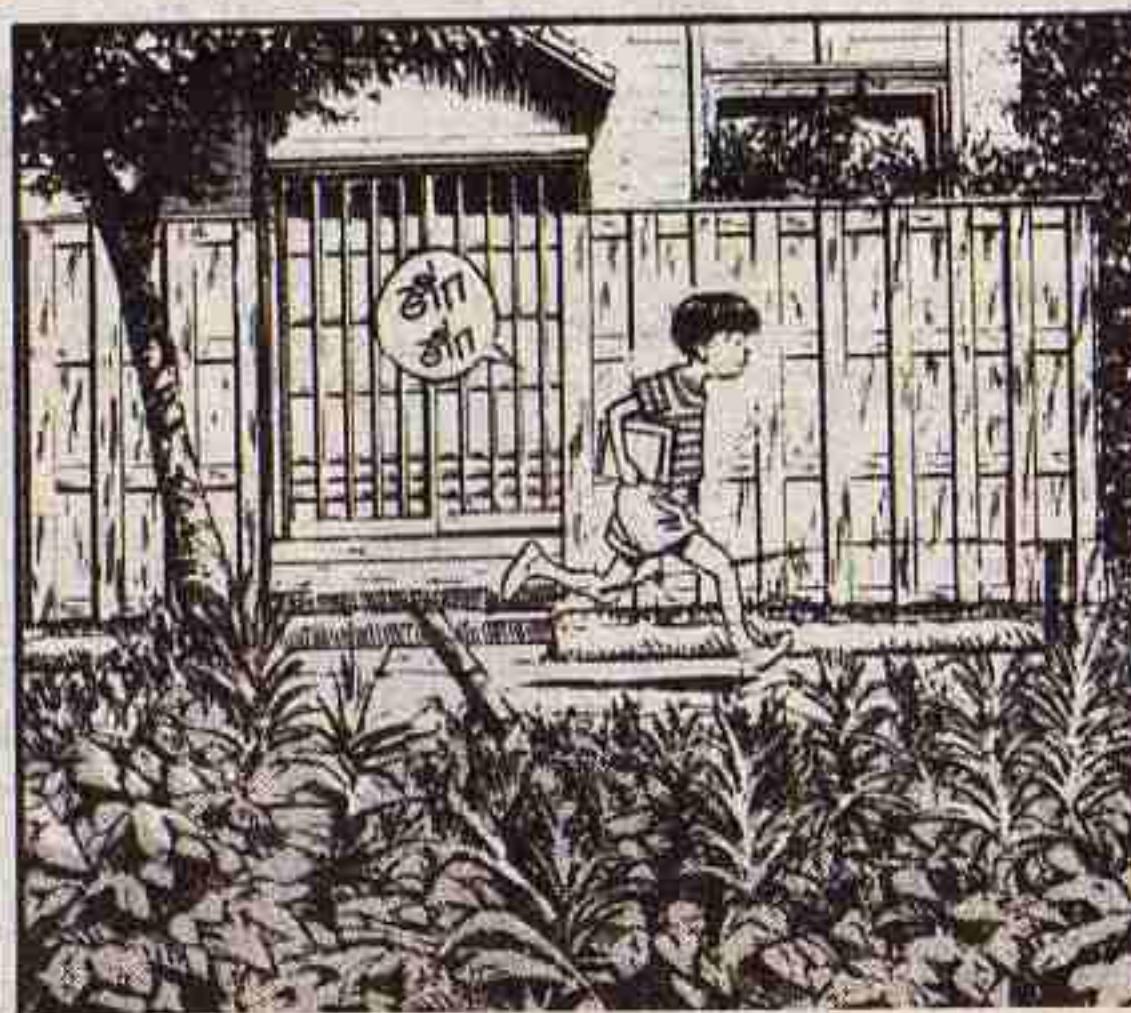


ก็ได้แบบนี้เห็นที่
ต้องรู้จักโฉมหน้า
ที่แท้จริงของ "เพื่อน"
ซะหน่อยแล้ว

โอ้ย
ทิวจับ
เลย



หือ?
...



เดี๋ยว
โยชิ
สิเนะ
!!



อัย
!!



รอก่อนซี
ทำไม
ต้องหนี
ด้วยละ
!!

จะไปบ้าน
โอดโจะ
ต่างหากละ
ว่าจะขอลอก
การบ้าน
ซะหน่อย
ใกล้จะ
เปิดเทอมแล้ว
ด้วย



เรื่องอื่นนะช่างเถอะ
เราต้องสืบหา
โฉมหน้าที่แท้จริง
ของเด็ก 2 คน
ที่แอบคุยกัน
อยู่ในตุ๊กตาไล่ฝน
เมื่อคืนนี้ก่อนสิ
!!

อย่าไปยุ่ง
เลยนะ
!!



ไม่ยุ่ง
ได้ยังไงเล่า
ตีไม่ตี เราอาจจะ
ได้เบาะแส
ไขปริศนา
ของ "เพื่อน"
ก็ได้นะ!!



พูด
ไม่รู้เรื่อง
อีกแล้ว
!!

ไม่เกี่ยว
กับฉัน
ซะหน่อย
!!



นายก็เป็น
ซะอย่างเนีย
คนเป็นหัวหน้า
จะซี้ซลาด
ได้ยังไงกัน!!

ฉันไม่ใช่
หัวหน้านะ
!!



ไม่เกี่ยว
ได้ยังไง
กัน!!

!!

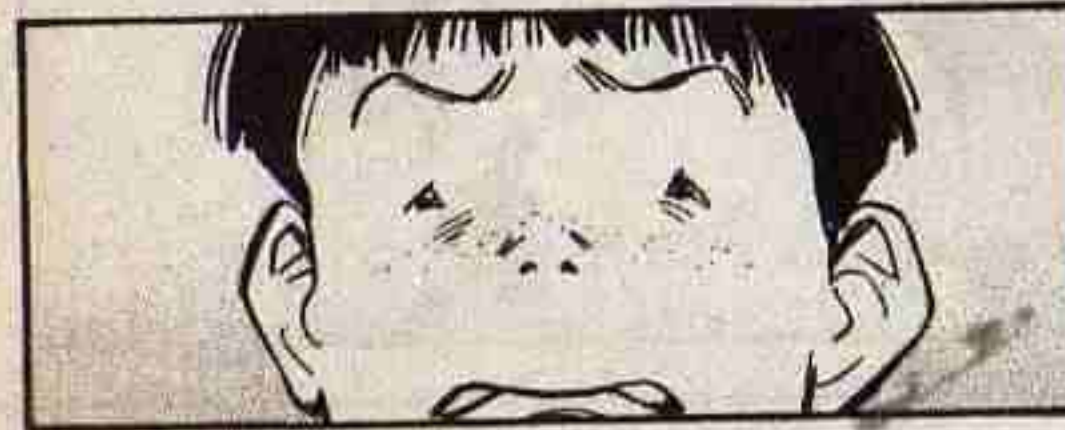


ถึงตอนนี้ไม่ใช่
แต่อีกหน่อย
เมื่อถึงเวลาแล้ว
ก็ต้องเป็นอยู่ดี!!
เข้มแข็งหน่อย
ซี่!!



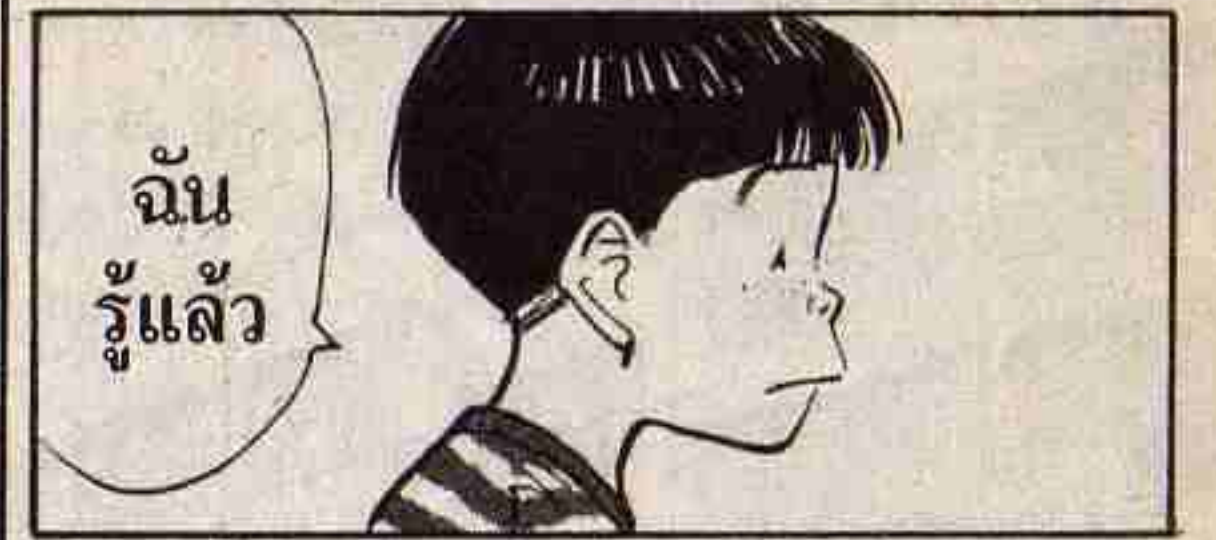
ฟังนะ? ในไม่ช้า
โลกนี้จะถูก "เพื่อน"
ทำป่วน!!

ถ้านาย
หนักแน่น
เราก็จะป้องกัน
มันได้!!
เข้าใจมั๊ย?

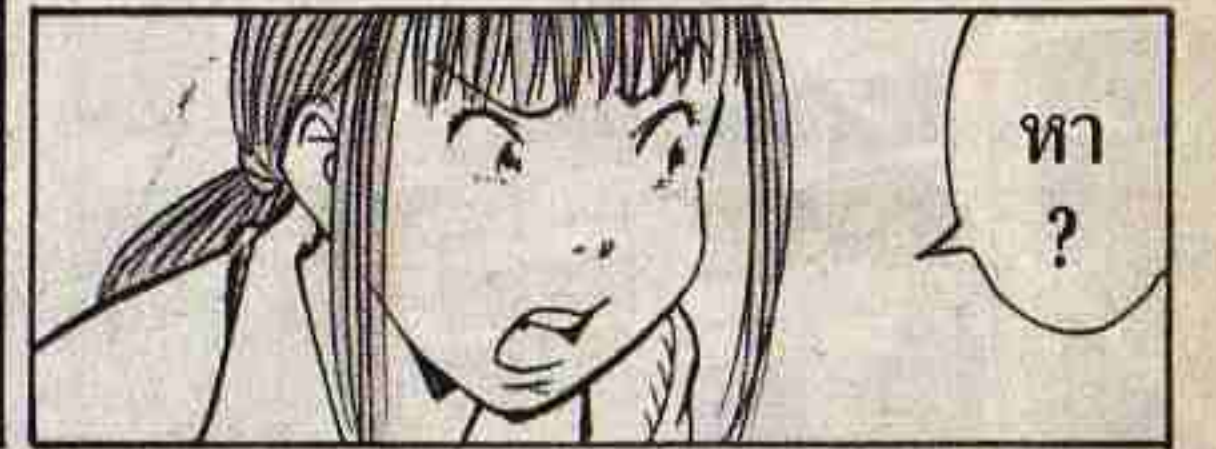


หยิ่งงี้เอง
ซ้อ
สันนิษฐาน
ของนาย
ไม่ใช่ย่อย
นะ...

...เอ ถ้าจั้น
เราก็
สู้ไม่ได้
นะสิ
ว่าเป็นใคร
ที่ไหน
!!



จั้น
รู้แล้ว



ทา
?



ปวด
อะไรเนี่ย
ไม่เห็น
เข้าใจเลย



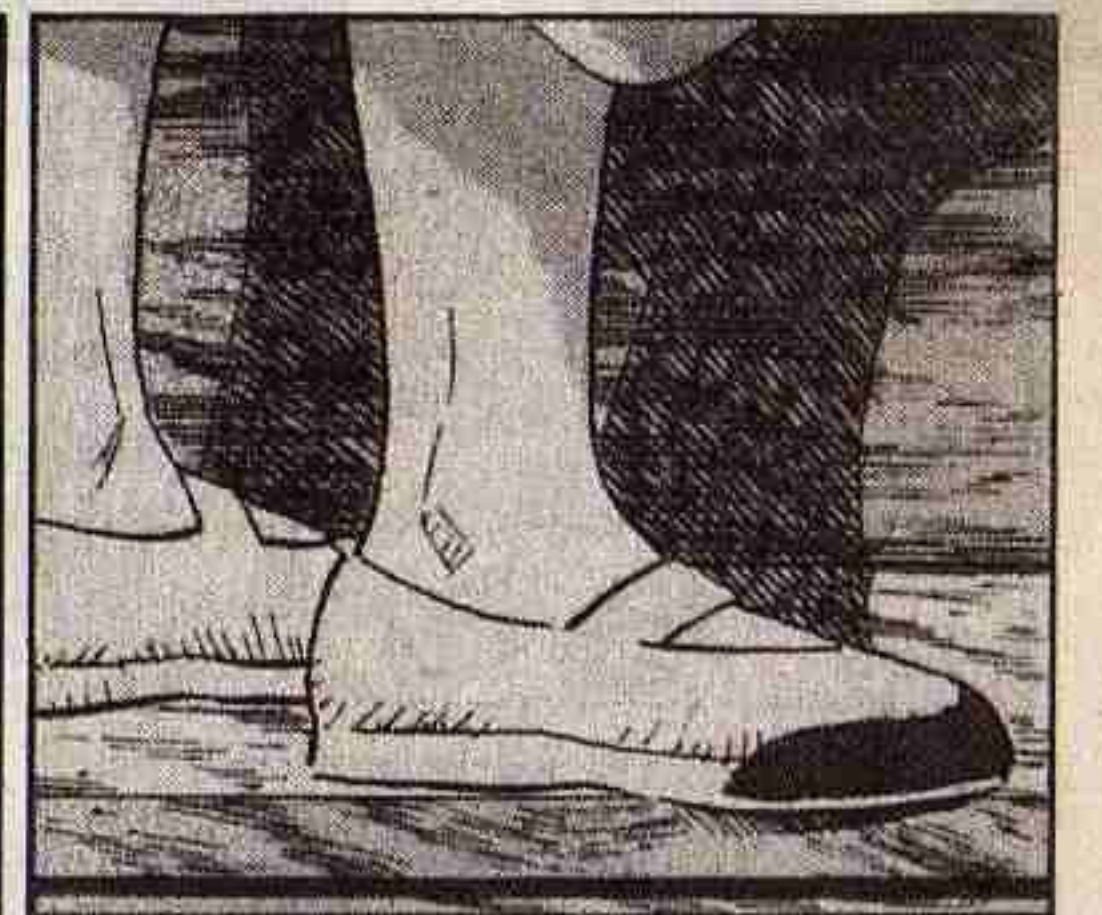
เมื่อคืน
เห็นแล้วใช่มั๊ย?
1 ใน 2 คนนั้น
สวมรองเท้า
ที่ใช้ใส่
ในโรงเรียน

เพราะฉะนั้น
มันน่าจะมีรองเท้าบางคู่
ที่เพื่อนโคลนอยู่ในชั้น
ใส่รองเท้าที่โรงเรียน!!
เป็นไงล่ะ?
สันนิษฐานได้เลิศ
ใช่มั๊ย!!



หมอนั้น
เพิ่งจะย้าย
มาเรียนที่นี่
ได้
เทอมหนึ่ง

รองเท้าที่ใช้ใส่ใน
โรงเรียนของพวกเรา
ตรงหัวรองเท้า
จะเป็นสีเหลือง
แต่ที่เห็นเมื่อคืน
ของหมอนั้น
เป็นสีเขียว
ยังเป็นสีเดิมของ
โรงเรียนเก่าอยู่เลย
ใช่มั๊ย?



ตอนนี้
ปิดเทอม
ฤดูร้อน
ไม่มีรองเท้า
วางอยู่
หรอก



แบบนี้
รับรองได้ว่า
เจ้าหมอนั้น ต้องใส่
รองเท้าคู่นั้น
แล้วป็นหนี้ออกมา
ทางหน้าต่าง
แน่ ๆ...

เพราะถ้า
ขึ้นใส่รองเท้า
อยู่บ้าน
แอบออกมา
ตอนกลางคืน
ละก็ มีหวัง
ถูกจับได้แน่



อะ...เธอ
รู้หรือว่า
เป็นใคร
?



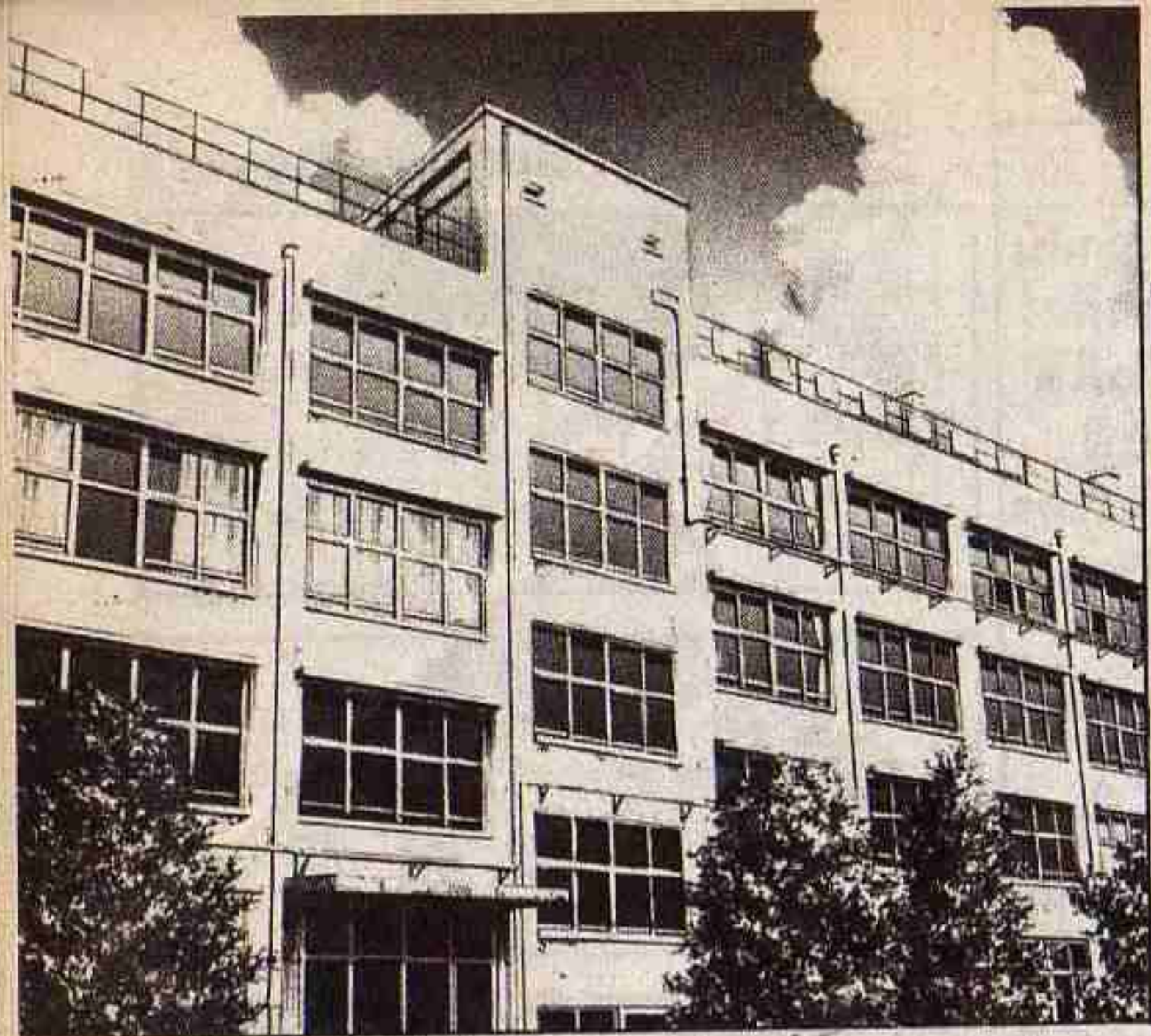
บนดาดฟ้า!!
เอาละ
ไปโรงเรียน
กันเถอะ
!!

มะ...
ไม่เอาอะ
ปล่อยนะ
!!



อ้อ
...

หมอนี่
ชอบทำอะไร
ประหลาด ๆ
บนดาดฟ้า
โรงเรียนเป็น
ประจำ...



อย่า
ดีกว่า
น่า...



ติดต่อกับ
มนุษย์
ต่างดาว



เด็กคนนั้น
ชอบทำอะไร
บนดาต้าพี
เอหรือ?



อะไร
นะ...

เด็กคนนั้น
ชื่ออะไร
?



ซาตา
คิโยะ



ตอน
นั้น
...



คนที่สวมรองเท้า
ที่ใช้ใส่ในโรงเรียน
และแอบคุยกัน
อยู่ในตู้กดน้ำอัตโนมัติ
ก็คือ...



ซาตา
คิโยะ
....!!



ส่วนคนที่อยู่
ซาตาคิโยะ
...



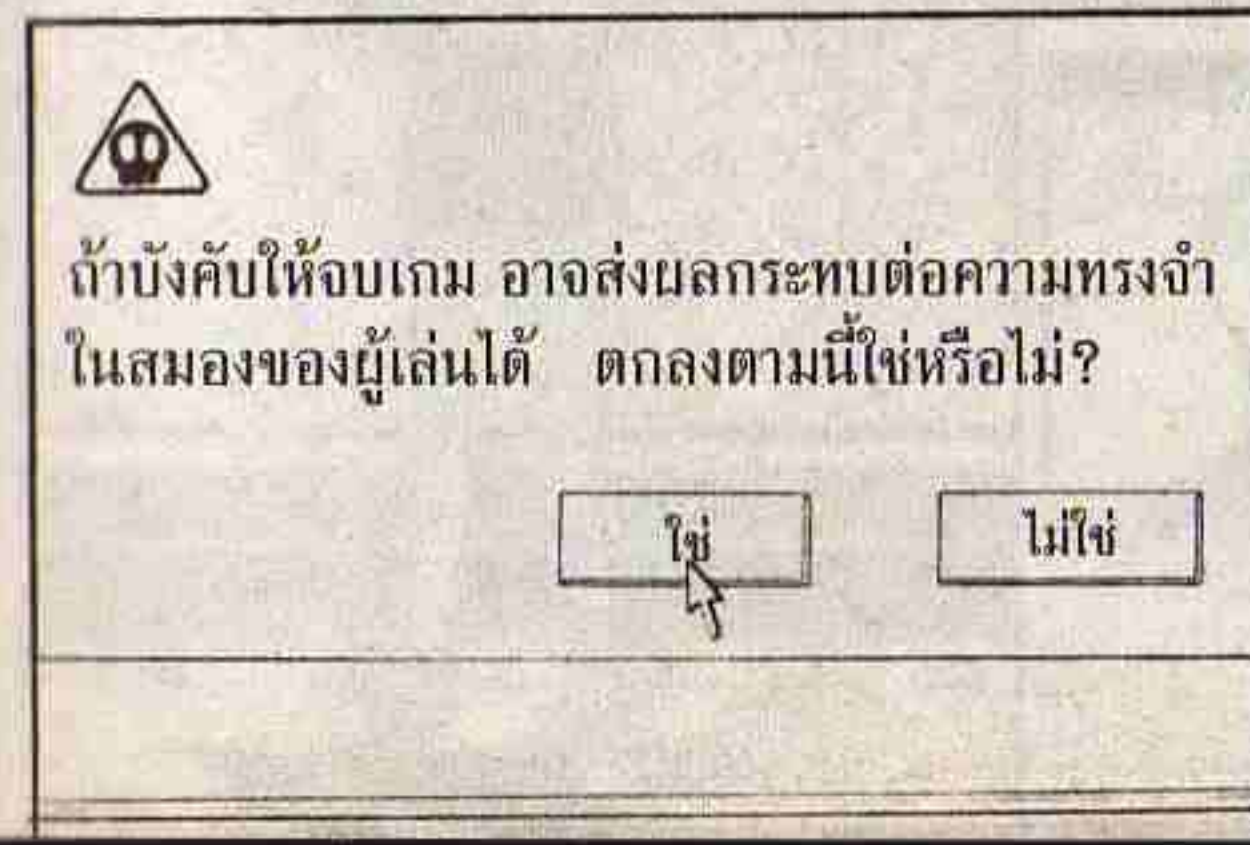
จะดูหน้า
ของ
หมอนั้น
ไม่ได้
เด็ดขาด
....!!



ควรบังคับ
ให้จบเกม
ตีมันนะ
...



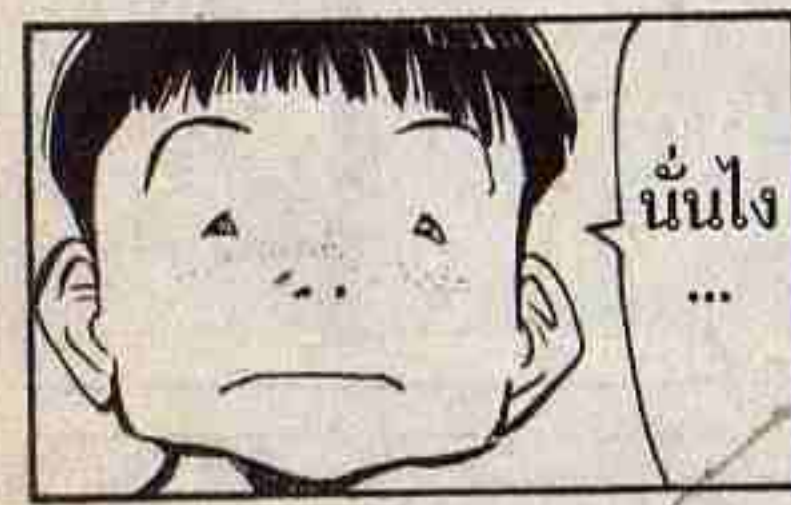
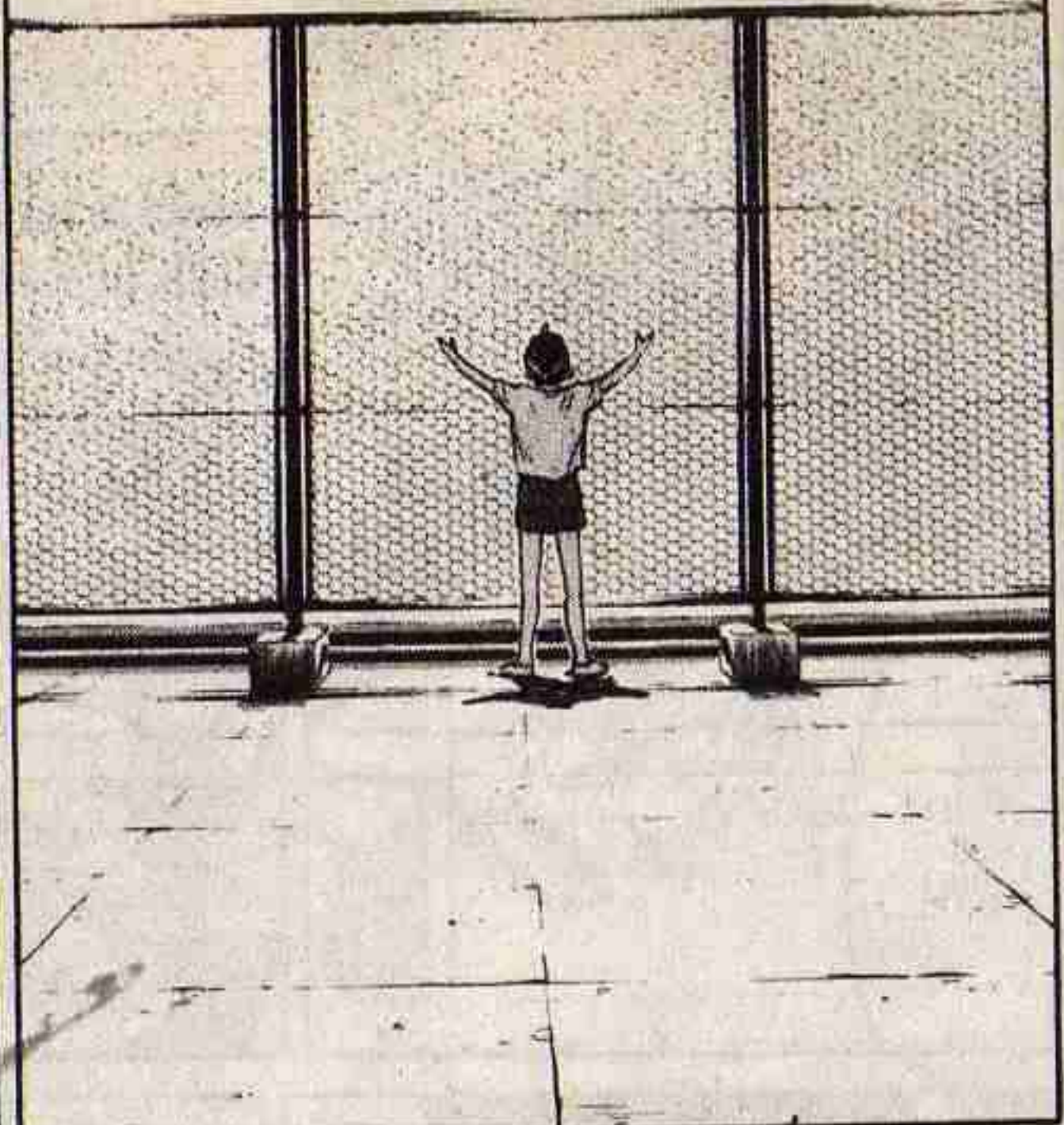
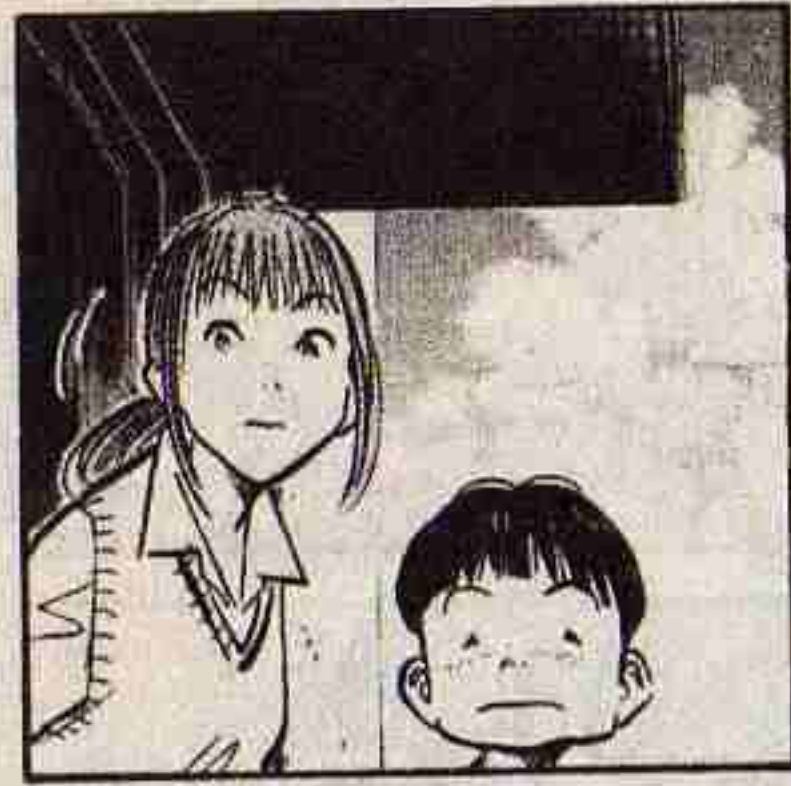
บัดชบ
....!!



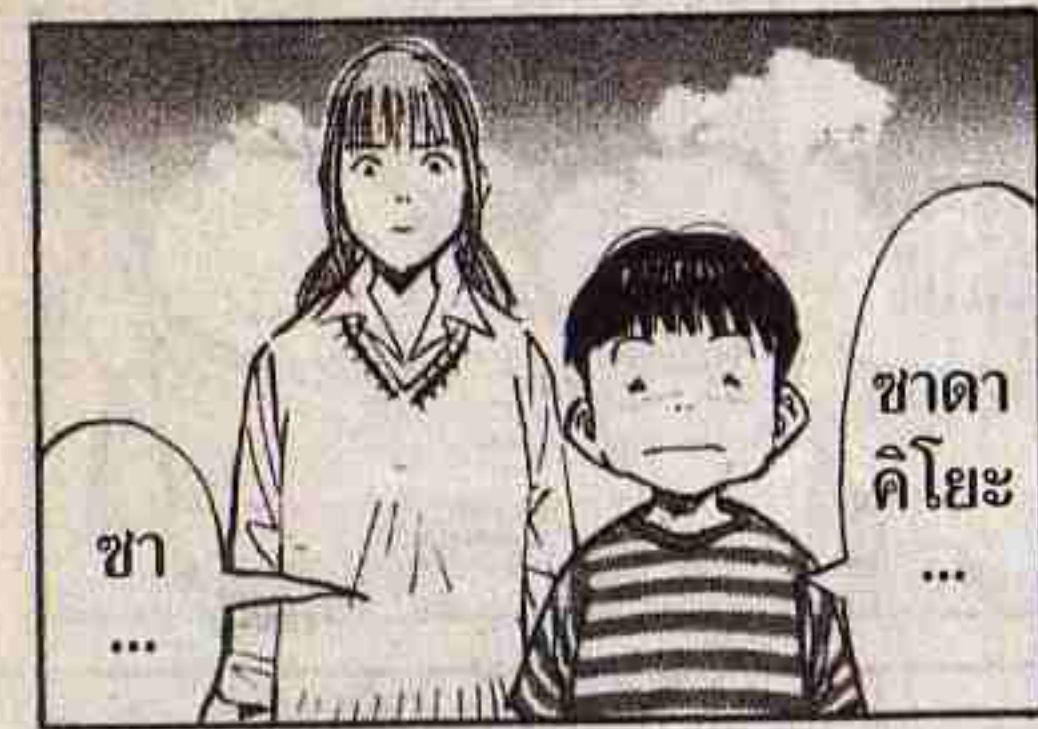
ถ้าบังคับให้จบเกม อาจส่งผลกระทบต่อความทรงจำ
ในสมองของผู้เล่นได้ ตกลงตามนี้ใช่หรือไม่?

ใช่

ไม่ใช่

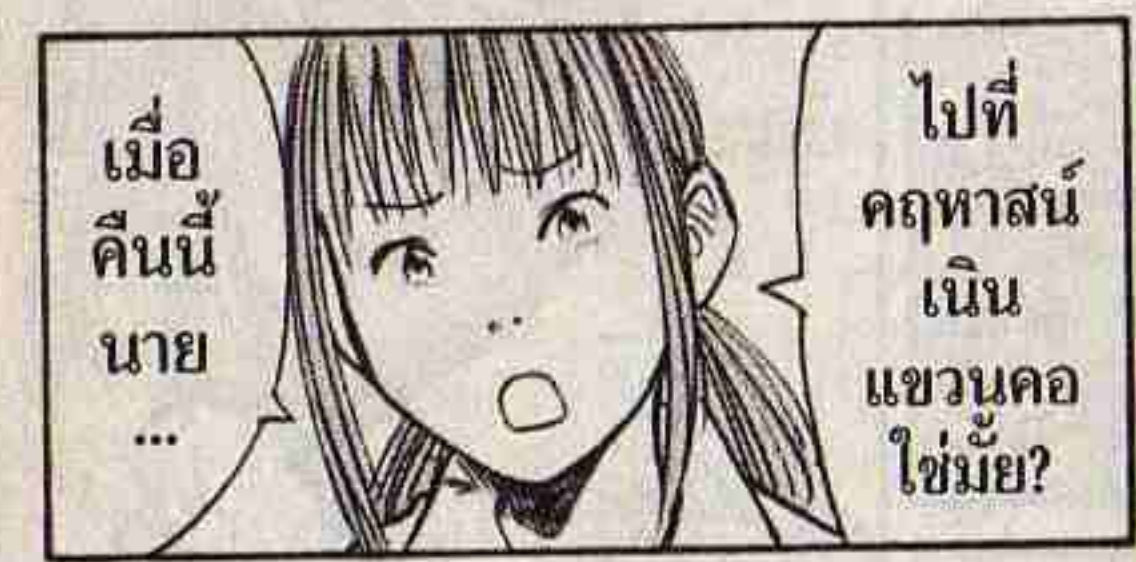


นั่นไง ...



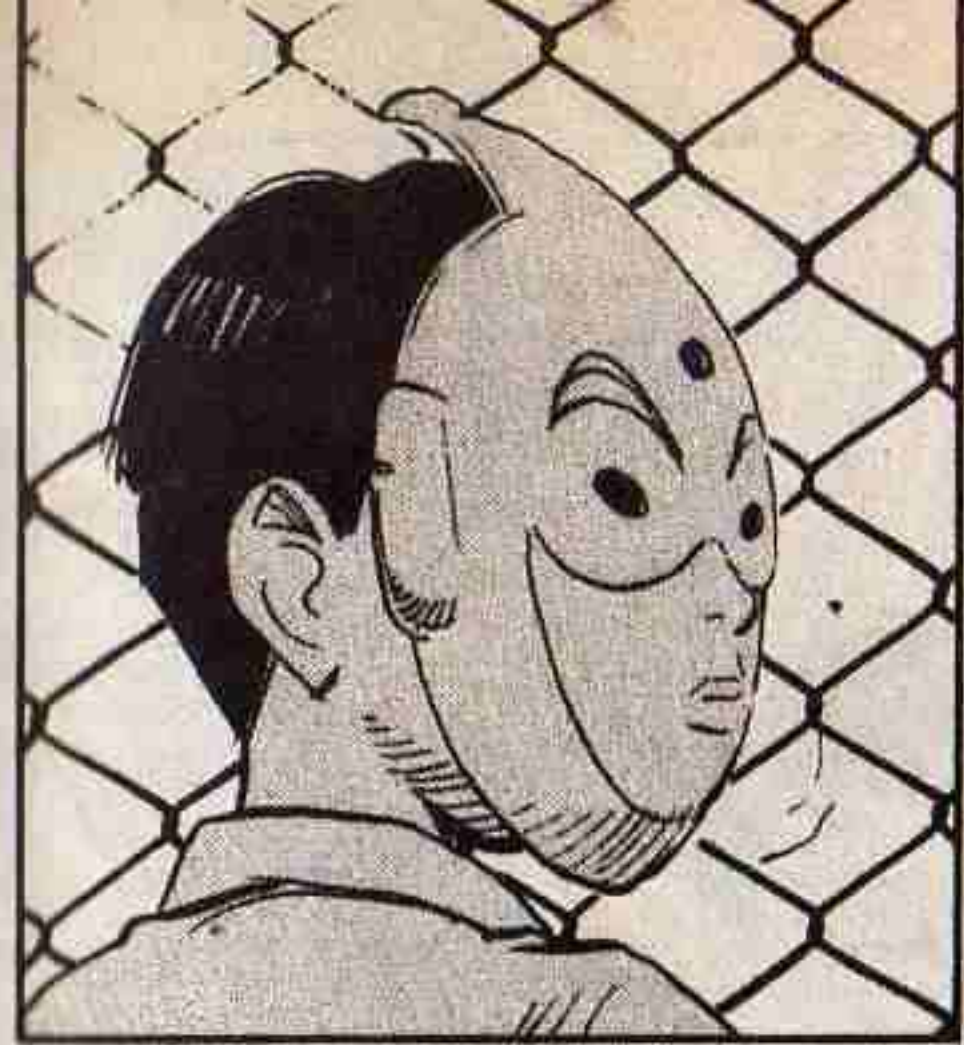
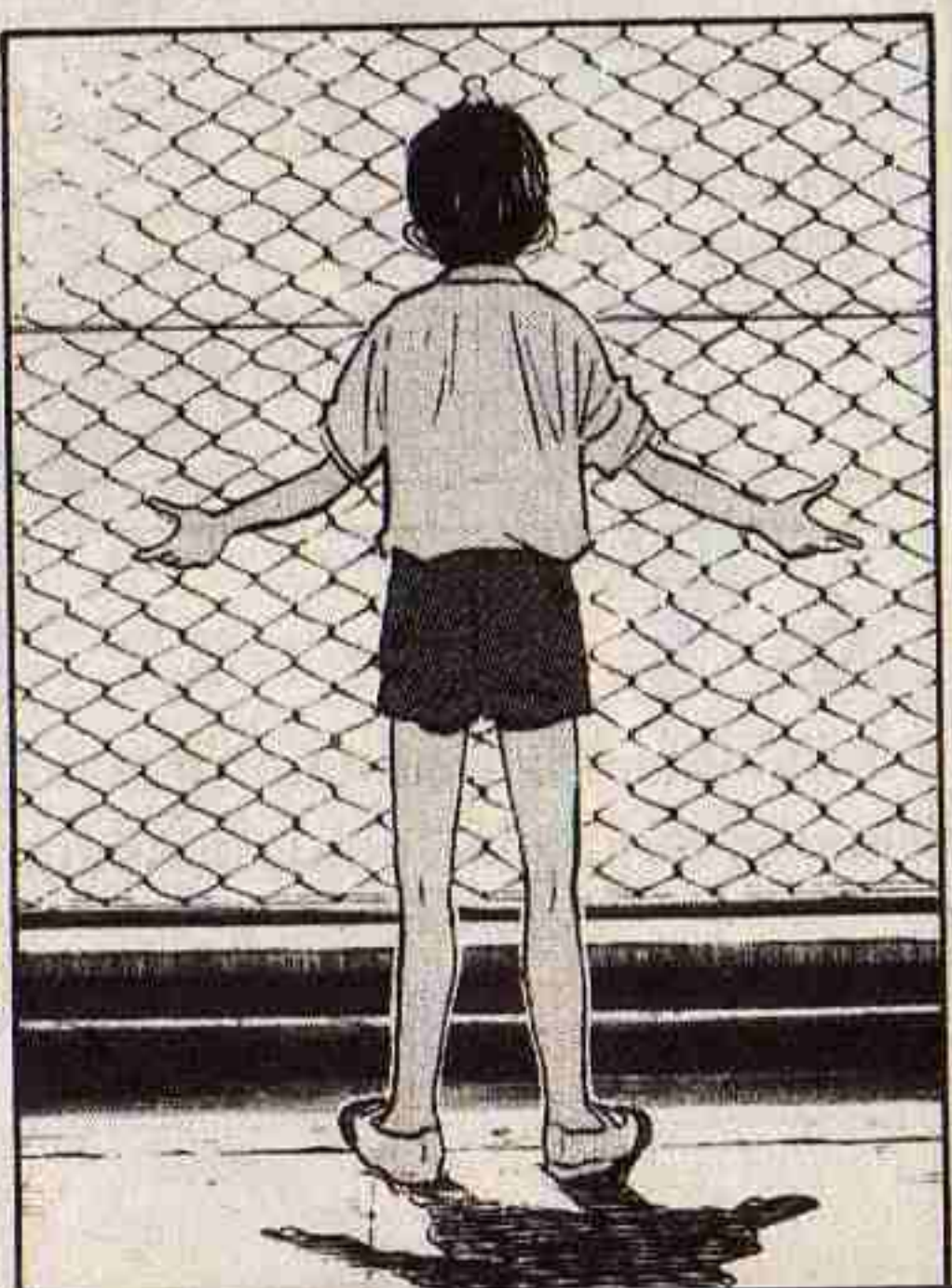
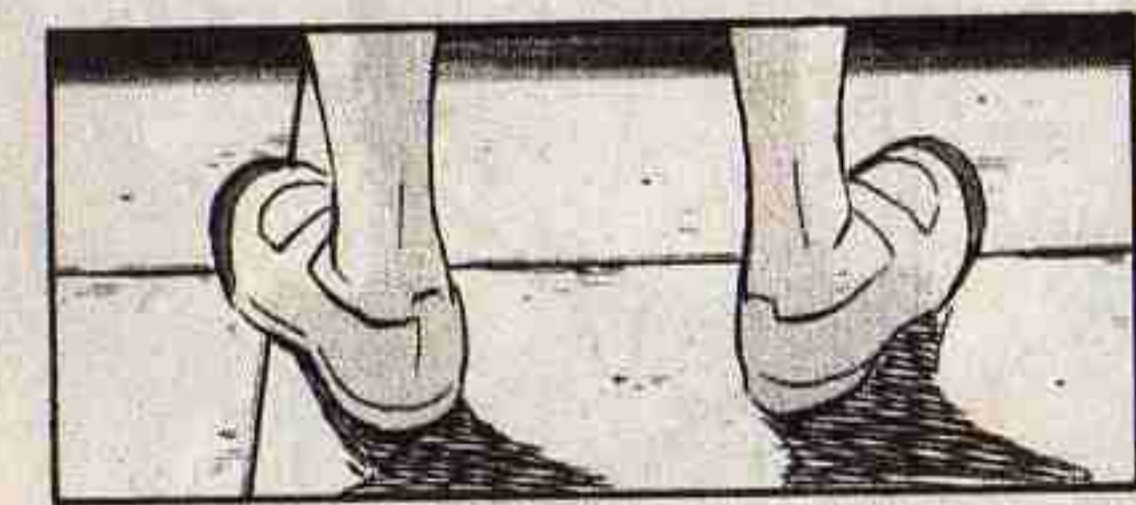
ซา ...

ซาตา คิโยะ ...



เมื่อคืนนี้ นาย ...

ไปที่ คฤหาสน์ เนิน แขวนคอก ไช้มัย?

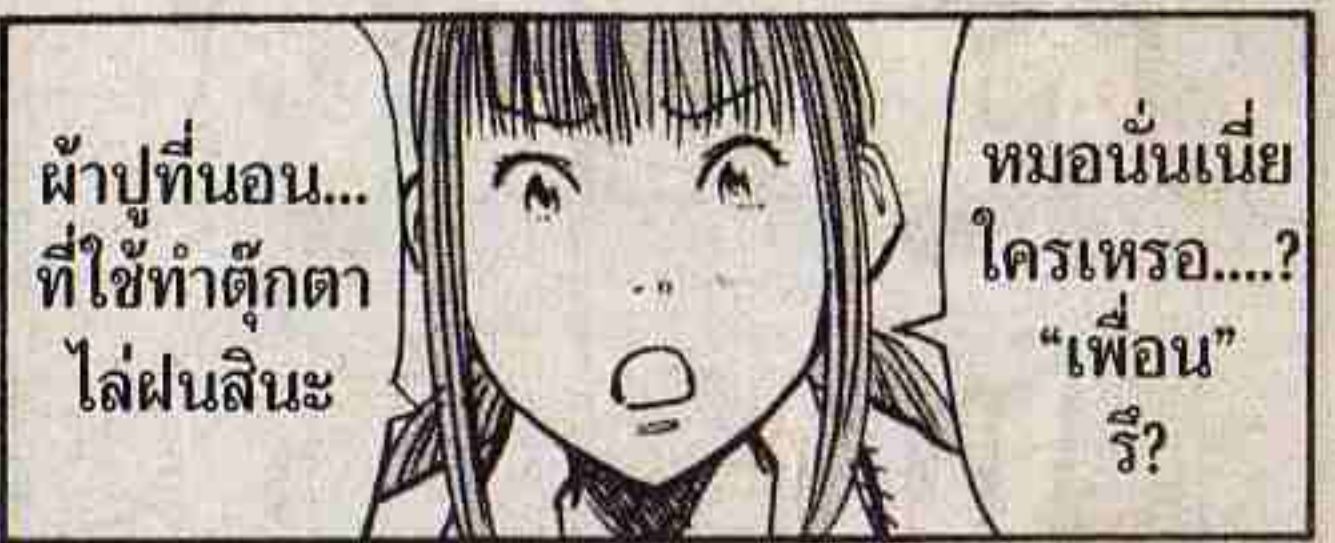


ไม่ต้อง ปิดบังหรอก... นายถูกชู้ไช้มัย?



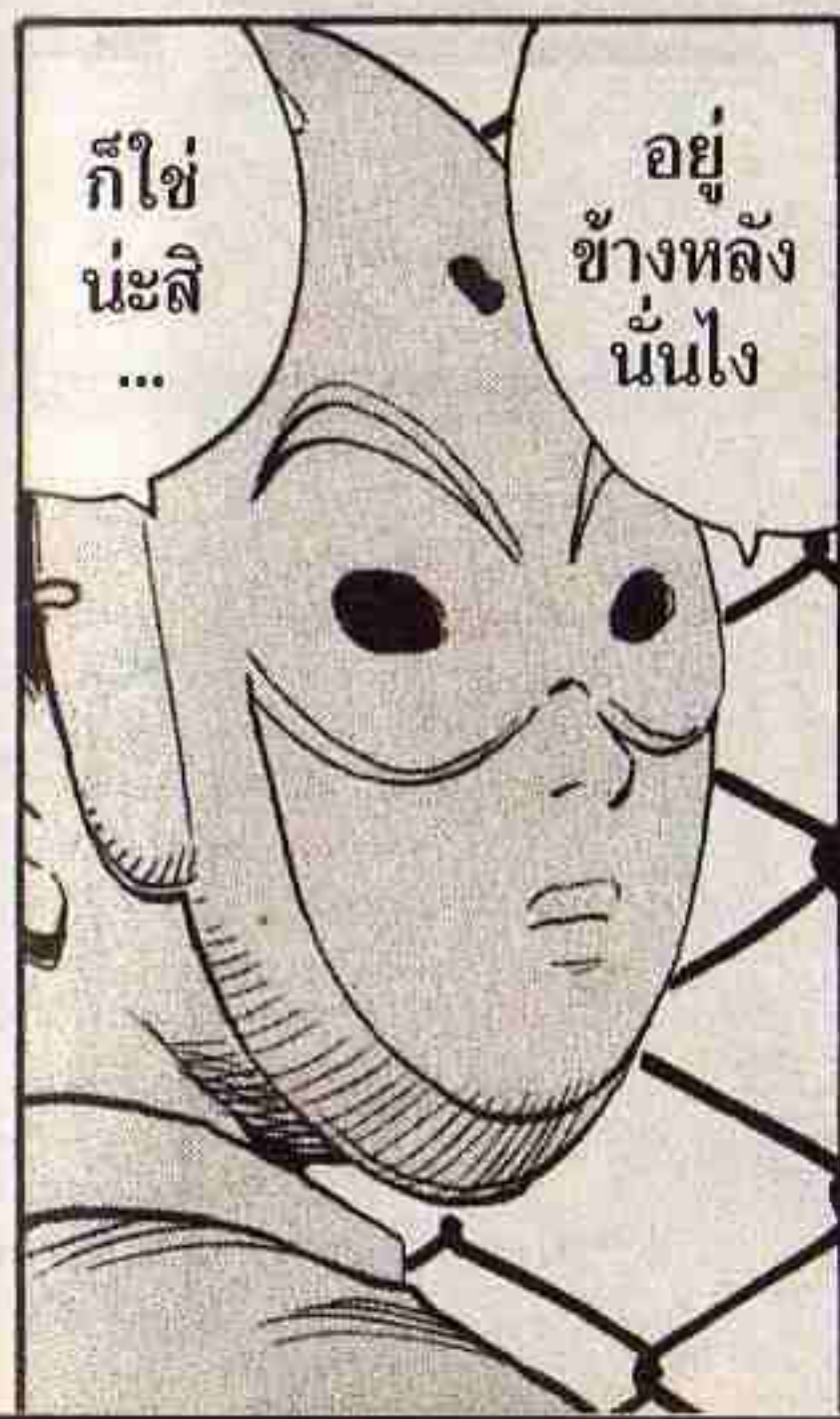
พี่อะ... ผมไม่ได้ทำอะไรเลย

พะ... เพียงแต่ หมอนั้นแค่สั่ง ให้เอาผ้าปูที่นอน ที่บ้านมา เท่านั้นเอง



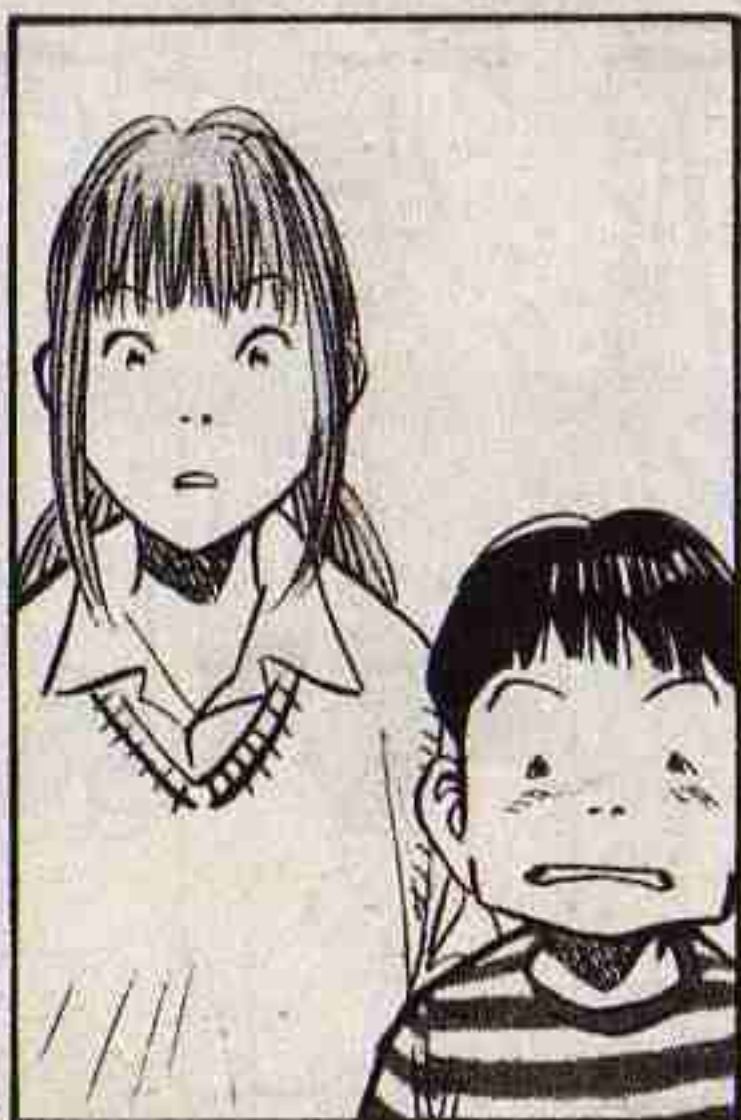
ผ้าปูที่นอน... ที่ใช้ทำตุ๊กตา ไล่ฝนสินะ

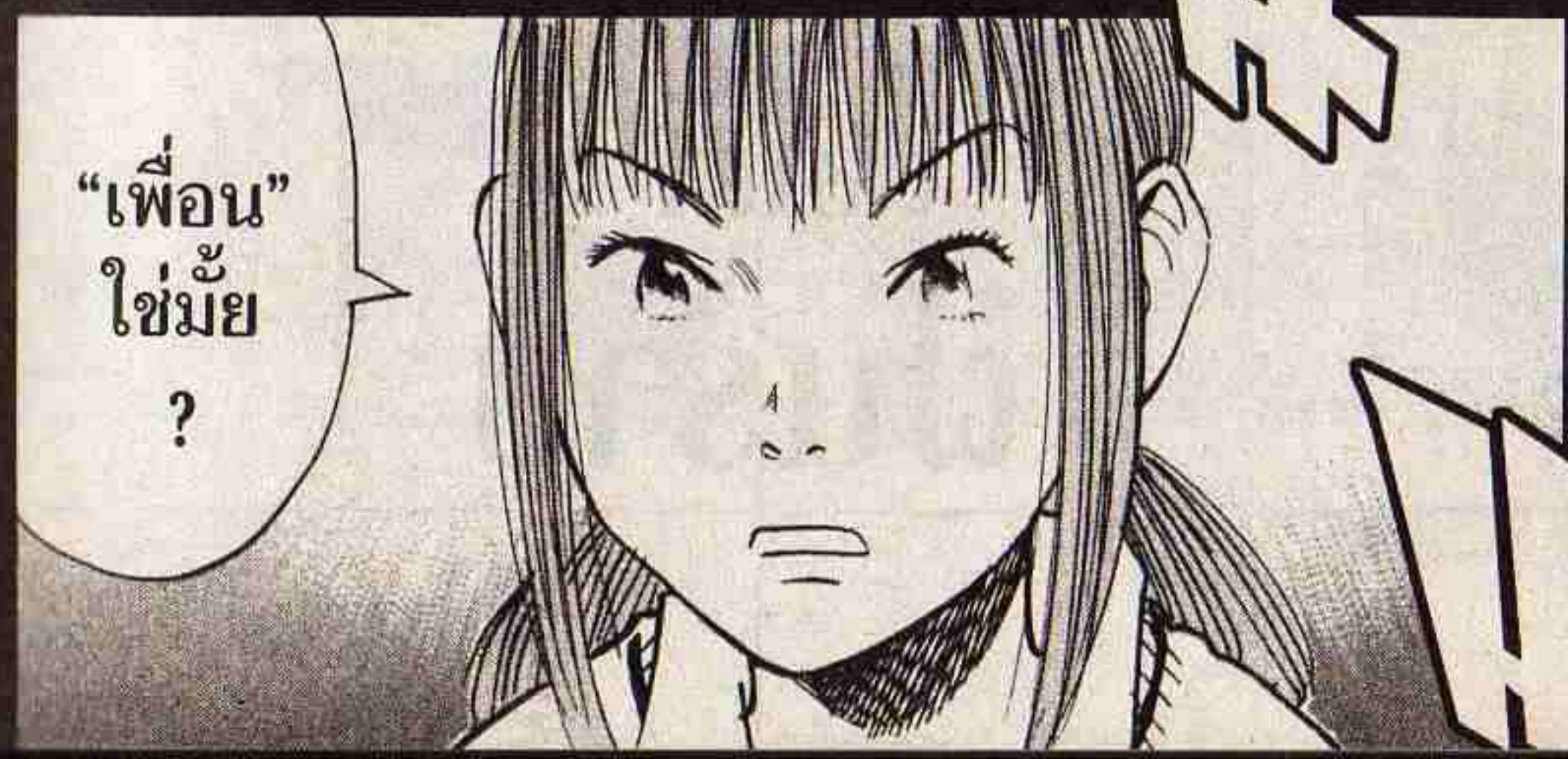
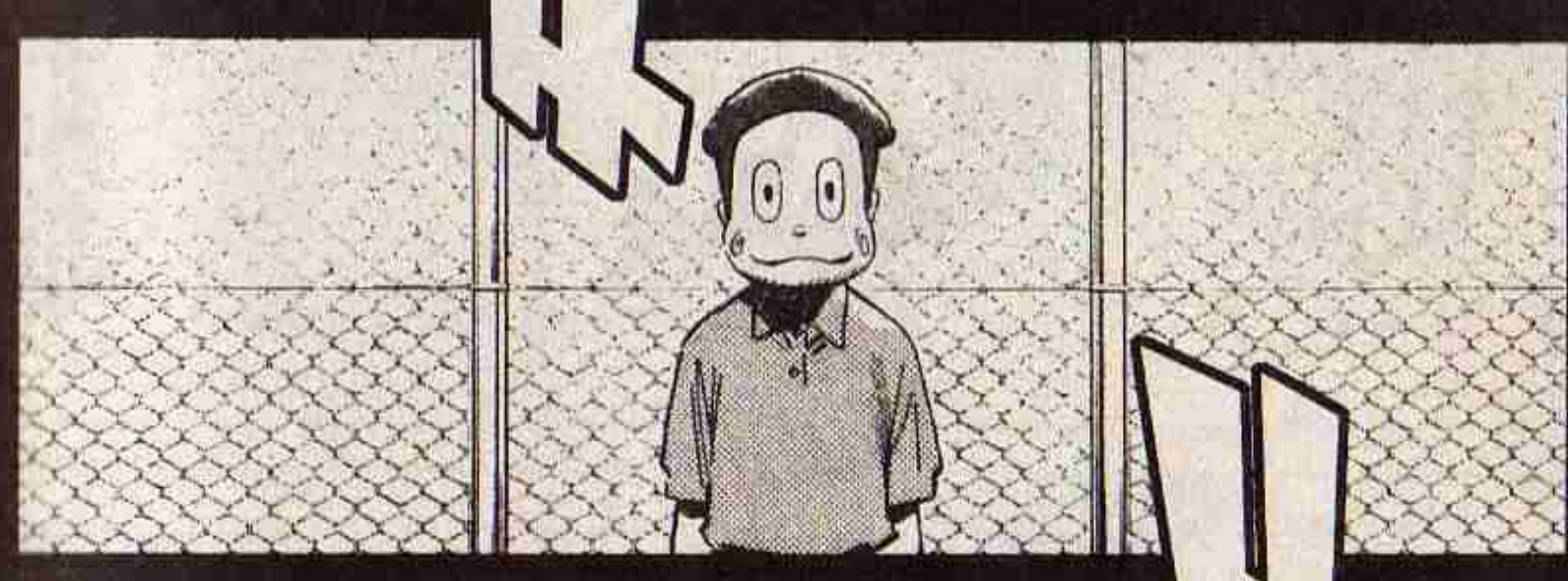
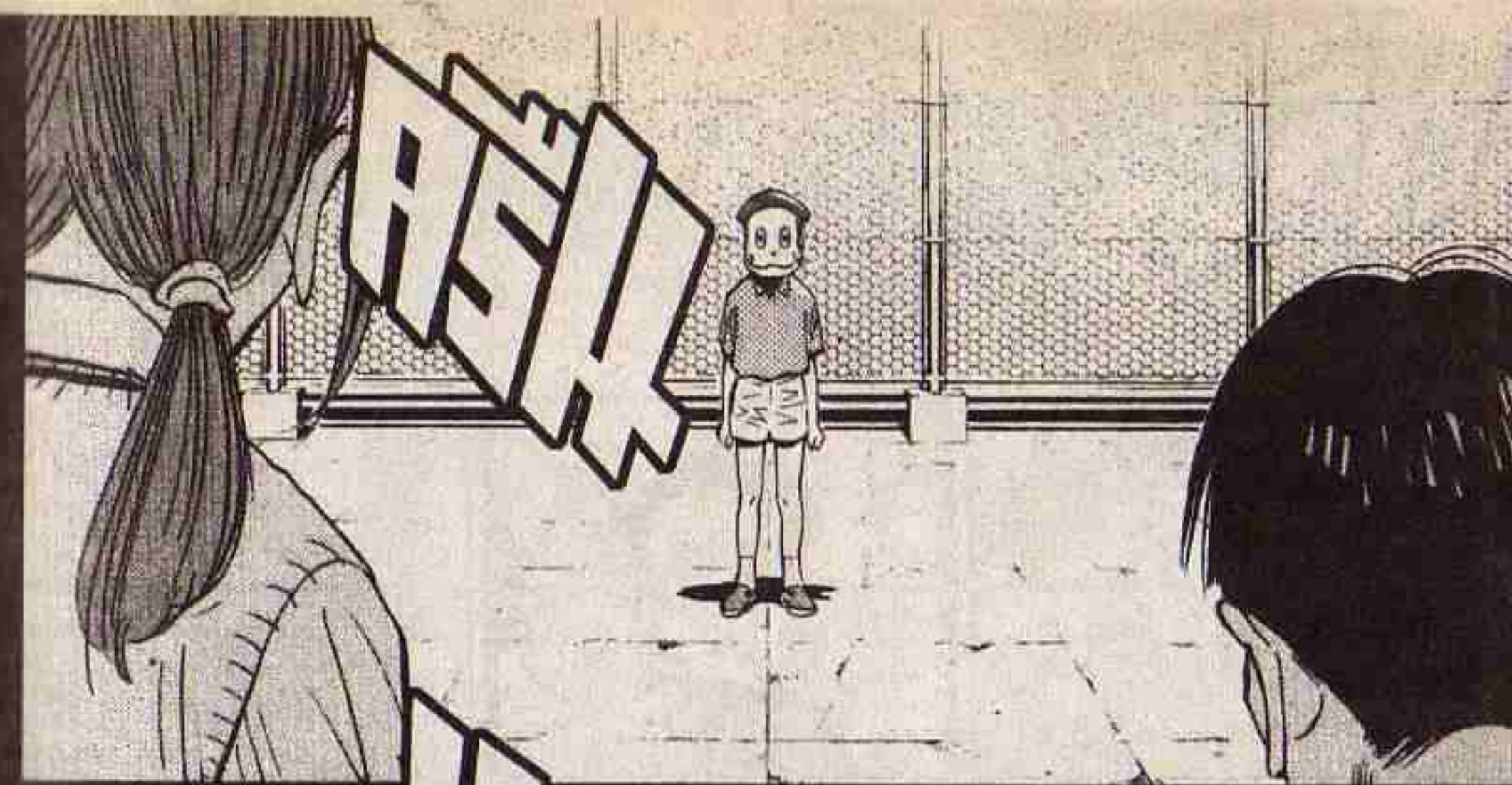
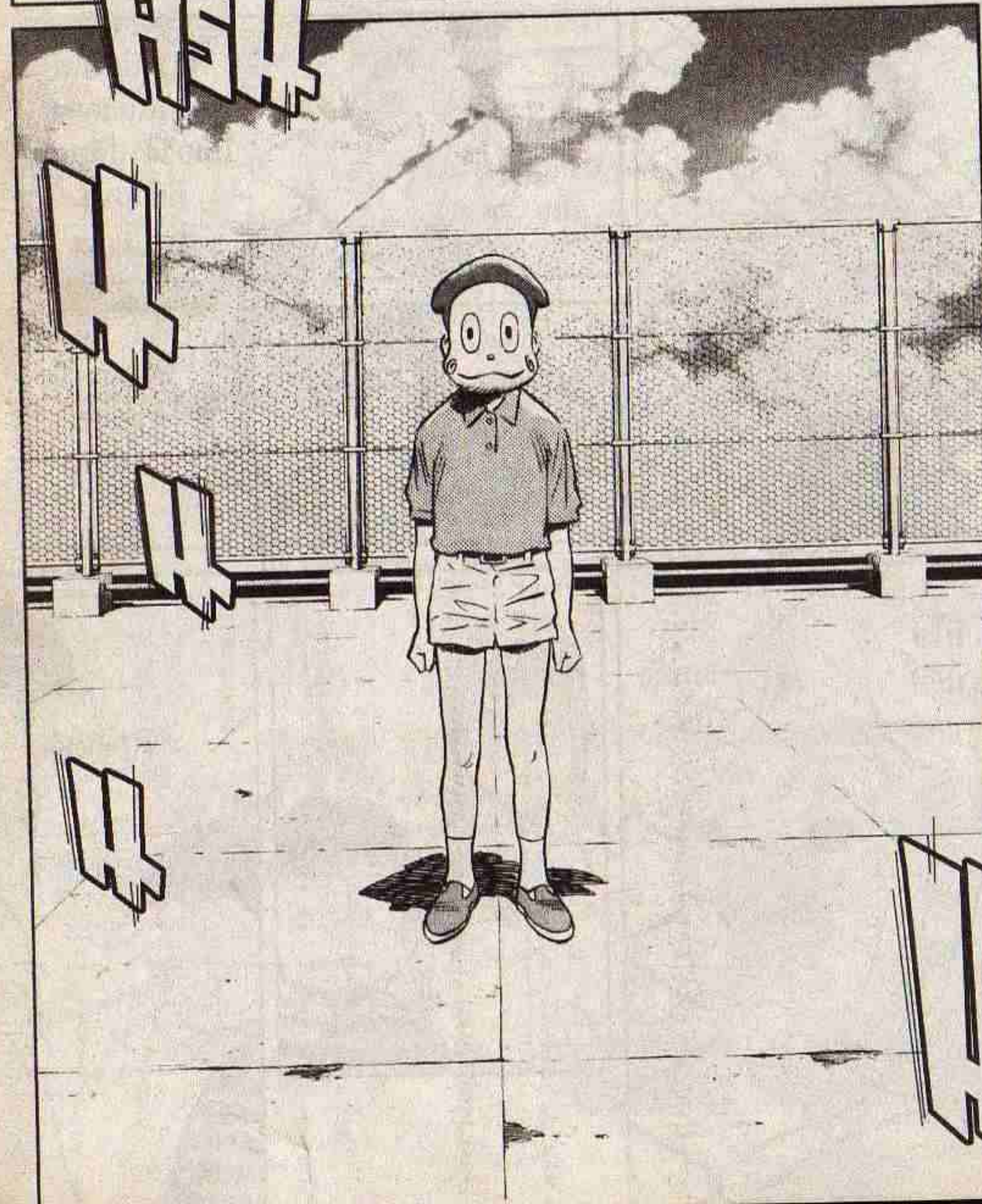
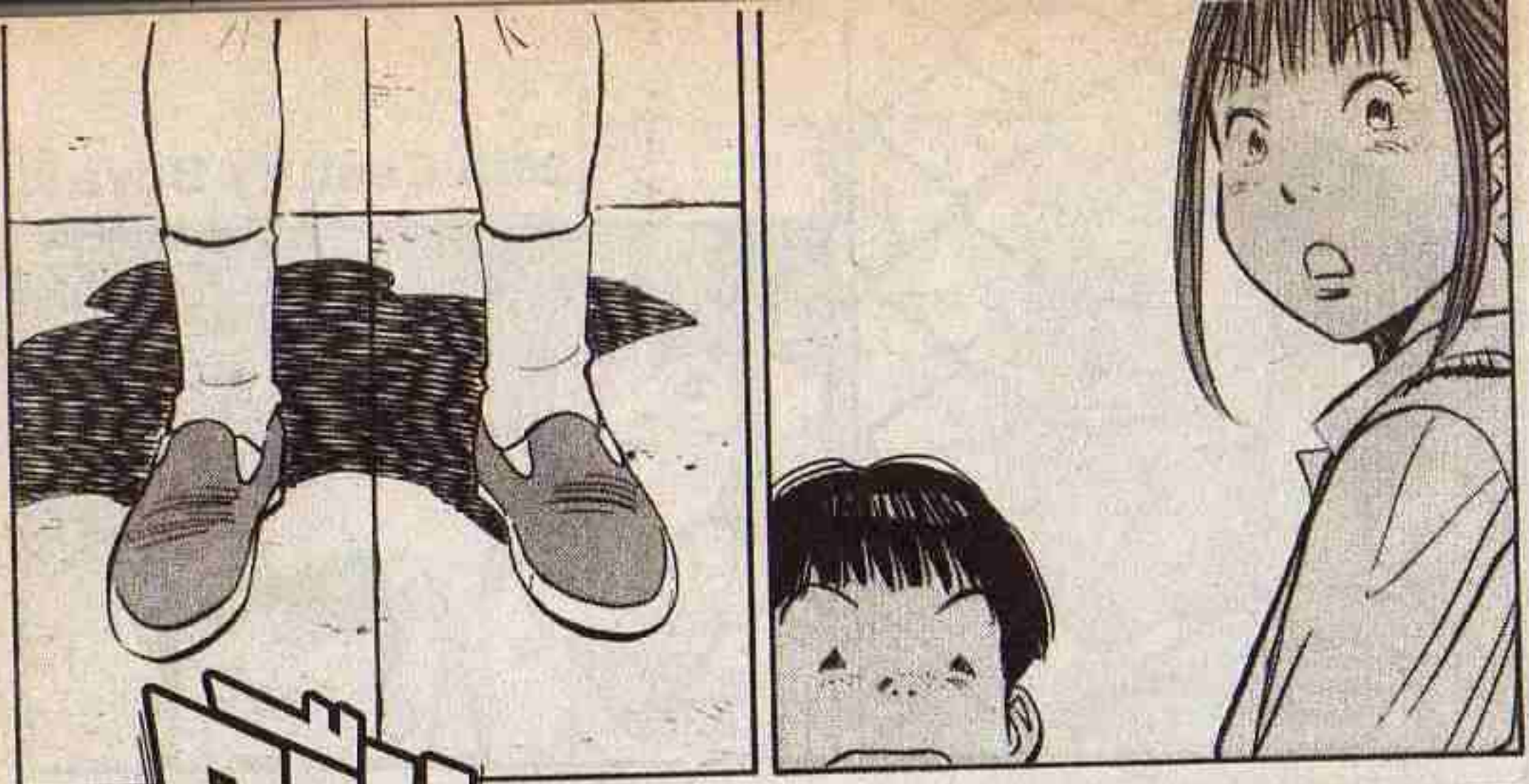
หมอนั้นเนีย ใครเทรอ....? "เพื่อน" รึ?

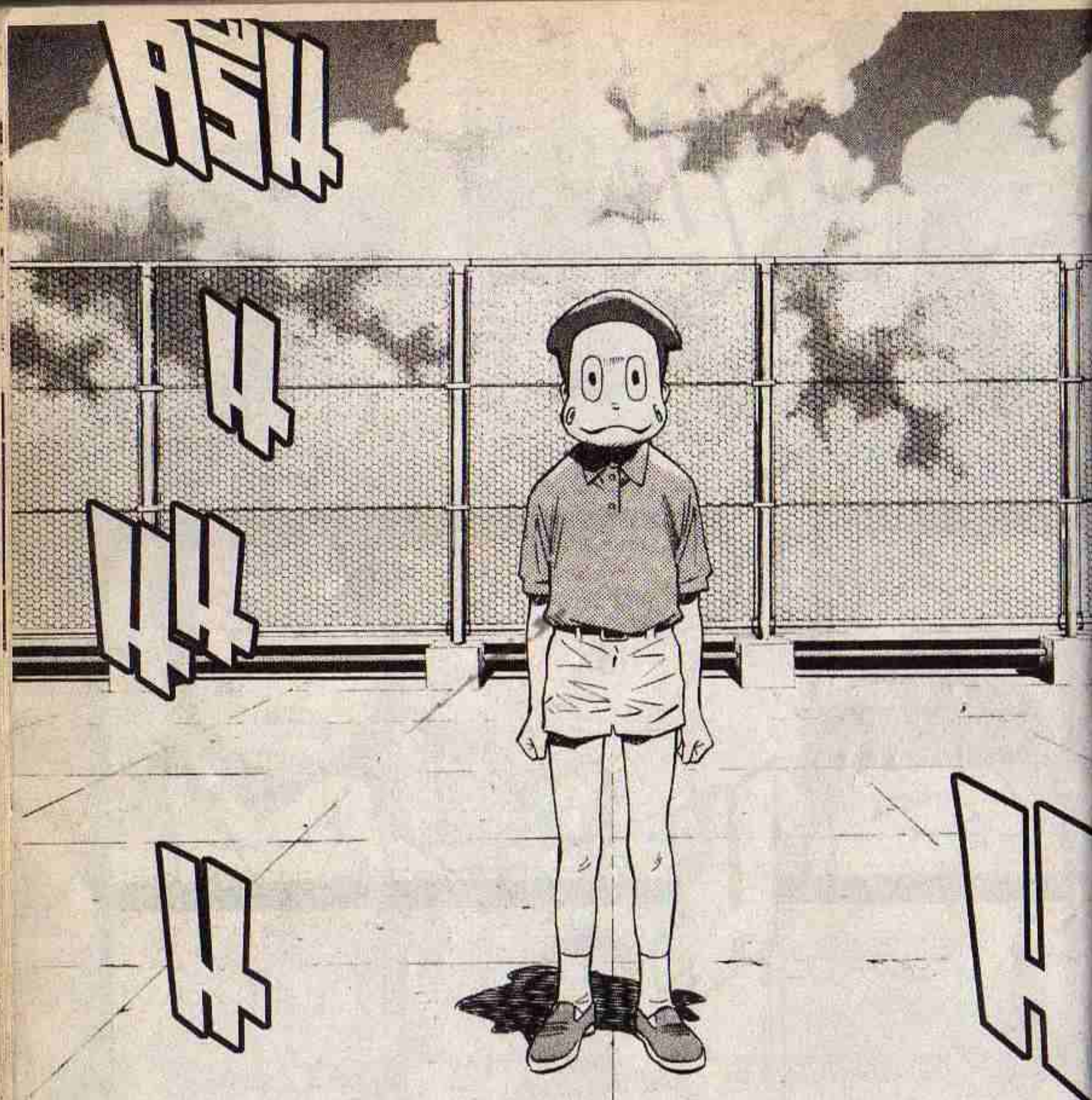


ก็ใช่ นะสิ ...

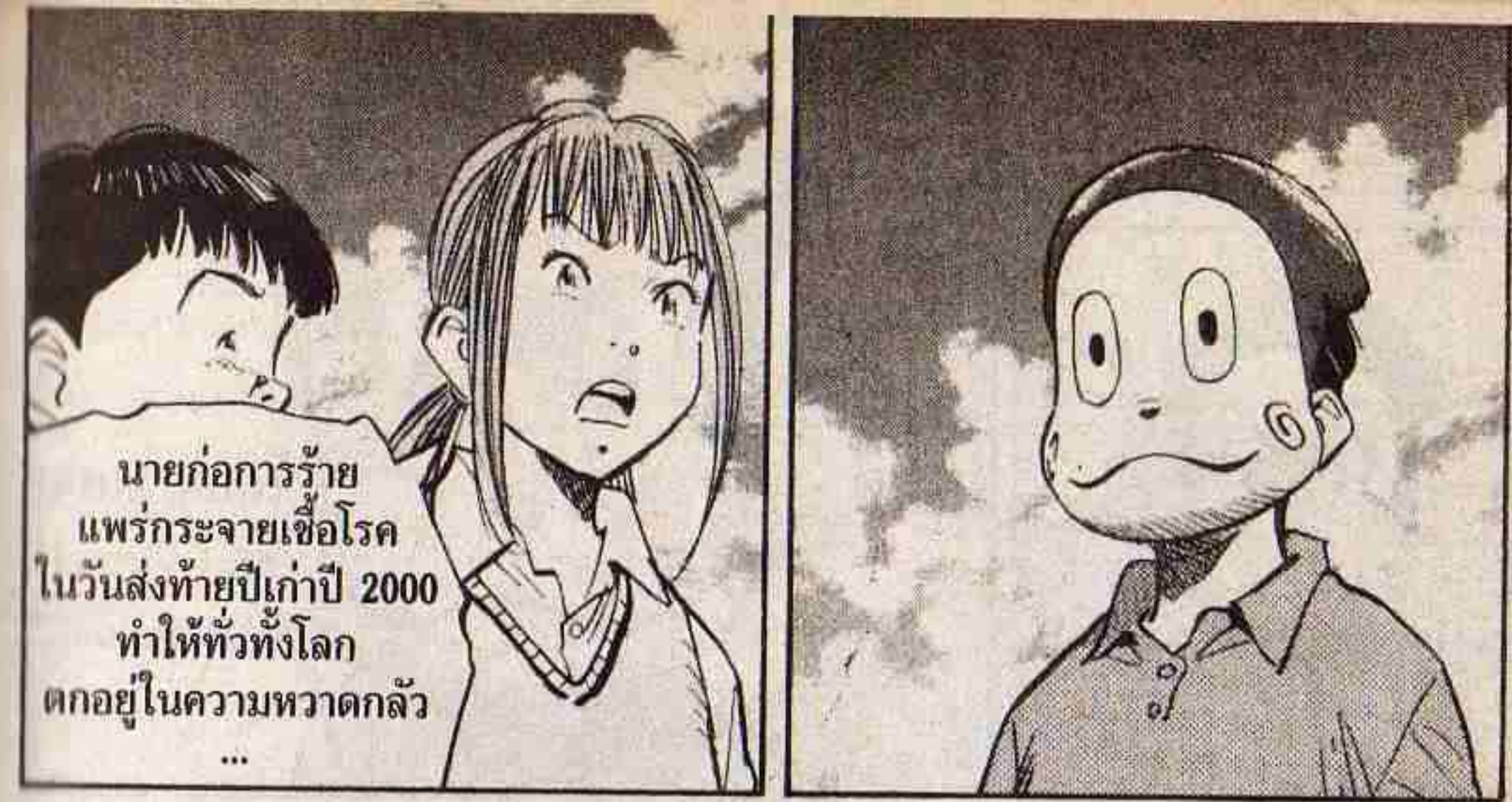
อยู่ ข้างหลัง นั่นไง







ตอนที่ 2
ฝันร้าย

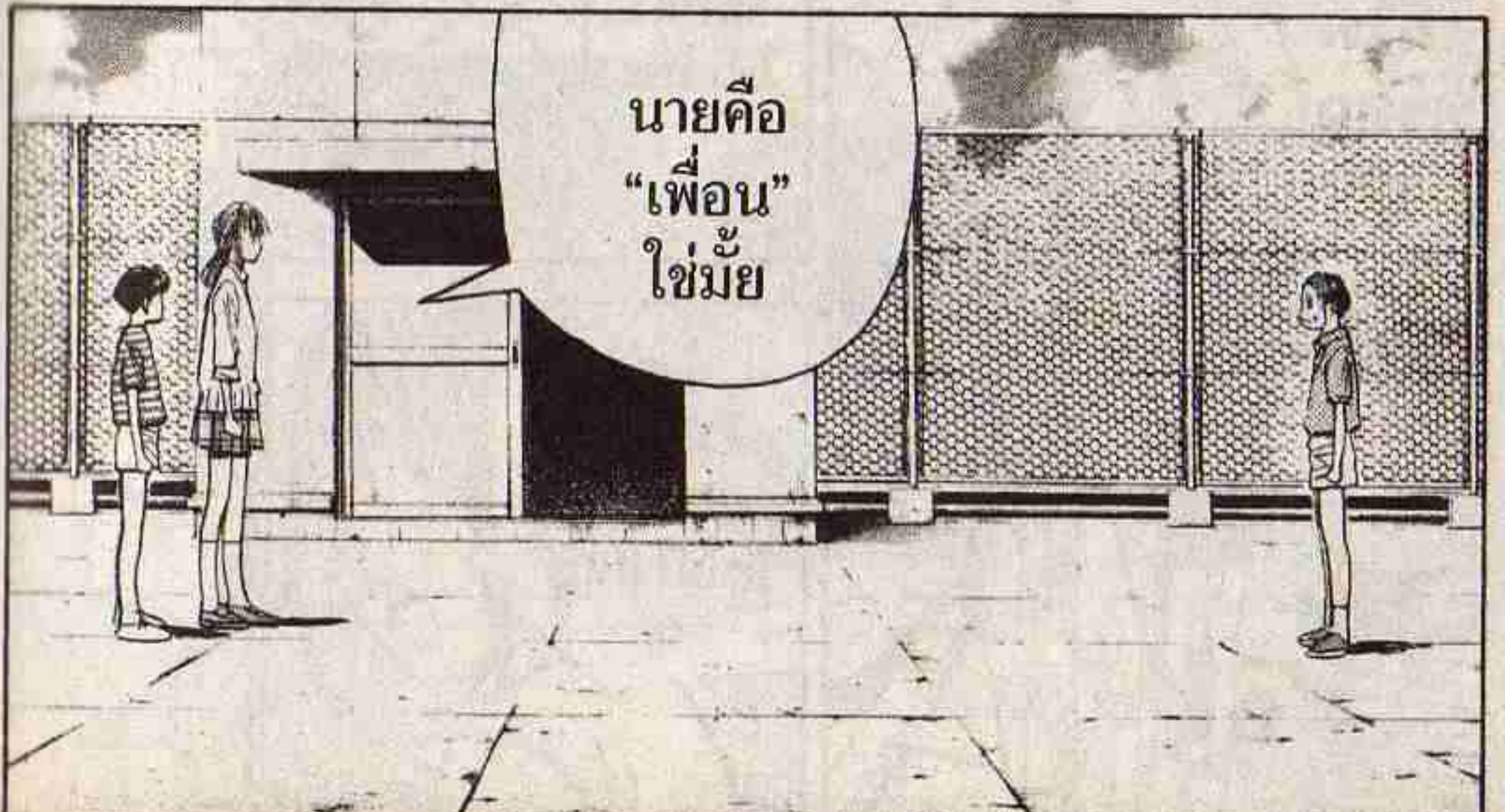
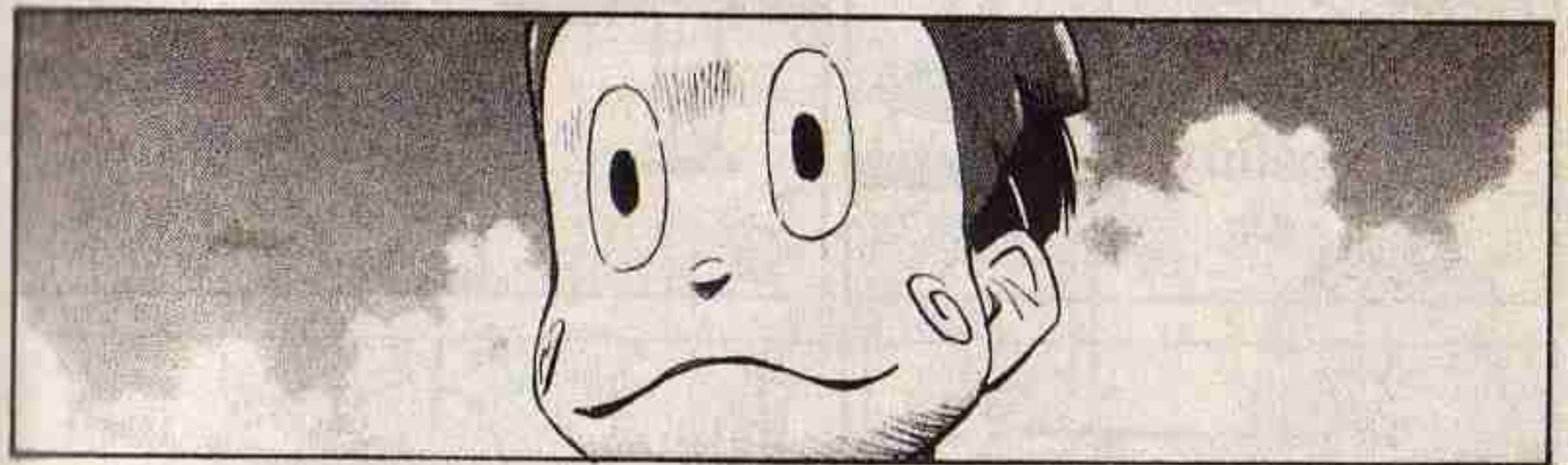


นายก้อการร้าย
แพร่กระจายเชื้อโรค
ในวันสงกรานต์ปีเก่าปี 2000
ทำให้ทั่วโลก
ตกอยู่ในความหวาดกลัว
...



แล้วใส่ร้ายว่า
ทั้งหมดนั้นเป็นฝีมือของ
ขบวนการเคนจิ
ส่วนตัวเองก็เสแสร้ง
แกล้งอยู่ฝ่ายคุณธรรม
โค่นล้มพวกนั้น...

จนได้รับ
การสรรเสริญ
จากทั่วโลก
ไปสบายใจเฉิบ
...



นายคือ
“เพื่อน”
ใช้มัย

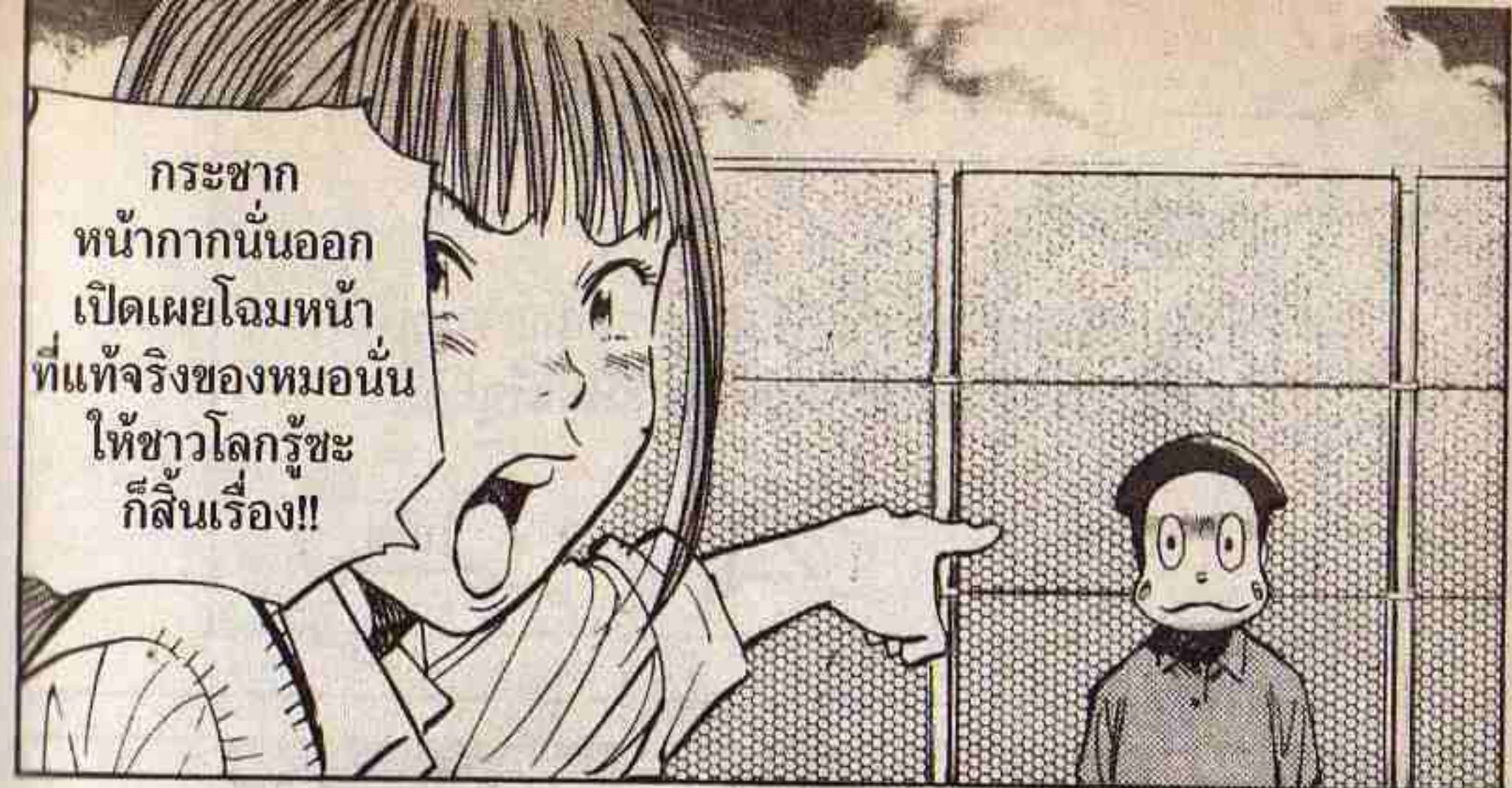


เก่งนะ ...



อุตสาหกรรมการมาถึงนี้ได้

โบนัส สเตจของ Virtual Attraction



กระซอก หน้ากากนั้นออกเปิดเผยโฉมหน้า ที่แท้จริงของมัน ให้ชาวโลกรู้อะ ก็สินเรื่อง!!



ใช่ เป็นเพราะ นายนะแหละ ฉันท้องลำบาก แทบตาย

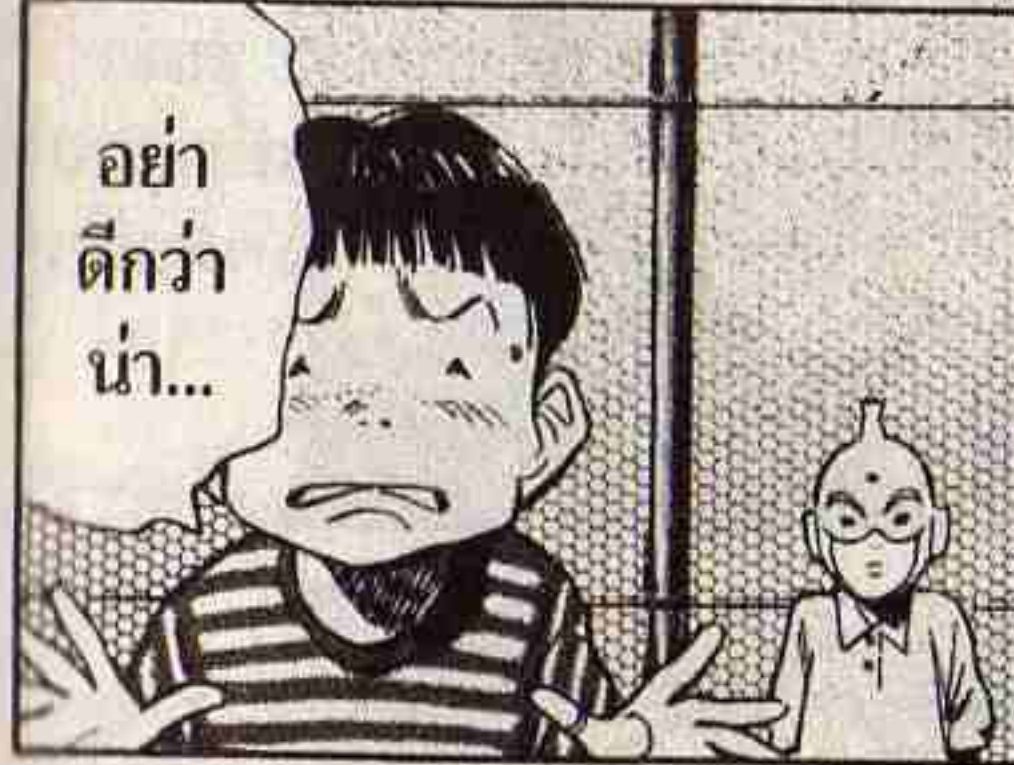


มัวแต่ ใส่หน้ากาก อยู่นั่นแหละ จะซ้ชลาด ไปถึงไหนกัน !!

ถอด หน้ากาก ออกมา !!



ถอด ออกมา นะ



อย่า ดึกว่า น้า...



โยชิลีเนะ!! นายเอง ก็ดูเอาไว้ ให้ดี ๆ ละ !!

ปี 2014 จะได้ไม่ต้อง ทำลับ ๆ ล่อ ๆ ที่ร้านที่พับ โทโรโกโต แบบนั้น!!



ไม่ได้ ทรอก !!

!?



ดูหน้า ของเค้า ไม่ได้นะ !!

ไม่จั้น ฉันทนข่า แน่!!

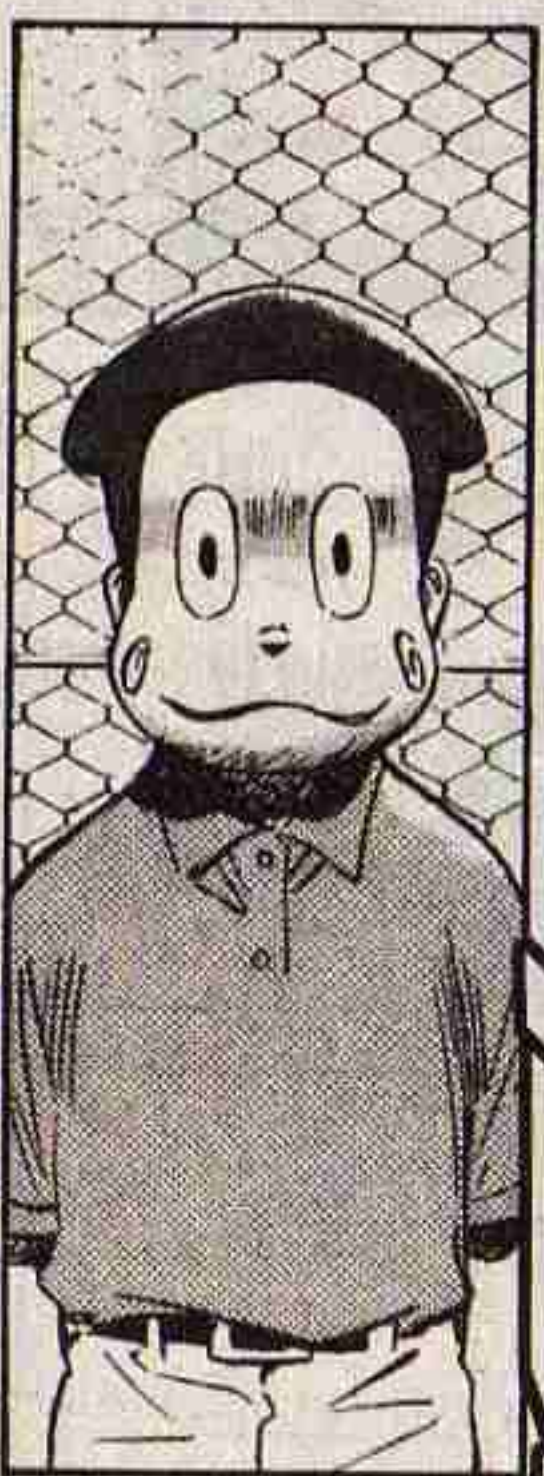


มัวแต่ กลัวคำขู่ซะลิ หมอนั้นเลย ยิ่งได้ใจใหญ่ !!



โธ่ ...

พุดจา ไม่รู้เรื่อง อีกแล้ว ...



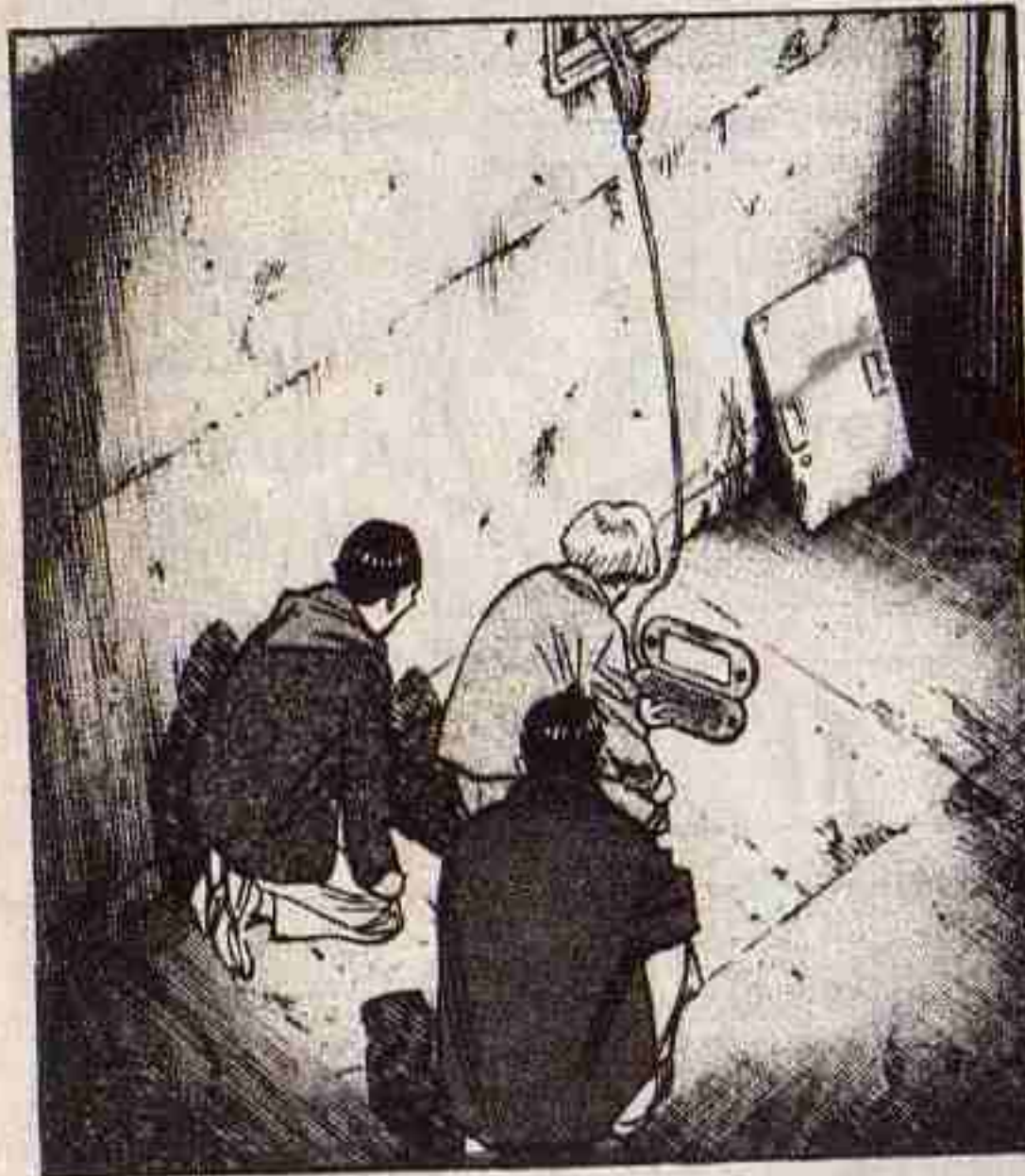
เชอะ !!



ถ้าบังคับให้เล่นเกม อาจส่งผลกระทบต่อความทรงจำ
ในสมองของผู้เล่นได้ ตกลงตามนี้ใช่หรือไม่?

ใช่

ไม่ใช่



หัว
หน้า
!!

ขึ้นซ้ำ
เดี๋ยวยาม
มาพบเข้า
...!!



ทำยังไง
ดีล่ะ...



ถ้าปล่อยให้
เห็นหน้า
“เพื่อน” ชีวิต
ของโคอิซุมิ
ก็จะมี
อันตราย...

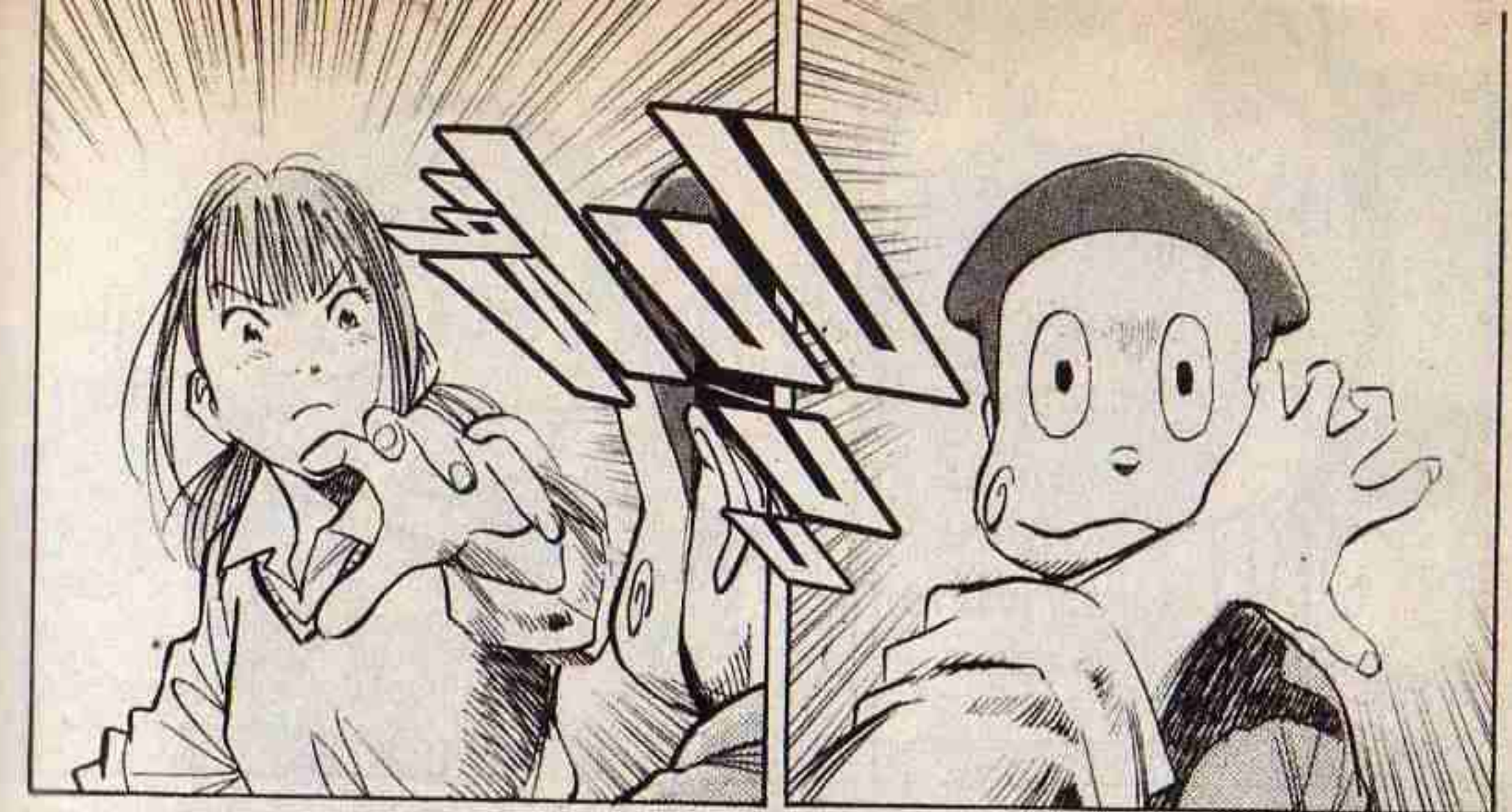
แต่ถ้า
คลิกตรงนี้
สมองของเธอ
ก็อาจ
มีอันตราย
....!!

ใช่

ไม่ใช่



ฉันควร
ทำยังไงดี
!!



บอกว่า
ไม่ได้
ใจละ!!



ปล่อย
ฉันซี
!!

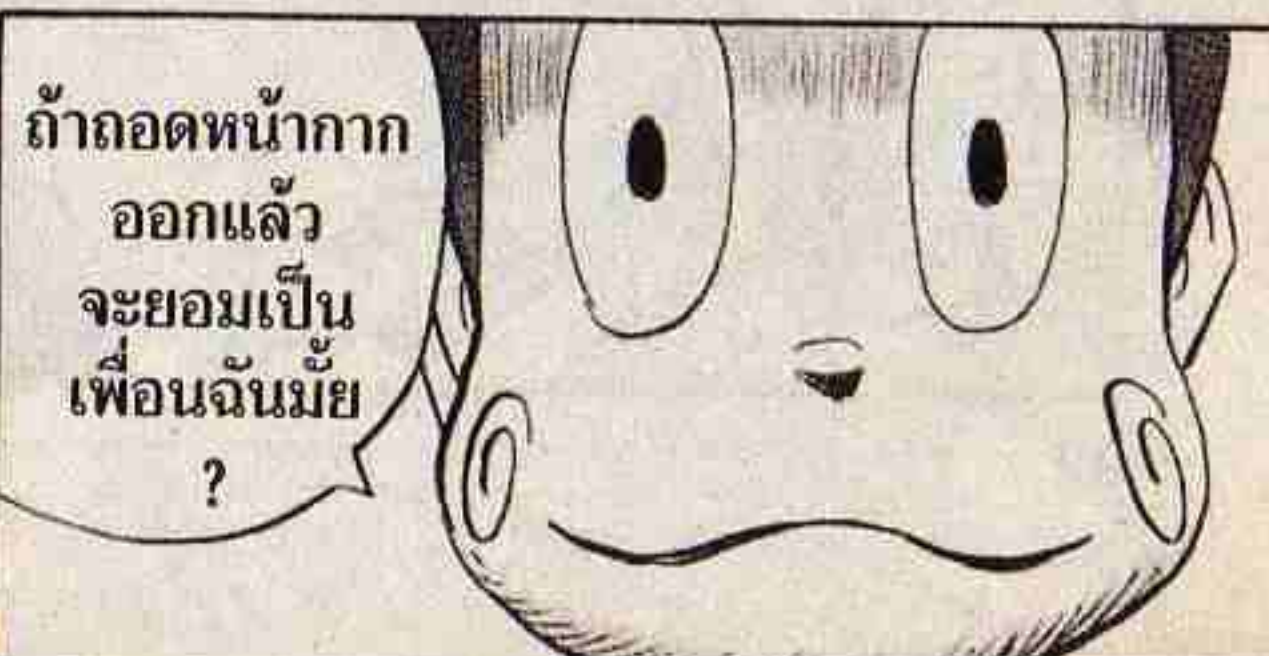
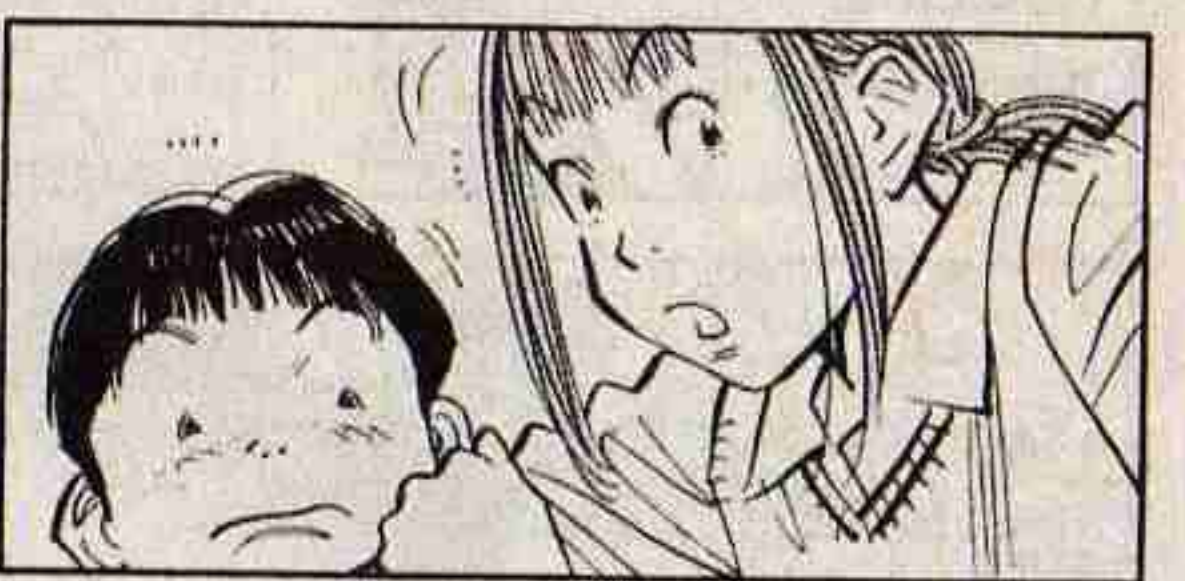


ก็
บอกว่า
ดูไม่ได้
!!



คนซ้ขลาดเอ๊ย!!
อย่างนายเนี่ย
ไม่มีคุณสมบัติ
ของหัวหน้าเลย!!

เป็นเพื่อน
ฉันได้มั๊ย
?



ถ้าถอดหน้ากาก
ออกแล้ว
จะยอมเป็น
เพื่อนฉันมั๊ย
?

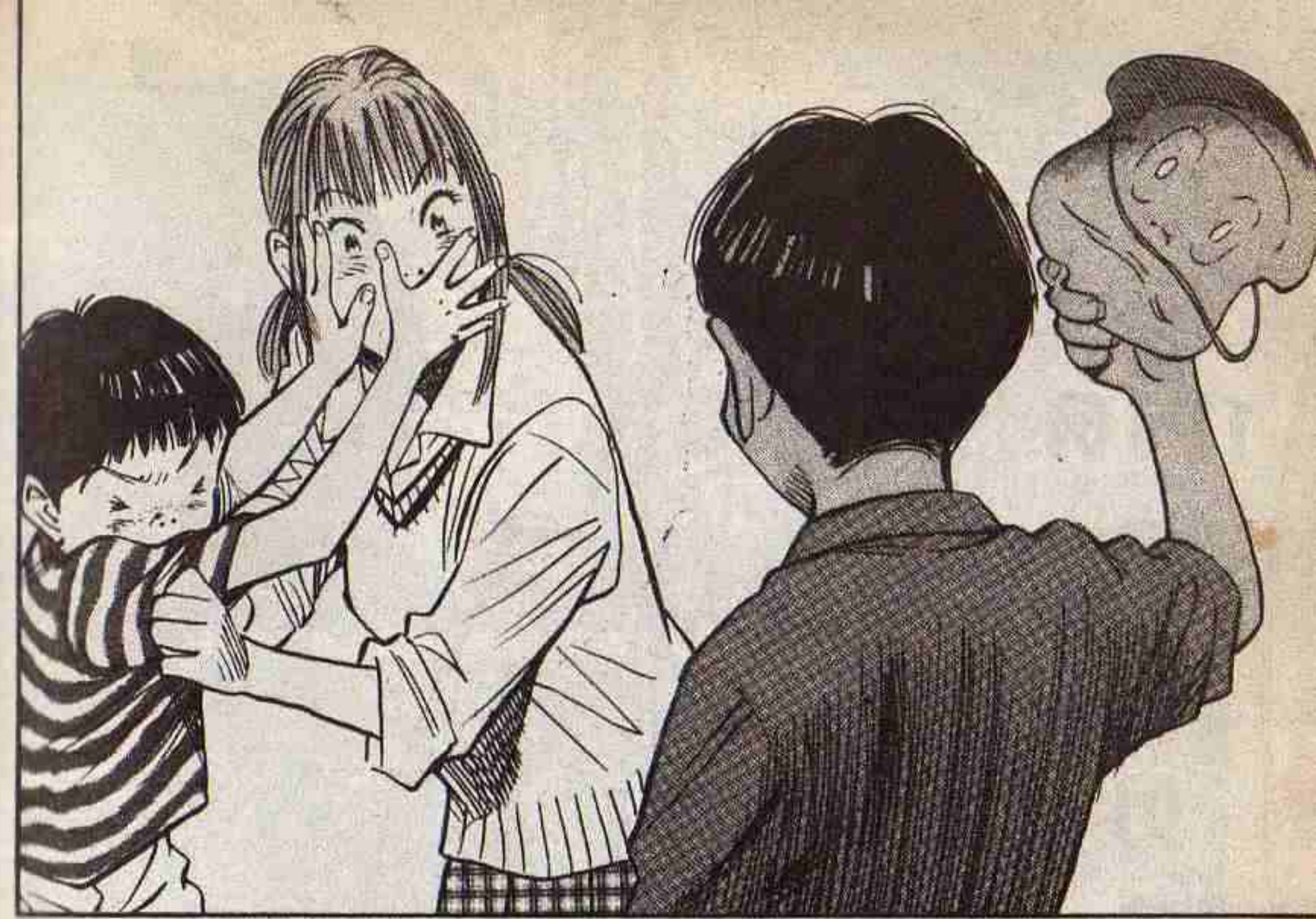


ใครเค้า
จะไปเป็น
เพื่อน
กับคน
อย่างนาย
เล่า!!



ถ้าเห็น
หน้าแล้ว
...

เป็น
เพื่อน
...



อย่าดู
นะ
!!



กับฉัน
นะ?



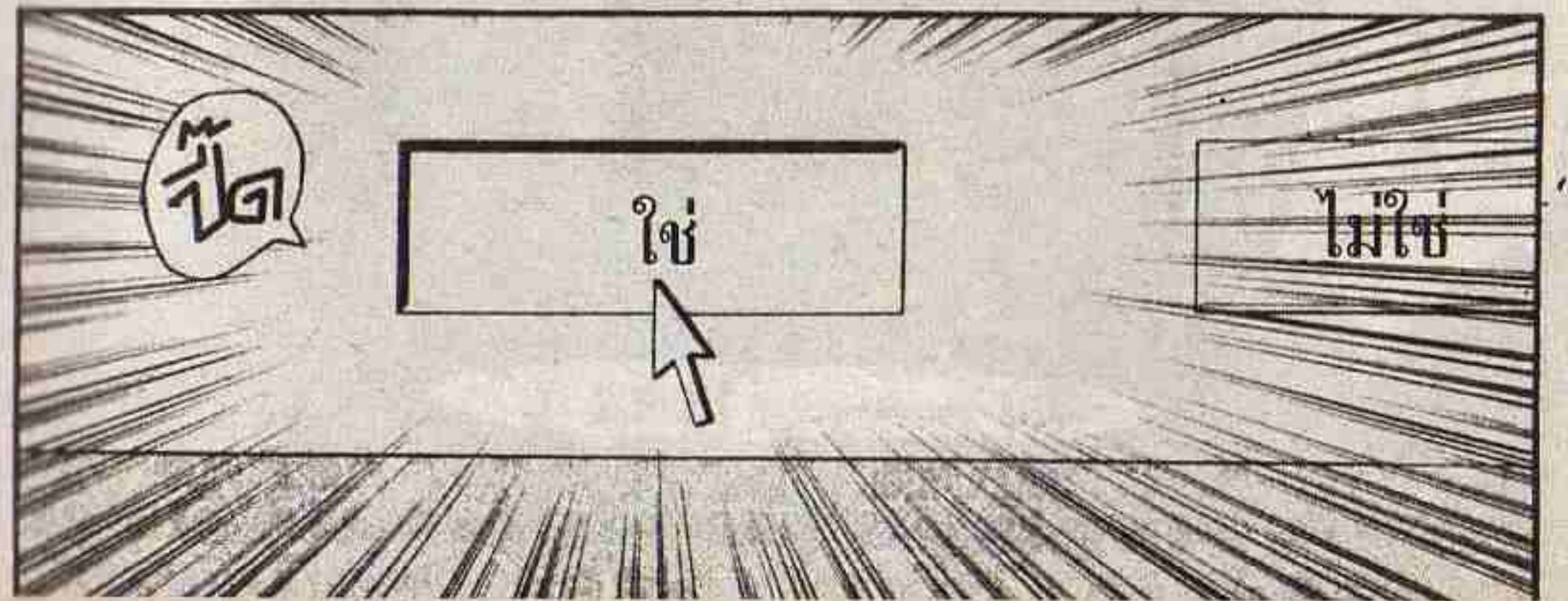
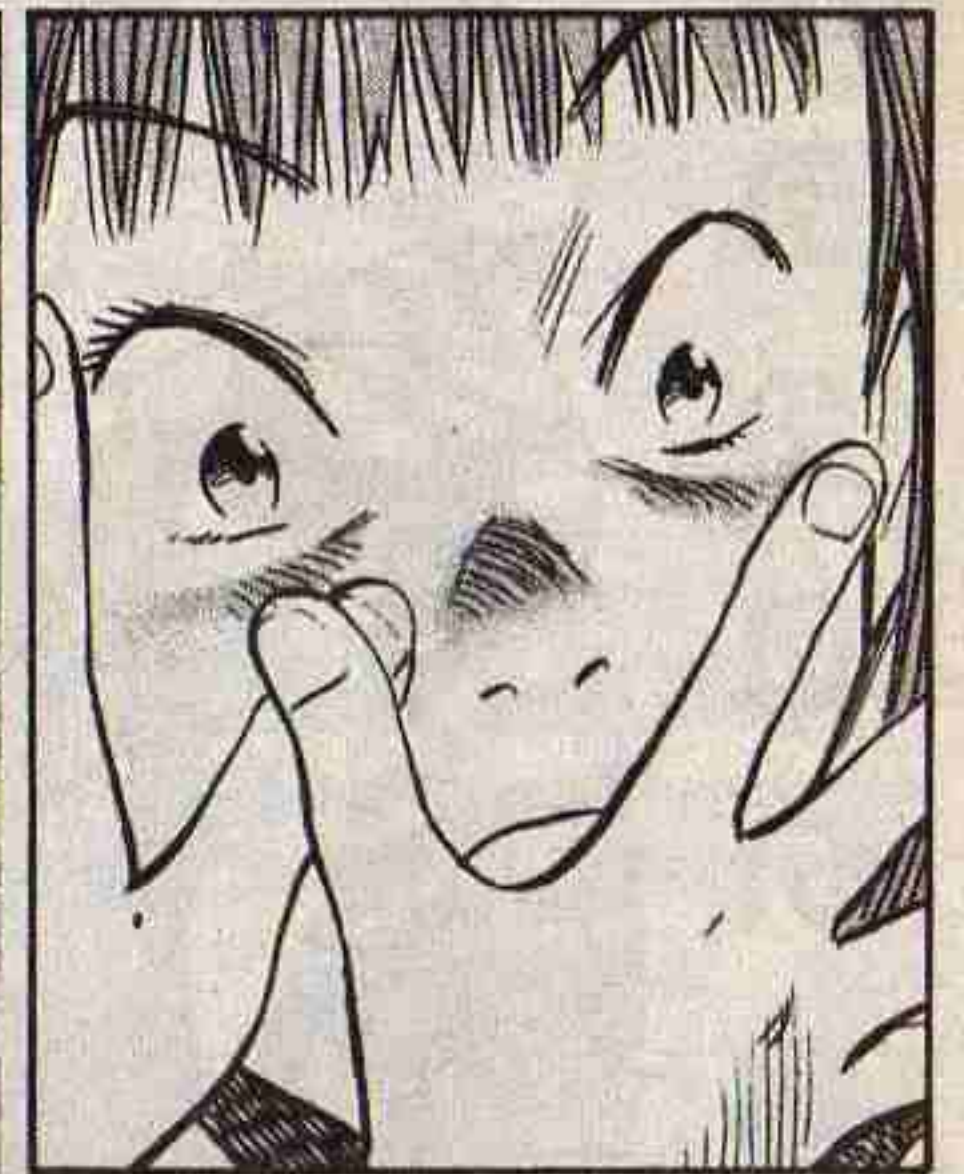
หัวหน้า!!
ถ้ามีวโด้เอ๋
อยู่อย่างนี้
เราจะแย่งกัน
หมดนะครับ
!!

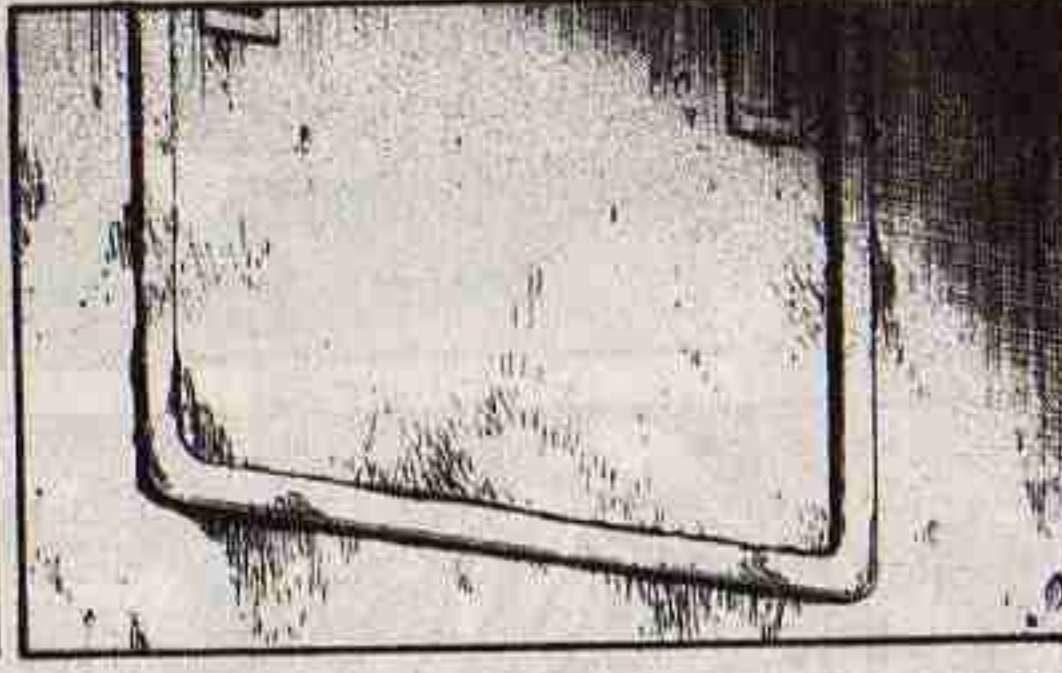
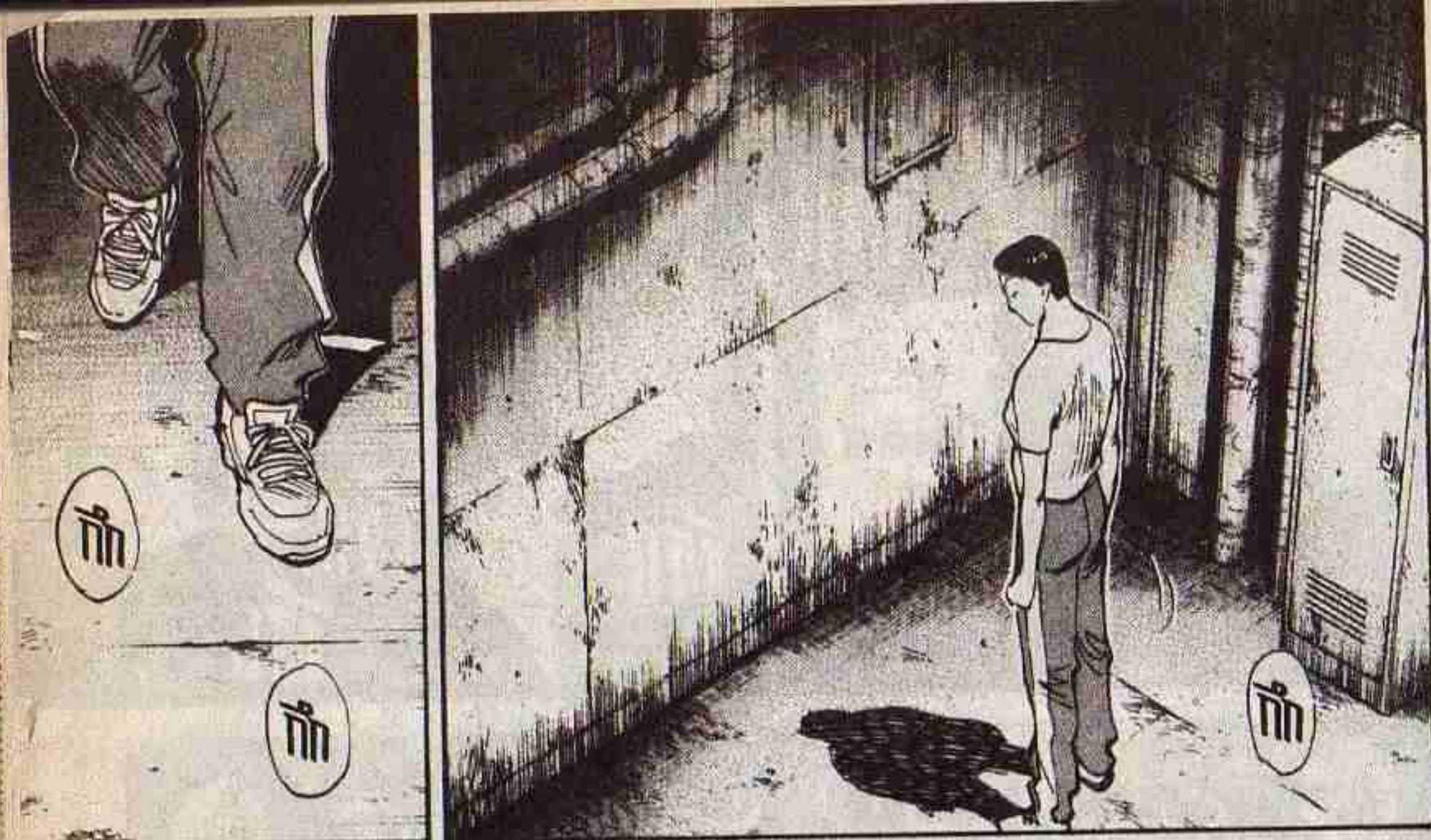


บังคับ
จบ
เกม
ละกัน
!!



บัด
ชบ
...!!

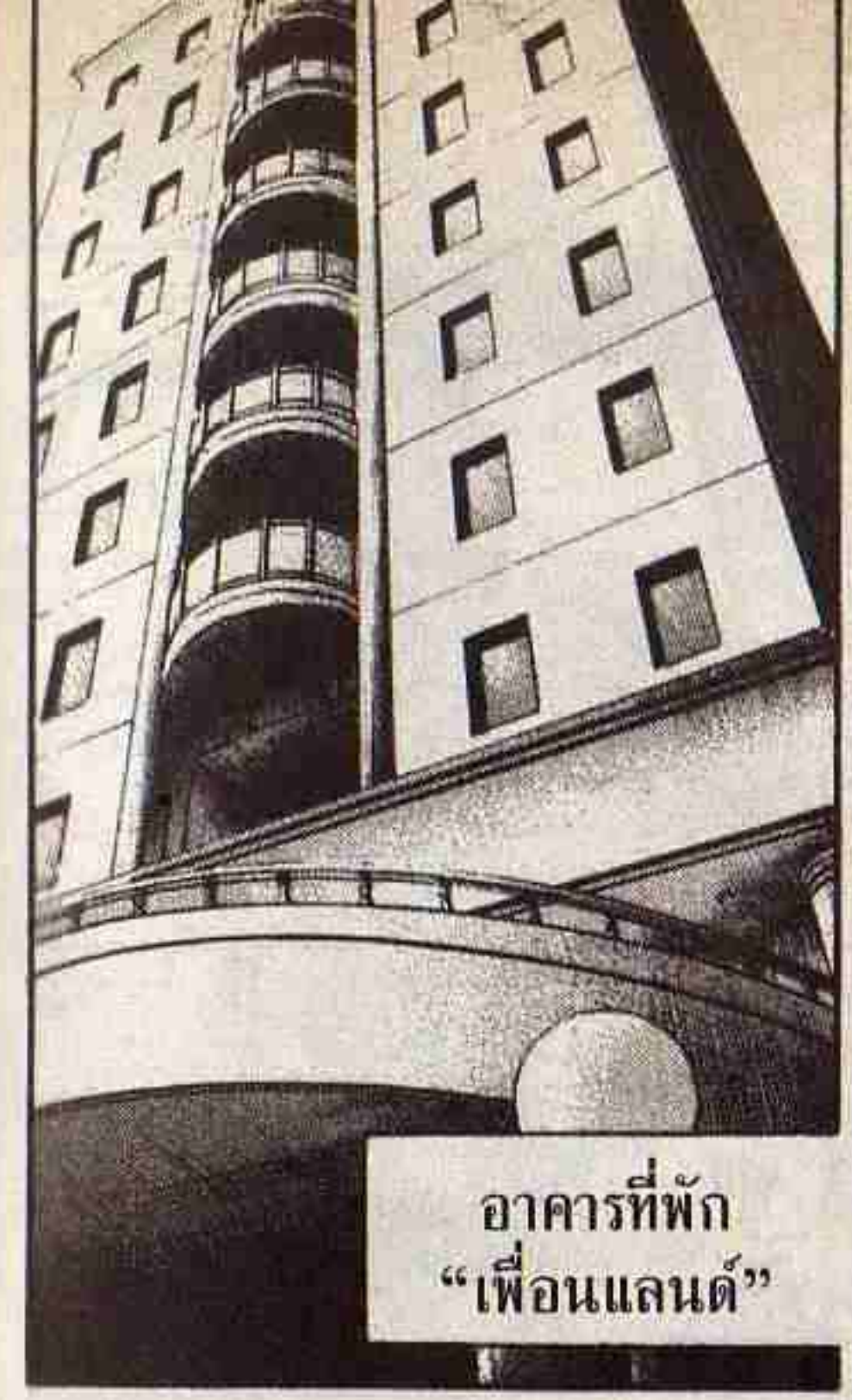




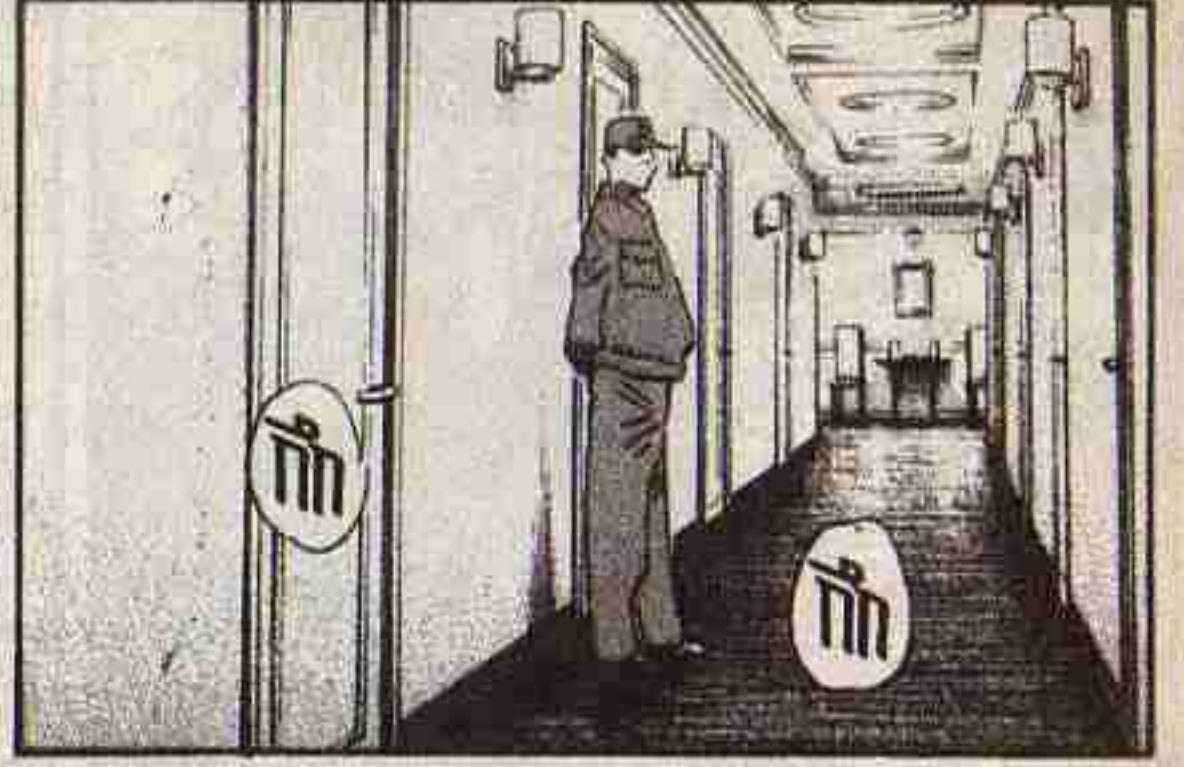
ที่ไฟดับนี้
คงไม่ใช่
เรื่องบังเอิญ
แน่...



ต้องมีใคร
บางคน
มาบังคับ
ให้จบเกม
...



อาคารที่พัก
“เพื่อนแลนด์”



ทำความ
สะอาดห้อง
เรอะ?



ครับ...
ถ้าไม่ทำห้องนี้
งานของวันนี้
ก็จะยังไม่เสร็จ
...

คงไม่
เป็นโรมมิ่ง
เข้าไปลี

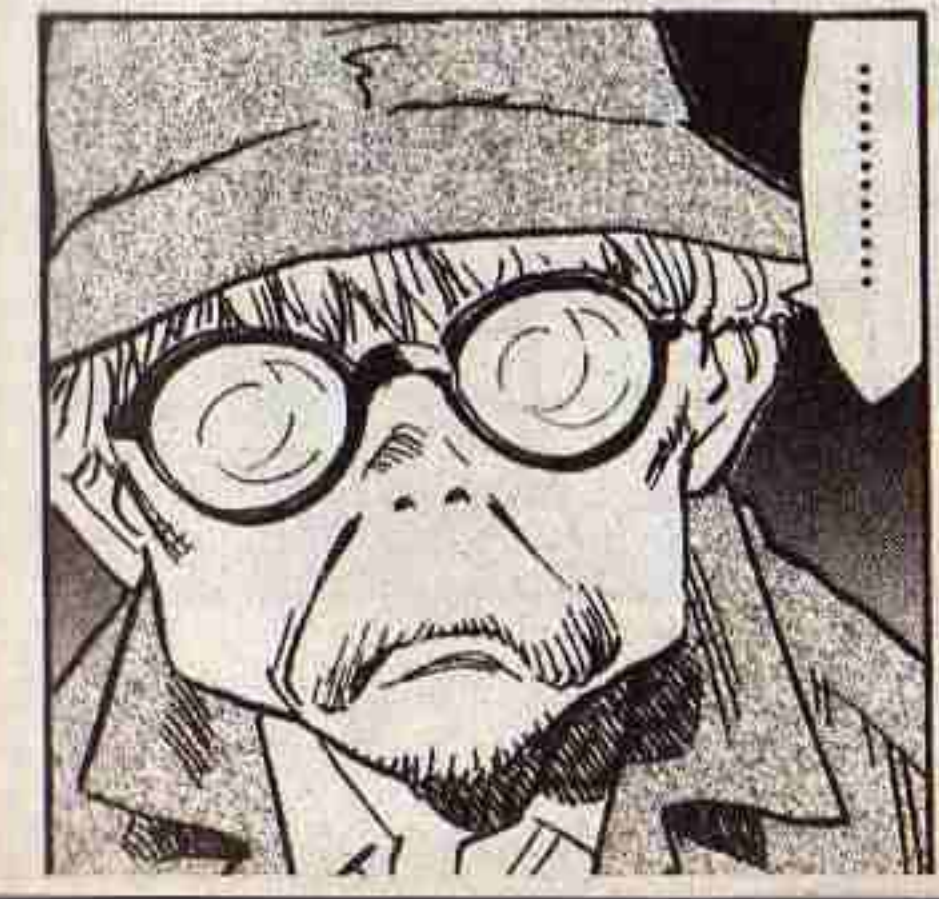


จะไหว
มั๊ยครับ
เนี่ย?

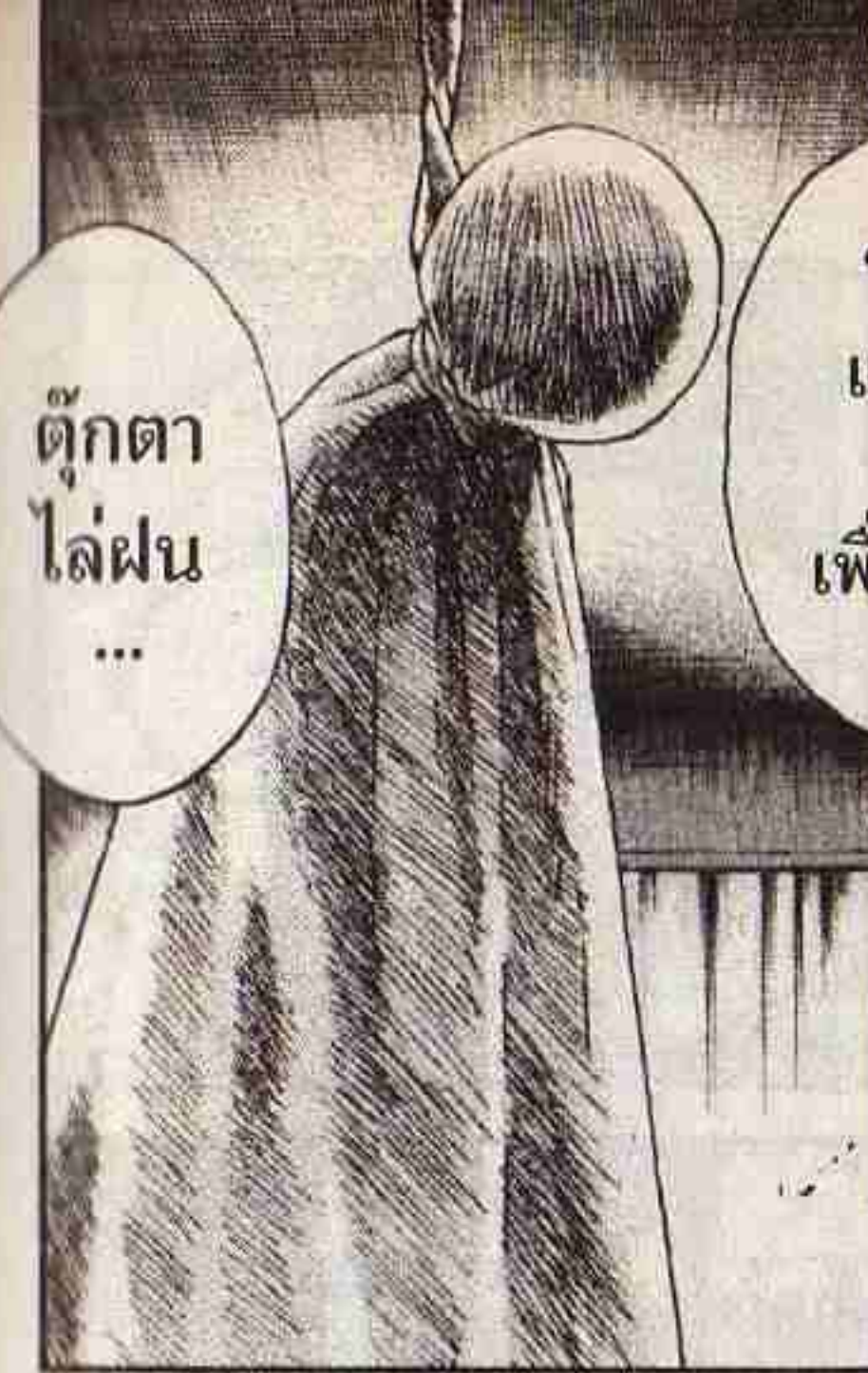
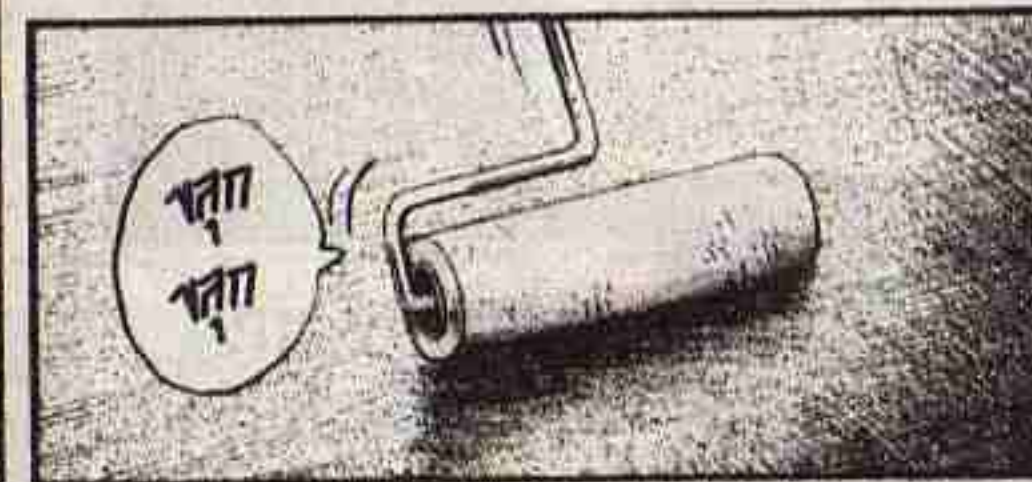
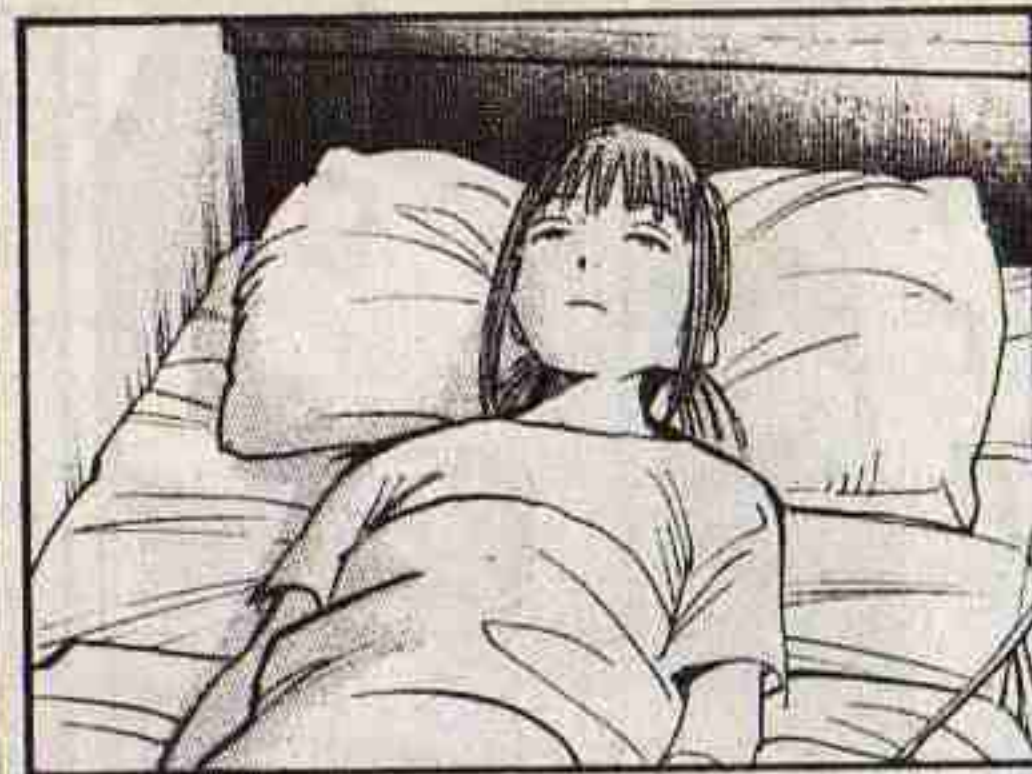
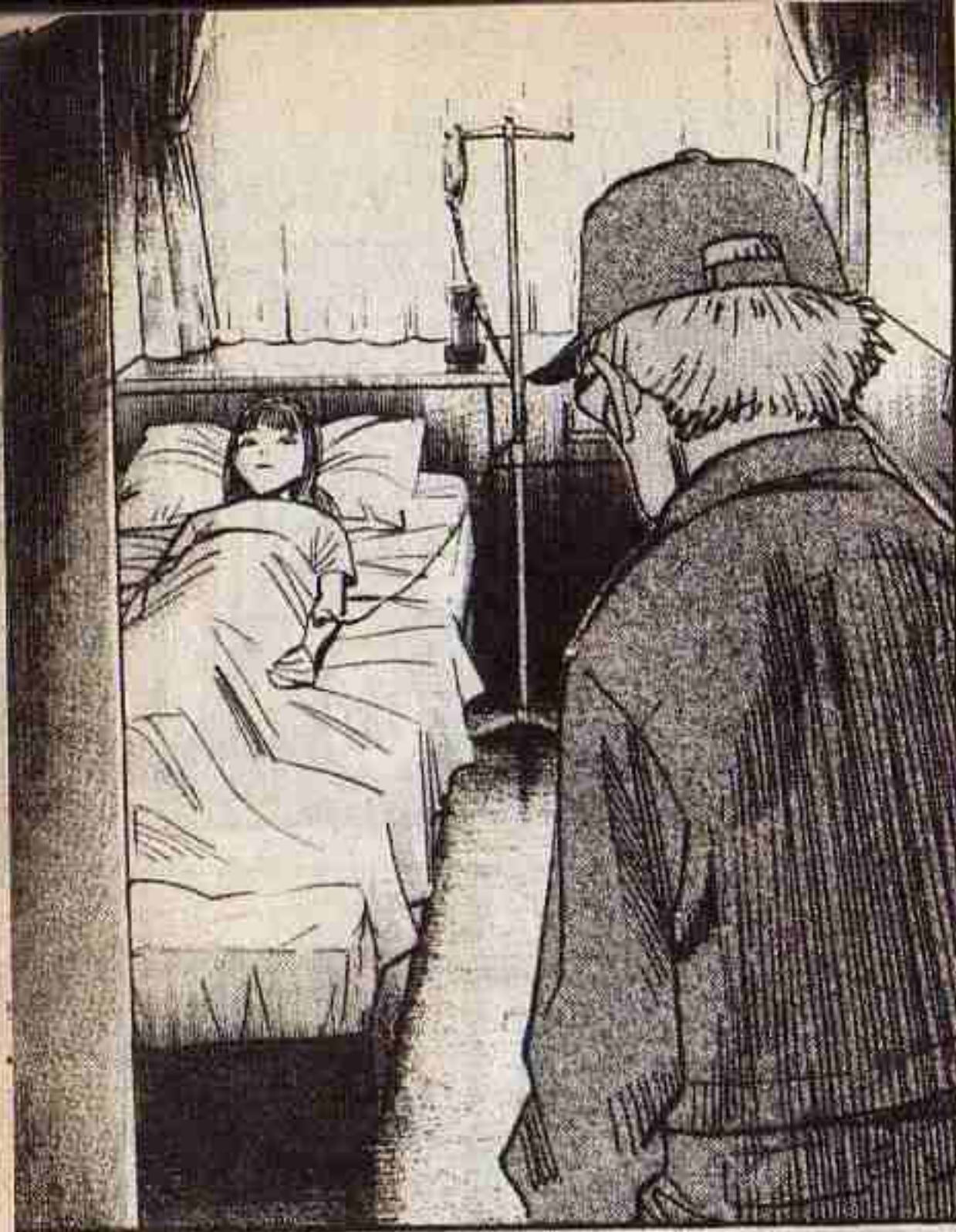
ไม่รู้ลี



เห็นว่า
อีกสองคน
ฆ่าตัวตาย
ละ



ขอโทษ
ครับ...



ตุกตา
โล่ฝน
...

“ได้พบ
และเล่น
กับ
เพื่อนแล้ว”
...

ともしち
あんな
おもしろ
い



“เนิ่นแขวน
คอ”...



ความทรงจำ
ของฉัน
ถ้ามันออก
ได้เร็วกว่า
หน่อย...

มันก็คงจะ
ไม่เป็น
แบบนี้
...



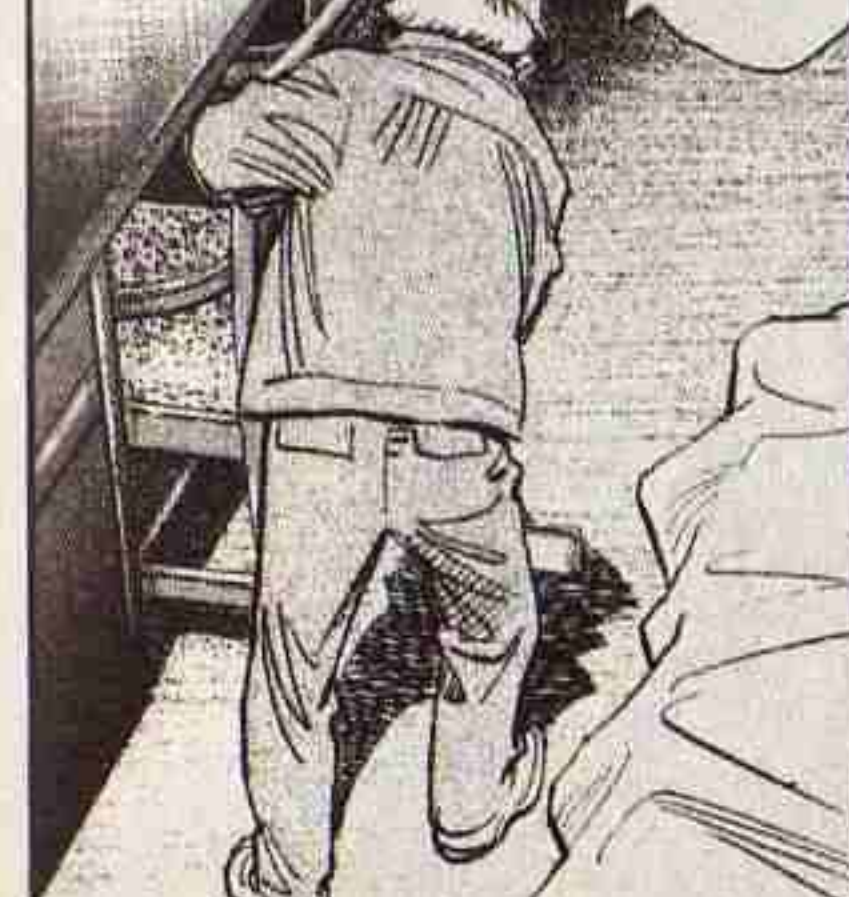
ไม่สิ...ถึงรู้อะไร
ก็อาจจะ
สั่งให้เธอ
ทำงานก็ได้
...

ฉันไม่รู้ว่า
ควรจะทำ
ยังไงดี
...



พยายามเล่น
ละครตบตา
เพื่อที่
จะเป็นผู้นำ
เลือดเย็น

ถ้าไม่ทำ
แบบนี้
ฉันคงไม่อาจ
ทนได้...

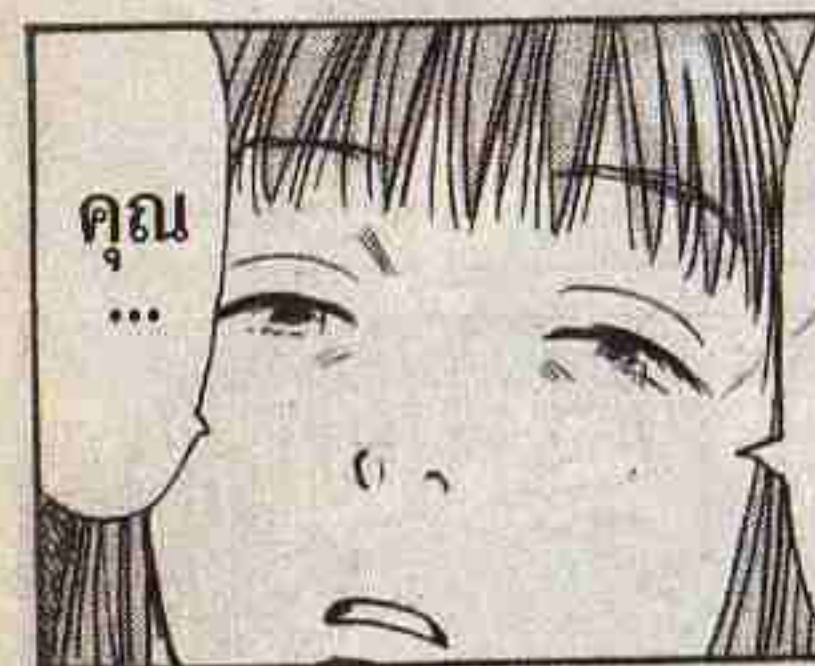
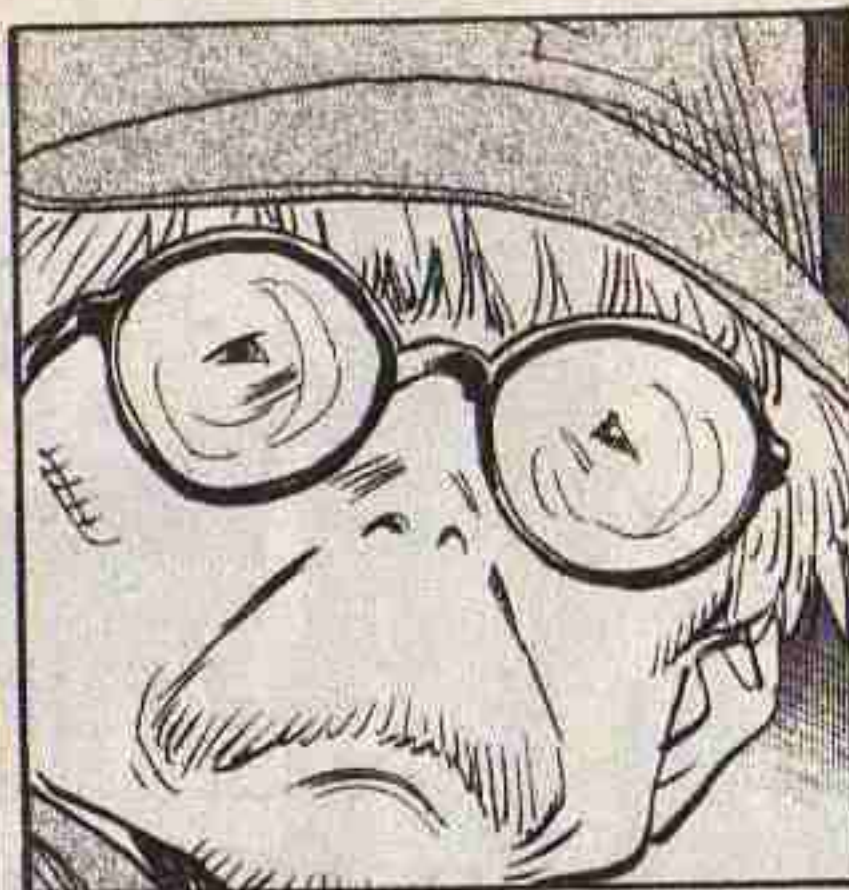


ทั้งเธอ
แล้วก็
เด็กหนุ่ม
คนนั้น
...

ฉันไม่รู้ว่า
จะชดใช้
ความผิด
ยังไงดี...



เพราะ
อย่างไร
จนถึง
ไม่มีคุณสมบัติ
ของผู้นำ...



คุณ
...

รู้สึกเหมือน
คุณพยายาม
จะช่วยฉัน
สุดชีวิต...



ฉันนะ
เหรอ
...?



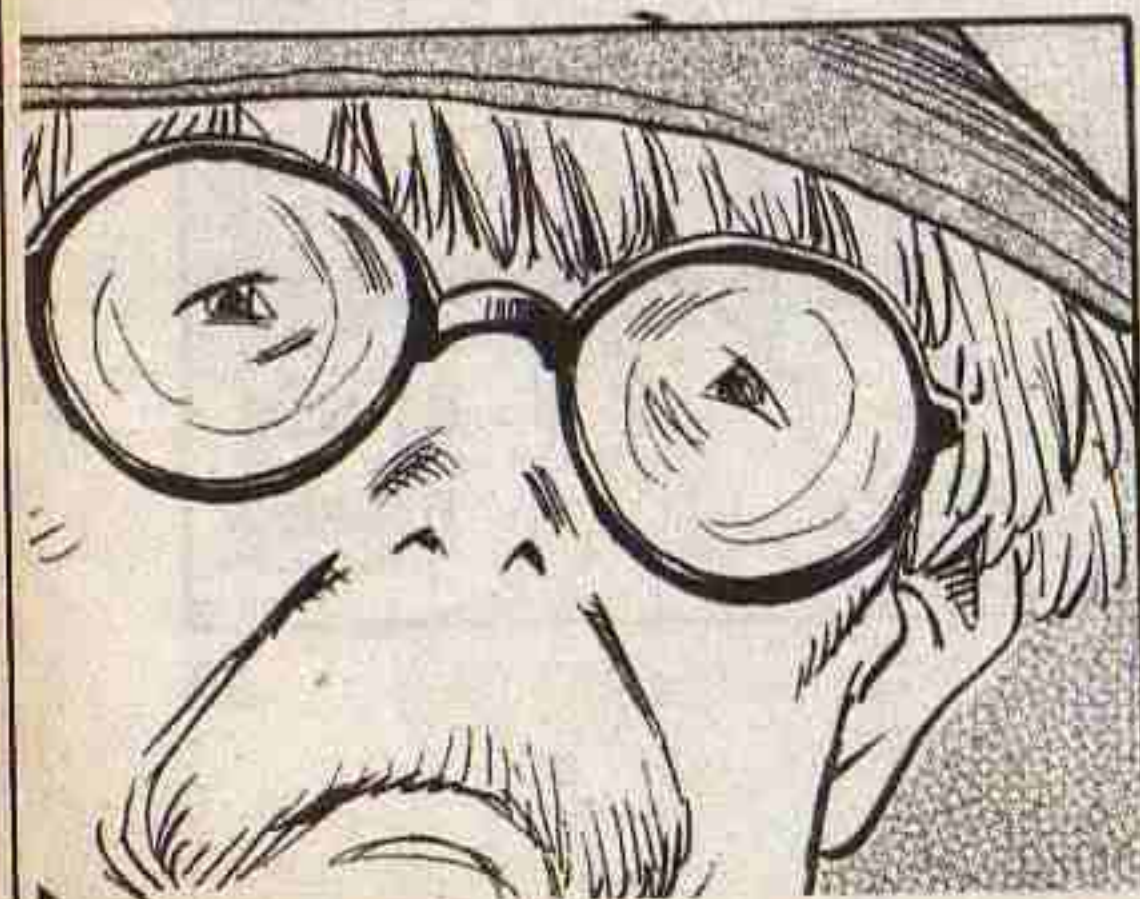
เปล่า
...

วัยเด็ก
ของคุณ
นะ...



วัยเด็ก
ของ...

ฉัน
...



นี่...
ไม่ออก
เลย...



คุณคือ...
โยชิฮิโตะ
สินะ...

ข้างมันเถอะ
ลืมเรื่อง
ของฉันซะด้วย



พอแล้ว
ไม่ต้องนึก
หุรอก

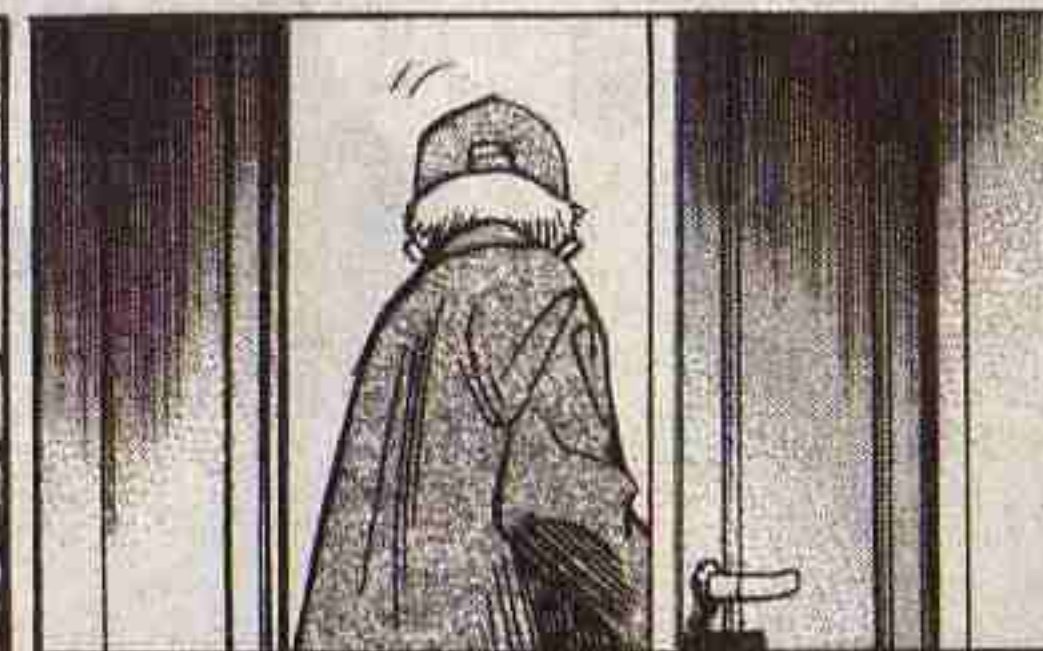


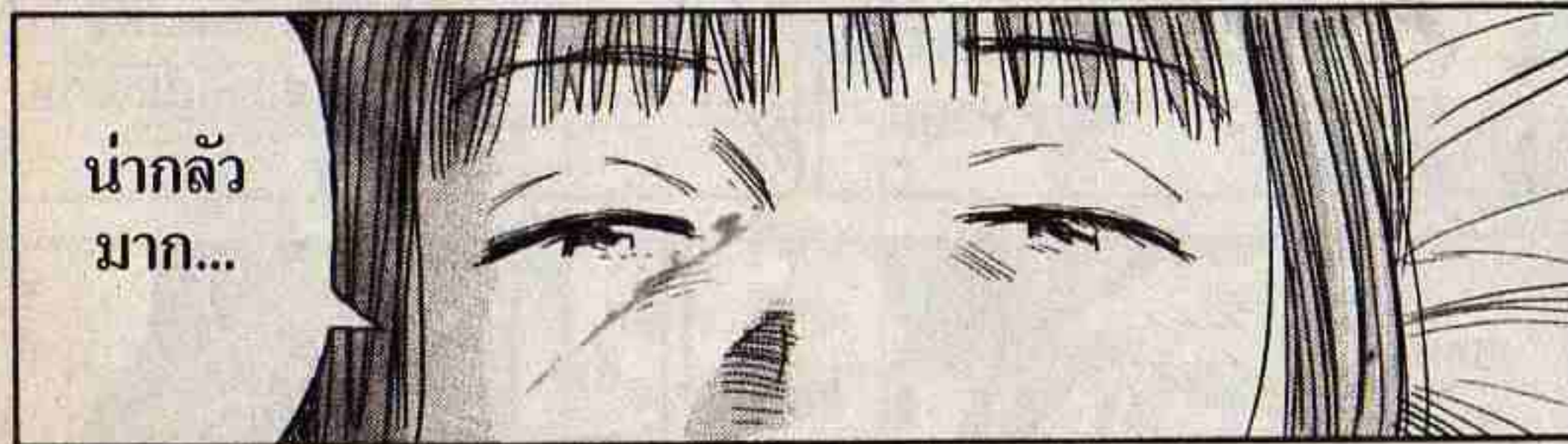
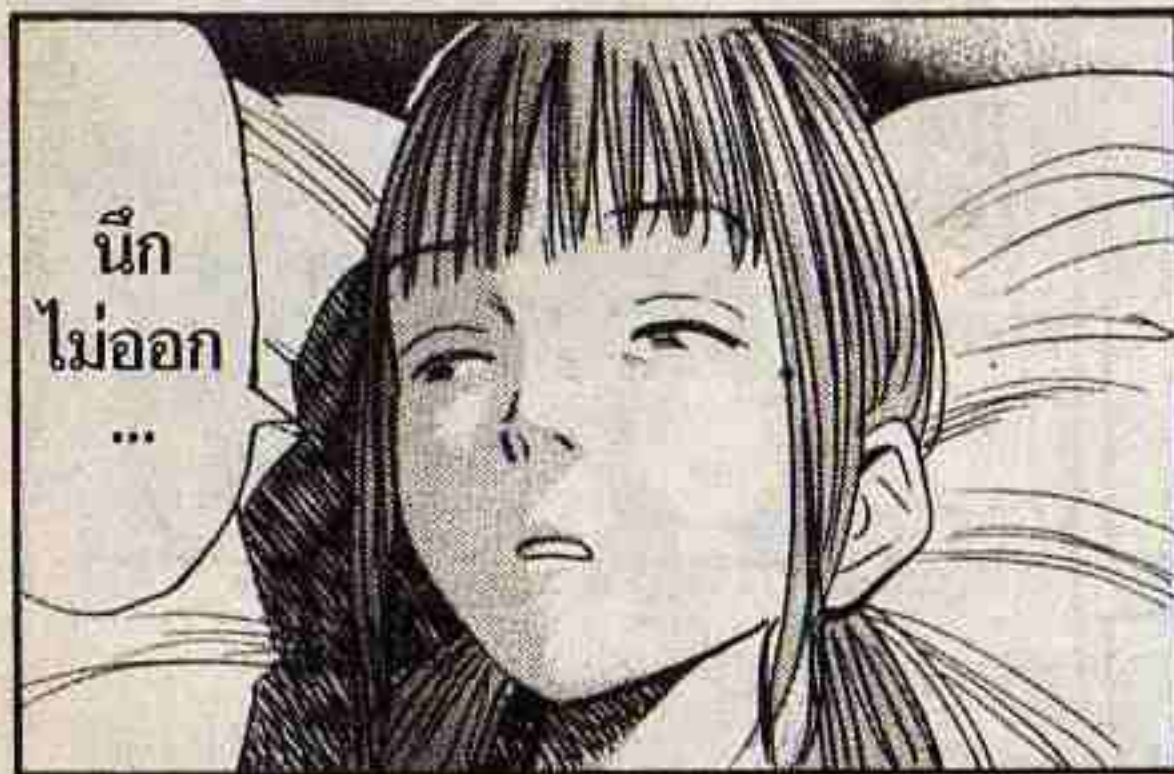
เธอกคง
จะได้
กลับบ้าน
ไปทั้ง
อย่างนี้



ไม่ได้
เจอกันอีก

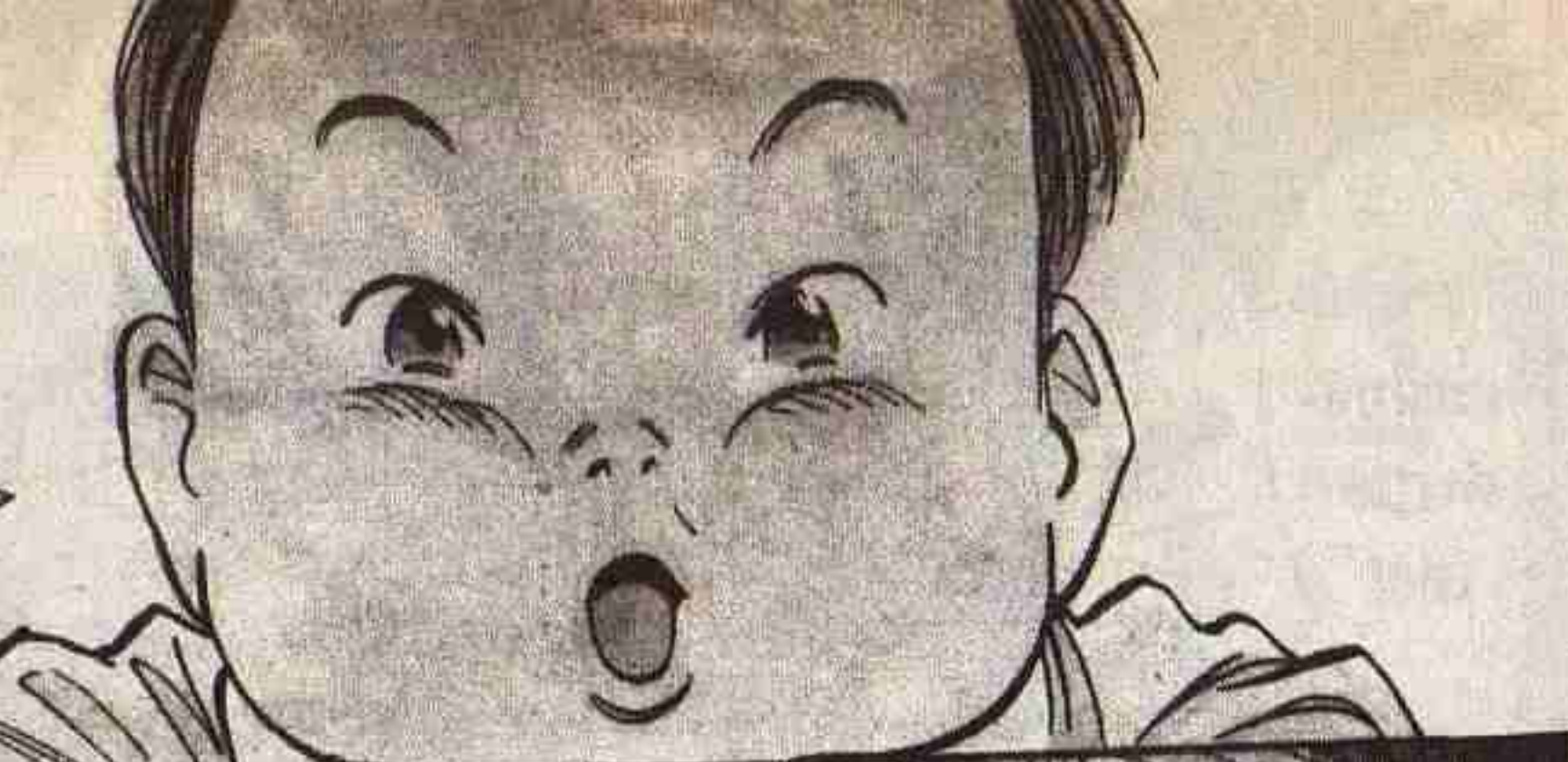
ลืม
ทุก
อย่าง
ซะ





ต่อ
ที่
เสีย
เป็น
เสีย
กับ

บูด



ร็อคคอนเสิร์ต
ที่ชื่อว่า
วูดสต็อก
เฟสติวัล
ได้จัดขึ้นในปี
1969...



มีคนไป
ชุมนุมกัน
ที่นั่น
มากกว่า
4 แสนคน
...



มันถูกเรียกว่า
การแสดง
คอนเสิร์ต
เพื่อความรัก
และสันติภาพ
แต่...



สุดท้ายแล้ว
เงินคือ
พระเจ้า...

ถ้าไม่มีเงิน
ก็ไม่มีทาง
จัดงานใหญ่โต
แบบนั้นได้
...

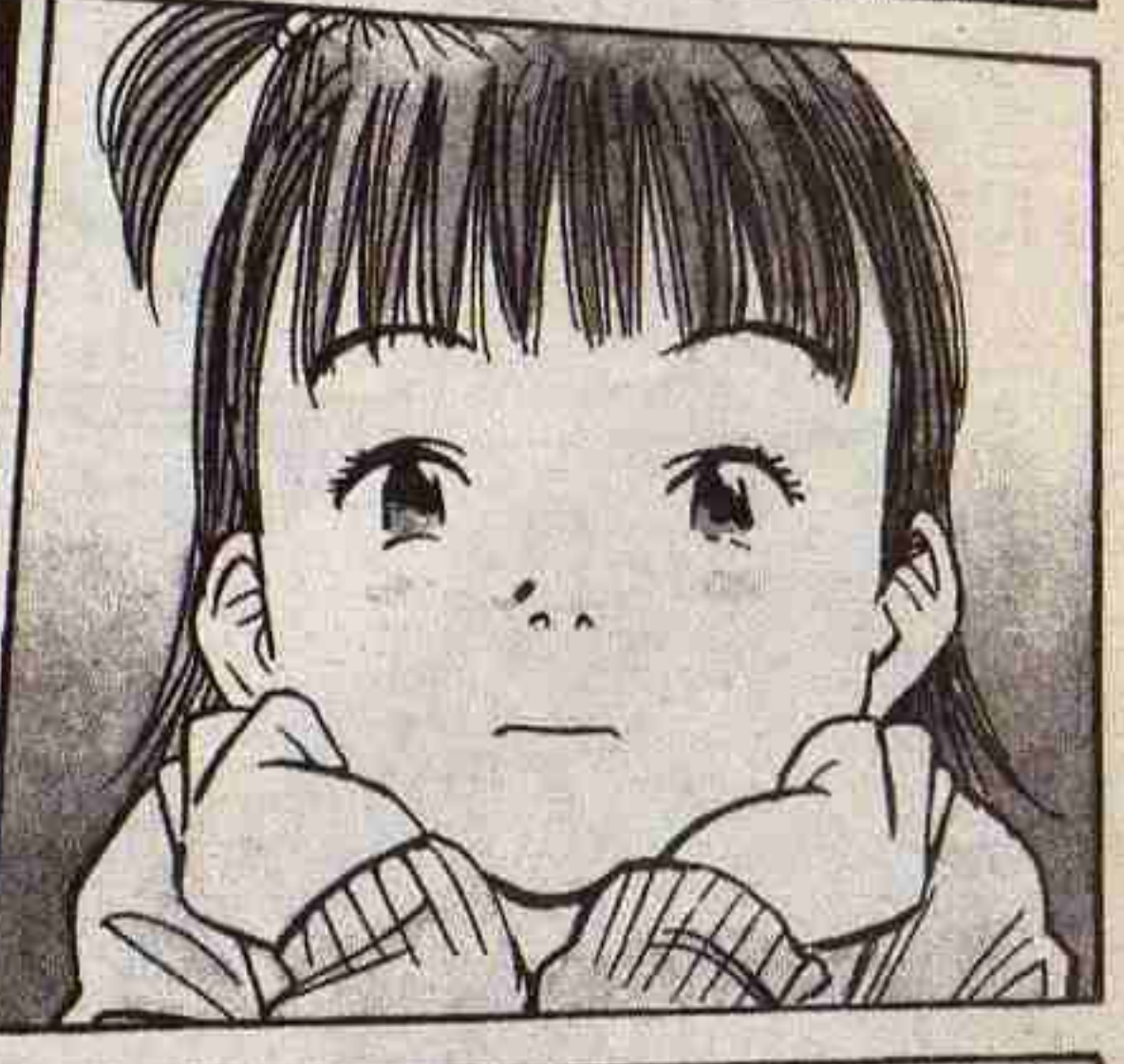


แต่ว่า
ทั้งประตู ทั้งรั้ว
ก็ไม่อาจต้าน
ฝูงชนจำนวนมาก
ได้...

และกลายเป็น
ฟรีคอนเสิร์ตไป
โดยไม่รู้ตัว

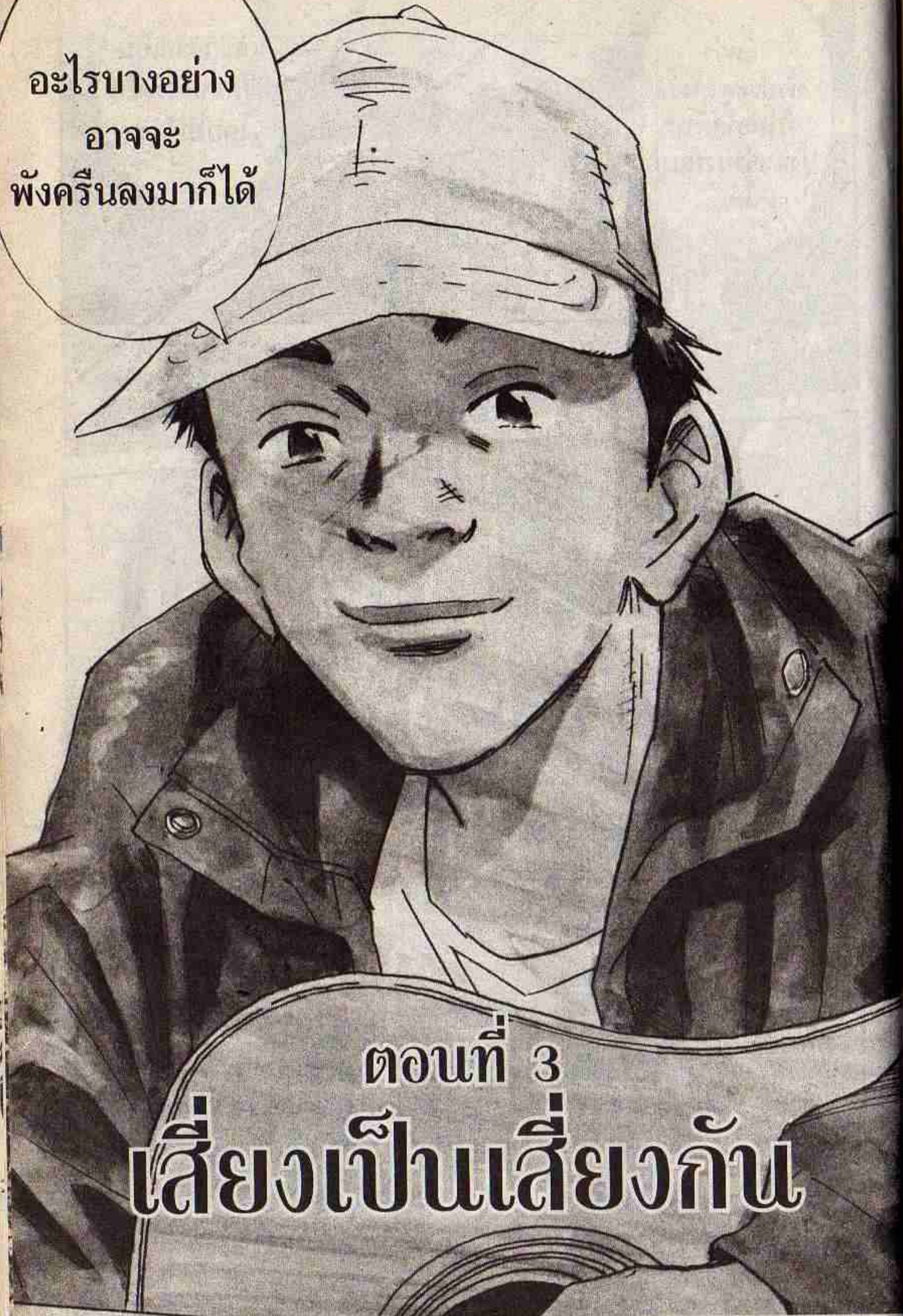


สุดท้ายแล้ว
เงินคือพระเจ้า
แต่ก็
ไม่เสมอไป...



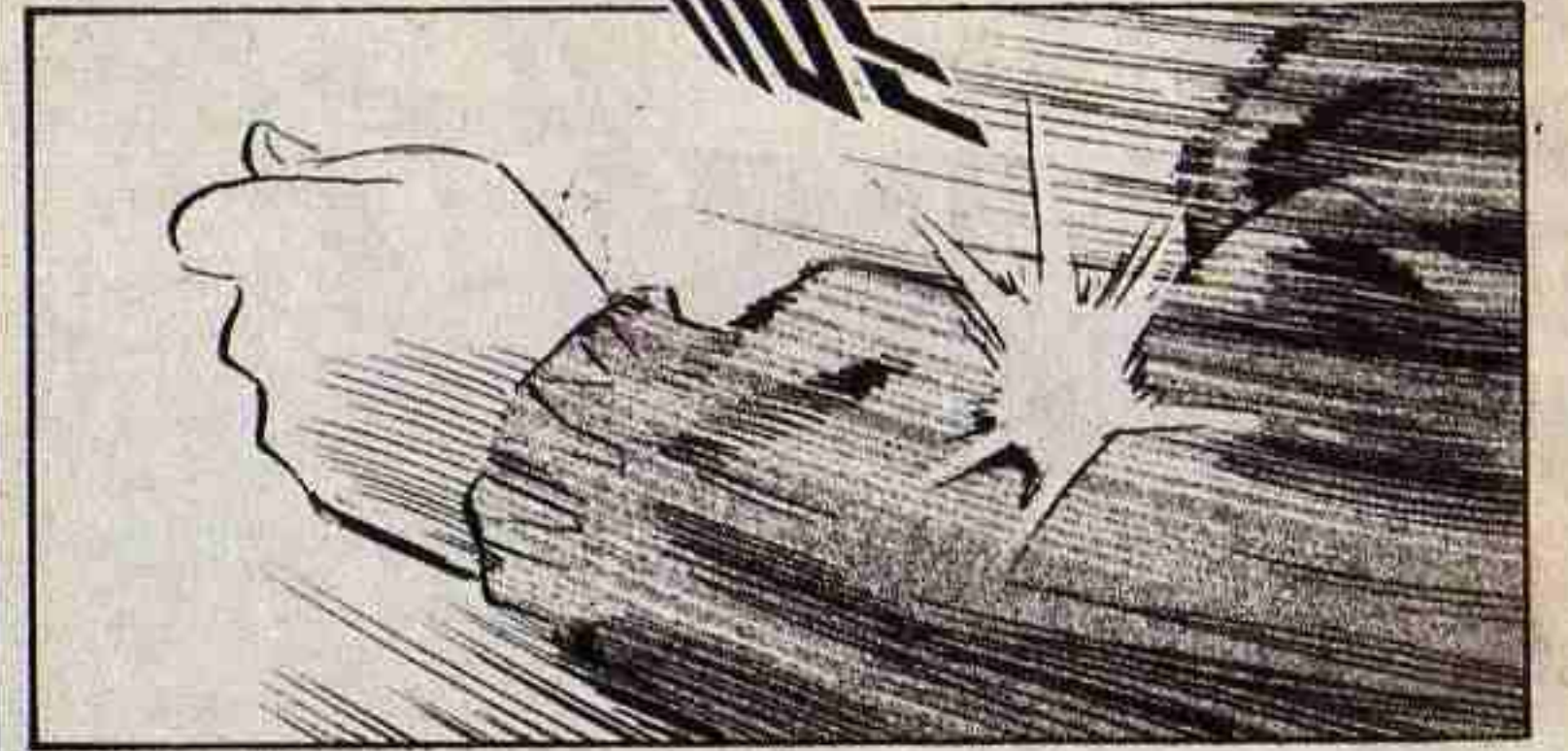
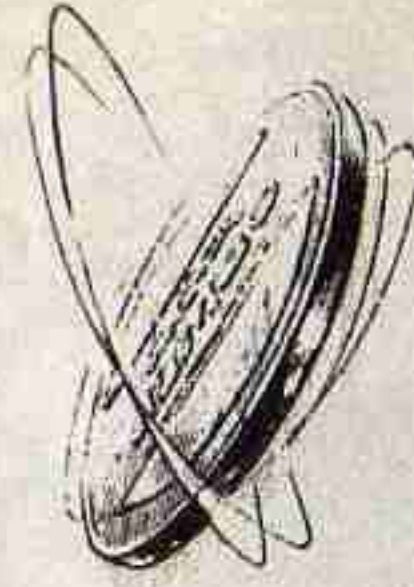
ถ้า
ลองเสี่ยงดู
สักตังละก็
...

อะไรบางอย่าง
อาจจะ
พังครืนลงมาก็ได้



ตอนที่ 3

เสียงเป็นเสียงกัน



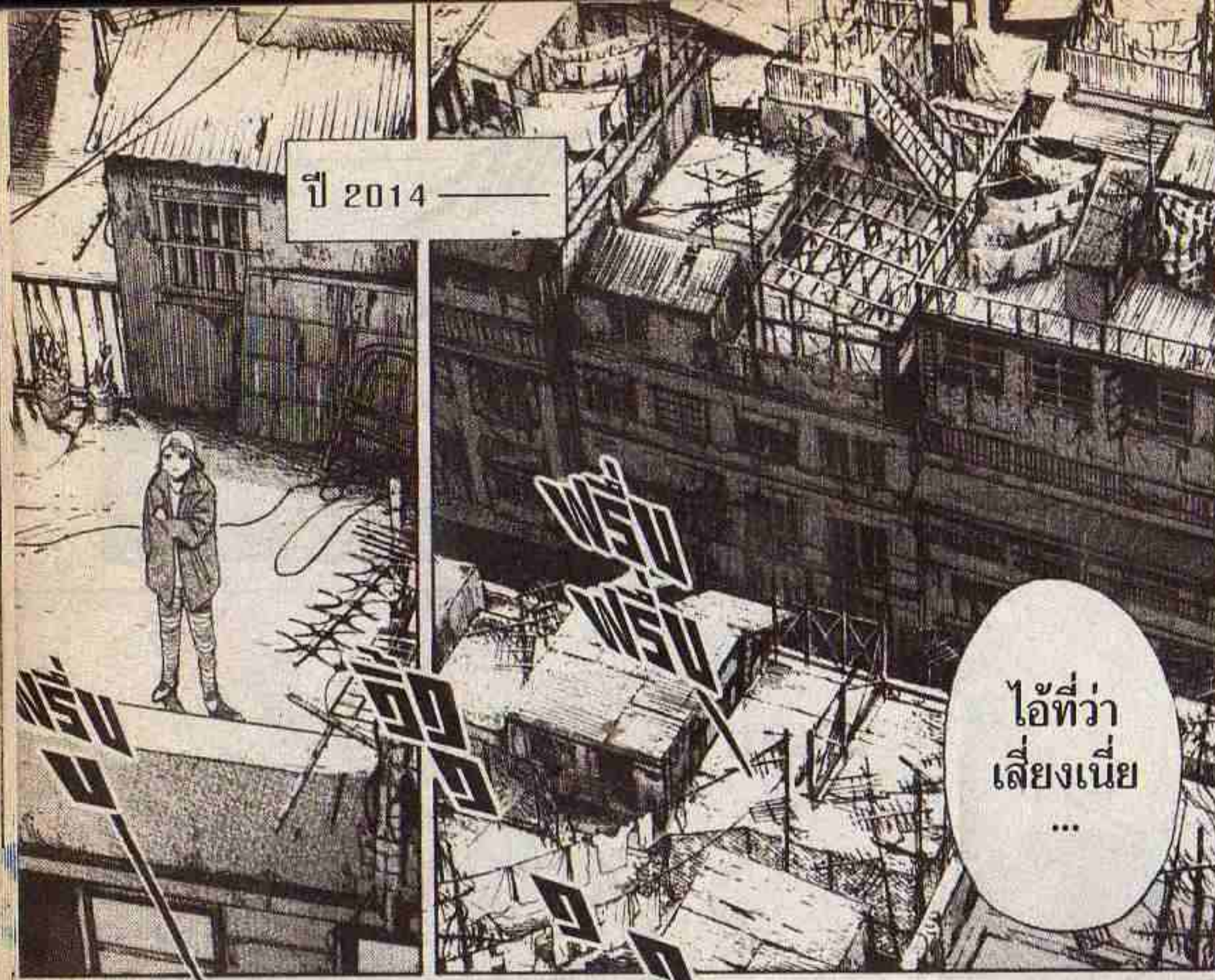
น้ำเคนจิ

...

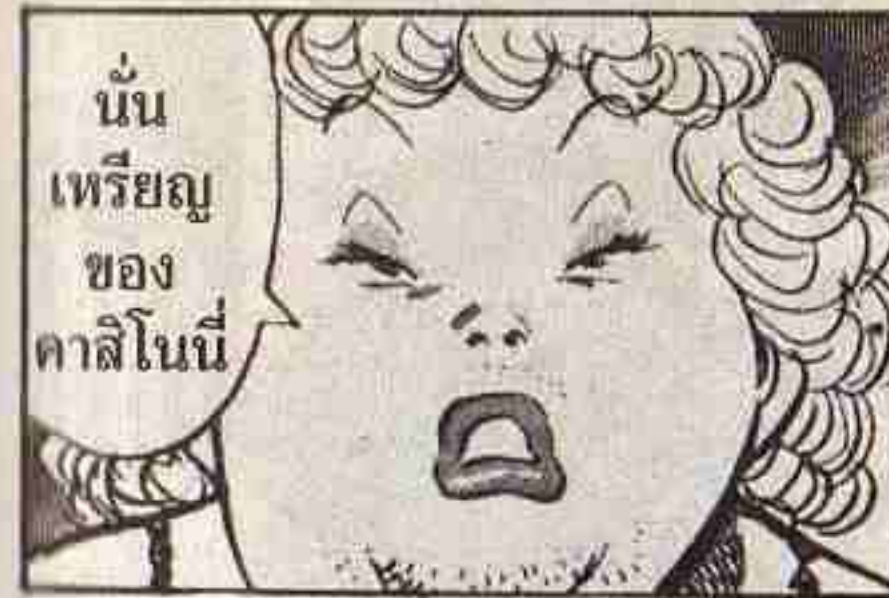


ปัง

ปี 2014



ไอ้ที่ว่า
เสียงเนี่ย
...



นั่น
เหรียญ
ของ
คาลิโนนี่



ที่นั่นนะ
ตำรวจอย่าง
พวกนาย
ยังเหยียบเข้าไป
ไม่ได้ง่าย ๆ เลย
ใช่嘛

เพราะที่นั่น
เป็นที่เดียว ที่มาเพีย
ไทยกับมาเพียจีน
จับมือกันทำธุรกิจ
ทั้ง ๆ ที่ออกจะหาหัน
กันปานนั้น



คาลิโน
อย่าบอก
นะว่า...



เคย
ได้ยิน
มาว่า
...

โตเกียวเคยคิด
จะทำคาลิโน
แต่ก็ต้องปิดตัวไป
ก่อนที่จะเปิดไม่นาน
เพราะผู้ว่า ๆ ถูกปลด
กลางอากาศ...



พวกข้าวของ
เครื่องใช้ สถานที่
ก็ถูกทิ้งไว้อย่างนั้น
แล้วมาเพียต่างชาติ
ก็พากันมาซื้อไป
...



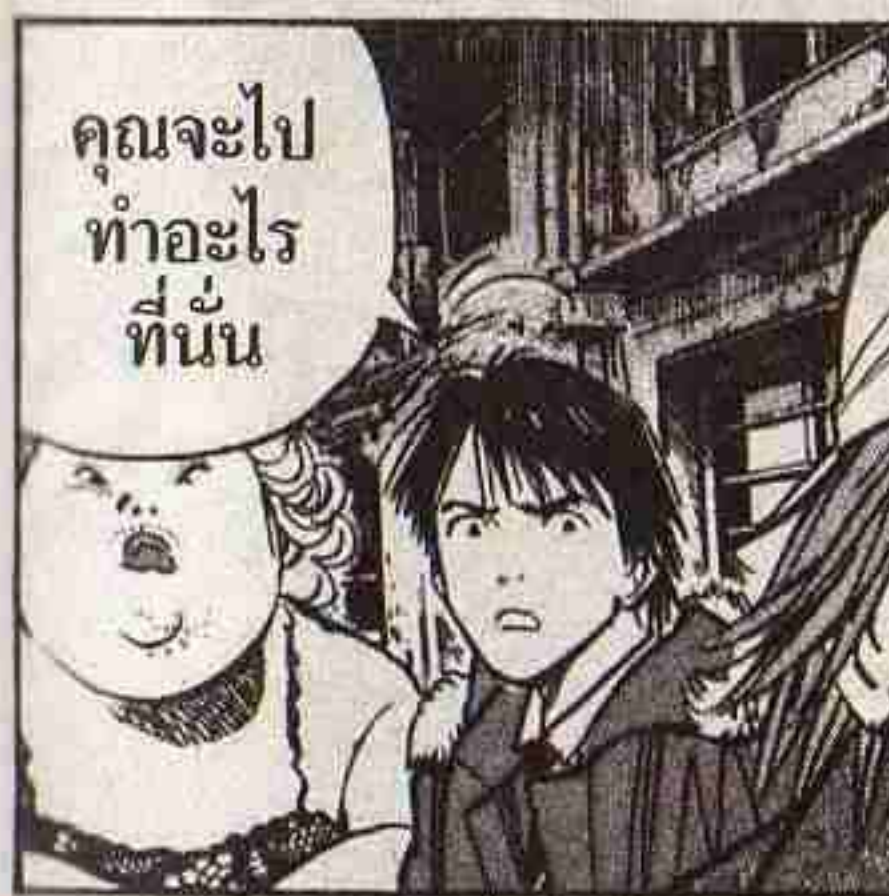
คุณคิด
จะทำอะไร
กันแน่



ฉันเก็บ
เหรียญ
ได้



เหรียญ
?



คุณจะไป
ทำอะไร
ที่นั่น



ถ้าไม่มี
เหรียญ
ก็เข้าไป
ที่นั่น
ไม่ได้

เห็นว่า ไม่ค่อย
จะยอมให้คน
ญี่ปุ่นมือสมัคร
เล่นอย่างพวกเรา
แลกเหรียญ
ง่าย ๆ ชะด้วย

ละ...
แล้วนี่
...
แค่เหรียญ
อันเดียว
จะเอา
ไปทำอะไร
ที่นั่นเล่า

ตำรวจมีไฟ
กำลัง
หมายหัว
พวกเรา
อยู่...

ก็บอกแล้ว
ไม่ใช่เหรอ?
ฉันจะลอง
เสี่ยงดู

ท่า
?
ในกลุ่ม
ตำรวจ
มีศัตรูของ
พวกเรา
มากแค่ไหน
ก็ 모르...

เพราะฉะนั้น
ถ้าเอาแต่
หน้อย่างเดียว
เราก็เริ่มต้นทำ
อะไรไม่ได้เลย

ต้อง
ตอบโต้
ซะบ้าง

แล้ว
ตอบโต้เนี่ย...
ทำไมต้องเป็น
คาสโนด้วยล่ะ
...

สุดท้ายแล้ว
เงินก็คือ
พระเจ้า
ไงล่ะ

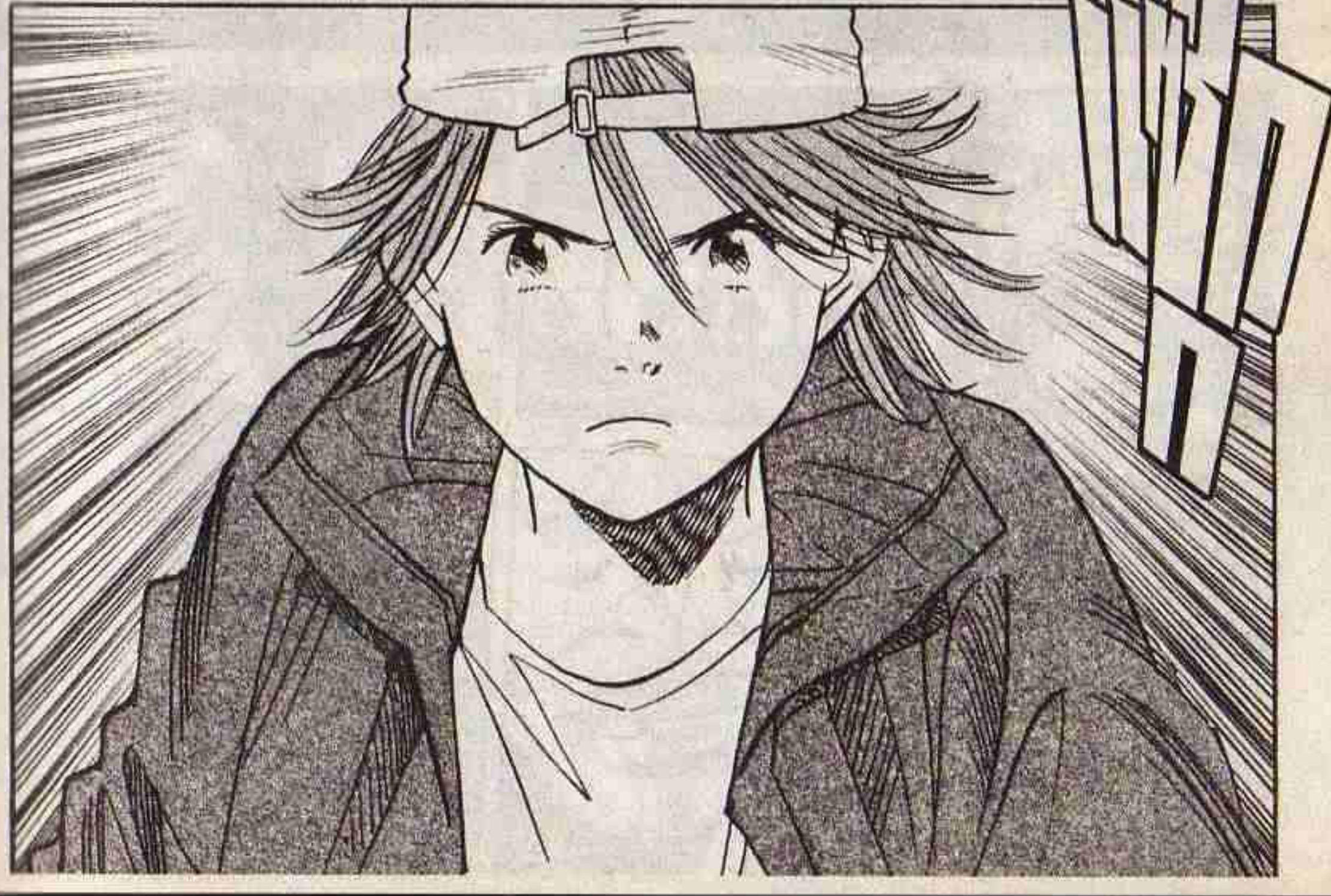
ถึงจะ
อยากได้เงิน
แต่เหรียญ
อันเดียว
จะไปทำอะไร
ได้...

ถ้าลอง
เสี่ยงดู
มันอาจจะ
ถูกนะสิ

ถูก
อะไร
?

.....
?

ฉันก็ไม่ค่อย
เข้าใจหรอกนะ
แต่ฉันนะจ้ะ
พูดอย่างนั้น
นะ





อัยตายน
ว่าขกริต
ถูก
อีกแล้ว!



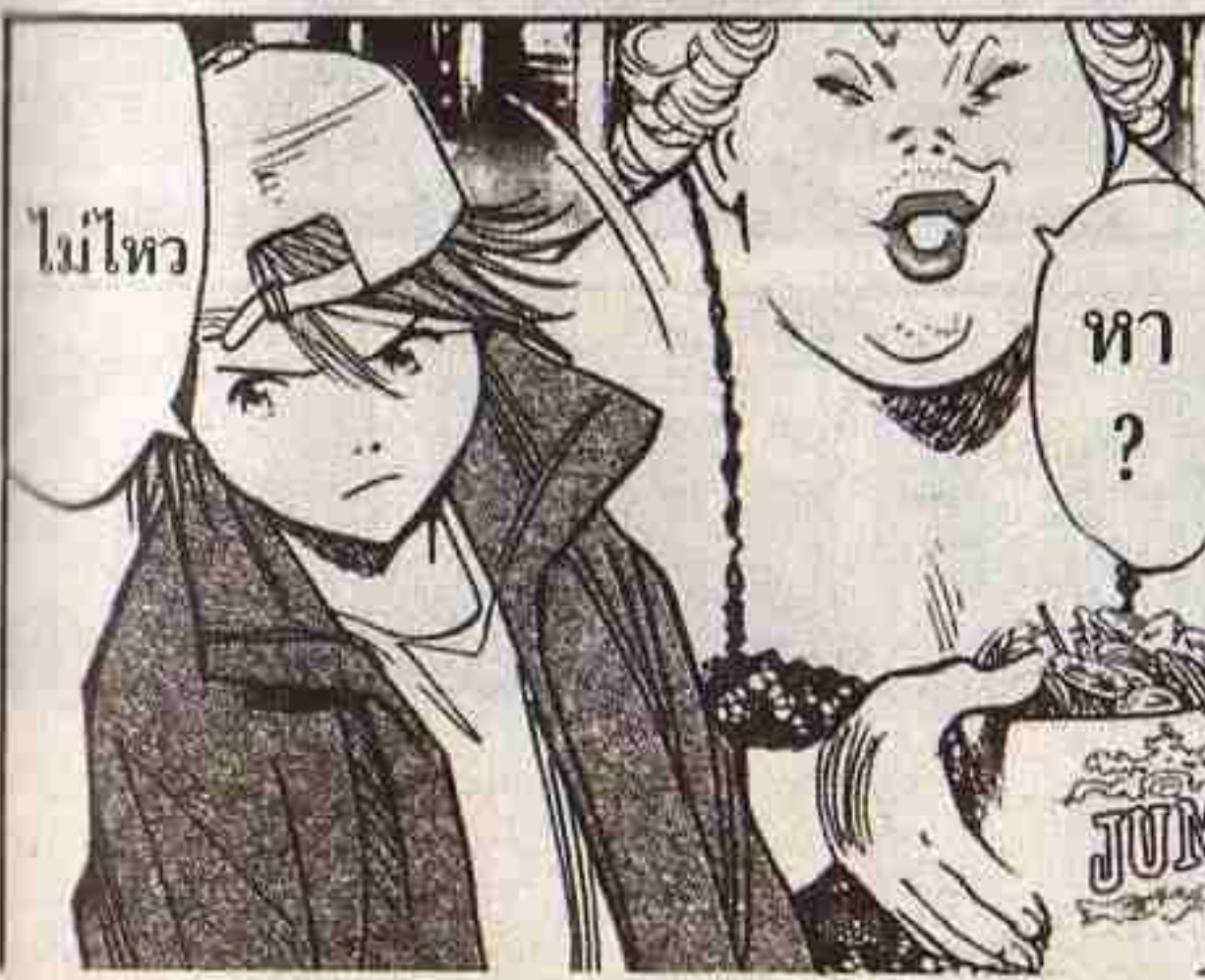
ขอดเลย!!
แก่งจริง ๆ
ตันนะจ้ง!!



เออ...นี่
พอแค่นี้เถอะ
ถอนตัวกัน
ดีกว่านะ?



พดอะไรบ้า ๆ!!
โชคเข้าข้าง
ขนาดนี้แล้ว
เรื่องอะไร
จะกลับ!!



ไม่ไหว

หา
?



ถูกนิด ๆ
หน่อย ๆ
แค่นี้
จะเอาไป
ทำอะไรได้

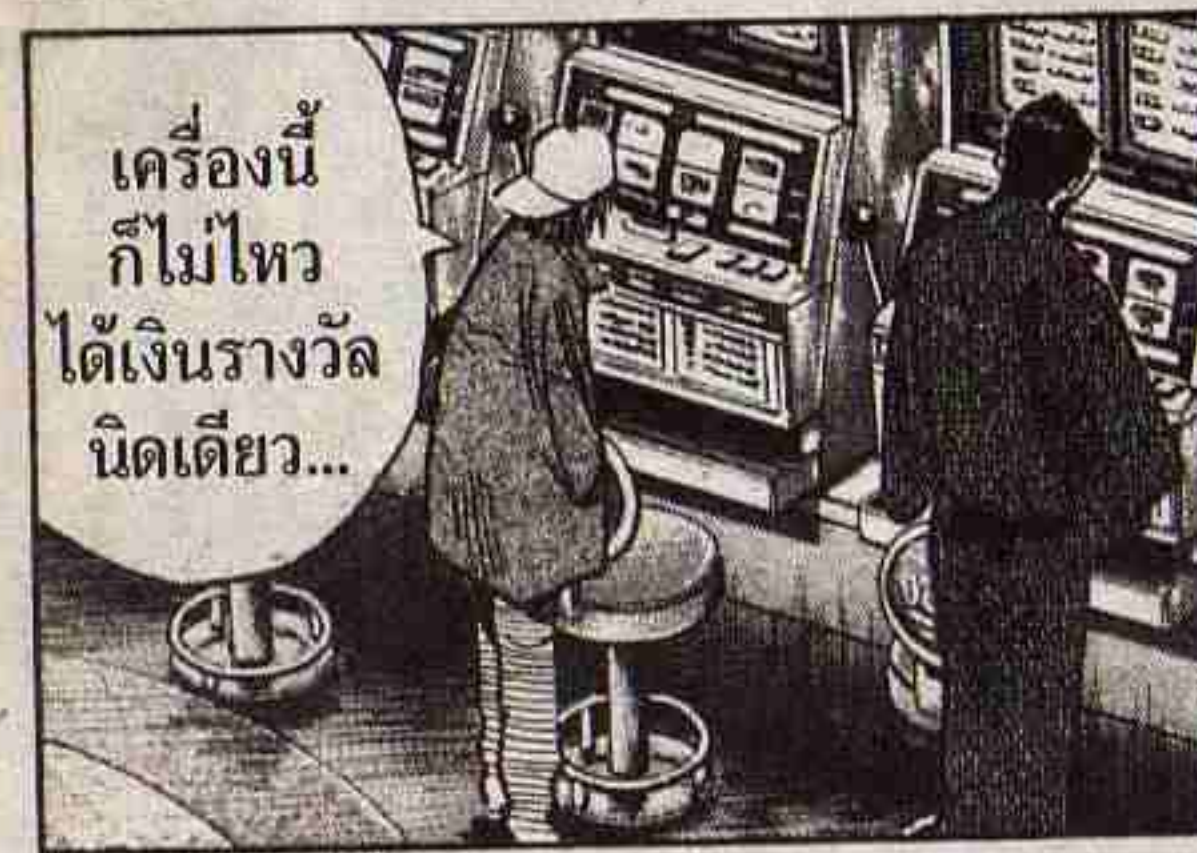


พูดอะไรที่ยังงั้น
ลงทุน
เหรียญเดียว
ได้มาตั้งเท่านั้น
เชียวนะ



ดูสิ
แวตตามัน
อย่างนั้น!!
ฉันจะ
ชอบจริงๆ

เขียนพินัน
ด้วย
เชียว
นะเนี่ย
...



เครื่องนี้
ก็ไม่ไหว
ได้เงินรางวัล
นิดเดียว...



ลุง
เครื่องนั้น
ไม่ดีหรอก

ถ้าเครื่องนี้
ล่ะก็
เดียวถูกแน่



พูดอะไร
ที่ยังงั้น



เหรียญ
สุดท้ายนะ
จะบอกให้
...



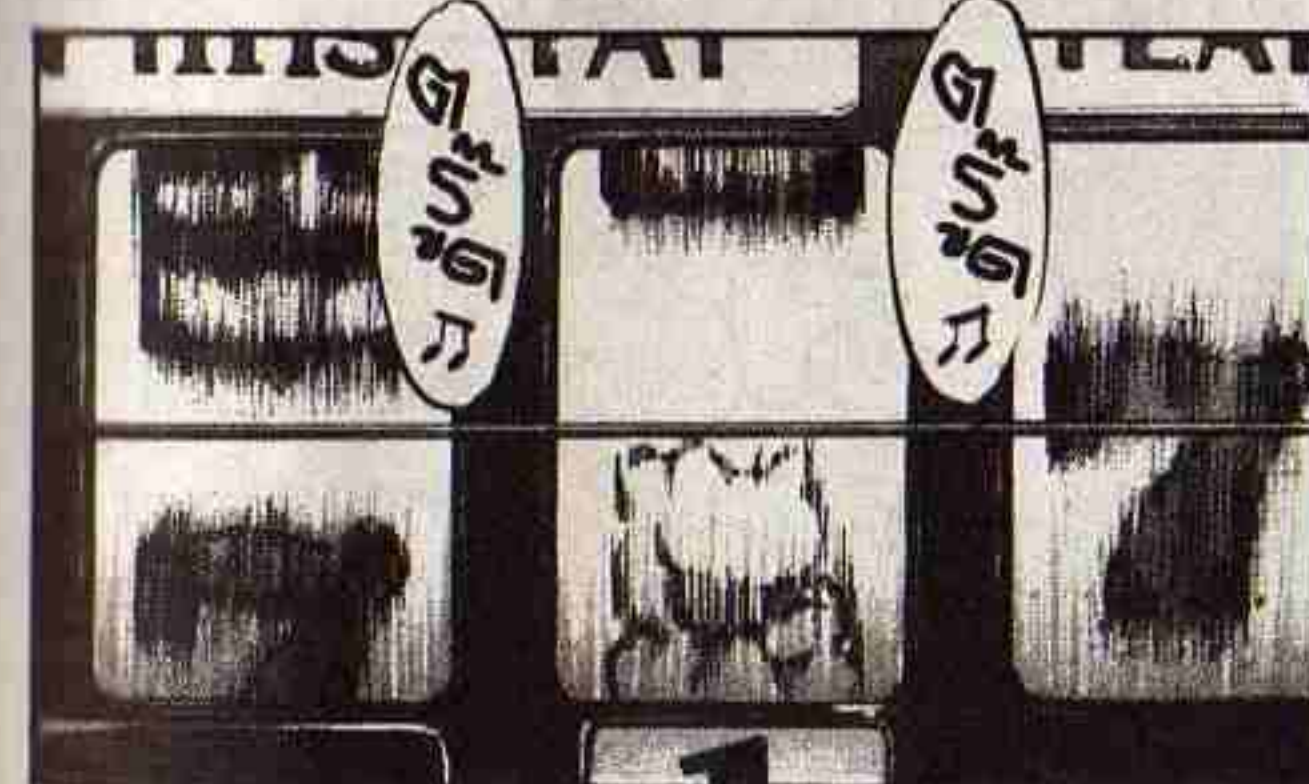
รางวัล
ใหญ่ๆ
ไม่ค่อยออก
หรอกนะ

อย่า
ไปยุ่ง
เลยนะ
...!!



กร๊าก

เอ่อ...
เค้าปากเสียนะ
อย่าใส่ใจเลย
ครับ...!!



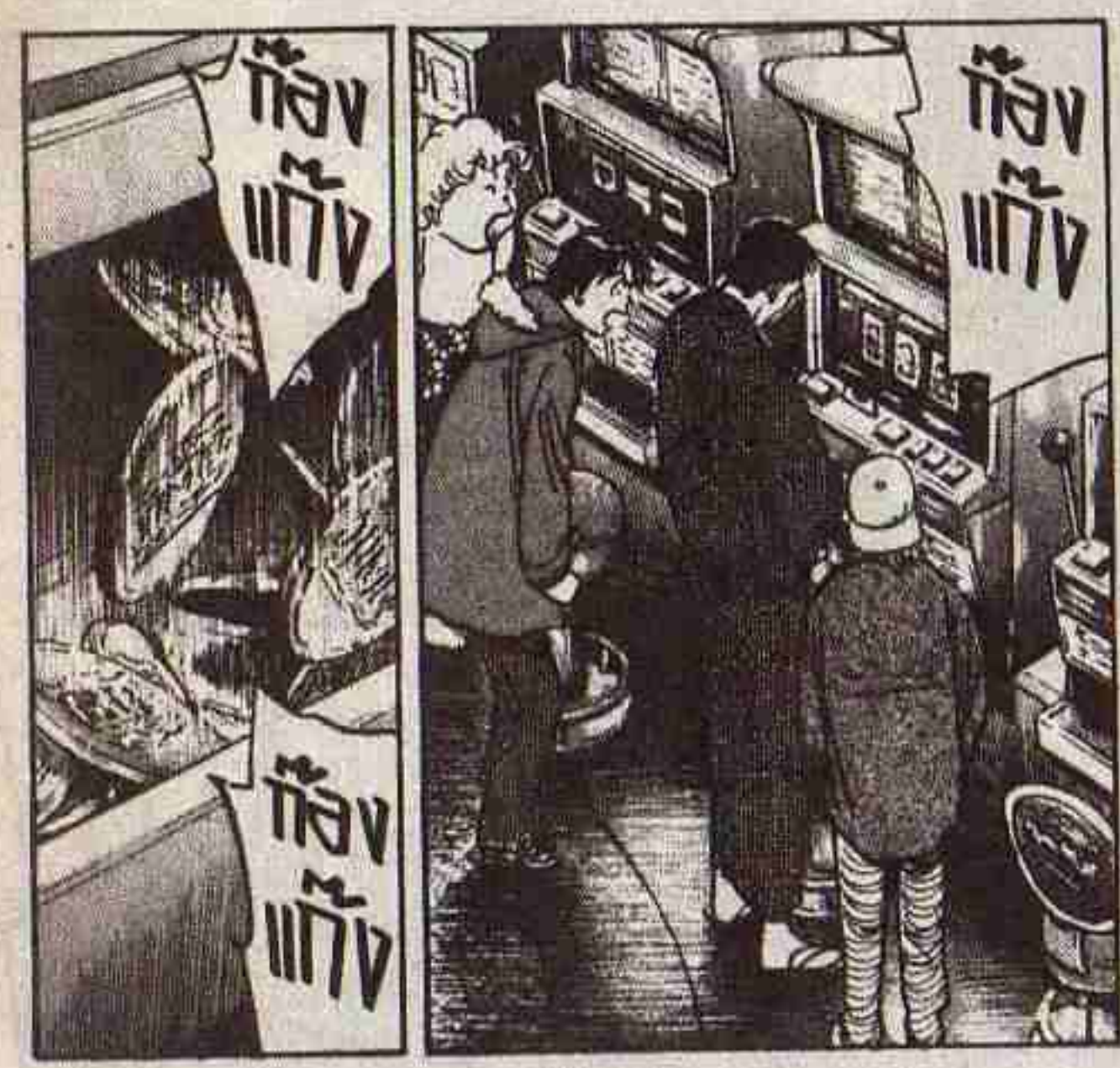
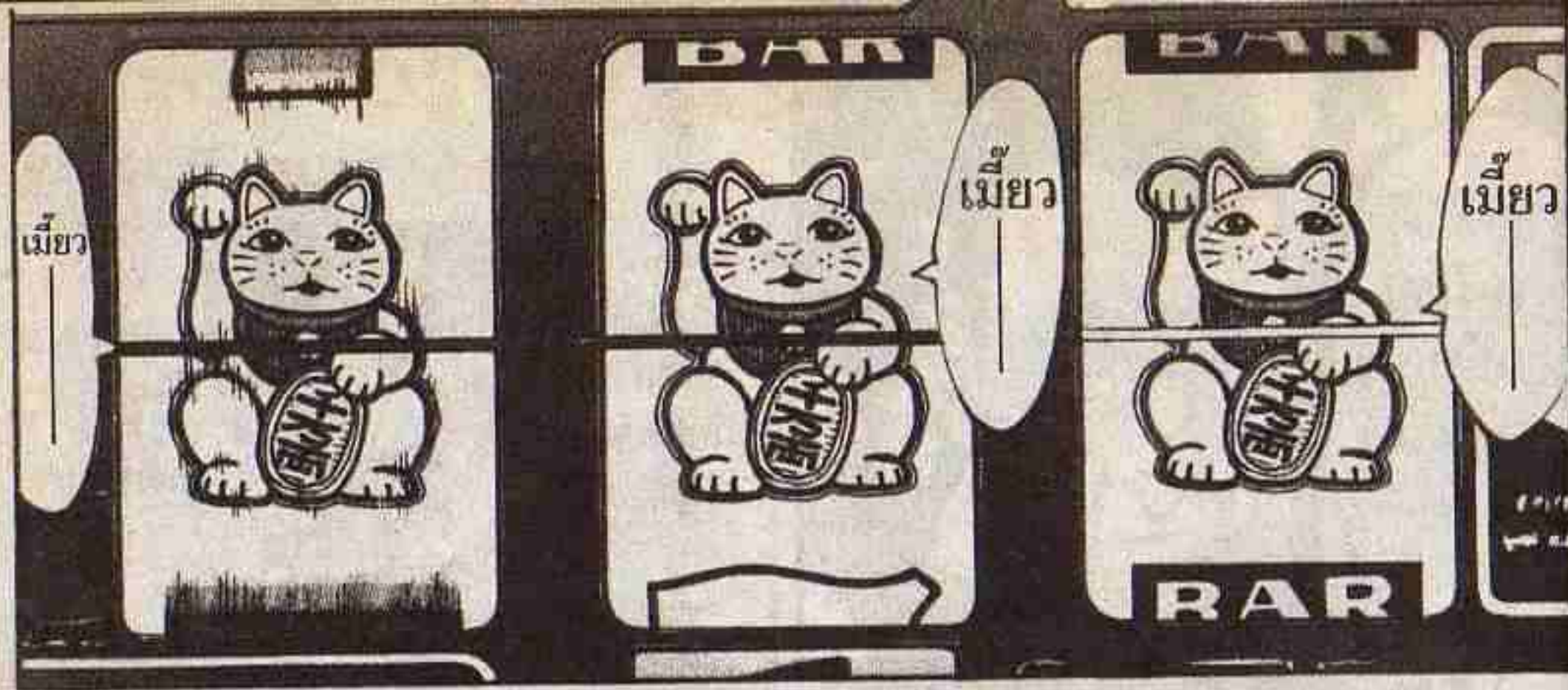
กร๊าก

กร๊าก

กร๊าก

กร๊าก







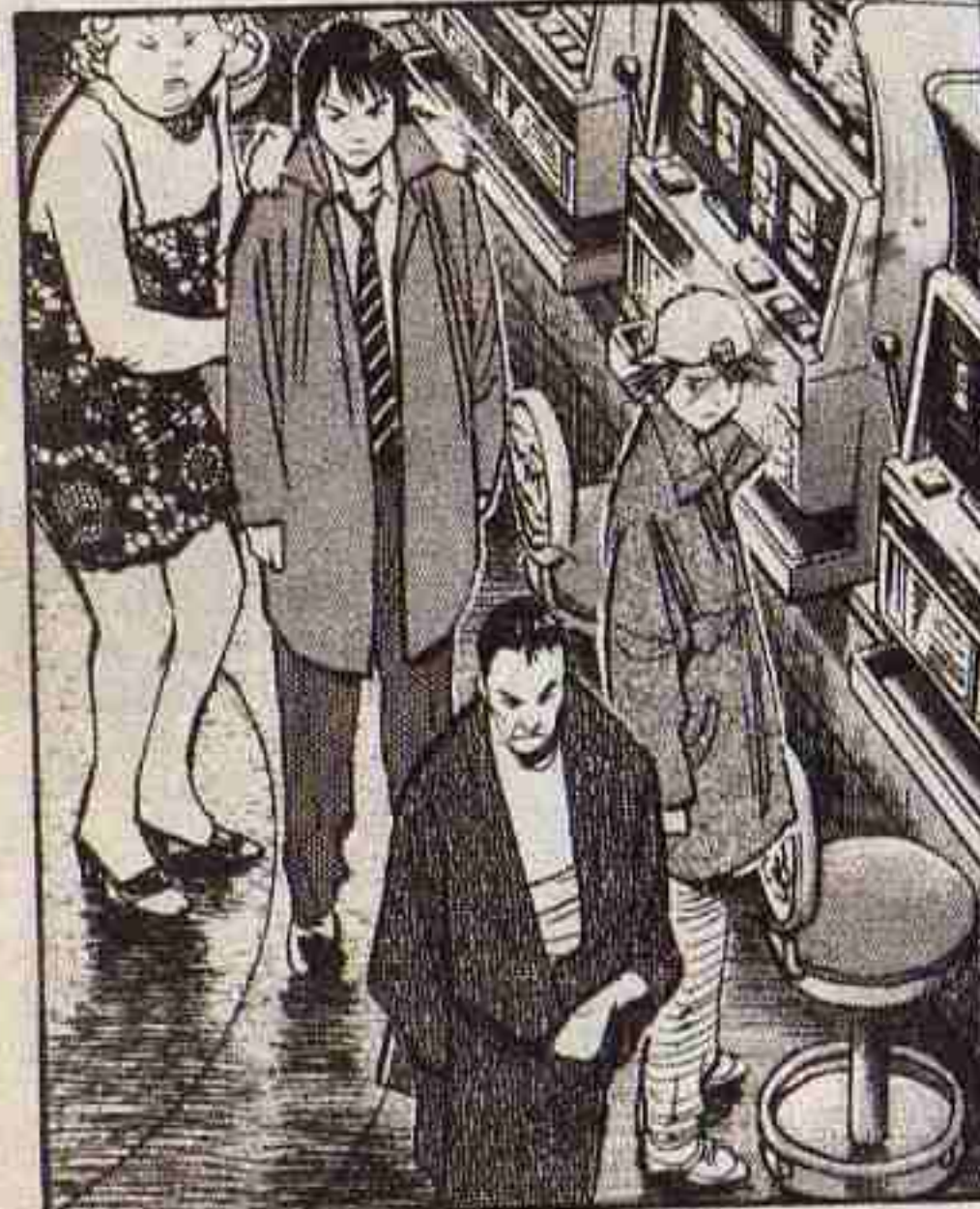
บอก
หน่อย
สิ

ไอ้ที่แทง
ทีเดียว
แล้วได้เงิน
ก้อนโต
นะ

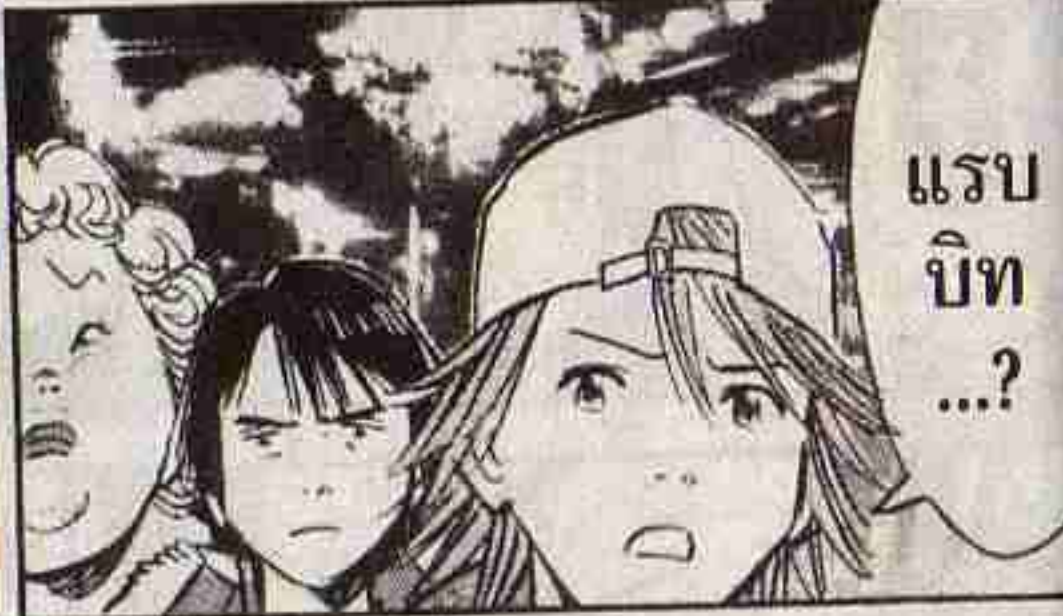


ในจำนวนนั้นมี
แรบบิท นาโวกอฟ
ซึ่งเป็น
ไฟชนิดหนึ่งที่
อเล็กซานเดอร์
นาโวกอฟ
คิดขึ้นมา

หลายคนเชื่อกันว่า
น่าจะเป็นที่นิยม
ตามบ่อนคาลิโน
ทั่วโลก
แต่เพียงไม่นาน
มันก็หายไป

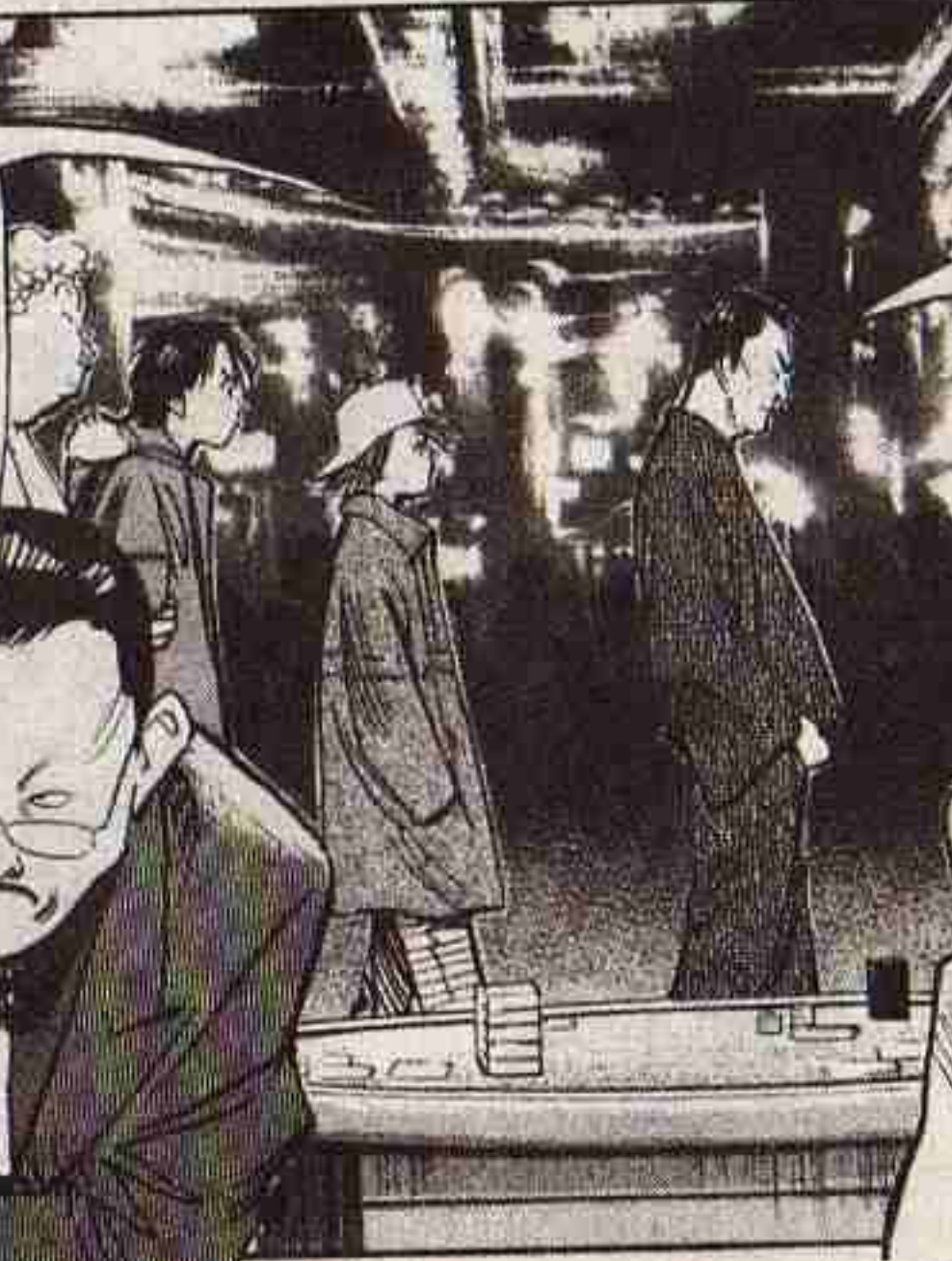


รู้จัก
แรบบิท
นาโวกอฟ
มั๊ย



แรบบิท
...?

เมื่อศตวรรษก่อน...
ปี 1989 ตอนที่กำแพง
เบอร์ลินพังทลาย
และประเทศสังคมนิยม
อย่างโซเวียต
กลายมาเป็น รัสเซีย
เงินทุนของพวกเสรีนิยม
พากันหลั่งไหลเข้าไป



และแล้ว
ความบ้าคลั่ง
การพนัน ฝันที่จะ
รวยได้ในคืนเดียว
ก็แผ่กระจายไป
ทุกย้อมหญ้า



ทำไม
ล่ะ?

เงินพนัน
มันสูง
เกินไป
นะสิ



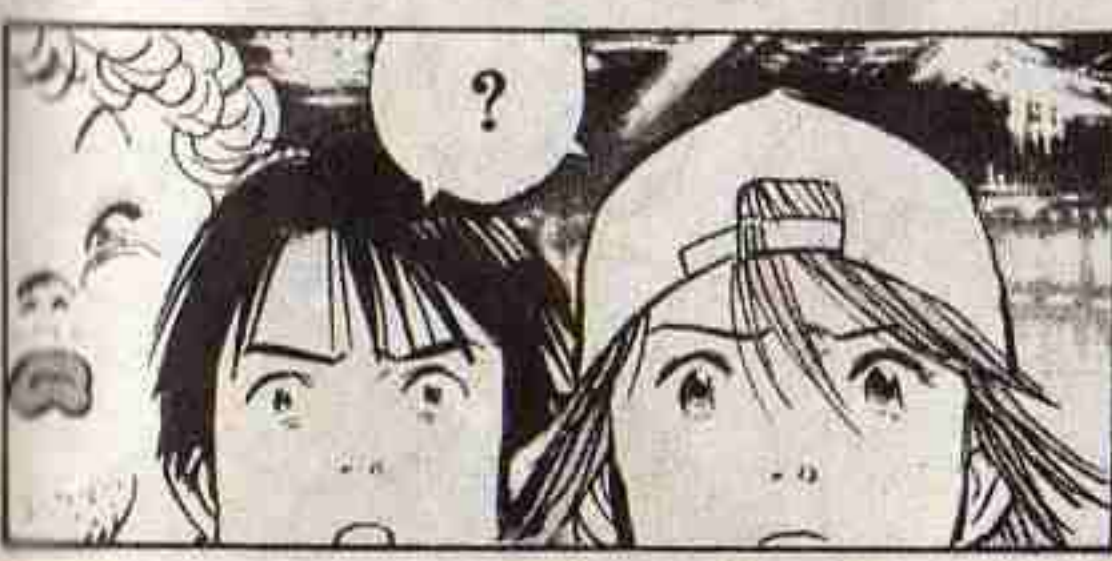
ถูกไปตุมหนึ่ง
ก็รวย
ไม่รู้เรื่อง
นับเงินกัน
ไม่ถูกเลย



แต่ถ้าแพ้
พนันล่ะก็
มีคนฆ่า
ตัวตายจน
นับไม่ถ้วน
เหมือนกัน

อีกอย่าง
นี่นะ
...

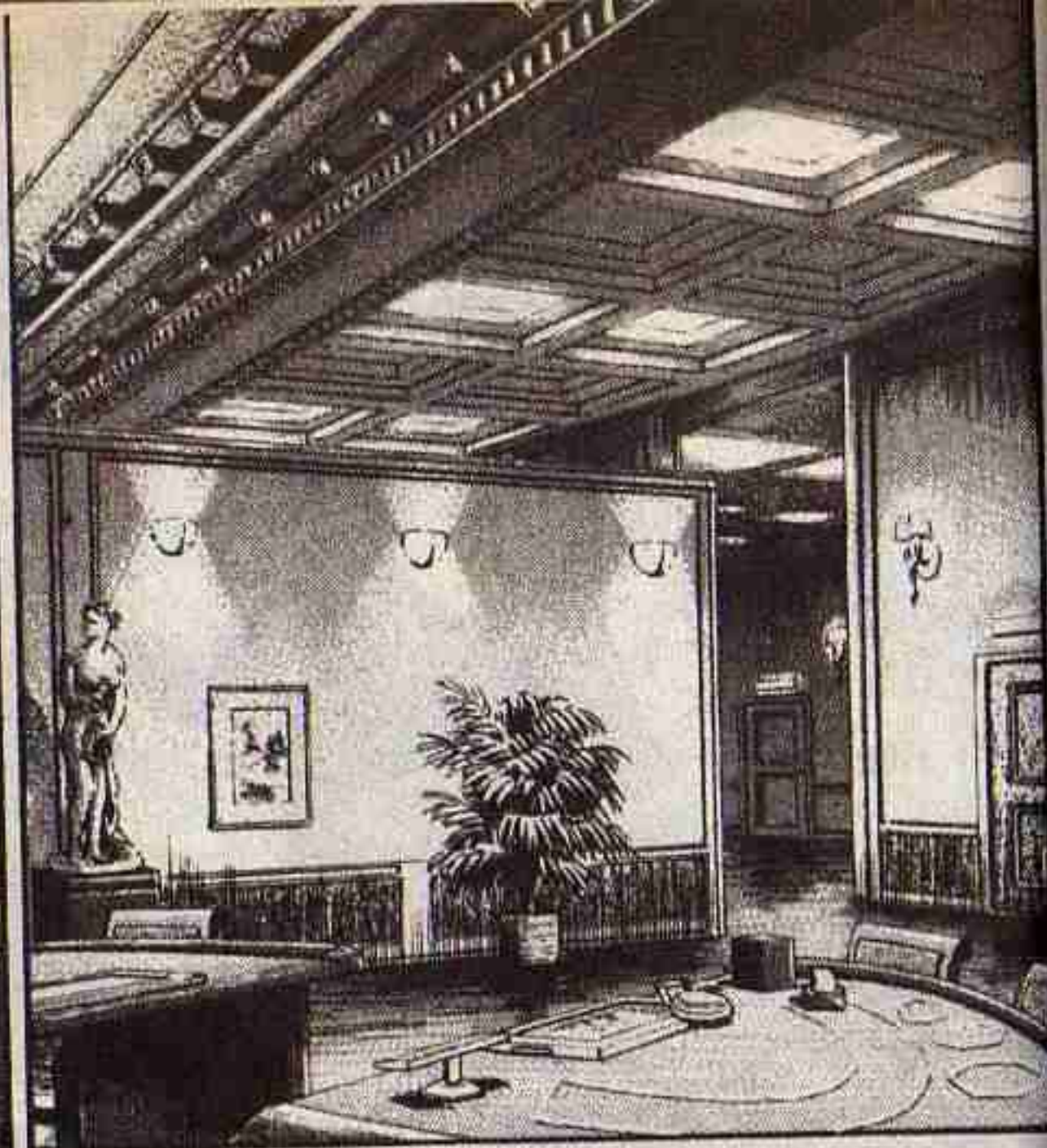
โกงได้ง่าย
มากเลย
ละ



?

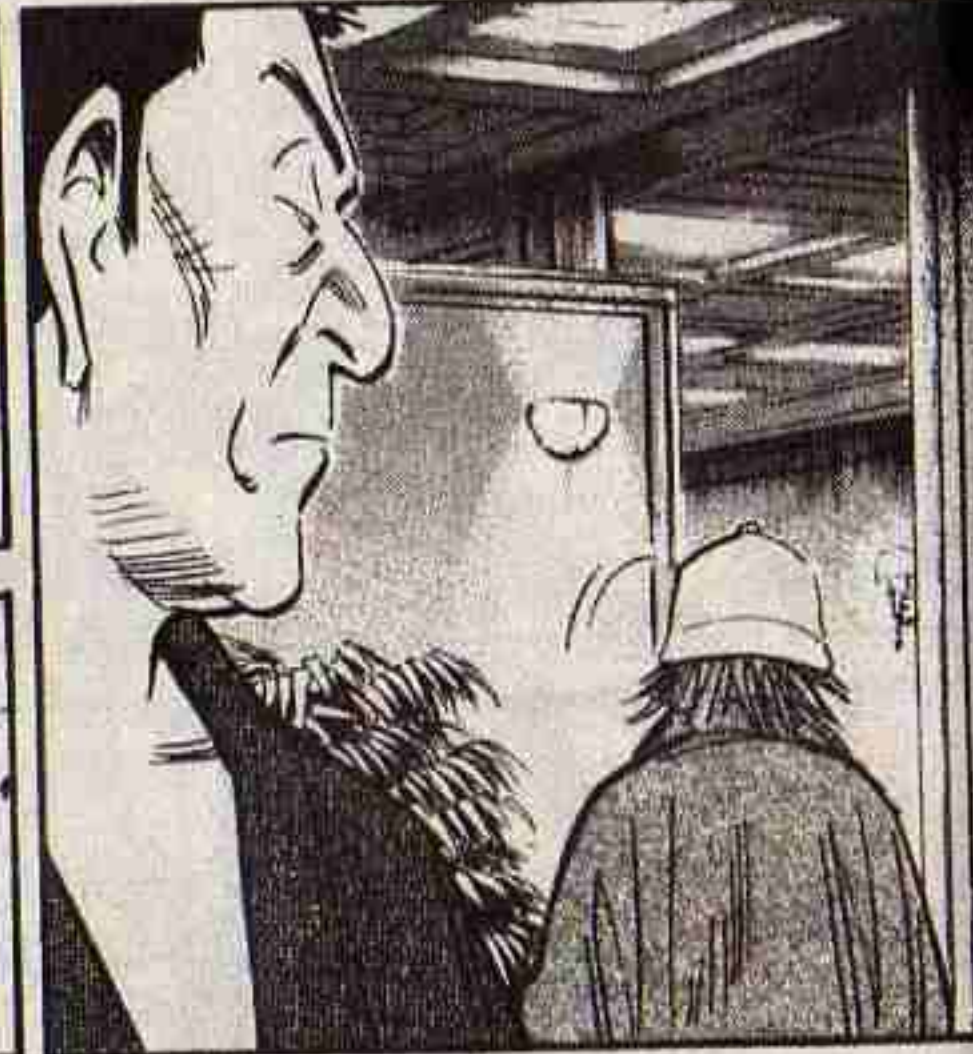


หลังผนังฝั่งโน้น
กำลังเล่น
แรบบิท นาโวกอฟ
กันอยู่



มันมีโลก
ที่น่ากลัว
แบบนี้
อยู่ด้วย

เลิกคิด
รวยทางลัด
ซะดีกว่า



อ้าว...
เอ๊ย
!!



สอน
วิธีเล่น
ให้หน่อย
สิ



แม่สาว
น้อย...

ฉันไม่
อยากยุ่ง
หรอกนะ
...



สอนวิธีเล่น
แรบบิท
นาโวกอฟ
หน่อยสิ



อย่า
ดีกว่าน่า
...!!



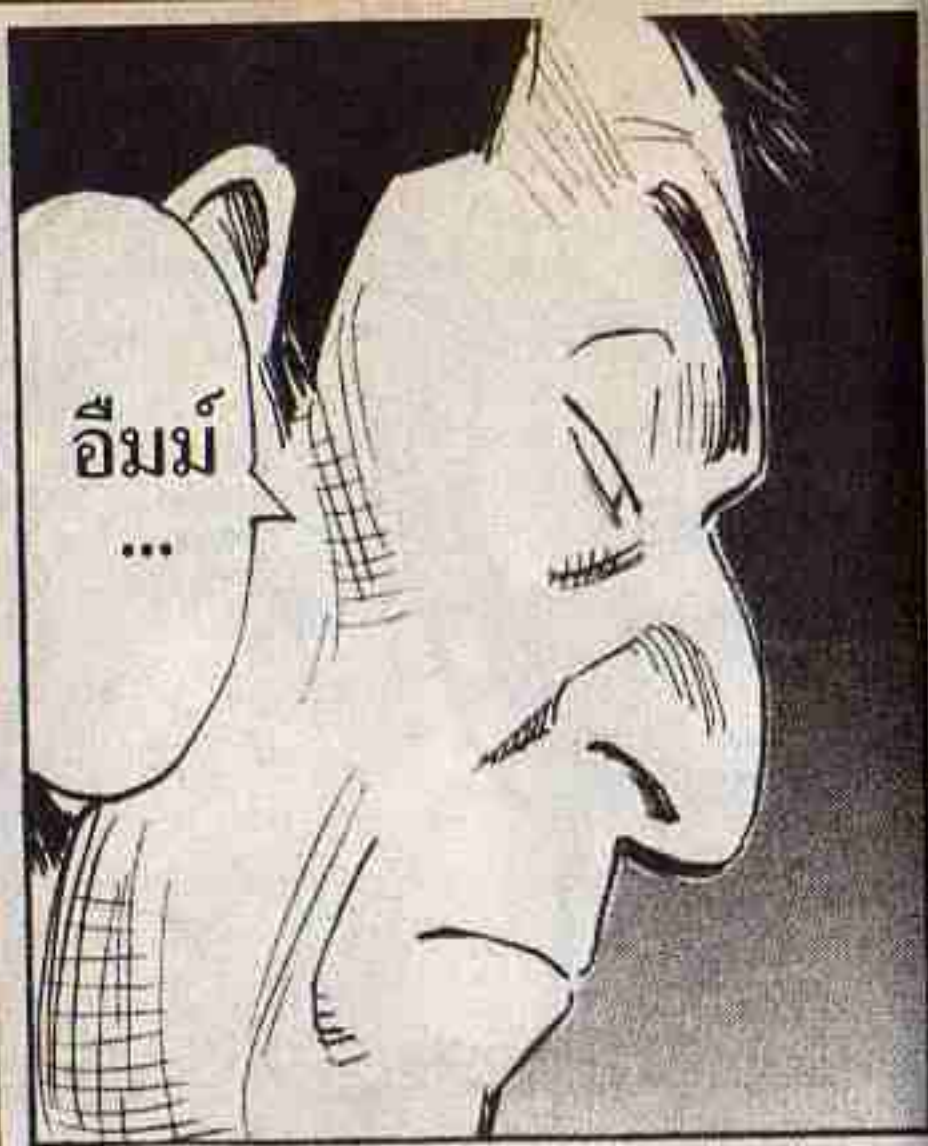
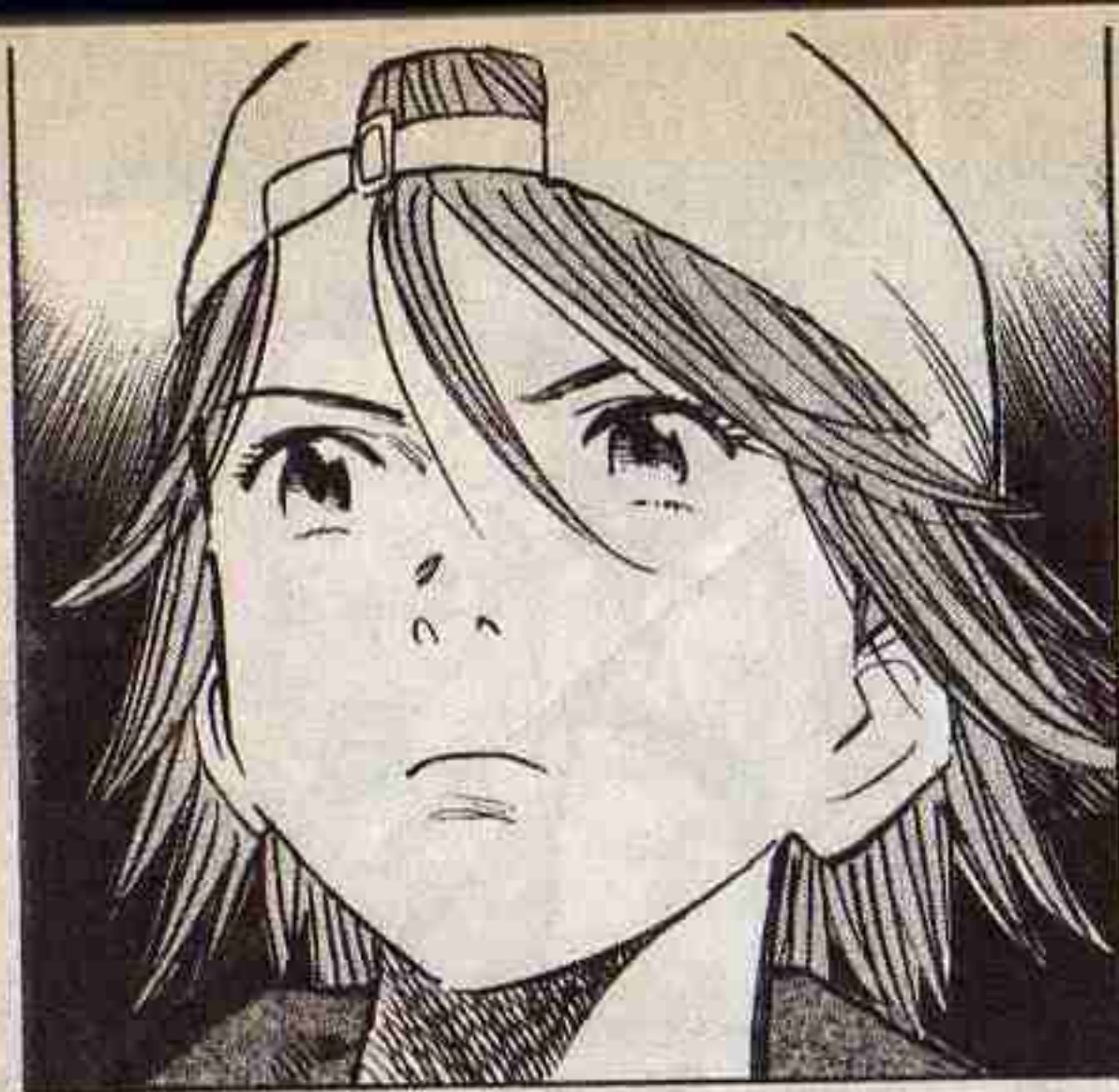
ฉันจะลอง
เสี่ยงดู

จะทำให้
บางอย่าง
พังทลาย
ลงมา

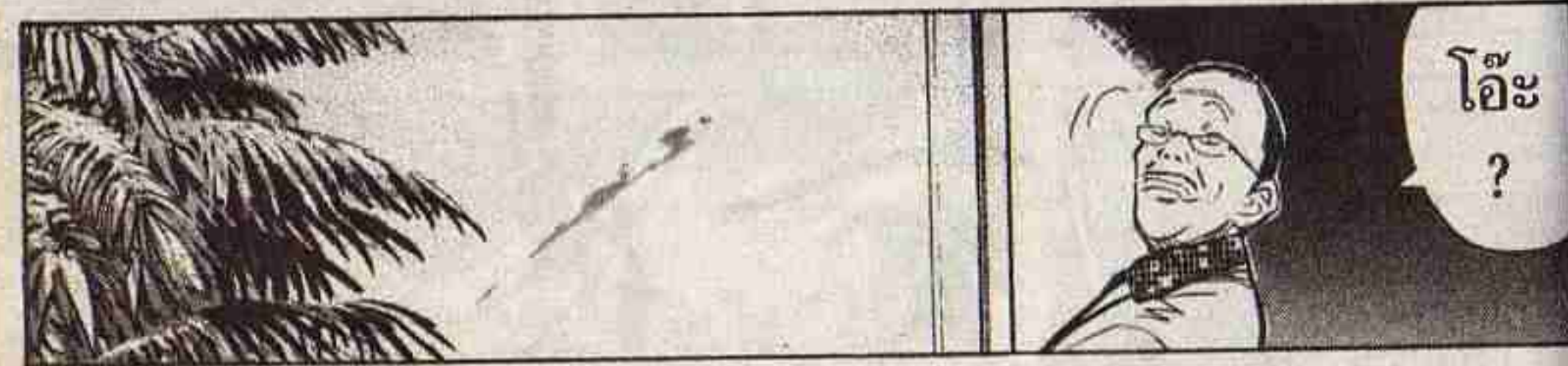


วิธีกระจอก ๆ
แบบสลอต
แมชชีน
เมื่อกันะ
ใช้ไม่ได้ผล
หรอก





อืมม
...



โห๊ะ
?



เขิญ ะ...
ที่นั่งว่างอยู่



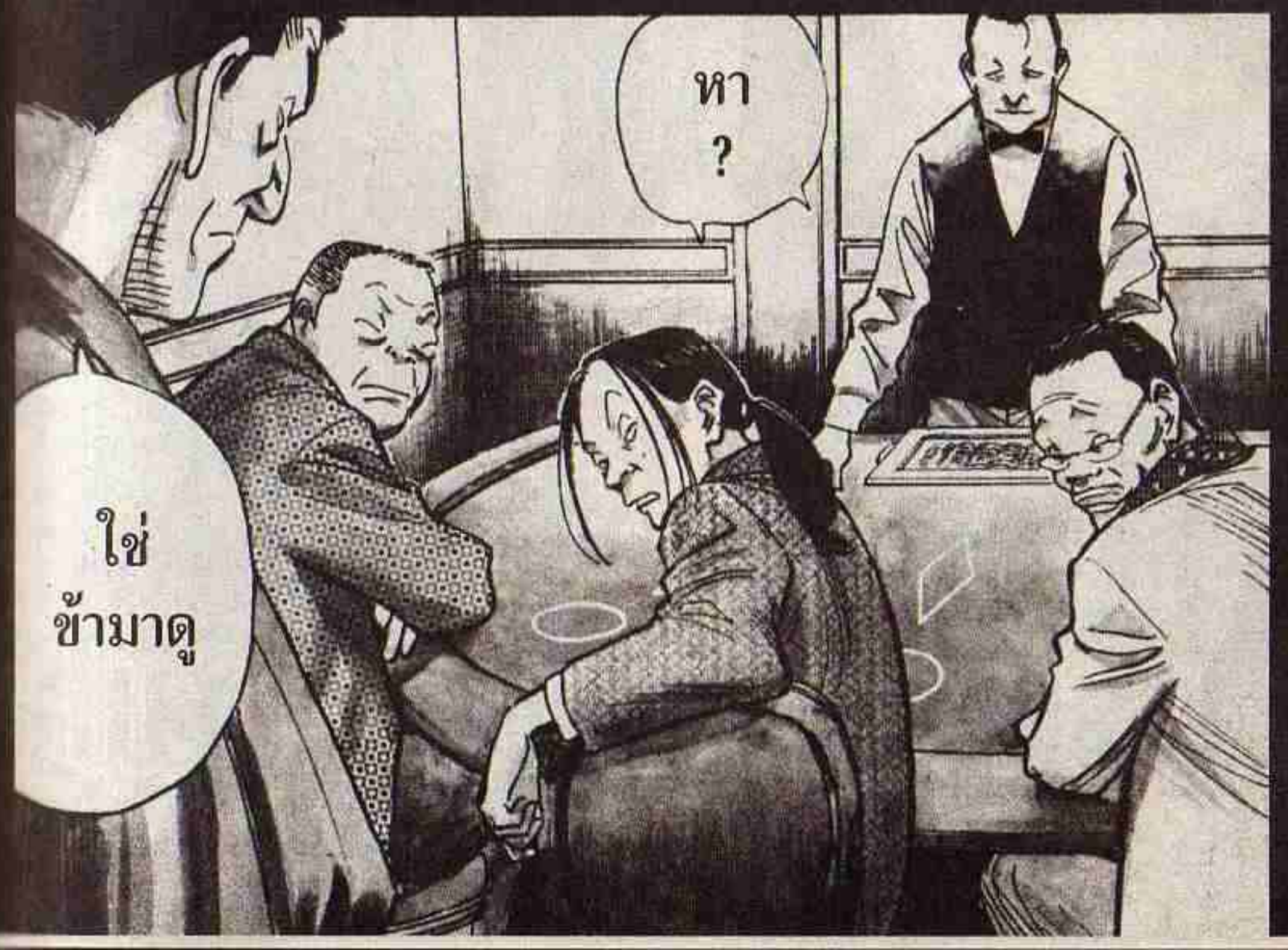
อย่ามัวยืน
อยู่ตรงนั้น
รีบมานั่งสิ



เรากำลัง
จะเริ่มเล่น
พอดี



คงไม่ได้แต่งตัว
มาดูเฉยๆ
หรอกนะ



หา
?

ใช่
เข้ามาดู

ตอน
ที่ 4
แรก
บิต
นา
โอ
คอน



คนที่จะเล่นนะ
ฉันเอง

ตอนที่ 4

แรบพิท นาไวคอฟ



สาวน้อย
อายุ
เท่าไร
เนี่ย?



ลุงละ
อายุ
เท่าไร
?



ทา
?

การเสี่ยงโชค
ไม่จำกัดอายุ
ไม่ใช่เหรอ



อู๊วะ
ฮ่า ฮ่า ฮ่า!!
แบบนี้หน้าสนุก
ดีวะ

ไม่เห็นสนุก
ตรงไหน
เลย

สาวน้อยนี่
พูดถูก
เราเองก็
ไม่ได้เลือก
คนเล่น



เอาละ
มาเริ่มกัน
ดีกว่า

ขอโทษครับ
ที่จะ
ร่วมเล่นเกม
เนี่ย...

ลงทุน
เท่าไร?

มาไรท์ซัง
เหรียญที่ได้จาก
สล๊อตแลก
เป็นเงินสดได้
เท่าไร?

เอ่อ...
ละ...
47,000
เยน...

ยะ...อย่า
ดีกว่าน่า
นะ...

เซอะ
อยู่ไม่ถึง
เกมหรอก

ก๊าก
ฮ่า ฮ่า
ฮ่า!!

กฎของแรบบิท
นาไวคอฟ
ก็อย่างที่บอก
เมื่อกี้
จำได้รึเปล่า?

ไม่มี
ปัญหา
ครับ

จะเริ่ม
เกมละ
นะครับ

ส่วน
ใหญ่
นะ

เด้าบอกว่า
สอนเมื่อกี้
วะ

เห็นที่นี้
เป็นโรงเรียน
อนุบาลรึไง

ฮ่า ฮ่า
ฮ่า!!

ถ้าจำนวนแต้ม
ของไฟตัวเอง
กับไฟเจ้ามือ
ลบกันแล้ว
เหลือ 2
จะเรียกว่า
แรบบิท

สำหรับคิง
จะชนะ
แจ๊ค
ส่วนควีน
จะชนะ 10

ถ้าดอก
เหมือนกัน
เป็นโครโซ
ก็จะได้
เท่าตัว

สำหรับเอช
มีแค่เอชเท่านั้น
อันนี้เป็น
พิโรสก็
ได้ 10 เท่า

ถ้าไฟของเจ้ามือ
คือ 2
ไฟที่จะชนะได้
มีแต่แจ๊คเกอร์
ใบเดียวเท่านั้น

เรียกว่า
มีซ่า
ได้ 50 เท่า

แต่ถ้า
ไฟของเจ้ามือคือ 2
แล้วหงาย 2 ออกมา
จะเรียกว่า คาตูเซอร์
ต้องจ่าย 10 เท่า
ของเงินเดิมพัน

ห่า
ห่า
!!

ในทางตรงกันข้าม ถ้าไพ่ของเจ้ามือเป็น โจ๊กเกอร์ ...

มีแต่ 2 โพแดง เท่านั้น ที่จะชนะ และได้ 100 เท่า

ใช่แล้ว นั่นละ แรบบิท นาไวคอฟ

ชะ... เข้าใจมั๊ย? ...!!

ขอสูทหน่อย ชี

ชี!! โปทอป เรอะ

ฟูป

เอ้อ... คือว่า

ชะ... ขอร้องละ... ฉันเอา นาฬิกาข้อมือ ไปแลกเป็นเงินมาแล้ว...

ว่าจะขอใช้เงินก้อนนี้ เล่นอีกสัก 2 เกม ...

ชี ชัดจังหว่าอีกและ

เสียดใจด้วยครับ เงินจำนวนนั้นยังไม่พอใช้หนี้ที่คุณติดไว้เลย

น่า...นะ ขอร้องละ... ตาต่อไป ฉันชนะแน่ พอรวมเงินแล้ว ก็ใช้หนี้ได้...

มีใครจะสู่มั๊ยครับ ถ้าไม่มีเงินเริ่มที่เจ้ามือ นะครับ ...

น่า ขอร้องละ



ขอเชิญ
คุณสมชาย
ด่วน



อะ...
สม
ชาย
?

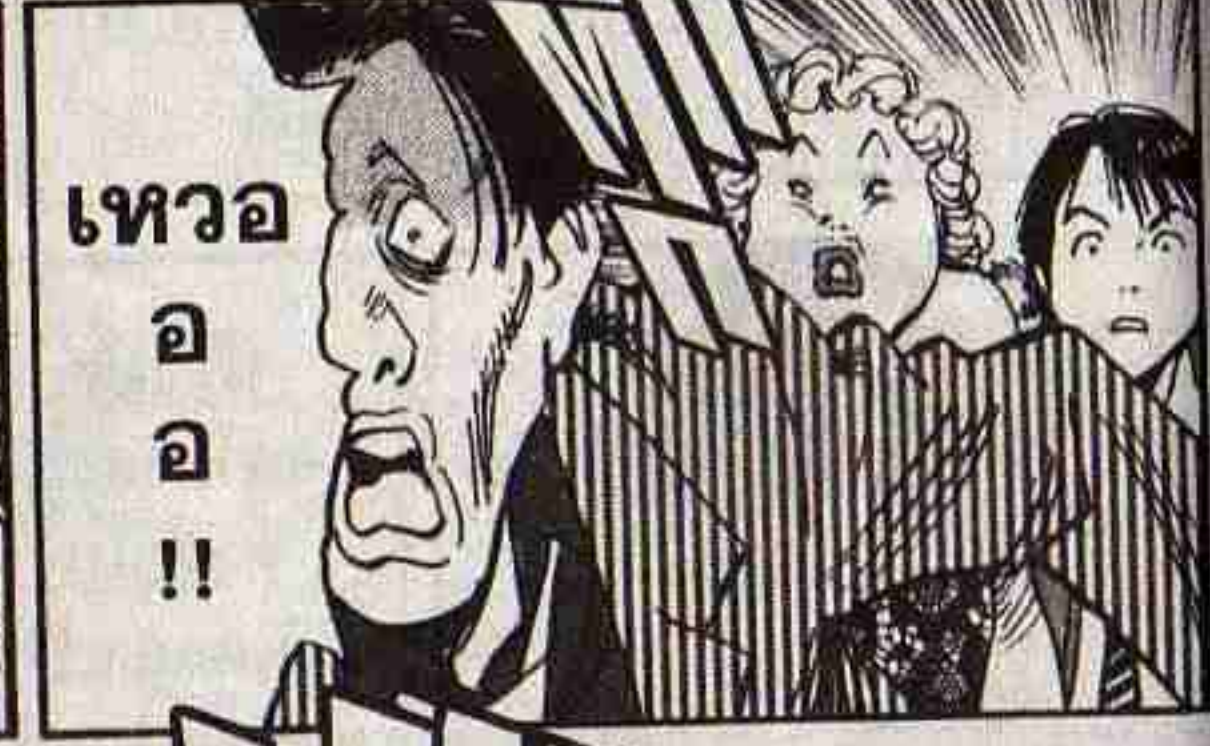


ก็ให้หน่วยรักษา
ความปลอดภัย
มากำจัดขยะ
อย่างแกยั้งไงละ

ฮ่า ฮ่า
ฮ่า



ทา
...

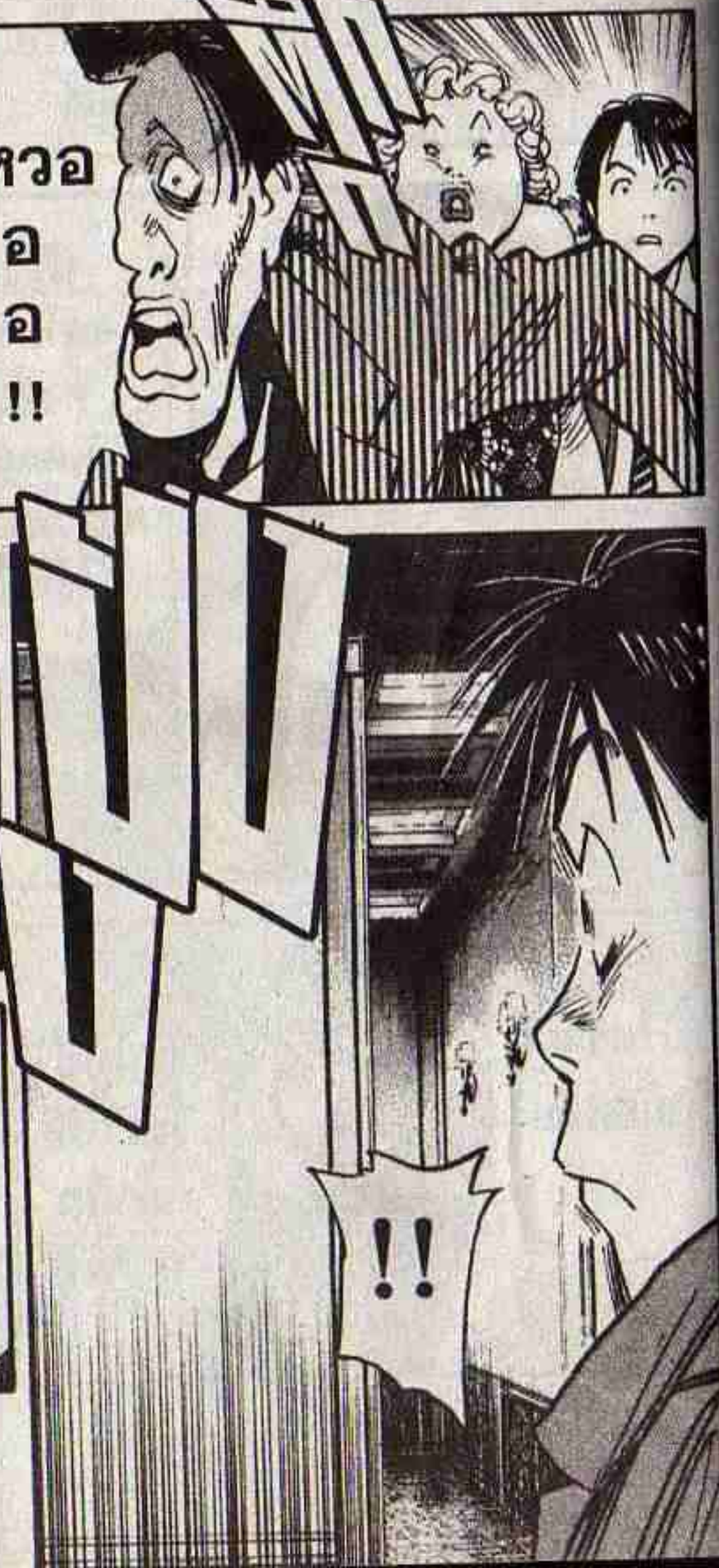


เหวอ
อ
อ
!!



มีใคร
จะสู้มัย
?

งั้น
เปิดไฟ
นะครับ



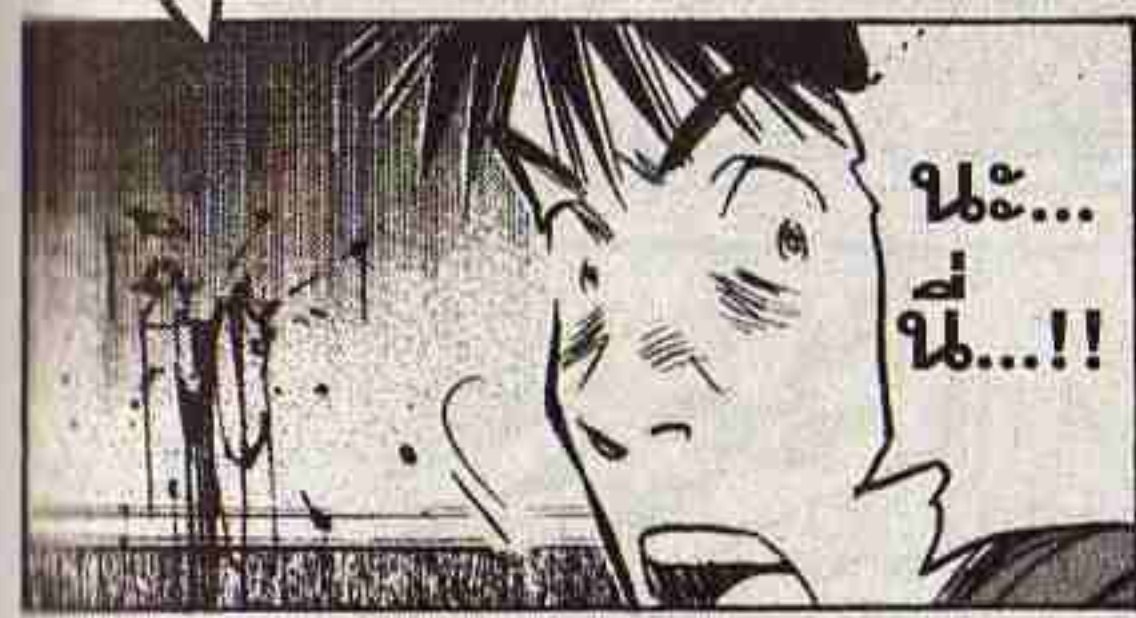
!!



คะ...
คุณพระ
ช่วย
...!!



!!



นะ...
นี่...!!



เฮ้ย...
ว้าก
!!

เอารถ
ขนส่ง
มา



อะ...
ผู้ชาย
เมื่อกี้
ตายแล้ว
...!!

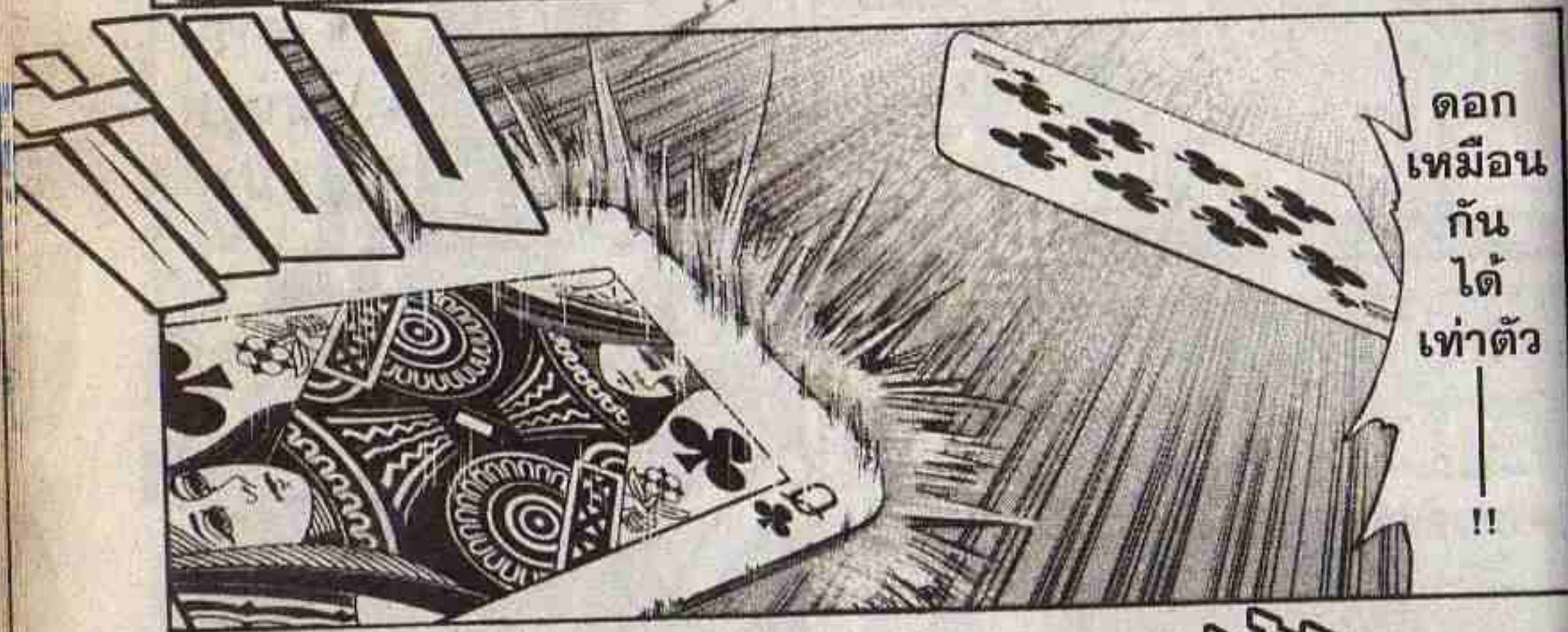
ท่า
...!!



รถขนส่ง...
แล้วไม่แจ้ง
ตำรวจเรอะ
!!



ฉิน
ฉะ



ดอก
เหมือน
กัน
ได้
เท่าตัว
!!



ไอ้โฮเฮะ
วันนี้
โชคเข้าข้างพี่
จริงๆ
เลยน้อง



ดูสิ แบงค์เป็น
ปึก ๆ เลย!!
เดียวพี่เลี้ยง
เอง!!



ไอ้ย
!!



อู่วะ!!
เห็นคน
เล่นได้
แล้วอิจจา
เรอะ!!

เงินเท่าขี้เล็บ
อย่าพูดดีกว่า
!!

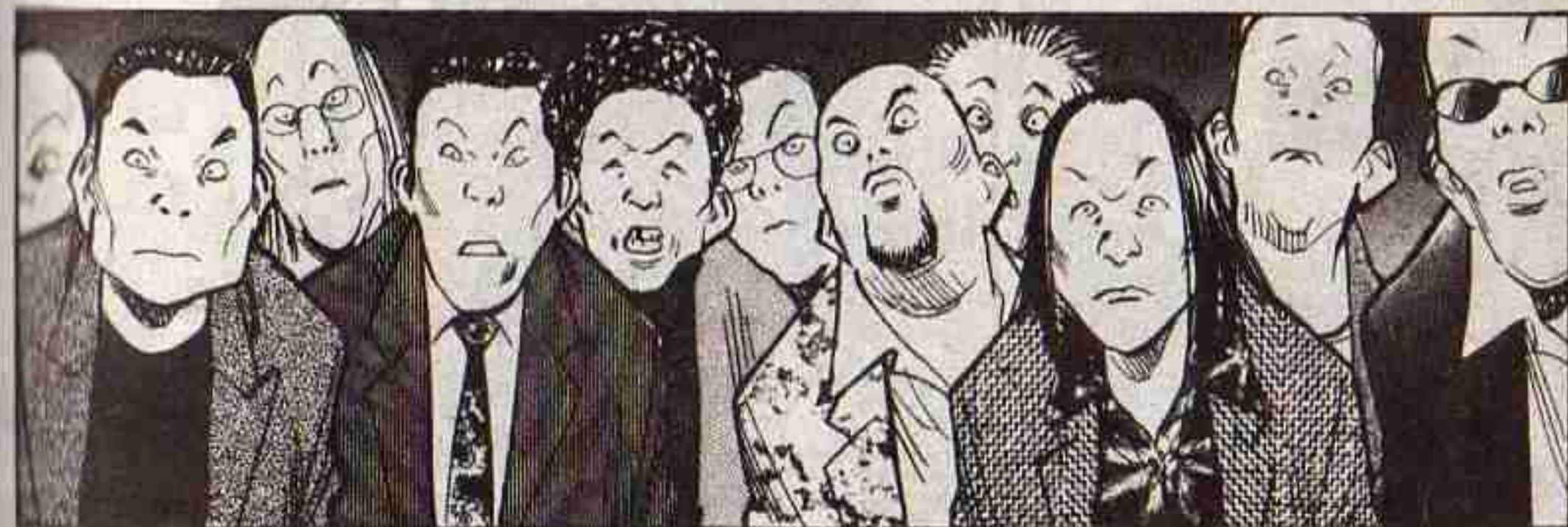


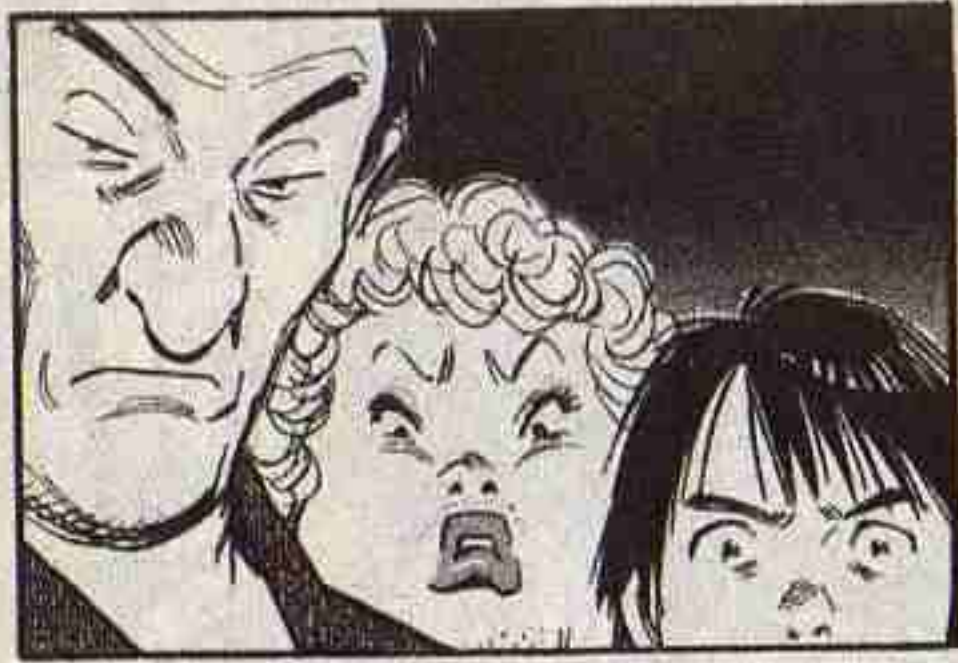
ทา
?

ทะ...
ท่าจะเกิด
เรื่องใหญ่
แล้วรู้มั๊ย
!!

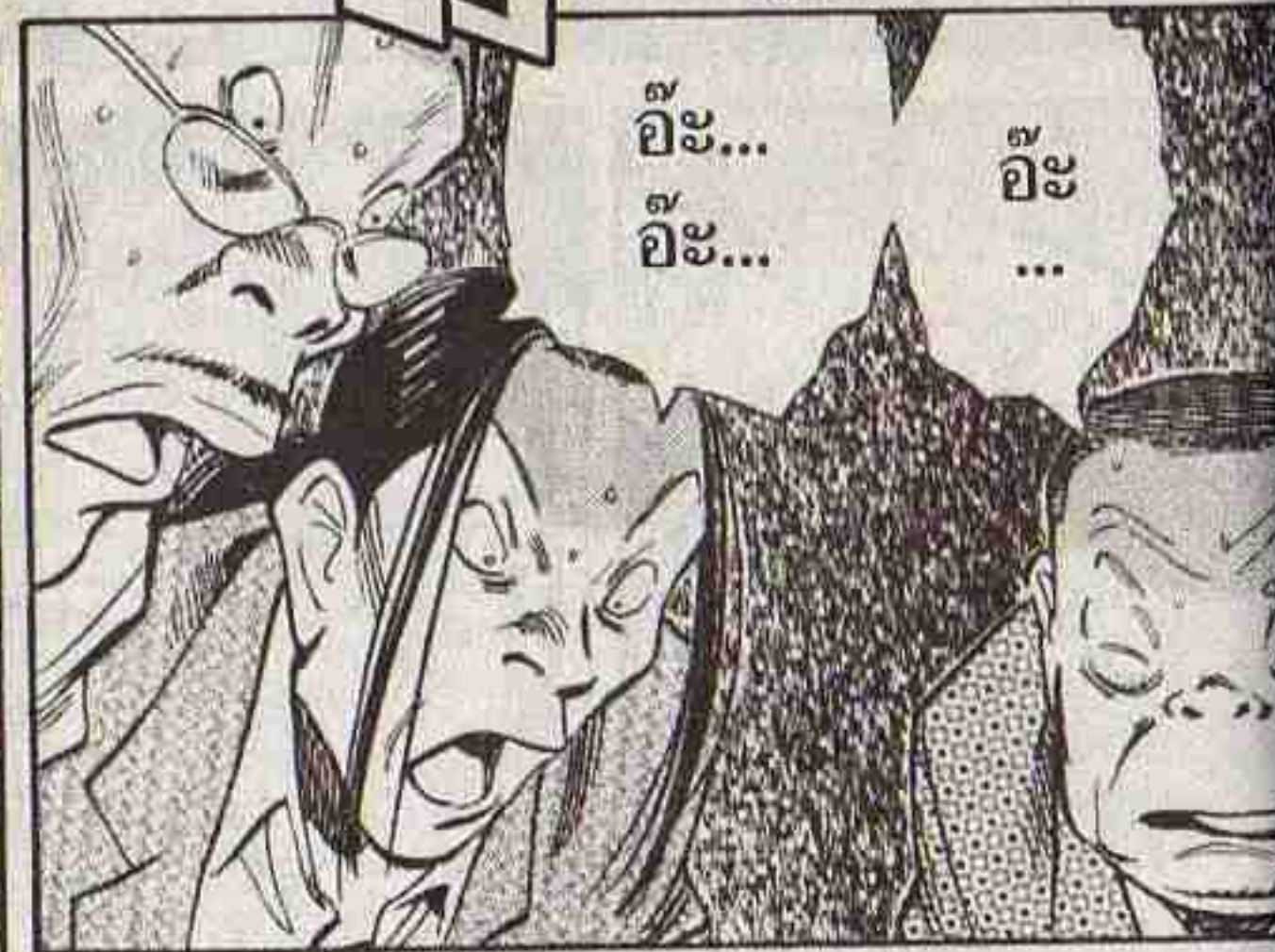
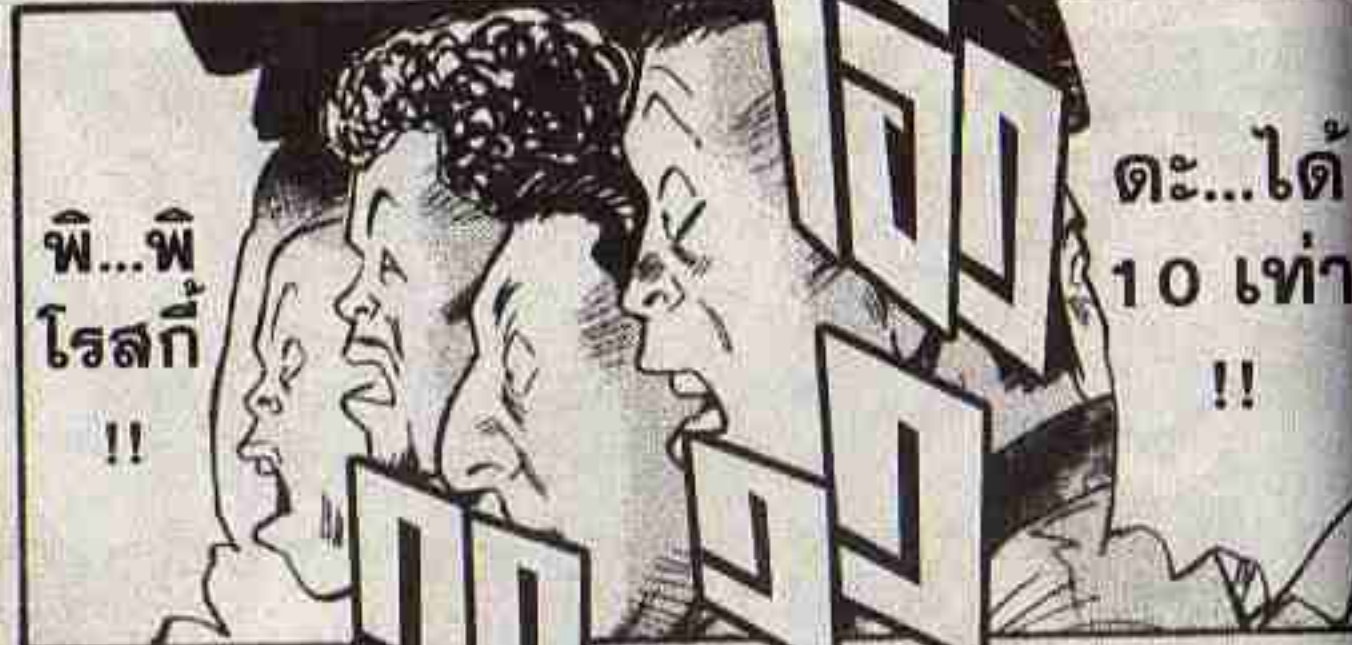
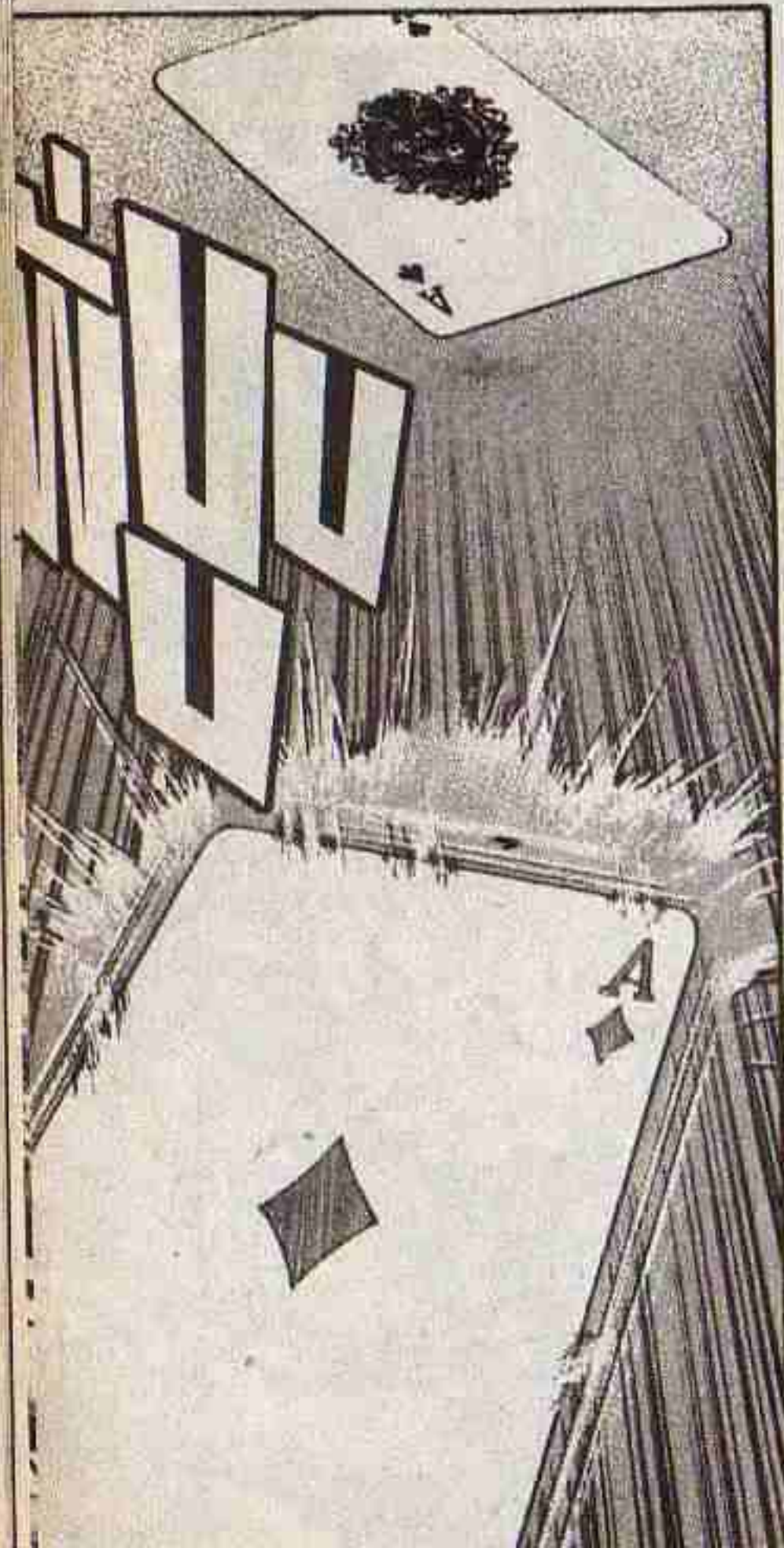
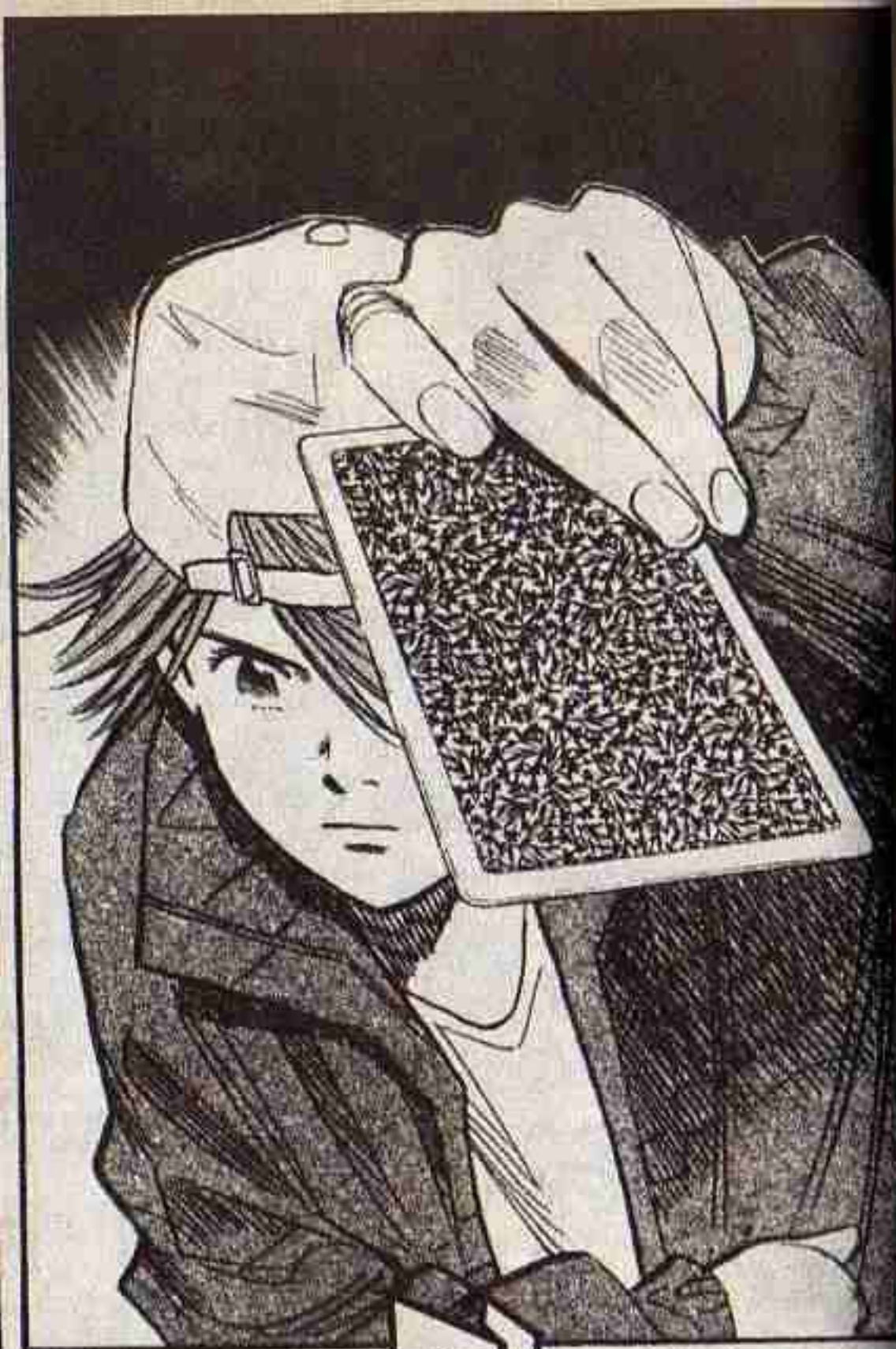


ที่โต๊ะพนัน
แรบบิท
นาเวคอฟ
นะ!!





ฉันทะ
และ



ตะ...ได้
10 เท่า
!!

ปิ...ปิ
...ปิ...ปิ



เฮ้ย
พวกแก
เล่น
สกปรก
นี่หว่า
!!



ได้ 1 เท่าตัว
10 เท่าตัว
ติดต่อกัน
แบบนี้
ได้ยังไงวะ
!!



เอ็งกล้า
แหง
หนวดเสือ
นั่งชิ่งโกง!!



ถ้าจะโวย
ก็คิดให้ดีซะก่อนนะ
ถ้าแม่สาวน้อย
ไม่ได้โงง
แกจะต้องชดใช้
หลายเท่าเลยละ

เมื่อกี้
แกล้งโกง
2 ครั้ง
ข้าอุตส่าห์
แกล้งทำเป็น
ไม่เห็น

เอ่อ...
...

หรือว่าจะให้
ข้าใช้มีดเล่มนี้
เฉือนข้อมือเสื้อ
ของแกสักแฉ่วก
?

คงจะมี
ไฟหลายใบ
ทะลักออกมา
ละมั้ง?

อู
1

เอาละ
นี่ก็สมควร
แก่เวลา
แล้ว

ขาไฟทุกคน
หมดตัว
กันไป
เรียบร้อย

แต่เจ้ามือ
ยังไม่หมด
นี่

เรา
สู้กัน
ดีกว่า

เรา
สู้กัน
ดีกว่า

...

ตะ...
ได้เลย
แต่ว่า
...

งะ...
เงินเต็มพัน
เท่าไหร่ล่ะ
?

หมด
เนี่ย

...

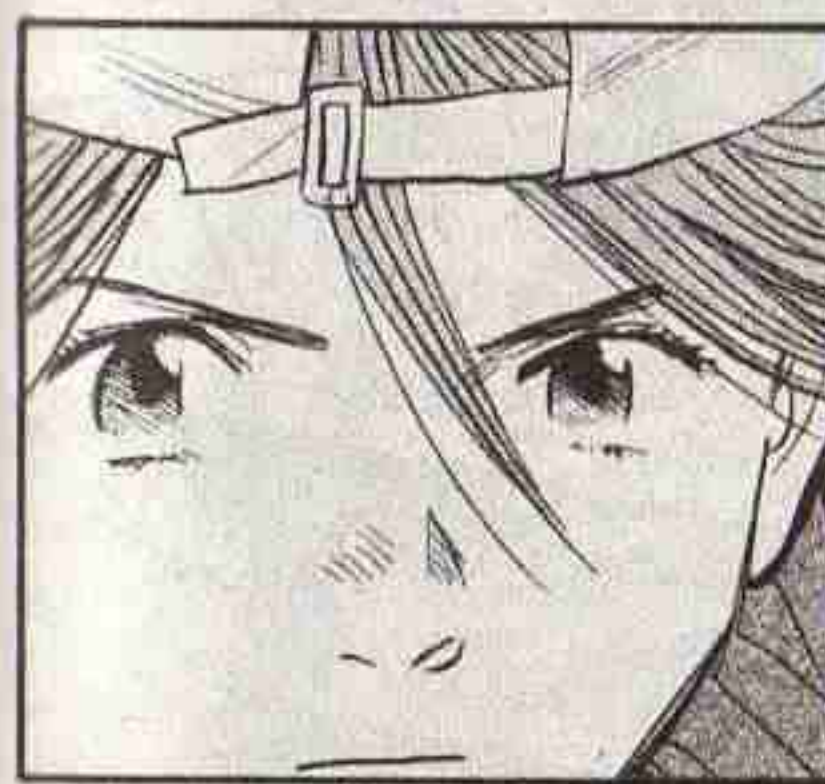
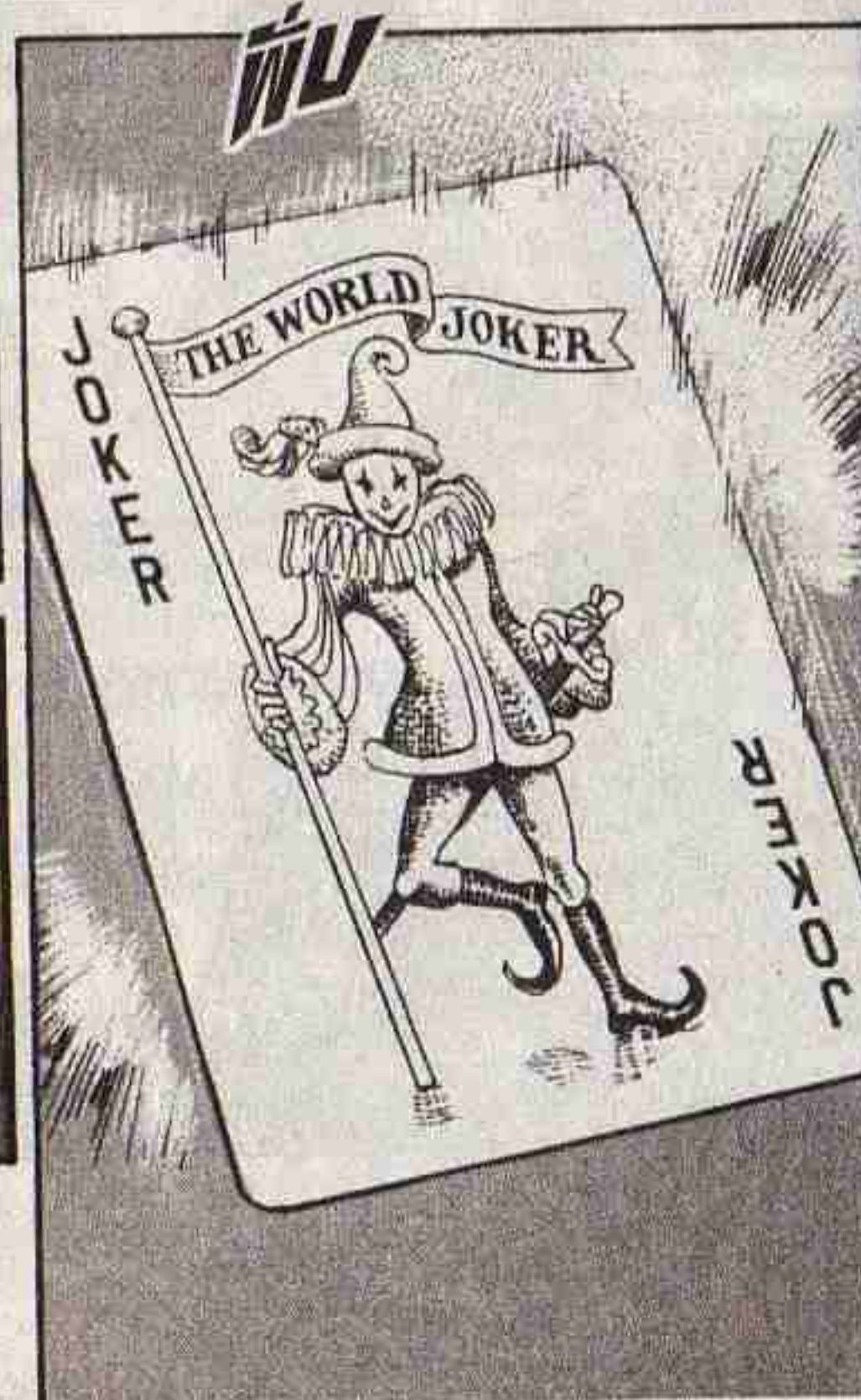
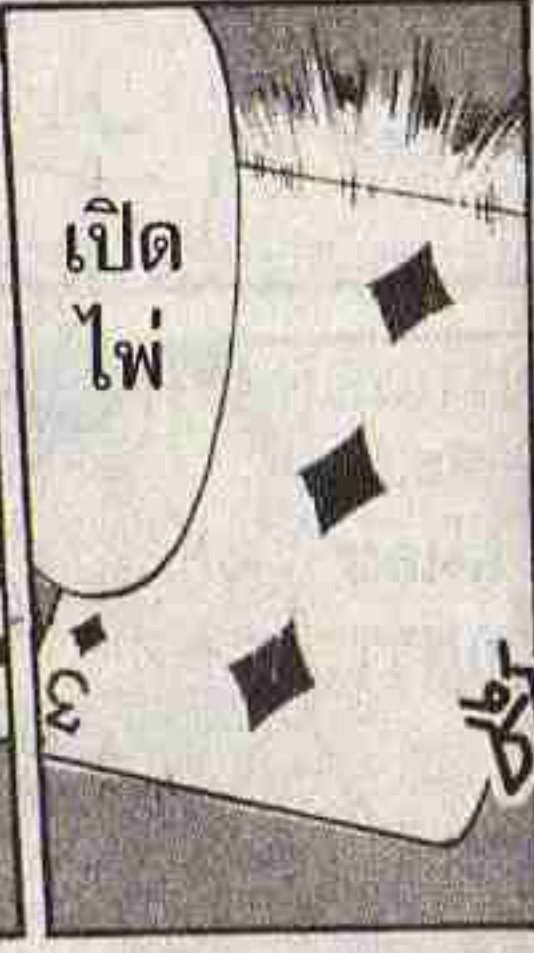
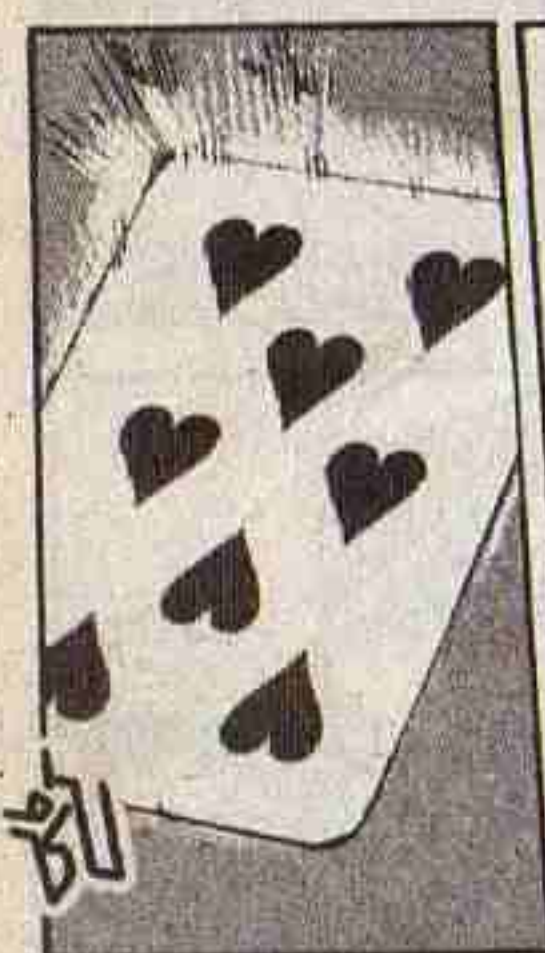
ชะ...
หมดนี้
เรอะ...

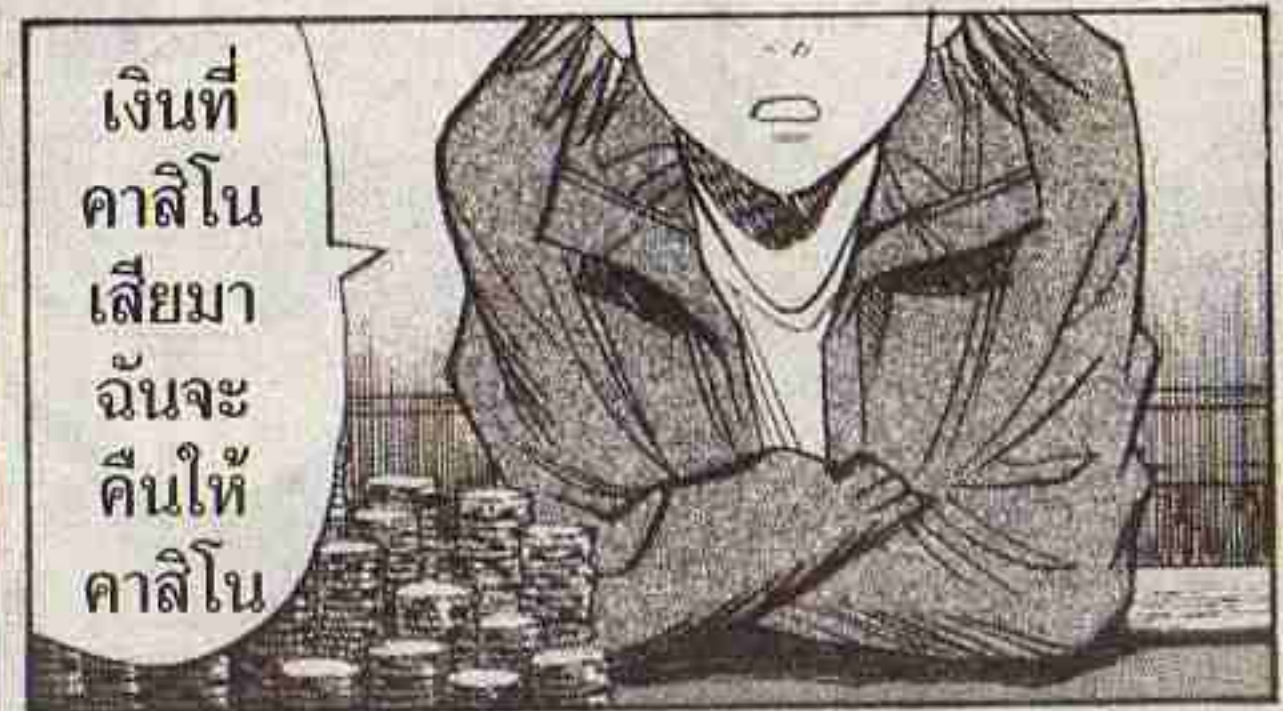
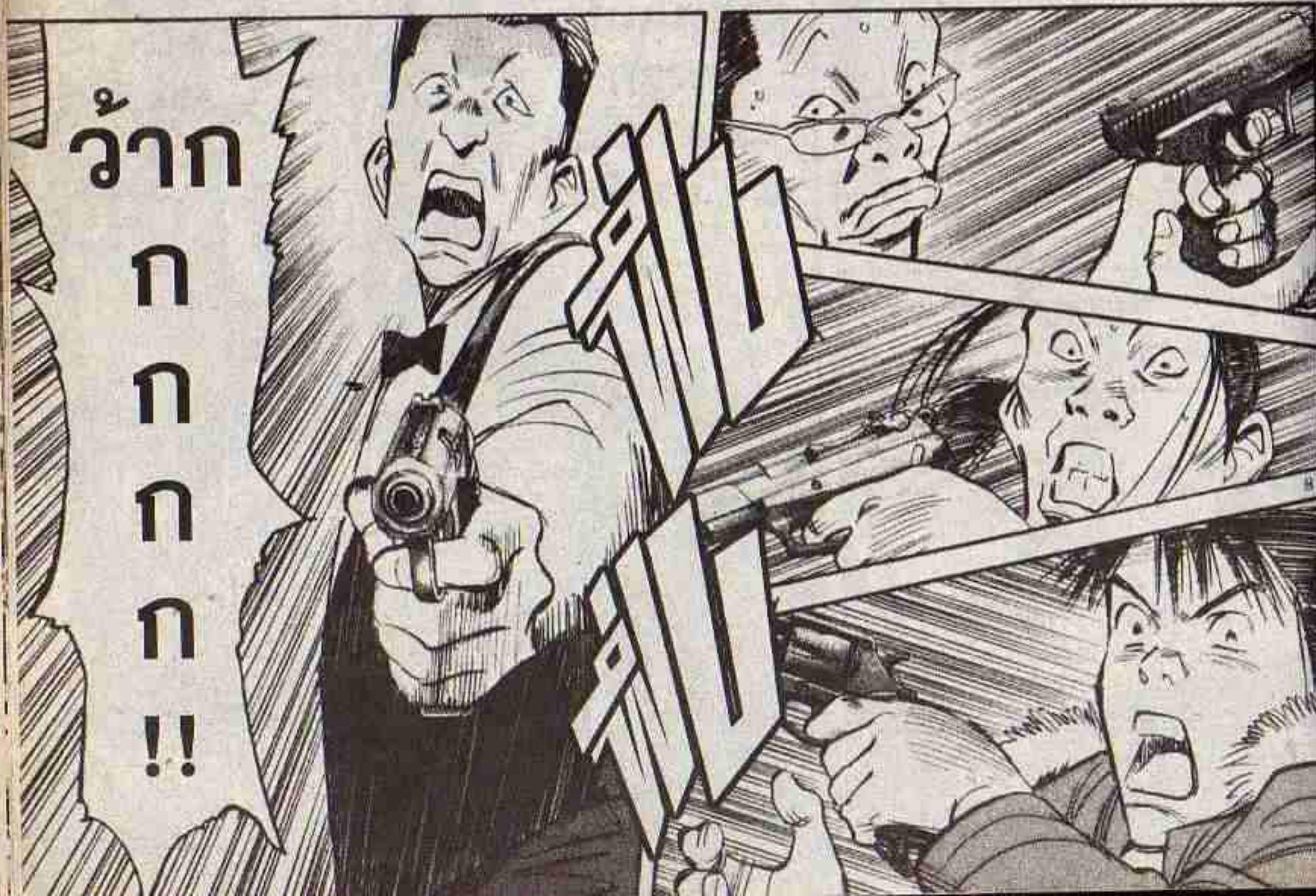
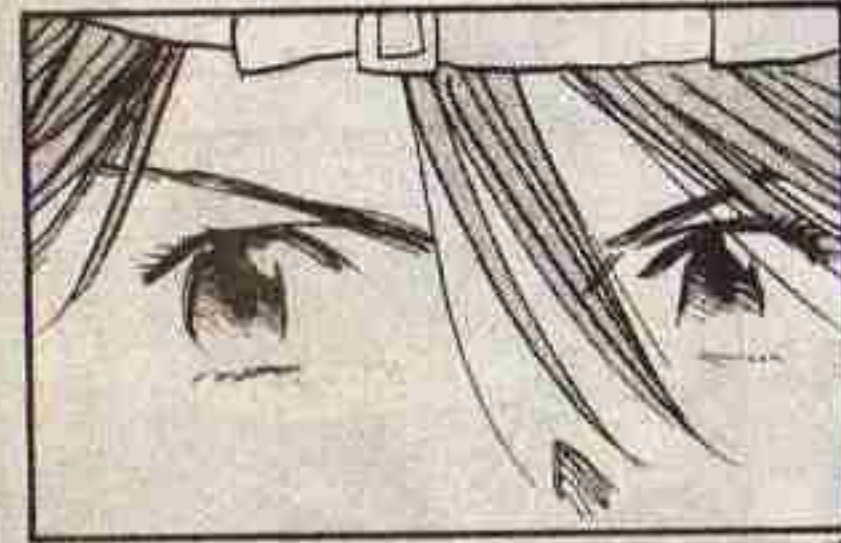
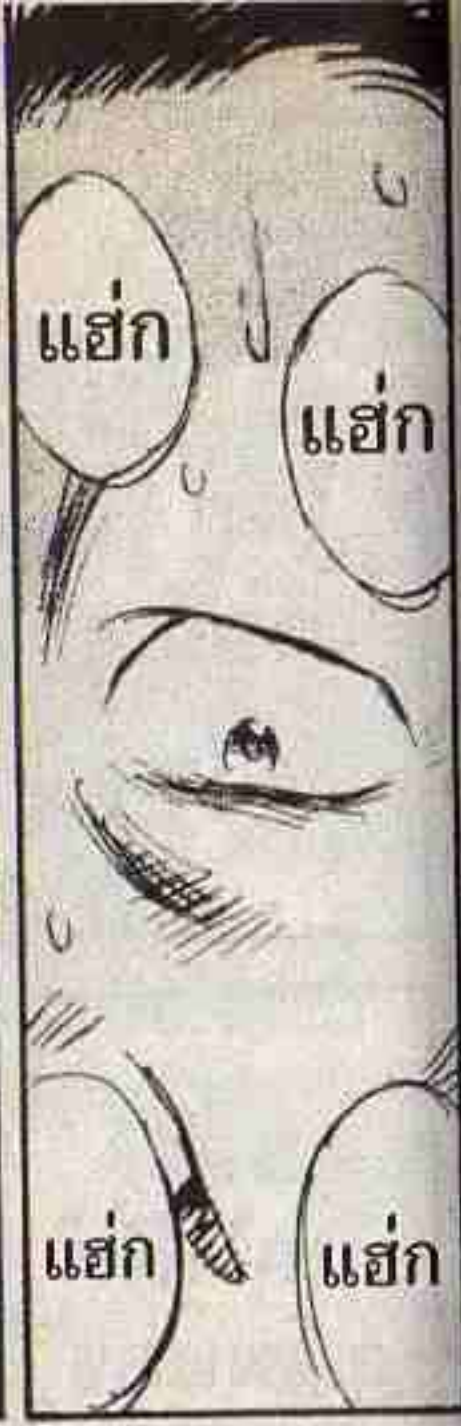
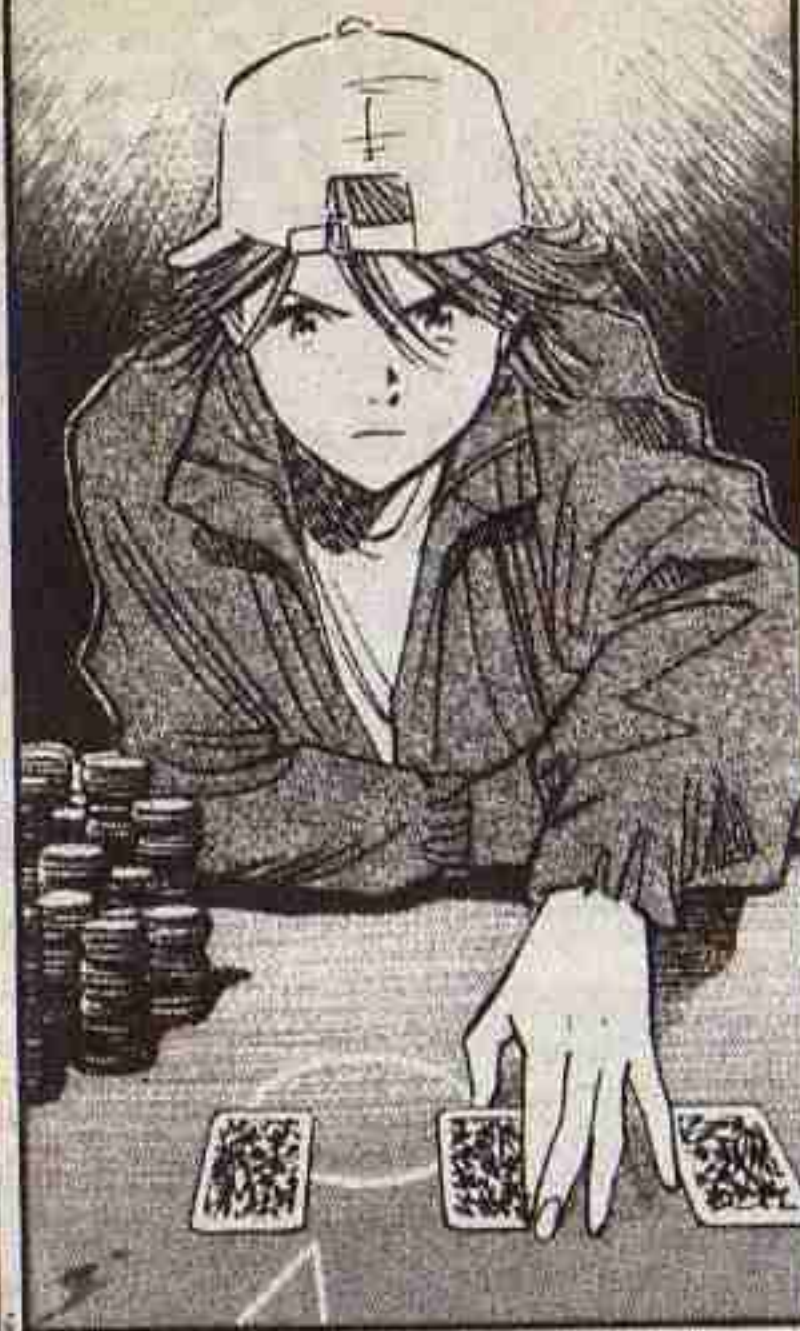
ชะ... บ้าริเปล่า...
แม่สาวนั้น...
เล่นได้ตั้ง
ขนาดนั้นแล้ว
...

แซ่ด

ถ้าเจ้ามือได้ 2
แล้ว 2 ตันโพล์
ขึ้นมาละก็
จ่าย 10 เท่า
ของเงินเต็มพัน
เลยนะเนี่ย...!!

แซ่ด





เจ้ามือจนตรอก
ถึงขนาดชักปืน
ออกมาแบบนี้
ไม่จำเป็นต้อง
เปิดไฟแล้วมั้ง

เกมจบลง
แล้ว...

เงินที่
คาลิโน
เสียมา
ฉันจะ
คืนให้
คาลิโน



เอ๊ะ ?



ส่วน
เงินที่เหลือ
ฉันจะ
ยกให้ทุกคน
ที่อยู่ที่นี่

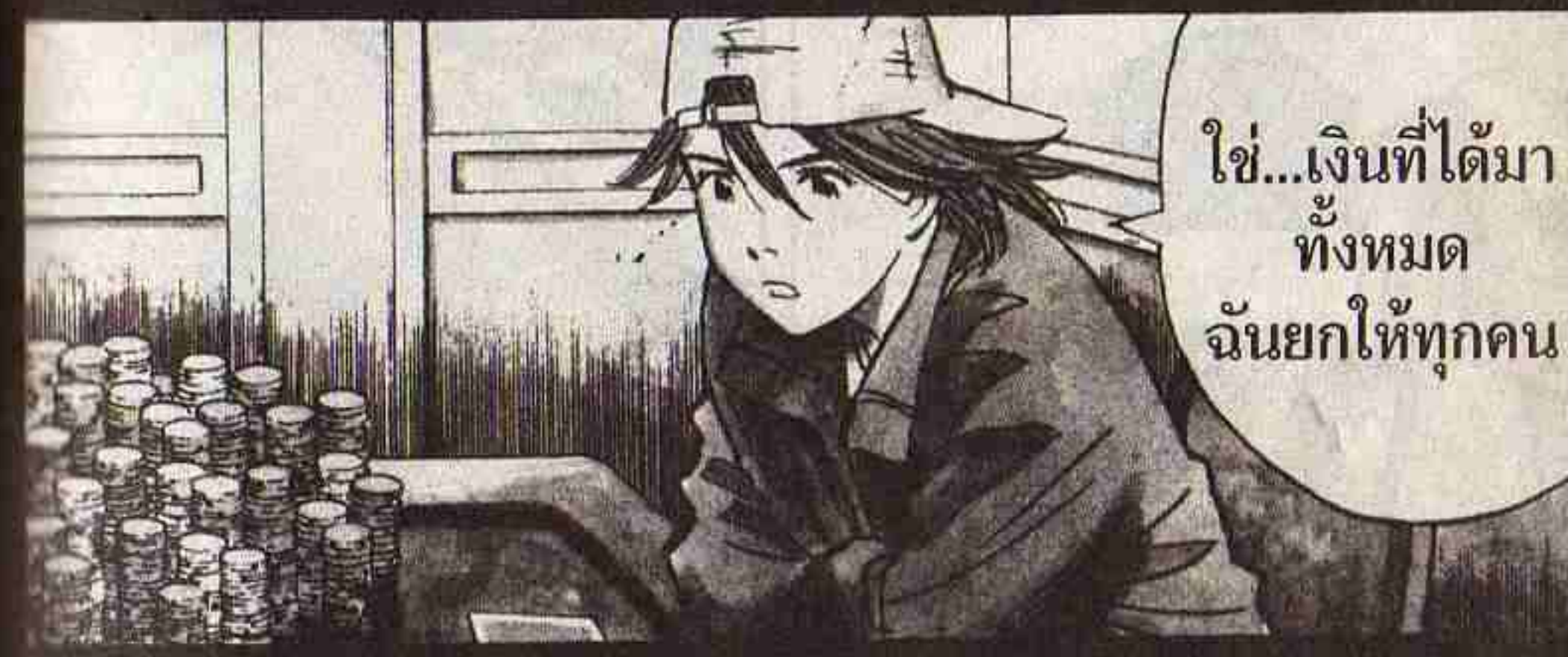
แต่มี
ข้อแลกเปลี่ยน
...



ฉัน
อยากให้
ทุกคนช่วย



ทั้ง
หมด
...!?



ใช่...เงินที่ได้มา
ทั้งหมด
ฉันยกให้ทุกคน

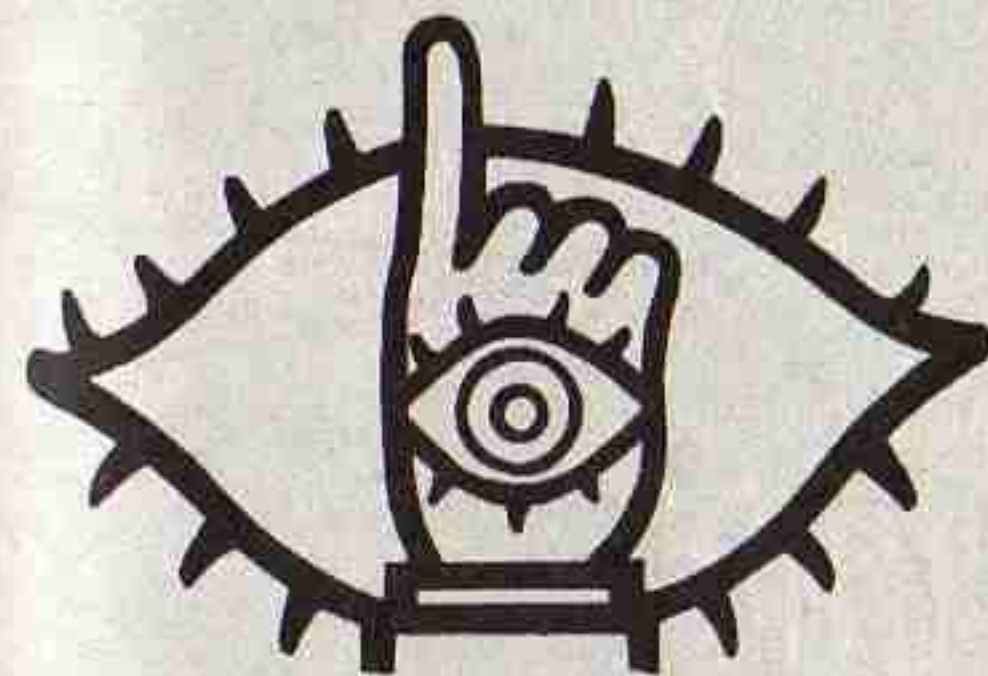


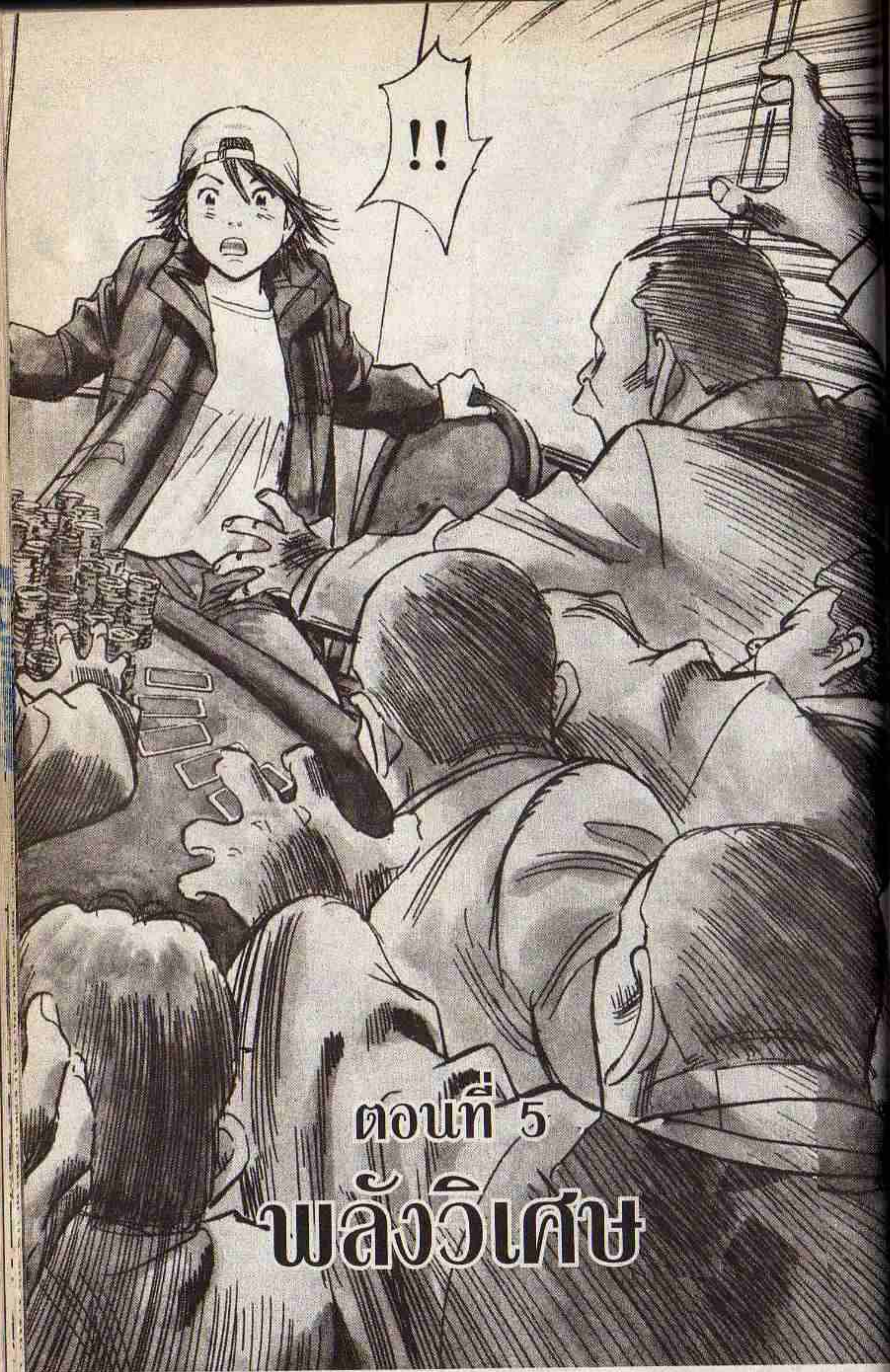
แต่มีข้อ
แลกเปลี่ยน
...

ฉันอยาก
ให้ทุกคน
...

ตอนที่ 5
พลังวิเศษ

ช่วยฉัน
...!!





ตอนที่ 5
พลังวิเศษ



วันวาย
ใหญ่
แล้ว!!



ขอร้องละ
ฟังก่อน
ซี!!

ว้าย
ย !!

พรุ่งนี้ตี 5
มาเจอกันที่
จัดรีลหน้า
ที่ว่าการเขต
อันแก่นะ
...!!



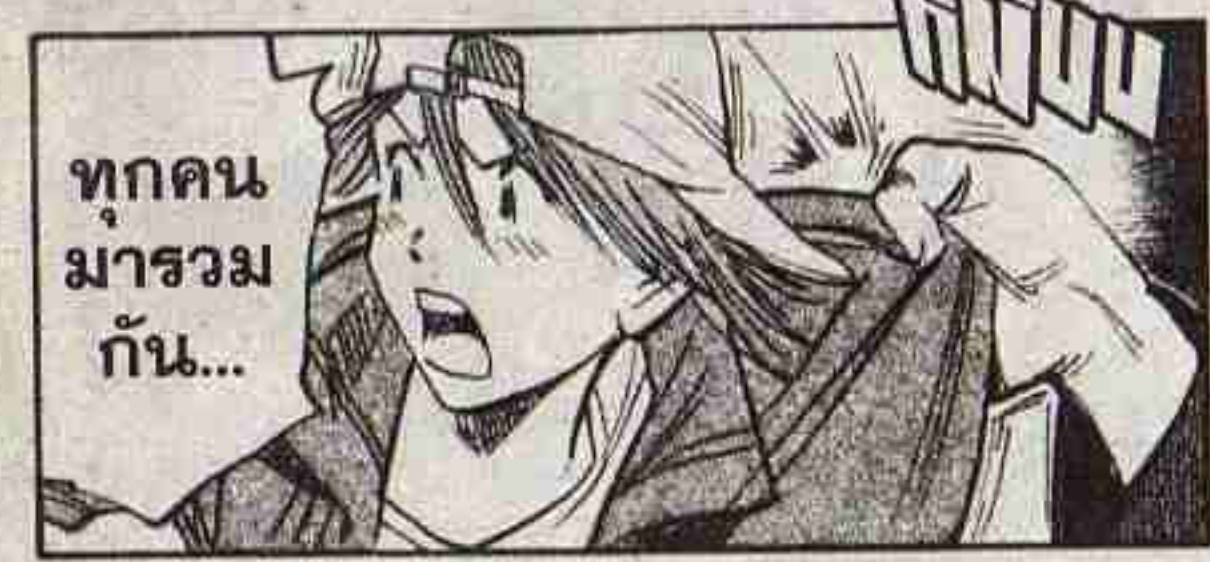
ทุกคนที่
รับเงิน
ไป...
อย่าลืม
นะ!!

พูดไป
ก็ไม่มีใคร
ฟังหรอก
!!



ขอร้องละ!!
พรุ่งนี้
ตี 5...!!

ทุกคน
มารวม
กัน...



ว้าย
ย !!

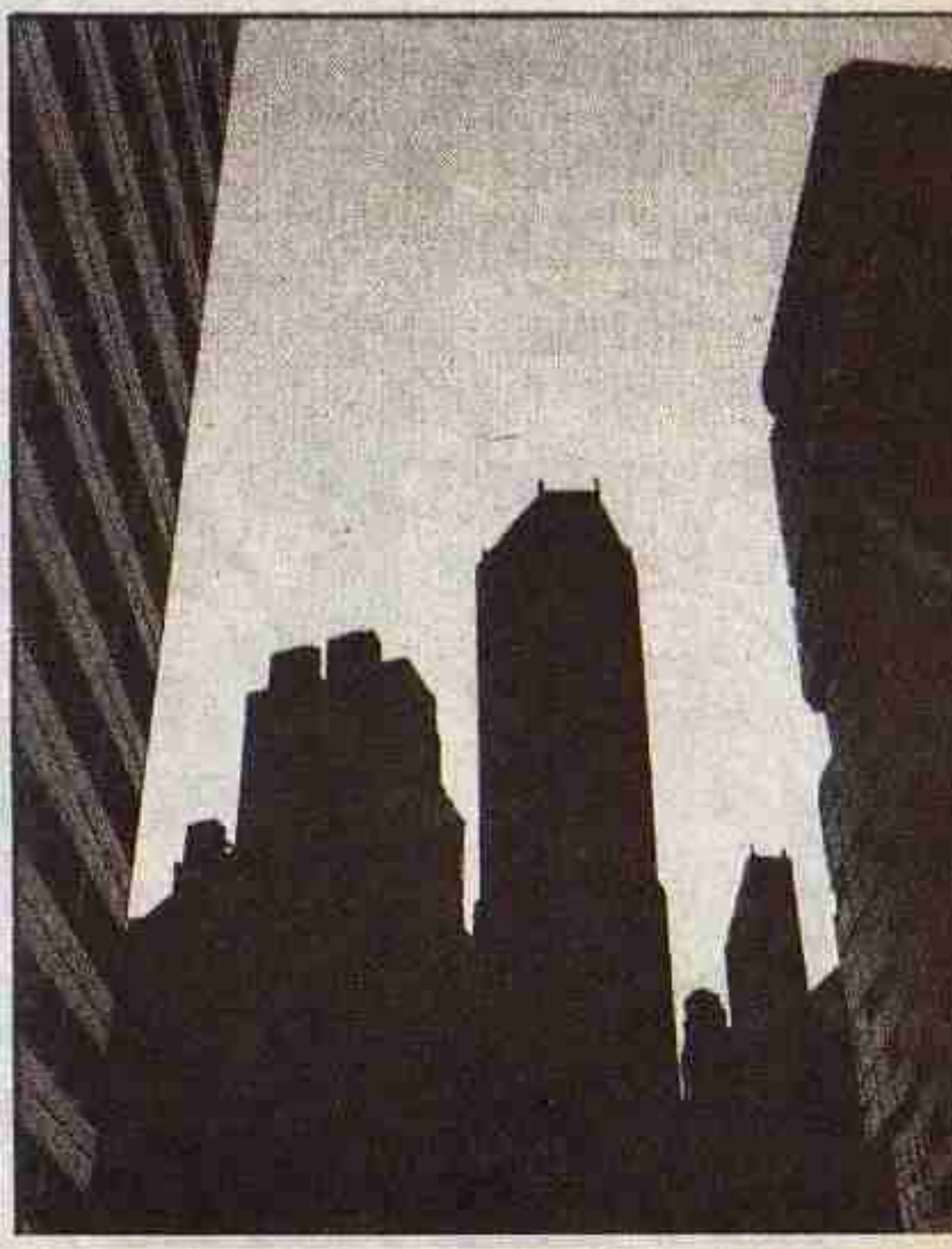
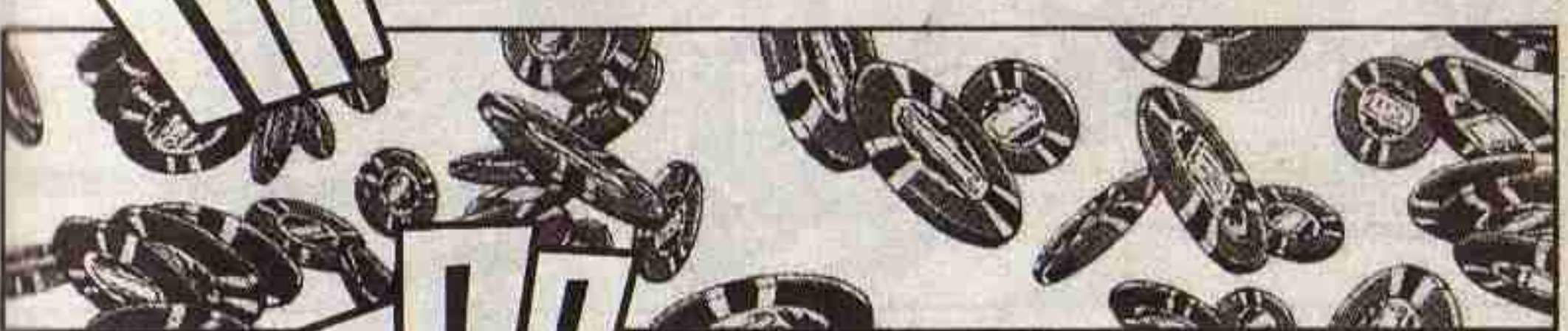


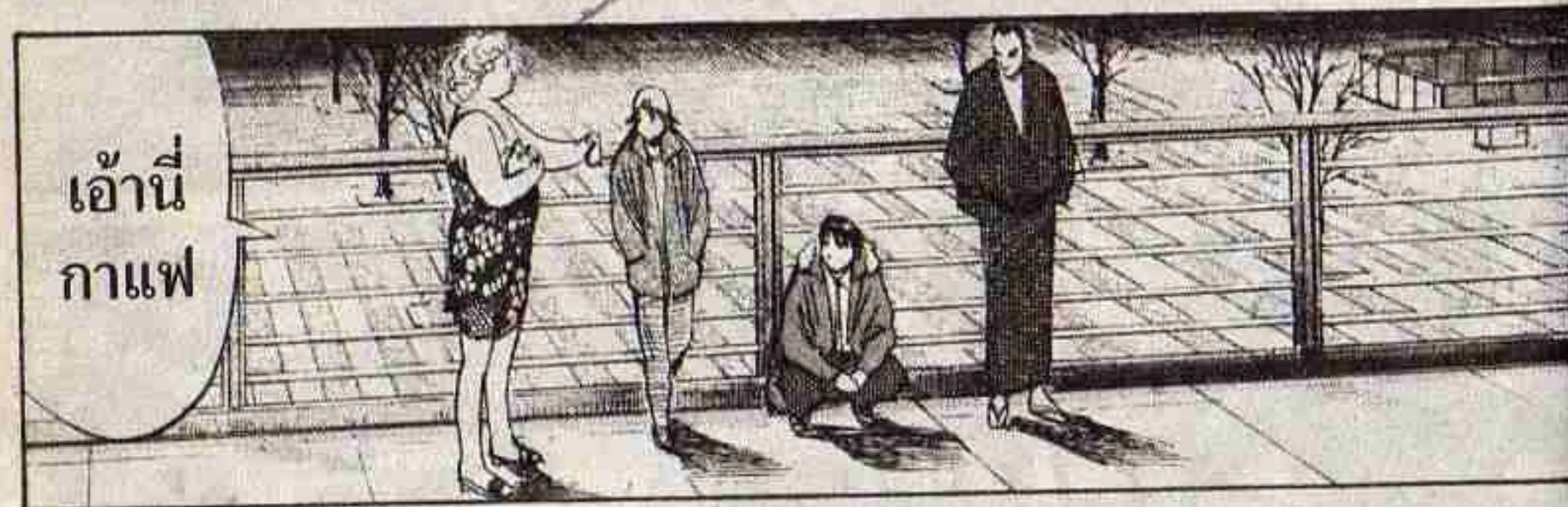
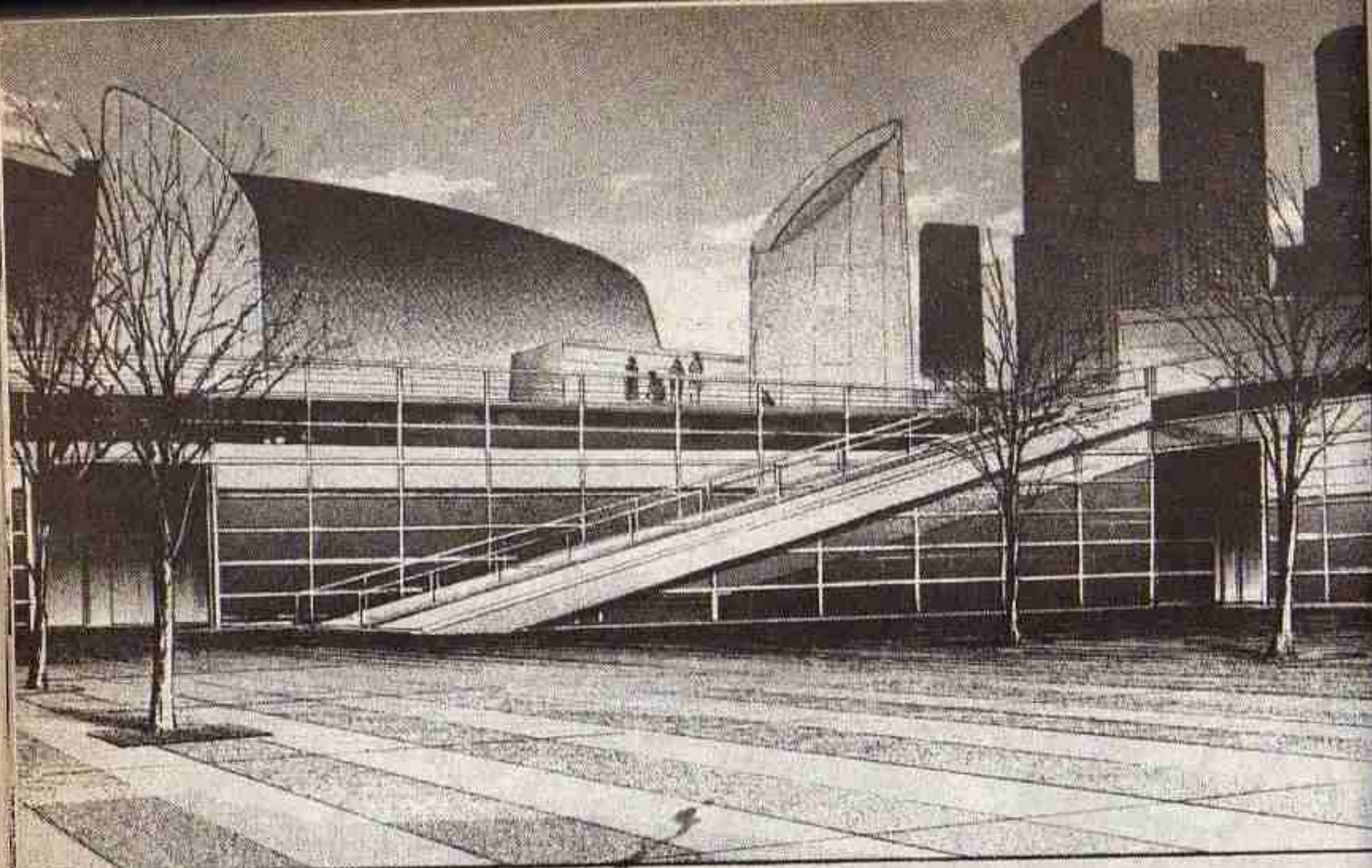
ขอร้อง
...!!

เผ่นเถอะ
ทำป่วนขนาดนี้
พวกนักเลงคาสีโน
มันไม่เจ๋งแน่



ขอร้องละ
มาชุมนุม
กัน...!!





เฮ้านี้
กาแฟ



อ๊ะ..ชอบใจนะ
มาไรท์ซิง
ว่าแต่...ไปเอามา
จากไหน...

ก็ซื้อมาจาก
เครื่องขายของ
อัตโนมัติ
นะสิ...



ซื้อเธอ...
แต่เรา
ไม่มีเงิน
กันเลยนี่นา



จึกมาจาก
กระเป๋าดังค์
ของซีเมาทีกอง
อยู่ตรงโน้นนะ



คร้อก

!!



นี่...เธอ
บ๊ะ...แบบนี้
มันขโมย
ชัด ๆ!!



ขอแค่ค่ากาแฟ
เท่านั้นเอง
แล้วก็เอา
กระเป๋าดังค์
ใส่คืนไปแล้ว
ด้วย



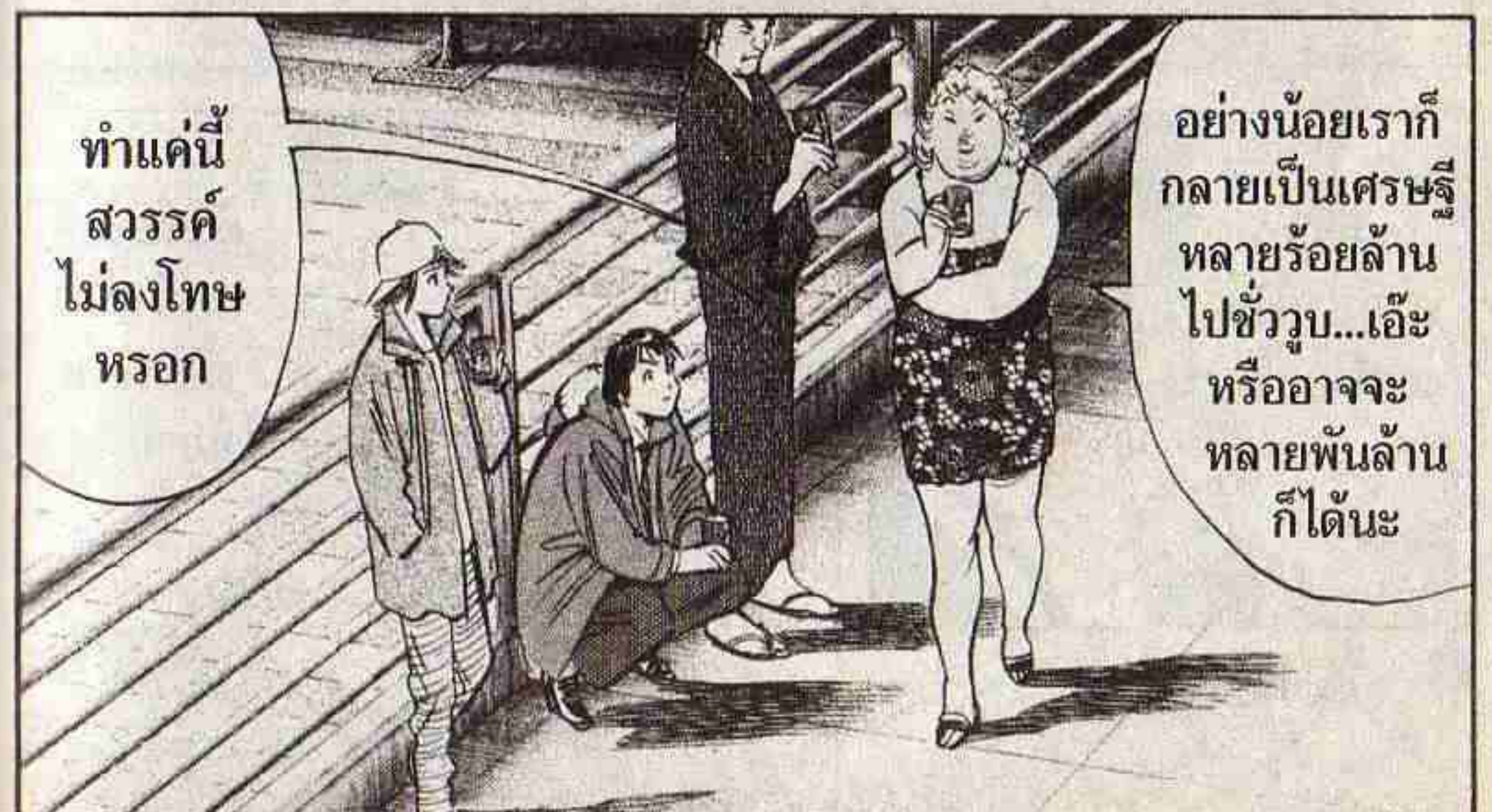
เฮ้านี้
ไปซื้อไป

เหรียญ
จากสล็อต
แมชชีน
ที่พวกเธอ
ช่วยให้ได้
มา



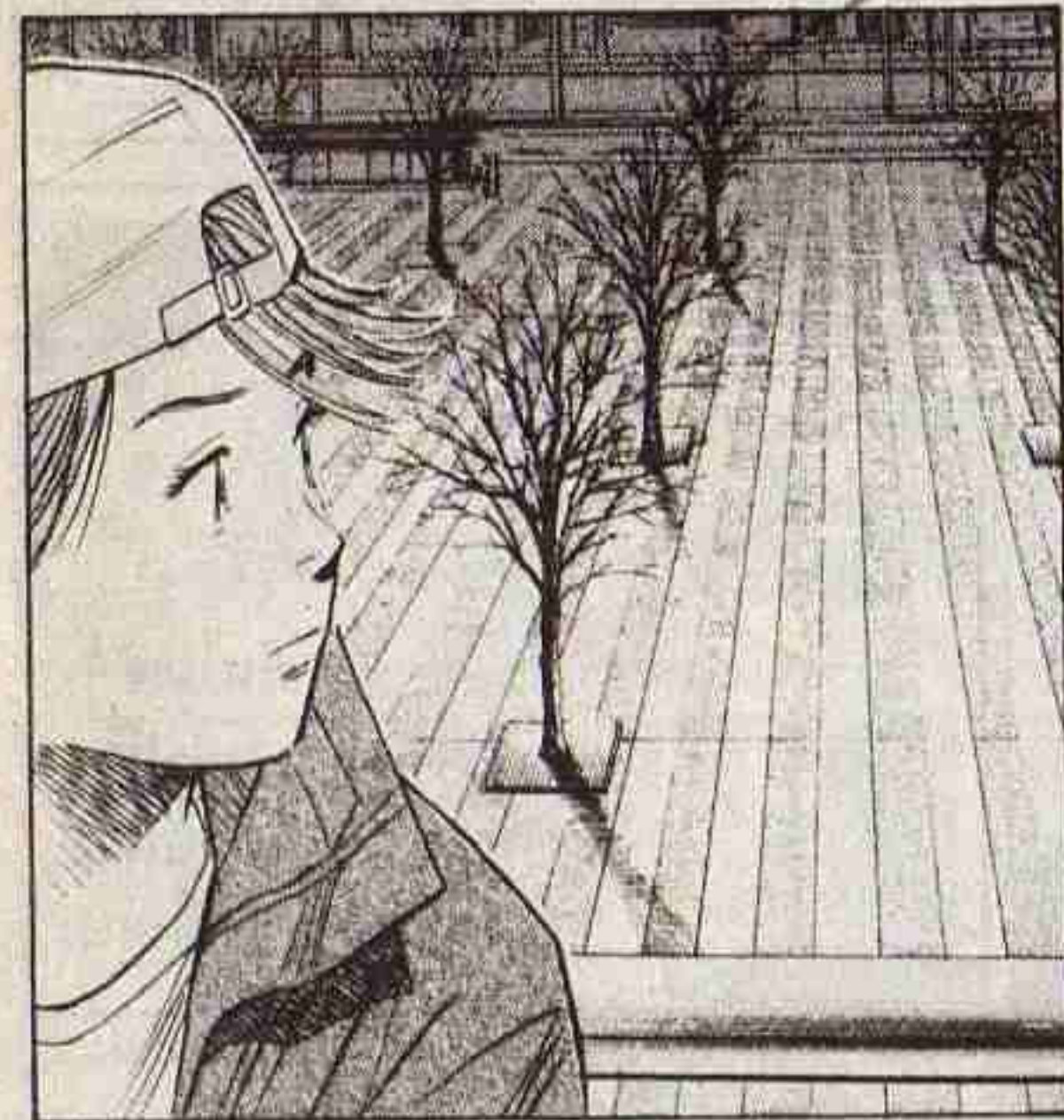
แลกเป็น
เงินสดให้
เรียบริ้อย
ก่อน
เถอะยะ

ซินโผล่
กลับไป
คาลิโนมีหวัง
โดนรุมตีบนั่น



ทำแค่นี้
สวรรค์
ไม่ลงโทษ
หรอก

อย่างน้อยเราก็
กลายเป็นเศรษฐี
หลายร้อยล้าน
ไปชั่ววูบ...เอ๊ะ
หรืออาจจะ
หลายพันล้าน
ก็ได้นะ



คนเพียง
น้อยนิดแค่นั้น
ยังอดส่ำห์
สู้จนสุดชีวิต
เพื่อบอก
ความจริง
ให้ทุกคน
ได้รับรู้...!!



ถ้ามี
พรรคพวก
มากกว่านั้น
ละก็...ถ้ามี
เพื่อนร่วม
ต่อสู้เยอะ ๆ
ละก็...!!



เข้าใจ
แล้ว...

เธอ
ไม่ใช่
ผู้ก่อ
การร้าย



มันจะให้
เรียกเธอว่า
อะไรดี?



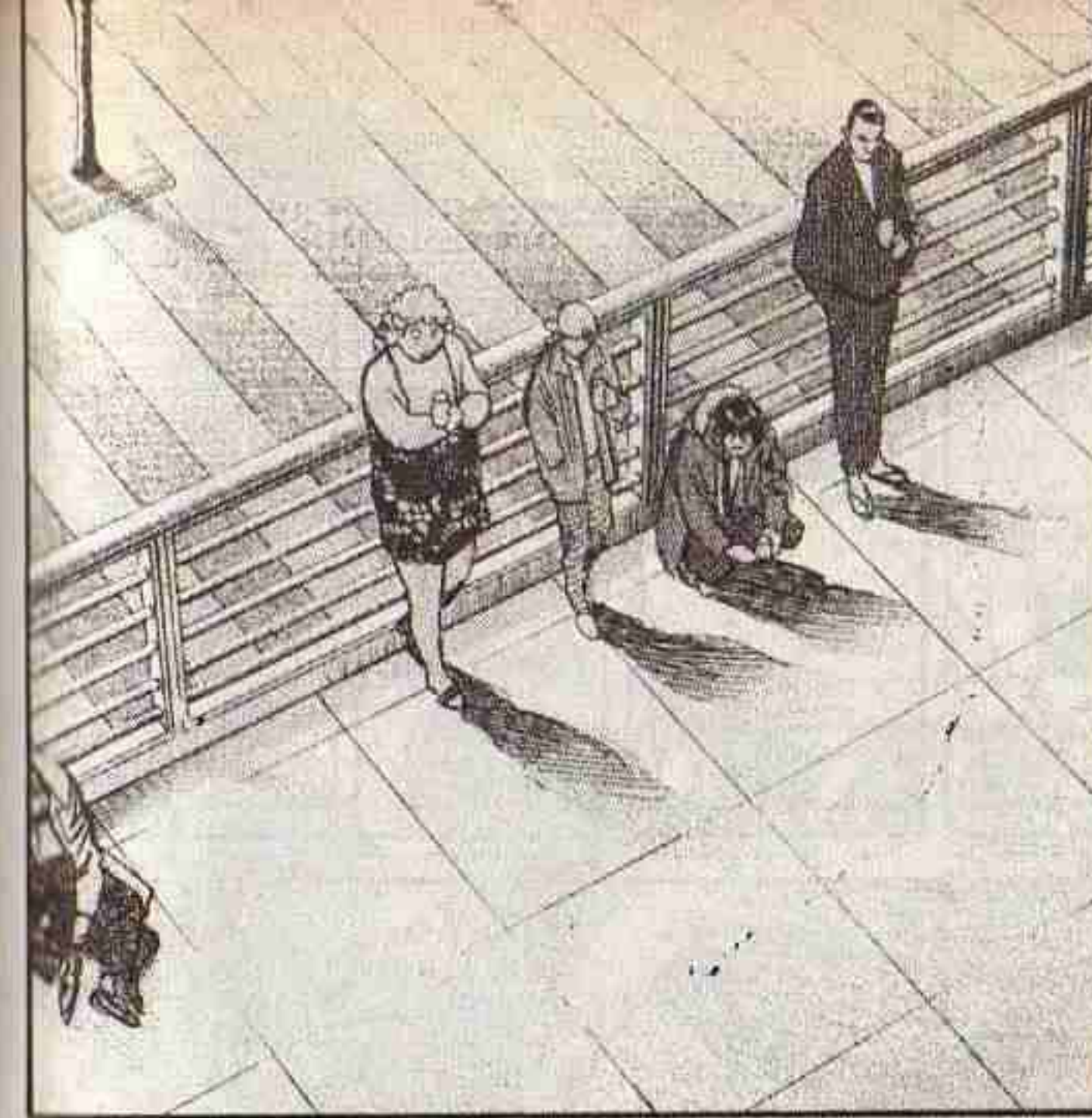
การ
เสียด
ที่คาสีโน
เมื่อคืน
...

แม้แต่สายตา
ที่ผ่านร้อน
ผ่านหนาว
มานานปี
ของฉัน ก็ยัง
จับไม่ได้เลย
ว่าโกง



คนที่สามารถ
อ่านไพ่จาก
ด้านหลังได้
แบบนี้...
เรียกว่าอะไร
นี่?

ผู้มีพลัง
วิเศษมั่ง
?

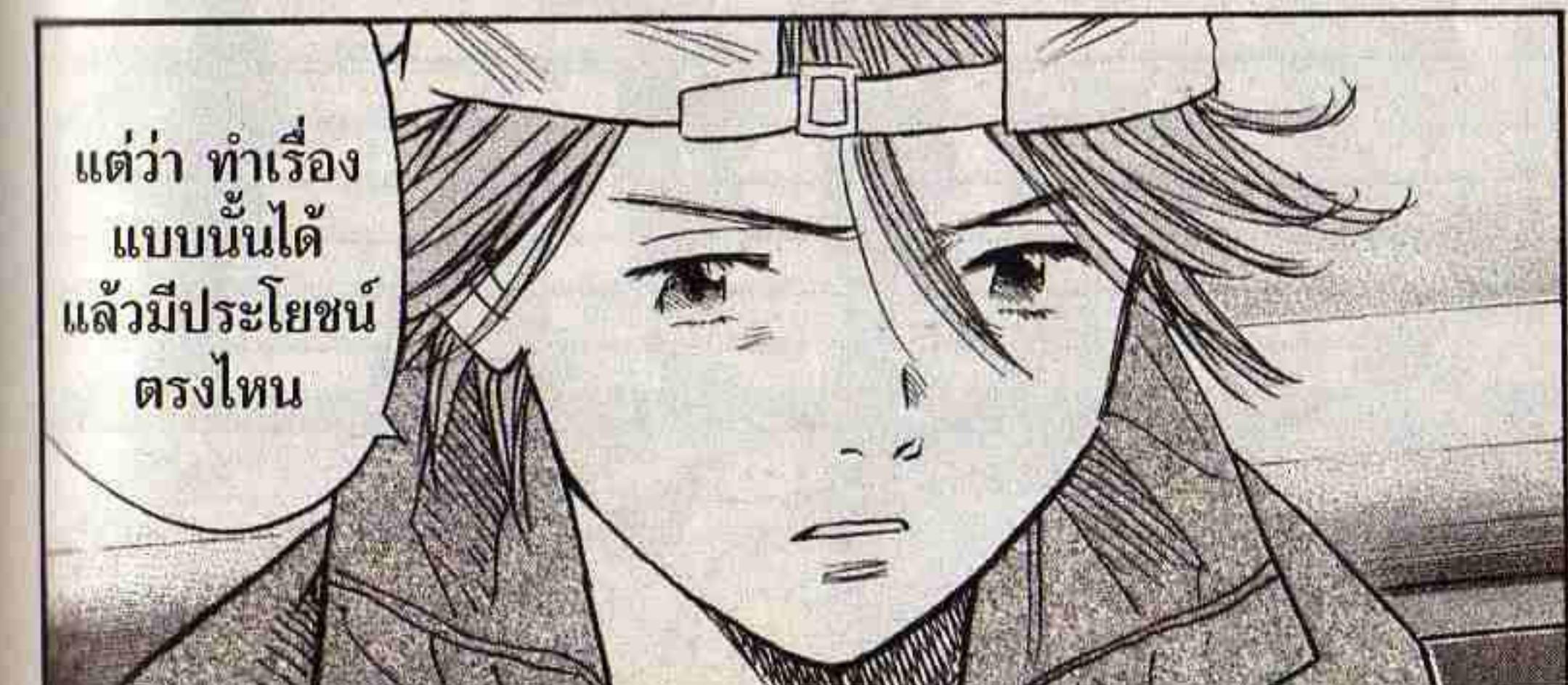


มันเป็นเอง...
ตั้งแต่เด็ก ๆ
แล้ว...

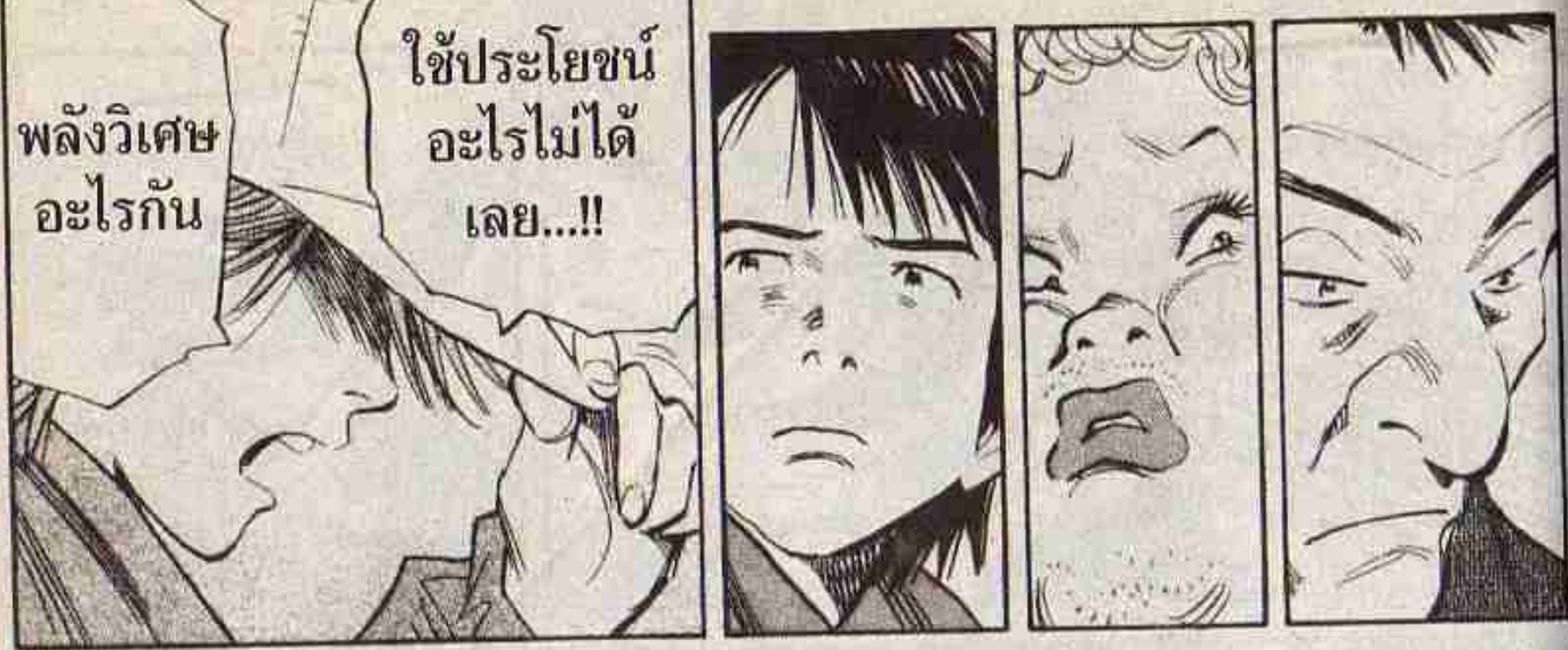


ทาย
เลขไพ่
ถูกบ้าง
...

งอข้อ
ได้บ้าง
...



แต่ว่า ทำเรื่อง
แบบนี้ได้
แล้วมีประโยชน์
ตรงไหน

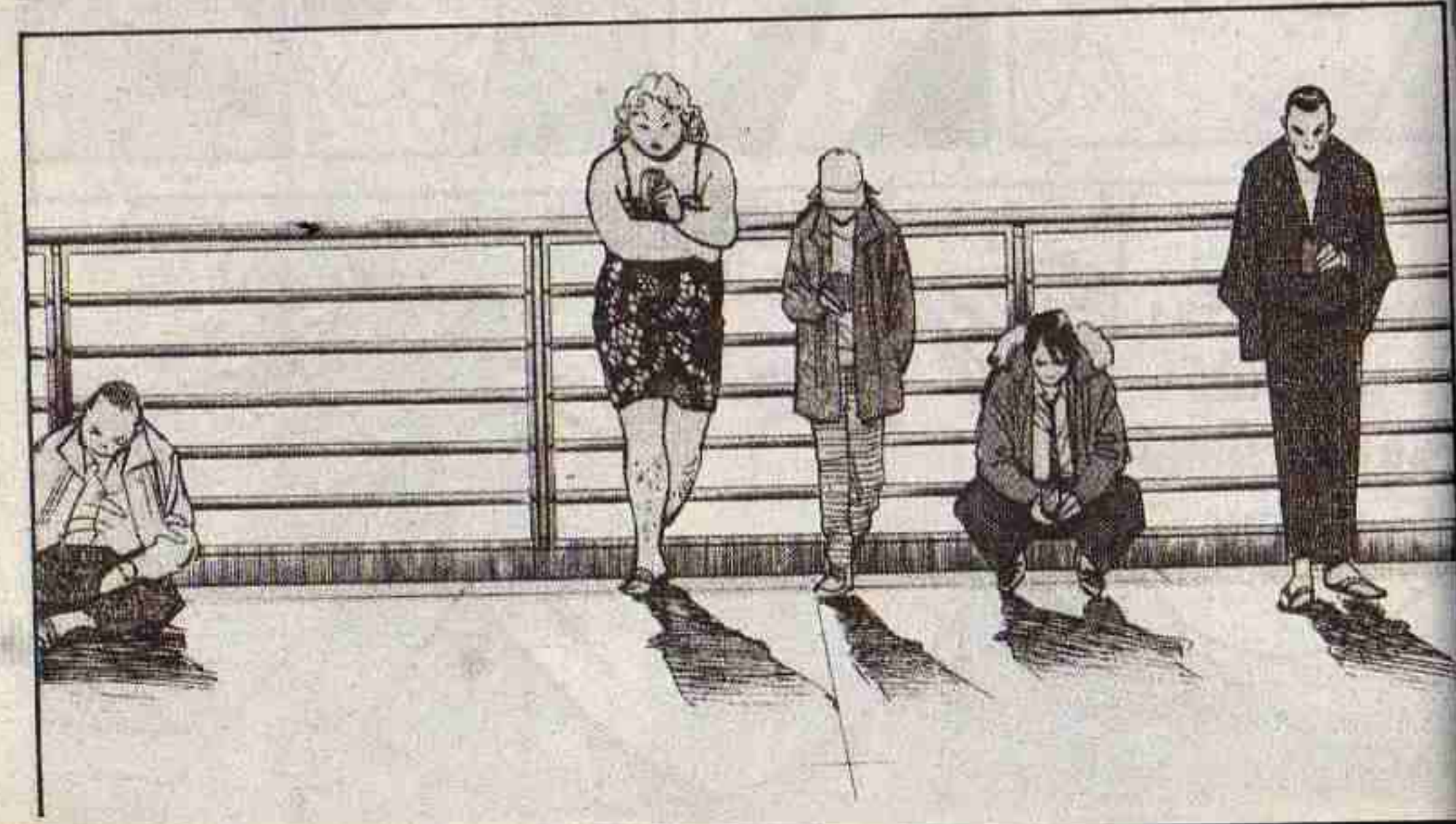


พลังวิเศษ
อะไรกัน

ใช้ประโยชน์
อะไรไม่ได้
เลย...!!



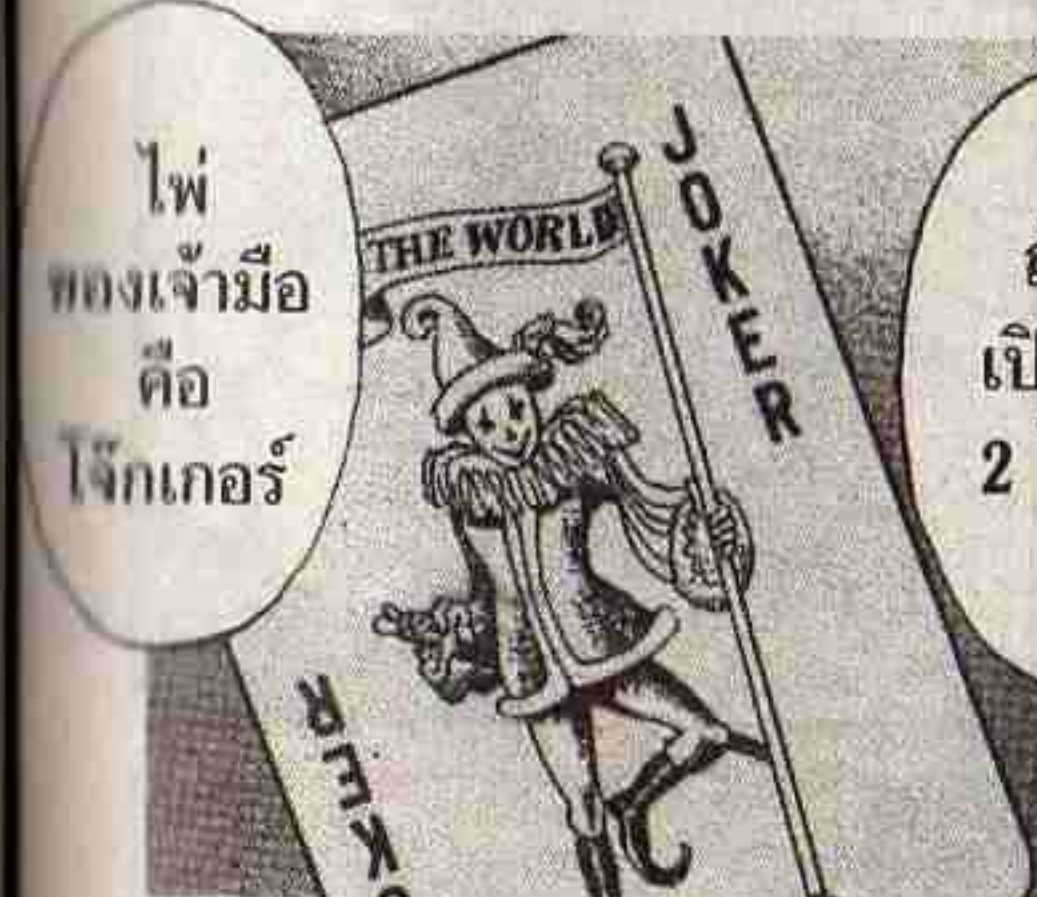
ช่วย
นำเคนจิ
ก็ไม่ได้
...!!



ไฟโบนี่...
ฉวยติดมือมา
ตอนที่กำลัง
วุ่นวาย...



เป็นไฟโบนี่
เธอเลือก ตอนที่
สู้กันในเกม
แรบบิท
นาไวคอฟ



ไฟ
ทองเจ้ามือ
คือ
โจ๊กเกอร์



ถ้าเธอ
เปิดไฟได้
2 โฟแดง
ล่ะก็

จะ
ชนะแบบ
รวนและ
ไปเลย...



บรรยายกาศ
ตอนนั้น
ทุกคนเชื่อว่า
เธอจะเปิดไฟได้
2 โฟแดง...

แม้แต่เจ้ามือ
ก็ยังสติแตก
ถึงขนาดชักปืน
ออกมา ก่อนที่
เธอจะทงายไฟ...





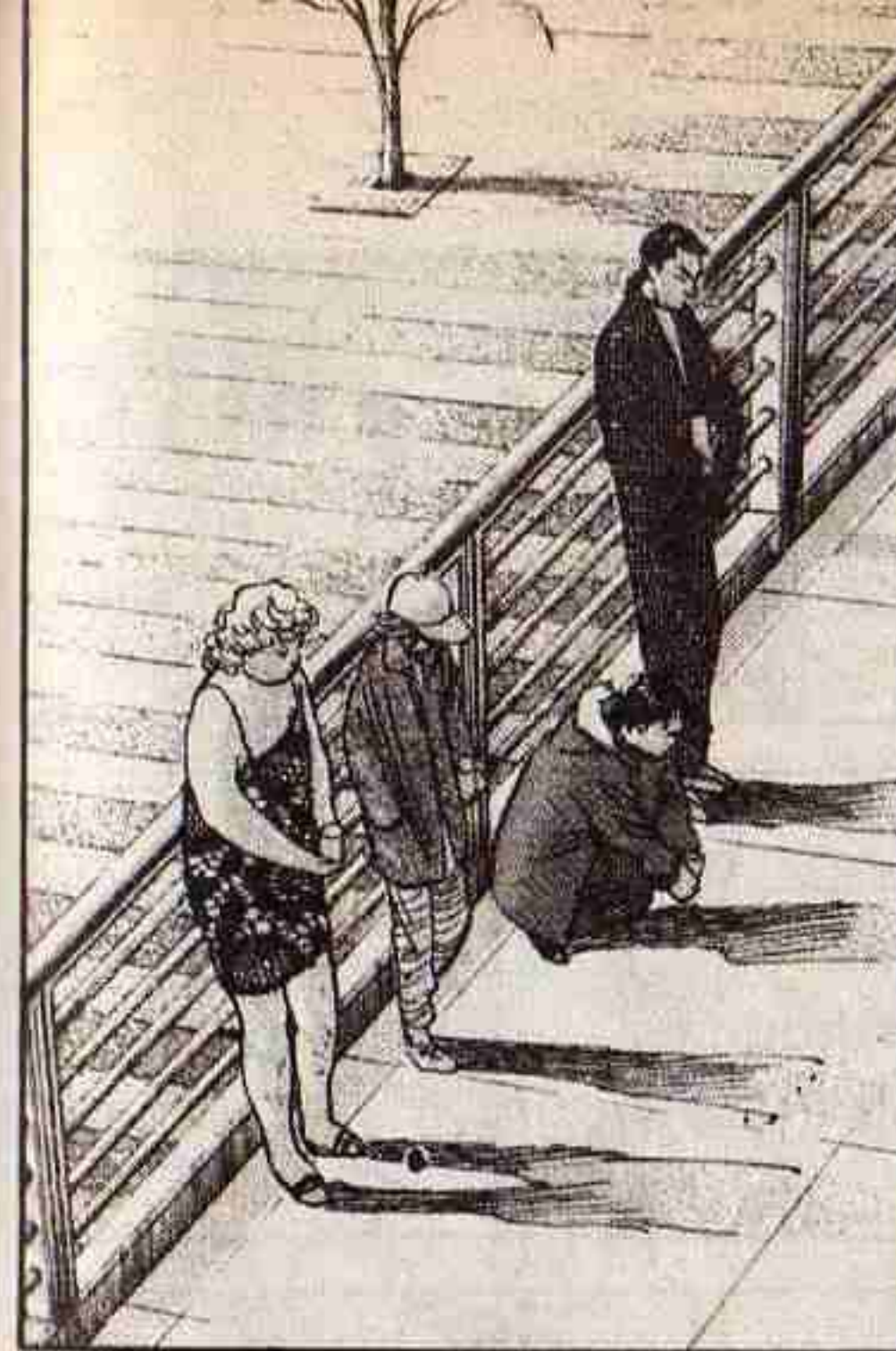
6 โปดำ...
พลาดไป
หลายขุม
...



อะ...
ถ้ามัน...



ถ้า
หงายไพ่
ละก็...



ฉัน
...

จะกลับ
ไปเป็น
ตำรวจ
...



จริงอย่าง
ที่เธอพูด
...



ทุกคน
ถูกพลังเธอ
กลืนไปหมด
...



หนึ่ต่อไป
ก็ไม่มี
ประโยชน์
...

ฉันจะต่อสู้
ในฐานะ
ที่เป็น
ตำรวจ



ฉันก็จะ
รวบรวม
เพื่อนแต่
เหมือนกัน



เธอมี
พรสวรรค์
ที่
เหลือเชื่อ

ยิ่งกว่า
พลังวิเศษ
เสียอีก...



สบายใจได้!!
มีคนทีล่ำถึก
บึกกว่าฉัน
อีกเยอะเลย



อืม...
แจ๊บ...



อืม...
...

ก็โมง
แล้วเนีย
...?



อ๊ะ...
เปล่านะ...

เอ๋อ...
6 โมง
ได้
ละมั้ง
...



เอ๊ะ...?
พวกแก
เป็นพวกนั้น
รีเปล่า?



อู๋...
พวกเรา
ไม่ได้ทำ
อะไรเลย...
เนอะ!?

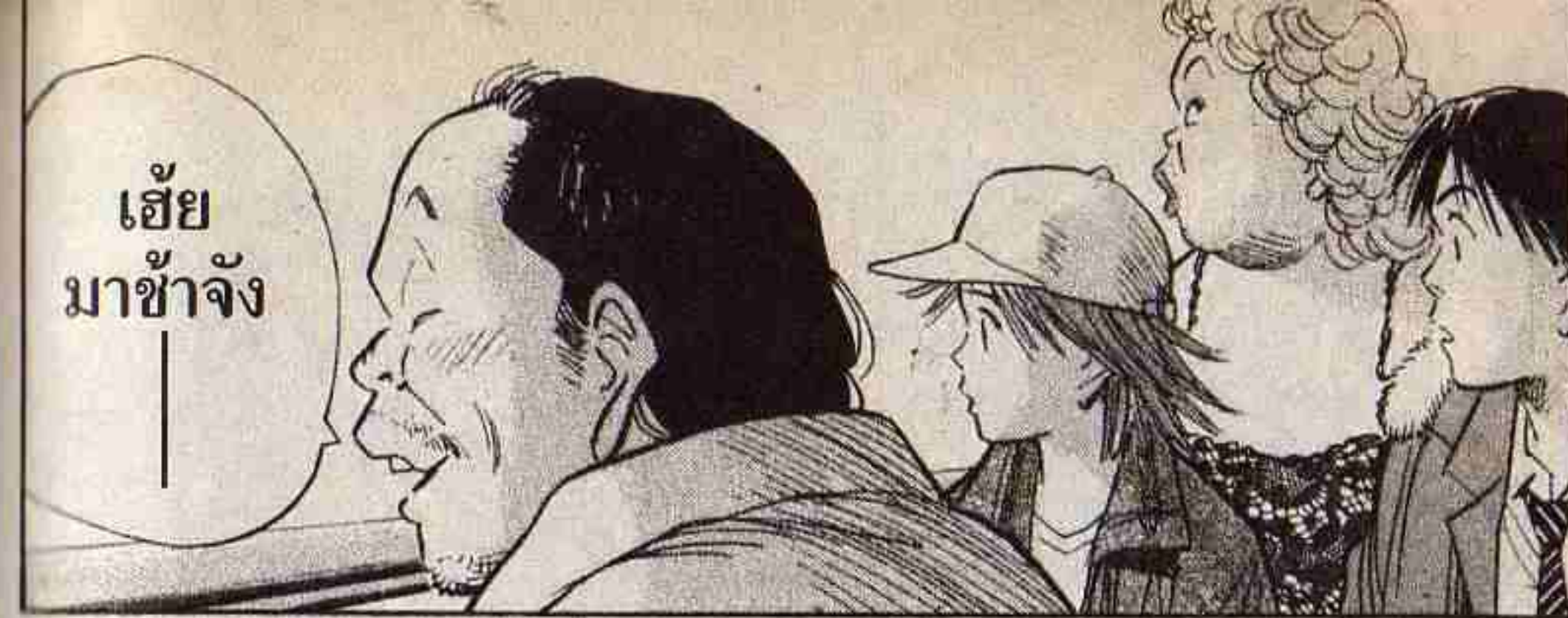
เปล่า...
แค่ขอคอกาแฟ
นิดหน่อย...

ปะ...
เปล่าจ้า
เปล่า!!

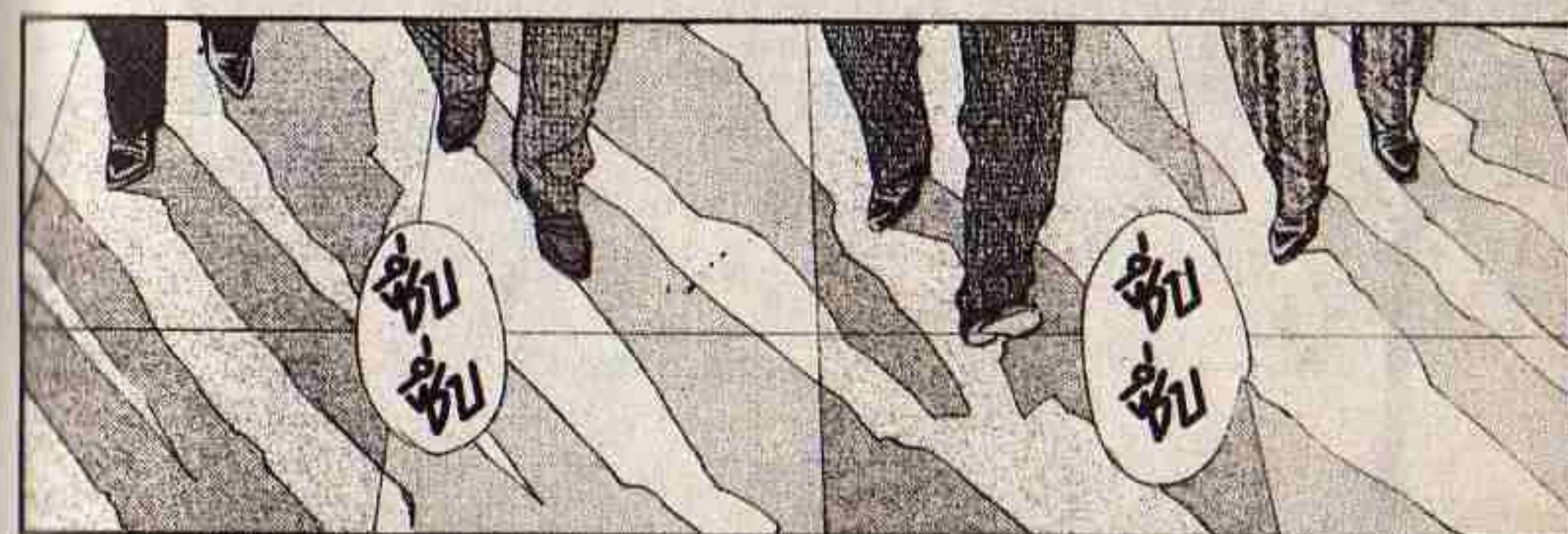


หือ
?

ทุกคน
ยังไม่มา
กันอีก
เรอะ...



เฮ้ย
มาช้าจัง



ซบ
ซบ

ซบ
ซบ



นะ...
นี่มัน
...

...เป็น
ไปได้
ยังไง
เนีย...



โห่

โห่

โห่

โห่



ทุก
คน
...?

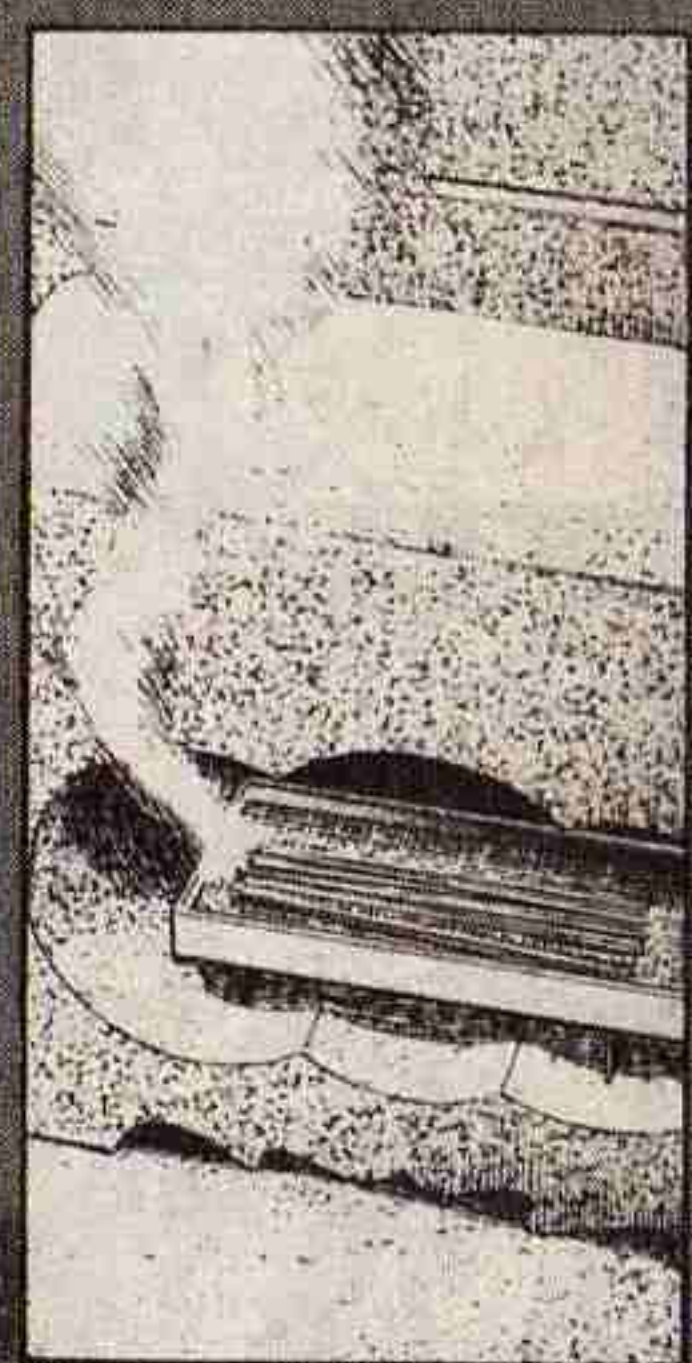
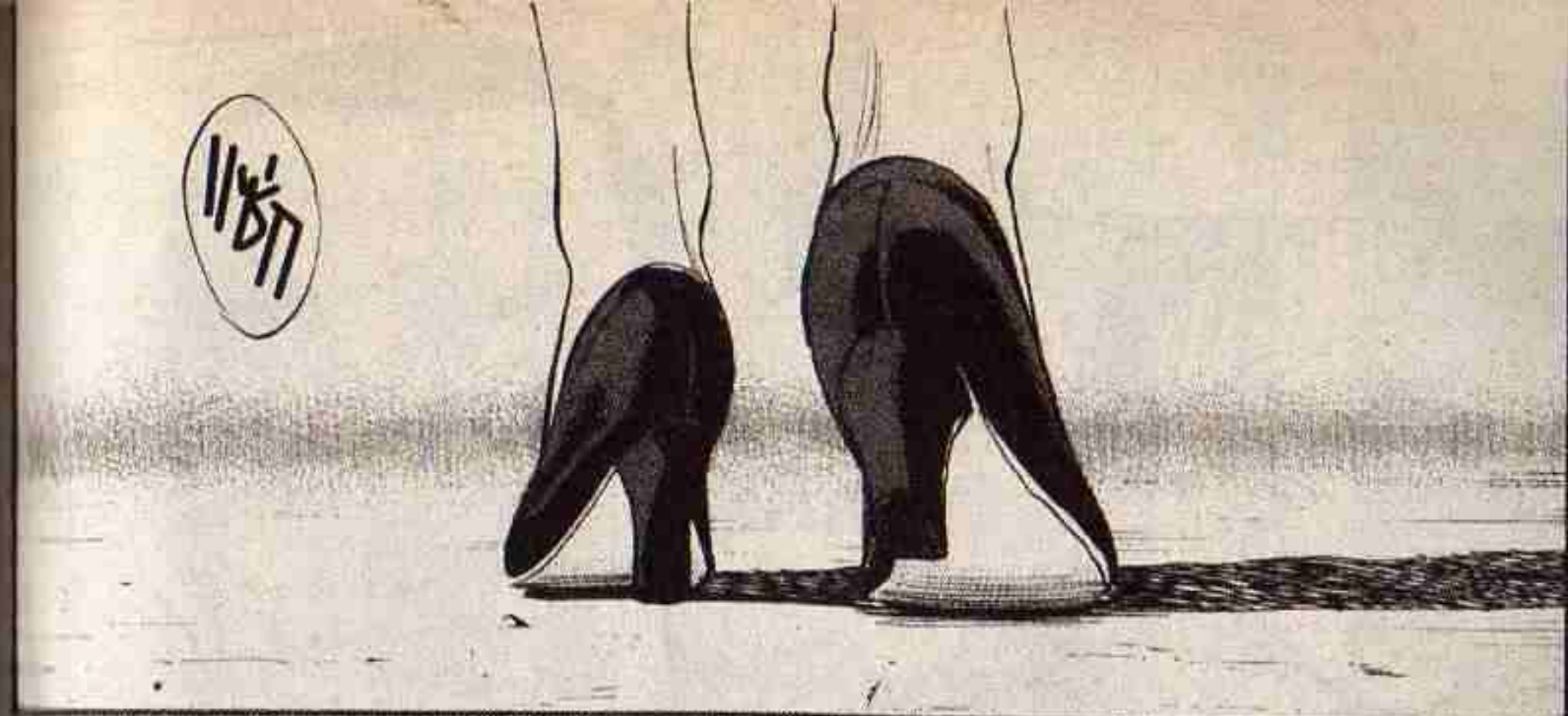
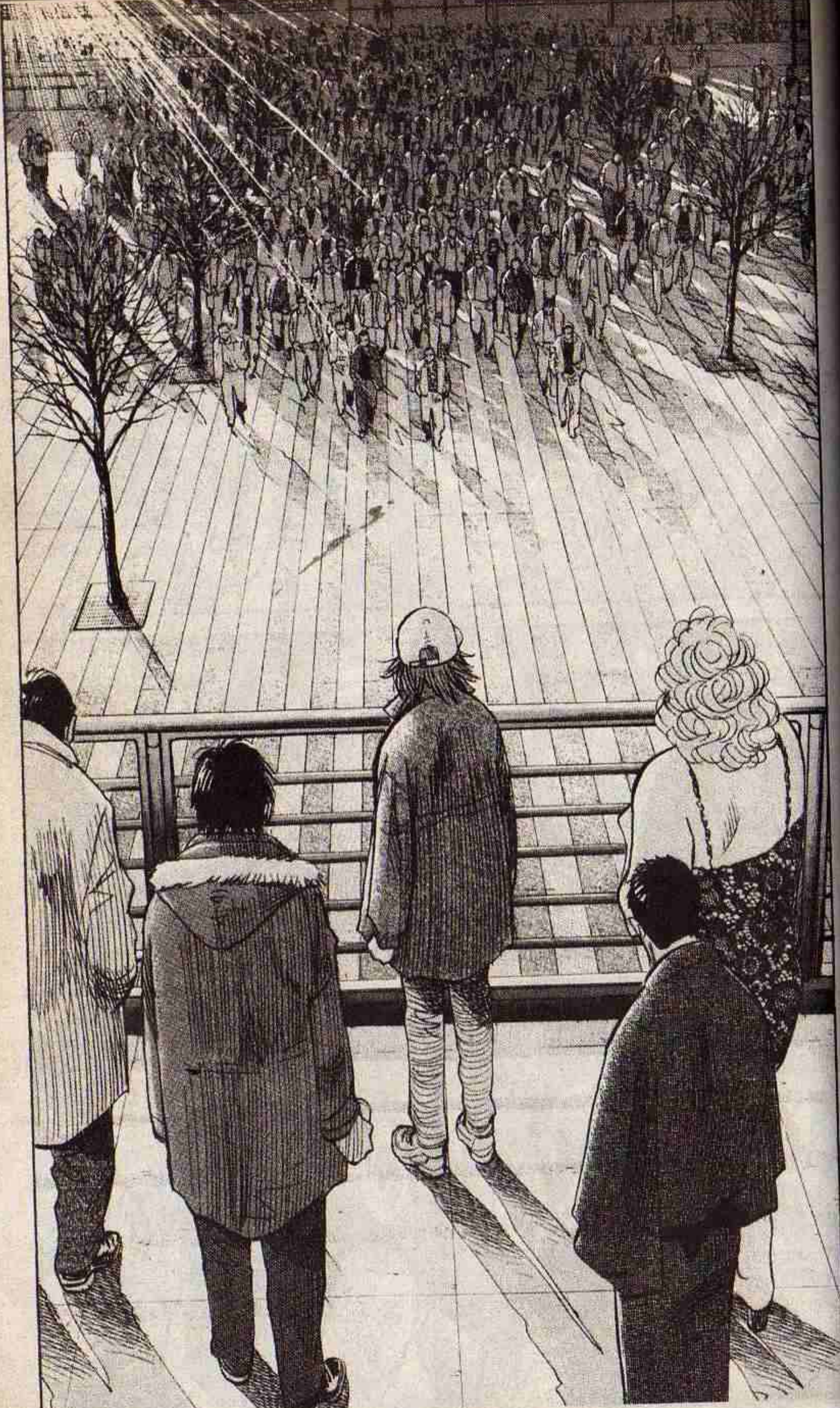
ทำเป็น
เอ๋อไปได้
ก็ตัวเอง
นะแหละ
พูดเอง



นิกสนุก
ก็เลยขอแจมด้วย
มาคนแรกเลย
พอเหล้าเข้าปาก
แล้วมันก็วังอ๊ะ
...



เอ
?
?



วันนี้ครบรอบ
วันตายของเธอ
ทุกคนมากัน
พร้อมหน้า
เลย...

ตอนที่
ที่
สาร
ภาพ

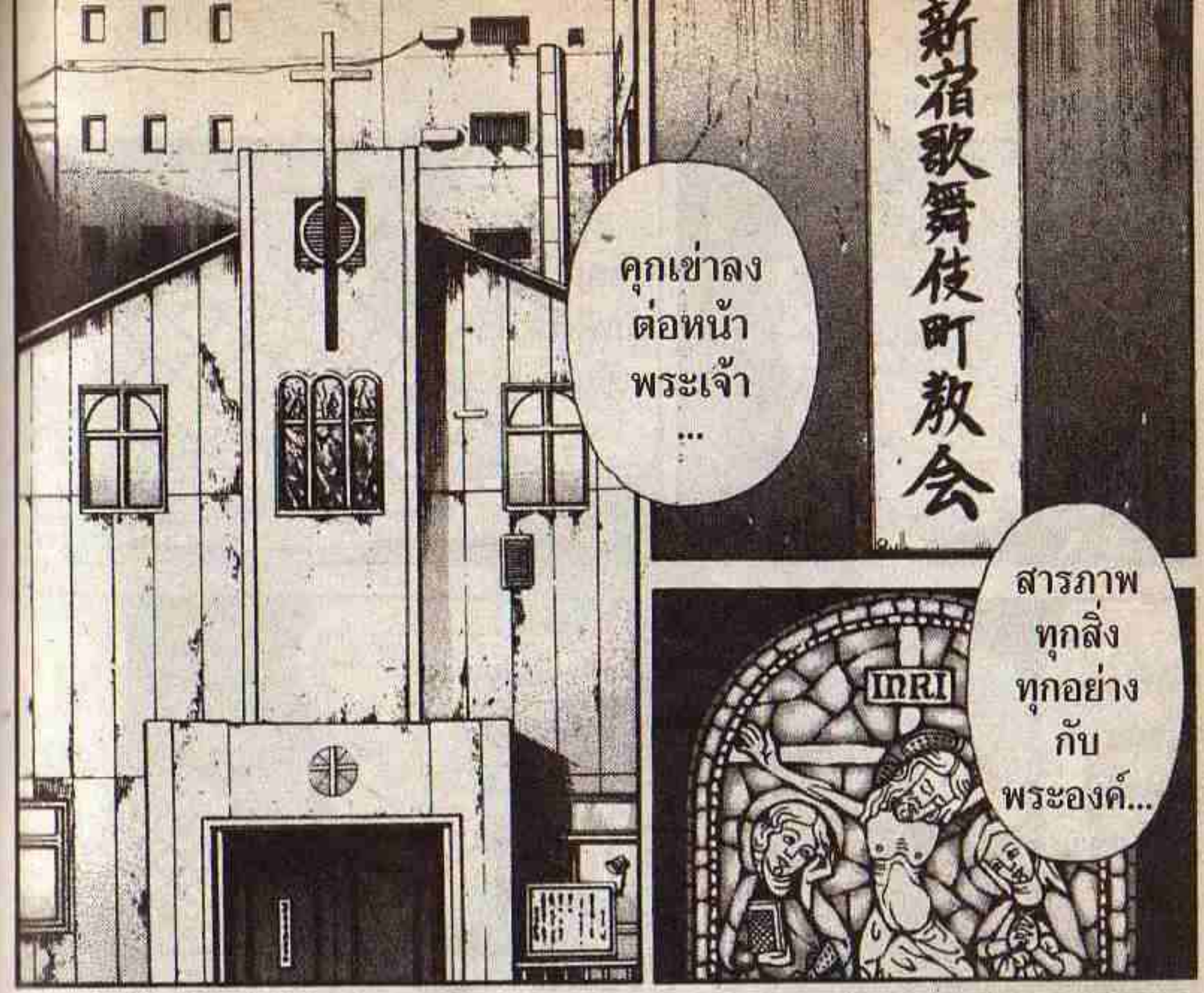


มอนจ้ง ...

ปี 2014



ตอนที่ 6 สารภาพ



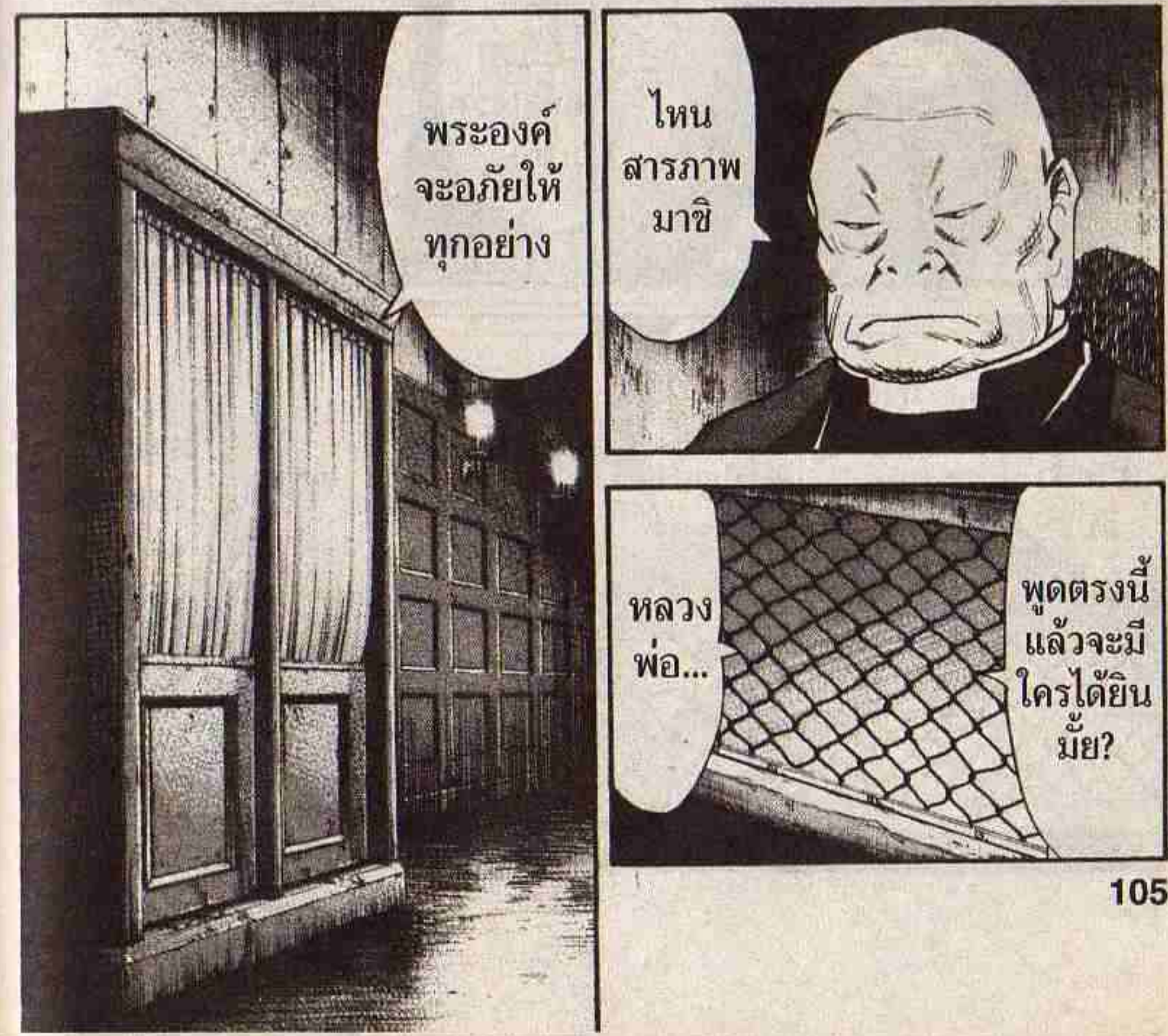
คุณเข่าลง ต่อหน้า พระเจ้า ...

新宿歌舞伎町教会



สารภาพ ทุกสิ่งทุกอย่าง กับ พระองค์...

โบสถ์ คาบุกิจิ ชินจูกุ



พระองค์ จะอภัยให้ ทุกอย่าง

ไหน สารภาพ มาซิ

หลวง พ่อ...

พูดตรงๆ แล้วจะมี ใครได้ยื่น มั้ย?



หมาย
ความว่า
ยังไง?



แบบว่า
ติดเครื่อง
ตักฟังกเอาไว้
รีเปล่า?



ทื่อ
...?

เธออยาก
จะพูดอะไร
กันแน่...?



เอาแบบ
สั้น ๆ ละกัน
ไม่มีเวลา
แล้ว

อยากขอยืม
โบสถ์หลังนี้
หน่อย



ที่นี่ คือ
บ้านของ
พระผู้
เป็นเจ้า



มีแต่
พระองค์
เท่านั้น
ที่กำลัง
ฟังอยู่...

เอ๋
...!?



ก็บอก
แล้วไงว่า
ที่นี่...



ขอยืม
?



ทุกคนนี้
ใครกัน
?

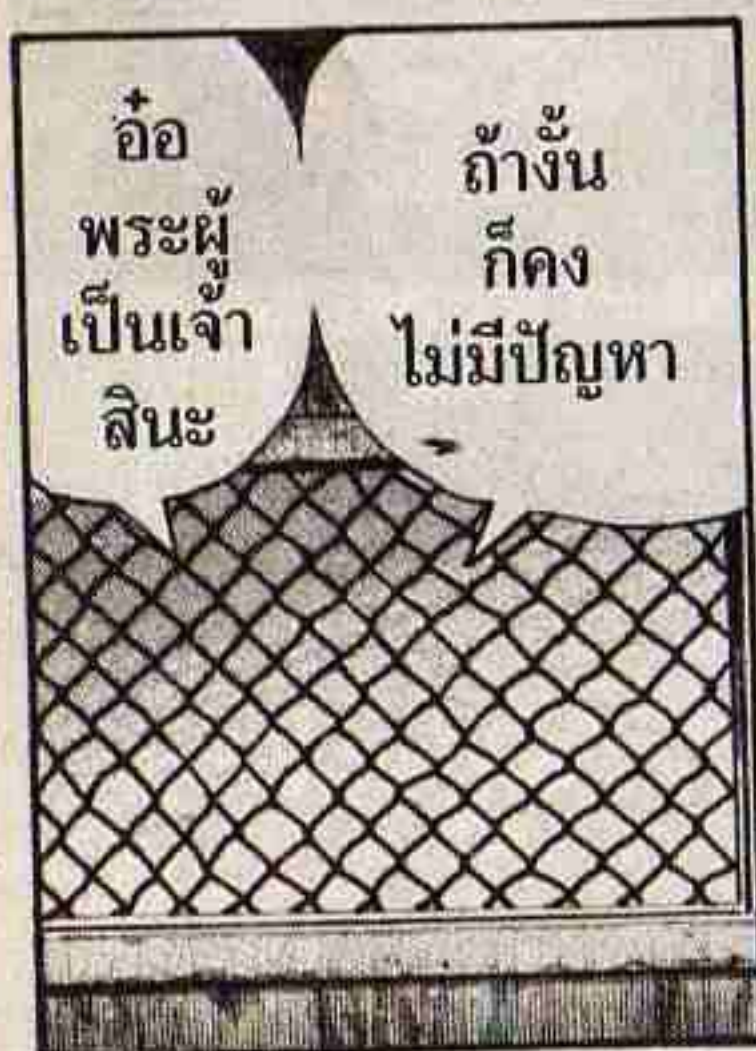


หลาย
ร้อย
คน...

เอ๊ย ไม่สิ
อาจจะ
หลายพัน
ด้วยซ้ำ



ตอนนี้ ทุกคน
กำลังมุ่งหน้า
มาทางนี้
แล้วละ...



อ้อ
พระผู้
เป็นเจ้า
สินะ

ถ้างั้น
ก็คง
ไม่มีปัญหา



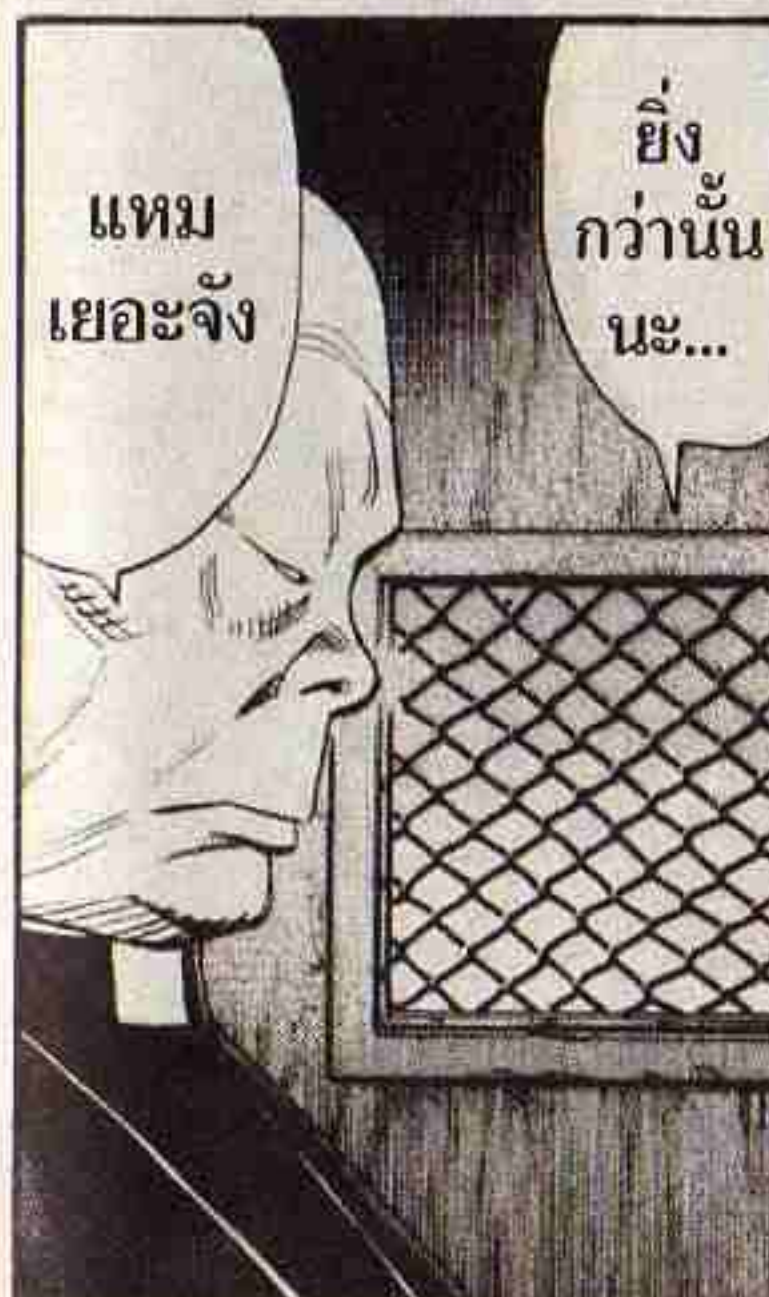
ไม่มี
ปัญหา
...

เอาละ
ว่ามาเลย
พระเจ้าให้
ความคุ้มครอง
กับทุกคน...



คุ้ม
ครอง
...

ฉัน
ต่างหากละ
ที่พยายาม
จะปกป้อง



แหม
เยอะจัง

ยิ่ง
กว่านั้น
นะ...



พวกมาเฟีย
จะแห่กันมา
เป็นโขยง...



อ้อ
เธอ
...

ที่นี่เปิดประตู
รอรับ
คนพวกนั้น
เป็นประจำ
อยู่แล้ว

อยากให้
หลวงพ่ช่วย
เกลี้ยกล่อม
พวกเขาหน่อย

เกลี้ย
กล่อม
...?

ถ้าทุกคน
รวมพลังกัน
ก็อาจจะ
ทำได้

คิดจะ
ทำอะไร
อะ?



หมาย
ความว่า
ยังไง?



หยุดยั้ง
การลอบสังหาร
พระสันตะปาปา



พูดแล้ว
มันยาว
ไม่มีเวลา
แล้ว



เอา
แบบ
สั้น ๆ
ก็ได้

ลองพูดมา
ให้เข้าใจ
หน่อยซิ



พูดไป
ก็คงไม่เชื่อ
หรอก...

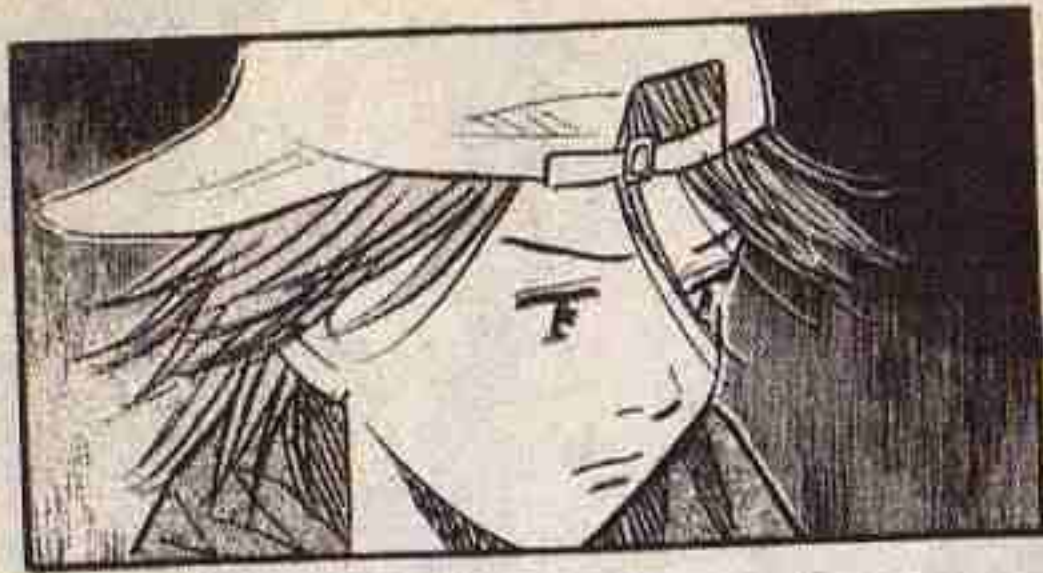


ฉันเชื่อ
นะ

ถ้าสิ่งที่
เธอพูด
เป็น
ความจริง

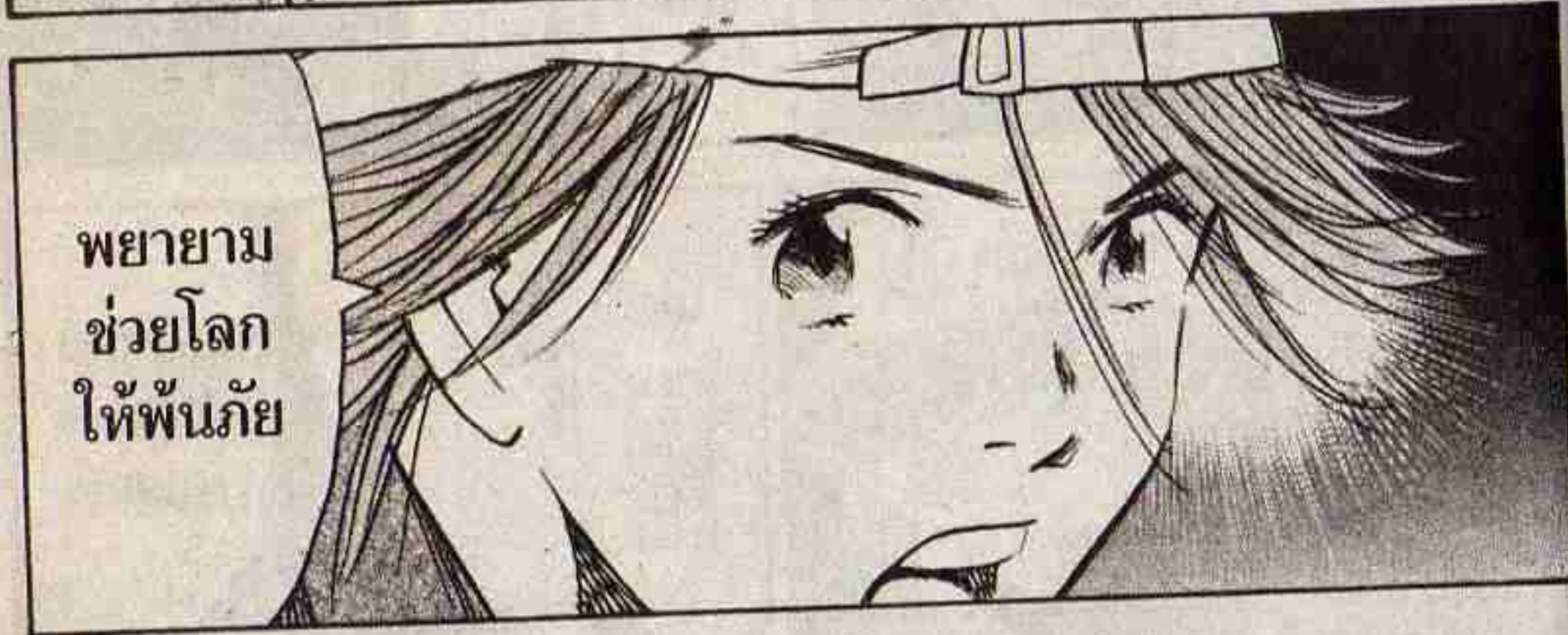


ก็บอกแล้วไงว่า
ที่นี่คือ
บ้านของ
พระผู้เป็นเจ้า

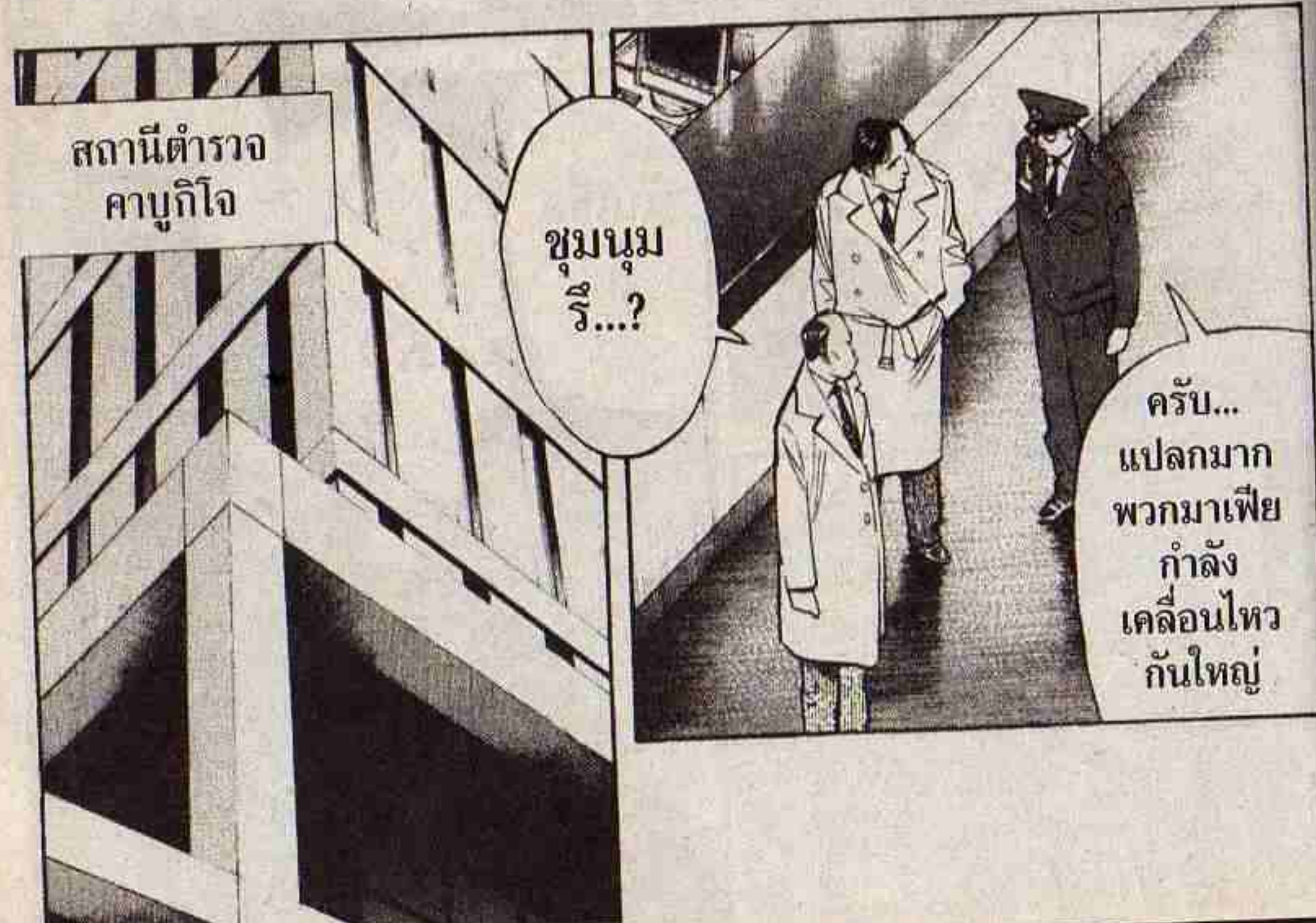


ฉันมี
ผู้ชาย
อยู่คนนึง
ชื่อเคนจิ
...

น้ำเคนจิ
เค้า...



พยายาม
ช่วยโลก
ให้พ้นภัย

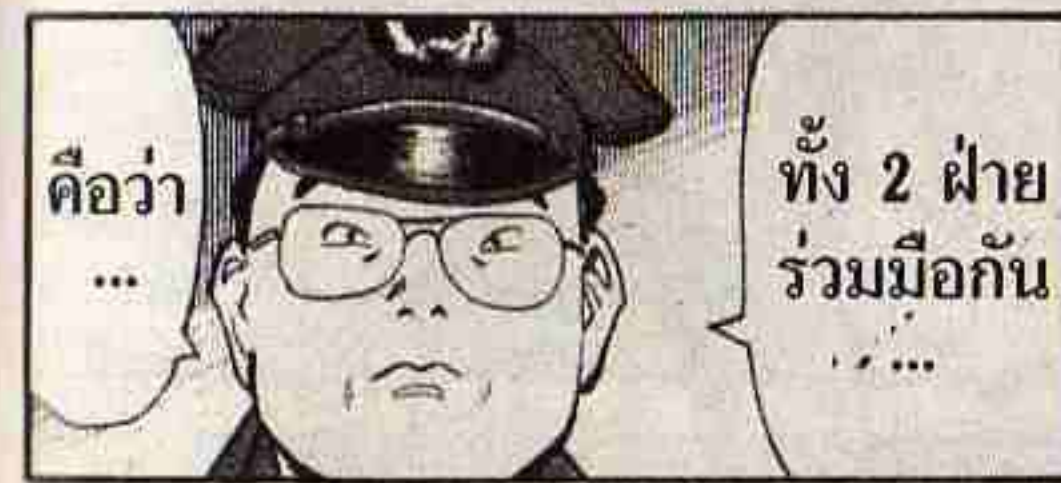


ชุมนุม
รึ...?

ครับ...
แปลกมาก
พวกมาเพีย
กำลัง
เคลื่อนไหว
กันใหญ่



ที่ว่ามาเพียเนี่ย
พวกไหน?
จีนหรือไทย
?



คือว่า
...

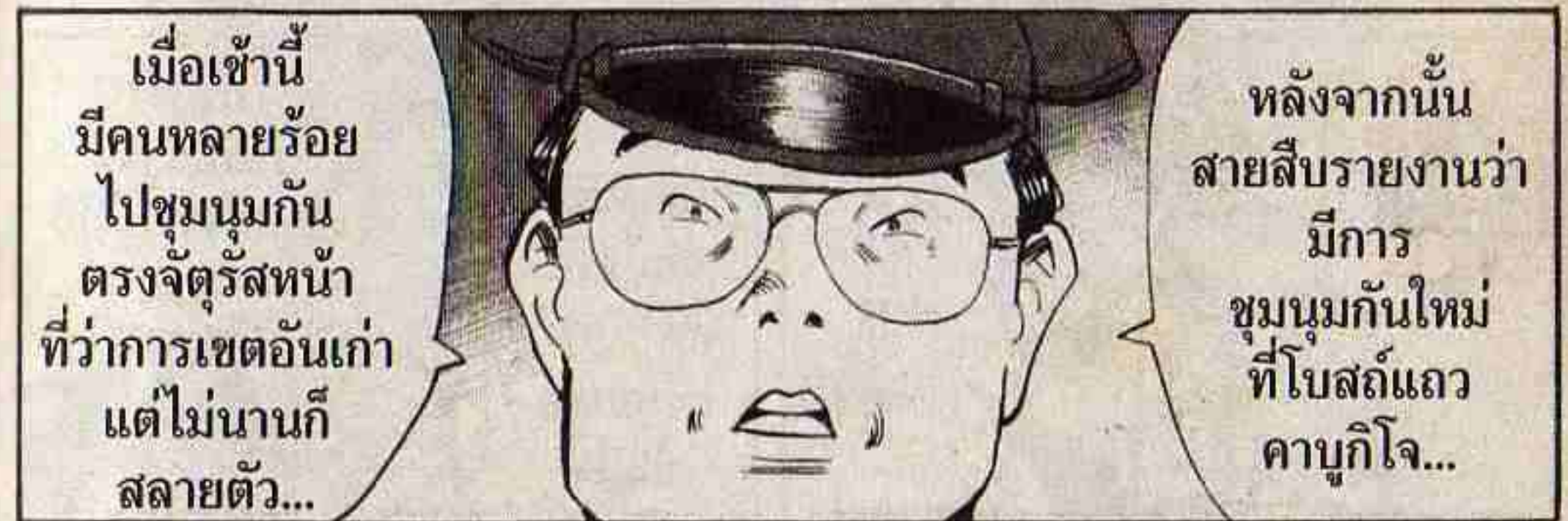
ทั้ง 2 ฝ่าย
ร่วมมือกัน
...



อะไร
นะ!?

ล้อเล่นน่า...
เป็นไปไม่ได้
ที่พวกมัน
จะจับมือกัน

ครับ
แต่ว่า
...



เมื่อเช้านี้
มีคนหลายร้อย
ไปชุมนุมกัน
ตรงจัตุรัสหน้า
ที่ว่าการเซตอันเก่า
แต่ไม่นานก็
สลายตัว...

หลังจากนั้น
สายสืบรายงานว่า
มีการ
ชุมนุมกันใหม่
ที่โบสถ์แถว
คาบูกิโจ...



แล้วก็
ไม่ใช่แค่มาเพียนะครับ
พวกไรที่อยู่อาศัย
ก็เริ่มเคลื่อนไหว
แบบเดียวกันด้วย...



มันเรื่อง
อะไร
กันเนี่ย
...

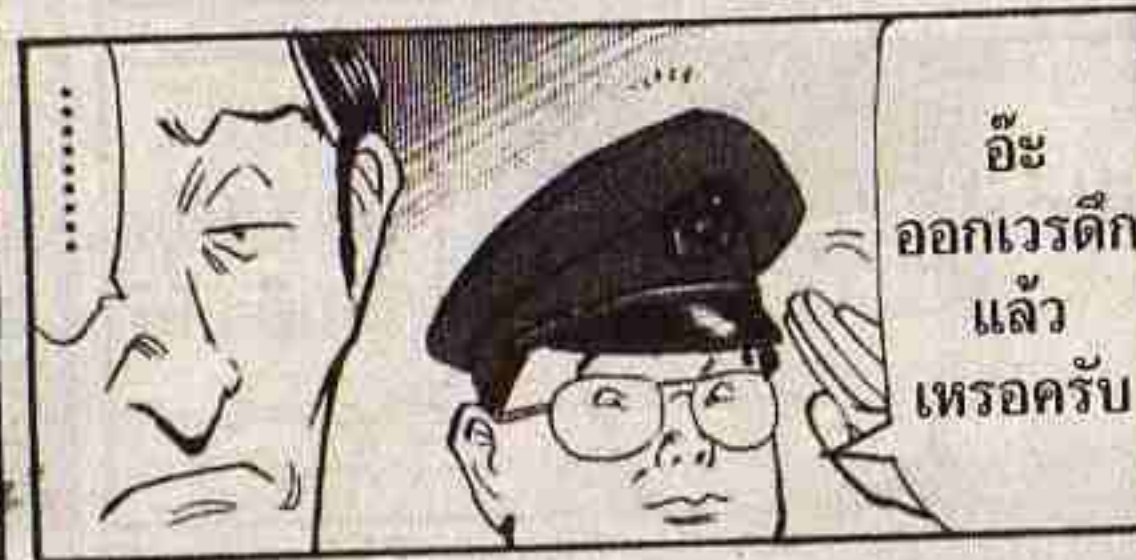
ที่
ผมรู้แล้ว



พวกกลุ่มเป้าหมาย
ของการรณรงค์
กวาดล้างคาบูกิโจ
คราวนี้ มารวมตัวกัน
ต่อต้านไงละ...



แต่ถ้าสามารถทำให้
คนจำนวนมาก
เคลื่อนไหวได้ละก็
แสดงว่าเบื้องหลัง
ต้องมีตัวใหญ่บงการ
อยู่แน่



อะ
ออกเวรดิ๊ก
แล้ว
เหอครับ



ใช่
ไปก่อน
นะ

งั้น ทำอะไร
สักอย่าง
ก่อนที่เรื่อง
จะลุกลามไป
ดีมัย

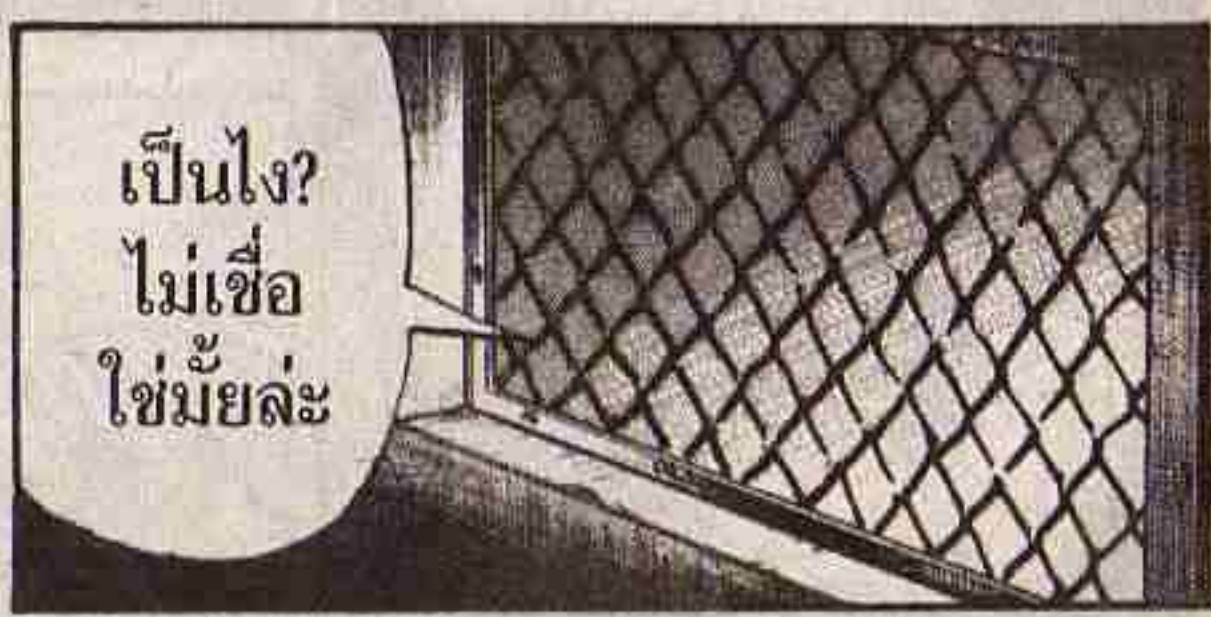
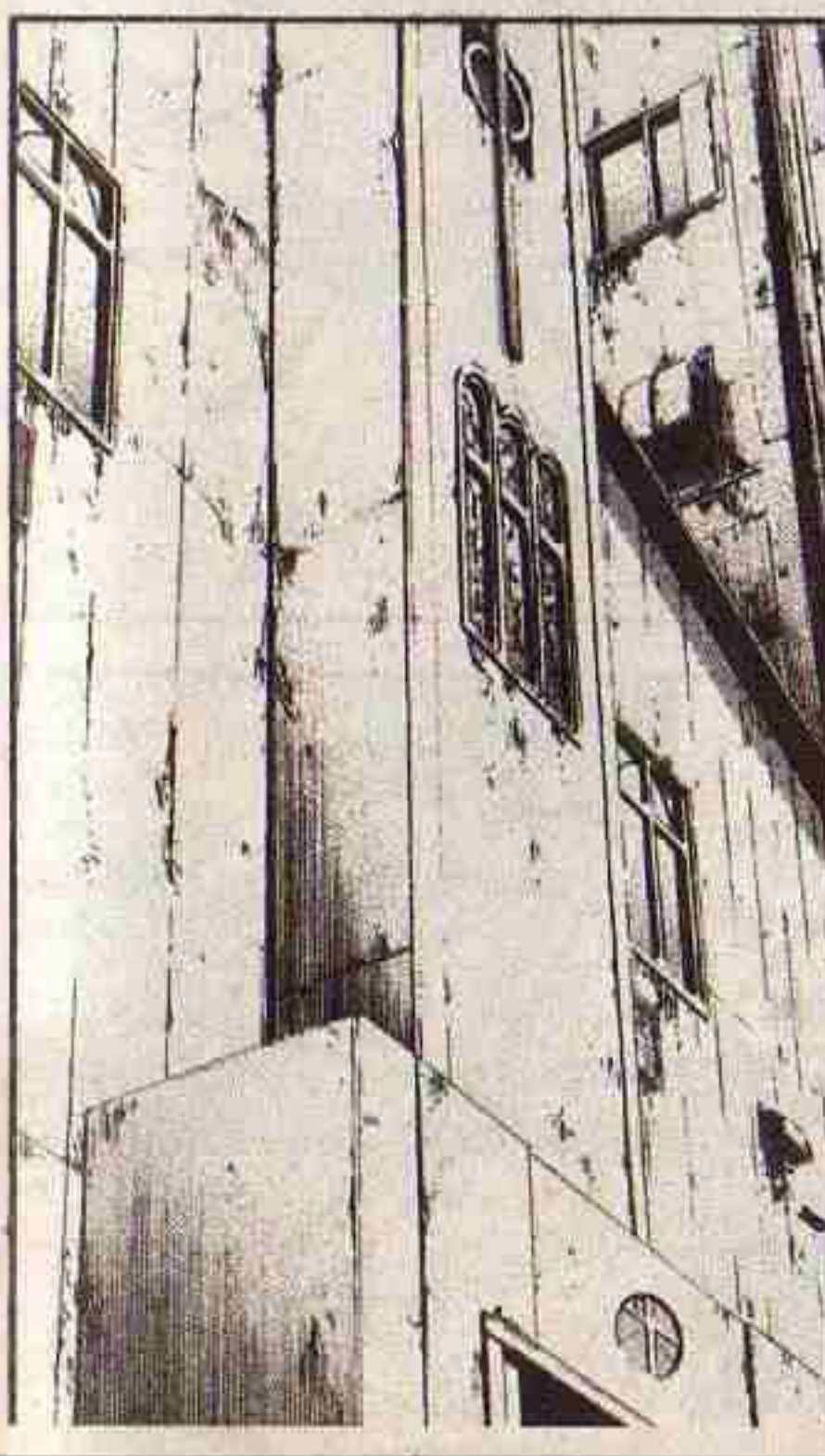
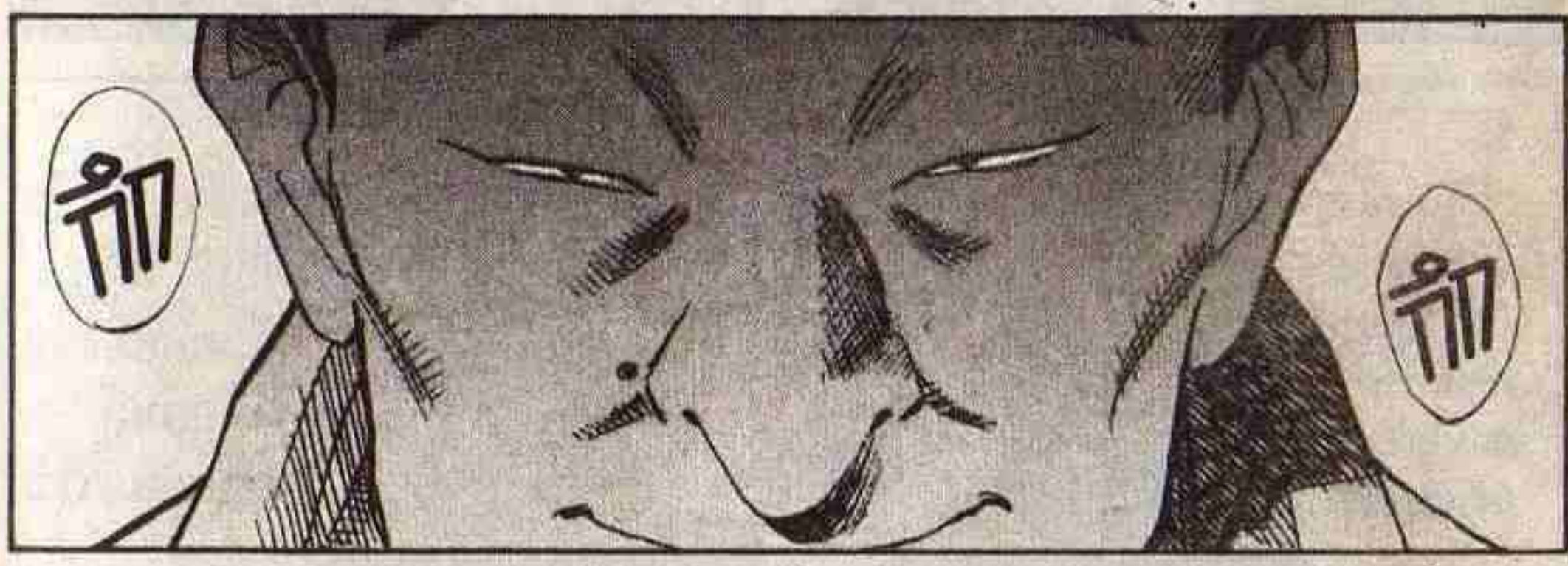


ใช้พระราช
บัญญัติ
ฉบับใหม่...
ที่ห้ามการ
ชุมนุมเลย
เป็นไง

ยังไงก็
เสริมกำลัง
สายตรวจเอาไว้
ก่อน!!



ครับผม
!!



เป็นไง?
ไม่เชื่อ
ใช่มัยละ



เพราะ
ไม่มีใคร
ยอมเชื่อ
น้ำเคนจิ
ถึงต้อง
...



น้ำเคนจิถูกขึ้นต่อสู่
กับหุ่นยนต์ยักษ์
เพียงลำพังในวัน
ส่งท้ายปีเก่า
ปี 2000...



"วันส่งท้าย
ปีเก่านองเลือด"
นั้น "เพื่อน"
เล่นละครตบตา
ตามที่ตัวเอง
วางแผนไว้...

ปีศาจตัวจริงก็คือ
"เพื่อน" ที่ผู้คน
พากันยกย่องว่า
ได้กอบกู้
วิกฤตโลกเอาไว้
...

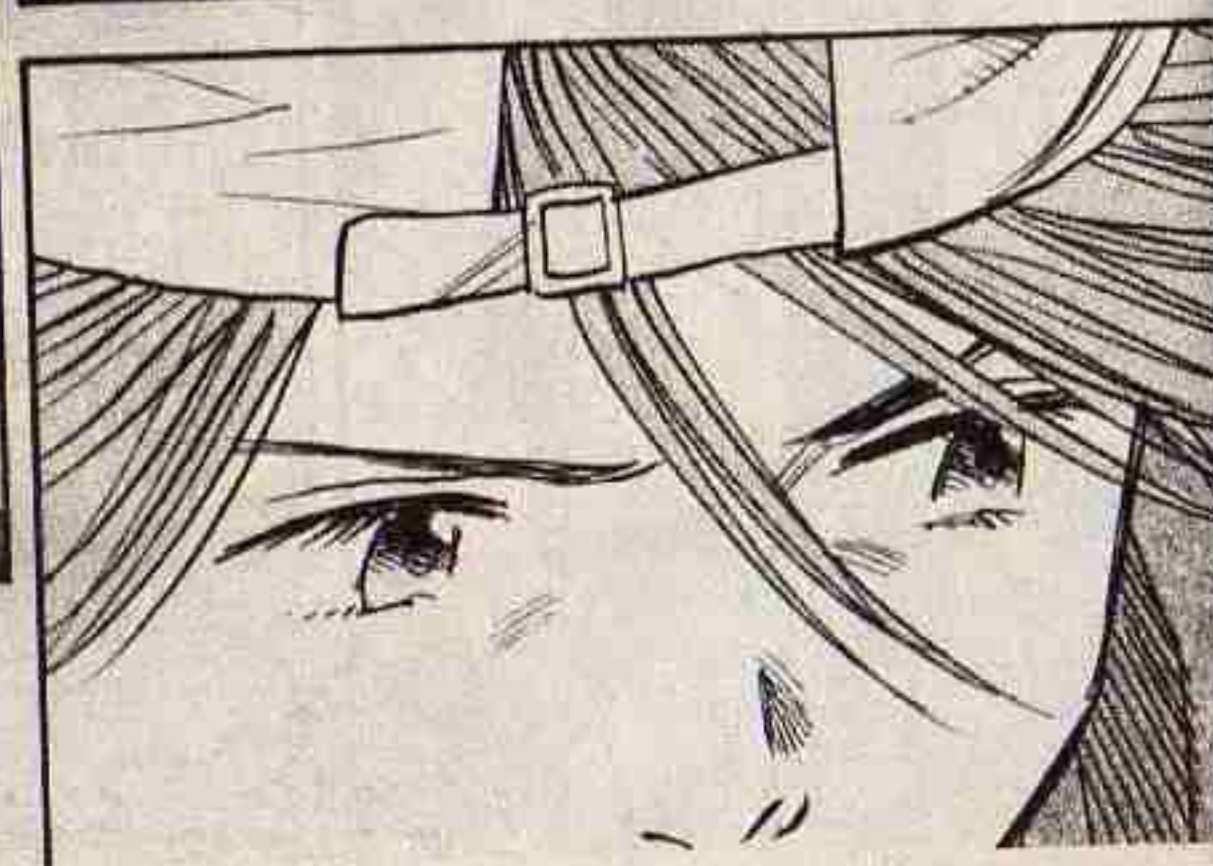


เจ้าภาพ
จัดงาน
งานเอ็กซ์โป
ปี 2015 คือ
"เพื่อน"...

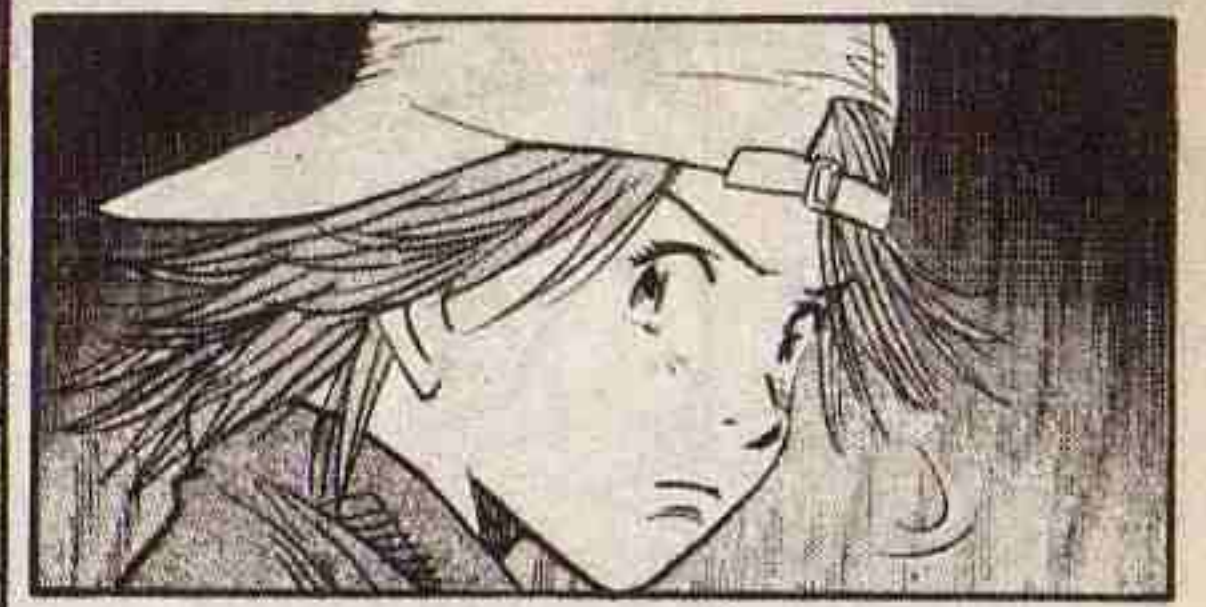
จัดพร้อมกับวันที่
พระสันตะปาปา
มาเปิดงาน
เอ็กซ์โปที่ญี่ปุ่น
...



เป้าหมายต่อไป
ของ "เพื่อน" ก็คือ
การลอบสังหาร
พระสันตะปาปา
...



มีหลักฐาน
อะไร
บ้างมัย?



สิ่งที่จะ
พิสูจน์เรื่องที่
เธอเล่า...



นั่นไง
นี่แล้ว
เชียว!!



บ้านของ
พระผู้
เป็นเจ้า
อะไรกัน
!!

โหนว่า
เรื่องที่เล่า
ที่นี่ คือ
ความจริง
ง่ะ!!



เดี๋ยว...
ฟังก่อน



ฉันหมายถึง
อะไรสักอย่างที่พอ
จะเป็นหลักฐาน
ทำให้ผู้คน
เชื่อเรื่องนั้นนะ

สุดท้าย
ก็ไม่เชื่อ!!
ไม่เคยเชื่อ
อะไรเลย
!!



น่าเคนจิก
เหมือนกัน
ถูกหาว่า
เป็น
ผู้ก่อการร้าย
!!



ใจเย็นๆ
ฟังฉัน
พูดก่อน
...



“เพื่อน”
ปฏิบัติกร
ตามนี้เลย
ละ!!



นึกแล้วเขี้ยว
ที่ว่า
“มีปัญหา
ปรึกษา
พระเจ้า” เนี่ย
เชื่อถือไม่ได้
!!



ถ้าแก้ปัญหา
ได้ง่าย
ขนาดนั้น
น้ำก็คง
ไม่ต้องพบ
จุดจบ
อย่างนั้นหรอก
!!



น่าเคนจิก
เขียนไว้
เมื่อปี
1969...

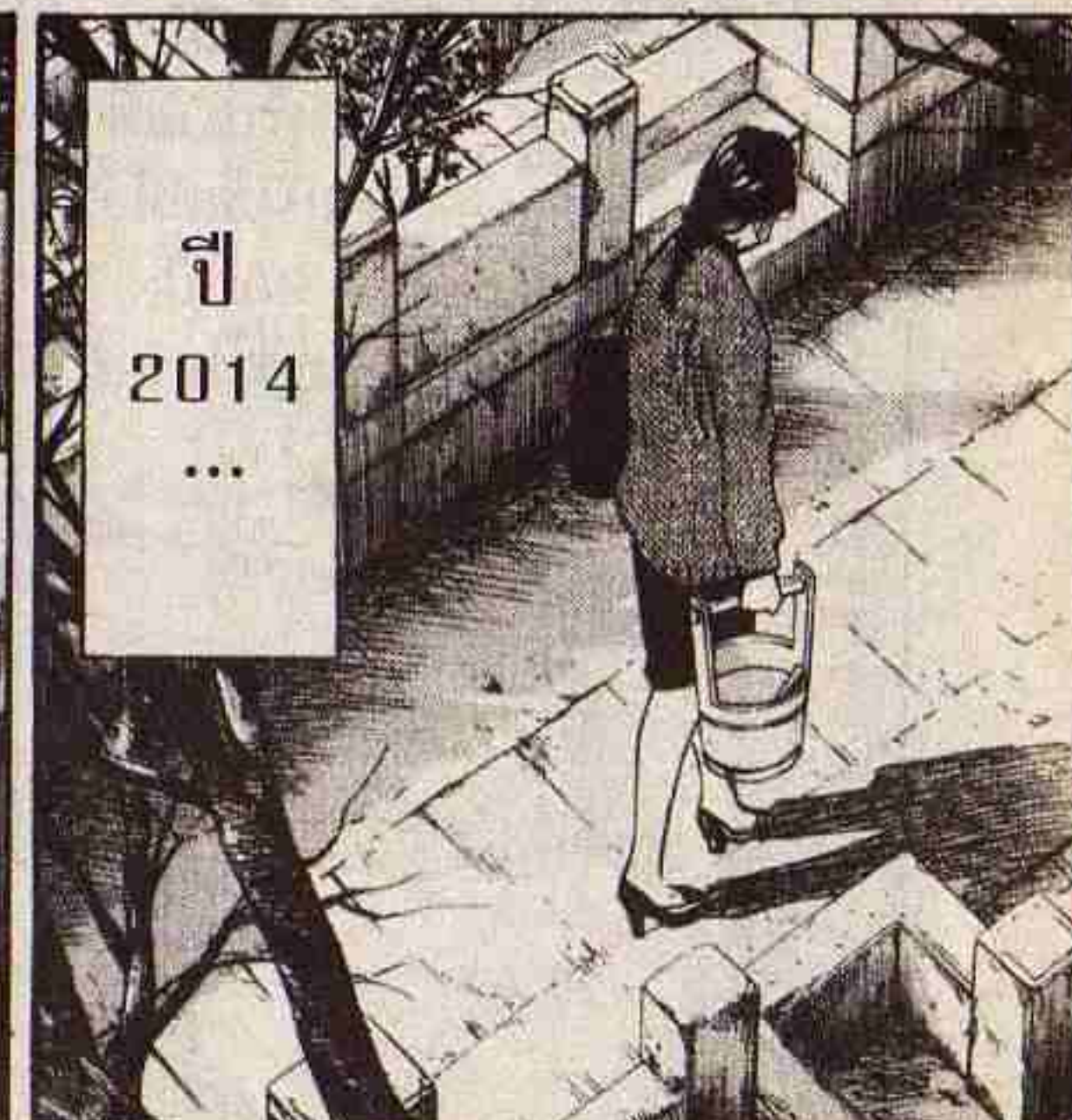
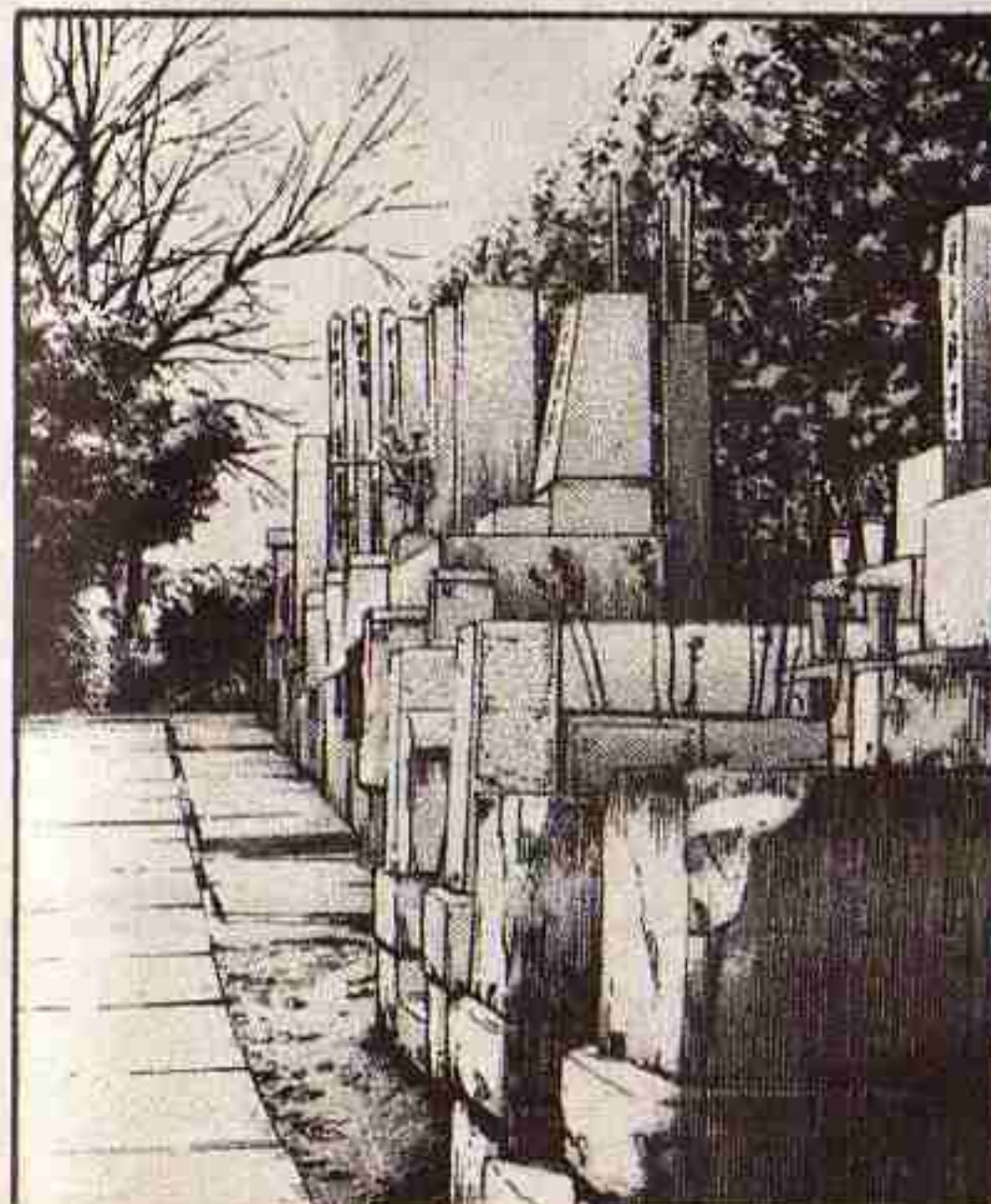
บันทึกคำทนาย

มันคือ
บันทึก
คำทนาย
!!



นี่คง
จะบอกว่า
ของอย่างนี้
ใช้เป็น
หลักฐาน
ไม่ได้อีก
ละสิ

ฉันก็มี
อยู่แค่นี้
ละนะ
!!



ปี
2014
...



มีการชุมนุม
กันที่โบสถ์
ในซินจูกุ...



เดินตระเวน
ไปทั่วเลย...
ฮึบ...



อะ...
อะไรกัน?
จะทำ
อะไรนะ?

บอกสิคะ
จะได้
หยิบให้
...



“จากนั้น
โลกที่เหมือนกับ
ฝันร้าย
ก็จะเริ่มต้น
อีกครั้ง...”

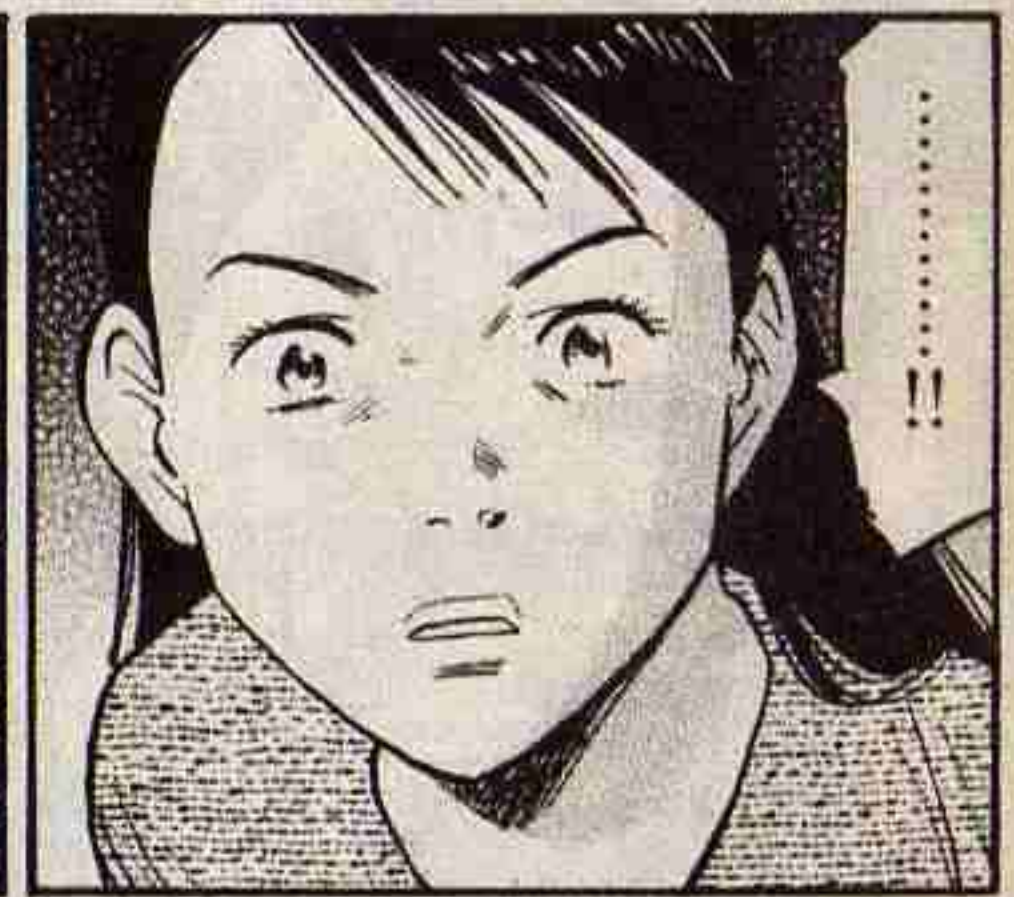


อะไรนะ
?



ได้เอกสาร
มาเพียบ...
ในจำนวน
นั้น...

แม้จะ
ไม่ใช่
ตัวจริง
...



!!
.....



“บันทึก
คำทำนายที่
เคนจิเขียนไว้”
ตอนนี้
อยู่ที่ไหน...?



อยู่กับ
คันนะ

บอกว่า
เป็นของดู
ต่างหน้า
น้ำเคนจิ
พกติดตัว
ไม่เคยห่าง
เลย...



แต่มันก็
มาอยู่ในมือ
แล้ว

บันทึก
คำทำนายใหม่

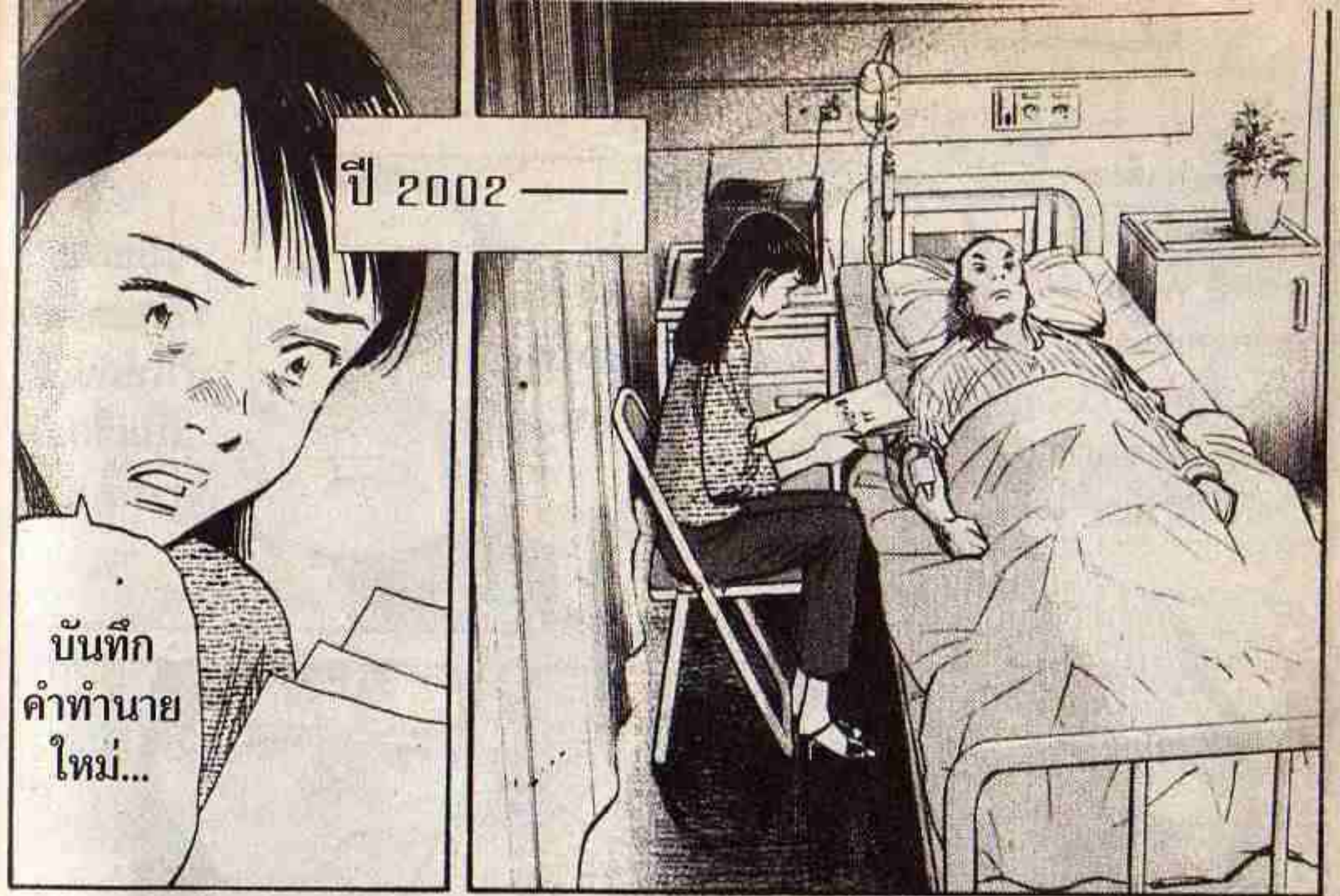
เอ็กซ์ไป
องเจริญ
เอ็กซ์ไป
องเจริญ



ความก้าวหน้า
และความ
ปรองดอง
ของ
มนุษยชาติ

ปี 2002

บันทึก
คำทำนาย
ใหม่...



เกือบปี
ที่ได้มา
มีแค่
3 แผ่นนั้น
เท่านั้น...

คงยังมีหน้าอื่น
อยู่อีก
หลายแผ่น

นี่...
ใครเขียน
เทร่อ



แล้ว
ประธานาธิบดี
ของโลก
ก็จะถือกำเนิดขึ้น

Handwritten Thai text: บันทึกคำทำนายใหม่

บันทึก
คำทำนายใหม่

ไม่รู้
...

ใครก็ไม่รู้
ส่งจดหมาย
มาให้...

บางที
...



แล้ว
ได้มาจาก
ที่ไหนล่ะ
?

อาจเป็นใครสักคน
ที่ฉันติดต่อกับ
ตอนที่สืบหาข่าว
นะ...



ฉันต้องการค้นหา
โฉมหน้าที่แท้จริง
ของ "เพื่อน"
ก็เลยเดินตระเวน
ไปทั่ว
ได้พบผู้คนมากมาย
นับไม่ถ้วน...

แทบจะ
ไม่มีใคร
สนใจ...
แล้วก็ไม่อยาก
ยุ่งด้วย...

แต่ก็มี
ใครบาง
คน...

แอบส่ง
รหัสมอร์ส
มาให้ฉัน...
ฉันเชื่อ
อย่างนั้นนะ
...

ร่างกาย
ของ
ตัวเอง
นี่นา...

ตัวเอง
มีอาการ
แบบไหน
ฉันยอม
รู้ดี

แต่ว่า
...

ฉัน
ต้องต่อสู้
จนถึงวินาที
สุดท้าย...

อีกนิดเดียว...
อีกนิดเดียวเท่านั้น
ก็จะไปถึงตัว
อยู่แล้ว...

ถึง
แกนกลาง
ของ
"เพื่อน"
...

เหมือน
อย่างที่
เคนจิ...
โอดโจะ...

มารุโอะ
โยชิสีเนะ
และฟุคุเบ
ทำ...

อีกไม่นาน
นายก็จะ
ลุกขึ้น
เดินเหินได้
ตามปกติ

คุณหมอบอกว่า
ผลการผ่าตัด
ดีมาก พักผ่อน
สักระยะหนึ่ง
เดี๋ยวก็หาย...

ฉันรู้ดี
...

ฉันต้อง
รู้...
...

เพื่อรักษา
สันติภาพ
ของโลก
...



มอนจิ่ง ...

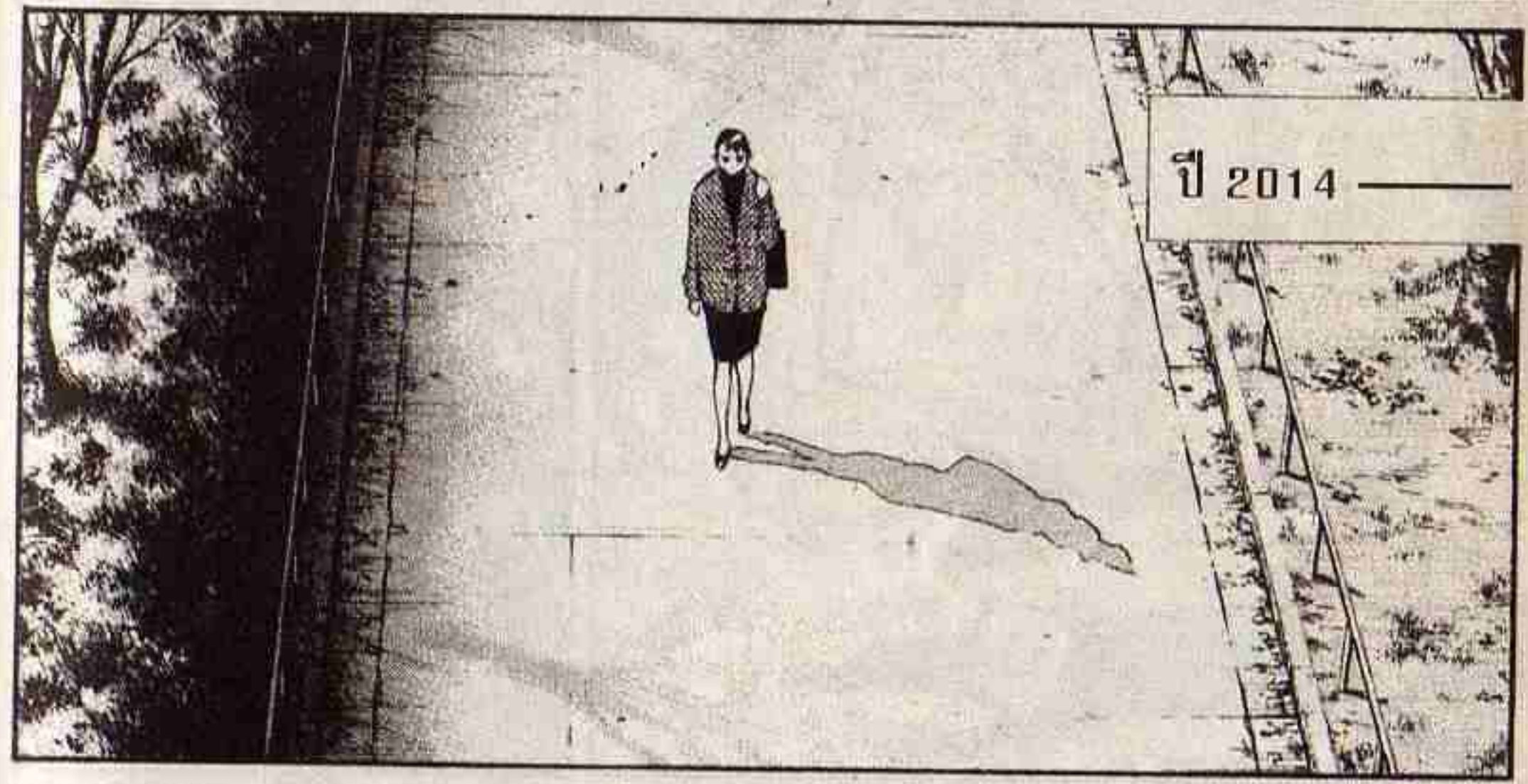
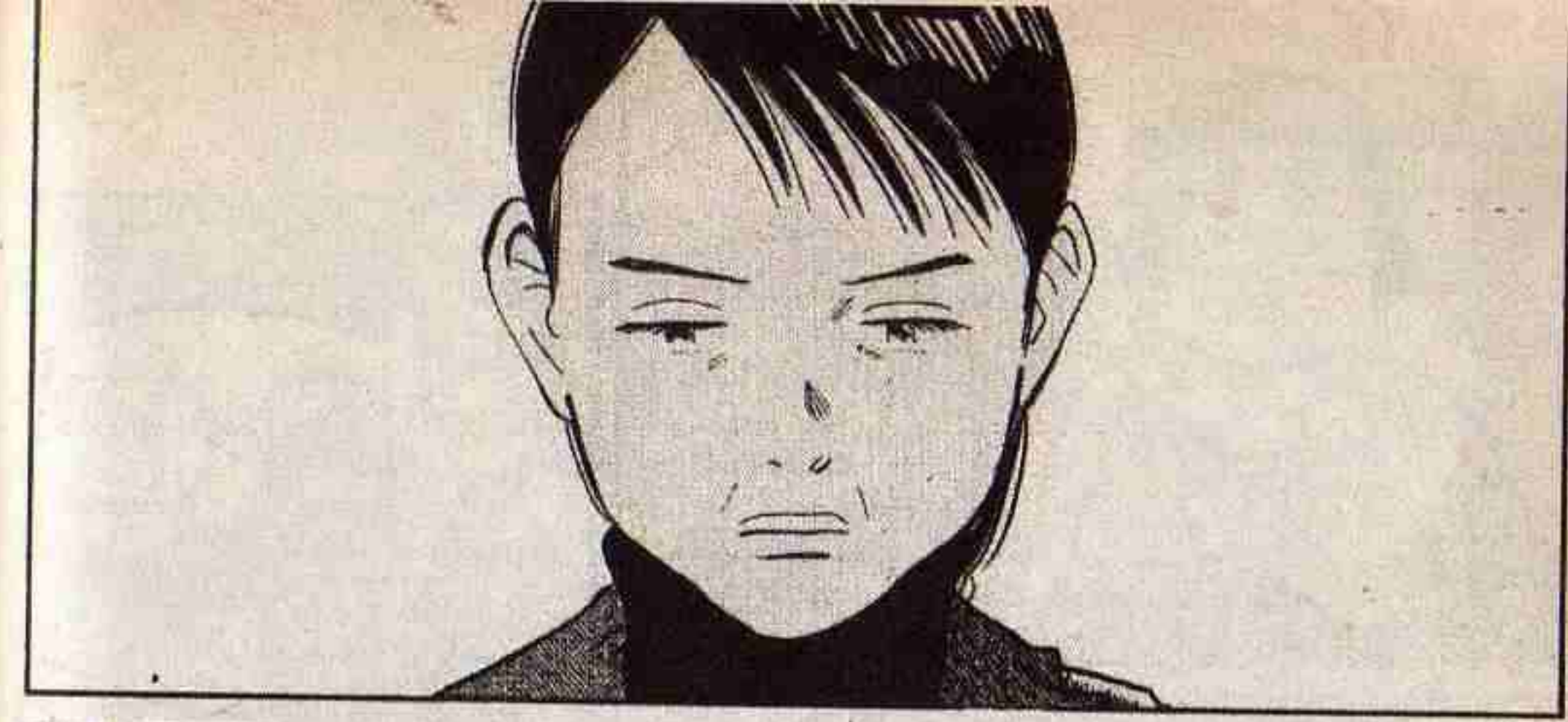
หลังจากนั้น
สองวัน
มอนจิ่งก็...



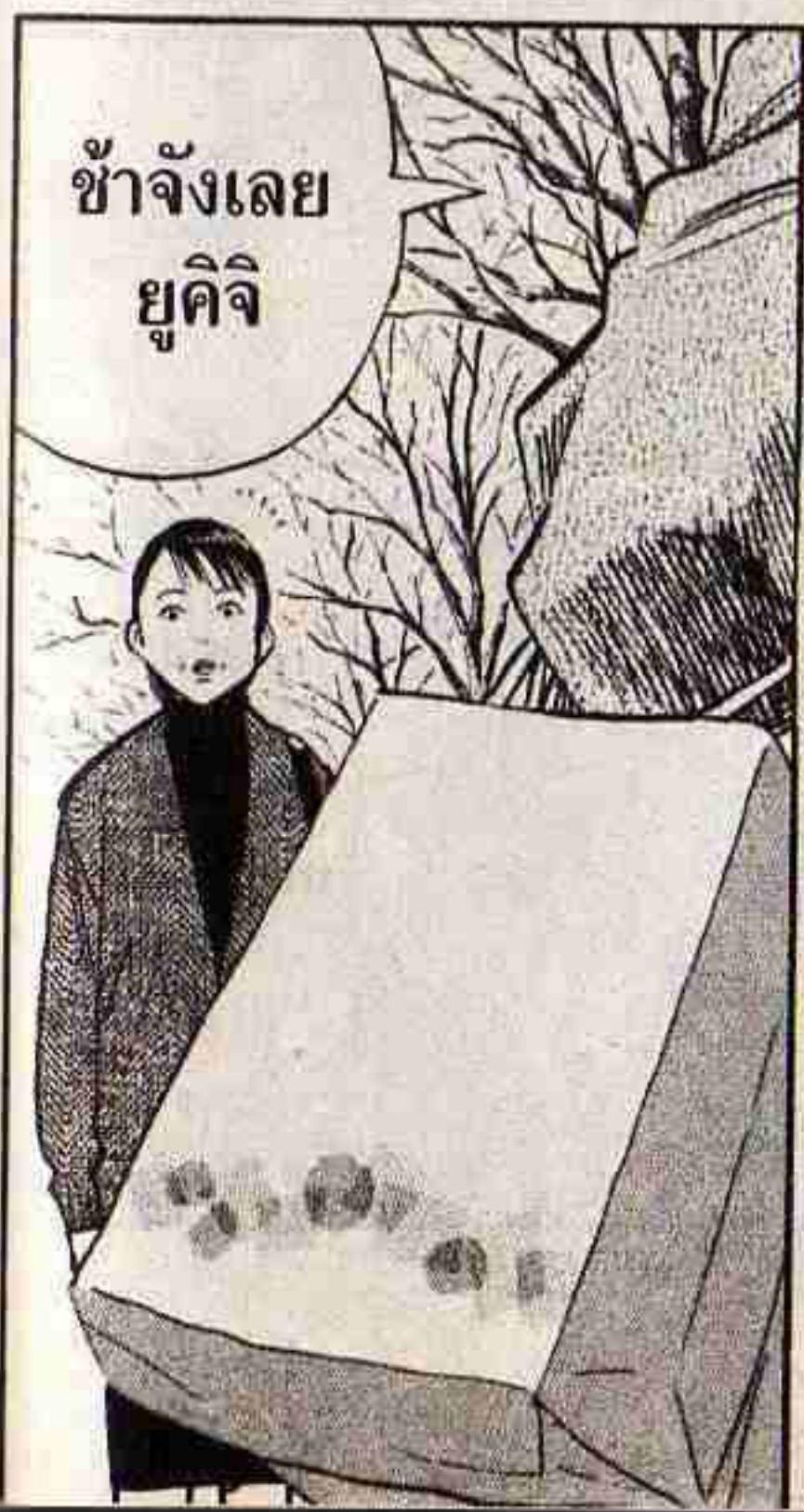
หายตัว
ไปจาก
โรง
พยาบาล
...

ตอนที่ 7

บ้านที่คิดว่าท่านนายใหม่



ปี 2014

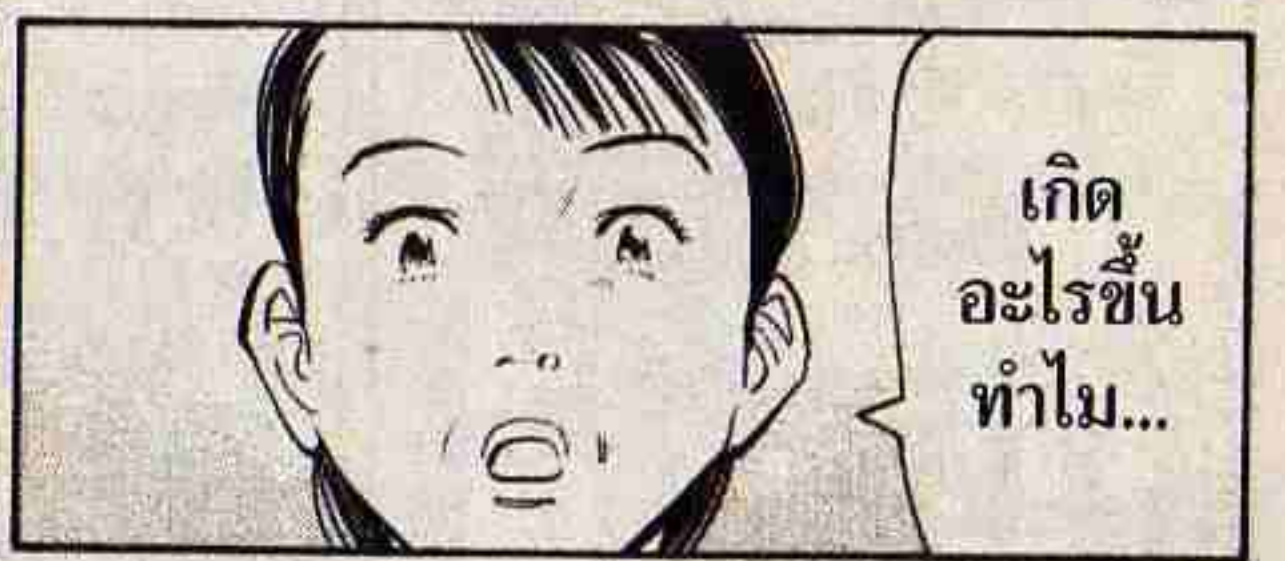


ข้างจิ้งเลย
ยูคิจิ



อุดล่าห์ซื่อ
ทาโกยากิ
มาฝาก
คอยจน
เย็นซืด
หมดแล้ว!!

ร้านนี้ดังมาก
เลยนะ
กว่าจะซื้อได้
ต้องไป
เข้าแถวรอ
เป็นชั่วโมง
!!



เกิด
อะไรขึ้น
ทำไม...



สำนักงานฉัน
ถูกติดเครื่อง
ตักฟิ่ง
อีกแล้วละ



ดูซิ
ต้องย้าย
สำนักงาน
ใหม่
อีกแล้ว



เลยติดหอบ
เอกสาร
สำคัญ
ไปไหน
มาไหนด้วย



ยังแกร่ง
เหมือนเดิม
นะ
เซทสึโกะ
...

อืม เทียบ
กับเธอแล้ว
ฉันยัง
อ่อนหัดจะ



สามีก็ชม
อยู่เรื่อยเลย
สวยขึ้น
นะจ๊ะที่รัก
...

เข้า
ทาน
เยอะ ๆ
เลย



จ้าจ๊ะ
ชอบใจ
นะ

แฟนเธอ
สบายดี
หรือ?



อ้อ ไม่เจ็บ
ไม่ไข้ ก็ได้
แค่นี้แหละ
ช่วยค่าจุน
ค่าใช้จ่าย
ในบ้าน

ฉันถึงเป็น
ทนายความ
ใจพระแบบนี้
ได้ยังไงละ



ให้ตายสิ...
การฟ้องร้อง
ของสมาคมเหยื่อ
"เพื่อน" จะถูก
ยกฟ้องที่ศาลฎีกา

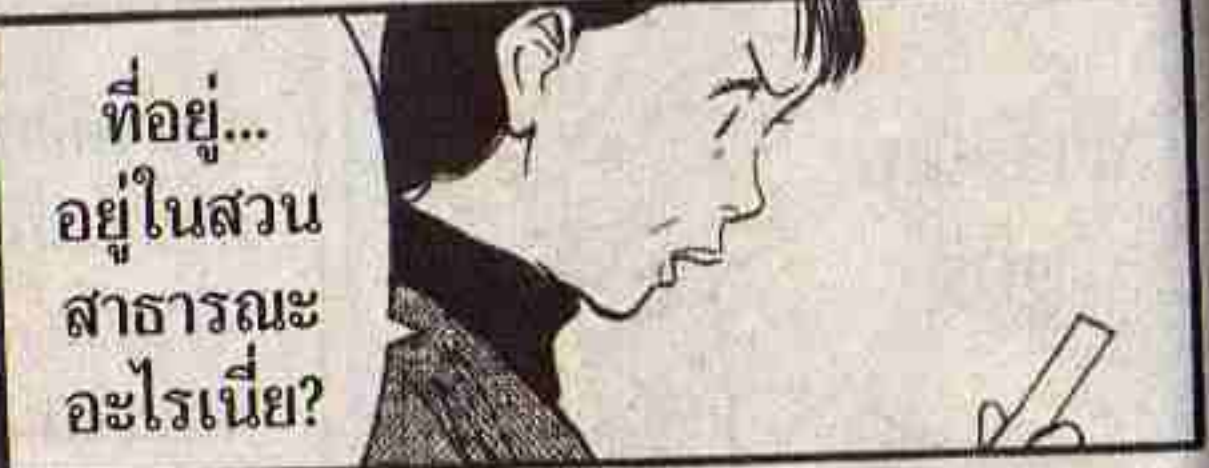
แกมยังถูกฟ้องกลับ
โทษฐานทำให้
เสื่อมเสียชื่อเสียง
เรียกเรื่องค่าเสียหาย
เป็นจำนวนมหาศาล
...

เฮ้านี้
นามบัตร
ใหม่

ฉัน
เขียนเอง
แหละ

สำนักงานทนายความ
อิจิฮาระ
ทนายความ
เซทสึโกะ อิจิฮาระ

อยู่ในสวนสาธารณะกลาง
เขตชินจูกุ โตเกียว
มือถือ Tel 0190 - 3230 - 54XX
e-mail setsuko @ sfg.xxx.jp

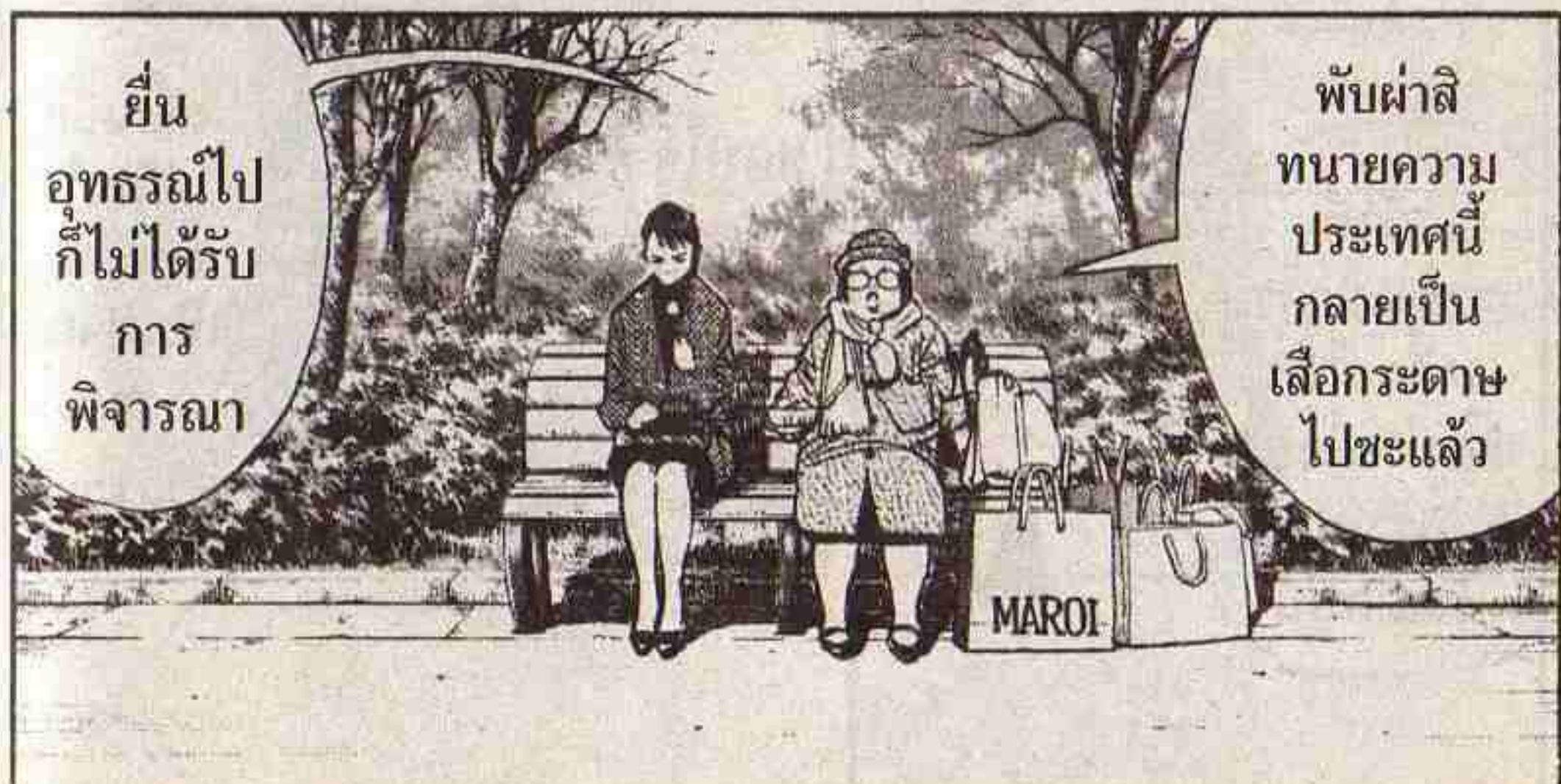


ที่อยู่...
อยู่ในสวน
สาธารณะ
อะไรเนี่ย?



ตอนนี้
ฉันกำลัง
ทำเรื่องสิทธิ
มนุษยชน
ของผู้ไร้
ที่อยู่อาศัย
ด้วยนะ

พอบอกไป
พวกเค้าก็
ช่วยกันเอา
กล่องกระดาษ
มากันเป็น
สำนักงาน
ชั่วคราวให้



ยื่น
อุทธรณ์ไป
ก็ไม่ได้รับ
การ
พิจารณา

พับผ้าสิ
ทนายความ
ประเทศนี้
กลายเป็น
เลือกกระดาษ
ไปซะแล้ว



มันจะหยาบกัน
มากเกินไปแล้ว
ต่อให้ขยันแอบมา
ติดเครื่องดักฟัง
สักเท่าไร หรือ
จะถูกกวนประสาท
สักแค่ไหน...

ฉันก็
ไม่มีทาง
ยอมแพ้
หรอก!!



เพราะฉะนั้น
เธอเองก็
อย่าอ่อนแอ
เชียวนะ
ยูคิจิ



ตอนนี้
พวกมันกำลัง
บ้างานเอ็กซ์โป
กันใหญ่



“เอ็กซ์โป
จงเจริญ”

“เอ็กซ์โป
จงเจริญ”
...



...แต่ถ้า
เธอเป็น
ผู้หญิงที่
อ่อนแอกว่า
อีกนิดละก็

คงมีคนมา
ขอแต่งงาน
ไปนาน
แล้วละ



อย่าแซว
เลยนะ
ฝึกติดพัน
เธอแน่ะ



เฮ้
รายงานการ
เคลื่อนไหว
ของ “เพื่อน”
กับพรรคยูมิโน
ในเดือนนี้



ขอ
บใจ
นะ

เดือนนี้ก็
ไม่มีอะไร
น่าสงสัย
เป็นพิเศษ
...



“ความ
ก้าวหน้าและ
ความปรอง
ดองของ
มนุษยชาติ”
...



สงสัยงานเอ็กซ์โป
ปีหน้าเนี่ย
จะมีตอนหนึ่งใน
“บันทึกคำทำนายใหม่”
ถูกทำให้เป็นจริง
ชะละมิง...?



เอ้อ...ว่าแต่
รู้หรือยังว่า
คั่นนะ
อยู่ที่ไหน?



ยังเลย
...

แต่ดูเหมือนวันก่อน
เค้าจะโทรไปหา
เค้าแก่
ร้านอาหารจีน
ที่เคยทำงานพิเศษ
อยู่ด้วย...



น่า
เป็น
ห่วง
เนอะ
...

เด็กคนนั้น
ทำทาง
บ้าเลือด
ชะด้วยสิ...



เธอน่าจะลองเล่าเรื่องที่เธอกำลังเก็บข้อมูลเตรียมพร้อมมรเวลา ให้เด็กคนนั้นฟังดูนะ...?



ถ้าให้เด็กคนนั้นรับรู้เรื่องราวมากไปกว่านี้ละก็เค้าคงจะบ้าเลือดอย่างที่เธอพูดนะแหละ...



แล้วสิ่งที่พวกเราเพียรพยายามทำมาจนถึงเดี๋ยวนี้ อาจจะศูนย์เปล่าไปเลยก็ได้...



ตอนนี้ถ้าพวกเราเป็นอะไรไปต่อไป ใครจะสู้แทนล่ะ?



อ๊ะ... พูดแล้วนี่ก็ชนะได้

ตอนที่พวกเรารู้ที่อยู่อาศัยช่วยกันเอากล่องกระดาษมาทำเป็นสำนักงานให้ณะเค้าคุยอะไรกันแปลก ๆ ด้วยละ



เห็นว่าจะไปชุมนุมหรือไงเนี่ย

แล้วลือกันให้ชัดว่าถ้าไปจะได้เงินด้วยนะ...



ที่ไหน?

รู้สึกจะ...



เป็นที่โบสถ์แถวชินจูกุนะ



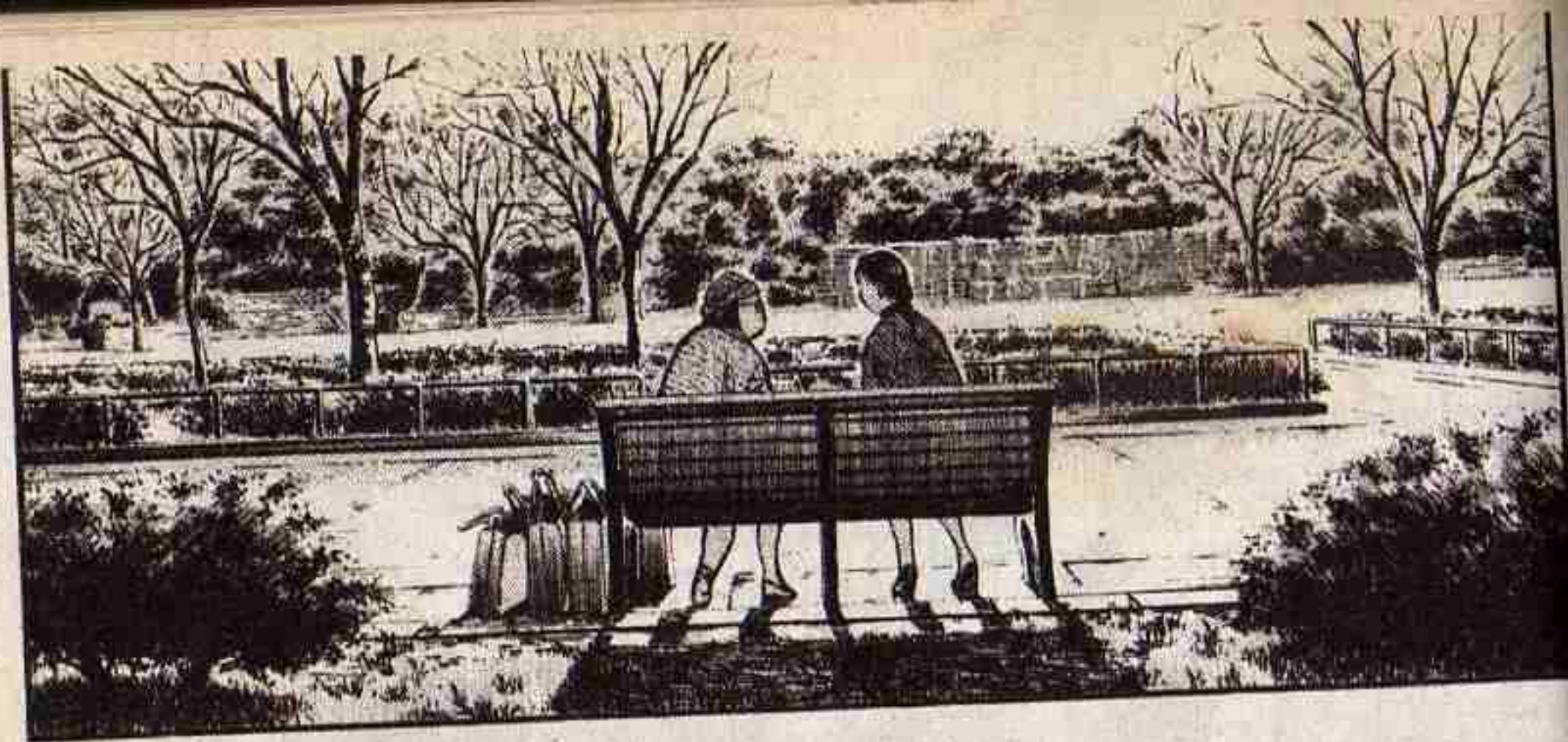
ปี 2014 มีการชุมนุมกันที่โบสถ์ในชินจูกุ...

ใช่เลย นั่นแหละ !!



คุณพระช่วย นี่มันเขียนไว้ใน "บันทึกคำทำนายใหม่" ...



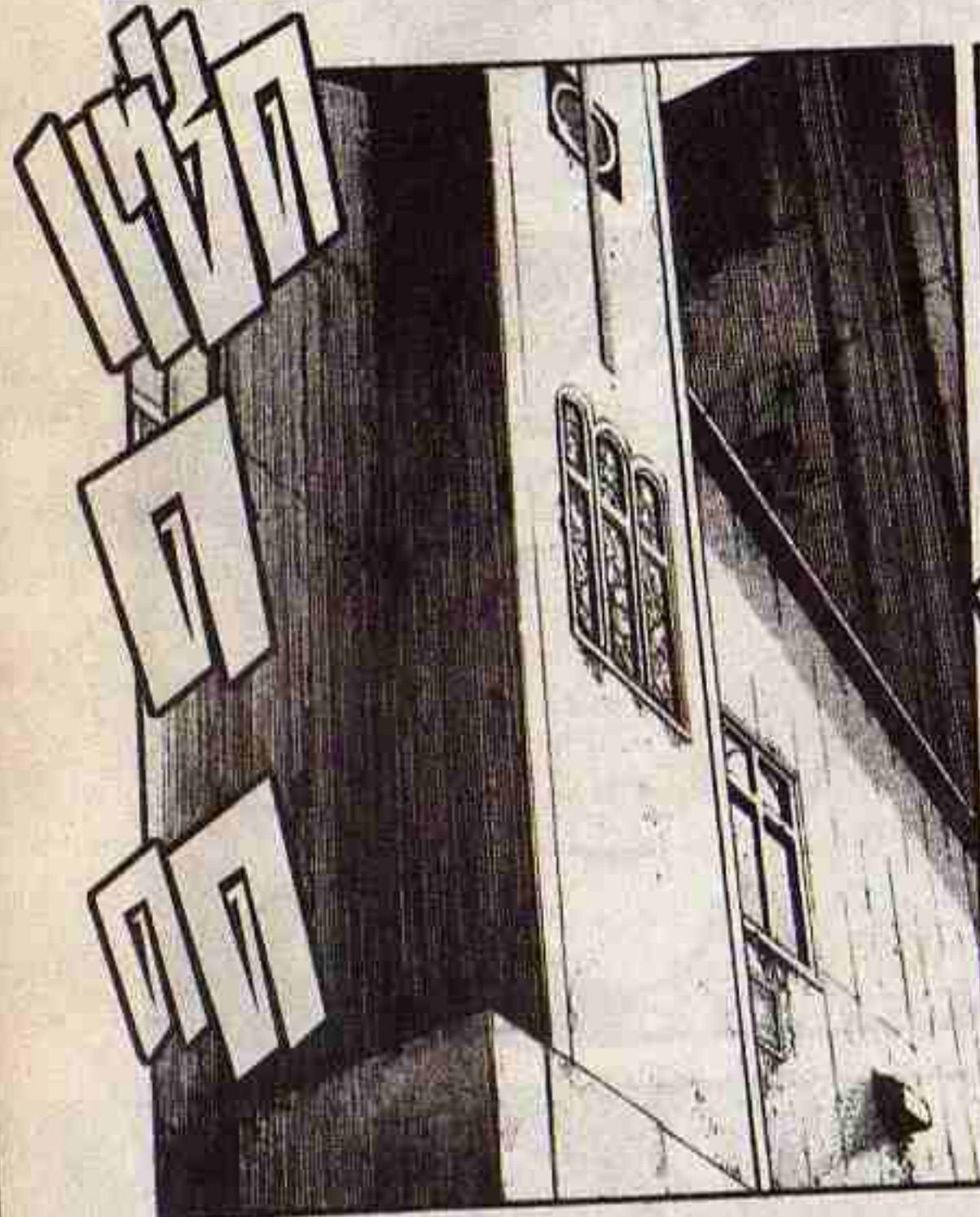


พวกนั้นคง
ได้ข่าวเรื่อง
แจกเงินที่ศาลาโน
นะสิ เลยแห่มา
กันใหญ่เลย

ทุกคนมา
ก็เพื่อเงิน
ทั้งนั้น
แหละ



บ้าซัด ๆ อยู่ดี ๆ
ให้มาเฟียไทยกับ
มาเฟียจีนที่ไม่ถูกกัน
ขนาดนั้น มาชุมนุม
ในที่เดียวกันเนี่ย...



เฮ้ย
ขอเข้าไป
หน่อย
สิวะ!!

อย่าดัน
สิโว้ย
!!

อยาก
ตาย
สิใจวะ
!!

ไม่ยอม
ให้เข้า
สิใจ!!



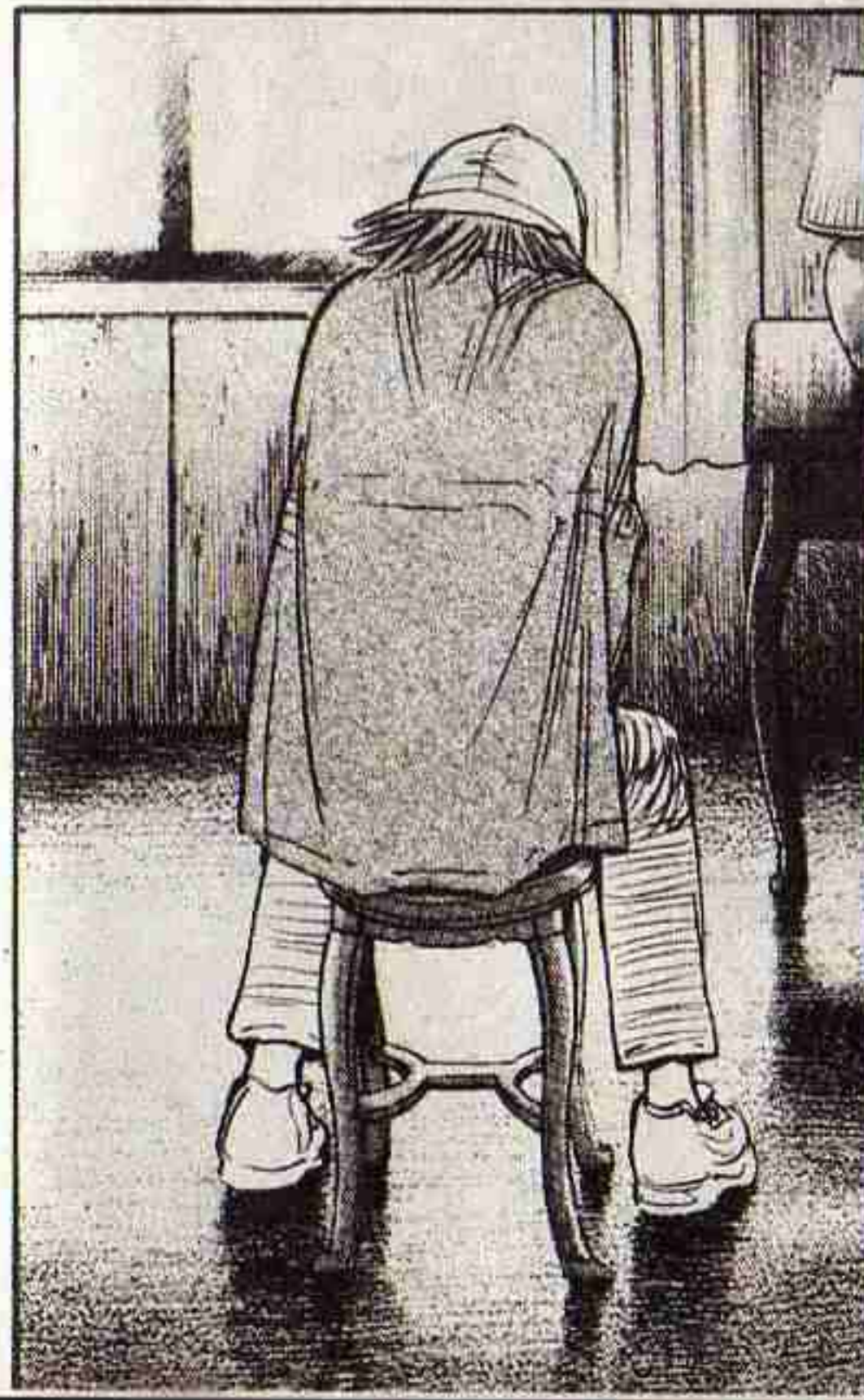
อะ...
ทำยังไงดีล่ะ?
ทั้งข้างนอกข้างใน
คนแห่กันมา
เต็มเลย
ไม่ธรรมดา
ซะแล้ว...

//ซัด

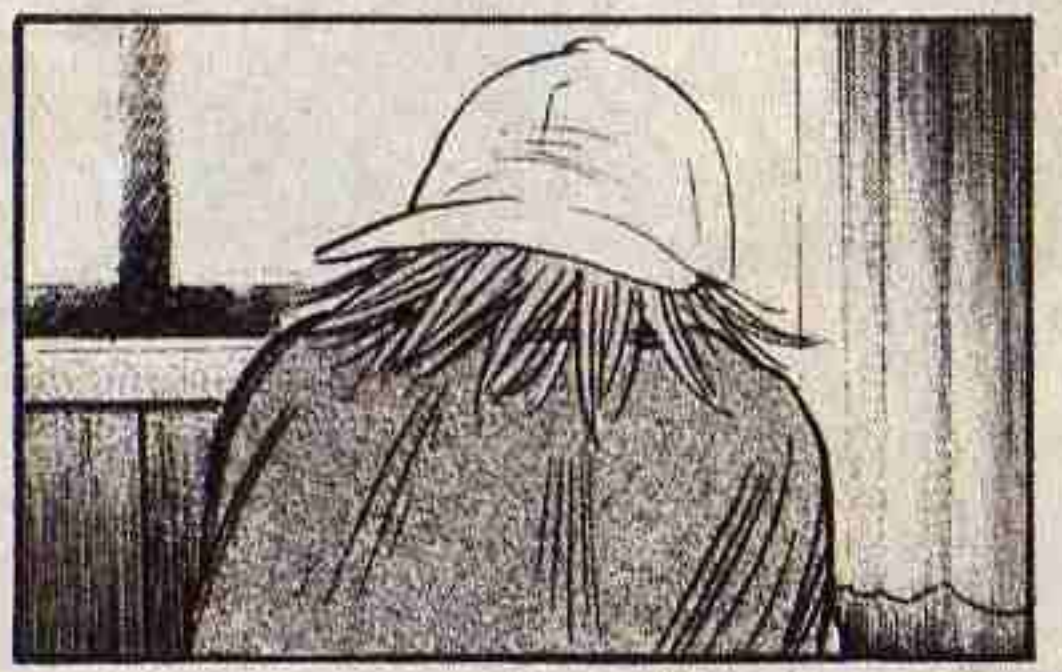


แถมยังมี
พวกไร
ที่อยู่อาศัย
อีกเพียบ
มาร่วมมอง
ด้วยอีก

ดีไม่ได้
ได้เข้ากัน
ตายแน่



จะทำ
ยังไง
ต่อไป
?



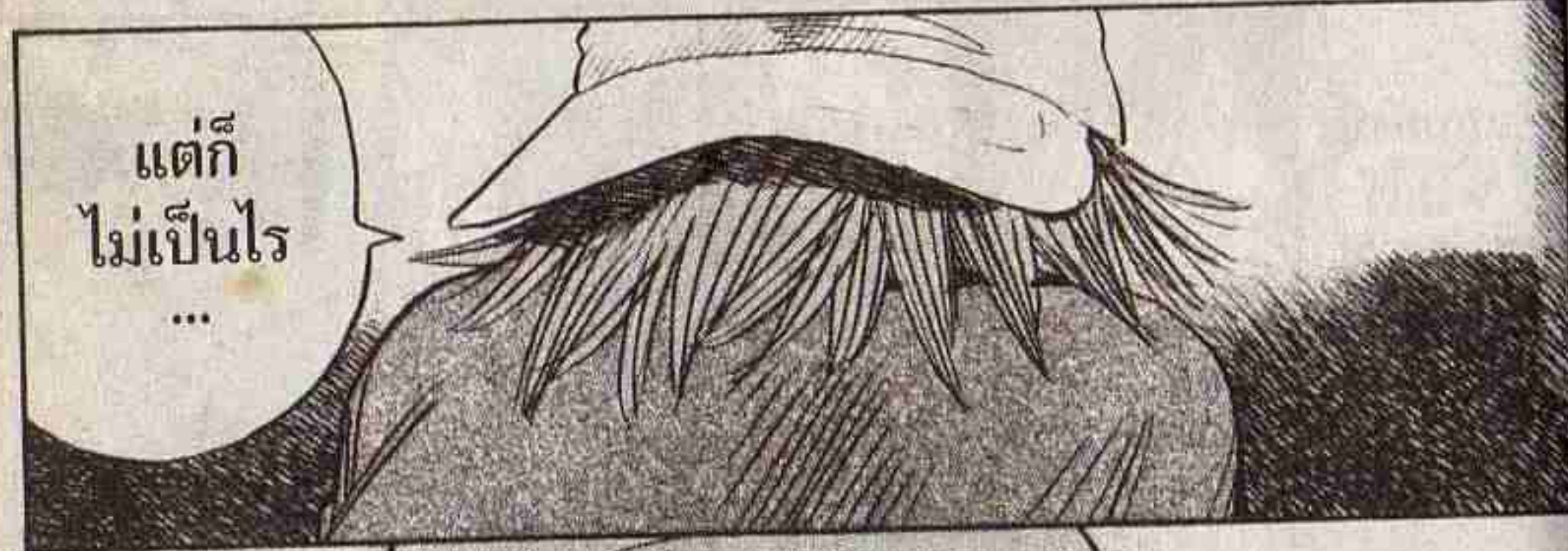


น่าเคนจิ
เคย
บอกว่า
...



ก่อนออกแสดงสด
ใจจะเต้นรัวเร็ว
แทบจะหลุด
ออกมา...

รู้สึกอยาก
อาเจียน
ทุกครั้ง
ที่ออกแสดง...



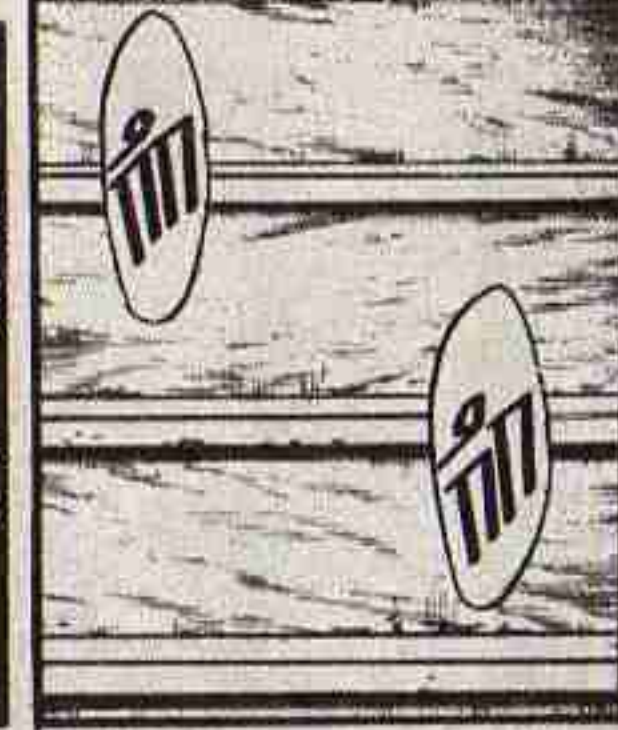
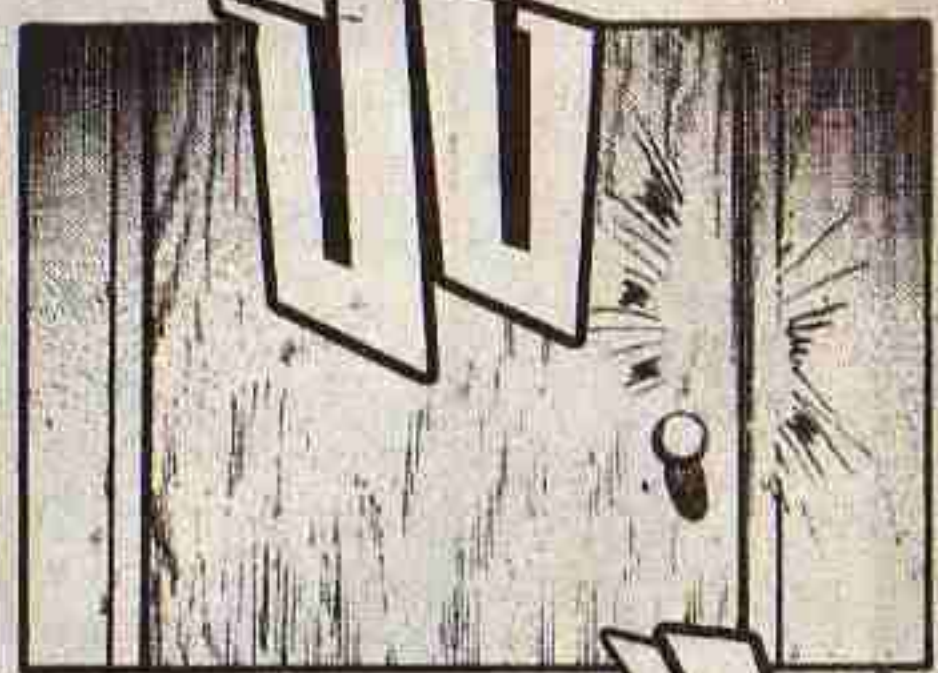
แต่ก็
ไม่เป็นไร
...



เพราะถ้า
ไม่รู้สึกแบบนี้
ก็คงจะ
ไม่ได้แสดงสด



คินนะ
จัง...





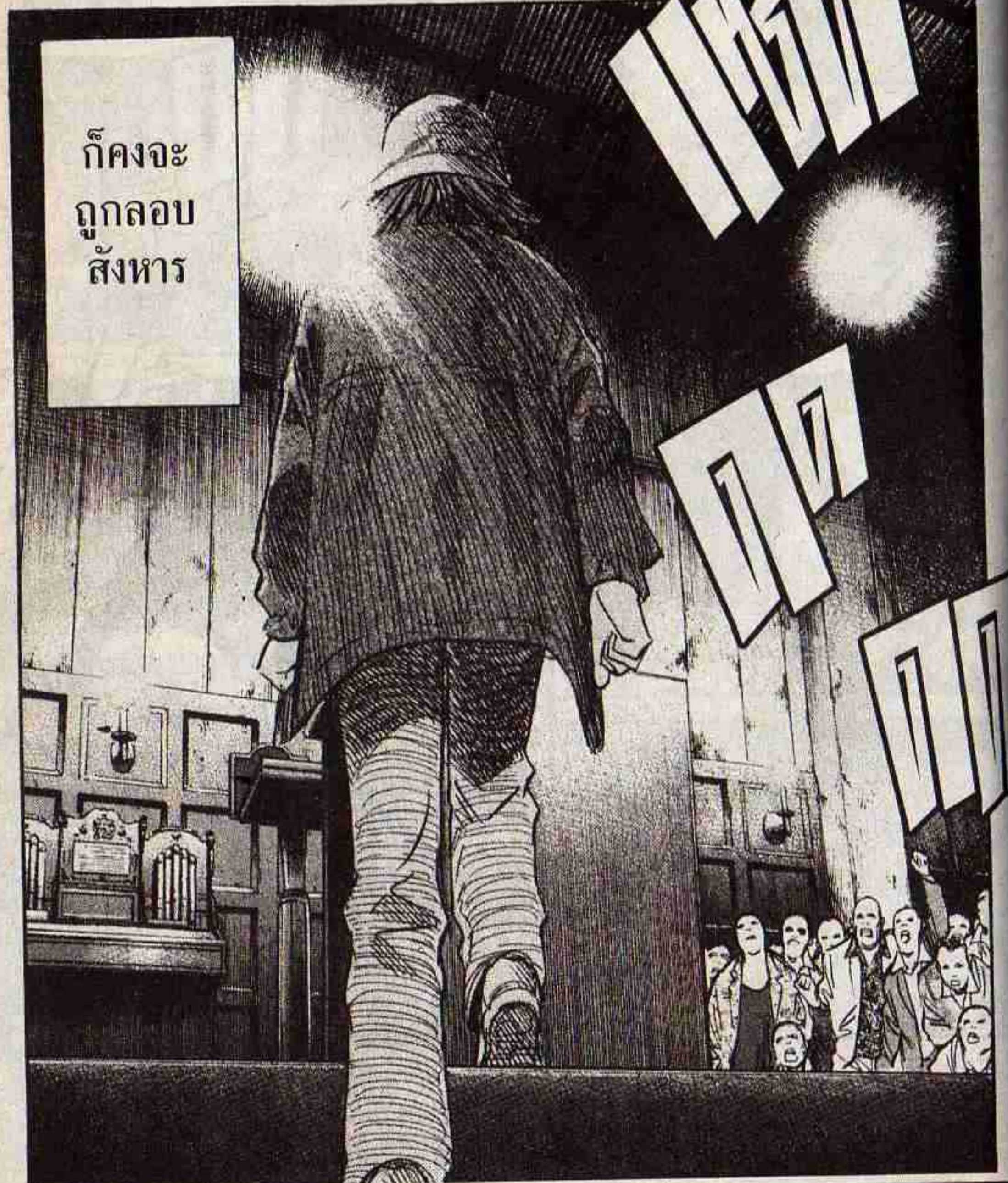
ผู้มาช่วยเหลือ
จะลุกขึ้นต่อสู้
เพื่อ
ความยุติธรรม
แต่...

เฮ!

คึกคัก

คึกคัก

คึกคัก



ก็คงจะ
ถูกลอบ
สังหาร



จะ...จริง
อะป่าว
!!



เออ
จริงดี
!!

ข้า
ได้ยิน
มา
กับหู
เลยละ
!!



เมื่อคืน
เด็กผู้หญิงคนนั้น
เล่นได้เท่าไร
เจ้แจกหมดเลย
!!



แล้วคราวนี้
ก็เรียกให้ทุกคน
ไปชุมนุมกัน
ที่โบสถ์แถว
คาบูกิโจแน่ะ
...!!

ไอ้บ้าเอ๊ย!!
ทำไมเพิ่ง
จะมาบอก
วะ!!

ถ้า
ไม่รีบไป
ชวดแน่
งานนี้
!!



เฮ้ย...
ระ...รอข้า
ด้วยสิ
!!

ตอนที่ 8
บน
เวที



เกิดอะไรขึ้นเนี่ย...?

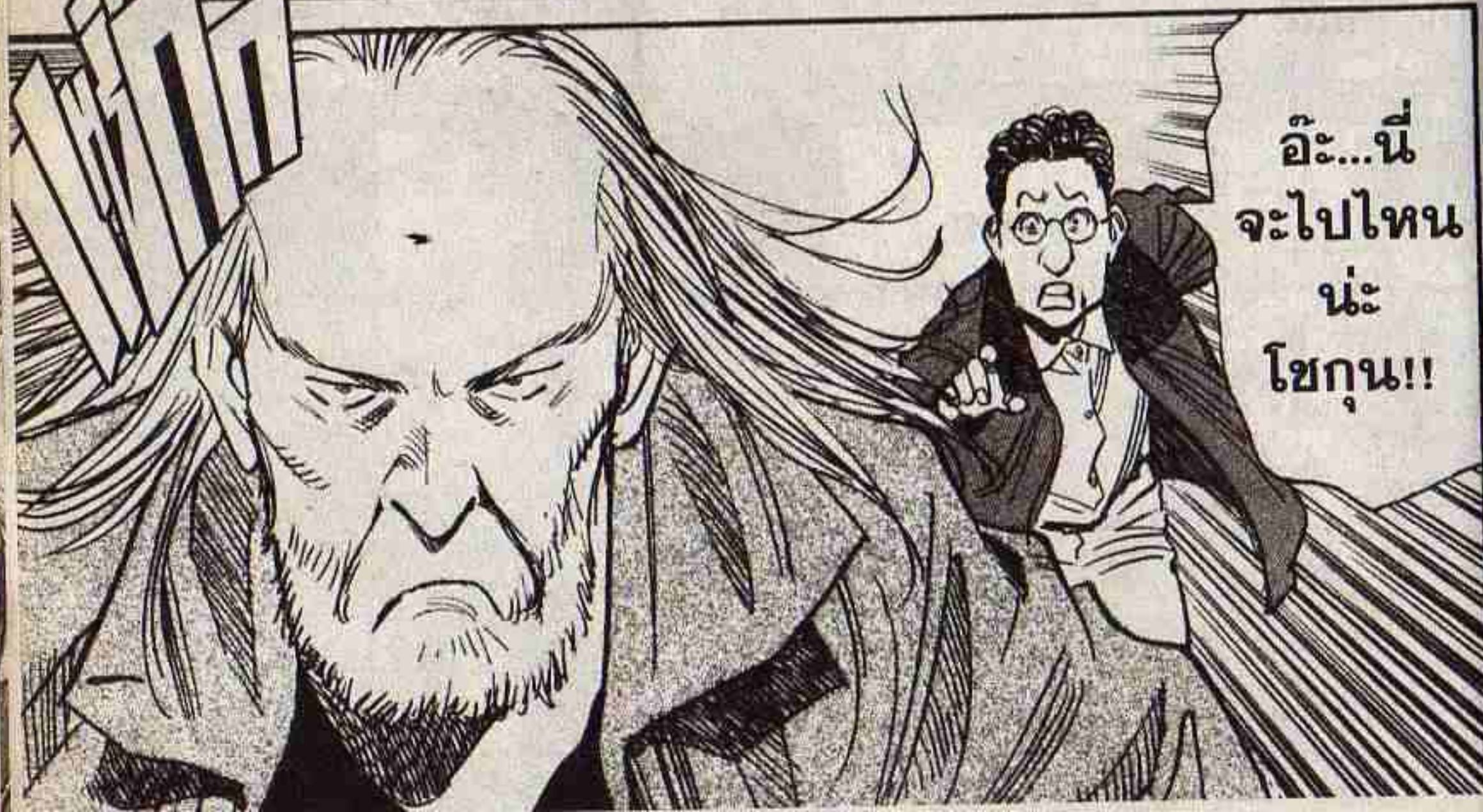
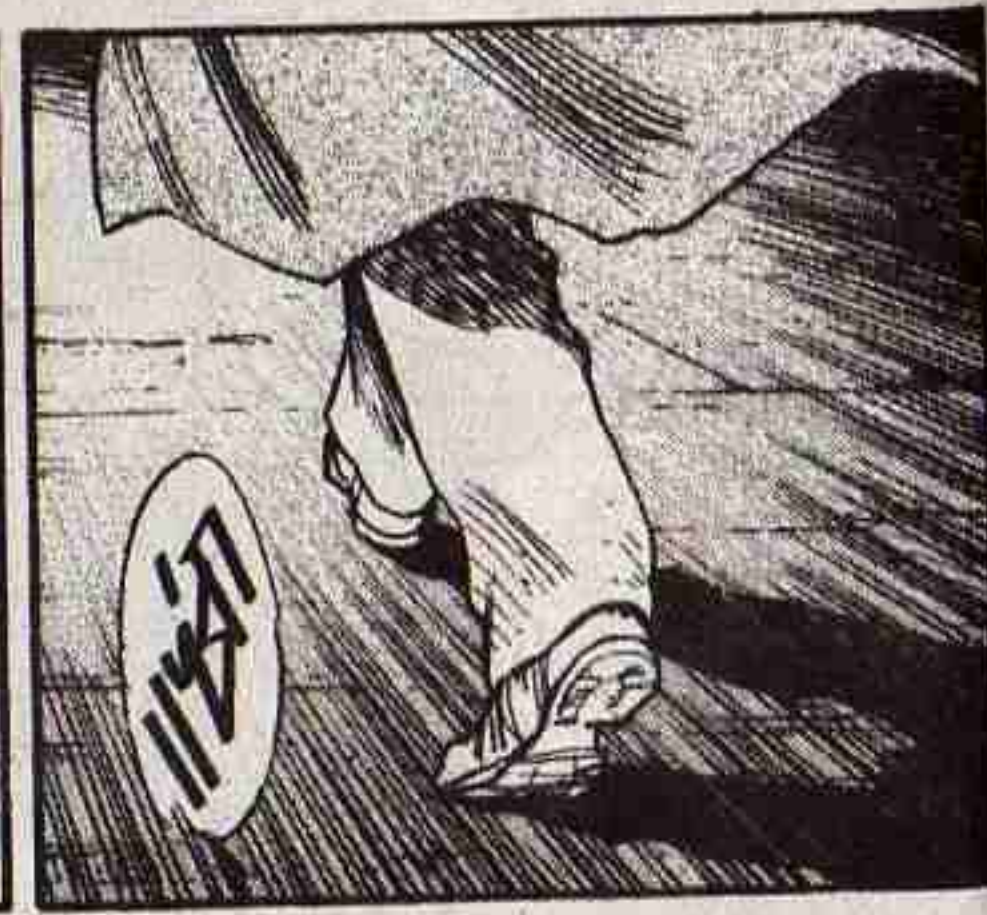
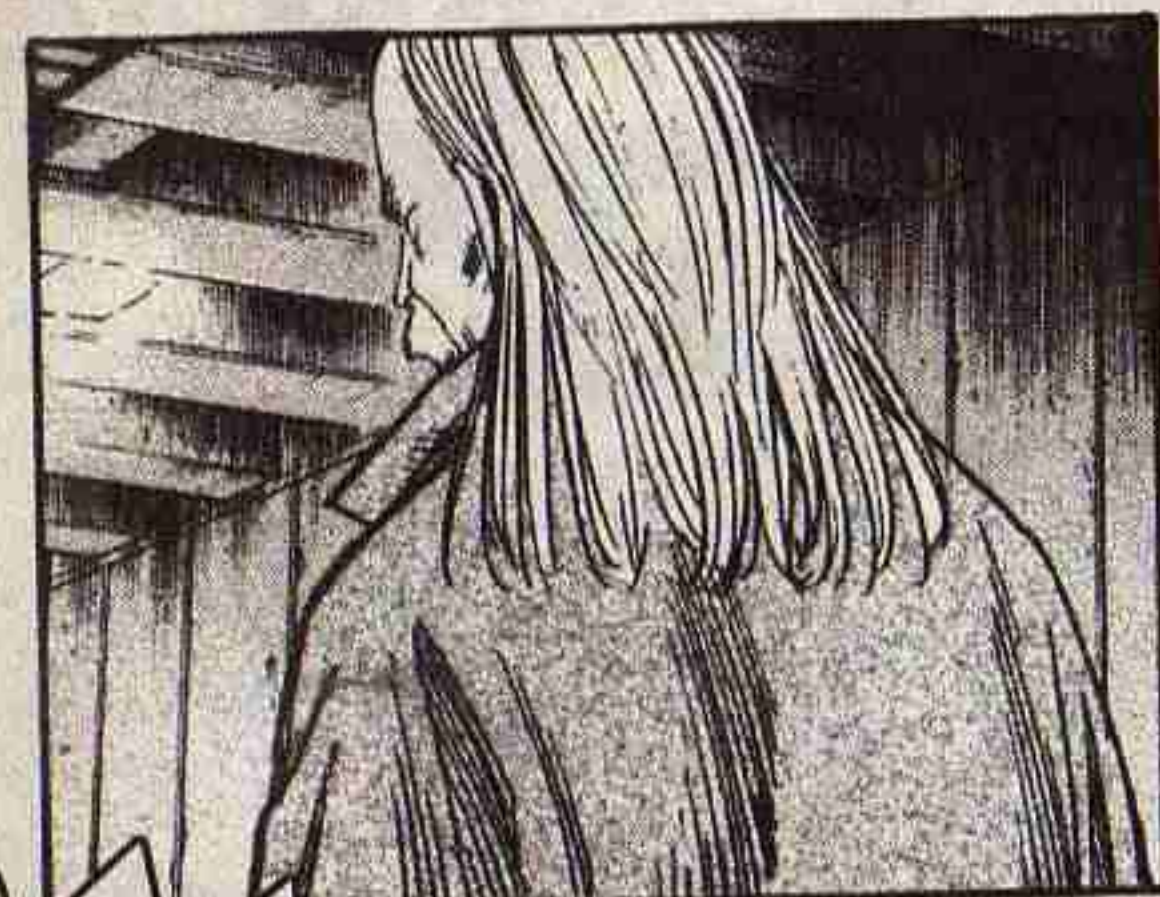


คงจะมีอะไร ลักอย่าง เกิดขึ้นแน่ ๆ



มีน้ำละ ทุกคนถึงได้ แหกกันออกไป ตั้งแต่เมื่อกี้แล้ว...

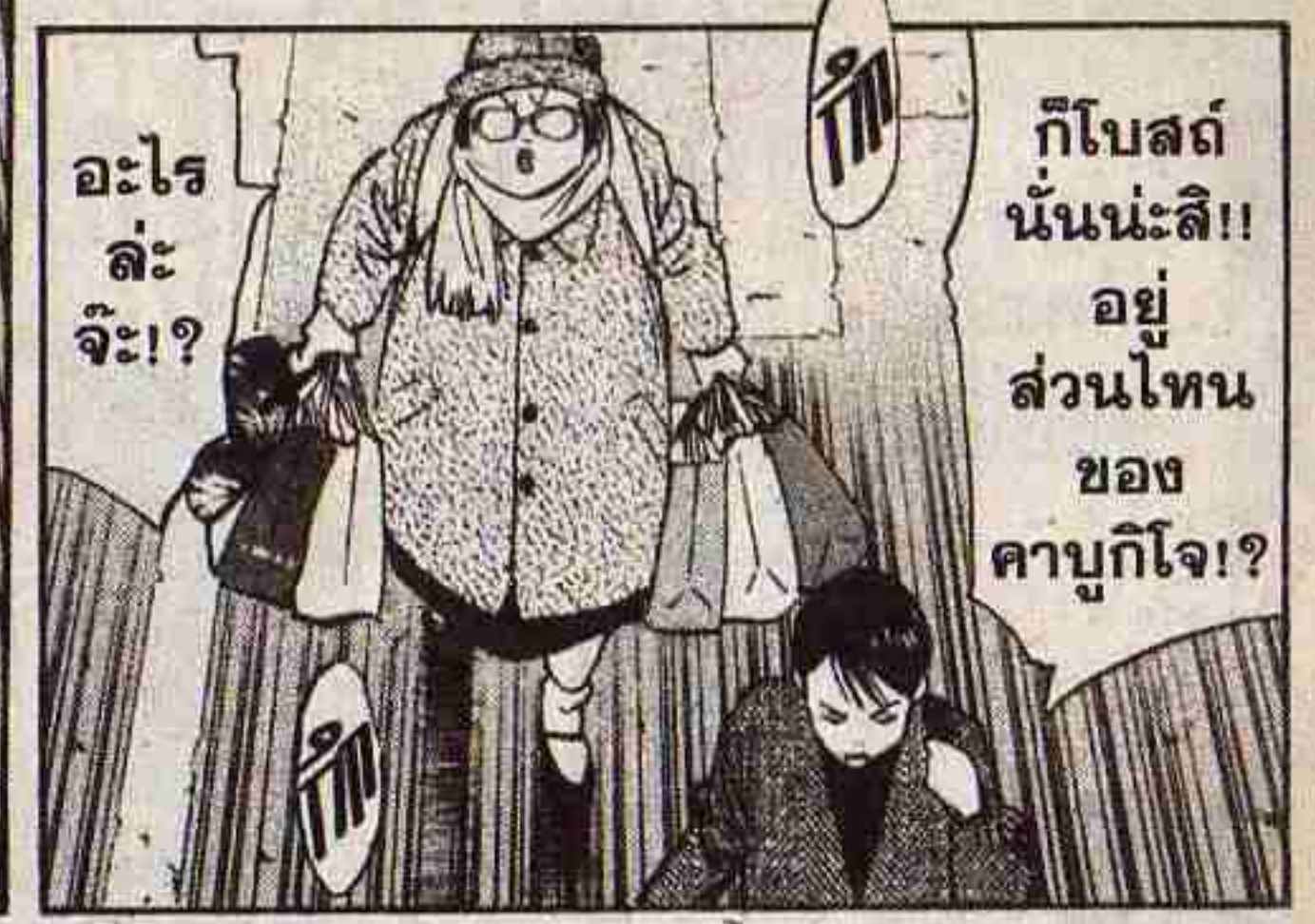
ที่แท้ก็มี เด็กสาว แจกเงิน นี้เอง...?



อ๊ะ...นี่ จะไปไหน นะ โขกุน!!



อยู่ ไทหน !?



อะไร ละ จ๊ะ!?

ก็โบสถ์ นั้นนะสิ!! อยู่ ส่วนไหน ของ คาบูกิโจ!

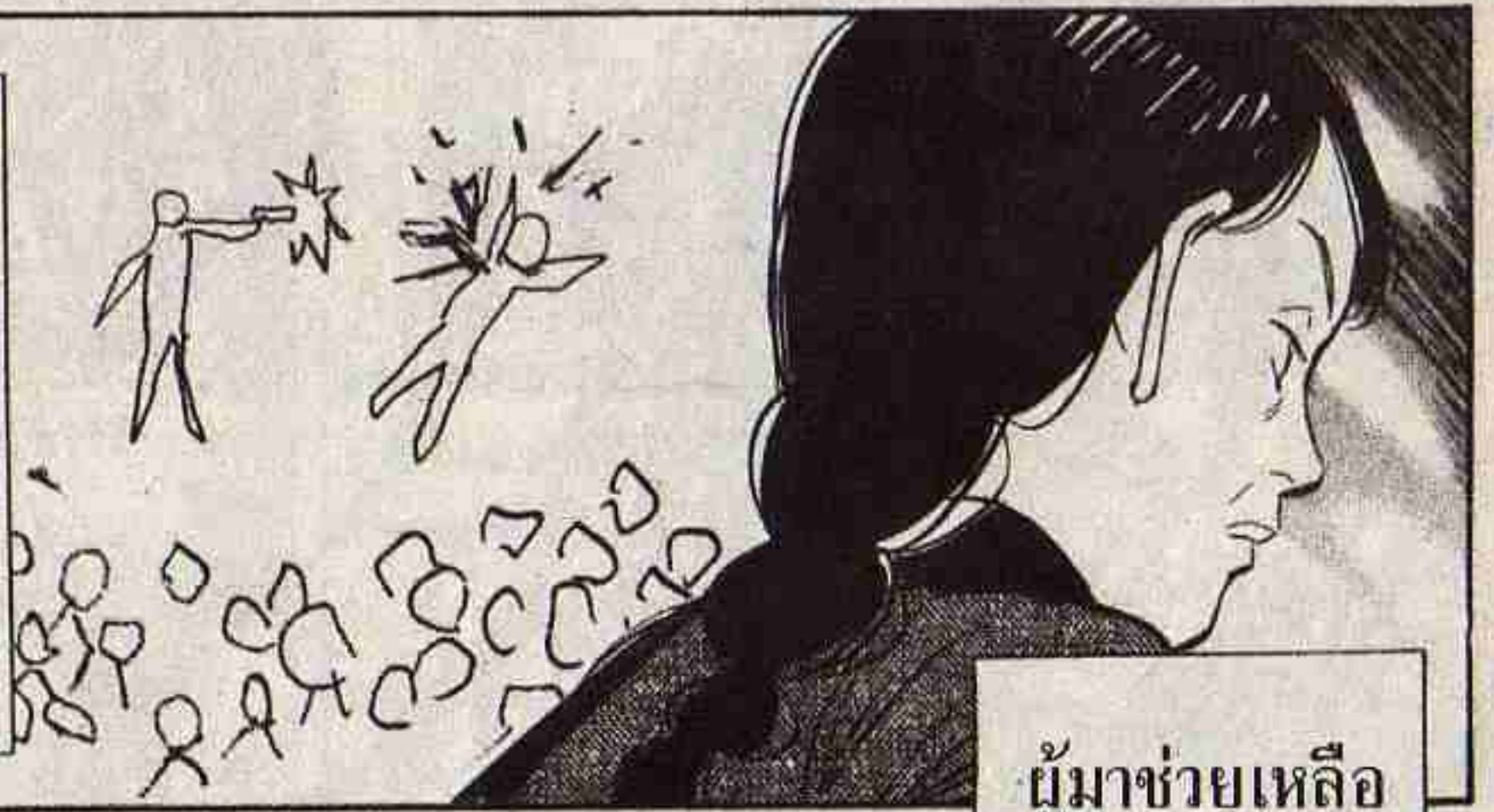


อ้อ... ที่นี้โจเมะ ...

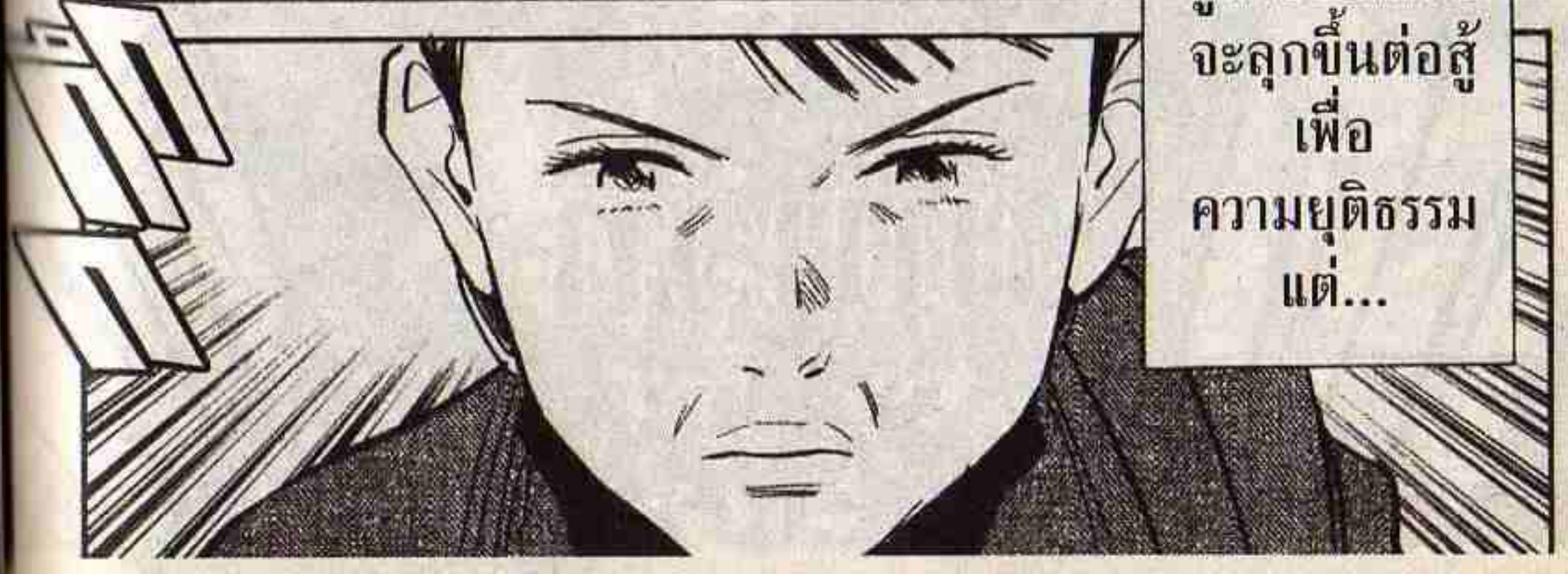
ตะ...แต่ว่านะ ยุคิจิ ขึ้นเข้าไป ในที่อันตราย แบบนั้น เกิดเจอ ลูกหลงเข้าละก็ ...



ปี 2014 มีการชุมนุม กั้นที่โบสถ์ ในชินจูกุ ...



ผู้มาช่วยเหลือ จะลุกขึ้นต่อสู้ เพื่อ ความยุติธรรม แต่...



ก็คงจะถูก
ลอบสังหาร

ตอนที่ 8
บนเวที

เฮ้ย
โผล่หัว
ออกมา
สิวะ!!

เรียกเค้ามา
แล้วให้
เค้ามาคอย
โต้เงพะ!!

แจก
เงิน
ซะที
เซ่!!

โล่งเลย
จริงว้ย
ไอ้พวก
คนจีน
ไล่หัว
ไปซะ!!

ปากดี
นักนะ!!
ข้านะ
ลี้ กุมกี้
จาก
เสฉวน
นะเพี้ย!!

จะไปรู้
เตี้ย
เอ็ง
เรอะ!!
ไอ้
เหม่ง
ตื่อ!!

แกนี่เอง
ที่ฆ่าลี ชุนเป็ก
น้องชายของข้า...
ไอ้มาเฟียไทย
!!

ลี ชุนเป็ก
เรอะ!?
ไอ้บ้านั้นมัน
เล่นงานรถชน
ยาเสพติด
ของพวกเรา
!!

แถม
ยิงคน
ของเรา
ซะพรุน
เป็น
รังผึ้ง
เลย!!

ทนาย
รถชนยา
ของเรา!!
ยานั้นนะ
เรือของ
พวกเราชนมา
ต่างหากละ!!

ไปเรียก
สมชาย
มาซิ!!
จะได้เคลียร์
บัญชีซะที
!!



ไอ้
สมชาย
มาที่นี่
ด้วยเรอะ
!!



จิโร่ซังถูกมันใช้
ให้ขมขื่น
ตั้งหลายเที่ยว
สุดท้ายก็ถูก
ทรมานจนตาย!!

จิโร่เอ๊ย
ไม่น่าเลย!!
น่าสงสาร
จริงๆ!!



ฟู



รีบไล่หัว
ไปซะ
ไอ้พวก
ไม่มีบ้าน!!

อีก...
อีก...



เจ้าของร้าน
อาหารไทยที่
ซังโจเมะ
นอนหมดสติ
อยู่ใน
โรงพยาบาล

ได้ยินว่า
ไล่ตามคนที่
กินฟรีไป
แล้วถูกรุมตี



ซังรุณะ
ว่าเป็น
ฝีมือของ
พวกแก
!!



พยายาม
เกินไปแล้ว!!
พวกข้านะ
กินแล้วหนักจริง
แต่ไม่เคยรุมตี
ใครเพี้ย!!

ตาย
ซะเถอะ
!!

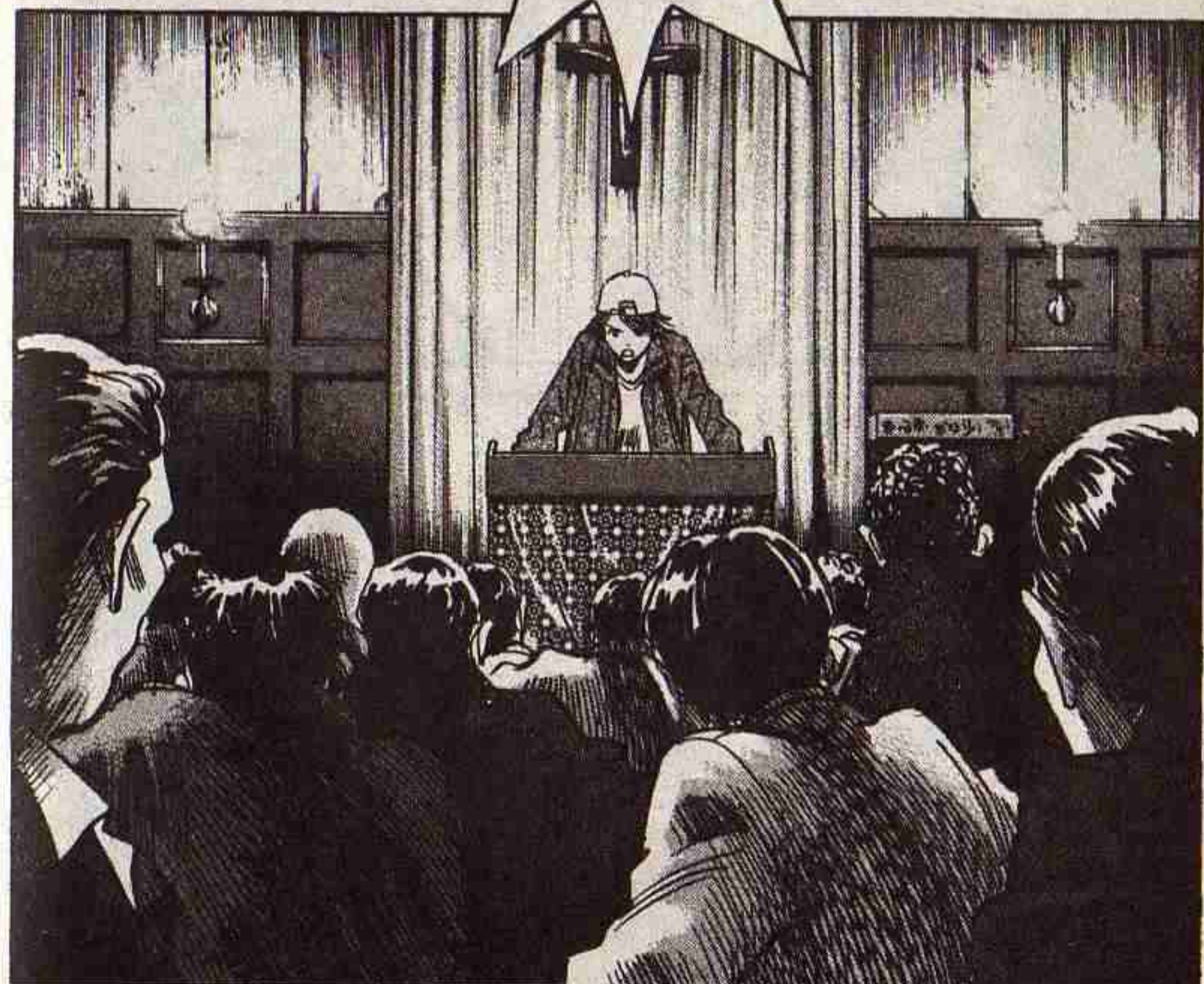
ถือไม้กะหา
เรื่องอยู่เห็น ๆ
ยังมีหน้า
มาพูดอีก!!

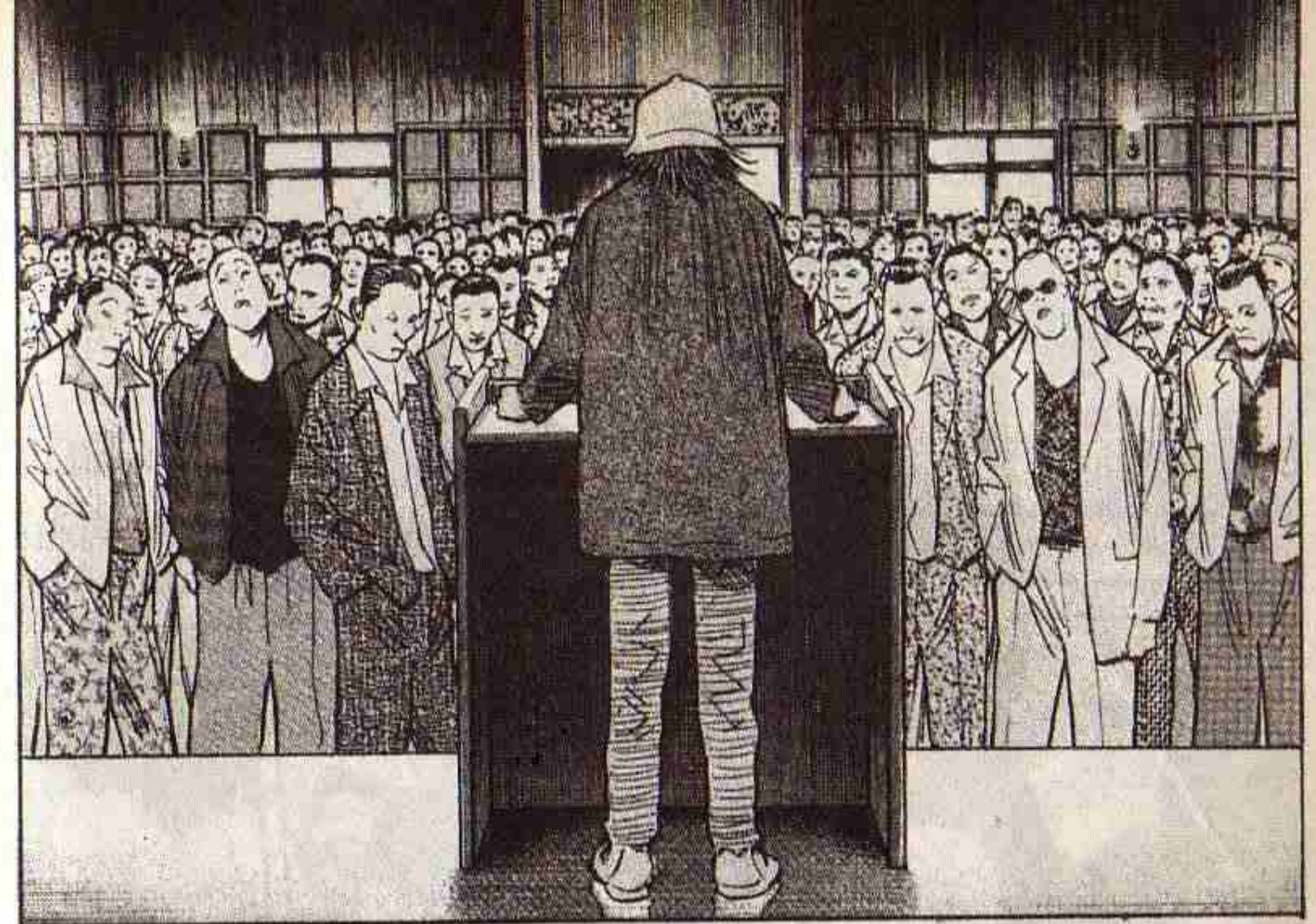
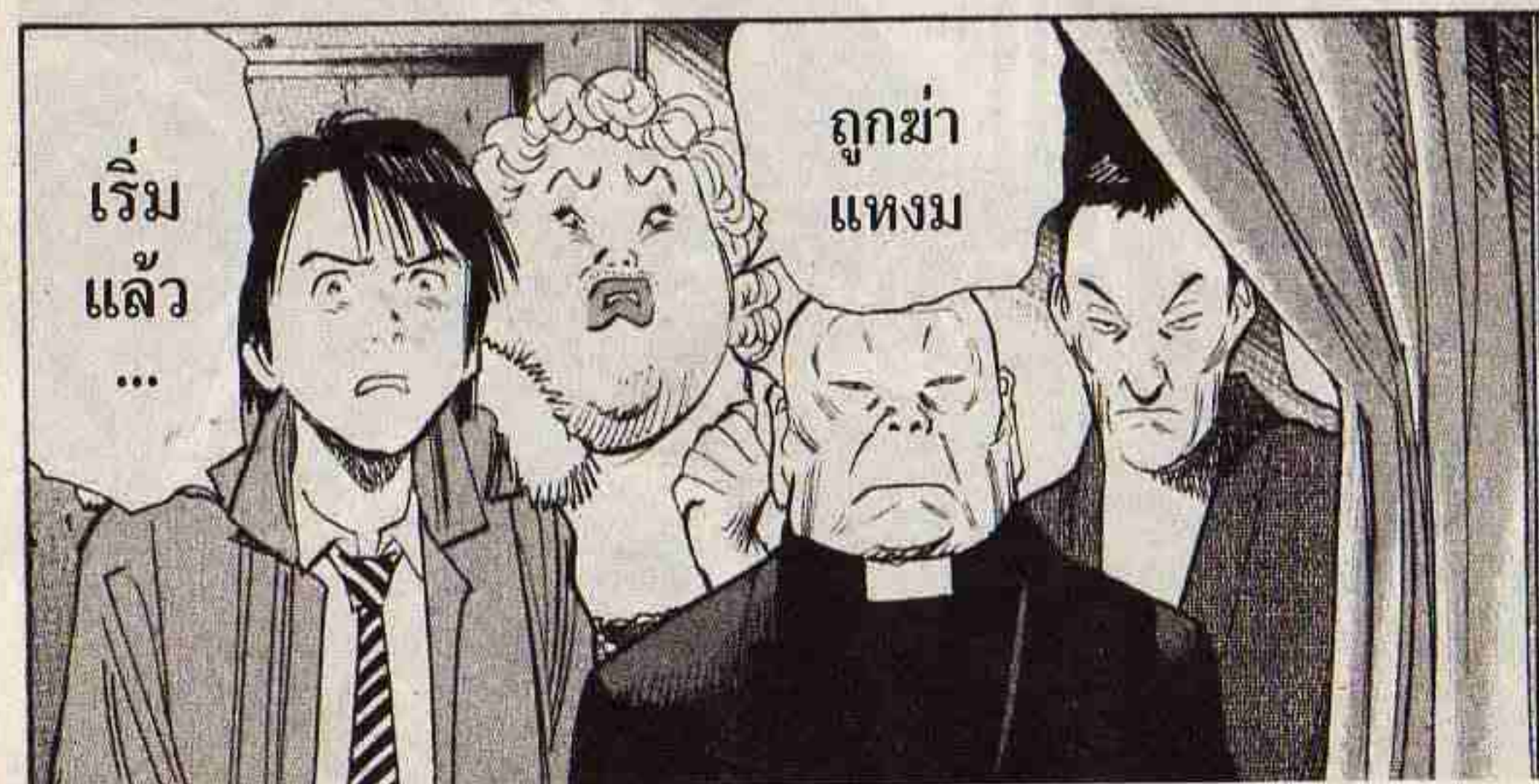
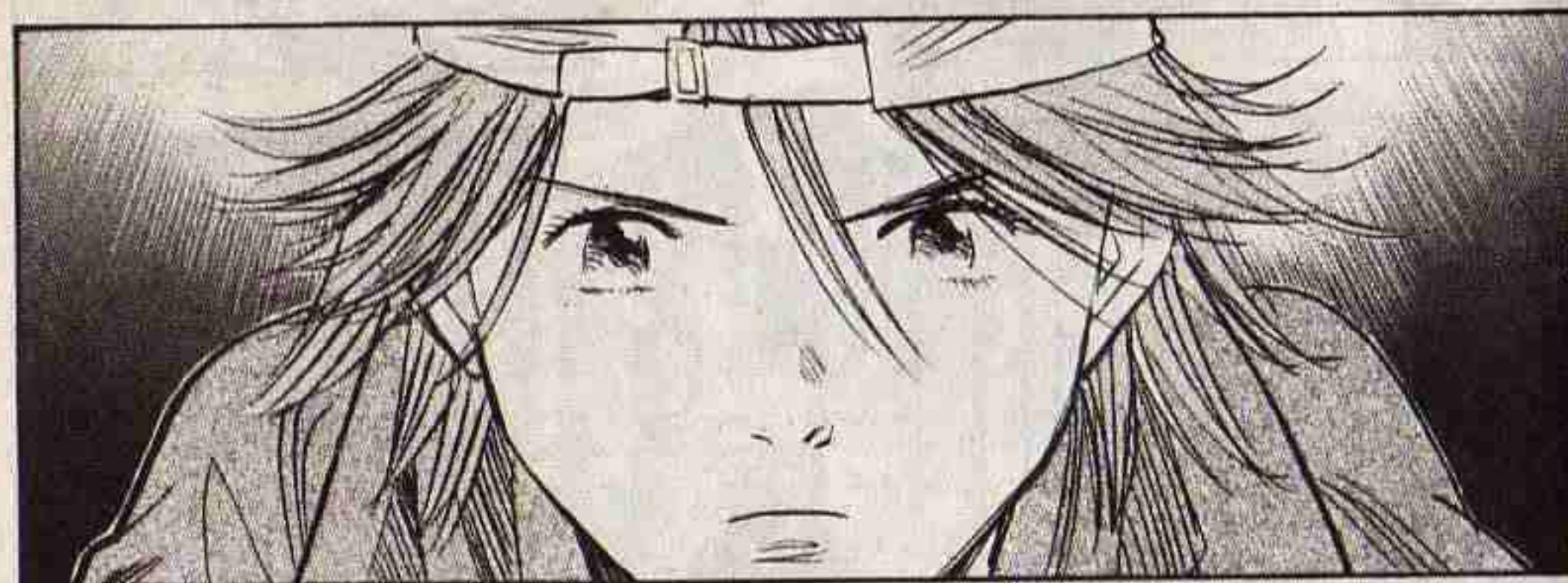
เอา
น้องชาย
ฆ่าคืนมา
!!



เจียบ

!!





รีบแจกเงิน
ซะทีสิ!!



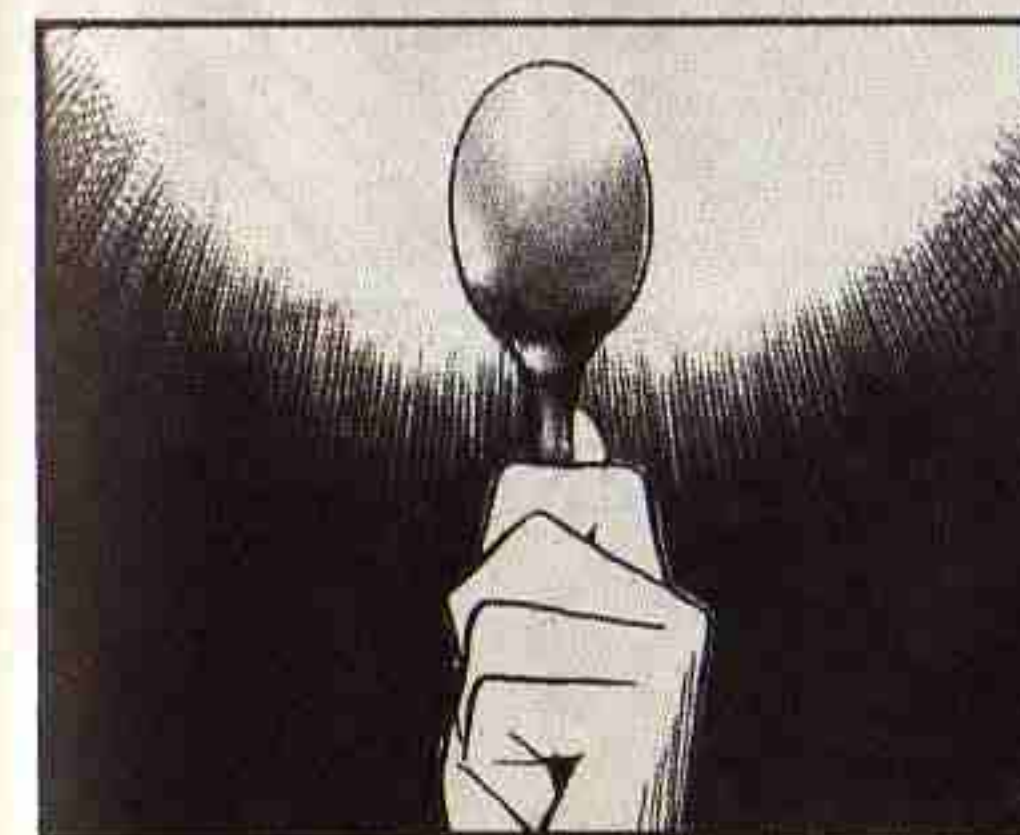
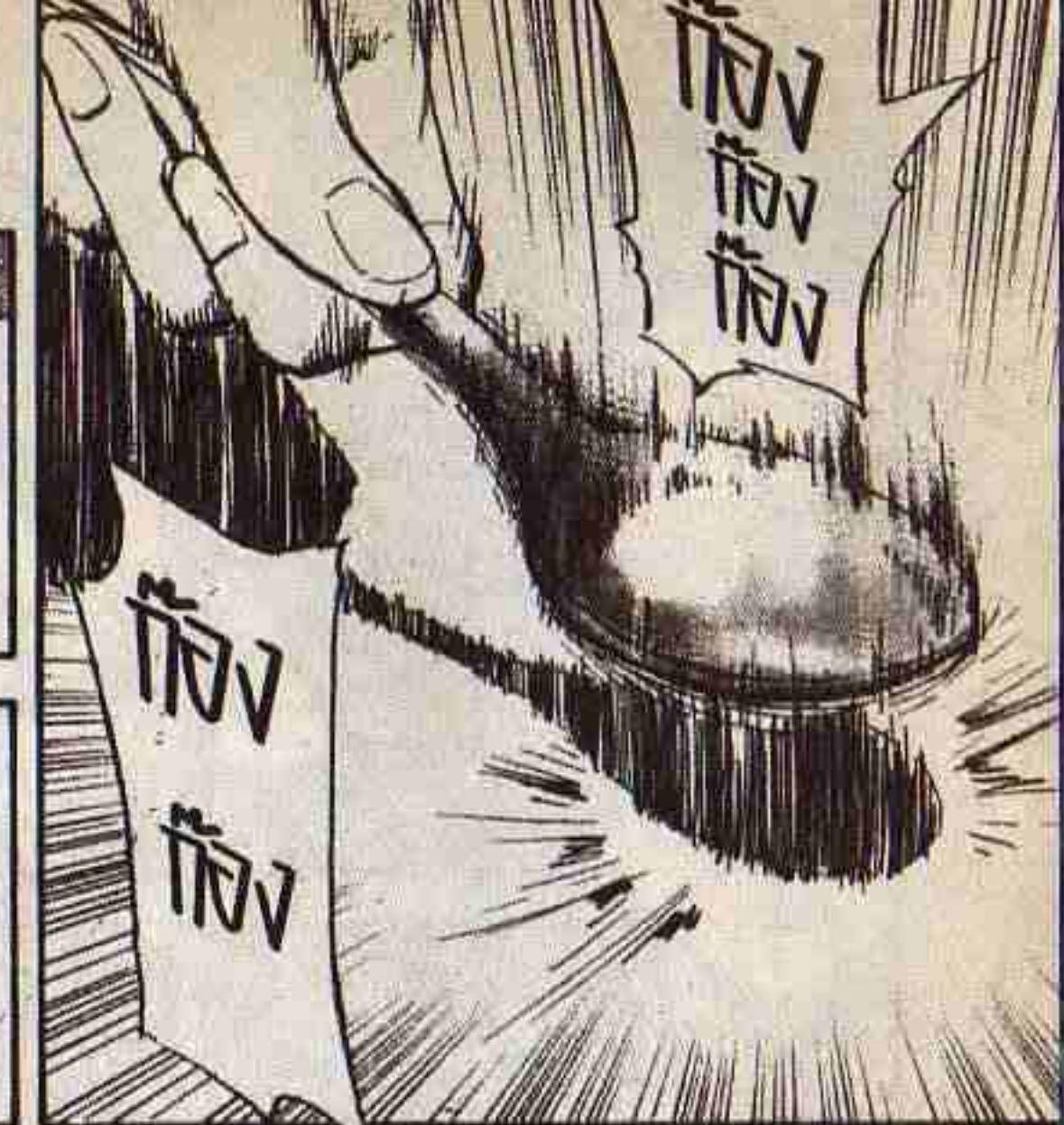
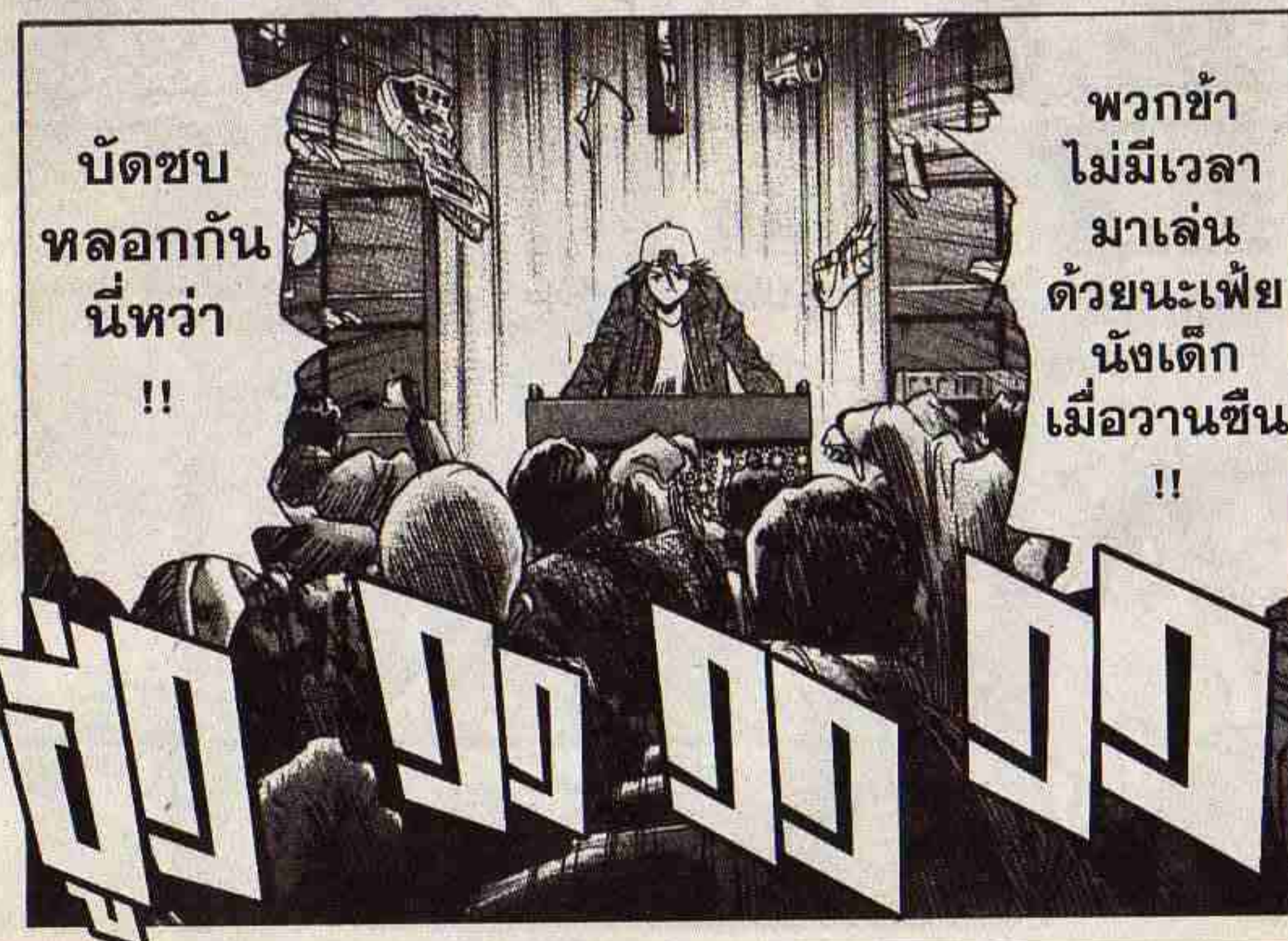
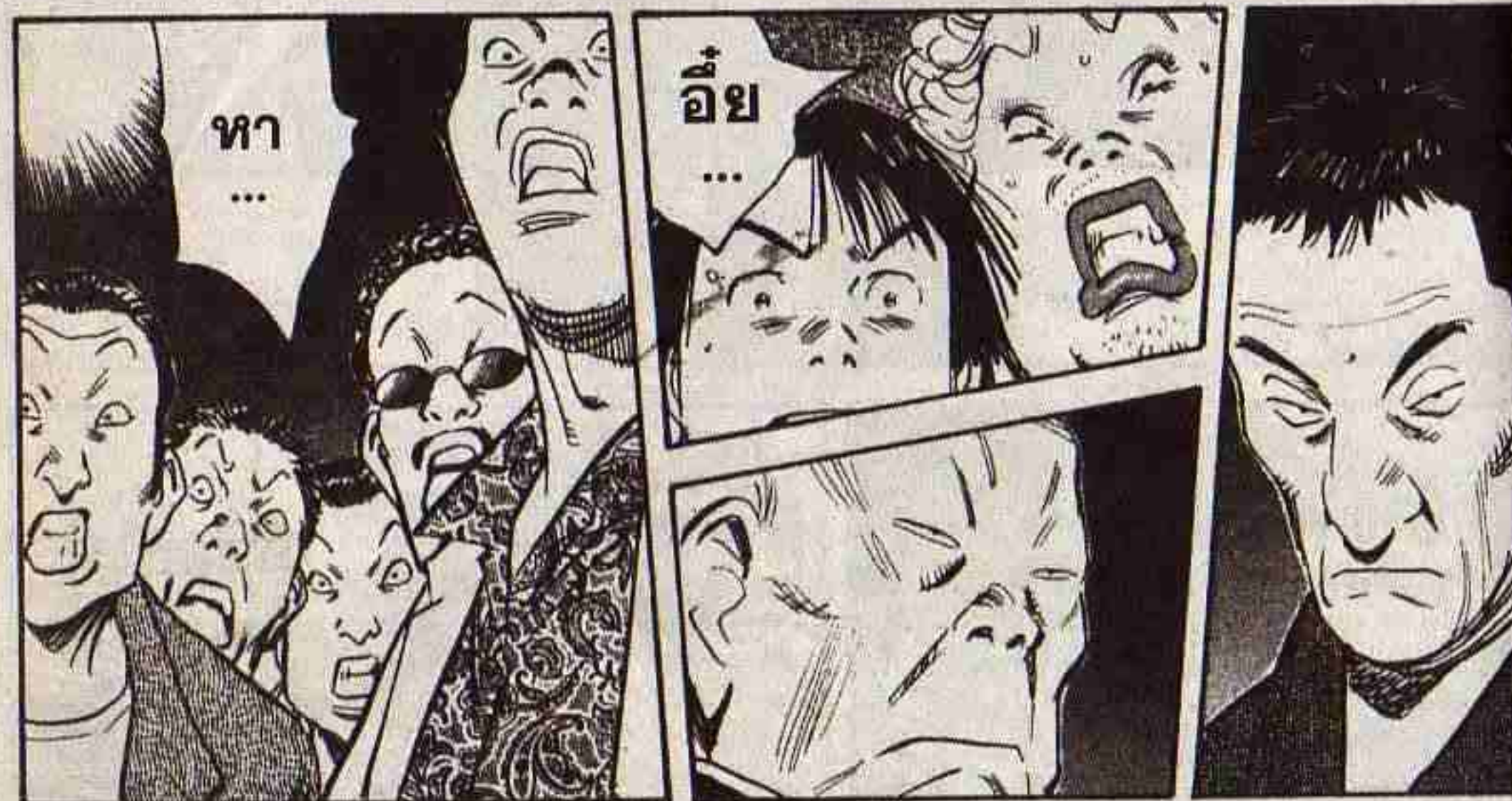
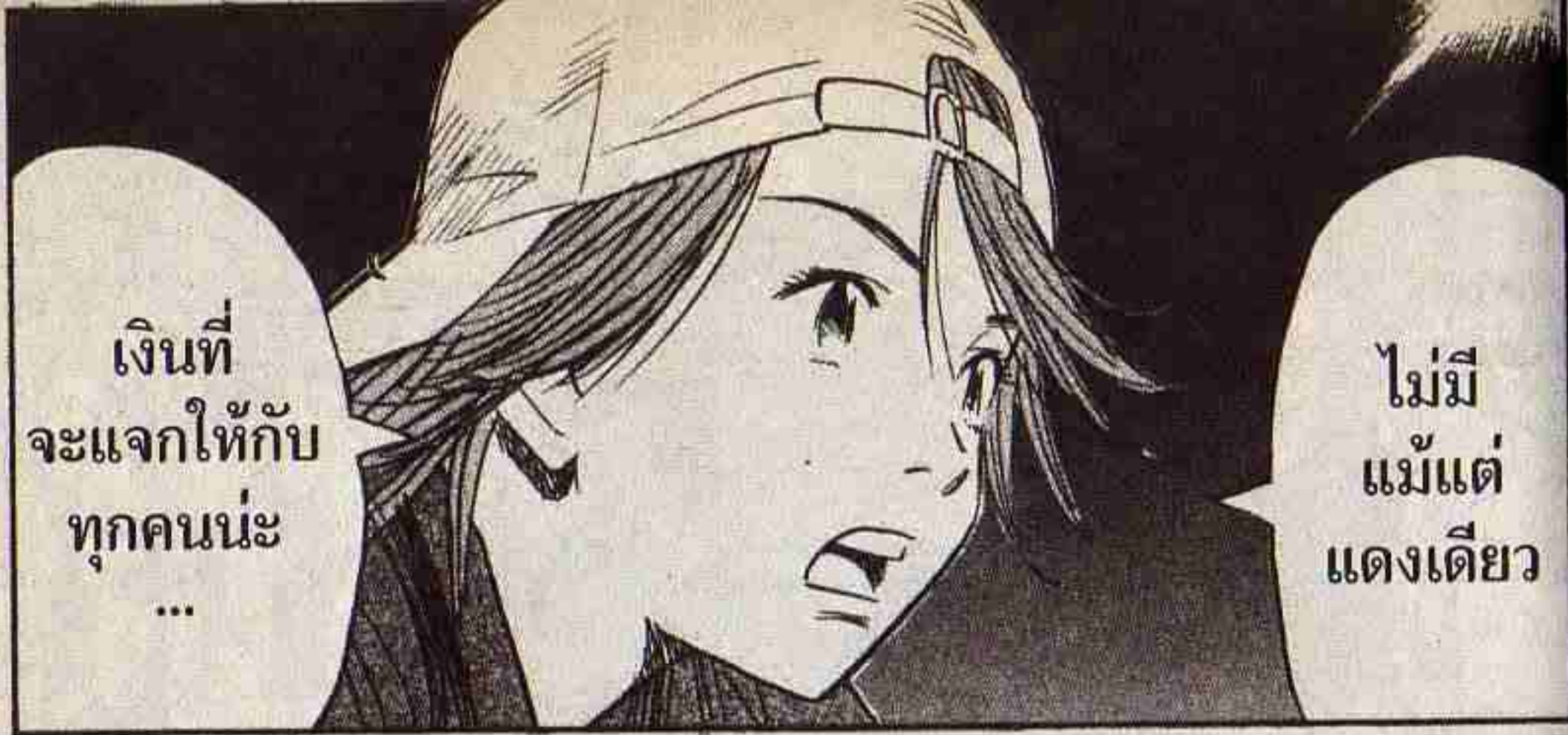
ก็บอกให้
เจียบงเฒ่า
พูดไม่รู้เรื่อง
รีงเ!!

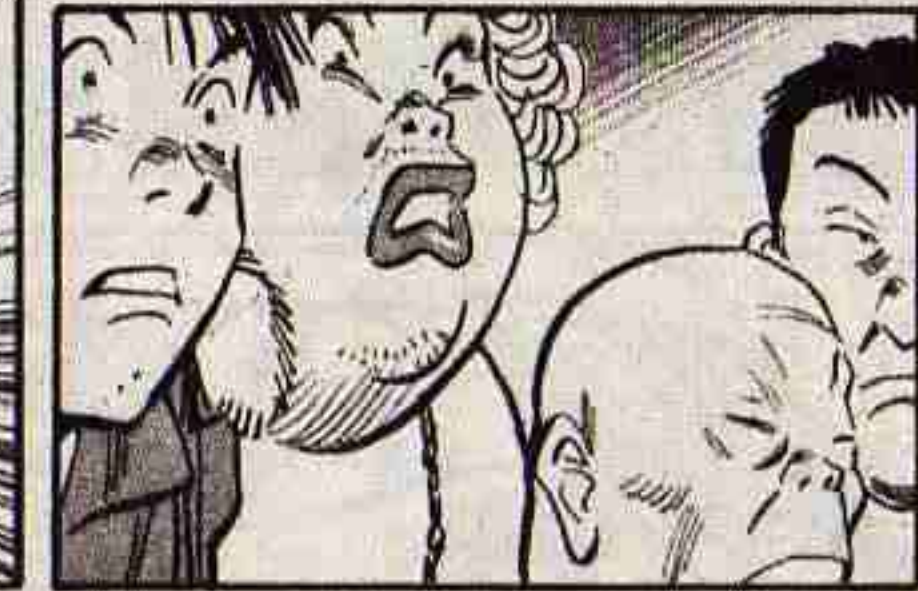
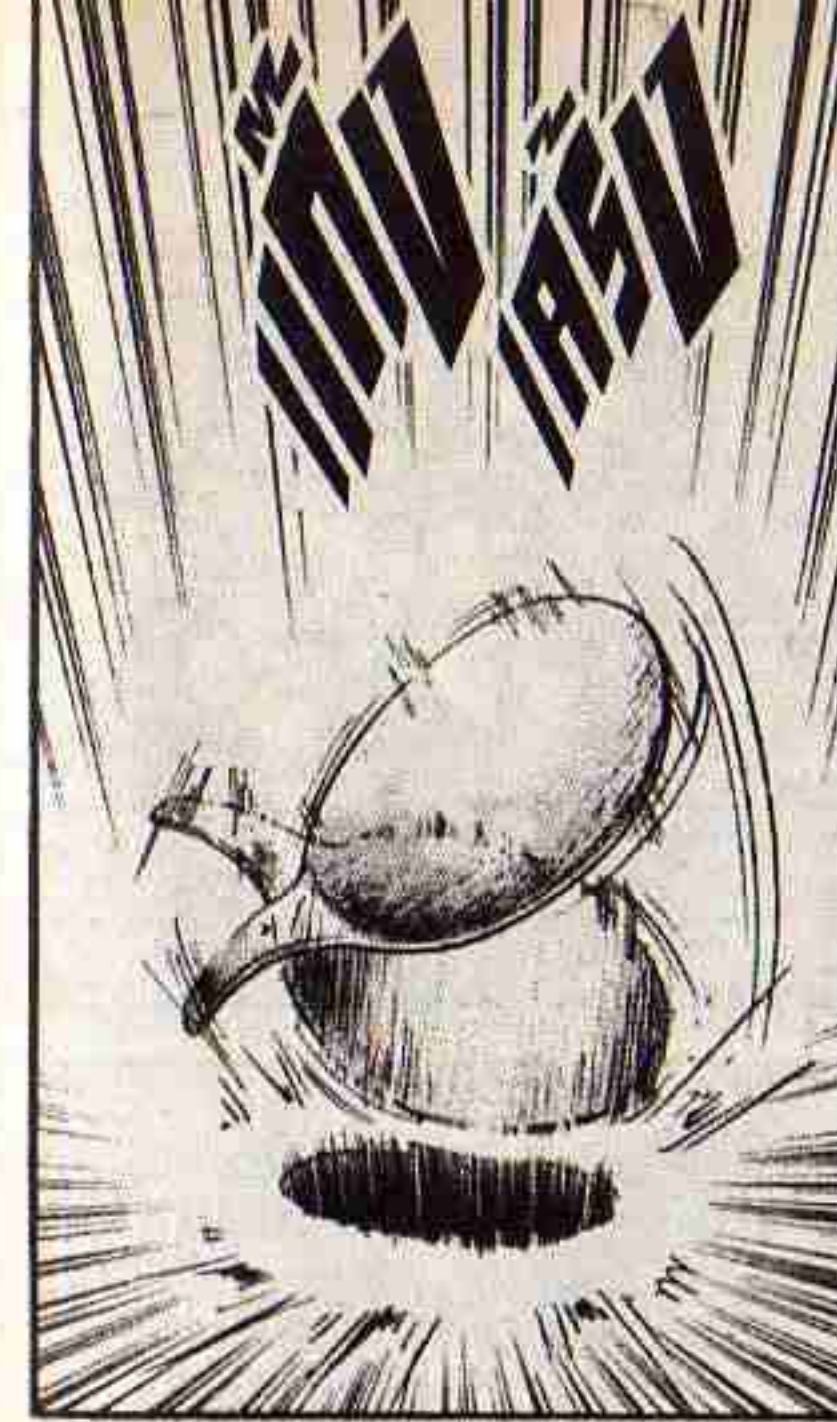
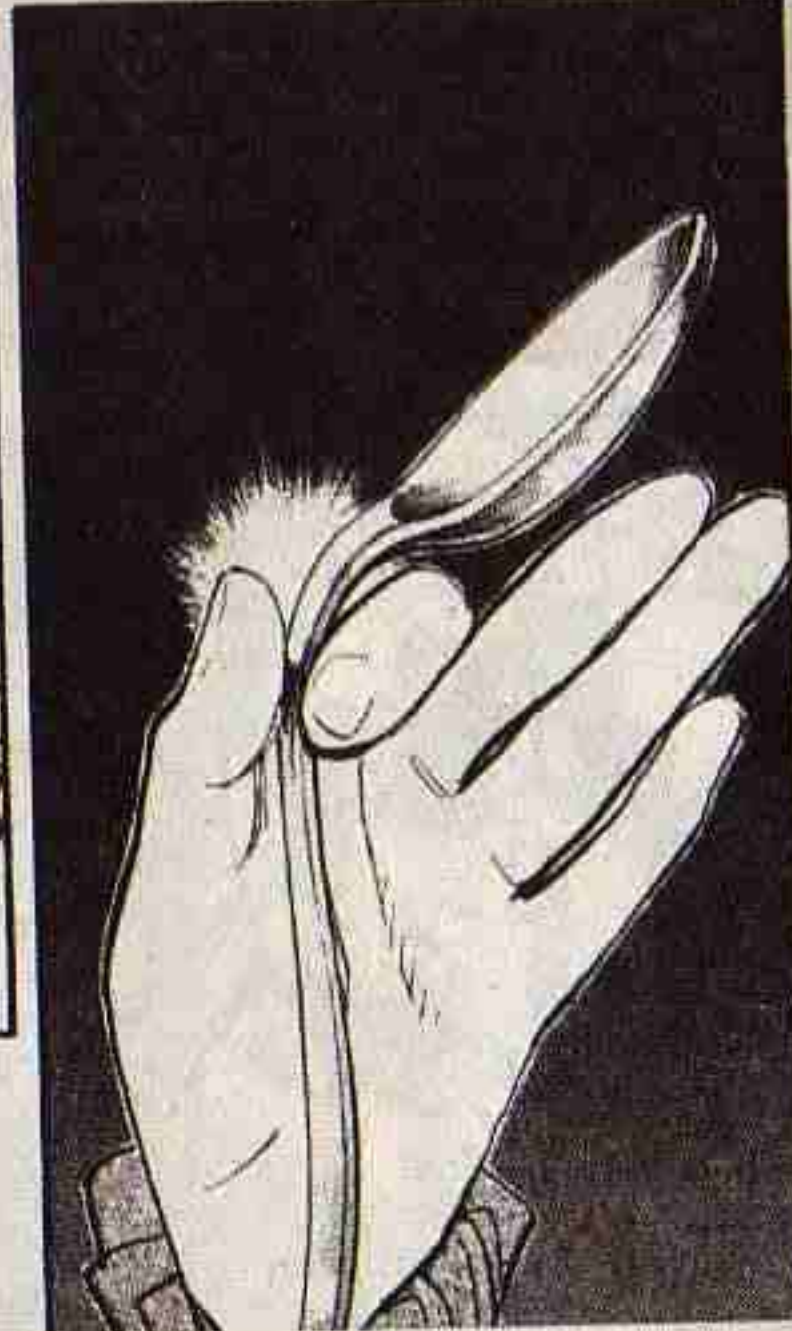
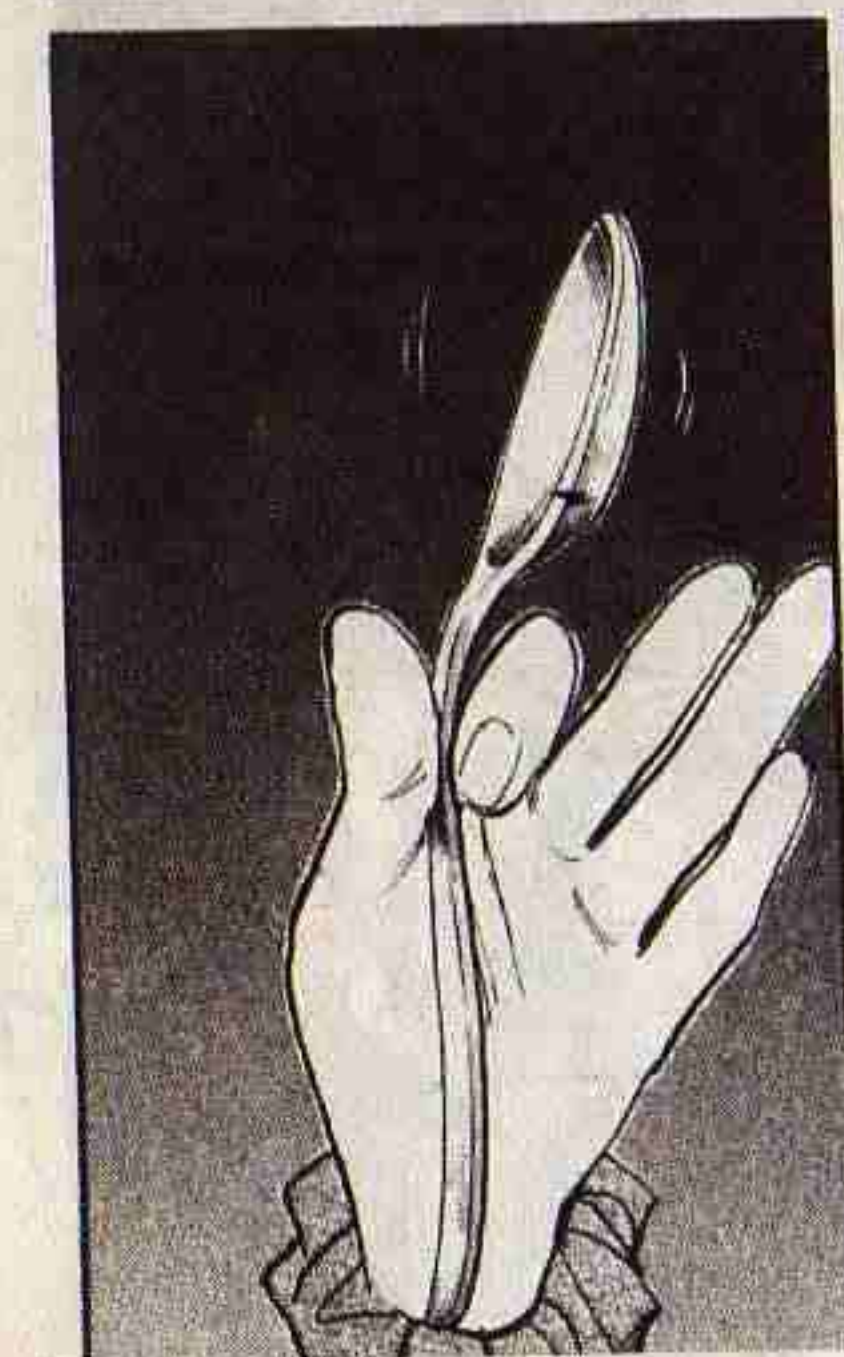
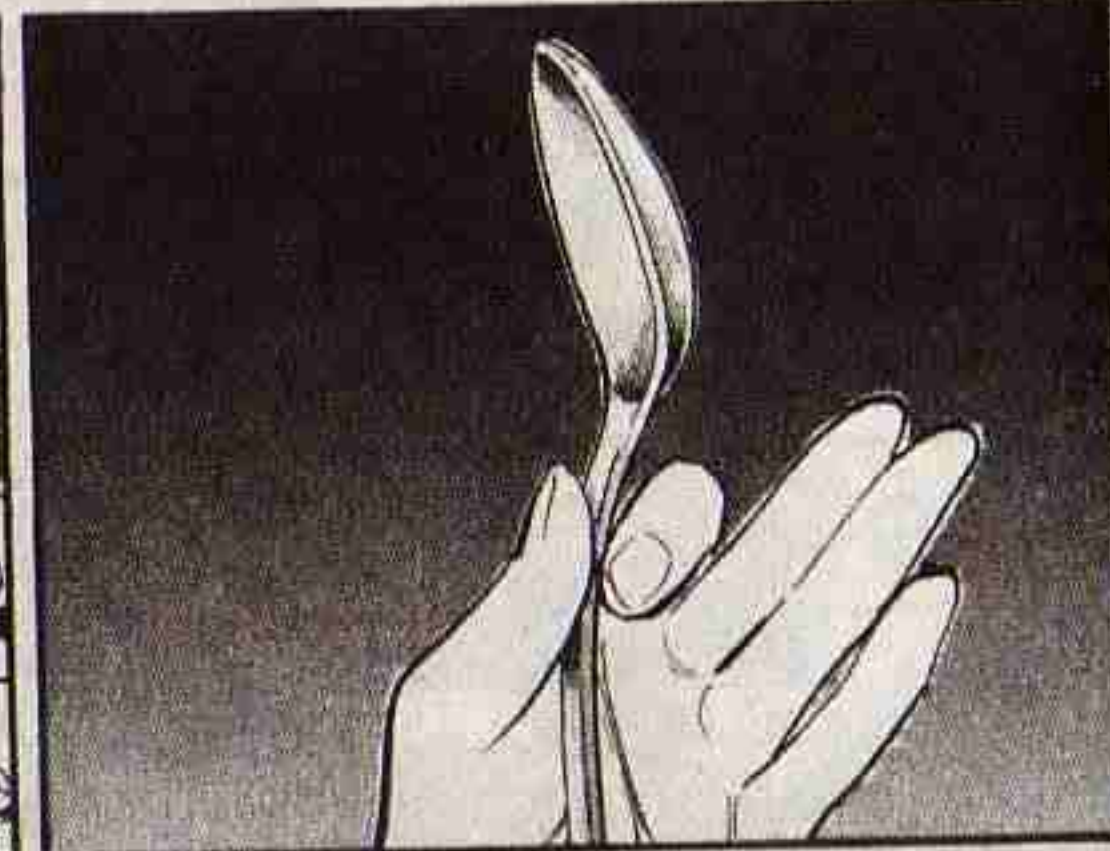
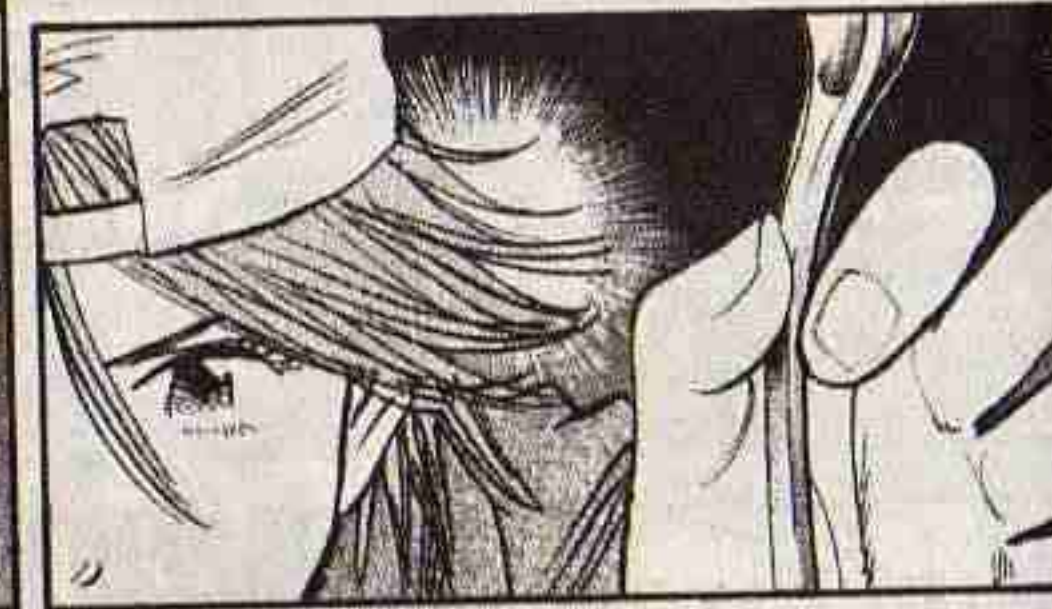
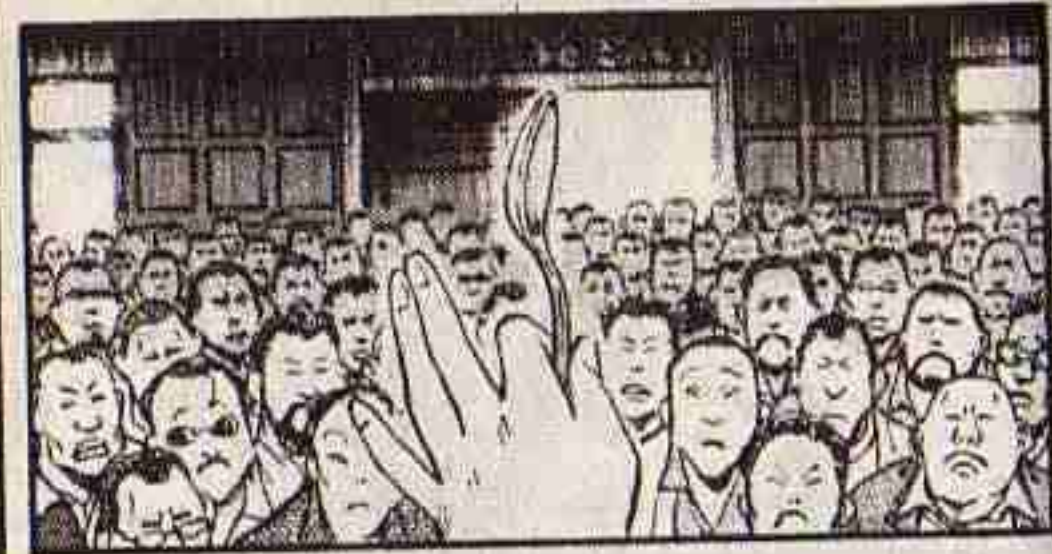


ว้ายย
!!



บอกไว้
ก่อนนะ
...





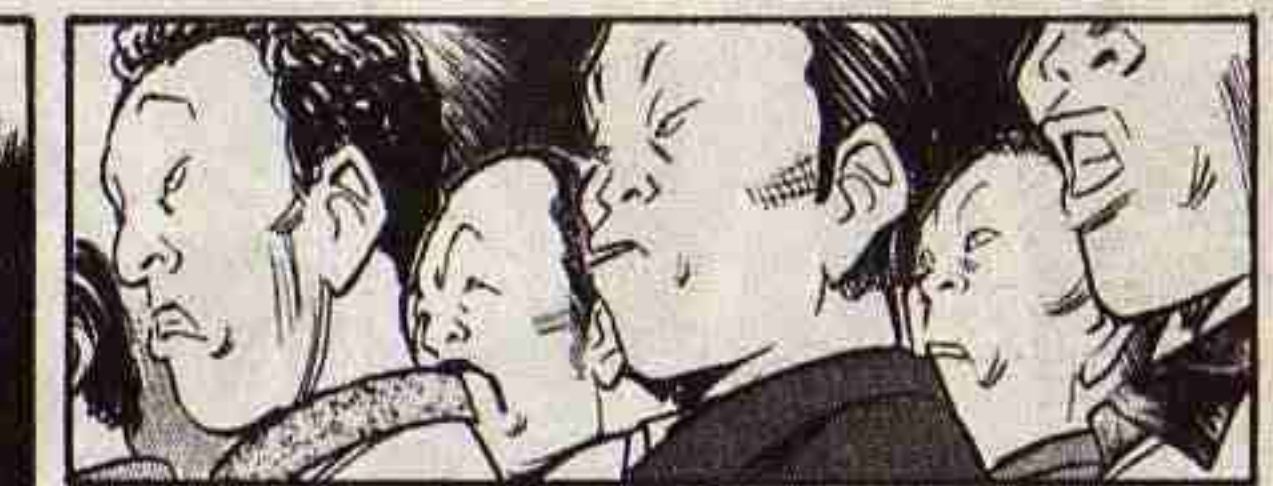
ทำแบบนั้นแล้วโง่งง!!

คิดจะโชว์มายากลรีใจ!!

ของง่าๆ เห็นจนเบื่อ!!



ใครไม่เชื่อ ก็เชิญกลับไป

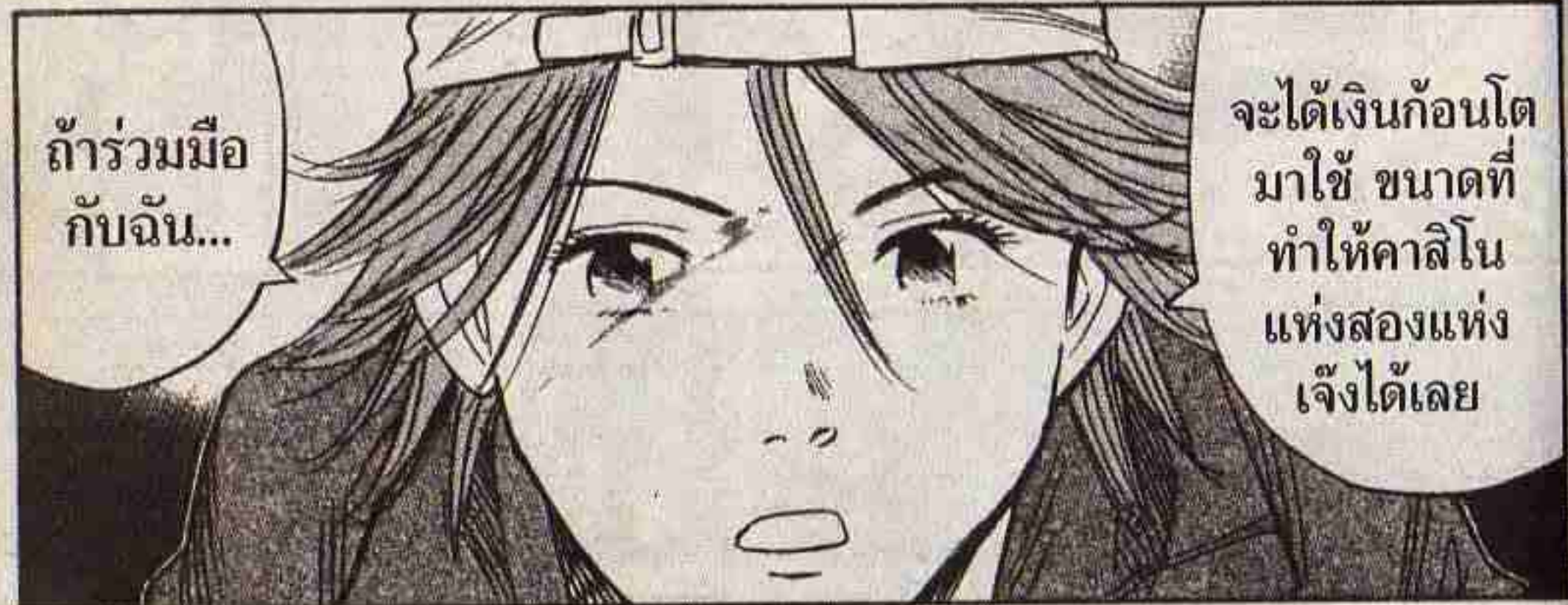


แต่ว่า...



เรื่อง
ที่เกิดขึ้นที่
คาลิโน...

คงจะ
รู้แล้วสินะ
?



ถ้าร่วมมือ
กับฉัน...

จะได้เงินก้อนโต
มาใช้ ขนาดที่
ทำให้คาลิโน
แห่งสองแห่ง
เจ๊งได้เลย



เงินนะ
ไม่มีหรอก
แต่ว่า...

มาร่วมมือ
กับฉัน
มั้ยล่ะ?



แต่อย่า
ใช้กำลังแย่งชิง
ตัวฉันละ

กับ
คนแบบนั้น
ฉันไม่ร่วมมือ
ด้วยหรอก



เอาละ
ใครจะ
ร่วมมือ
กับฉัน
?

มาเฟียจีน?
มาเฟียไทย?
หรือว่า
พวกไรที่อยู่
อาศัย?



ข้า
ข้าเอง!!
ร่วมมือ
กับข้า
สิ!!

จะบ้า
เธอจะ
ข้าต่าง
หาก
!!



แบบนี้
จะรู้เรื่อง
ได้ยังไง
ล่ะ

ฉันขอเลือก
ตัวแทน
ละกัน!!



นายเป็น
คนจีน
สินะ



คนไทย
ที่อยู่ตรงนั้น
นะ

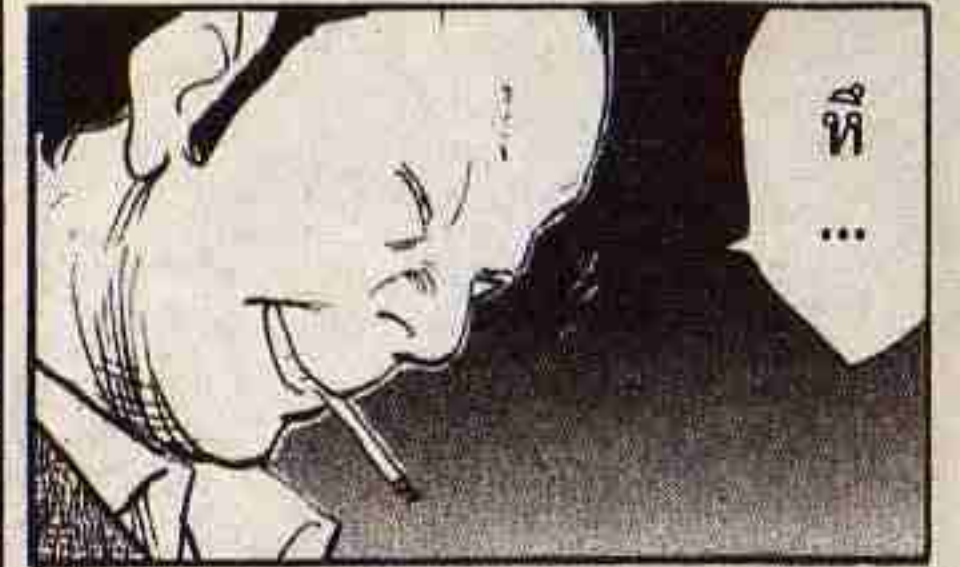
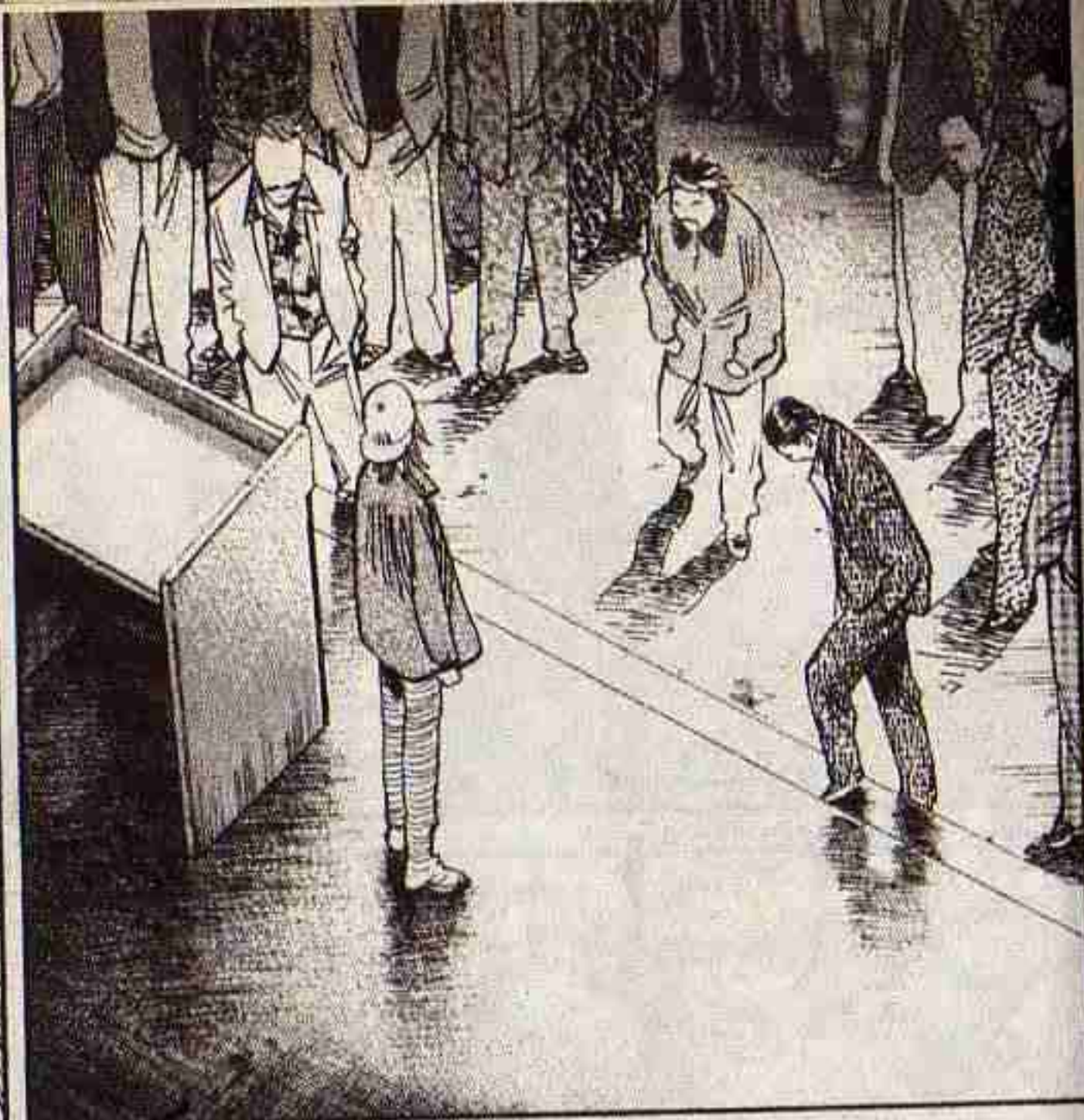
รีบขึ้นมาสิ
แล้วก็
คนไรที่อยู่
อาศัย?



แก ไปสิ

ไปเร็ว เข้า!!

ชะ... ข้า เรอะ



ที่ ...



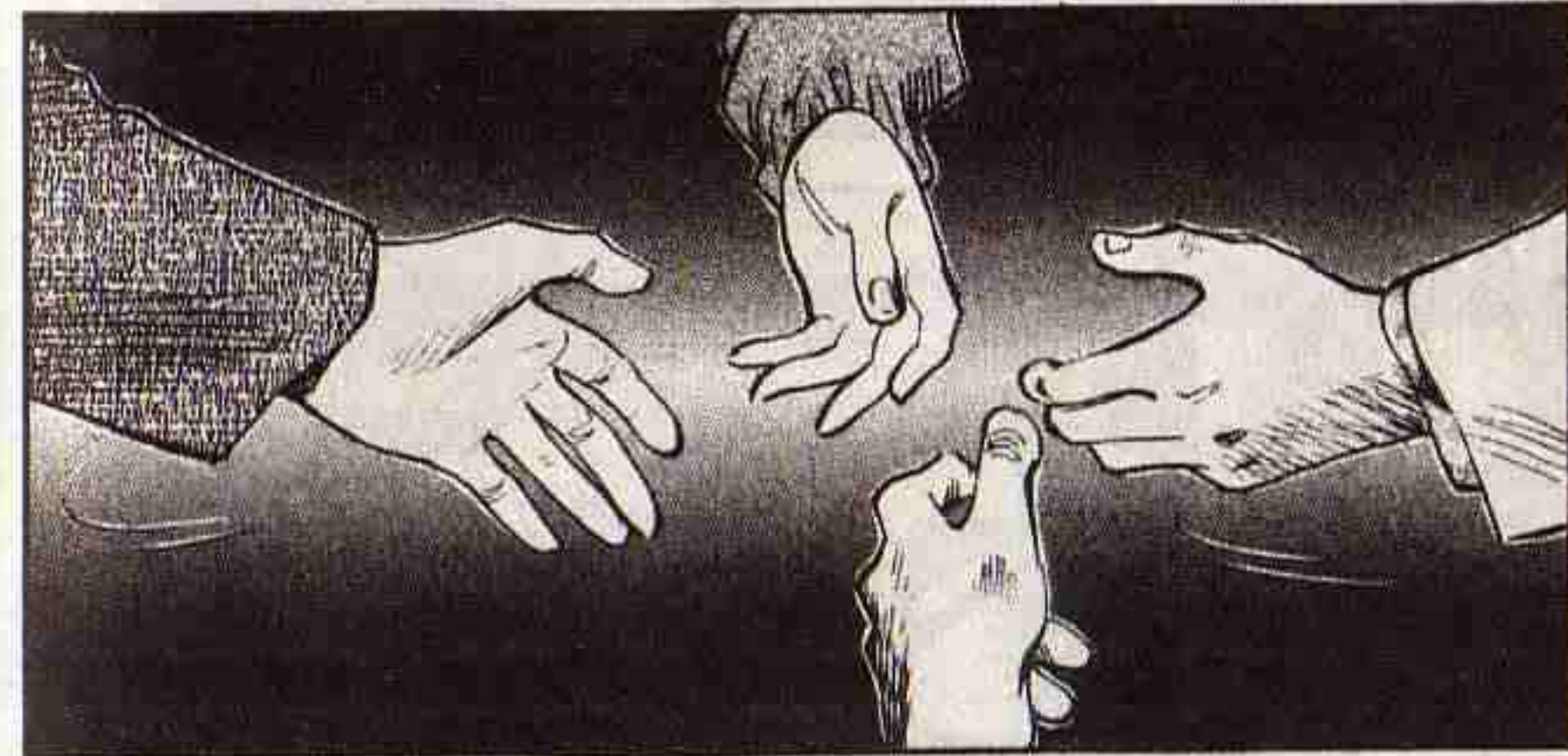
ที่ ที่ ...



ทุกคน จับมือ กันสิ



ทา ?



เดี๋ยว



ฉันไม่อยาก ร่วมมือกับ คนเรื่องมาก โยกโย้

จับมือกัน เร็วเข้า



ถ้าไม่อยาก ร่วมมือกับฉัน ก็ตามใจนะ

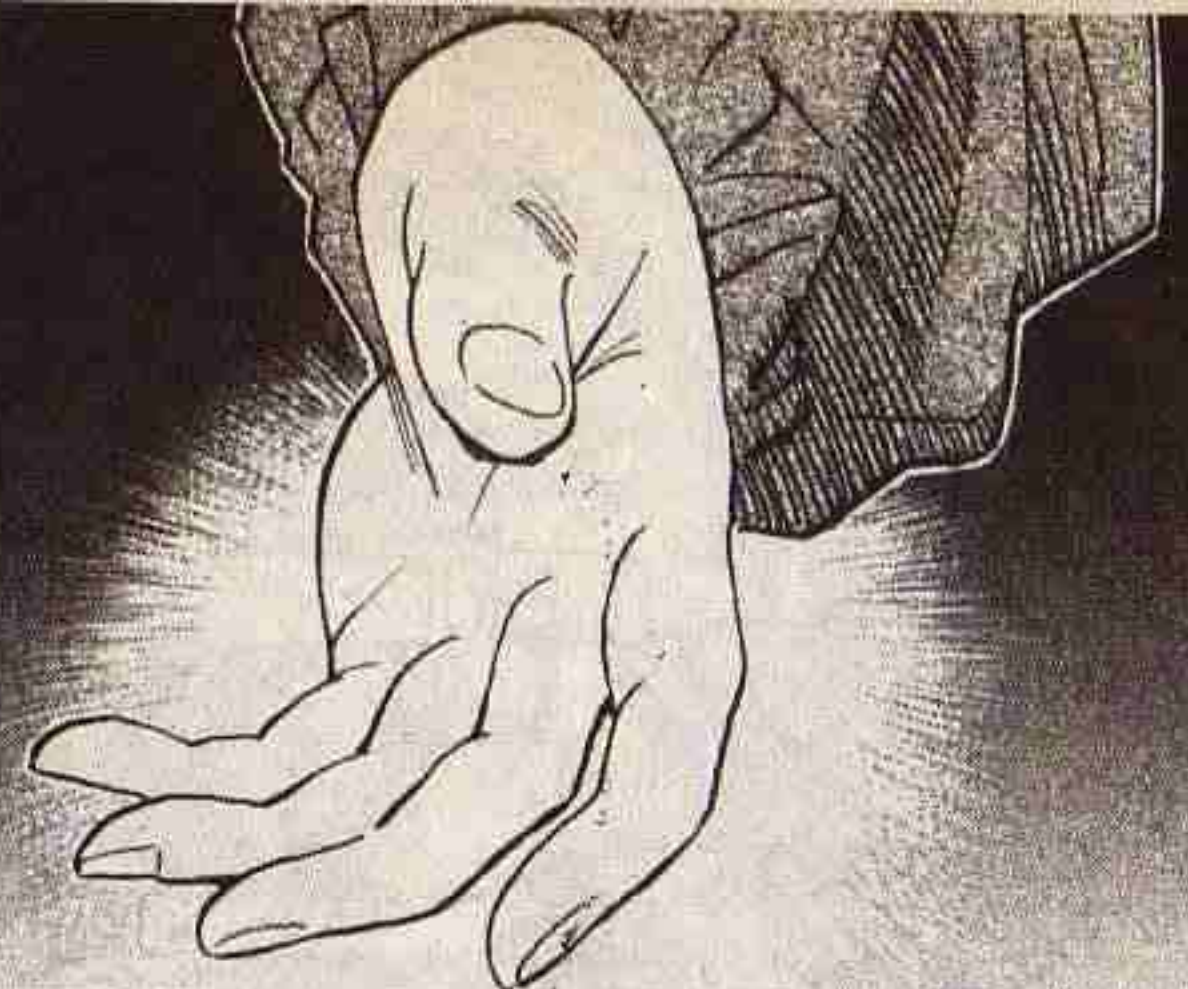


ฉันไม่อยาก ให้จับมือกัน โดยที่ไม่รู้อะไร เลย

!!



ฉันจะจับมือ
กับคนที่
กล้าเดิมพัน
ด้วยชีวิต
เท่านั้น



ตอนที่ 9
ผู้มาช่วย

การร่วมมือ
กับฉัน...

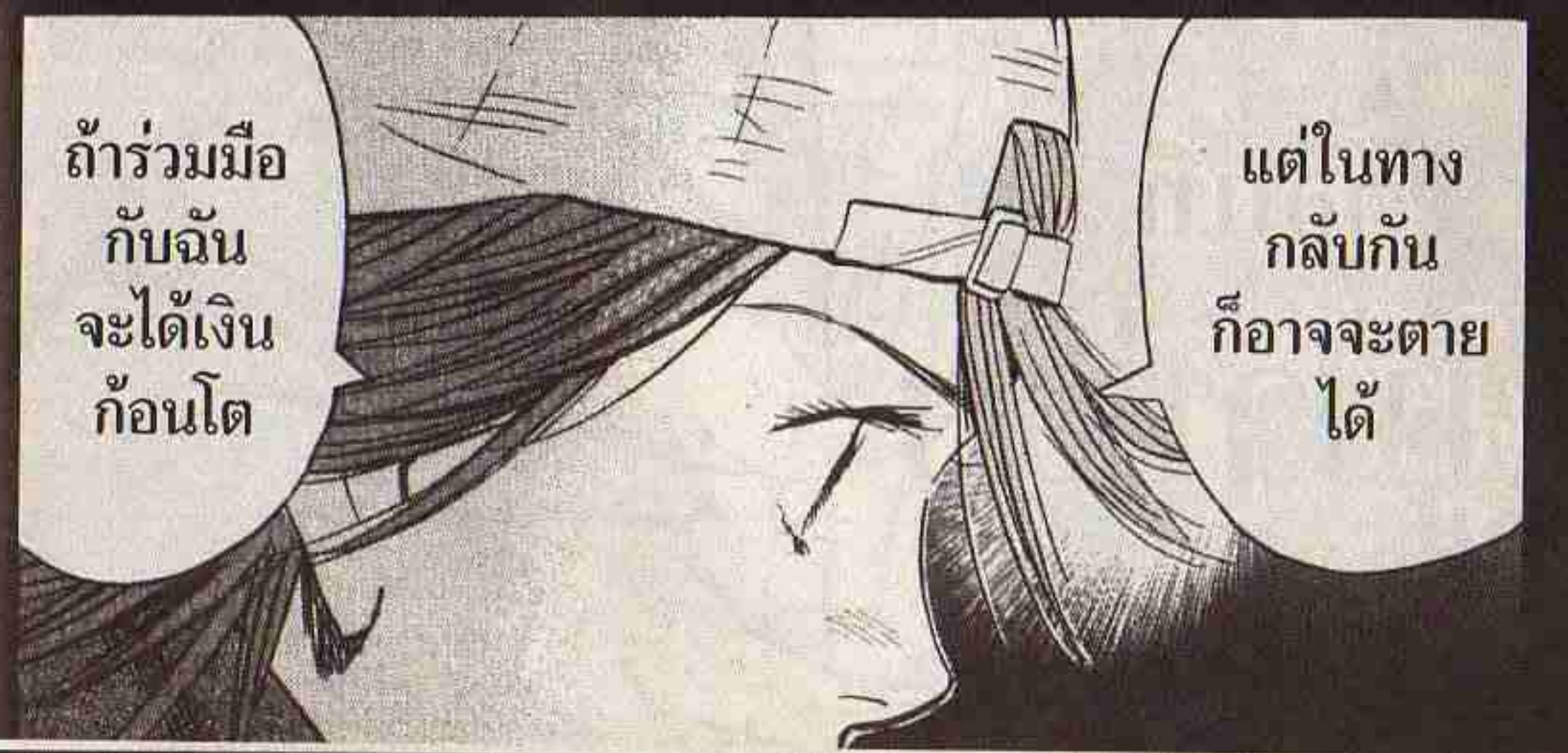


มันหมายถึงว่า
อาจตายได้
ด้วยนะ



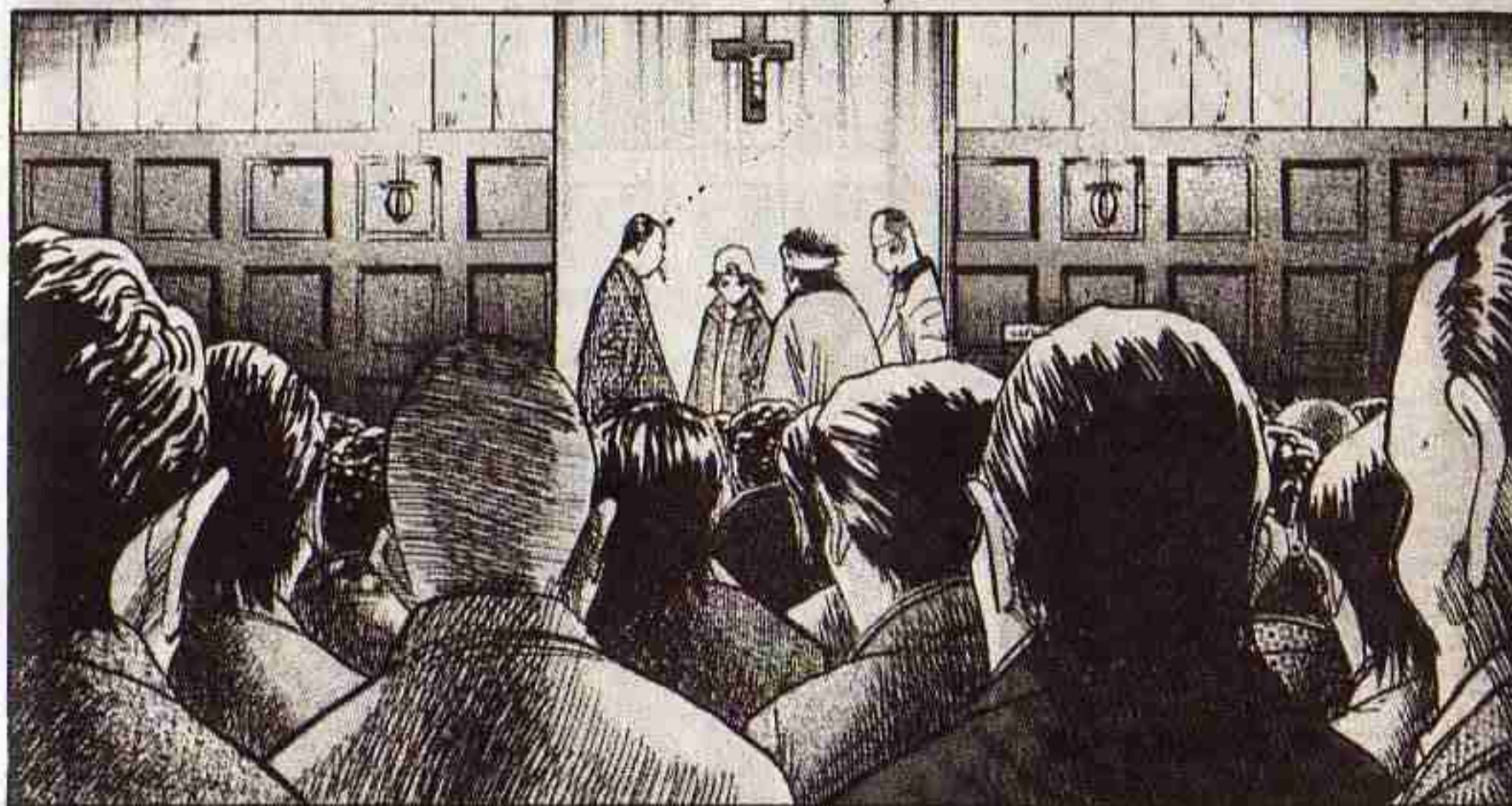
ถ้าร่วมมือ
กับฉัน
จะได้เงิน
ก้อนโต

แต่ในทาง
กลับกัน
ก็อาจจะตาย
ได้



ว่ามา
จะเอายังไง
?

ตอนที่ 9
ผู้มาช่วย



พะ...
พูดแบบนี้...
รู้รึเปล่าว่า
พวกเขา
เป็นใคร...

บะ...
แบบนี้
คงไม่รู้
หรอก...

จะรู้หรือไม่รู้
ก็ช่างเถอะ...
ดูไปก่อน
ละกัน

แค่เด็ก
นักเรียนหญิง
ม.ปลาย
ธรรมดาๆ
ทำงานพิเศษที่
ร้านอาหารจีน
!!

ยังไม่รู้
หรอกว่า
โลกนี้
น่ากลัว
แค่ไหน



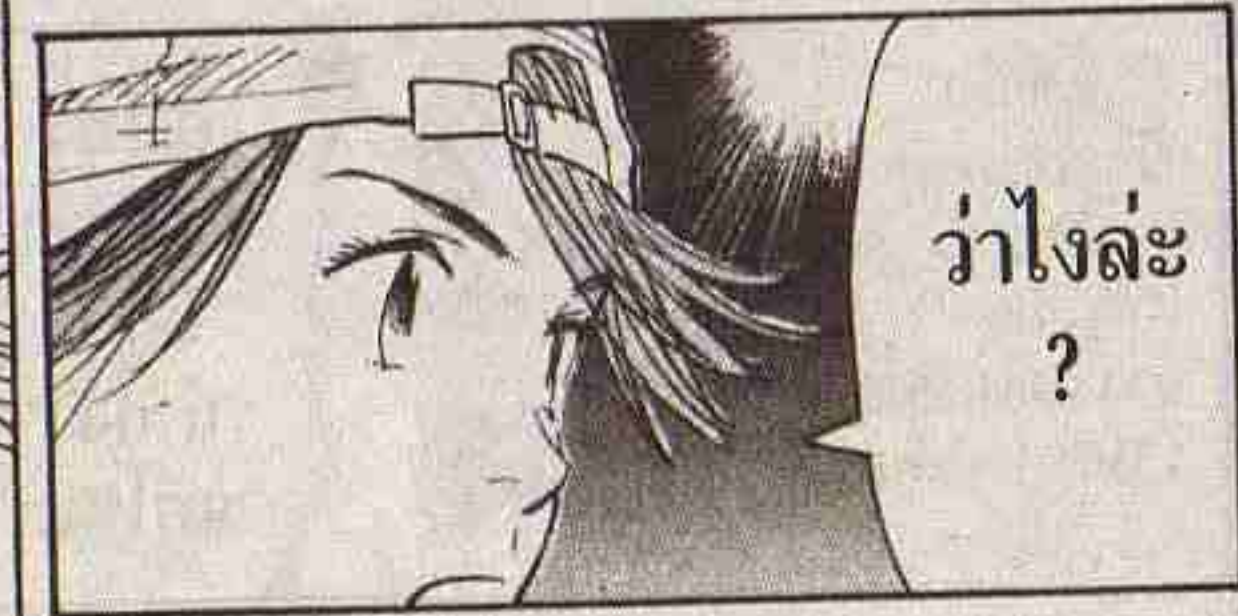
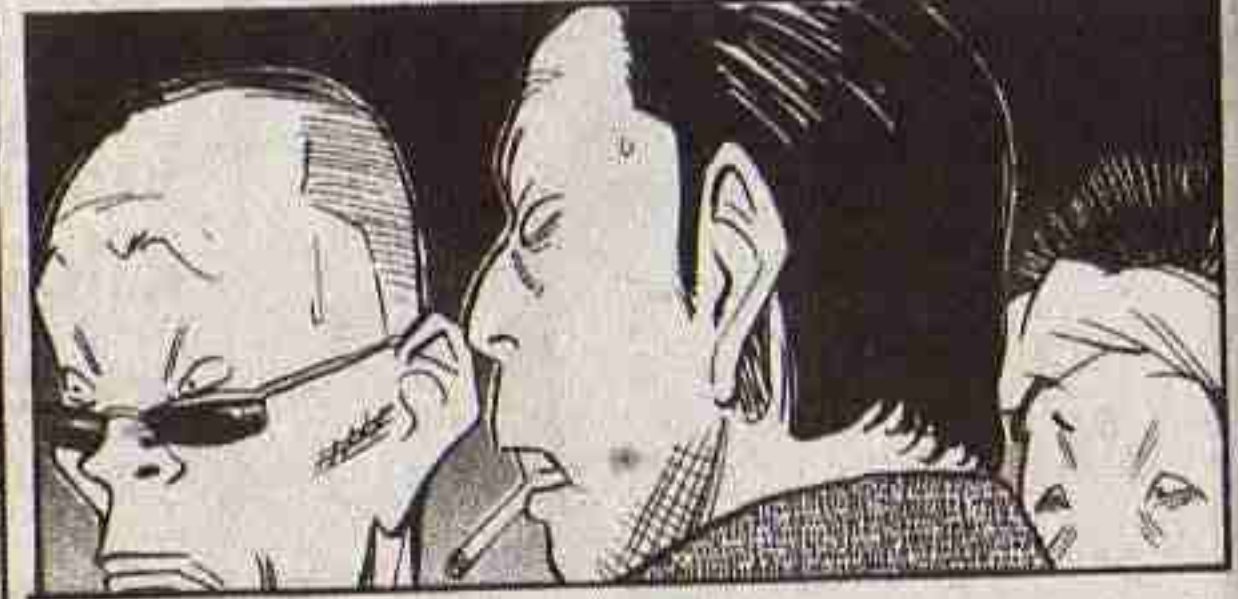
พวกนอก
กฎหมายนั้น
เจียบกริบ
ขนาดได้ยิน
เสียงเข็มตก
...



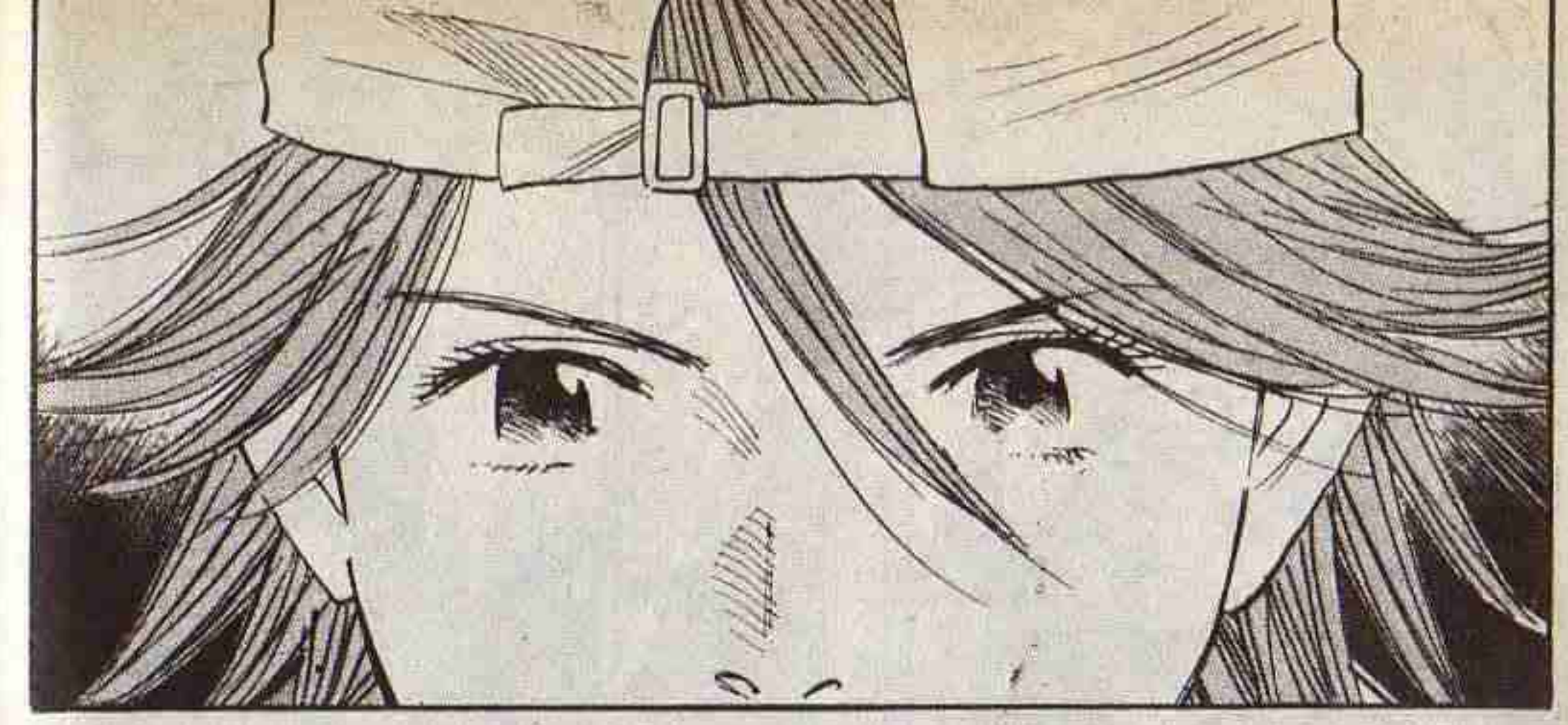
ข้าเข้า ๆ ออก ๆ
บ่อยมา
ไม่รู้ก็ปดก็ปี...



แต่ยังไม่เคยเห็น
การเดิมพันที่
ดุเดือดแบบนี้
มาก่อนเลย...



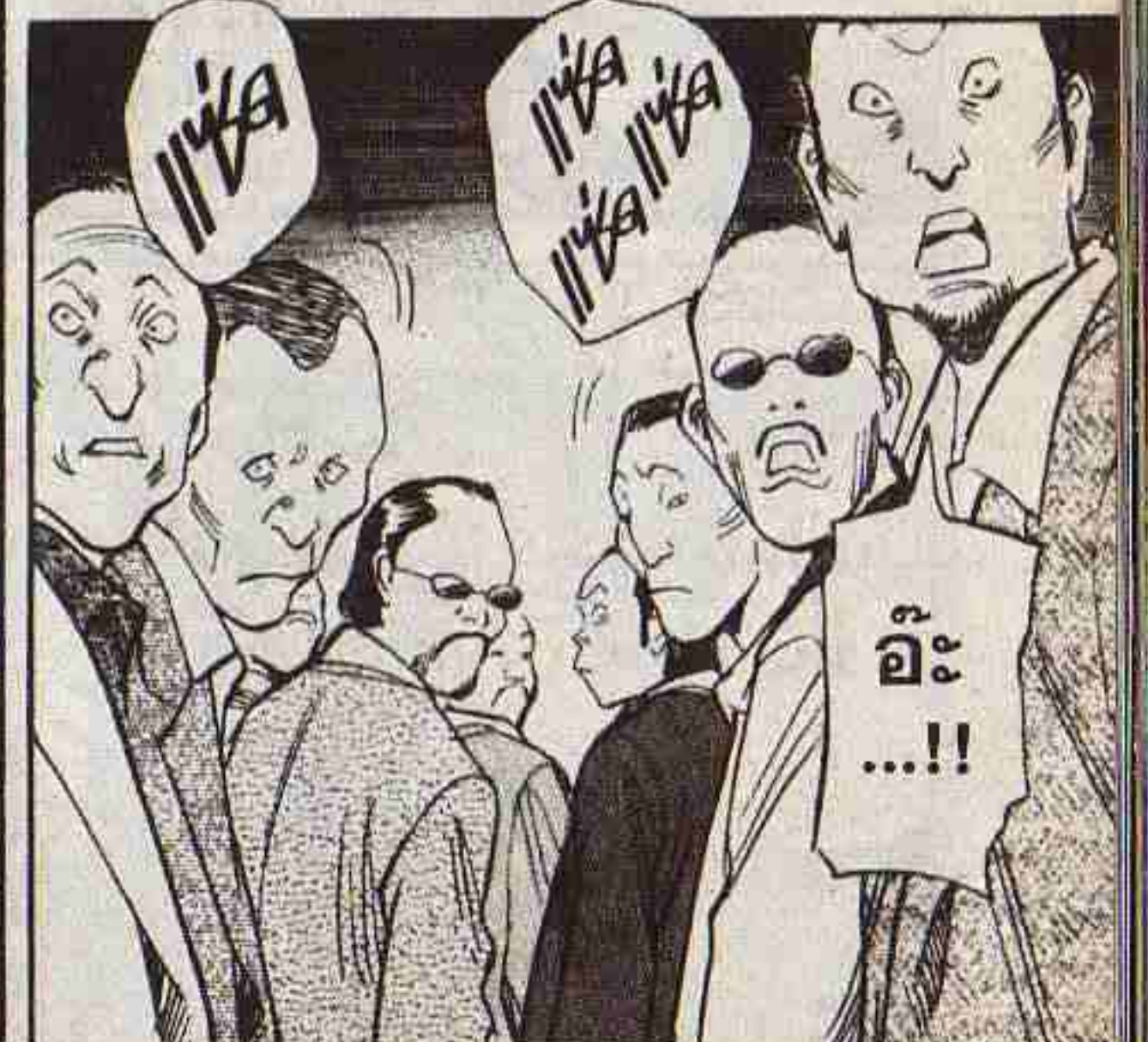
ว่าไงล่ะ
?



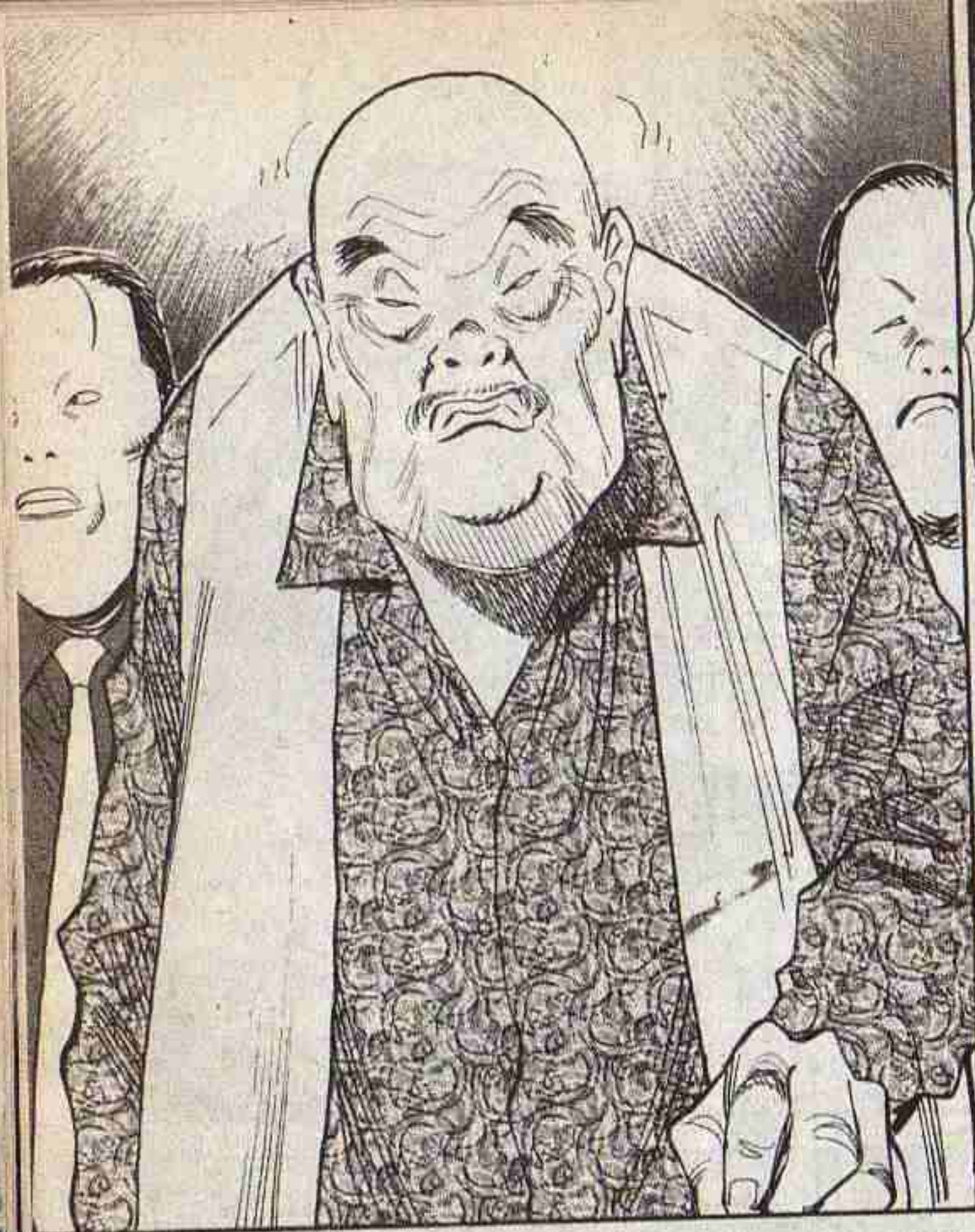
นายหน้า
ผู้ใหญ่เป็นฝูง
ถูกขู่จนปอดแตก
พูดอะไรไม่ออก
!!



เอ๊ะ
!?



อ๊ะ
...!!



ได้ยีนว่า
มีเด็กสาว
ก่อความวุ่นวาย
...

นึกแล้วเชื่อว่า
ต้อง
เป็นเธอ

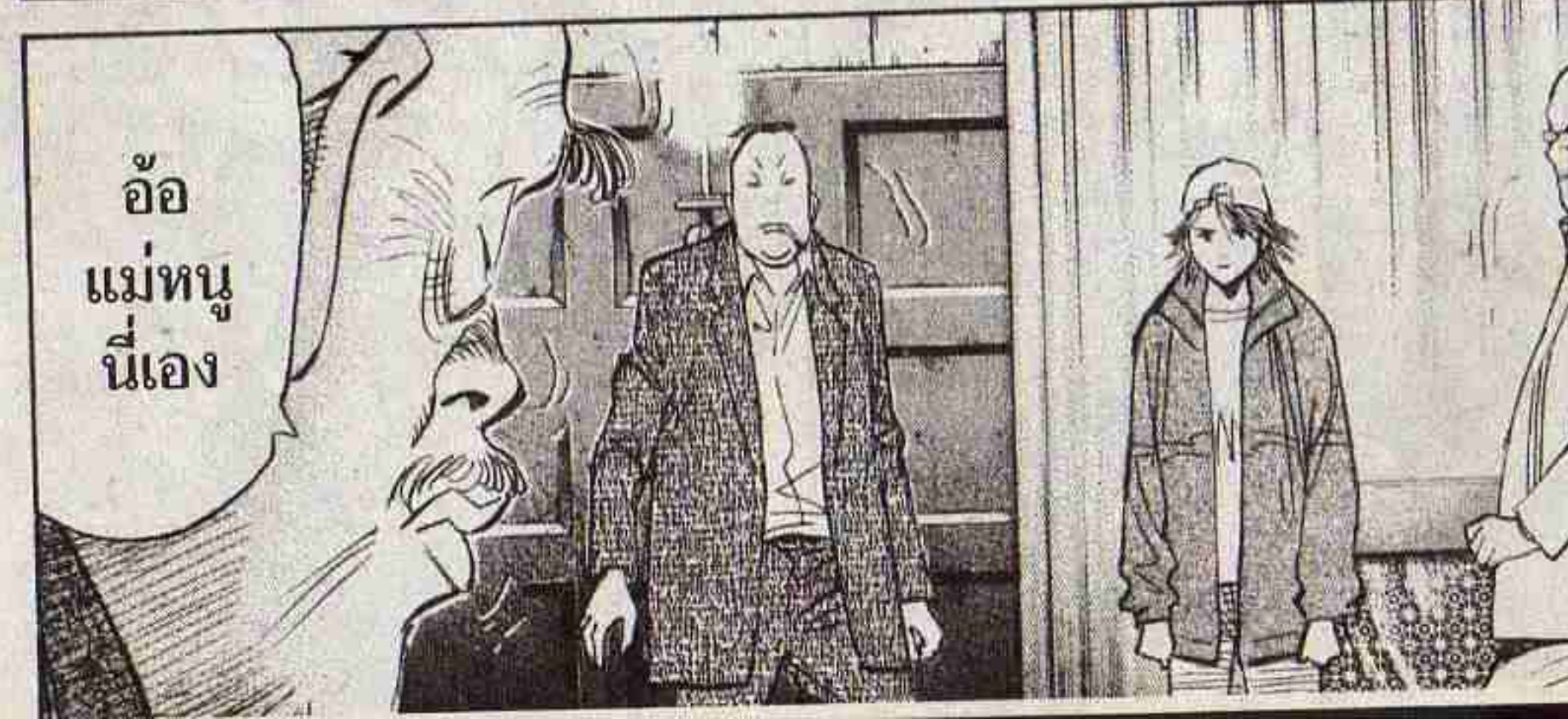


ไม่ได้เจอ
กันนาน
นะคะ
บอส



ชะ...
ชั่ยพร
...?

บอสของ
มาเฟียไทย
โงะ...
ได้ยีนชื่อมา
นานแล้ว
เพิ่งเห็นตัว
เป็นๆ
นี่แหละ...



อ้อ
แม่หนู
นี่เอง



ระ...
รู้จัก
ชั่ยพร
ด้วย
...?

นี่...เด็กม.ปลาย
ธรรมดา
จริงรีเปล่าเนี่ย
!?

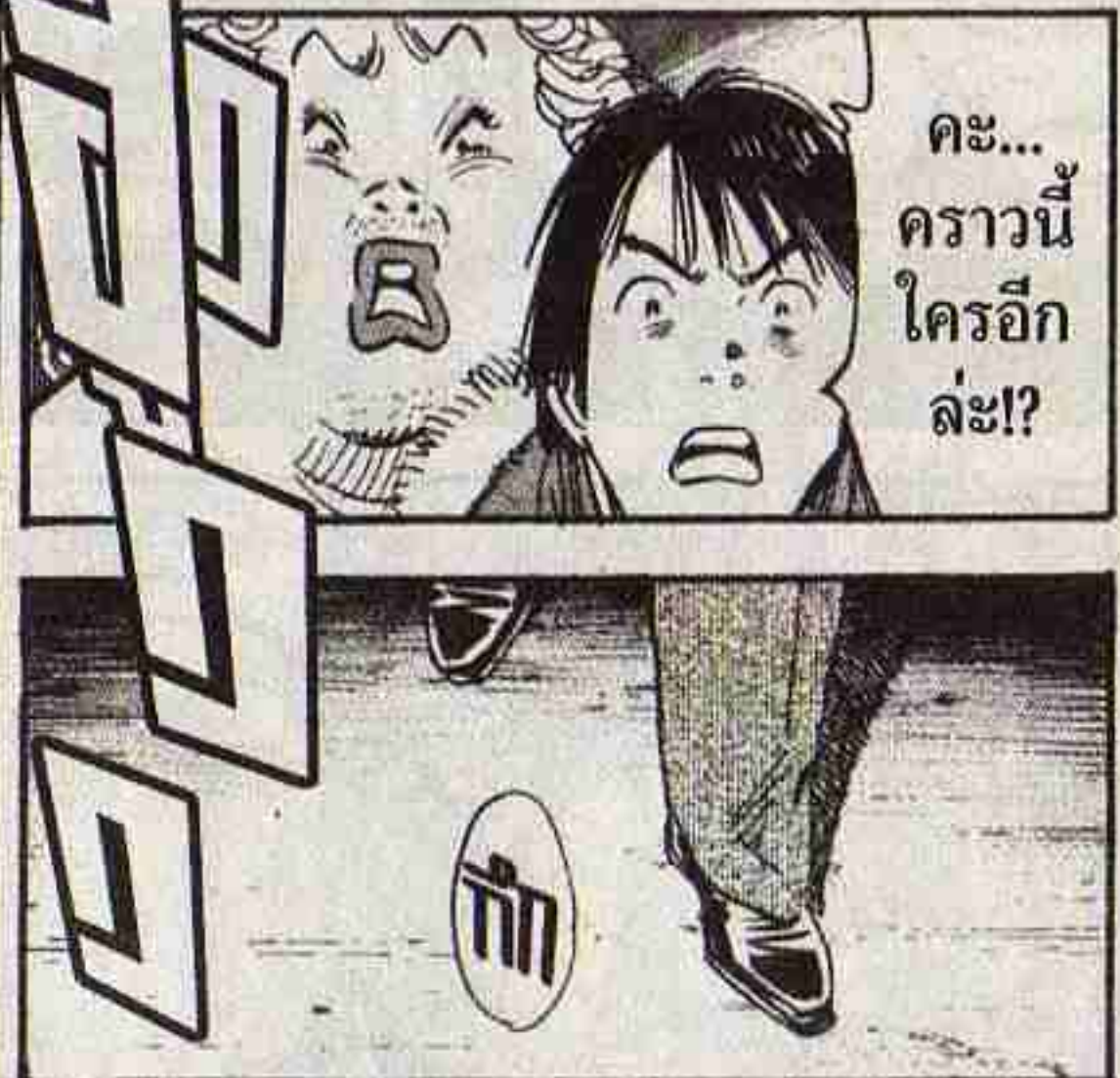


เฮีย
แกก็อย่า
มัวแต่ยืนท้อ
อยู่ตรงนั้น
เข้ามาสิ

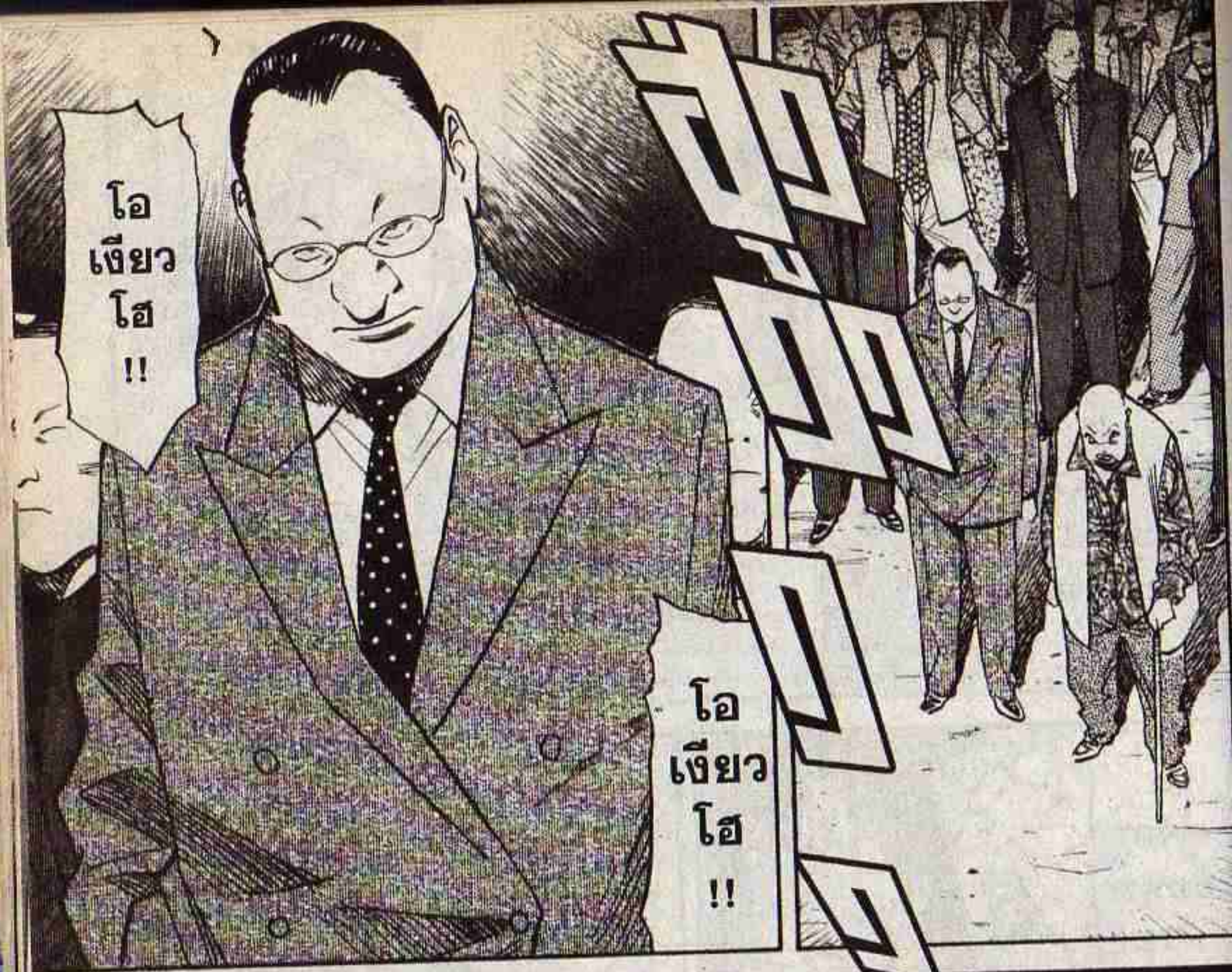


เฮ้ะ
...?

อ๊ะ
...



คะ...
คราวนี้
ใครอีก
ล่ะ!?



โอ
เจียว
โฮ !!

โอ
เจียว
โฮ !!



คิดจะ
ทำอะไรนะ
?

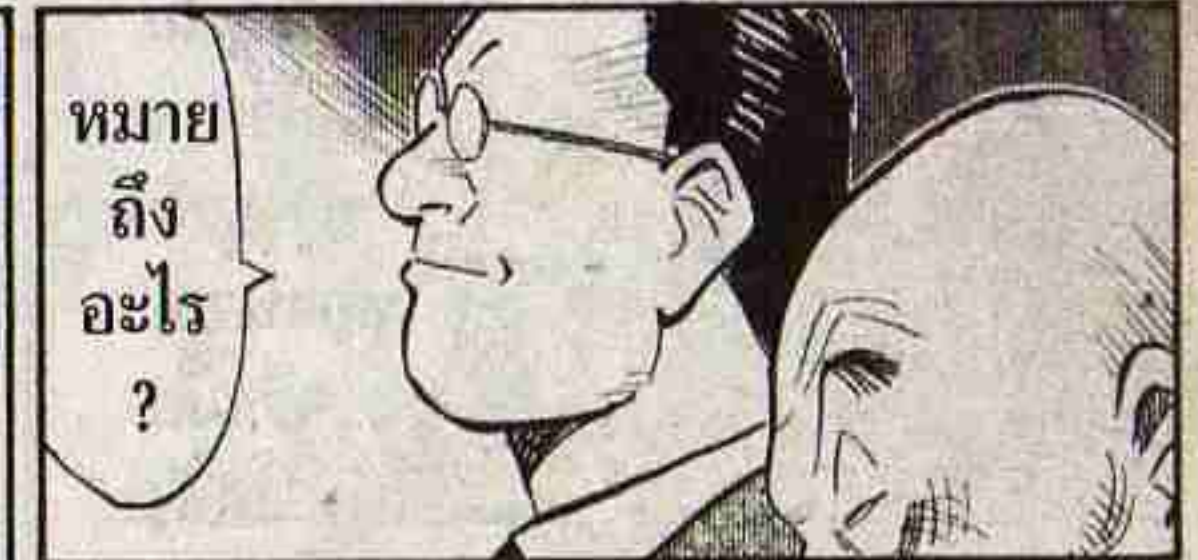


เรียกคนมา
ชุมนุมกัน
ขนาดนี้
...

ไม่เอิกเกริก
ไปหน่อย
เทรอ
วางแผนจะ
ถล่มศาลิโน
ทั้งที่



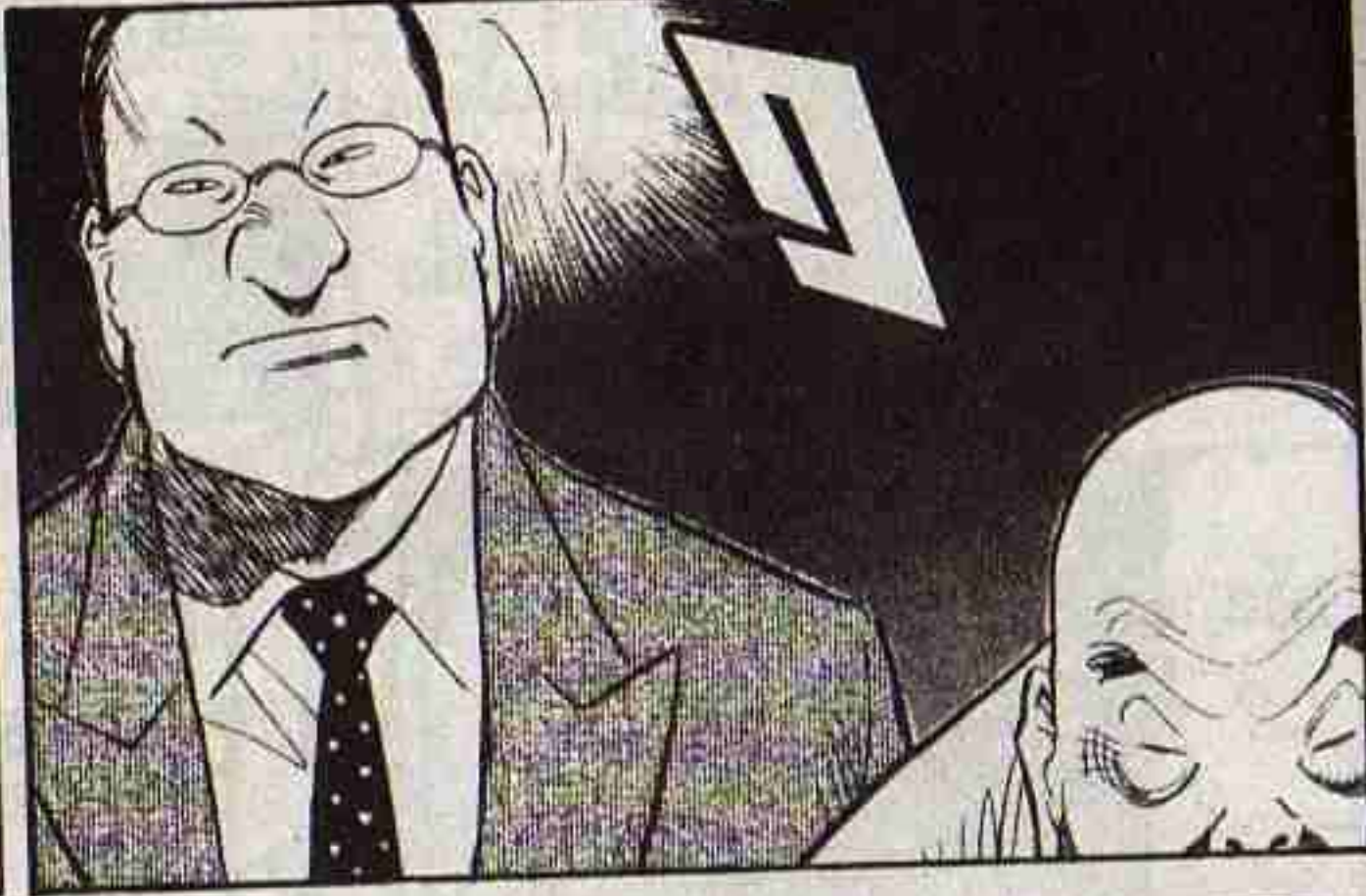
หมุ่น
เป็นไงบ้าง
?



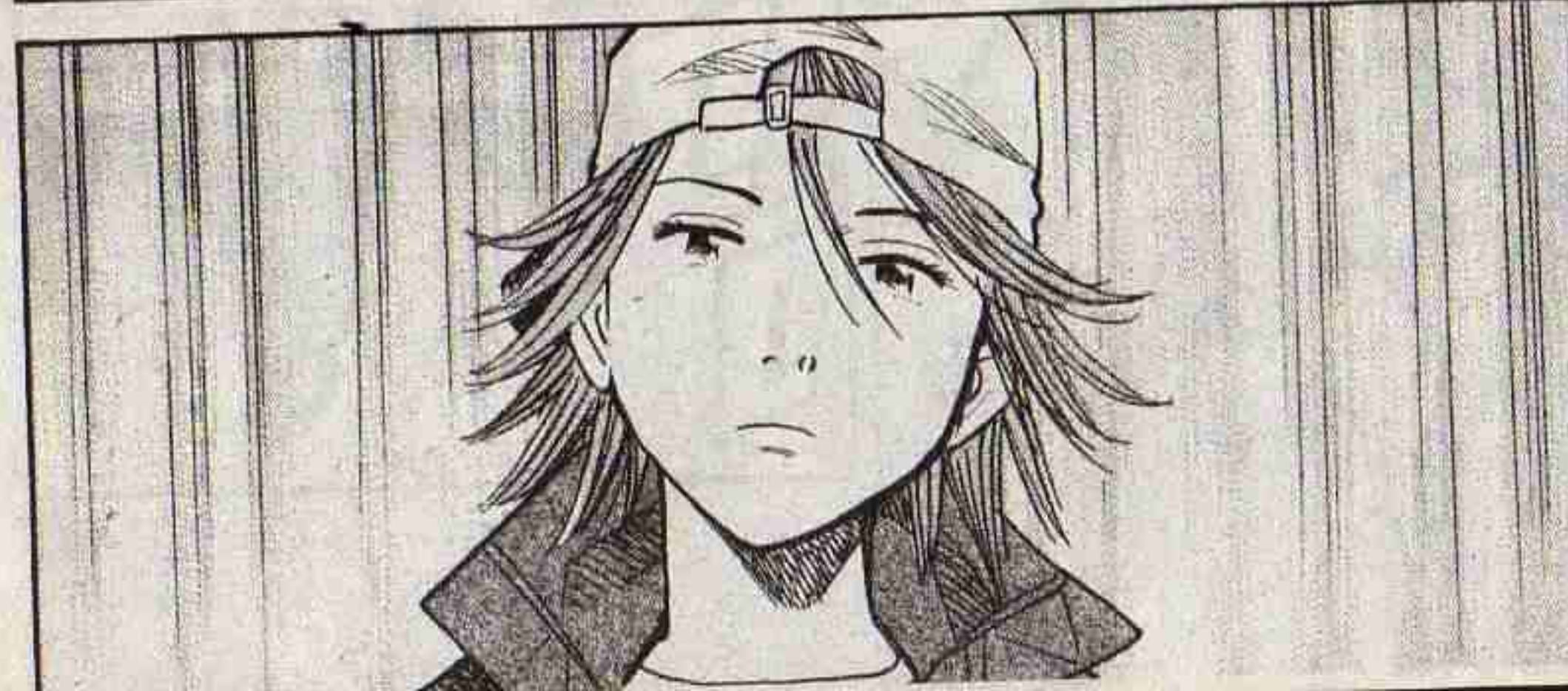
หมาย
ถึง
อะไร
?



ดังไปถึง
บอส
มาเฟีย
จีน
เลยเธอะ
...



นอกจากมาเฟียไทย
กับมาเฟียจีน
จะสู้กันเองแล้ว
ก็ยิ่งถูกตำรวจกวาดล้าง
จนกระดิกตัวไม่ได้เลย
นี่นะ



โอโฮ
ชอบใจที่
เป็นห่วง



จริงอยู่
ที่พกนี้
มันไม่ง่าย
เหมือน
เมื่อก่อน

แต่
ไม่ต้องห่วง
หรอก



พระสันตะปาปา
จะมาที่ชินจูกุ ตำรวจ
ถึงได้ออกกวาดล้าง
แต่สำหรับพวกเราแล้ว
มันก็เหมือนถูกยิงกัด
เท่านั้นแหละ

พระสันตะปาปา
อดล่ำห์มาตอน
เปิดงานเอ็กซ์โปทั้งที่
พวกเราสมควร
ให้การต้อนรับทั้ง
พระสันตะปาปา
ทั้งงานเอ็กซ์โป
อย่างยิ่งใหญ่



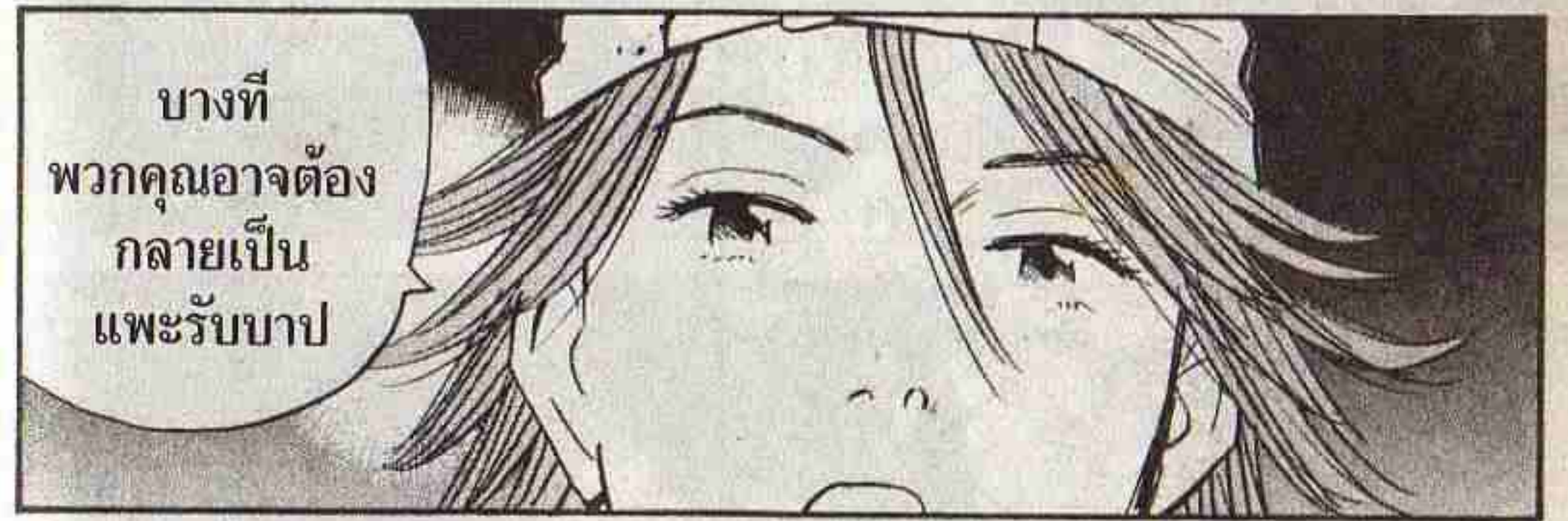
ถ้า
พระสันตะปาปา
ไม่ได้ออกไปจาก
ชินจูกุอย่าง
ปลอดภัยล่ะก็
...



มันเป็น
โอกาสทอง
ทางธุรกิจ
ของพวกเรา
จริงมั๊ย
ไอซัง



ล่ำพองตัว
เกินไปแล้ว



บางที่
พวกคุณอาจต้อง
กลายเป็น
แพะรับบาป



ล่ำ
พอง
...
ก๊าก
...



พวกคุณ
จะกลายเป็น
ศัตรูกับคน
ทั้งโลก



เจอคำแนะนำดี ๆ
เข้าให้แล้ว
ว่ายังไงล่ะ ไอซัง
ฮ่า ฮ่า ฮ่า...



แพะ
รับบาป
จริง...?

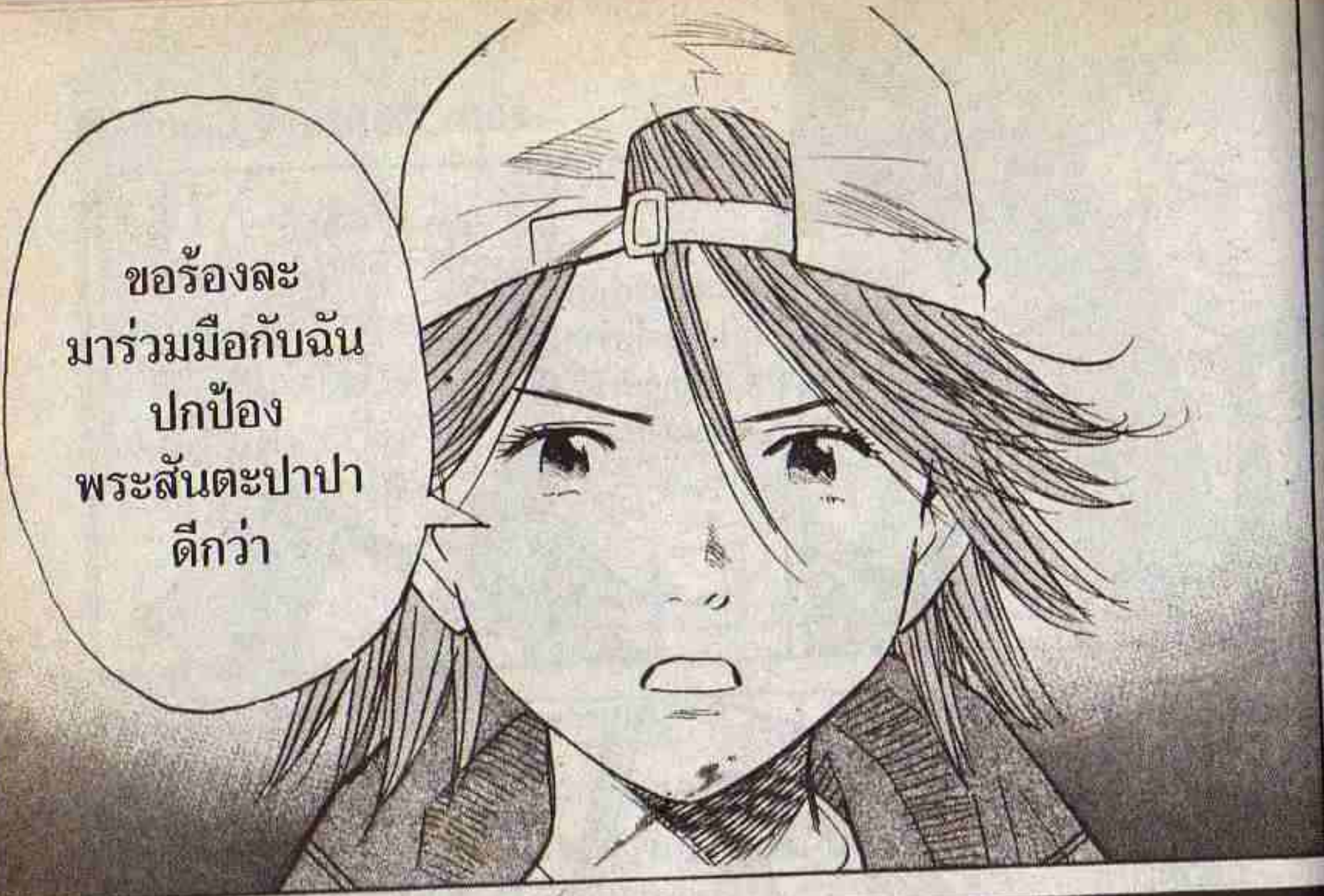


น่าเคนจิ
ของฉันทันที
เหมือนกัน
...

ถูกทว่าเป็น
ผู้ก่อการร้าย
ทั้ง ๆ ที่
ไม่ได้ทำอะไร



พวกเรา
ไม่ทำเรื่อง
ที่ไม่มีประโยชน์
อย่างนั้น
หรอก



ขอร้องล
มาร่วมมือกับฉัน
ปกป้อง
พระสันตะปาปา
ดีกว่า



การชุมนุม
ที่โบสถ์
ในคาบูกิโจ
นี้ใจเมะ
เริ่มขึ้นแล้ว
!!



โอเค
ปฏิบัติ
ได้!!

มีคำสั่งให้
เตรียม
พร้อม
“ป.ปลา
ตากลม”
!!



“ป.ปลา
ตากลม”
นี่มัน
อะไรครับ
...!?

ก็ให้พวก
ปืนสั้น
ไปด้วย
ใจเล่า
!!



คะ...
ครับ
!!

อึดอาด
ขี้ดขลาด
อยู่นั้น
แหละ
!!



เป็น
เรื่อง
แล้ว
มขละ
!!



เอ่อ...
คือว่า...
ปืนสั้น
หายไปครับ
...



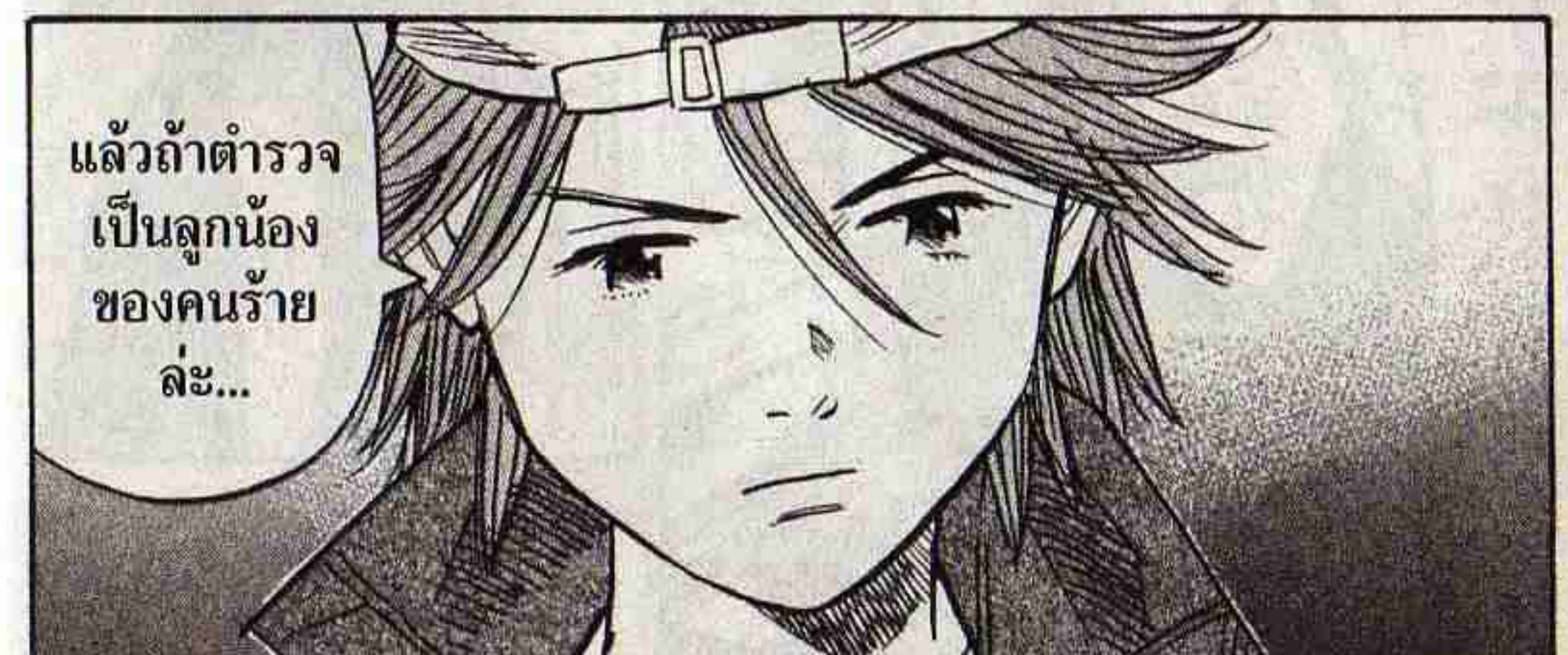
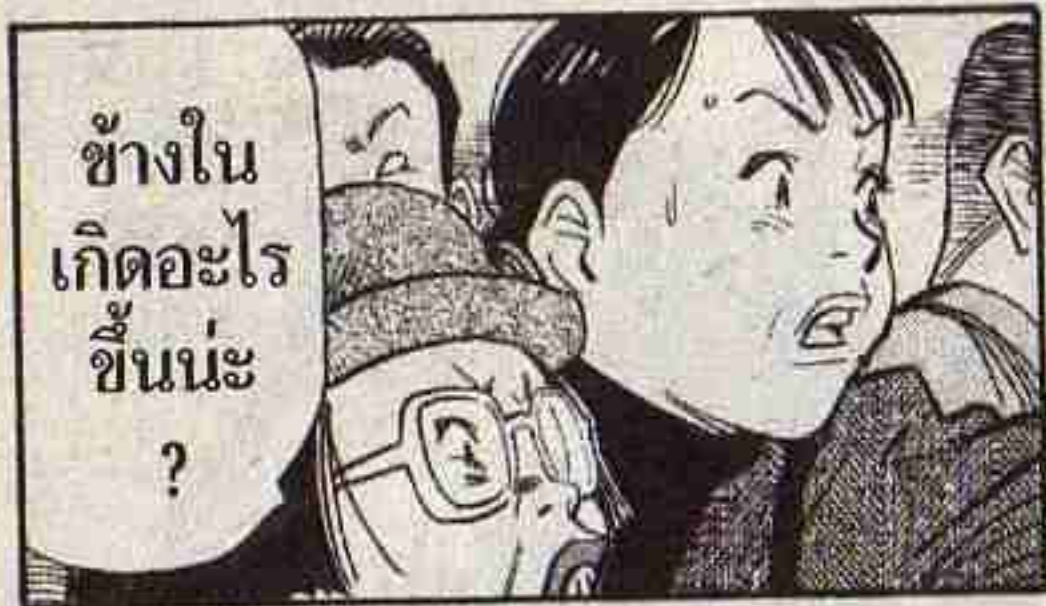
อะ...
อ่าว
...?

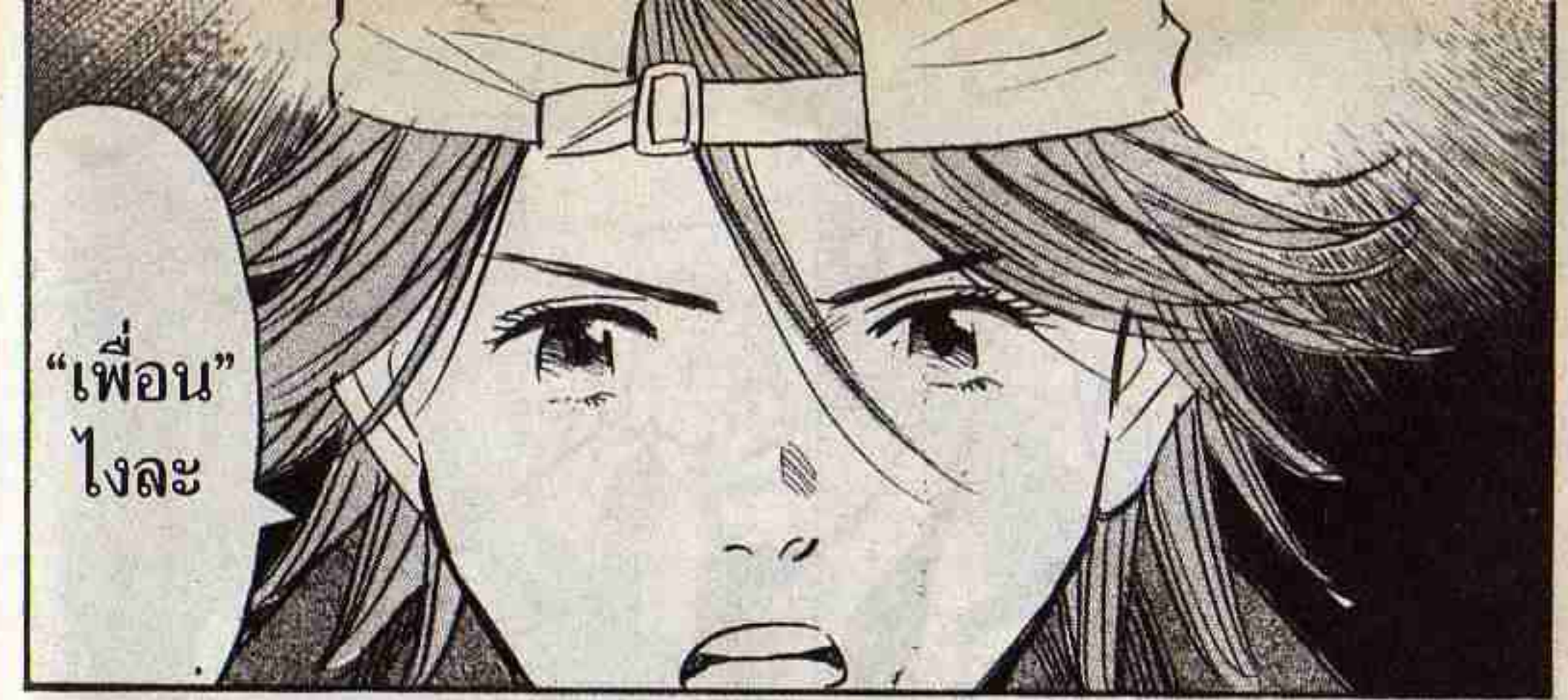
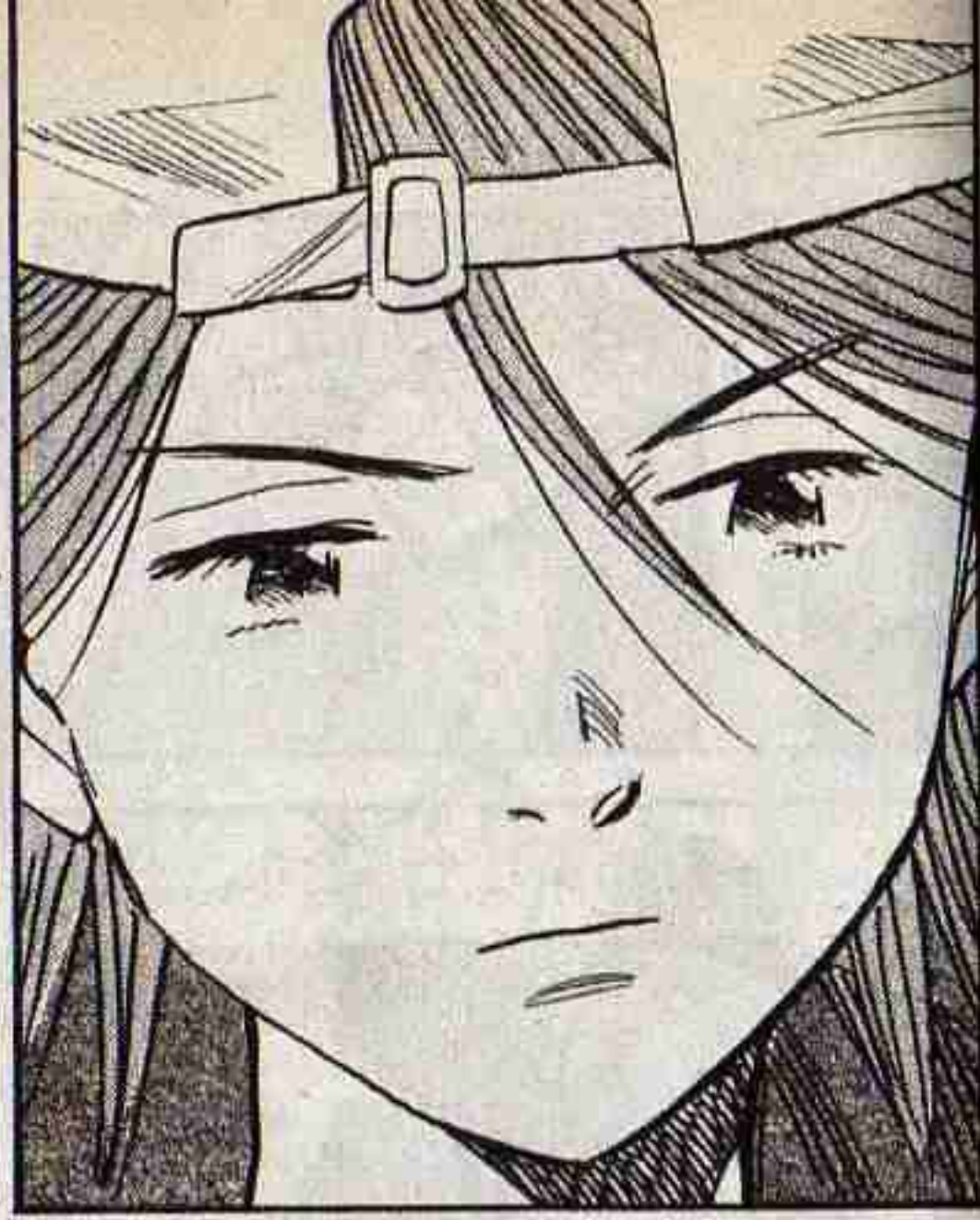
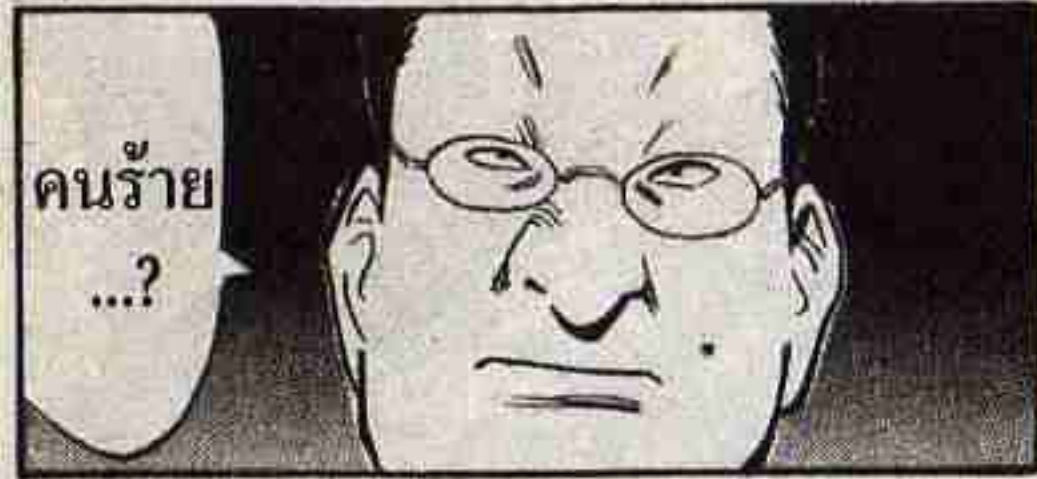
เป็น
อะไรไป
เร็วซี
!!



ขอร้องล
ลี้กหน้อย
คะ!!
ขอเข้าไป
หน้อย!!

พูดบ้าง!!
อย่าตัน
ลิวะ!!





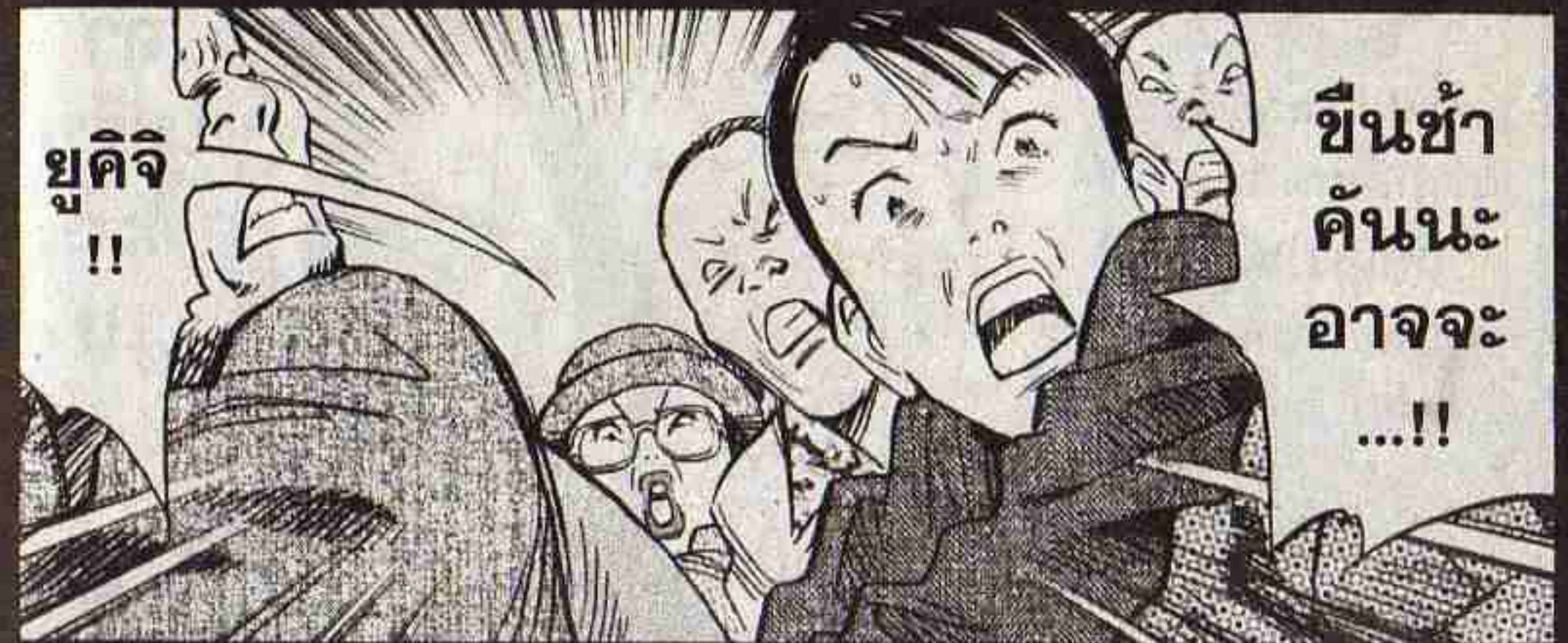


ก็คงจะถูก
ลอบสังหาร



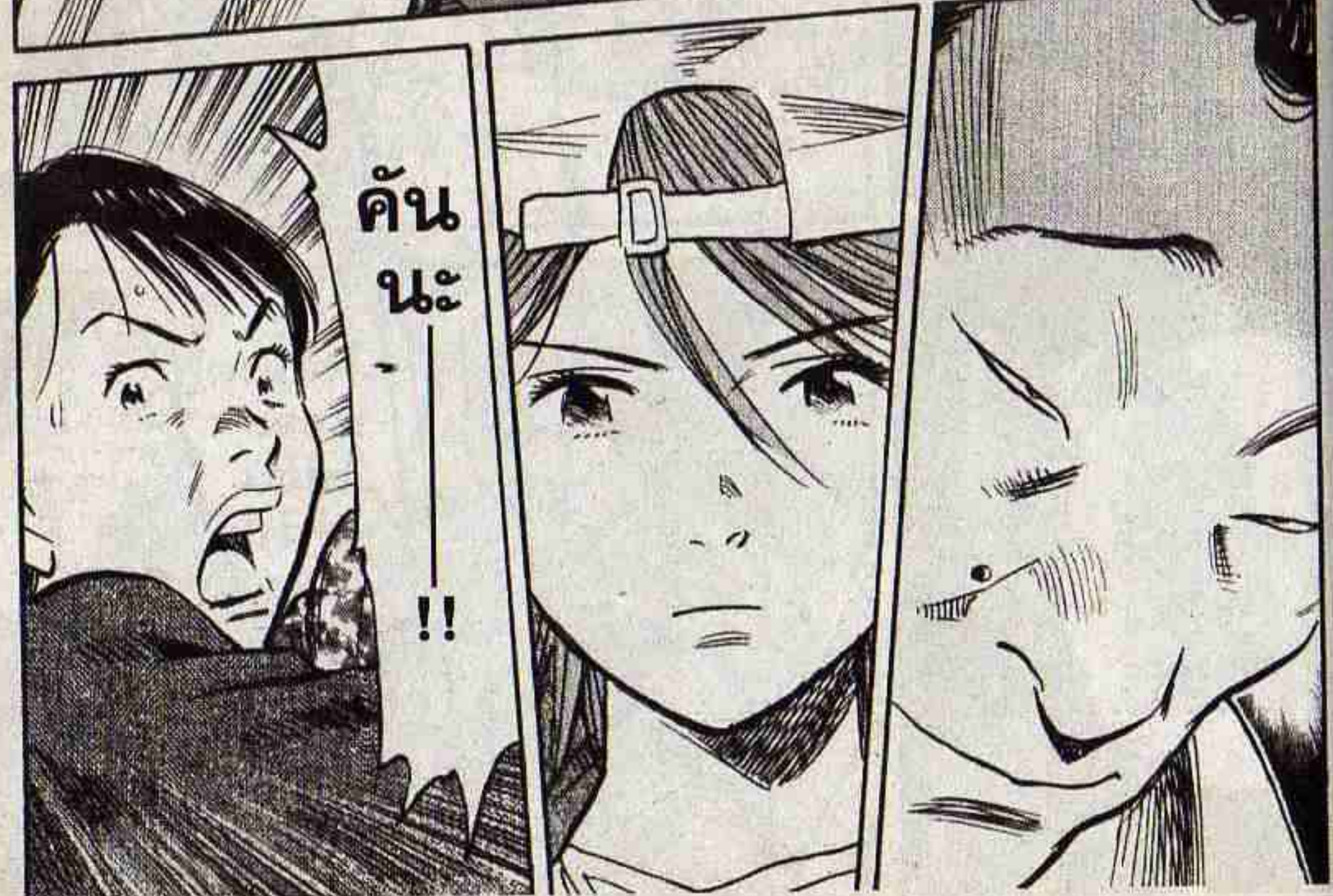
ถอย
!!

ขอ
เข้าไป
หน่อย
!!



ยุดิจ
!!

ขึ้นซ้ำ
คั่นนะ
อาจจะ
...!!



คั่น
นะ
!!



หนวกหู
จริง!!
ข้างโน้น
เบียดกัน
จะแย่ง
อยู่แล้ว
!!

ถ้าเข้าได้
พวกเรา
ก็เข้าไป
ตั้งนาน
แล้วเจ
!!

ขอฉัน
เข้าไป
!!

ตอนที่ 1
เวลา
แห่ง
การ
ลอบ
สัง
หาร



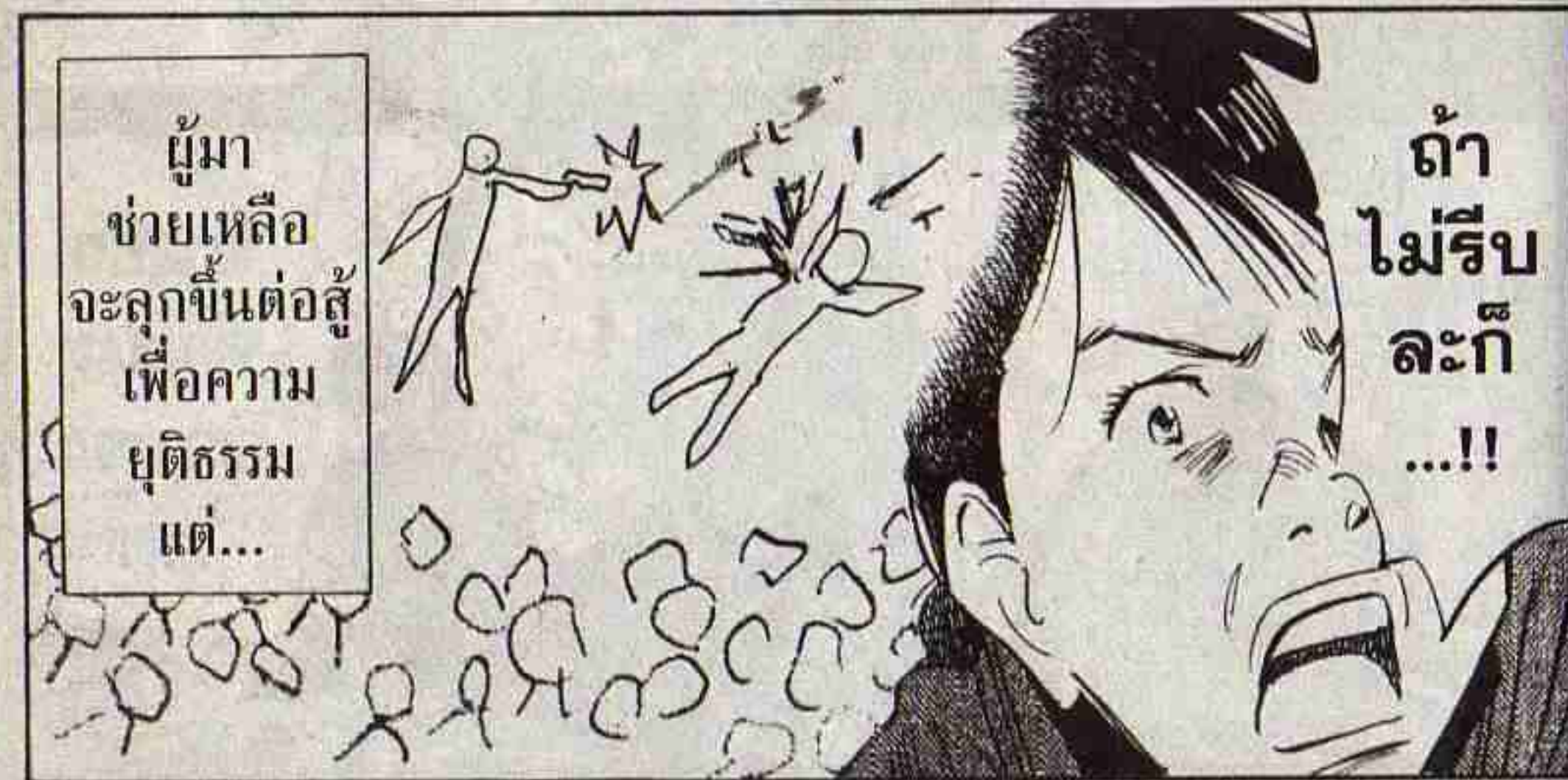
เด็กคนนั้น
เปรียบ
เหมือน
ลูกสาว
ของฉัน

บอก
ทุกคนสิ!!
ให้ฉัน
เข้าไป
ข้างใน!!



ละ...
แล้วจะ
ให้ทำ
ยังไง
เล่า...

เร็วซี
...!!



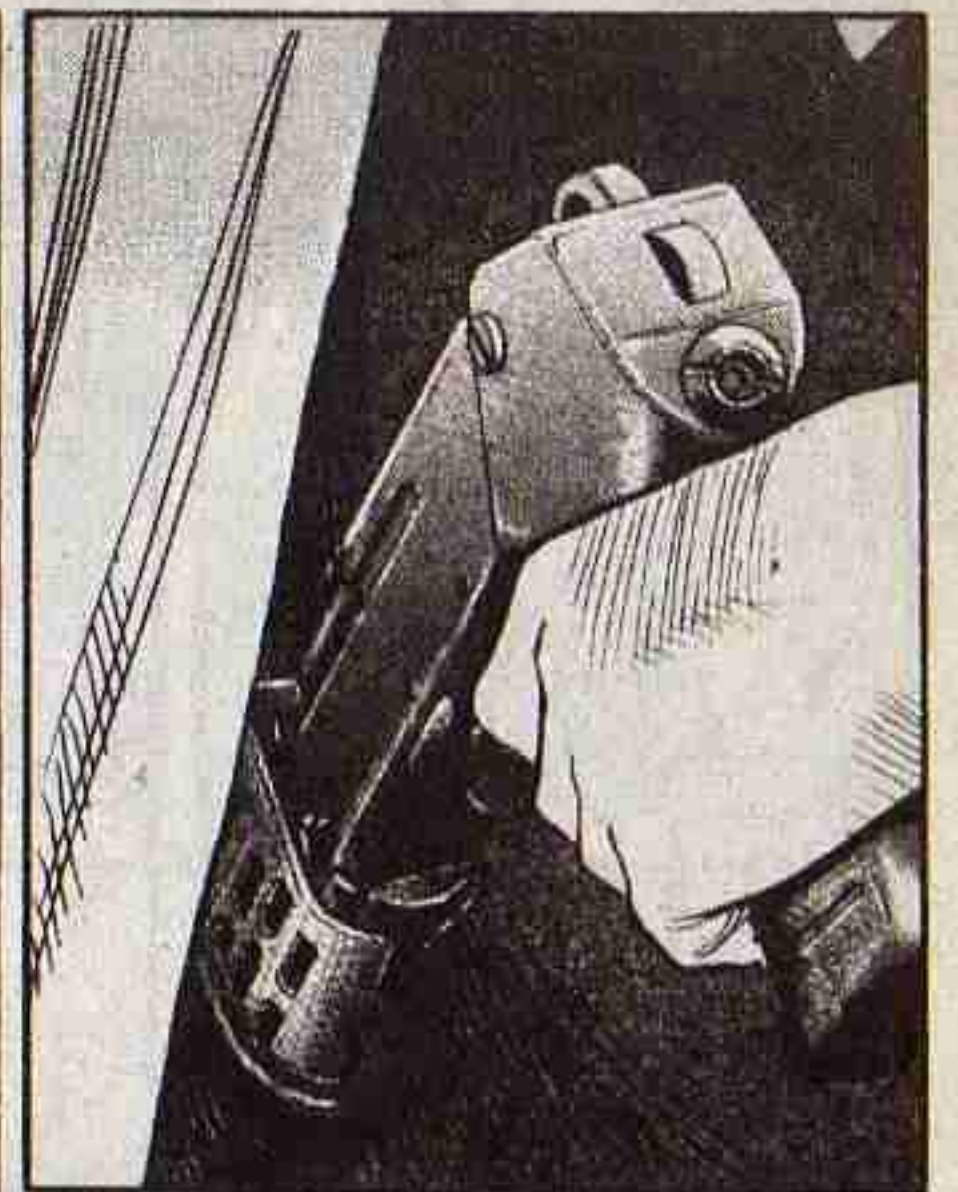
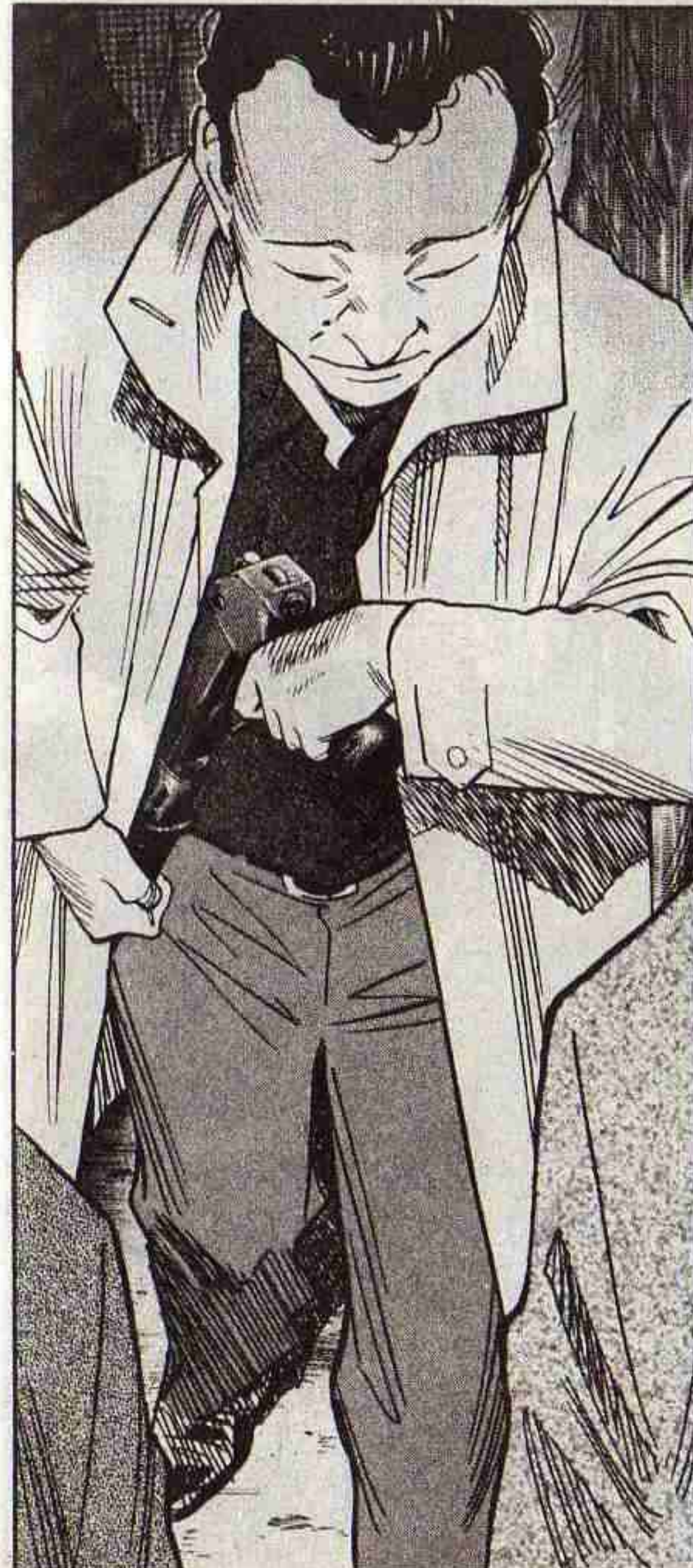
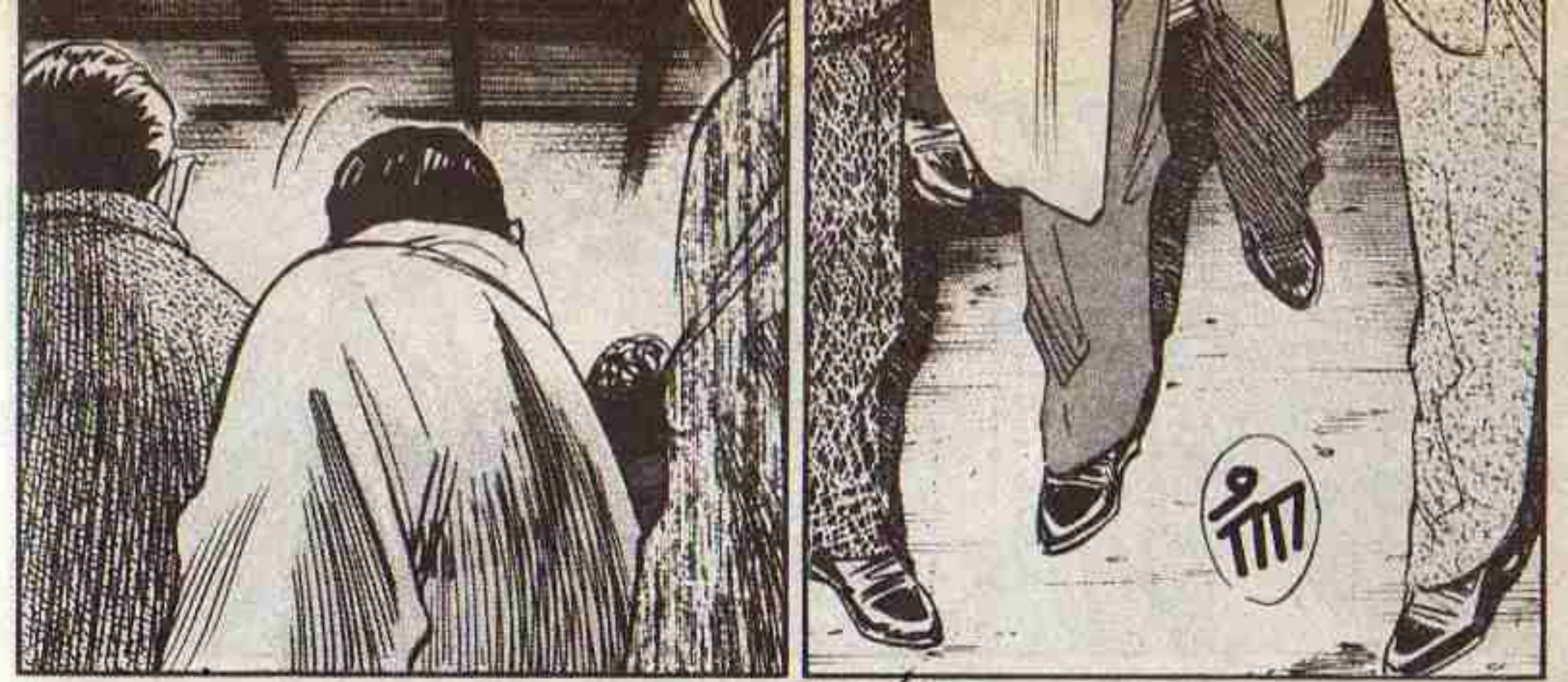
ผู้มา
ช่วยเหลือ
จะลุกขึ้นต่อสู้
เพื่อความ
ยุติธรรม
แต่...

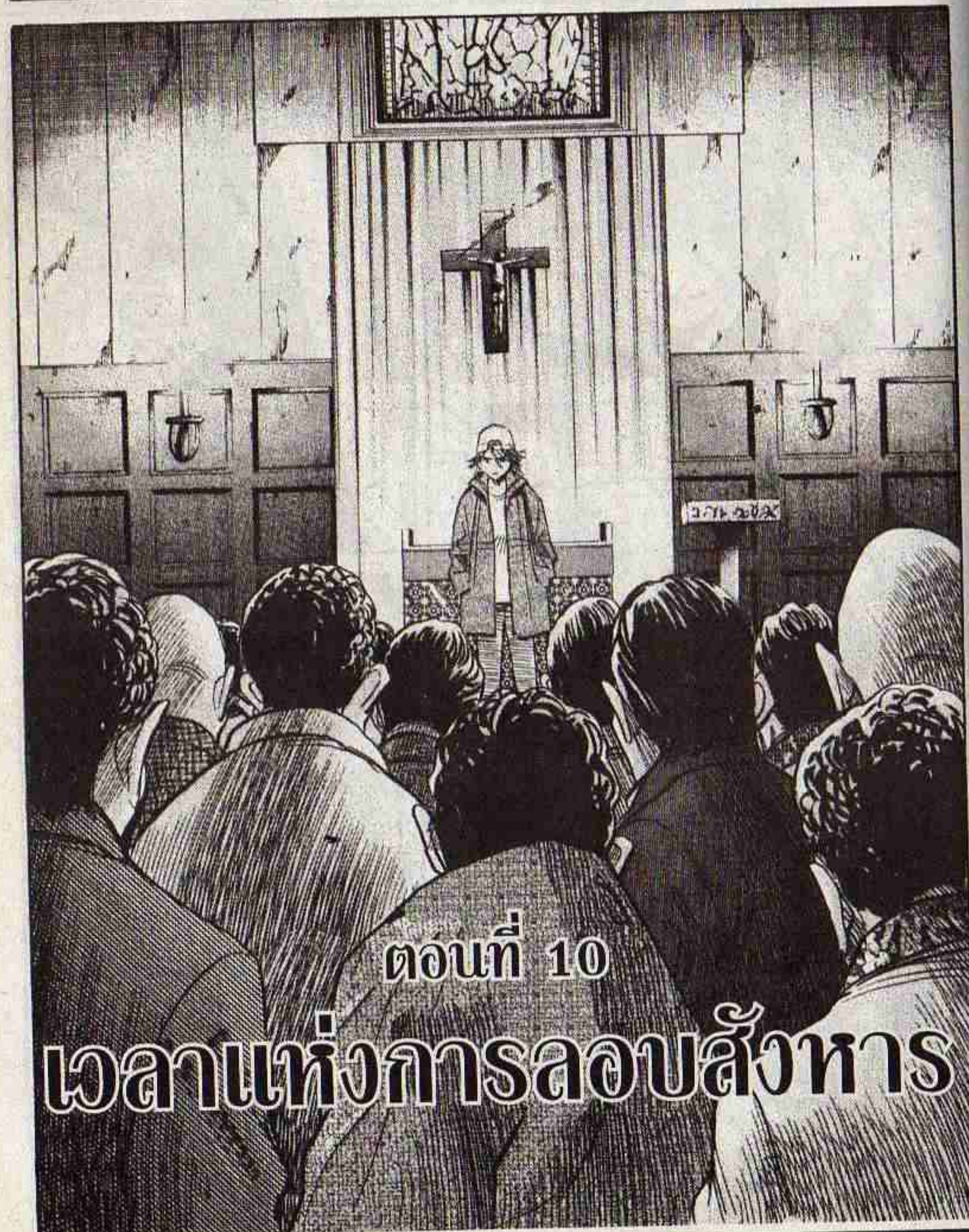
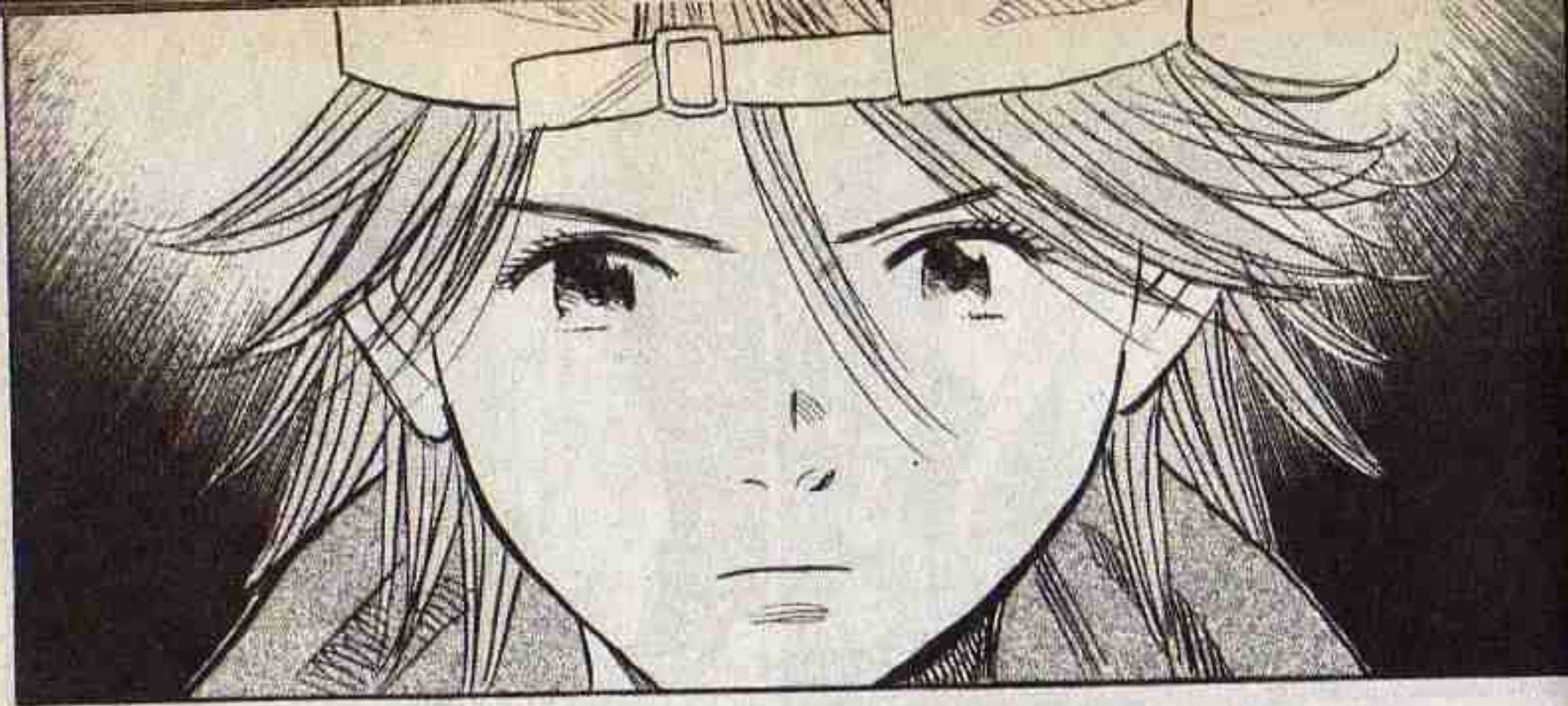
ถ้า
ไม่รีบ
ละก็
...!!



ถ้าปล่อยให้
เป็นไปตาม
ที่เขียนไว้ใน
“บันทึกคำ
ทำนายใหม่”
ละก็ คันนะ
คงจะ...!!

ถูกลอบ
สังหาร





ตอนที่ 10

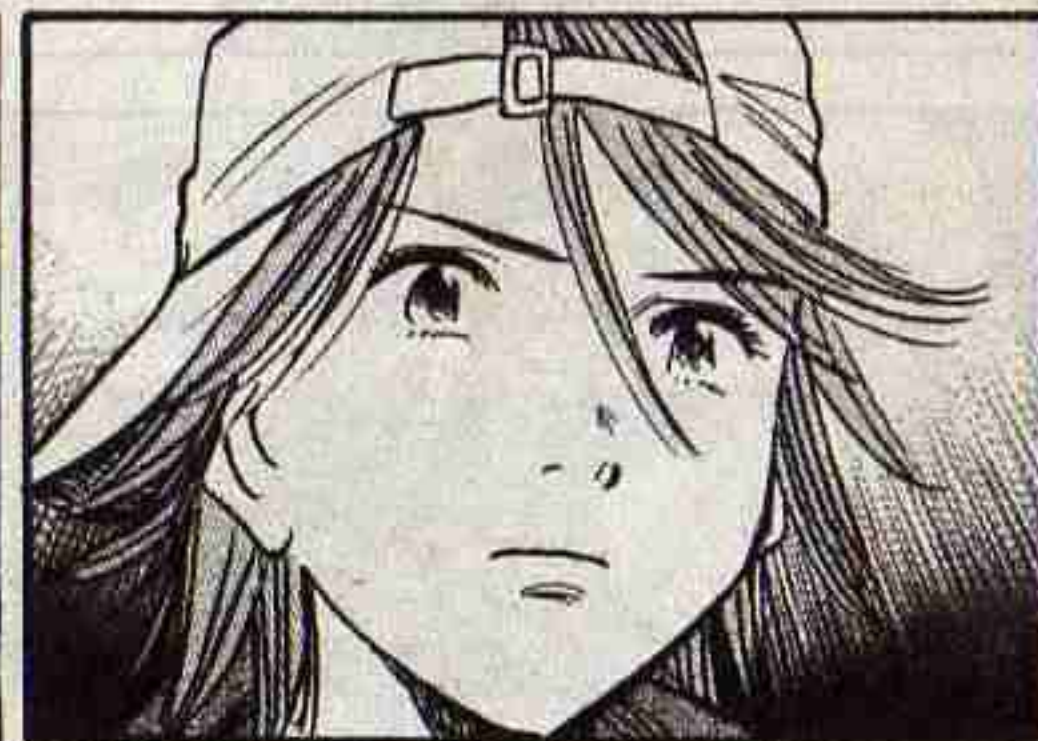
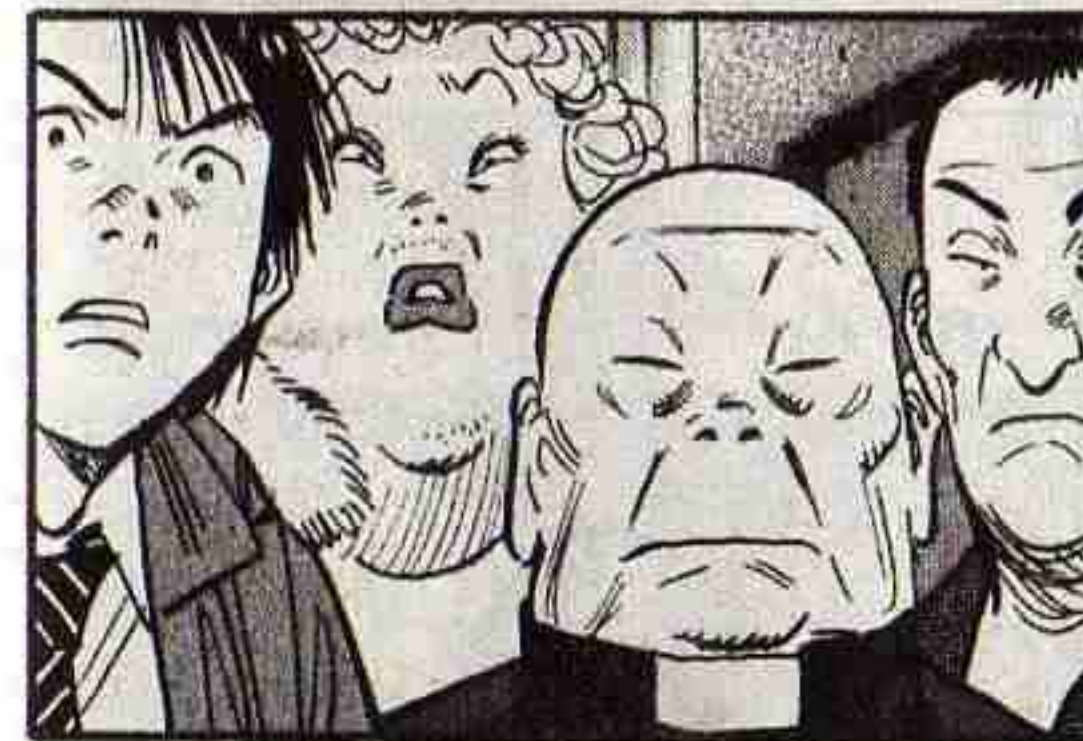
เวลาแห่งการลอบสังหาร



พระสันตะปาปา จะถูก ปองร้าย ...?



โดย "เพื่อน" ...



ทำไม "เพื่อน" ต้องทำเรื่องแบบนี้ด้วย



ทำไปแล้ว "เพื่อน" จะได้ประโยชน์อะไร



มีแน่ แต่พวกคุณ
ไม่รู้
เท่านั้นเอง

ไม่รู้จัก
โฉมหน้า
ที่แท้จริง
ของ
“เพื่อน”



“วันส่งท้ายปีเก่า
นองเลือด ปี 2000”...
ตัวการที่แท้จริง
ที่ก่อเรื่องชั่วร้ายที่สุด
คนนั้น...

ก็คือ
“เพื่อน”
ไงละ



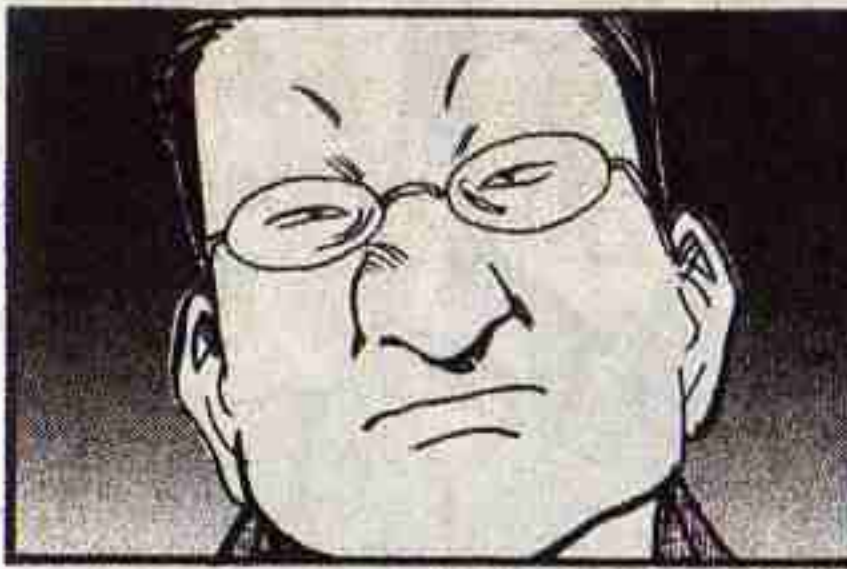
มีแน่
คราวนี้
อาจเป็นคิว
ของพวกคุณ

พวกคุณจะถูก
หาว่าเป็นฆาตกร
ตัวจริง
ที่ลอบสังหาร
พระสันตะปาปา

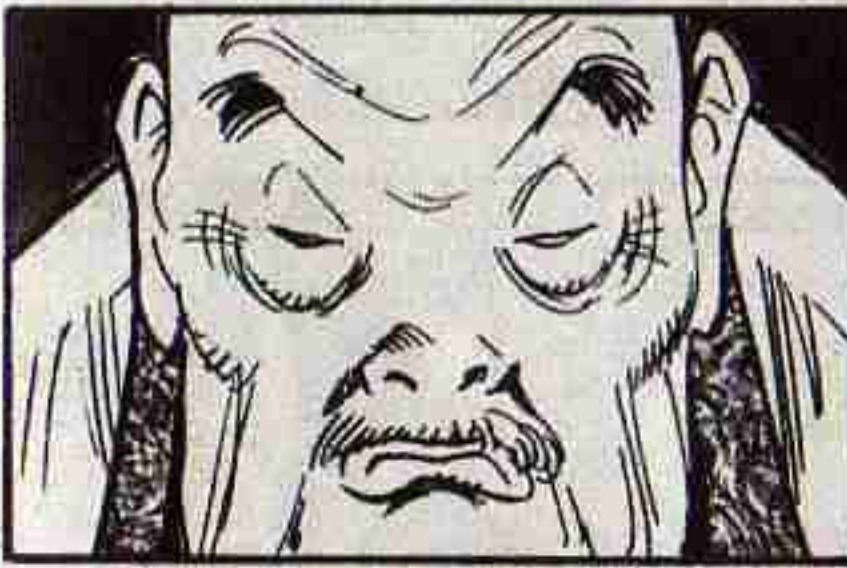


แต่เขาโยน
ความผิดให้
น้ำเคนจิ หาวา
เป็นผู้ก่อการ
ร้ายปีศาจ

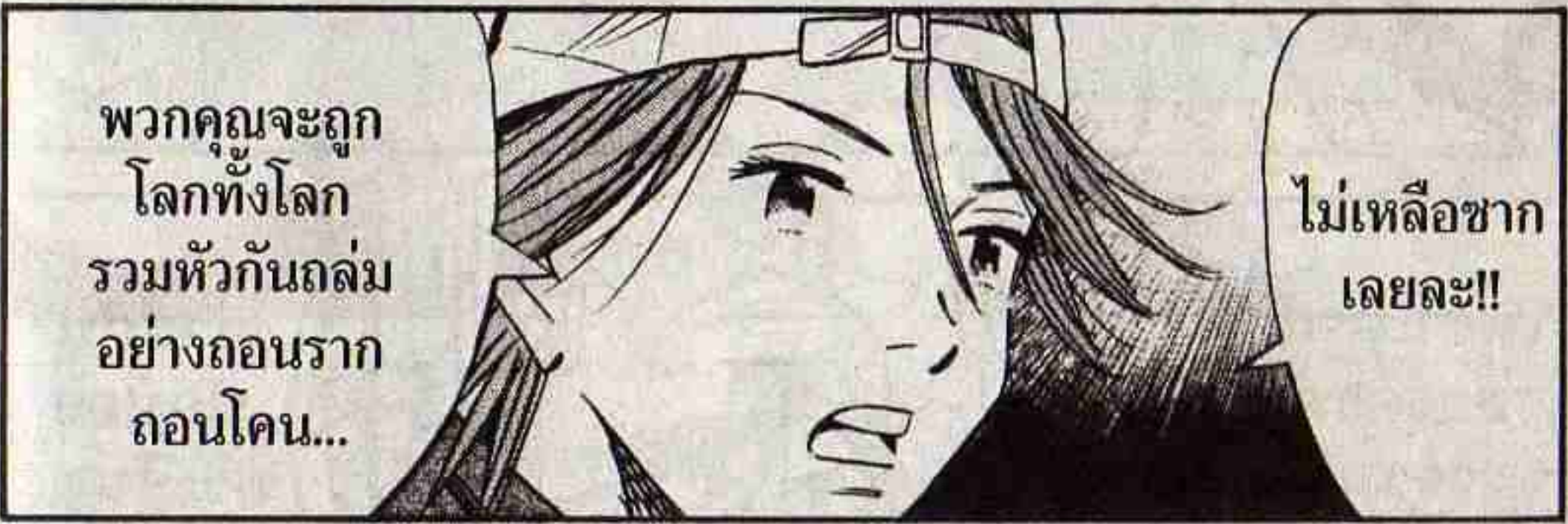
ส่วนตัวเองก็เป็น
ฮีโร่ ที่ช่วยโลกให้
พ้นภัย จนได้รับ
การสรรเสริญจาก
ทั่วโลก...



ต่อให้
อุทธรณ์ว่า
บริสุทธิ์
ก็เปล่า
ประโยชน์



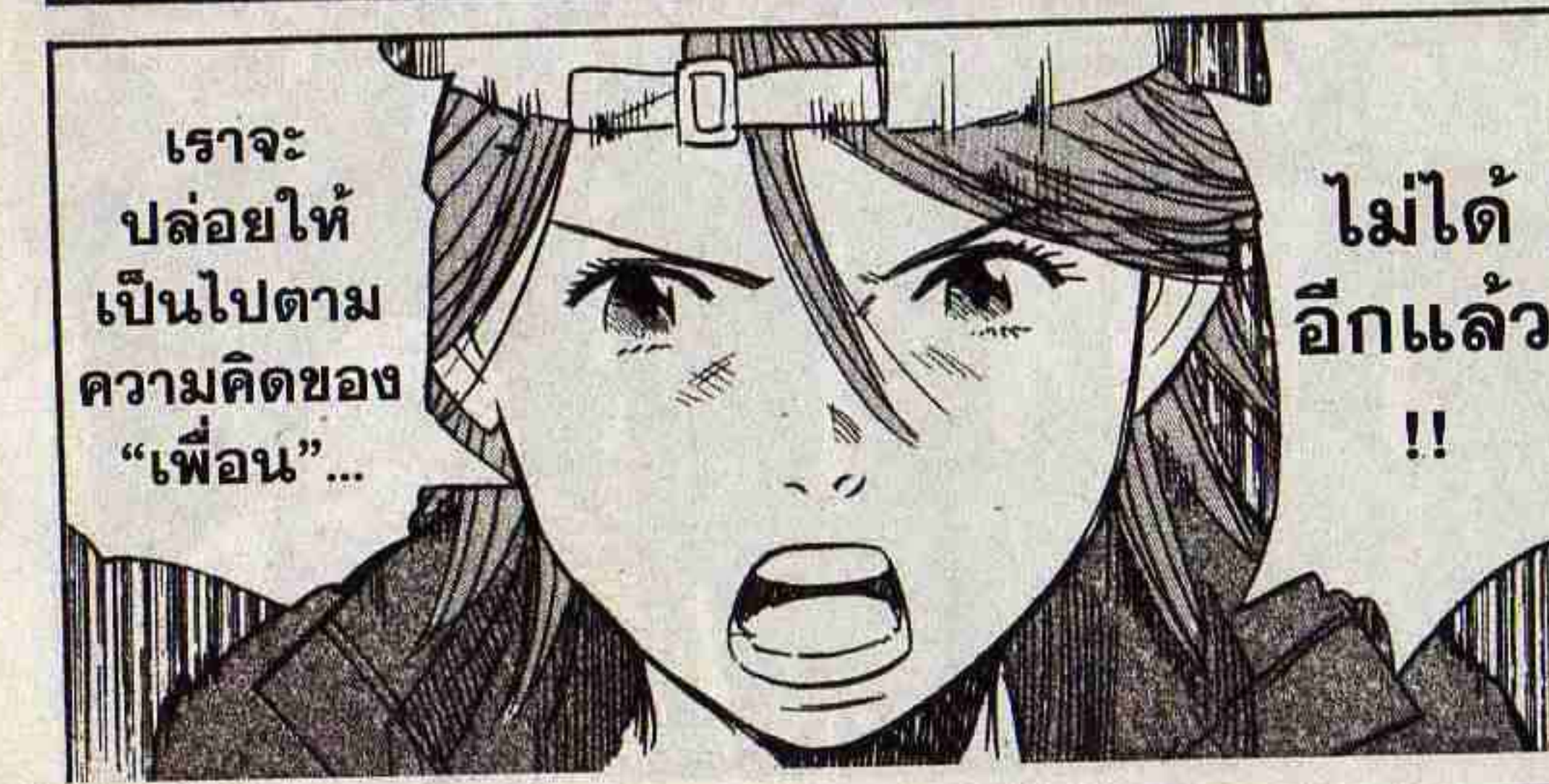
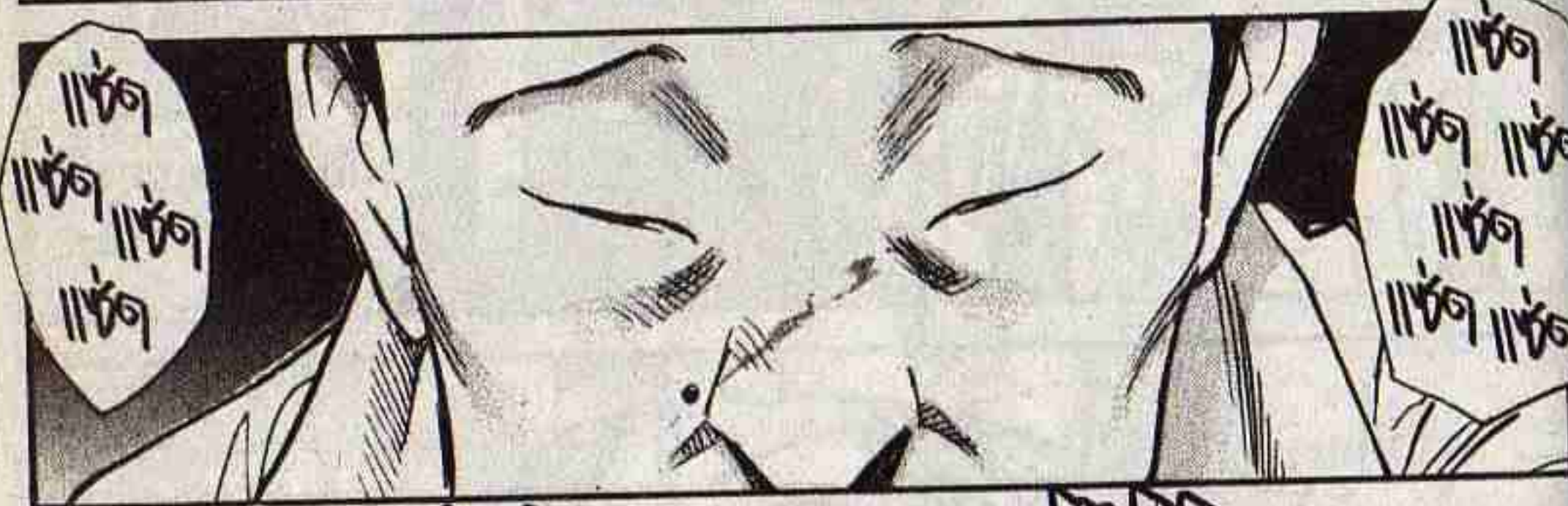
คงไม่มีใคร
ฟังคำพูดของ
มาเพื่อร็อก
ต่อสู้ เช่นยากัน
จนทำให้ชินจูกุ
กลายเป็น
เมืองเถื่อนเมืองนึ่ง
ของโลกไปแล้ว



พวกคุณจะถูก
โลกทั้งโลก
รวมหัวกันถล่ม
อย่างถอนราก
ถอนโคน...

ไม่เหลือซาก
เลยละ!!





จะ...จริง
อะป่าว
...!!

|| ชัด
|| ชัด || ชัด
|| ชัด
|| ชัด

โลกทั้งโลก
จะเป็นศัตรู
เรอะ...

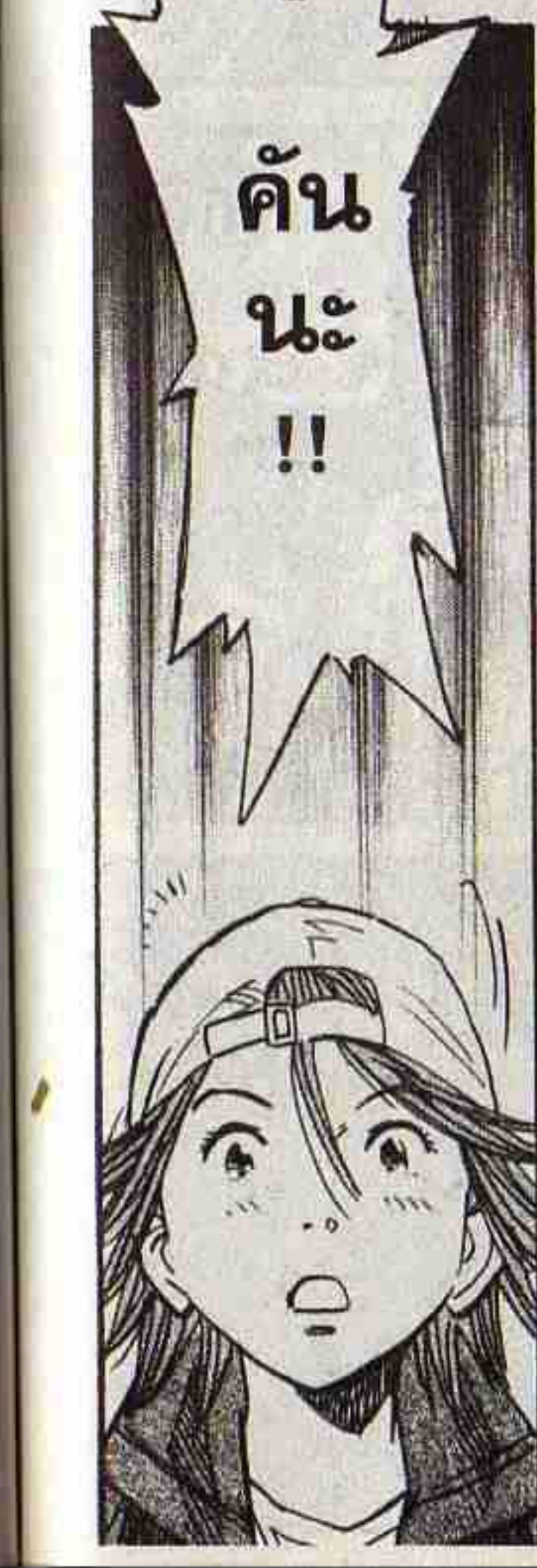
คงไม่ถึงกับ
ถูกทิ้งระเบิด
ด้วยหรอก
นะ...

เพราะฉะนั้น
ขอร้องละ
มาร่วมมือ
กับฉันเถอะ
!!

ช่วยกัน
ปกป้อง
พระสันตะ
ปาปา
!!

เราจะ
ปล่อยให้
เป็นไปตาม
ความคิดของ
“เพื่อน”...

ไม่ได้
อีกแล้ว
!!



คั้น
นะ
!!

ทมอบ
ลง
คั้นนะ
!!

!?



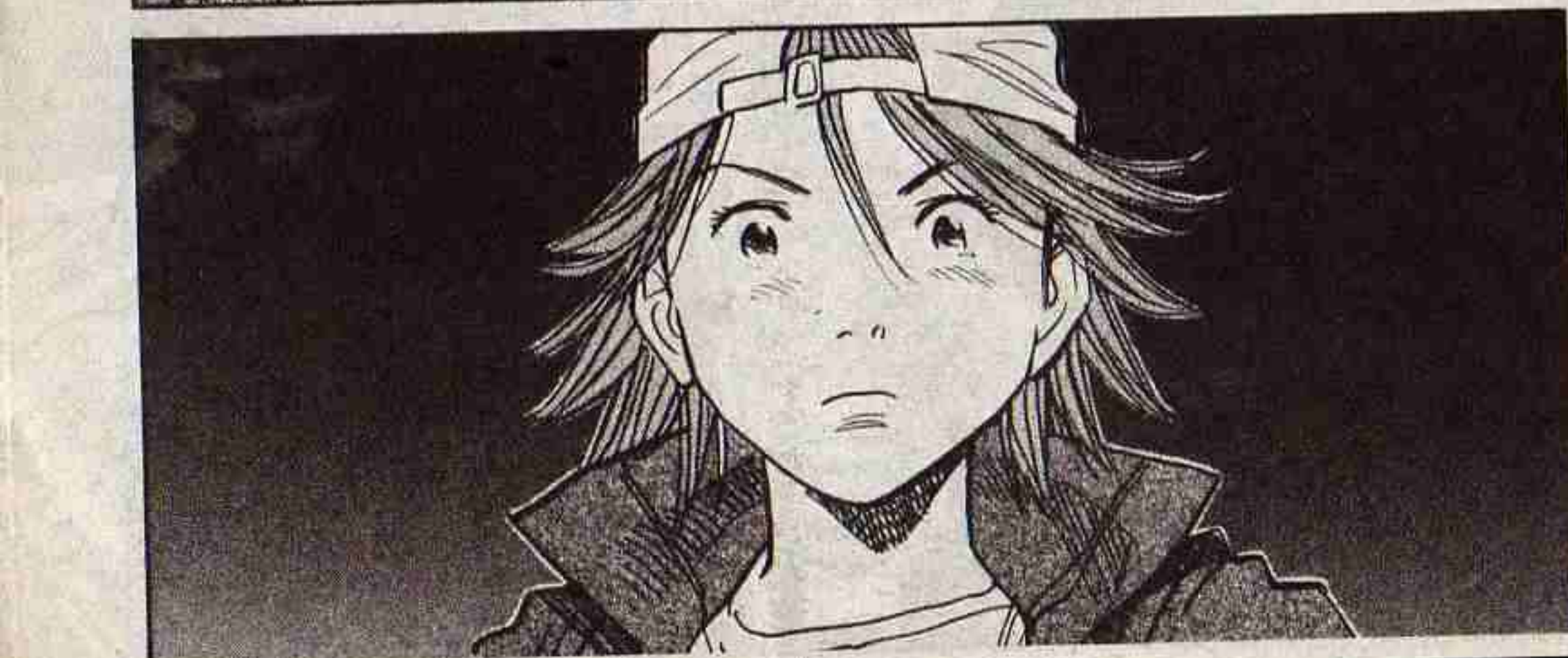
ก็คง
จะถูก
ลอบ
สังหาร



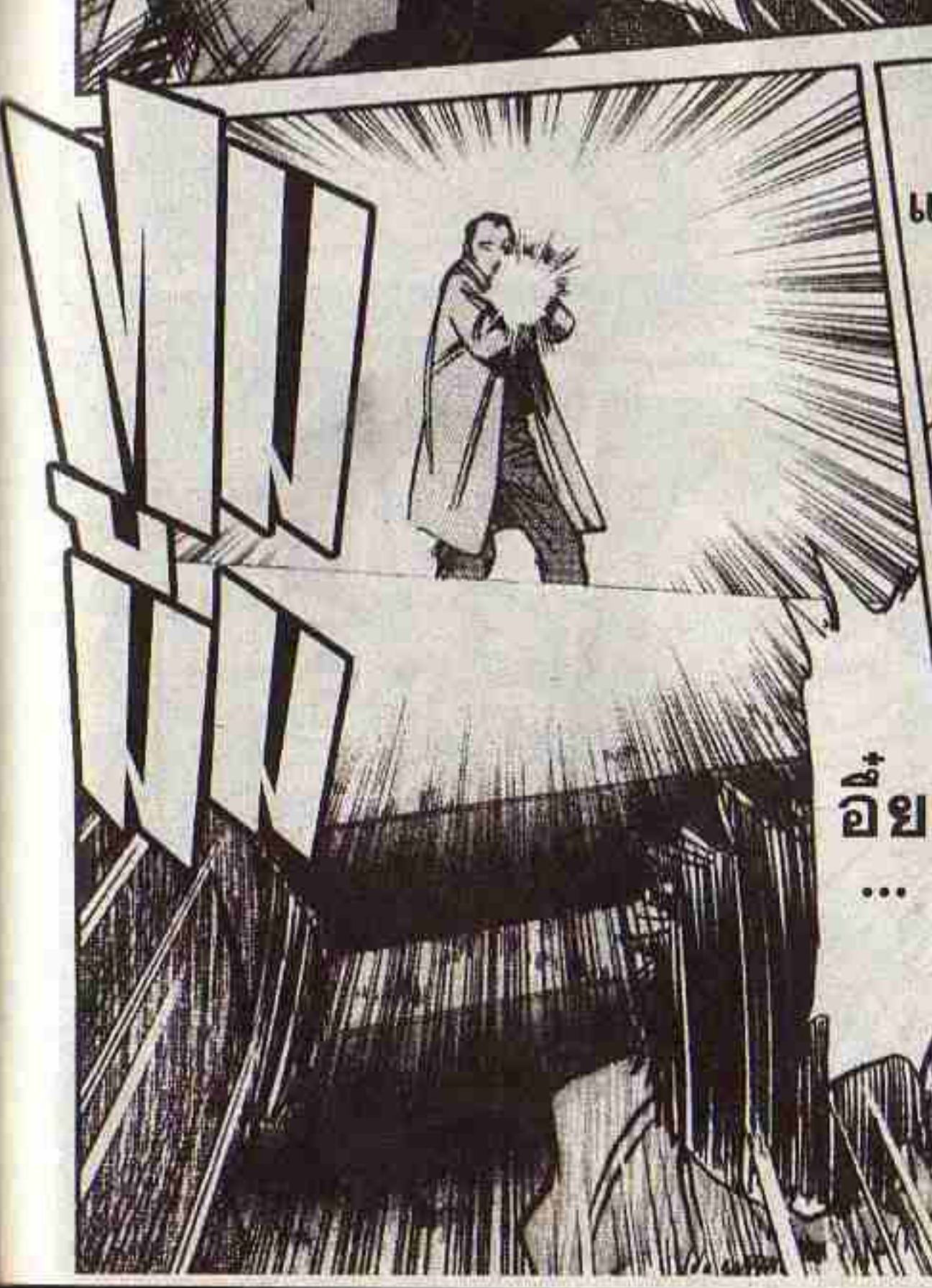
ผู้มาช่วยเหลือ
จะถูกชนต่อสู้
เพื่อ
ความยุติธรรม
แต่...



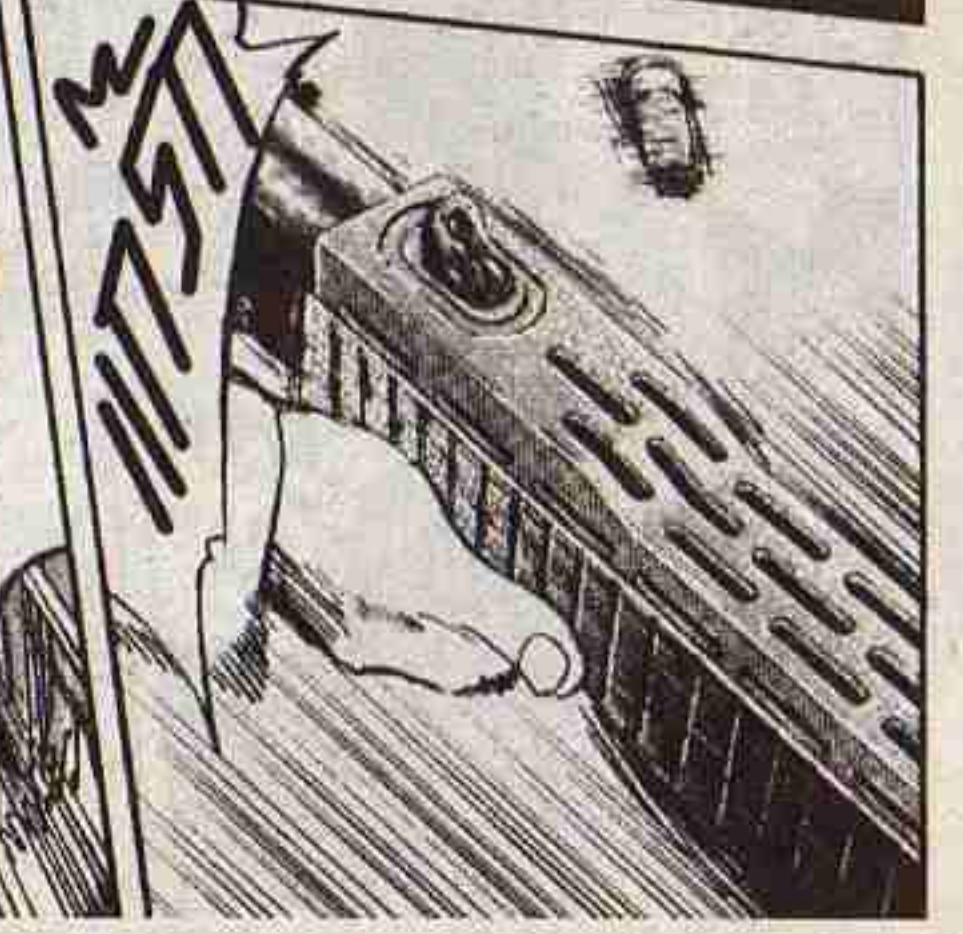
คิน
นะ
!!



อ๊ะ
...



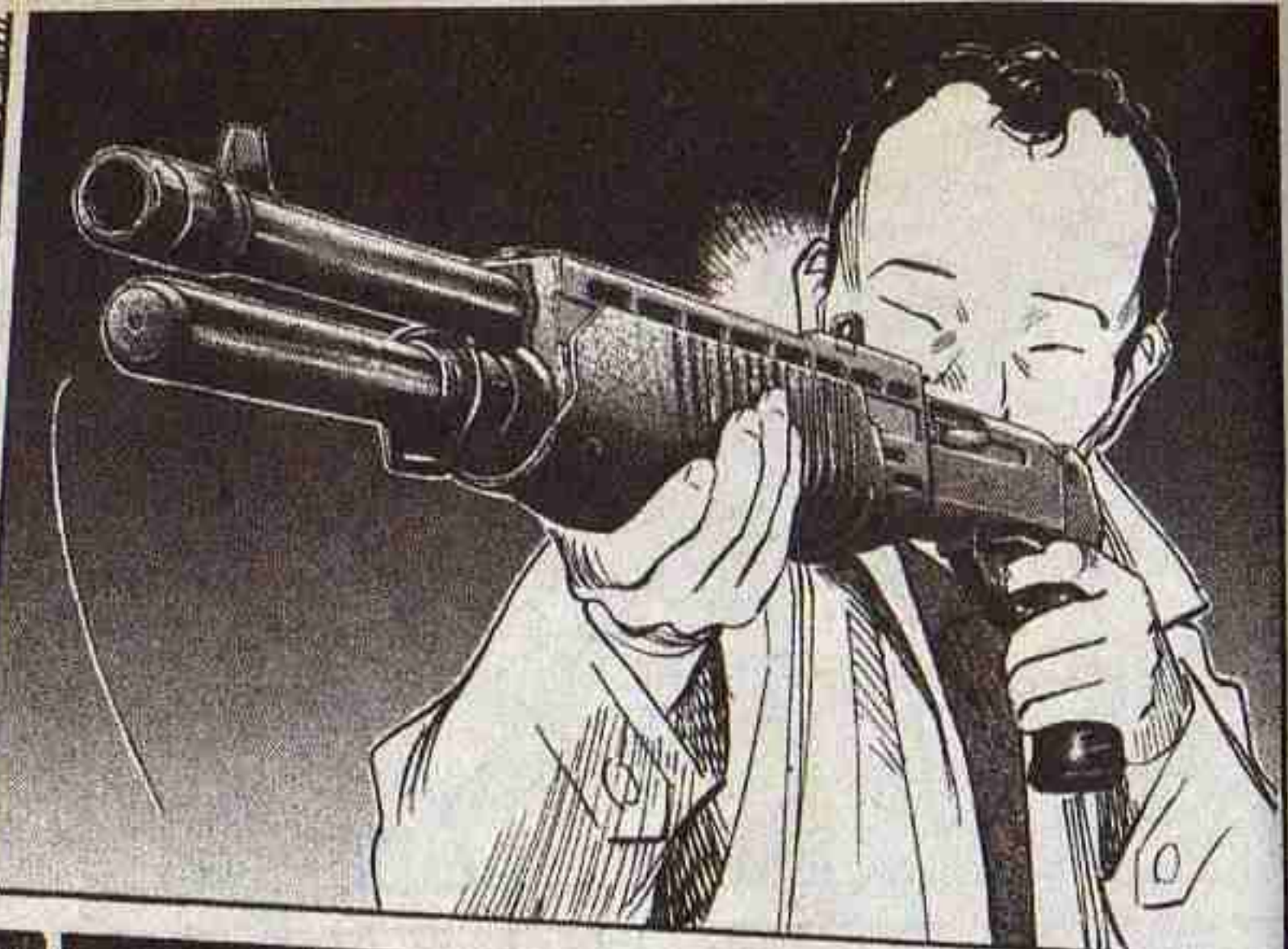
แว๊ก
!!



อ๊ะ
...



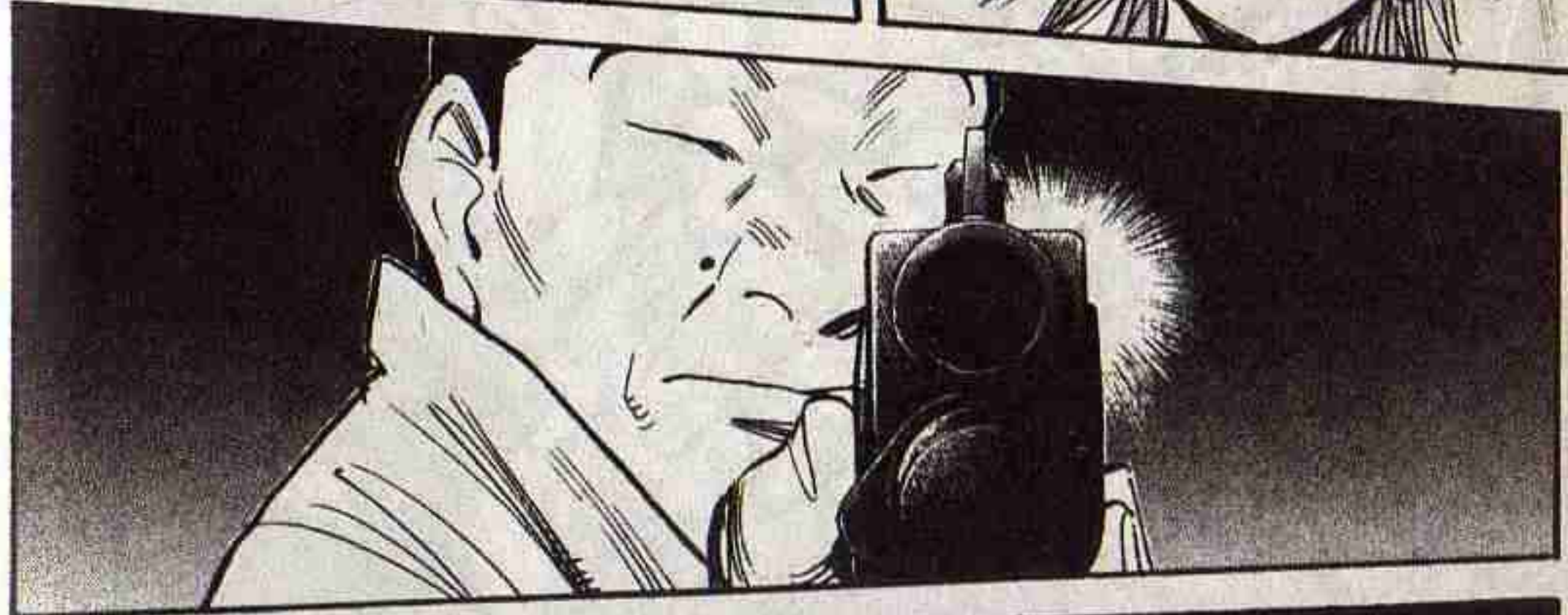
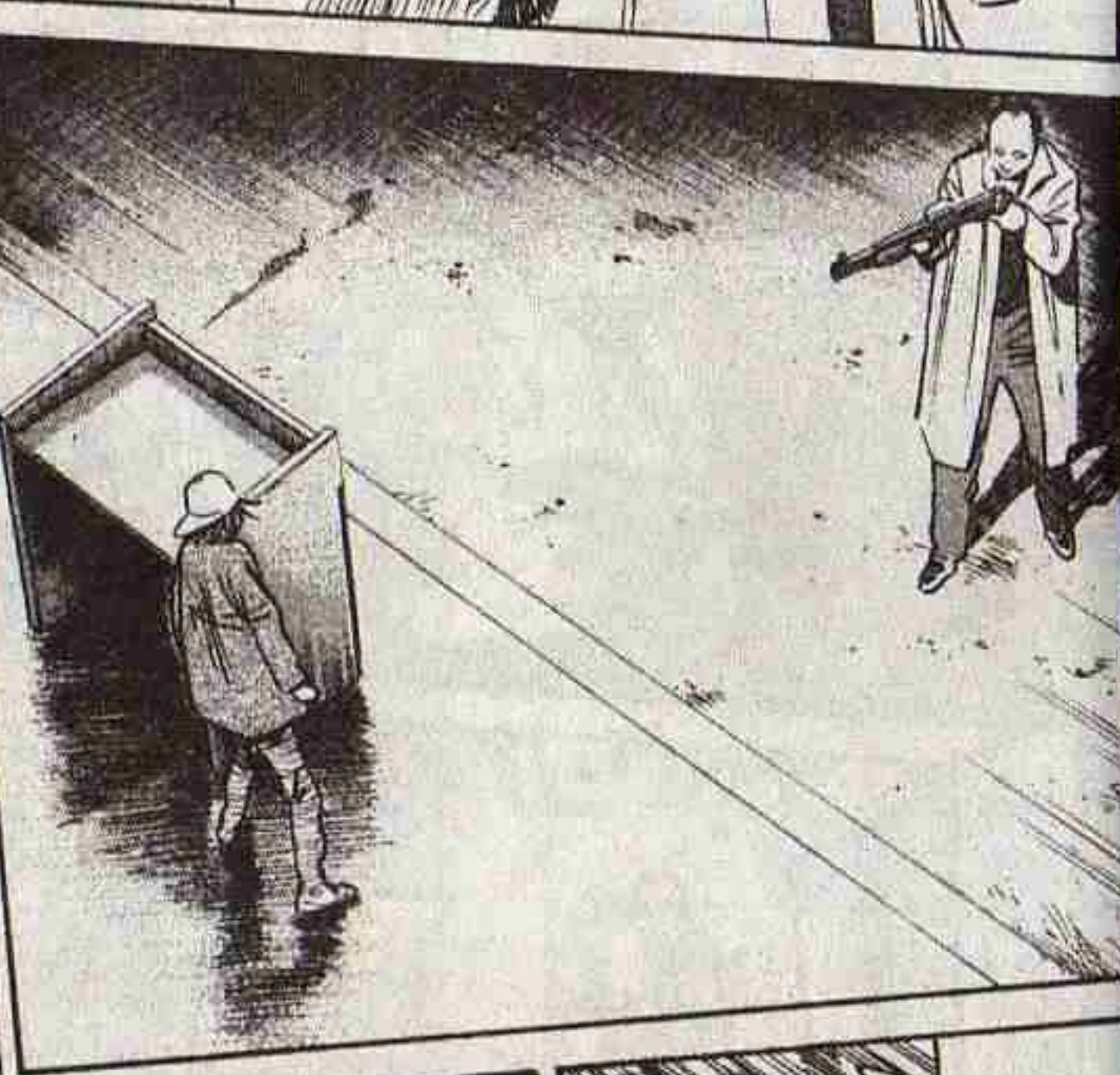
คั่น
นะ
!!



จ๊ากก
!!



คั่นนะ
!!



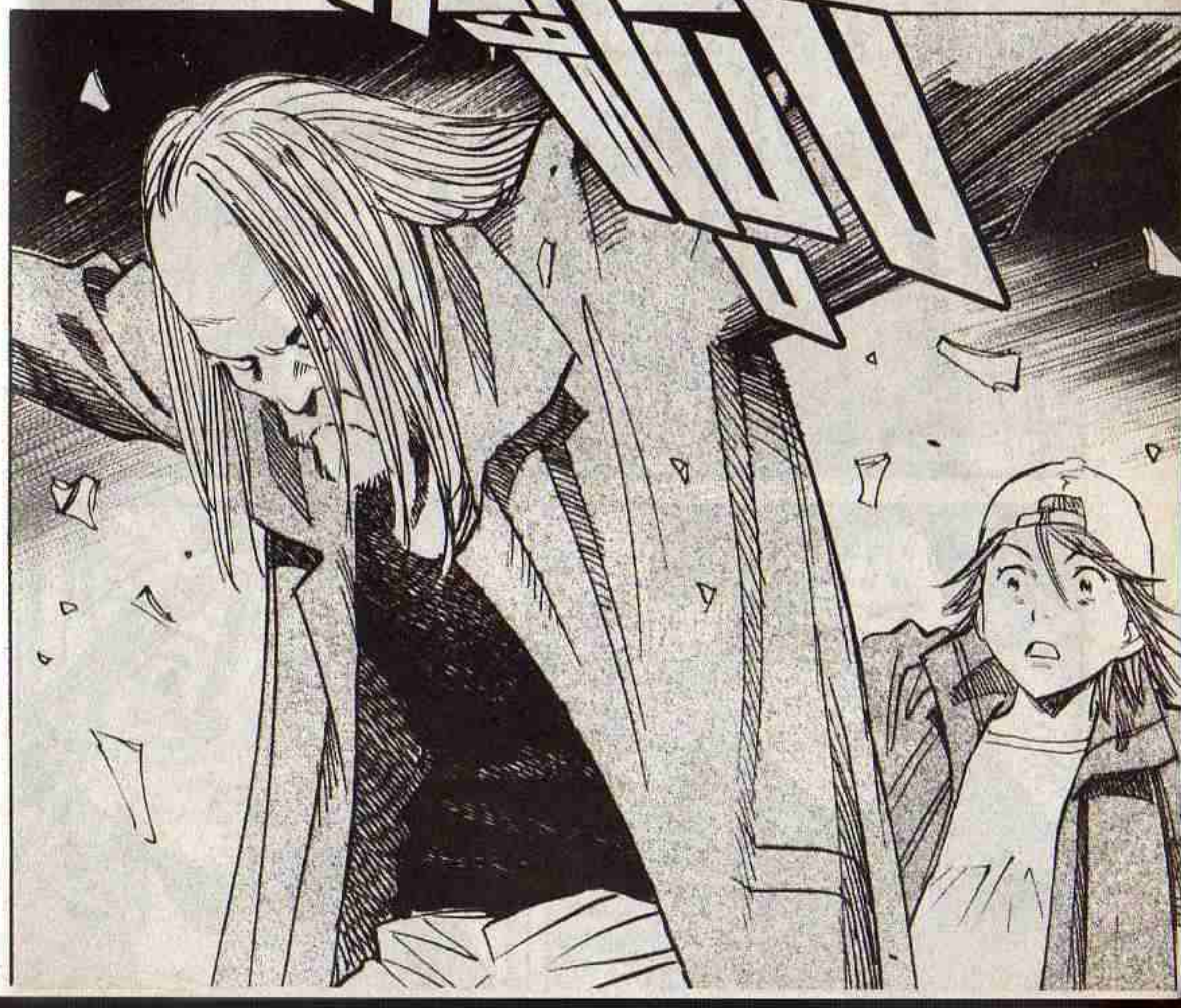
ชักปืน
ออกมา
เร็ว!!

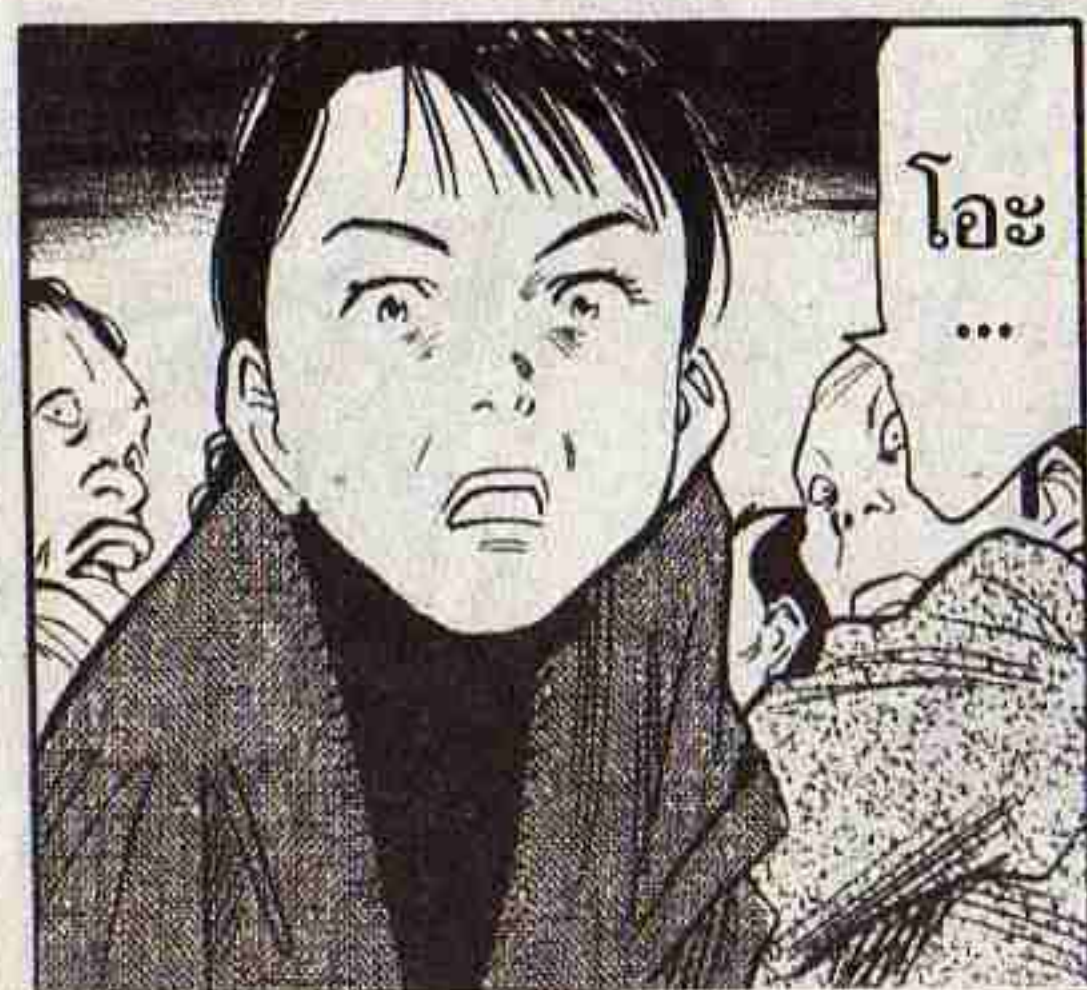
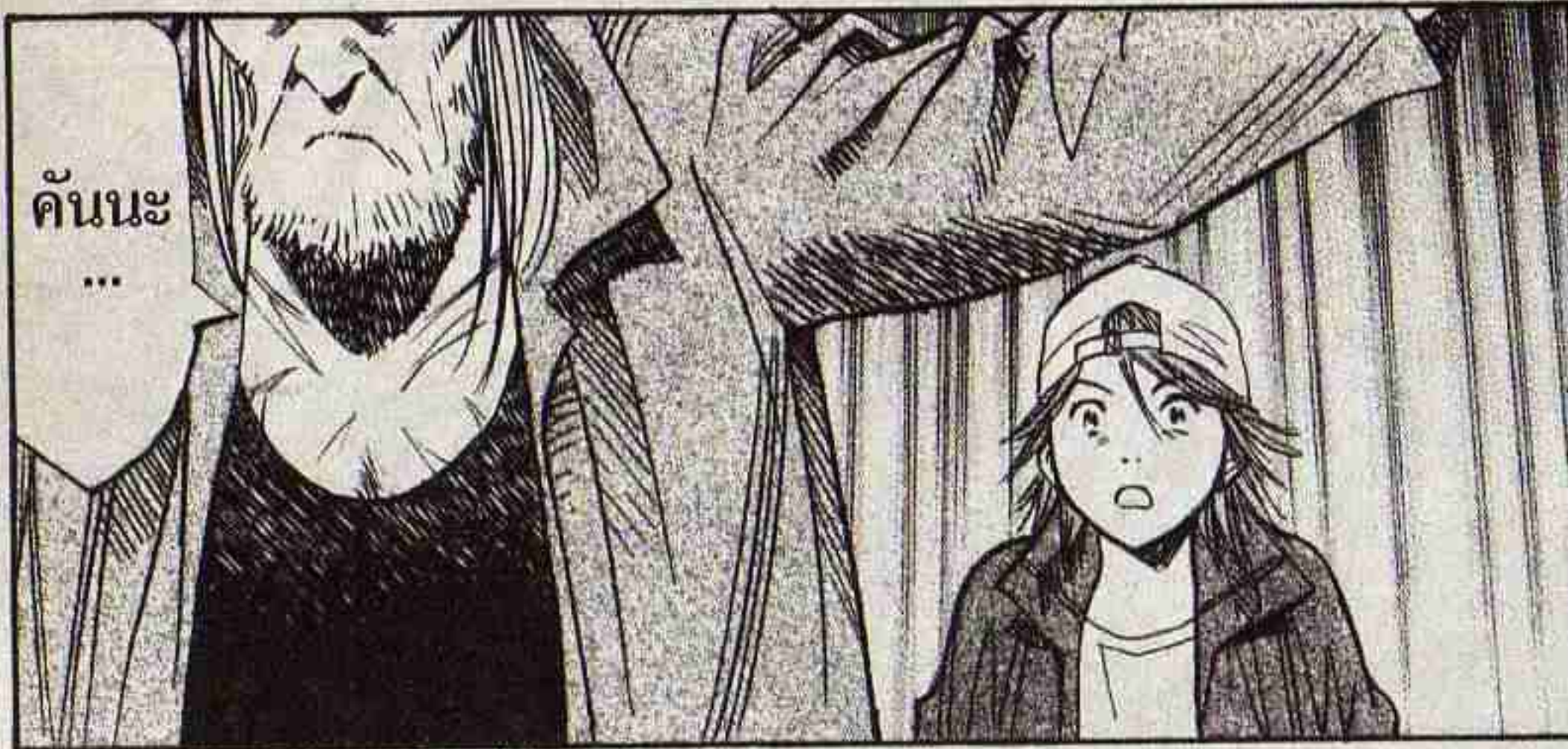
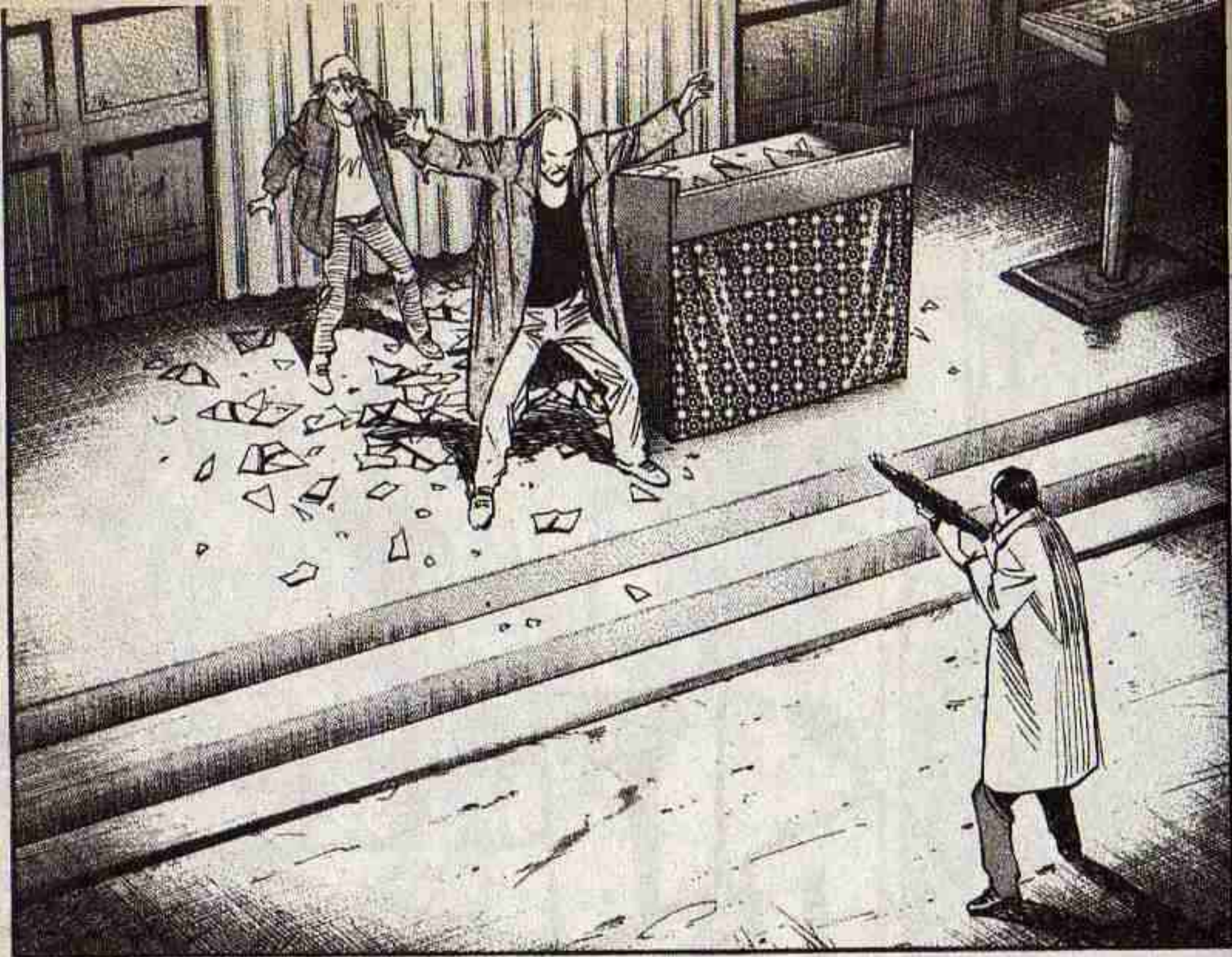
จ๊าก
!!



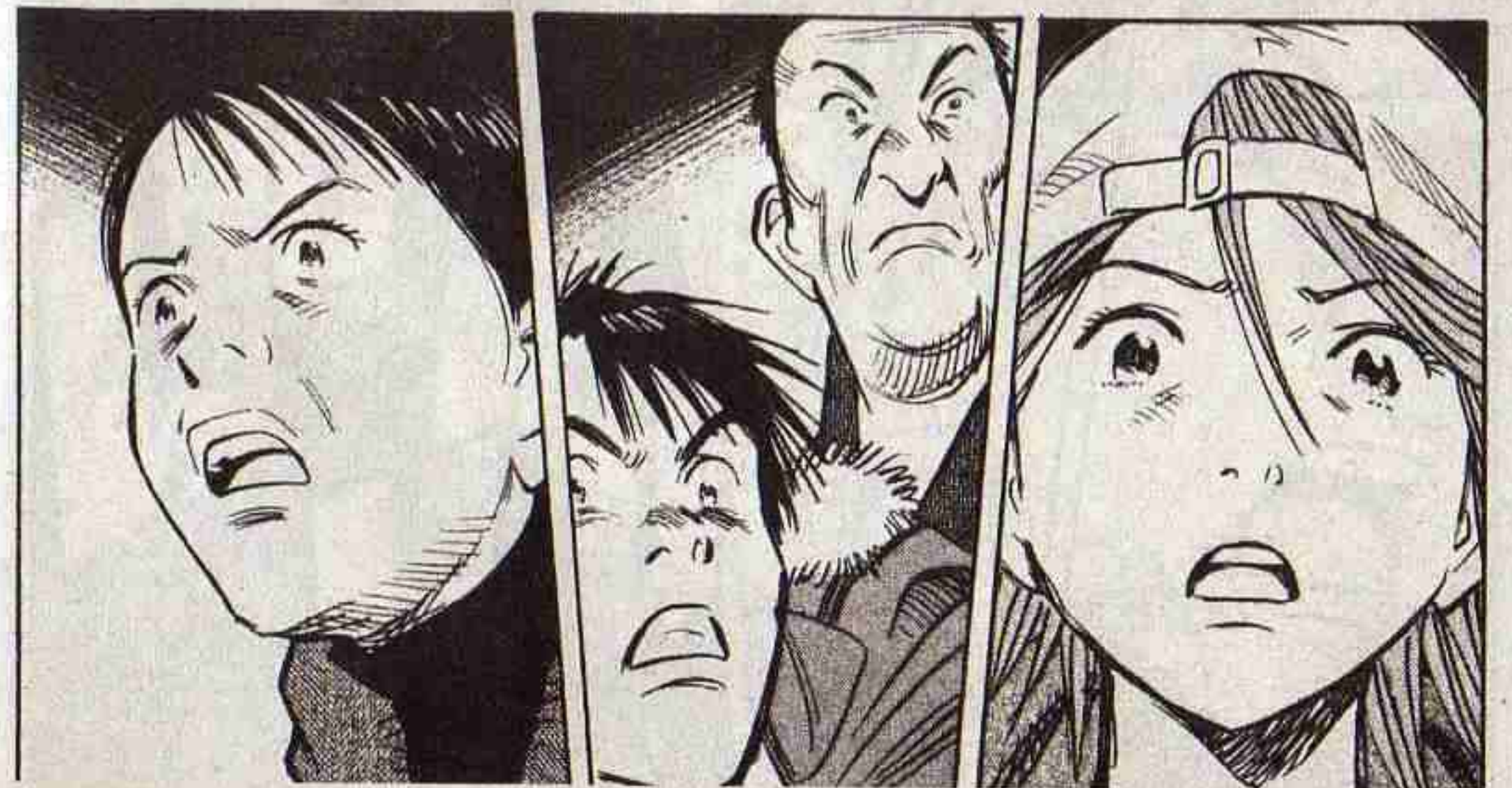
หนีไป
คั่นนะ
!!





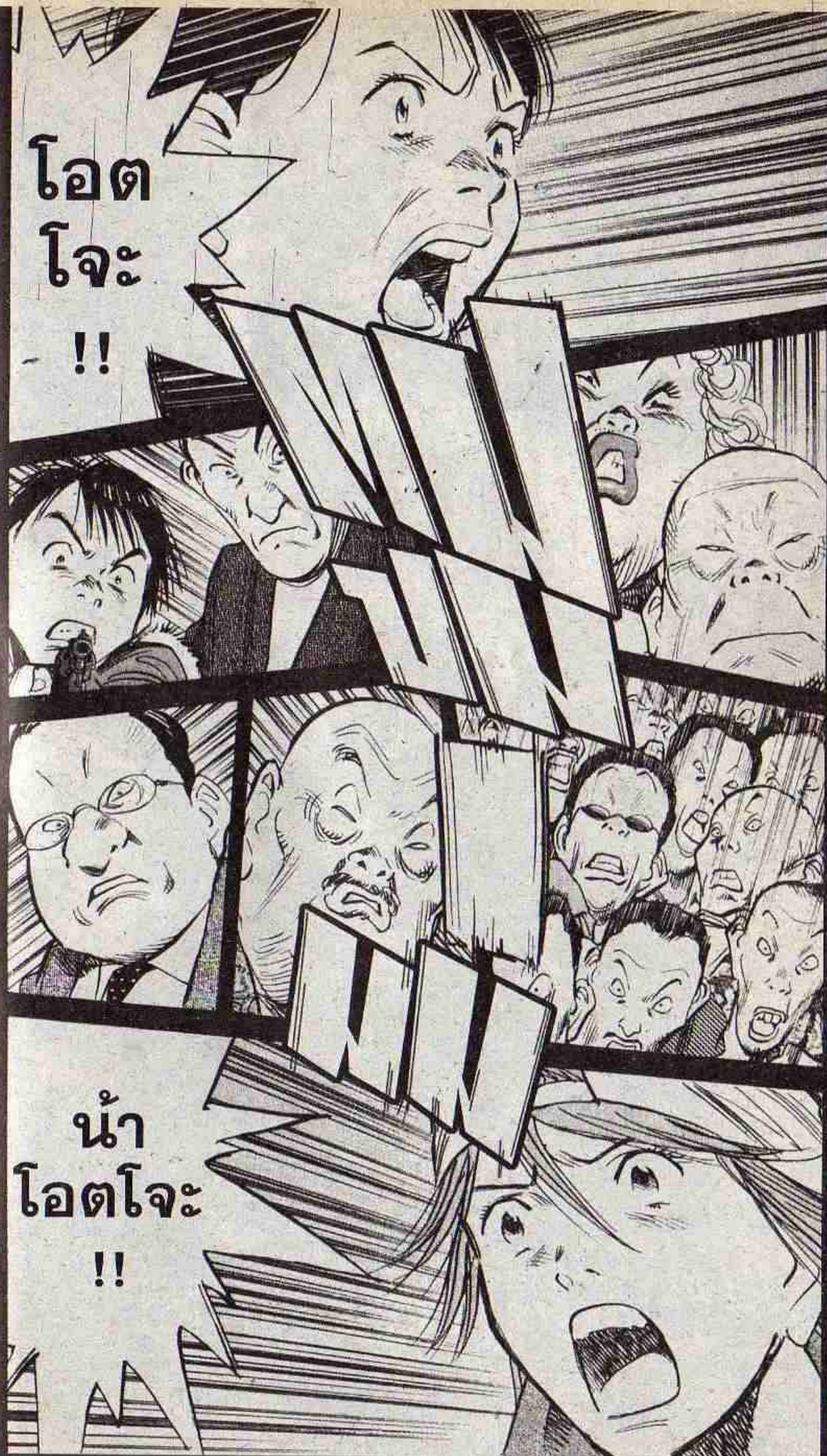


คั่นนะ คือ
ความหวัง
สุดท้าย
ของพวกเขา



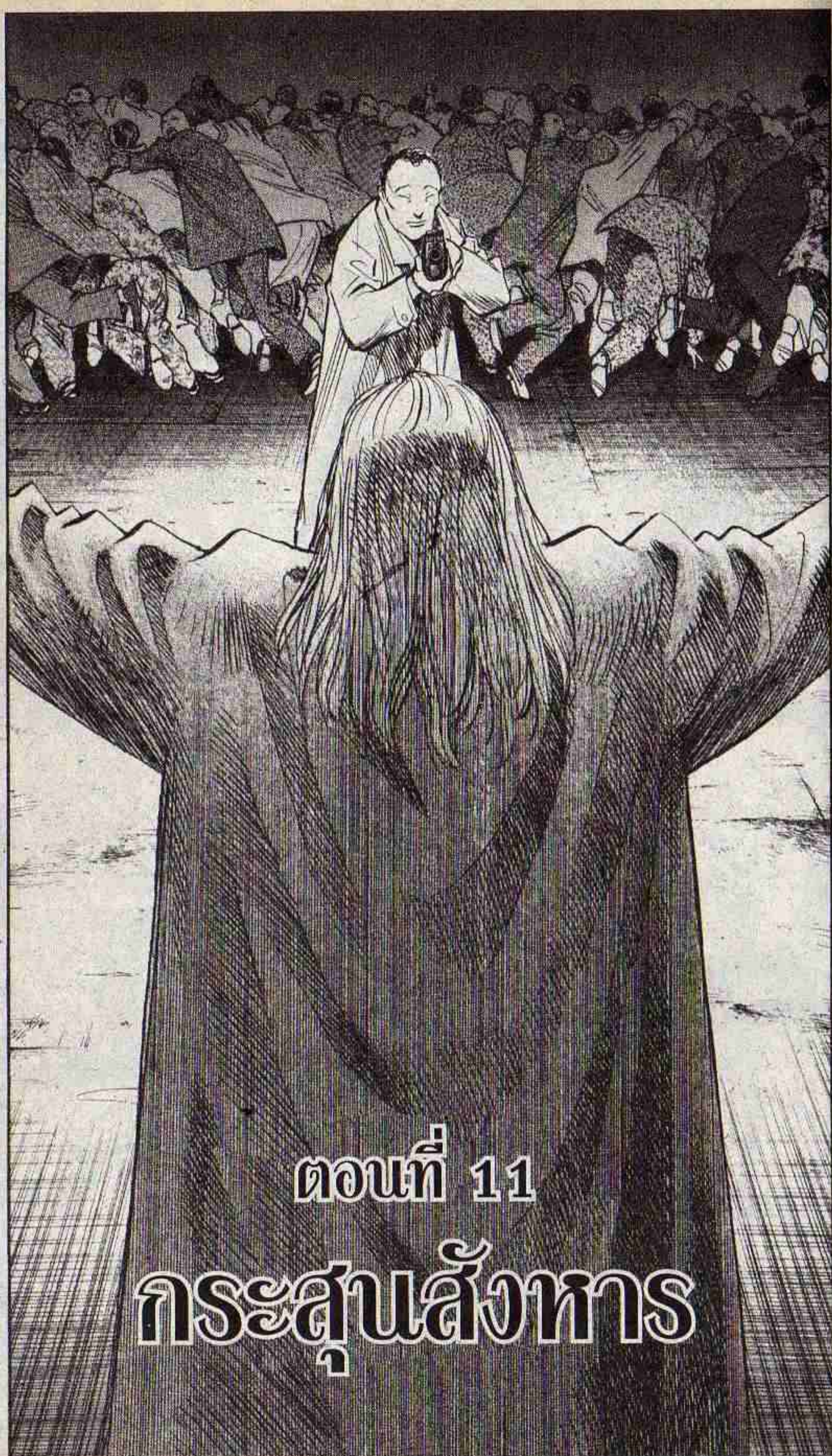


โอต
โจะ
!!



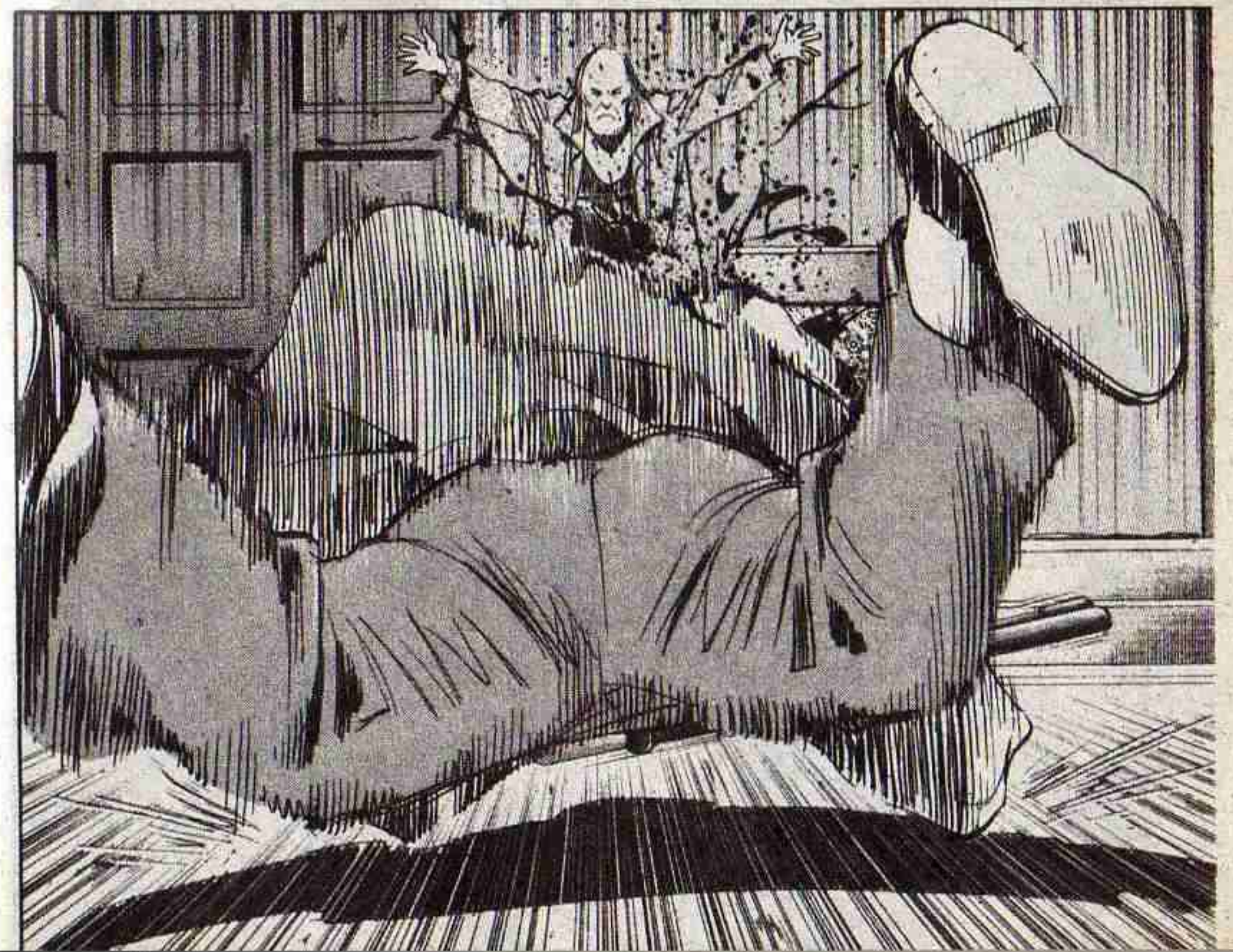
น้ำ
โอตโจะ
!!

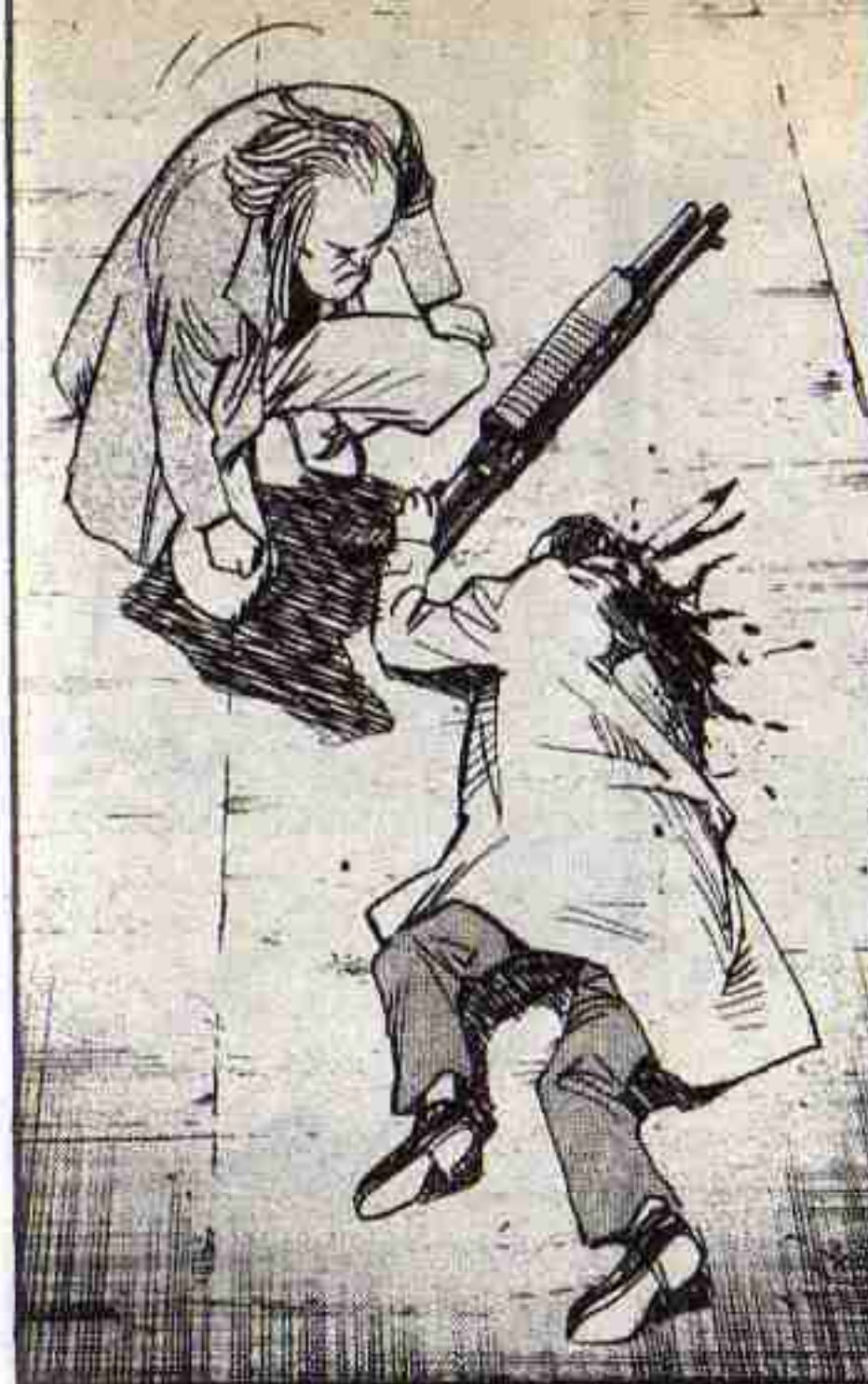
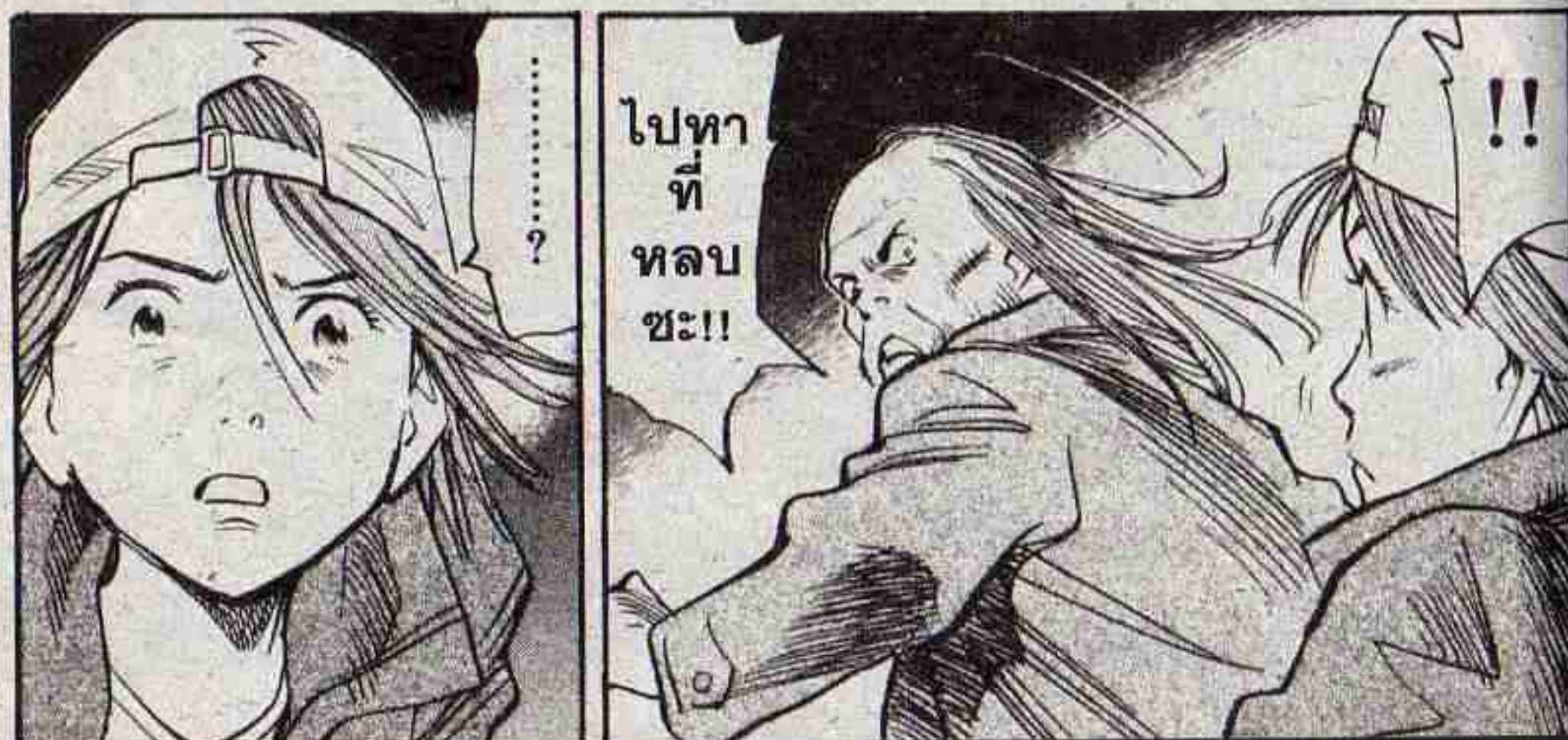
ตอน
ที่ 11
กระ
สุน
ลี้
ภัย

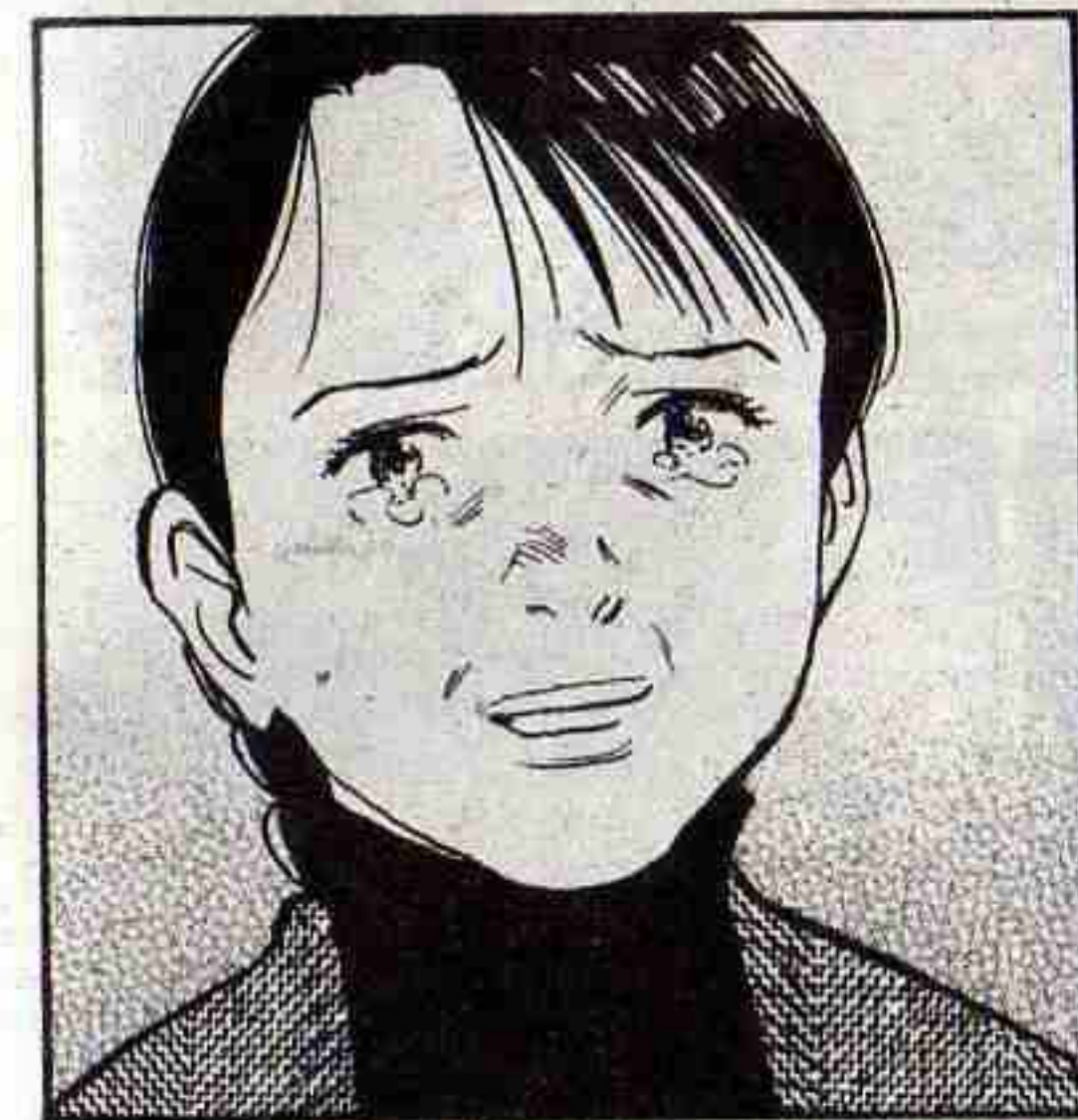
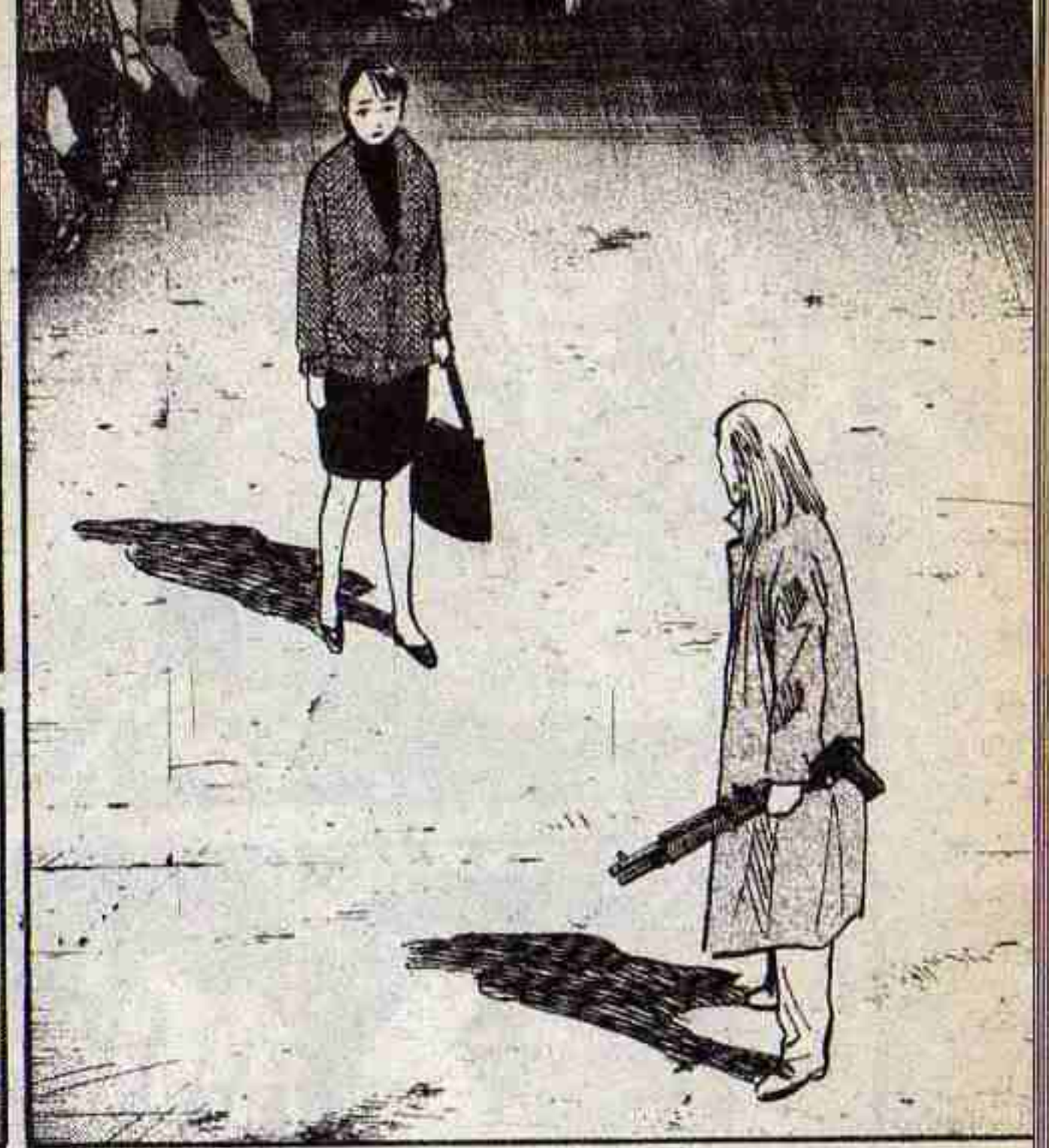
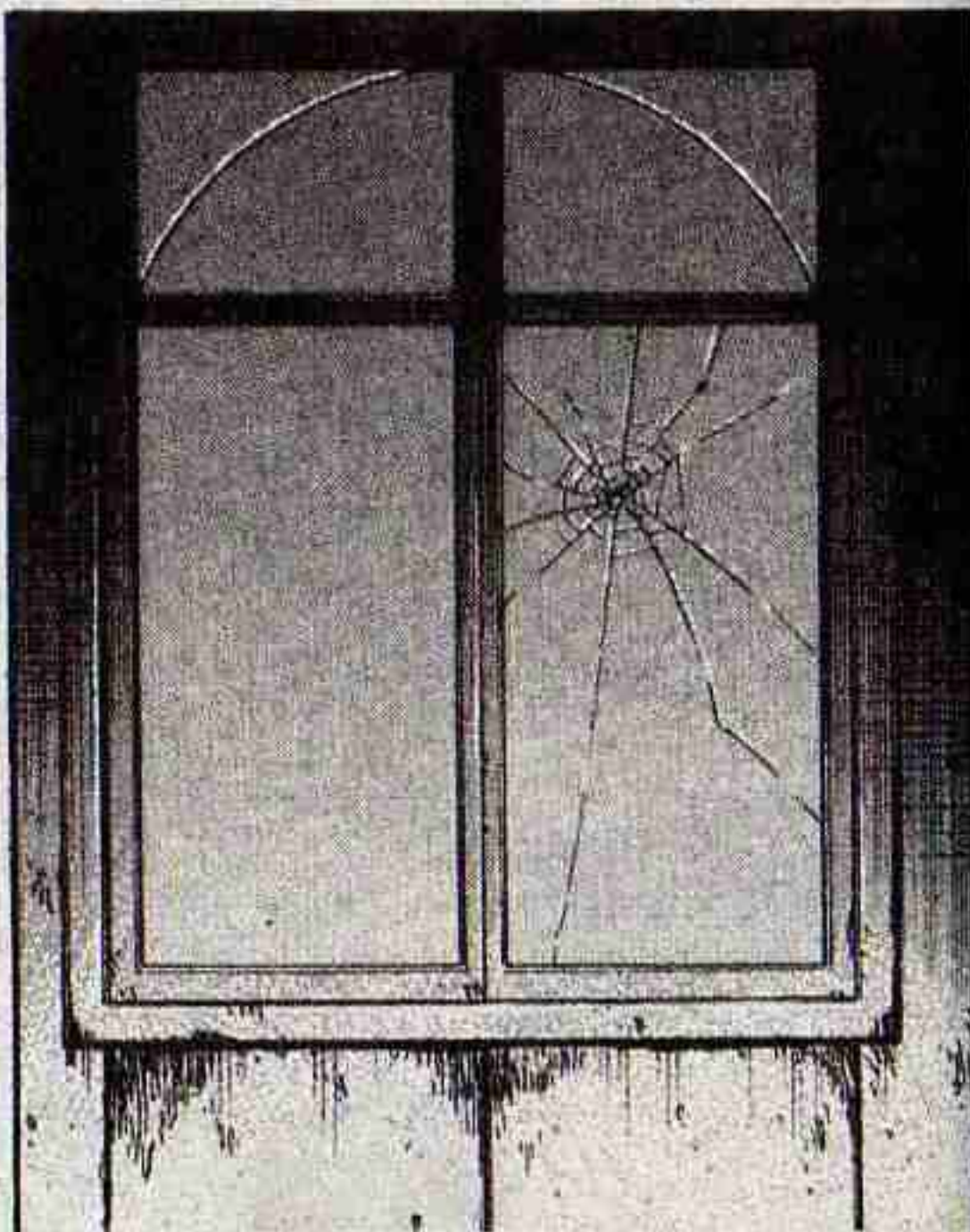
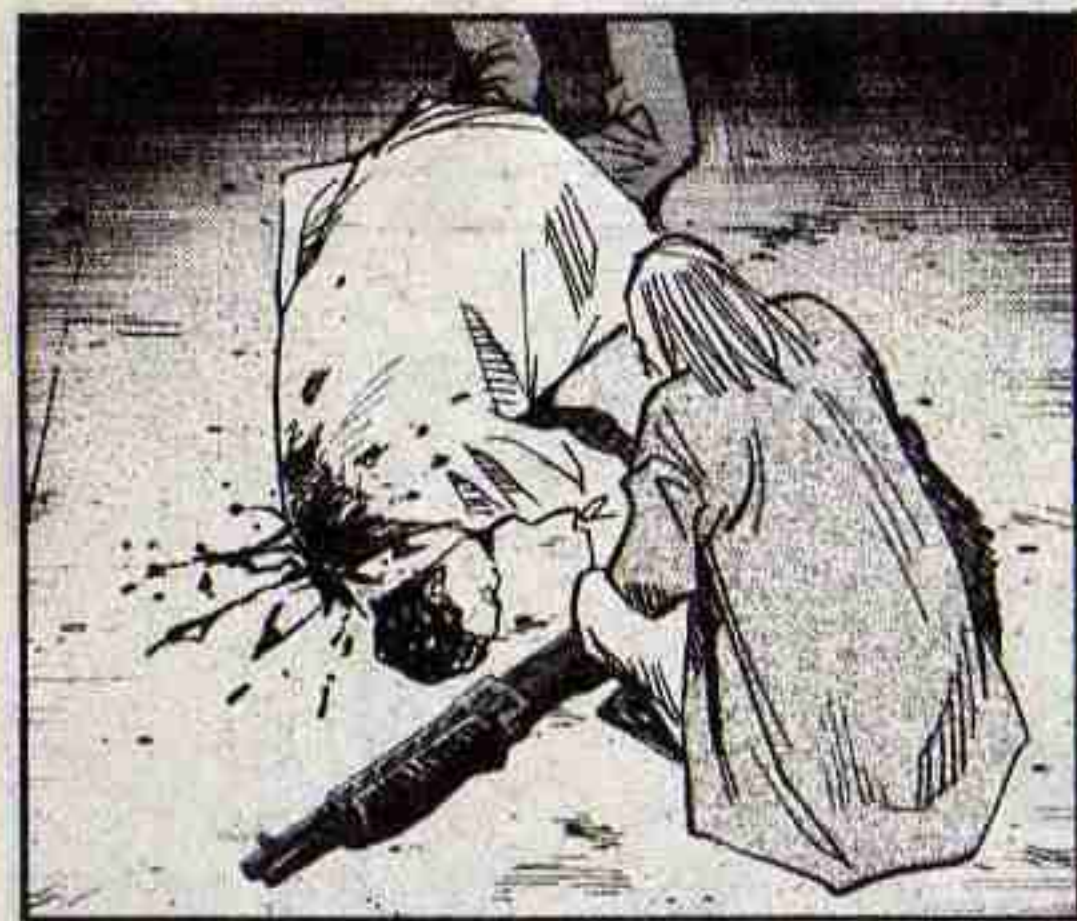
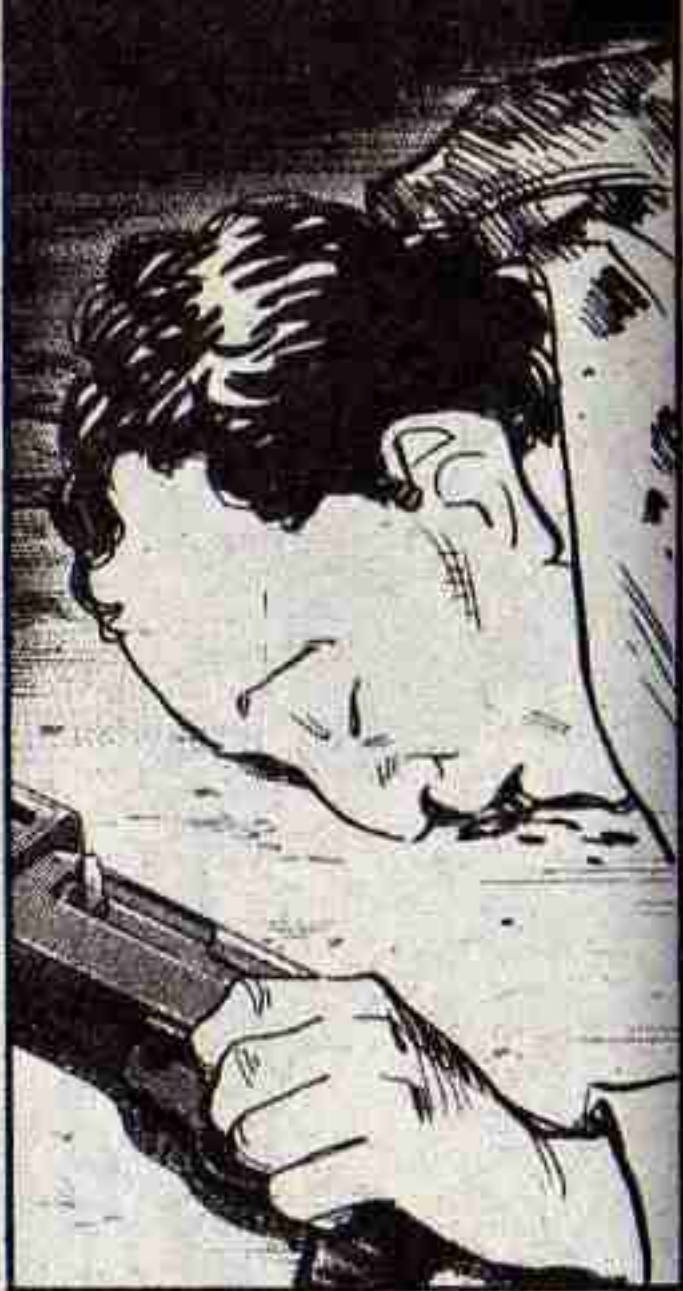
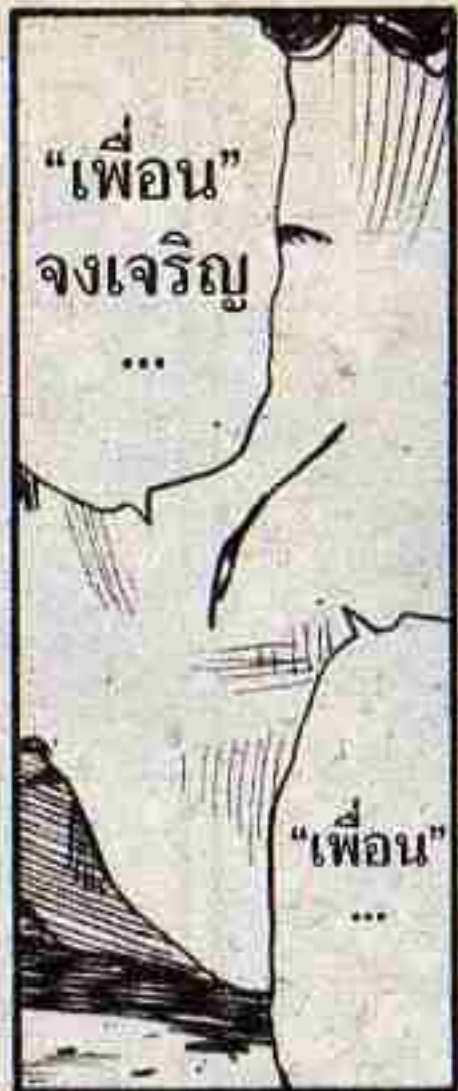
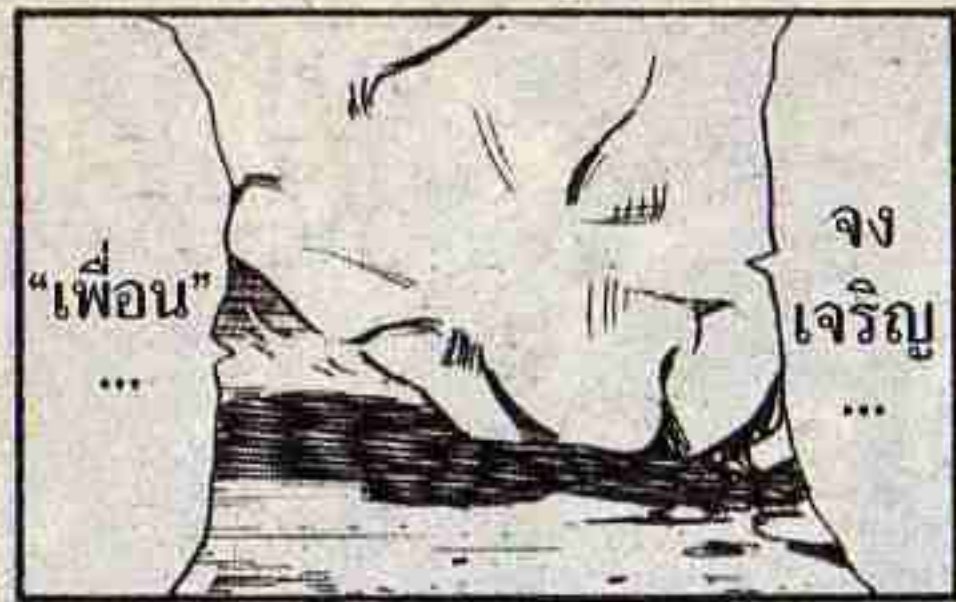


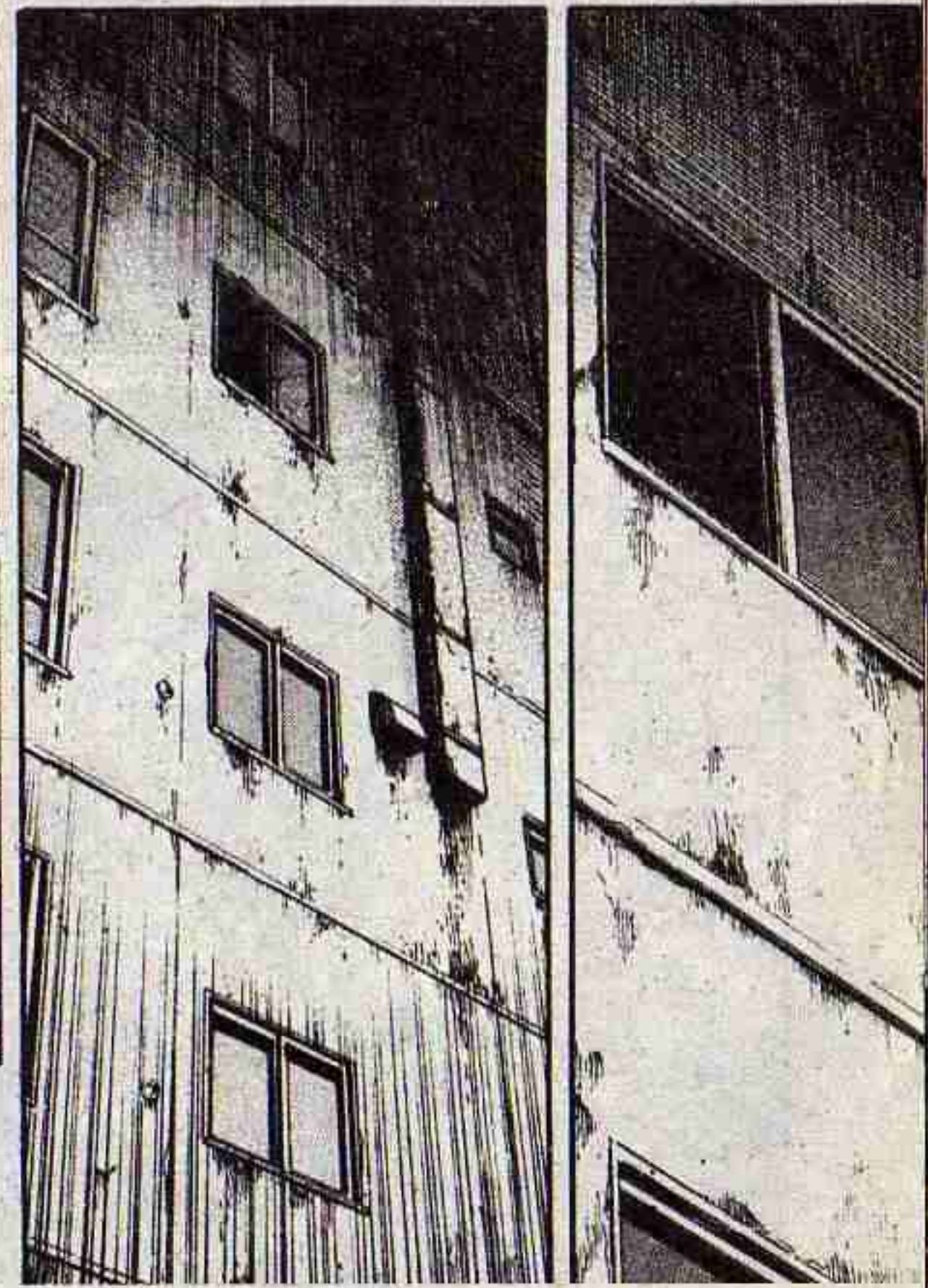
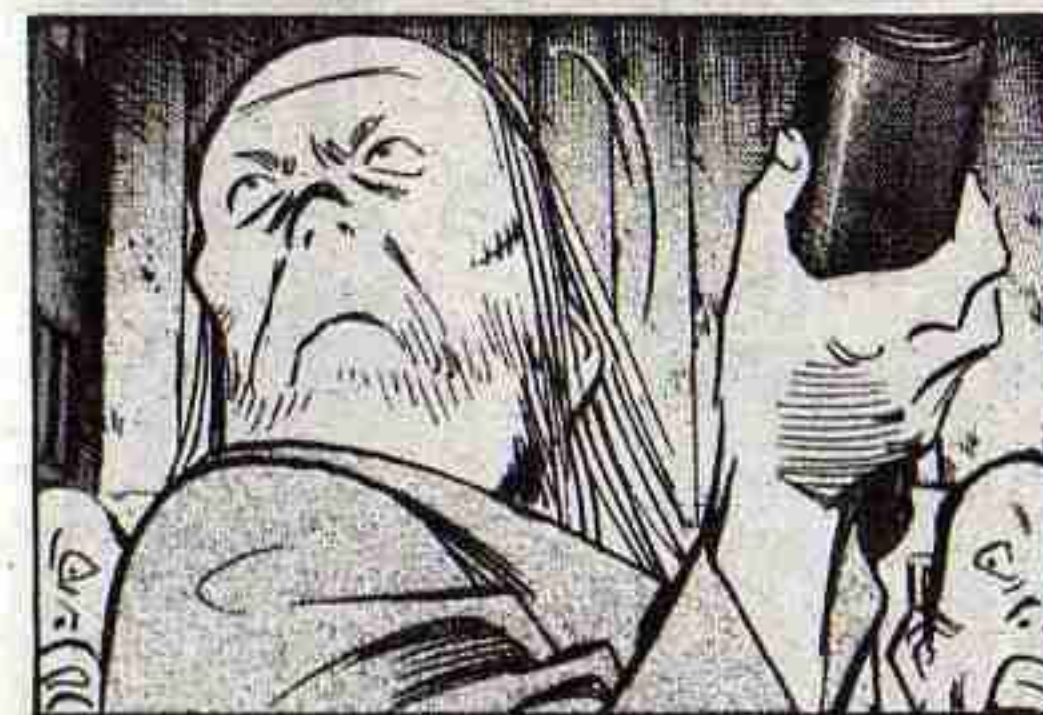
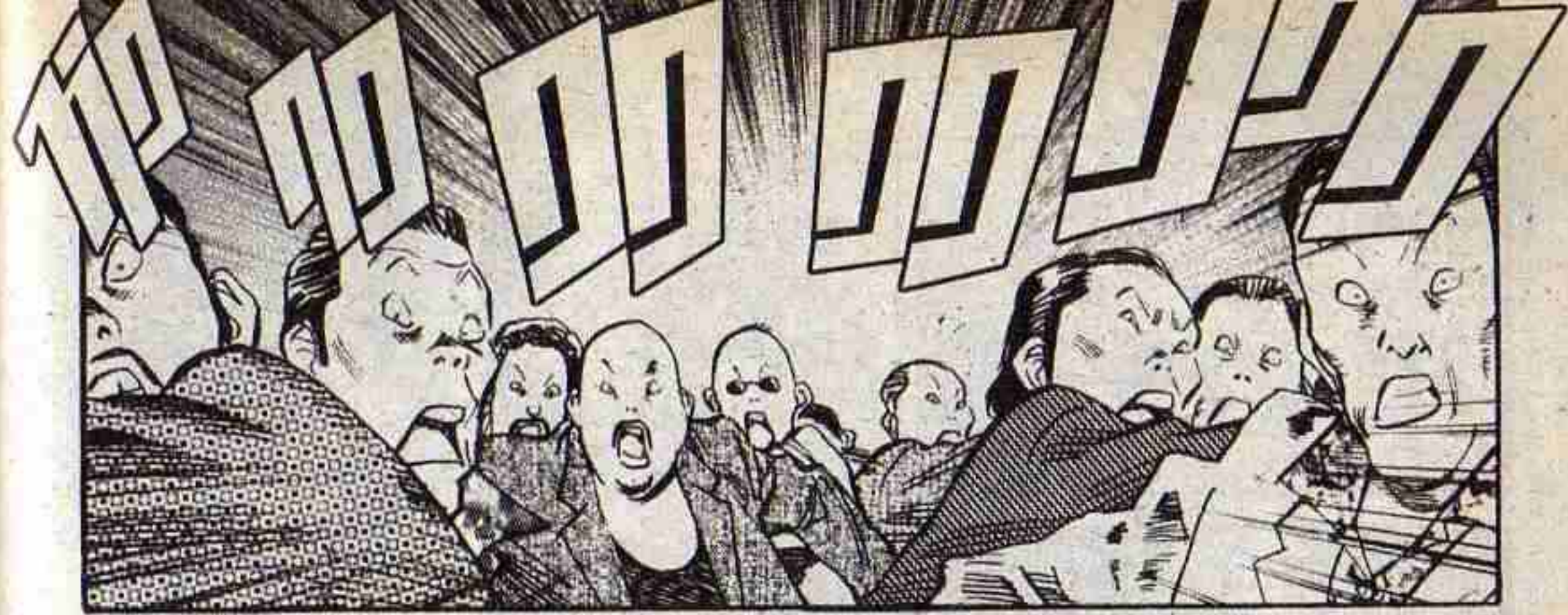
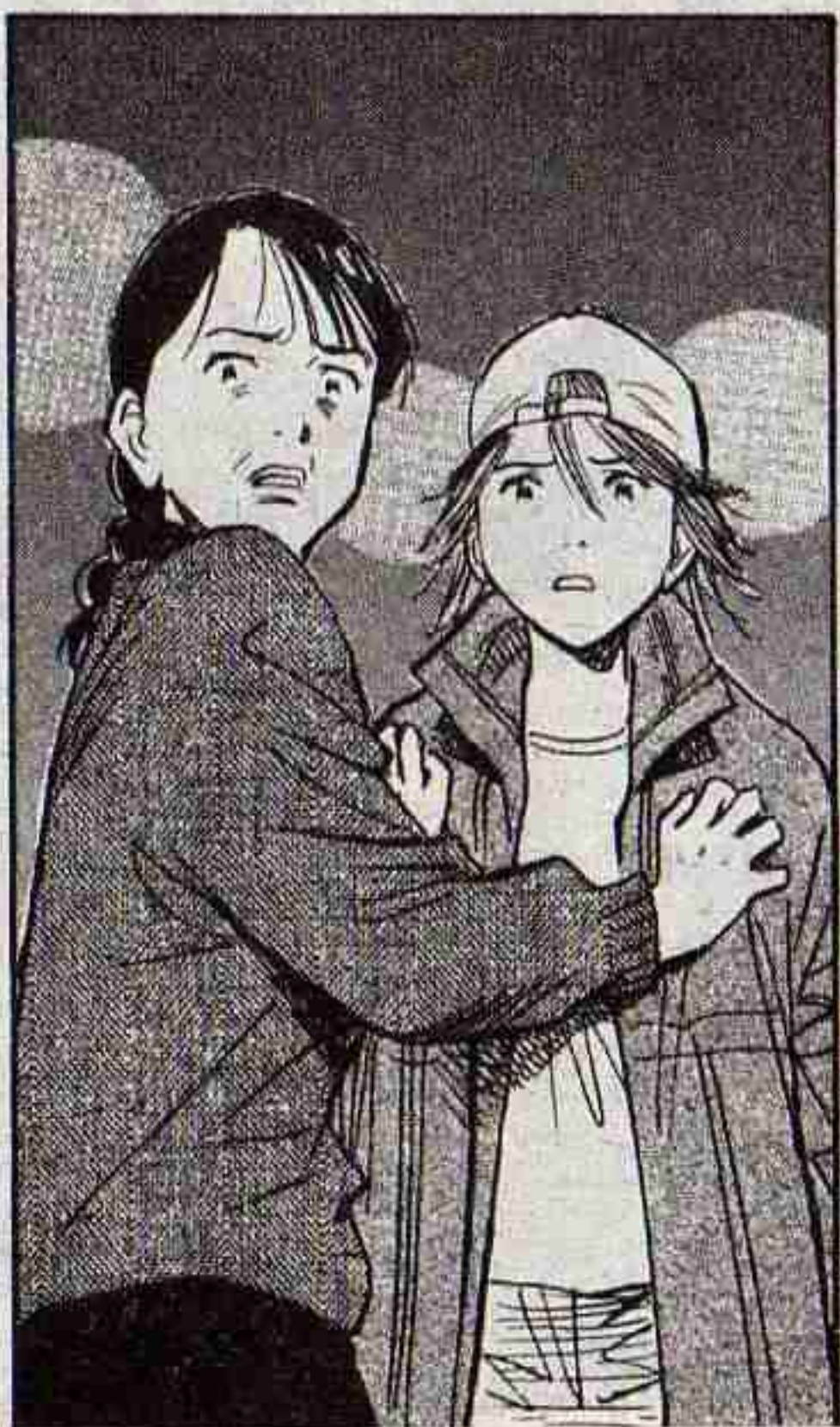
ตอนที่ 11

กระสุนสังหาร











ทุกคน
ฟัง
ให้ดี
!!

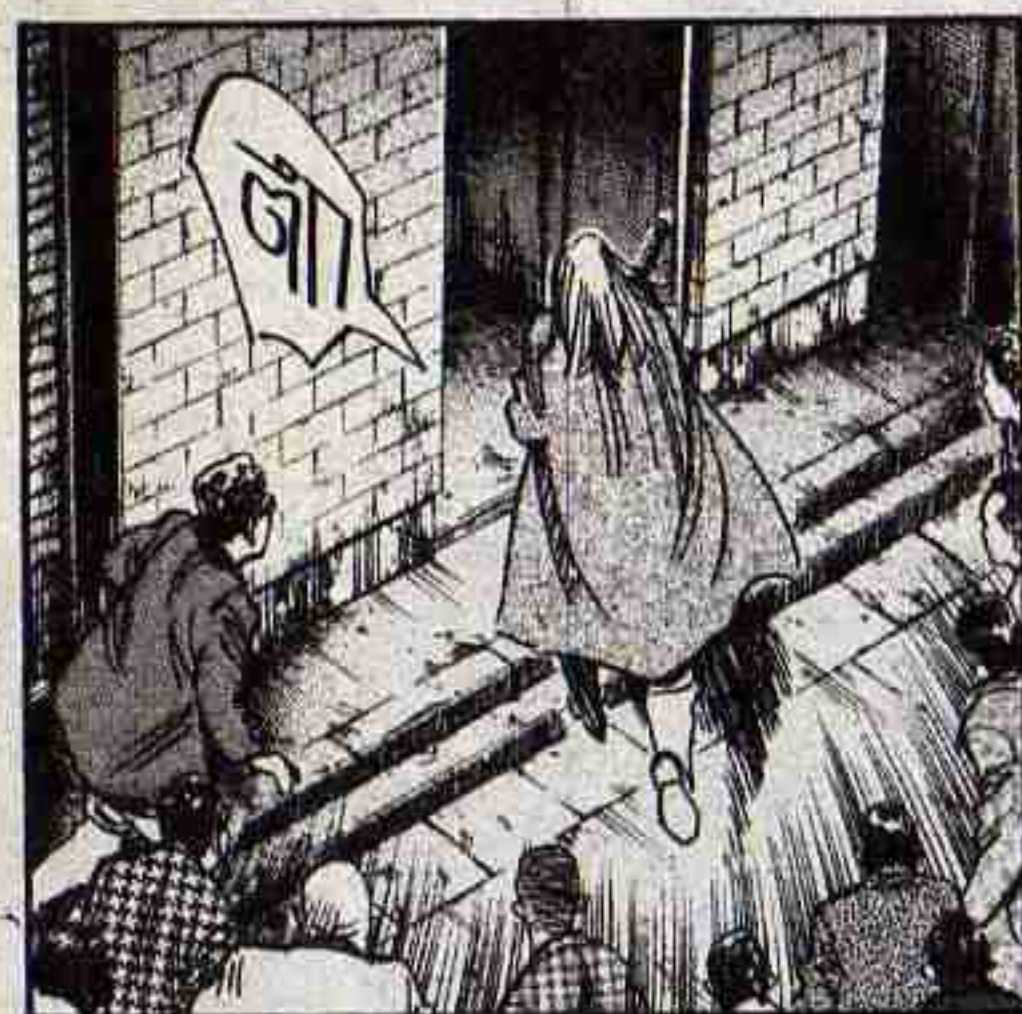


อัย
...



ขอให้
ทุกคน
ปิดล้อม
ตึกหลังนี้
เอาไว้!!

อย่าให้ใคร
หนีรอด
ไปได้
แม้แต่
คนเดียว!!



ต้า



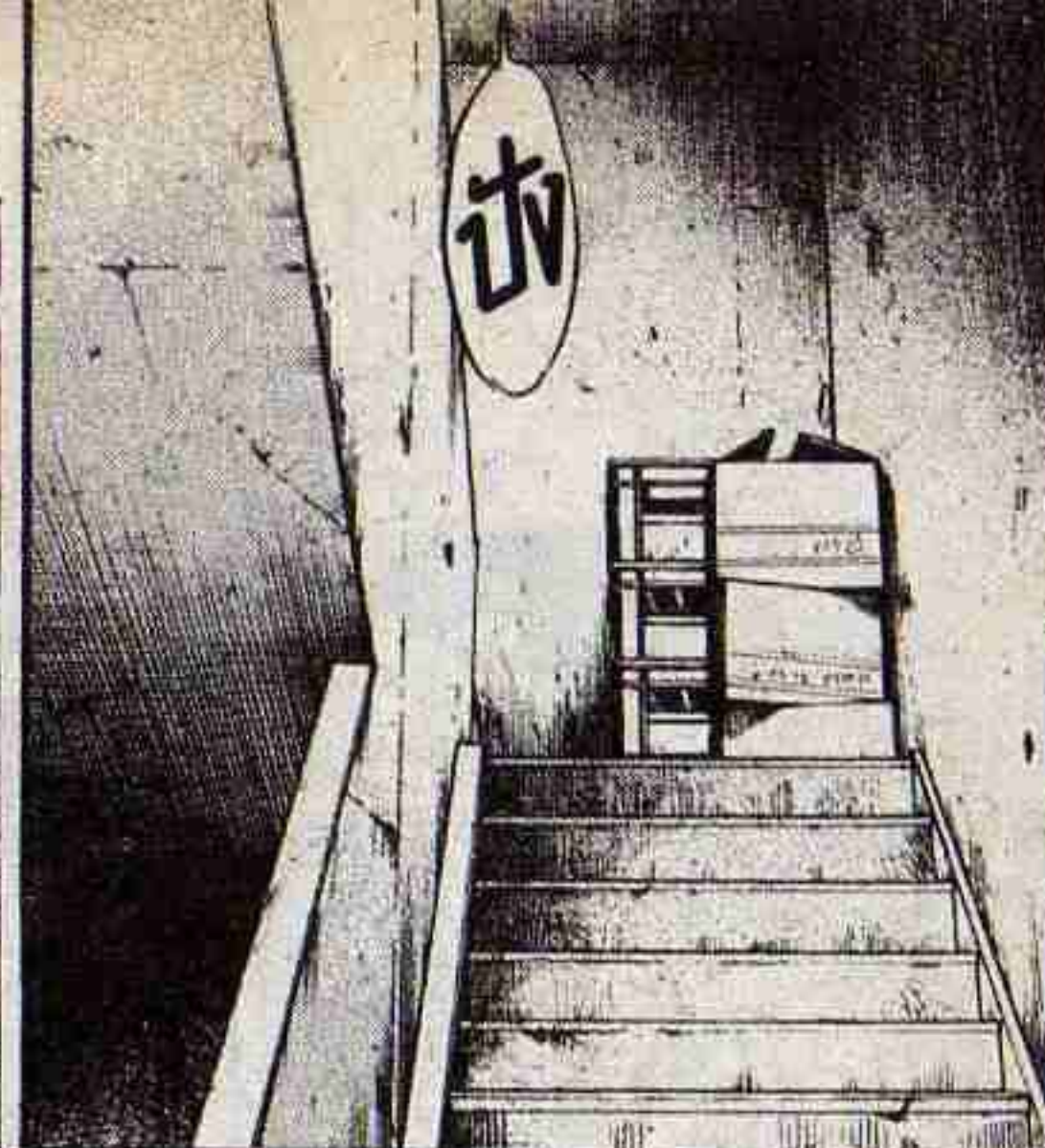
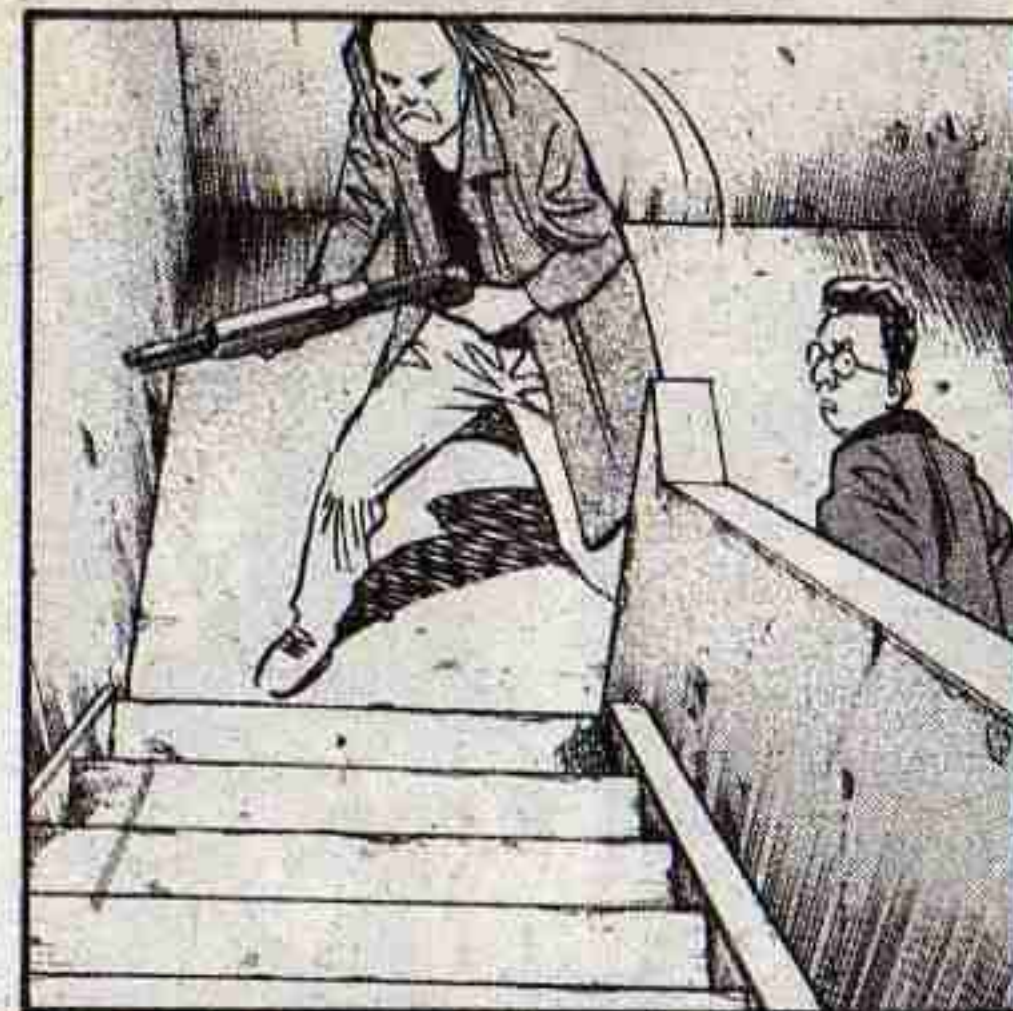
โฮ
กุน
!!



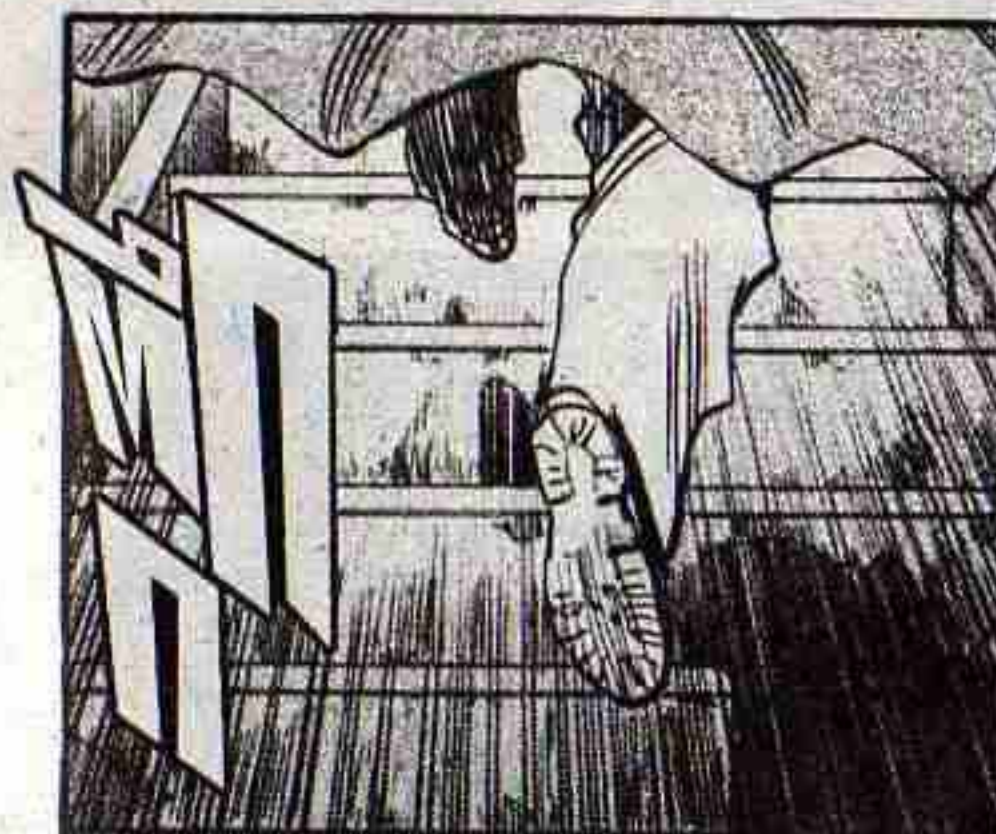
อย่า
ตามมา
นะ!!



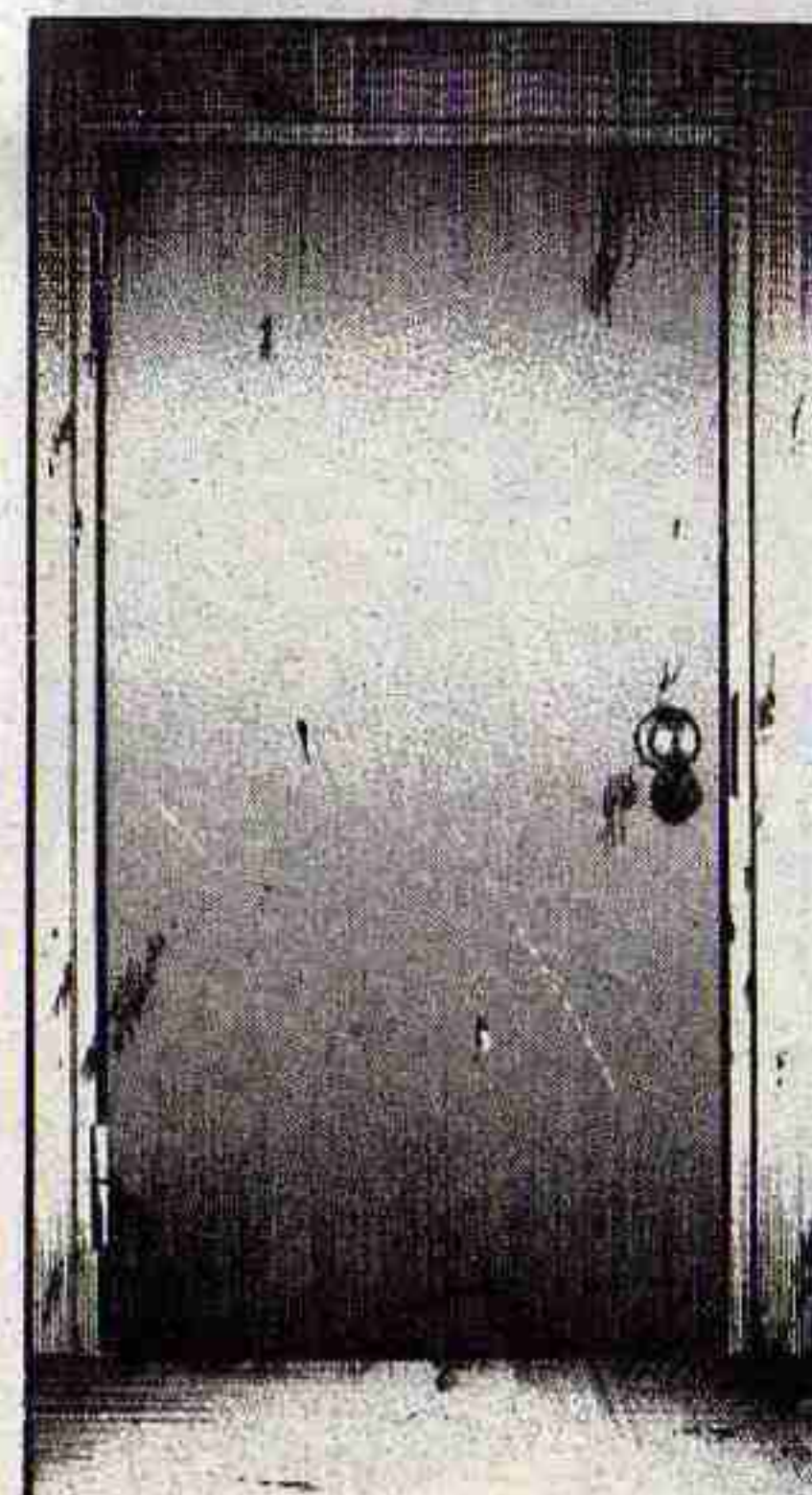
ไป
คนเดียว
เนี่ย
มันเลี้ยว
นะ!!

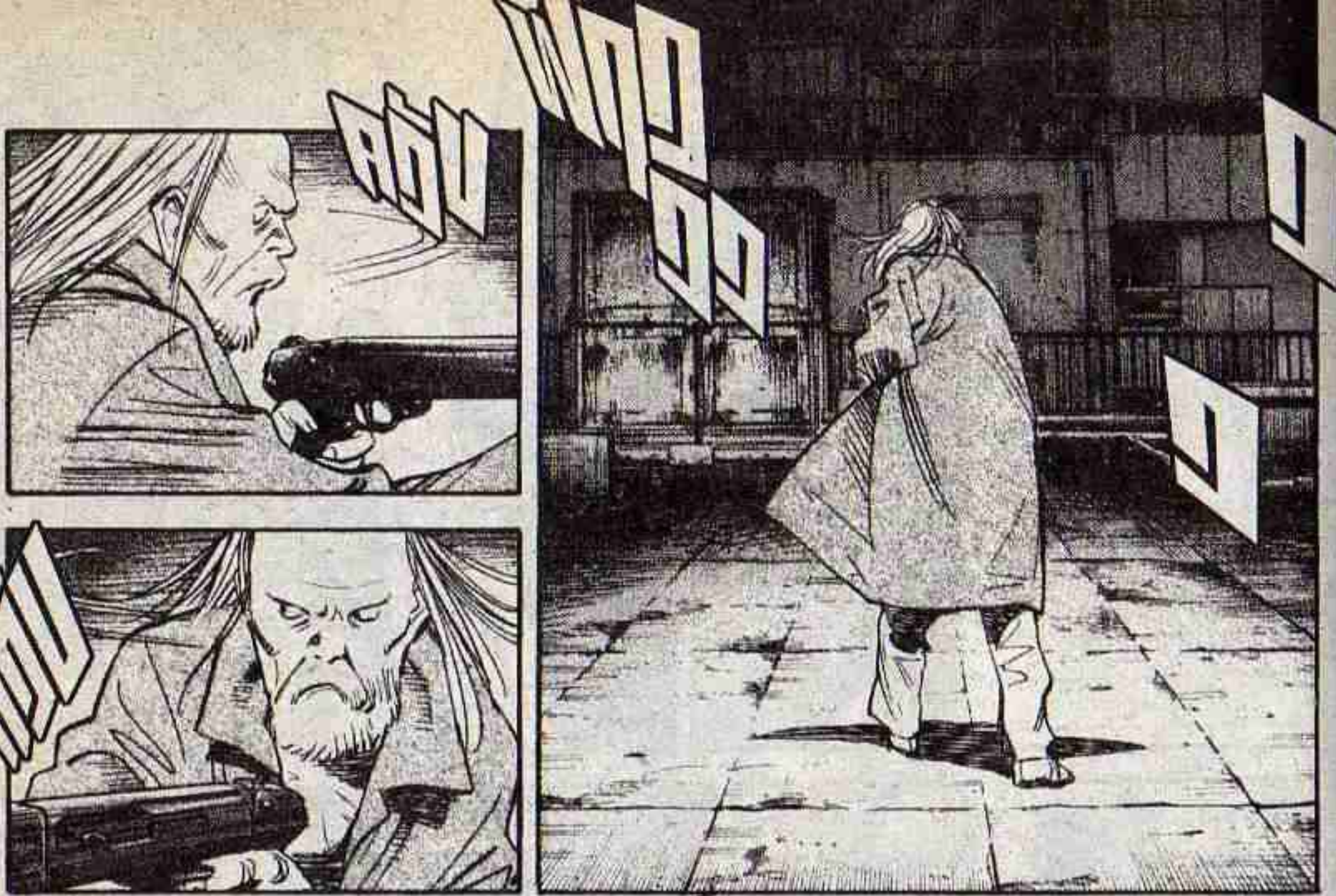


ตึก

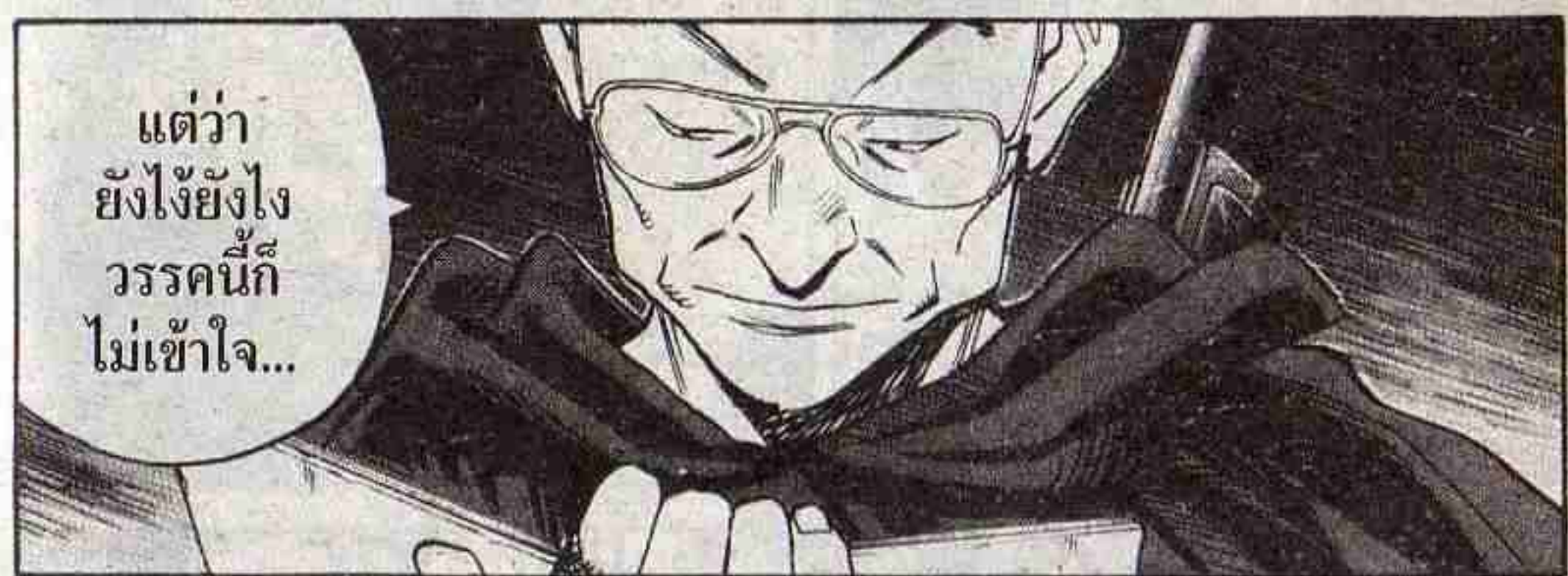
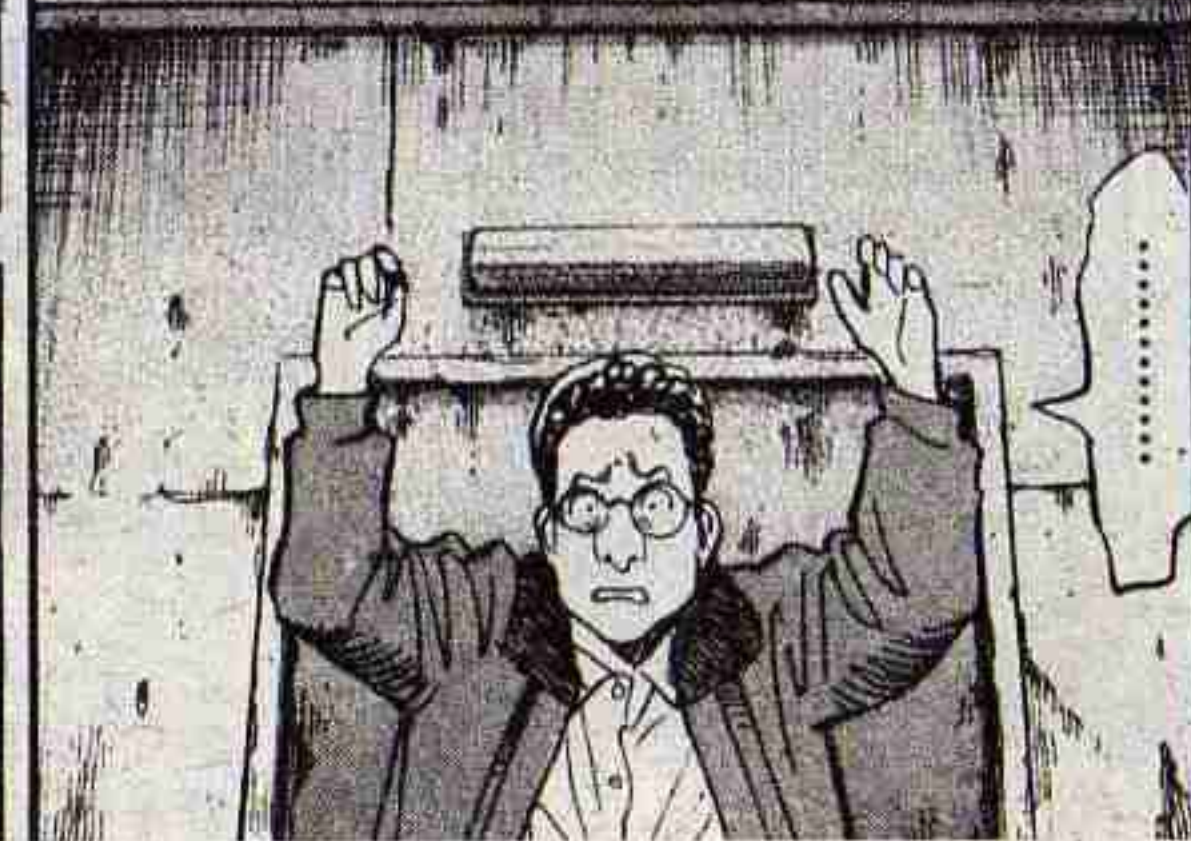


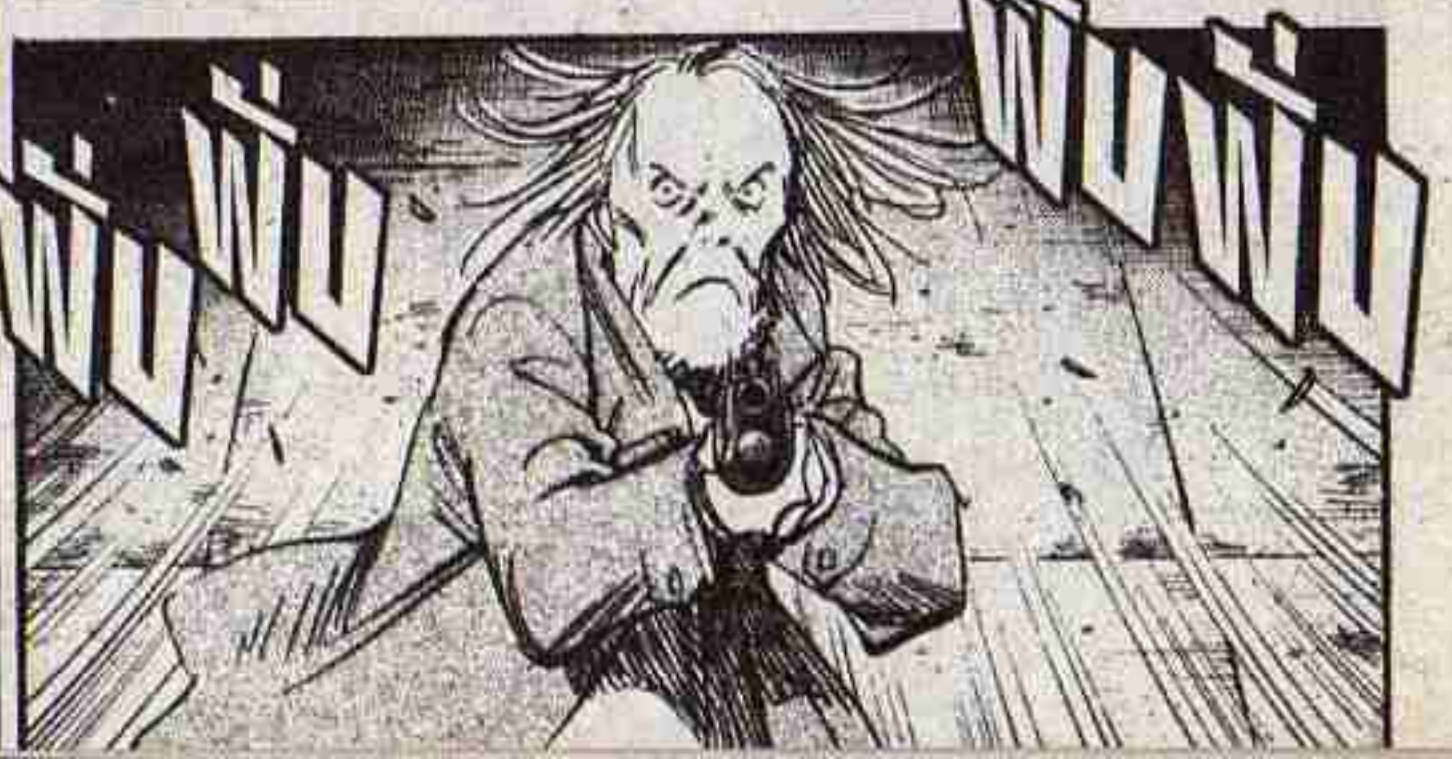
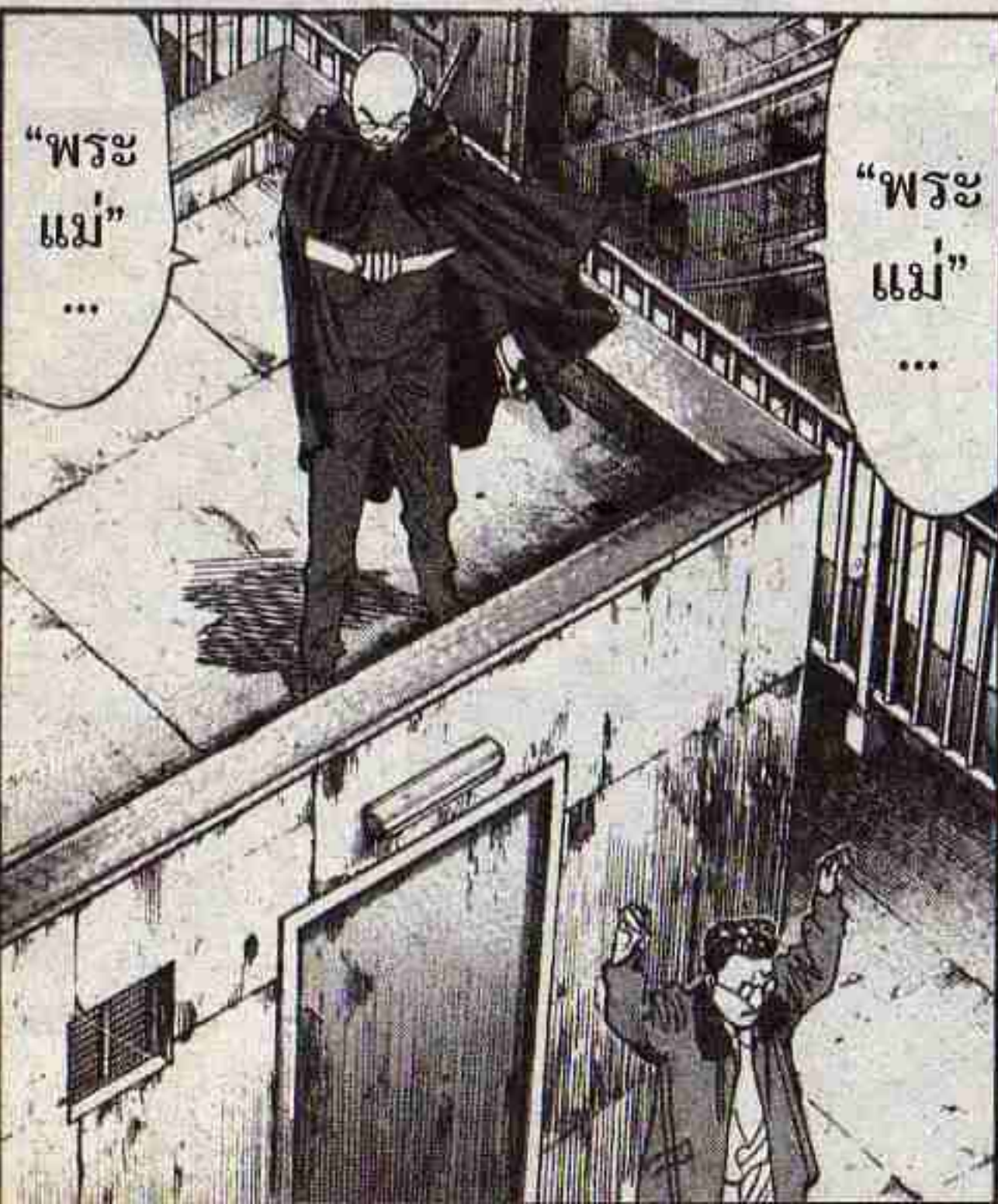
ฟบ





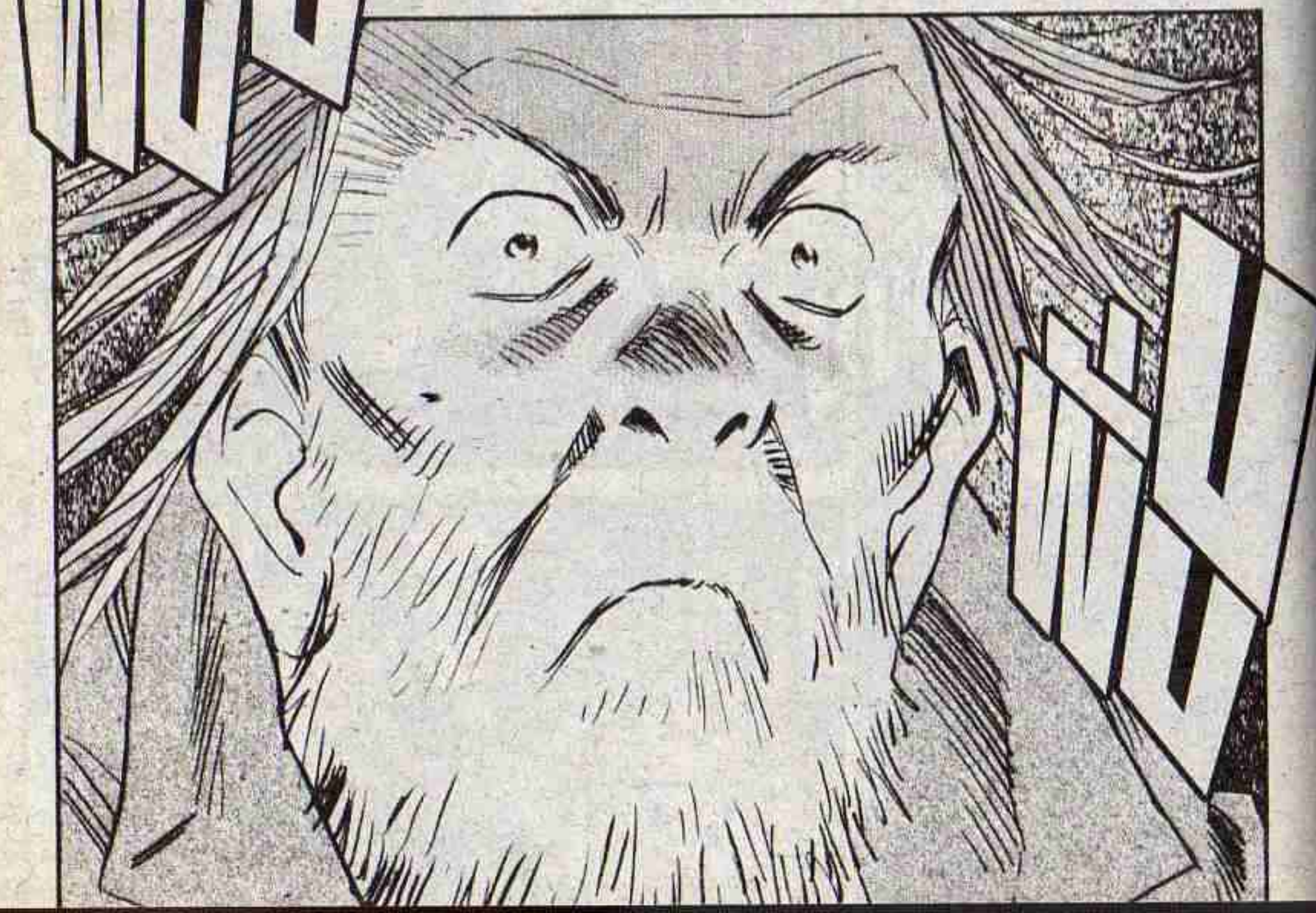
ผู้มาช่วยเหลือ
จะลุกขึ้นต่อสู้
เพื่อ
ความยุติธรรม
แต่...







ก็แม่
ของ
คั่นนะ
ไงละ
!!



คั่นนะ
...



อาจจะ
เป็น...

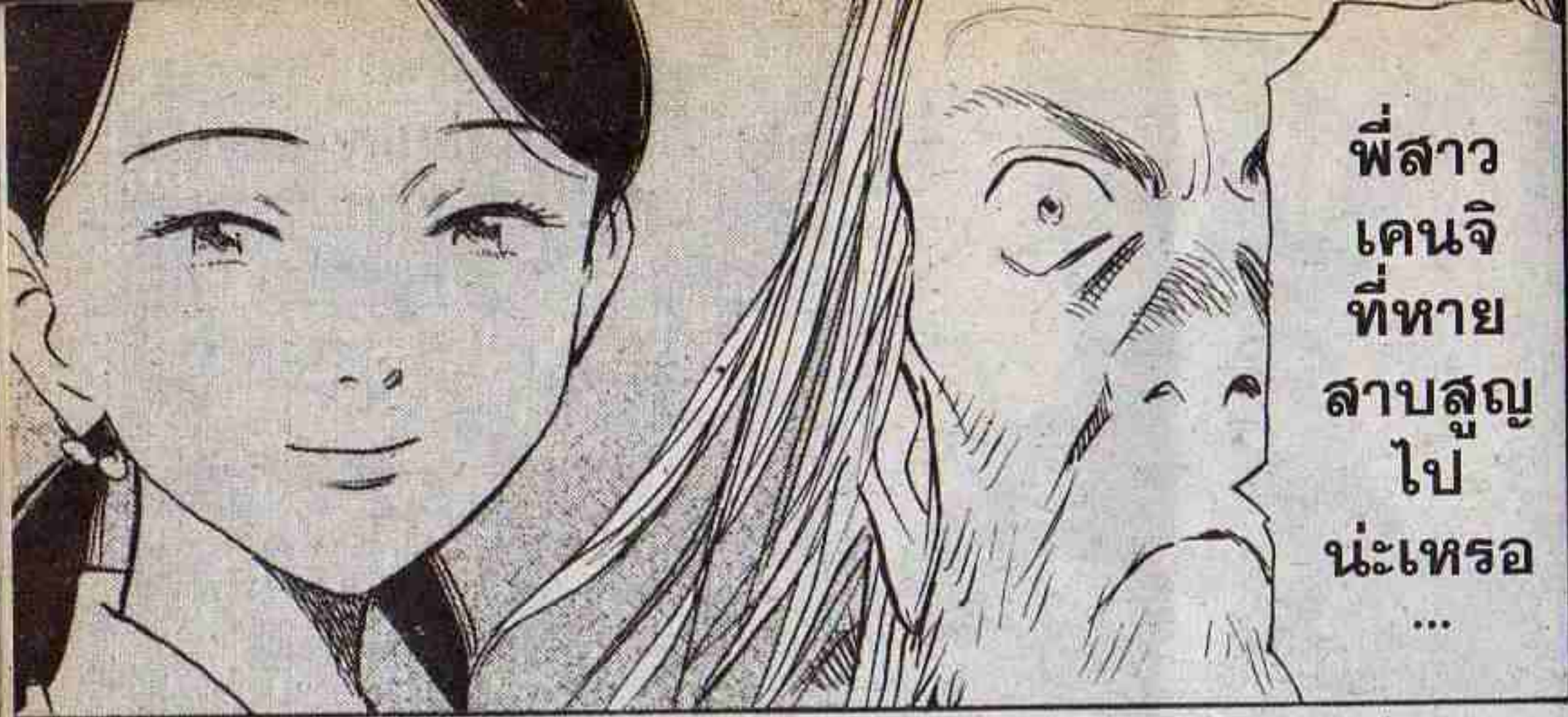
ลูกที่เกิดจาก
พี่สาวฉัน
กับ "เพื่อน"
...



สวัสดิ์ครับ
เคนจิ
อยู่มั๊ย
?



อ้าว
สวัสดิ์ดีจะ
โอจึโอคง



พี่สาว
เคนจิ
ที่หาย
สาบสูญ
ไป
นะเธอ
...

20th Century Boys 9

พิมพ์ครั้งที่ 1

17 มีนาคม 2546

ผู้แต่ง : NAOKI URASAWA

เจ้าของ บริษัท เนชั่น เอ็ดดูเทนเมนท์ จำกัด

44 หมู่ 10 บางนา-ตราด กม. 4.5 กรุงเทพฯ 10260

โทรศัพท์ 0-2325-5555

www.nationcomics.com

ผู้พิมพ์ บริษัท เนชั่น มัลติมีเดีย กรุ๊ป จำกัด (มหาชน)

44 หมู่ 10 บางนา-ตราด กม. 4.5 กรุงเทพฯ 10260

โทรศัพท์ 0-2325-5555

หนังสือเล่มนี้ได้รับลิขสิทธิ์การจัดทำและการจัดจำหน่ายอย่างถูกต้องตามกฎหมาย
หากผู้ใดลอกเลียนตัวการ์ตูน ทำซ้ำ ดัดแปลง นำออกโฆษณาหรือกระทำการอื่นใด
ที่ก่อให้เกิดการเสียหายแก่เจ้าของลิขสิทธิ์จะถูกดำเนินคดีสูงสุด
ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์

20th Century Boys 9

© 2002 by Naoki Urasawa

All rights reserved.

First published in Japan in 2002 by SHOGAKUKAN Inc., Tokyo.

Thai translation rights arranged by SHOGAKUKAN Inc., through
SEIUN (Thailand) Co., Ltd.

Special thanks to Mr. Takashi Nagasaki

ISBN 974-9582-56-X

ผู้แปล นภพล จันทร์ศักดิ์

ต้องการสั่งซื้อหนังสือการ์ตูน สั่งซื้อได้ที่ ฝ่ายสมาชิก โทรศัพท์ 0-2325-5555 ต่อ 1736-42
โทรสาร 0-2317-1409 : ฝ่ายผลิตภัณฑ์ โทรศัพท์ 0-2325-5555 ต่อ 3120 : ฝ่ายจัดจำหน่าย
โทรศัพท์ 0-2316-5926 (สายตรง) หรือ 0-2325-5555 ต่อ 1706, 1717, 1718 และ 1766



แม่ของ
คินนะ
จะมา
ปรากฏ
ตัวรี
...!?

หรือ "20th Century Boys" เล่ม 9